

Il-Ġurnal Uffiċjali

ISSN 1725-5198

Harġa speċjali *
18 ta' Novembru 2006

ta' l-Unjoni Ewropea

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Avviż Nru

Werrej

Pàġna

I (Informazzjoni)

PARLAMENT EWROPEW

SESSJONI 2005 — 2006

Dati tas-seduti: 14 – 17 ta' Novembru 2005

It-Tnejn, 14 ta' Novembru 2005

(2006/C 280 E/01)

MINUTI

PROCEDURI TAS-SEDUTI	1
1. Tkomplija tas-sessjoni	1
2. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	1
3. Stqarrija tal-President	1
4. Dokumenti mressqa	1
5. Firma ta' atti adottati skond il-proċedura ta' kodeċizzjoni.	5
6. Kompożizzjoni tal-Parlament	5
7. Kompożizzjoni tal-kumitati u d-delegazzjonijiet	5
8. Azzjoni mehuda dwar il-pożizzjonijiet u r-risoluzzjonijiet tal-Parlament	6
9. Testi ta' ftehim mgħoddija mill-Kunsill	6
10. Petizzjonijiet	6
11. Ordni tas-seduta	7
12. Diskorsi ta' minuta dwar kwistjonijiet ta' importanza politika	7
13. Dimensjoni soċjali tal-globalizzazzjoni (dibattitu)	8
14. It-tranzizzjoni għax-xandir diġitali (dibattitu)	8
15. "Ċentri ta' detenzjoni sigrieti" fl-Ewropa (dibattitu)	9
16. Sistema għall-importazzjoni tal-banana (dibattitu)	9
17. Direttiva dwar l-istituzzjonijiet ta' rtirar professjonali (dibattitu)	9
18. Aġenda għas-seduta li jmiss	10
19. Għeluq tas-seduta	10
REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	11

(Ikompli)

MT

* Din il-Harġa Speċjali bil-Malti hija ppubblikata bil-lingwi uffiċjali ta' l-istituzzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea fil-ĠU C 280 E.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

(2006/C 280 E/02)

MINUTI

PROCĊEDURI TAS-SEDUTI	13
1. Ftuh tas-Seduta	13
2. Dokumenti mressqa	13
3. Trasferiment ta' approprjazzjonijiet	15
4. Dibattitu fuq każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat tad-dritt (komunikazzjoni tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni pprezentati)	16
5. Id-Dimensjoni Nordika (tressiq ta' mozzjonijiet għal riżoluzzjoni)	17
6. Preżentazzjoni tar-rapport annwali tal-Qorti ta' l-Awdituri 2004 (dibattitu)	17
7. Programm legiżlattiv u ta' xogħol għall-2006 (dibattitu)	17
8. Avviż tal-President	18
9. Hin tal-votazzjonijiet	19
9.1. Disseminazzjoni ta' prattiki tajbin u l-immonitorjar ta' l-adozzjoni ta' l-ICT ***I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	19
9.2. Sistema terrestri pubblika pan-Ewropea ta' pejġing bir-radju (RMU) ***I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	19
9.3. Organizzazzjoni komuni tas-suq fil-qasam taż-żerriegħa * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	19
9.4. Organizzazzjoni komuni tas-suq fil-qasam tal-hops * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	20
9.5. Organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	20
9.6. Emenda tal-ftehim li jwassal għall-ħolqien tal-EBRD sabiex dan ikun jista' jiffinanzja operazzjonijiet fil-Mongolja * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	20
9.7. Viża għall-Logħob Olimpiku u/jew Para-Olimpiku tax-Xitwa 2006 fTurin ***I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	20
9.8. L-applikazzjoni ta' skemi tas-sigurtà soċjali għal persuni impjegati u għal membri tal-familja tagħhom li jmorru minn post għall-iehor fil-KE ***I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	21
9.9. Sallur Ewropew (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	21
9.10. Ksur minn Stat Membru tal-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	21
9.11. Dimensjoni soċjali tal-globalizzazzjoni (votazzjoni)	21
10. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni	22
11. Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet	22
12. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	22
13. Kompożizzjoni tal-Parlament	22
14. Aġenzija Ewropea tas-Sustanzi Kimiċi (Sustanzi li jniġġsu organiċi u persistenti) (REACH) ***I – Modifika tad-Direttiva 67/548/KEE dwar is-sustanzi perikolużi (REACH) ***I (dibattitu)	23
15. Aġenziji regolatarji Ewropej (dibattitu)	24
16. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet għall-Kummissjoni)	24
17. 2005, Pakket "Tkabbir II" (dibattitu)	25
18. L-informazzjoni tal-passiġġiera dwar l-identità tal-kumpanija ta' l-ajru li qiegħda topera ***I (dibattitu)	25
19. L-impjant nukleari ta' Bohunice VI fis-Slovakkja * — L-użu ta' riżorsi finanzjarji għall-izmuntagġ ta' "power stations" nukleari (dibattitu)	26
20. Aġenda għas-seduta li jmiss	26
21. Gheluq tas-seduta	26
REGĪSTRU TA' L-ATTENDENZA	27



Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
ANNEX I	
RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	29
1. Disseminazzjoni ta' prattiki tajbin u l-immonitorjar ta' l-adozzjoni ta' l-ICT ***I	29
2. Sistema terrestri pubblika pan-Ewropea ta' pejging bir-radju (RMU) ***I	29
3. Organizzazzjoni komuni tas-suq fil-qasam taż-żerriegħa *	30
4. Organizzazzjoni komuni tas-suq fil-qasam tal-ħops *	30
5. Organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid *	30
6. Emenda tal-ftehim li jwassal għall-holqien tal-EBRD sabiex dan ikun jista' jiffinanzja operazzjonijiet fil-Mongolja *	30
7. Viża għall-Logħob Olimpiku u/jew Para-Olimpiku tax-Xitwa 2006 f'Turin ***I	30
8. L-applikazzjoni ta' skemi tas-sigurtà soċjali għal persuni impjegati u għal membri tal-familja tagħhom li jmorru minn post għall-iehor fil-KE ***I	30
9. Sallur Ewropew	31
10. Ksur minn Stat Membru tal-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej	31
11. Dimensjoni soċjali tal-globalizzazzjoni	31
ANNEX II	
RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJĦA TA' L-ISMIJIET	34
1. Rapport Daul A6-0299/2005 — Riżoluzzjoni	34
2. Rapport Brejċ A6-0308/2005 — Paragrafu 5/2	35
3. Rapport Brejċ A6-0308/2005 — Paragrafu 5/3	37
4. Rapport Brejċ A6-0308/2005 — Emenda 5	38
TESTI ADOTTATI Għalissa dawn it-testi m'humix disponibbli bil-Malti.	
P6_TA(2005)0417	
Programme for the dissemination of good practices and monitoring ICT take-up ***I	
European Parliament legislative resolution on the proposal for a decision of the European Parliament and of the Council amending Decision No 2256/2003/EC with a view to extension of the programme in 2006 for the dissemination of good practices and monitoring of the take-up of Information and Communication Technologies (ICTs) (COM(2005)0347 — C6-0247/2005 — 2005/0144(COD))	41
ANNEX I	
DECISION No .../2005/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of ... amending Decision No 2256/2003/EC with a view to extension of the programme in 2006 for the dissemination of good practices and monitoring of the take-up of Information and Communication Technologies (ICTs)	41
ANNEX II	
P6_TA(2005)0418	
Public radio paging ***I	
European Parliament legislative resolution on the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council repealing Council Directive 90/544/EEC on the frequency bands designated for the coordinated introduction of pan-European land-based public radio paging in the Community (COM(2005)0361 — C6-0248/2005 — 2005/0147(COD))	45
ANNEX	
DIRECTIVE 2005/.../EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of ... repealing Council Directive 90/544/EEC on the frequency bands designated for the coordinated introduction of pan-European land-based public radio paging in the Community	46
P6_TA(2005)0419	
Common organisation of the market in seeds *	
European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation on the common organisation of the market in seeds (COM(2005)0384 — C6-0285/2005 — 2005/0164(CNS))	47

P6_TA(2005)0420

Common organisation of the market in hops *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation on the common organisation of the market in hops (COM(2005)0386 — C6-0287/2005 — 2005/0162(CNS))

48

P6_TA(2005)0421

Common organisation of the market in wine *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation amending Regulation (EC) No 1493/1999 on the common organisation of the market in wine (COM(2005)0395 — C6-0286/2005 — 2005/0160(CNS))

48

P6_TA(2005)0422

EBRD's financing of operations in Mongolia *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on an amendment to the Agreement Establishing the European Bank of Reconstruction and Development (EBRD), enabling the Bank to finance operations in Mongolia (COM(2005)0342 — C6-0280/2005 — 2005/0139(CNS))

49

P6_TA(2005)0423

Visas for the 2006 Winter Olympic and/or Paralympic Games ***I

European Parliament legislative resolution on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council relating to measures envisaged to facilitate the procedures for applying for and issuing visas for members of the Olympic family taking part in the 2006 Olympic and/or Paralympic Winter Games in Turin (COM(2005)0412 — C6-0275/2005 — 2005/0169(COD))

50

ANNEX

REGULATION (EC) No .../2005 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of ... relating to measures envisaged to facilitate the procedures for applying for and issuing visas for members of the Olympic family taking part in the 2006 Olympic and/or Paralympic Winter Games in Turin

50

P6_TA(2005)0424

Social security schemes ***I

European Parliament legislative resolution on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community and Council Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 (COM(2004)0830 — C6-0002/2005 — 2004/0284 (COD))

56

P6_TC1-COD(2004)0284

Position of the European Parliament adopted at first reading on 15 November 2005 with a view to the adoption of Regulation (EC) No .../2006 of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community and Council Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71

57

ANNEX

58

P6_TA(2005)0425

European eels

European Parliament resolution on the development of a Community Action Plan for the recovery of European eels (2005/2032(INI))

63

P6_TA(2005)0426

Privileges and immunities

European Parliament resolution on a possible infringement of the Protocol on the privileges and immunities of the European Communities by a Member State (2005/2187(INI)) 64

P6_TA(2005)0427

Social dimension of globalisation

European Parliament resolution on the social dimension of globalisation (2005/2061(INI)) 65

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

(2006/C 280 E/03)

MINUTI

PROĊEDURI TAS-SEDUTI	71
1. Ftuh tas-Seduta	71
2. Dokumenti mressqa	71
3. Is-sitwazzjoni fl-Iraq wara r-referendum dwar il-kostituzzjoni (dibattitu)	71
4. Bidla klimatika — Sabiex tintrebaħ il-ġlieda kontra l-bidla klimatika planetarja (dibattitu)	72
5. Hin tal-votazzjonijiet	72
5.1. L-informazzjoni tal-passiġġiera dwar l-identità tal-kumpanija ta' l-ajru li qiegħda topera ***I (votazzjoni)	73
5.2. L-impjant nukleari ta' Bohunice VI fis-Slovakkja * (votazzjoni)	73
5.3. Id-Dimensjoni nordika (votazzjoni)	73
5.4. It-Tranzizzjoni għax-xandir diġitali (votazzjoni)	74
5.5. L-użu ta' riżorsi finanzjarji għall-iżmuntagġ ta' power stations nukleari (votazzjoni)	74
5.6. Sabiex tintrebaħ il-ġlieda kontra l-bidla klimatika planetarja (votazzjoni)	74
6. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni	75
7. Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet	75
8. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	75
9. Kompożizzjoni tal-gruppi politiċi	75
10. Laqgħa informali tal-Kunsill Ewropew (dibattitu)	75
11. Stqarrijiet riċenti tas-sur Mahmoud Ahmadinejad, President ta' l-Iran (dibattitu)	76
12. Hin tal-mistoqsijiet (Kunsill)	77
13. Stqarrija tal-President	78
14. Standards għal metodi mhux krudili għall-insib ta' xi speċji ta' annimali ***I (dibattitu)	78
15. L-esportazzjoni ta' armi — In-nuqqas ta' proliferazzjoni ta' l-armi għall-qedda tal-massa — Akkwist pubbliku tad-difiza (dibattitu)	78
16. Aġenda għas-seduta li jmiss	79
17. Gheluq tas-seduta	79
REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	80

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJET	82
1. L-informazzjoni tal-passiġġiera dwar l-identità tal-kumpanija ta' l-ajru li qiegħda topera ***I	82
2. L-impjant nukleari ta' Bohunice VI fis-Slovakkja *	83
3. Id-dimensjoni nordika	84
4. It-tranzizzjoni għax-xandir diġitali	85
5. L-użu ta' riżorsi finanzjarji għall-iżmuntagġ ta' power stations nukleari *	85
6. Sabiex tintrebaħ il-ġlieda kontra l-bidla klimatika planetarja *	86



Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
ANNEX II	
RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMJIET	89
1. Rapport De Veyrac A6-0310/2005 — Riżoluzzjoni	89
2. Rapport Harms A6-0282/2005 — Emenda 5	90
3. Rapport Harms A6-0282/2005 — Emenda 12	92
4. Riżoluzzjoni komuni B6-0584/2005 — Dimension nordique — Riżoluzzjoni	94
5. Rapport Wijkman A6-0312/2005 — Riżoluzzjoni	95
TESTI ADOTTATI Ghalissa dawn it-testi m'humiex disponibbli bil-Malti.	
P6_TA(2005)0428	
Information to air passengers ***I	
European Parliament legislative resolution on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council on the information of air transport passengers on the identity of the operating carrier and on communication of safety information by Member States (COM(2005)0048 — C6-0046/2005 — 2005/0008(COD))	98
P6_TC1-COD(2005)0008	
Position of the European Parliament adopted at first reading on 16 November 2005 with a view to the adoption of regulation (EC) No .../2005 of the European Parliament and of the Council on the establishment of a Community list of air carriers subject to an operating ban within the Community and on informing air transport passengers of the identity of the operating air carrier, and repealing Article 9 of Directive 2004/36/EC	98
ANNEX	
COMMON CRITERIA FOR CONSIDERATION OF AN OPERATING BAN FOR SAFETY REASONS AT COMMUNITY LEVEL	107
P6_TA(2005)0429	
Bohunice VI *	
European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation on the implementation of Protocol No 9 on the Bohunice V1 nuclear power plant in Slovakia, as annexed to the Act concerning the conditions of accession to the European Union of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia (COM(2004)0624 — C6-0205/2004 — 2004/0221(CNS))	108
P6_TA(2005)0430	
Northern dimension	
European Parliament resolution on the future of the Northern Dimension	113
P6_TA(2005)0431	
Digital switchover	
European Parliament resolution on accelerating the transition from analogue to digital broadcasting ..	115
P6_TA(2005)0432	
Decommissioning nuclear power plants	
European Parliament resolution on the use of financial resources earmarked for the decommissioning of nuclear power plants (2005/2027(INI))	117
P6_TA(2005)0433	
Beating global climate change	
European Parliament resolution on "Winning the Battle Against Global Climate Change" (2005/2049 (INI))	120

Il-Ħamis, 17 ta' Novembru 2005

(2006/C 280 E/04)

MINUTI

PROCĊEDURI TAS-SEDUTI	128
1. Ftuh tas-Seduta	128
2. Dokumenti mressqa	128
3. Harsien ta' l-immunità parlamentari	130
4. Hin tal-votazzjonijiet	130
4.1. Aġenzija Ewropea tas-sustanzi kimiċi, sustanzi li jniġġsu organiċi u persistenti (REACH) ***I (votazzjoni)	130
4.2. Modifikazzjoni tad-Direttiva 67/548/KEE dwar is-sustanzi perikolużi REACH ***I (votazzjoni)	131
4.3. Standards għal metodi mhux krudili għall-insib ta' xi speċji ta' annimali ***I (votazzjoni)	132
4.4. L-esportazzjoni ta' armi (votazzjoni)	132
4.5. Mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà: maltempata fit-tramuntana ta' l-Ewropa (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	132
4.6. Abbozz ta' baġit rettifikat nru 7/2005 (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	133
4.7. In-nuqqas ta' proliferazzjoni ta' l-armi għall-qerda tal-massa (votazzjoni)	133
4.8. Akkwist pubbliku tad-difiża (votazzjoni)	133
4.9. Stqarrijiet riċenti tas-sur Mahmoud Ahmadinejad, President ta' l-Iran (votazzjoni)	133
5. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni	134
6. Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet	134
7. Avviż tal-President	134
8. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	135
9. Strategija ta' żvilupp għall-Afrika (dibattitu)	135
10. Il-politika ta' żvilupp ta' l-Unjoni Ewropea "l-Kunsens Ewropew" (dibattitu)	135
11. Dibattiti dwar każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazzja u ta' l-istat ta' dritt (dibattitu)	136
11.1. Aċċess għall-ghajnuna umanitarja tal-Kaxmir (dibattitu)	136
11.2. Il-Filippini (ikkundannar għall-mewt taċ-ċittadin Ewropew Francisco Larrañaga) (dibattitu)	136
11.3. Burma/Myanmar (dibattitu)	136
12. Hin tal-votazzjonijiet	137
12.1. Aċċess għall-ghajnuna umanitarja fil-Kaxmir (votazzjoni)	137
12.2. Il-Filippini (l-ikkundannar għall-mewt taċ-ċittadin Ewropew Francisco Larrañaga) (votazzjoni)	137
12.3. Birma/Myanmar (votazzjoni)	138
12.4. Strategija ta' żvilupp għall-Afrika (votazzjoni)	138
12.5. Il-politika ta' żvilupp ta' l-Unjoni Ewropea "l-Kunsens Ewropew" (votazzjoni)	138
13. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni	139
14. Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet	139
15. Kalendarju tal-baġit	139
16. Aġenda tas-sessjoni parzjali li jmiss	139
17. Avviż tal-pożizzjonijiet komuni tal-Kunsill	140
18. Kompożizzjoni tal-kumitati u d-delegazzjonijiet	140
19. Dikjarazzjonijiet bil-miktub imniżżla fir-registru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)	140
20. Deċiżjonijiet dwar ċerti dokumenti	141
21. Trażmissjoni tat-testi adottati waqt is-seduta	142
22. Dati għas-seduti li jmiss	142
23. Aġġornament tas-sessjoni	142
REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	143



ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	145
1. Aġenzija Ewropea tas-sustanzi kimiċi, sustanzi li jniġġsu organiċi u persistenti (REACH) ***I	145
2. Modifikazzjoni tad-direttiva 67/548/CEE dwar is-sustanzi perikolużi (REACH) ***I	162
3. Standards għal metodi mhux krudili għall-insib ta' xi speċji ta' annimali ***I	162
4. L-esportazzjoni ta' armi	163
5. Mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà: maltempata fit-tramuntana ta' l-Ewropa	163
6. Abbozz ta' baġit rettifikat nru 7/2005	163
7. In-nuqqas ta' proliferazzjoni ta' l-armi għall-qerda tal-massa	164
8. Akkwist pubbliku tad-difiża	165
9. Dikjarazzjonijiet riċenti ta' M. Mahmoud Ahmadinejad, President ta' l-Iran	165
10. Aċċess għall-ghajnuna umanitarja fil-Kaxmir	166
11. Filippini (l-ikkundunar għal mewt taċ-ċittadin Ewropew Francisco Larrañaga)	167
12. Burma/Myanmar	167
13. Strategija ta' żvilupp għall-Afrika	168
14. Il-politika ta' żvilupp ta' l-Unjoni Ewropea "l-Kunsens Ewropew"	169

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET	172
1. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 54	172
2. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 57	173
3. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 303	175
4. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 414	176
5. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 322	178
6. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emendi 323+324	179
7. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Blokk 2	181
8. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 854	182
9. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Blokk 3	184
10. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 933	186
11. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emendi 357+19	187
12. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 88/2	189
13. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emendi 367-413	190
14. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 863	192
15. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Blokk 1 (tema 6)	194
16. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 214	195
17. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 232	197
18. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emendi 42+245	199
19. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 218	200
20. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 222	202
21. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 224	203
22. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 225	205
23. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 364	207
24. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 18	208
25. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 59	210
26. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 11	212
27. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 542	213
28. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emendi 365-366	215
29. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 99	216
30. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 425	218
31. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emendi 71+673	219
32. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emendi 74+983/2	221
33. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 546	222
34. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 547	224

35. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emendi 575+600	226
36. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 549	227
37. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 110	229
38. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 616	230
39. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 618	232
40. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 436	234
41. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 629	235
42. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 420	237
43. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 553	238
44. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 554	240
45. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 555	241
46. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emendi 247+985	243
47. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 791	244
48. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 795	246
49. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 659	247
50. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 558	249
51. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 559	251
52. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 560	252
53. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 808	254
54. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 810	255
55. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 811	257
56. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 813	258
57. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 415	260
58. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 562	261
59. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 564	263
60. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 824	264
61. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 565	266
62. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emendi 828+829	268
63. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 838	269
64. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 865	271
65. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 416	272
66. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 661	274
67. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Emenda 424	275
68. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Proposta tal-Kummissjoni	277
69. Rapport Sacconi A6-0315/2005 — Riżoluzzjoni	278
70. Rapport Romeva i Rueda A6-0292/2005 — Emenda 11/1	280
71. Rapport Romeva i Rueda A6-0292/2005 — Emenda 11/2	282
72. Rapport Kristovskis A6-0297/2005 — Emenda 15	283
73. Rapport Kristovskis A6-0297/2005 — Emenda 16	284
74. Rapport Kristovskis A6-0297/2005 — Emenda 17	286
75. Rapport Kristovskis A6-0297/2005 — Emenda 18/1	287
76. Rapport Kristovskis A6-0297/2005 — Emenda 18/2	288
77. Rapport Kristovskis A6-0297/2005 — Emenda 7	290
78. Rapport Kristovskis A6-0297/2005 — Emenda 19	291
79. Rapport Kristovskis A6-0297/2005 — Emenda 12	292
80. Rapport Wuermeling A6-0288/2005 — Emenda 5	294
81. Rapport Wuermeling A6-0288/2005 — Riżoluzzjoni	295
82. Riżoluzzjoni komuni B6-0591/2005 — Kaxmir — Visa 2	297
83. Riżoluzzjoni komuni B6-0595/2005 — Il-Filippini — Emenda 1	297

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
84. Riżoluzzjoni komuni B6-0595/2005 — Il-Filippini — Emenda 2	298
85. Riżoluzzjoni komuni B6-0592/2005 — Burma — Riżoluzzjoni	299
86. Rapport Martens A6-0318/2005 — Paragrafu 27	299
87. Rapport Martens A6-0318/2005 — Emenda 2	300
88. Rapport Wijkman A6-0319/2005 — Emenda 4	300

TESTI ADOTTATI Għalissa dawn it-testi m'humiex disponibbli bil-Malti.

P6_TA(2005)0434

REACH ***I

European Parliament legislative resolution on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council on the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency and amending Directive 1999/45/EC and Regulation (EC) No .../... [on Persistent Organic Pollutants] (COM(2003)0644 — C5-0530/2003 — 2003/0256(COD))	302
---	-----

P6_TC1-COD(2003)0256

Position of the European Parliament adopted at first reading on 17 November 2005 with a view to the adoption of Regulation (EC) No .../2006 of the European Parliament and of the Council concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency and amending Directive 1999/45/EC	303
---	-----

ANNEX I

GENERAL PROVISIONS FOR ASSESSING SUBSTANCES AND PREPARING CHEMICAL SAFETY REPORTS	388
---	-----

ANNEX IA

GUIDE TO THE COMPILATION OF SAFETY DATA SHEETS	398
--	-----

ANNEX IB

CHEMICAL SAFETY ASSESSMENTS FOR PREPARATIONS	408
--	-----

ANNEX IC

CRITERIA FOR PHASE-IN SUBSTANCES REGISTERED IN QUANTITIES BETWEEN 1 AND 10 TONNES PER YEAR PER MANUFACTURER OR IMPORTER FOR WHICH THE FULL INFORMATION SPECIFIED IN ANNEX V IS REQUIRED	409
---	-----

ANNEX II

EXEMPTIONS FROM OBLIGATION TO REGISTER IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 4(1)(A)	410
---	-----

ANNEX III

EXEMPTIONS FROM THE OBLIGATION TO REGISTER IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 4(1)(B) ..	415
--	-----

ANNEX IV

INFORMATION REQUIREMENTS REFERRED TO IN ARTICLE 11 GUIDANCE NOTE ON FULFILLING THE REQUIREMENTS OF ANNEXES IV TO IX	416
---	-----

ANNEX V

STANDARD INFORMATION REQUIREMENTS FOR SUBSTANCES MANUFACTURED OR IMPORTED IN QUANTITIES OF ONE TONNE OR MORE	420
--	-----

ANNEX VI

ADDITIONAL STANDARD INFORMATION REQUIREMENTS FOR SUBSTANCES MANUFACTURED OR IMPORTED IN QUANTITIES OF 10 TONNES OR MORE	424
---	-----

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
ANNEX VII	
ADDITIONAL STANDARD INFORMATION REQUIREMENTS FOR SUBSTANCES MANUFACTURED OR IMPORTED IN QUANTITIES OF 100 TONNES OR MORE	428
ANNEX VIII	
ADDITIONAL STANDARD INFORMATION REQUIREMENTS FOR SUBSTANCES MANUFACTURED OR IMPORTED IN QUANTITIES OF 1 000 TONNES OR MORE	432
ANNEX IX	
GENERAL RULES FOR ADAPTATION OF THE STANDARD TESTING REGIME SET OUT IN ANNEXES V TO VIII	435
ANNEX X	438
ANNEX XI	
GENERAL PROVISIONS FOR DOWNSTREAM USERS TO ASSESS SUBSTANCES AND PREPARE CHEMICAL SAFETY REPORTS	438
ANNEXES XII TO XVI	439
ANNEX XVII	
PERSISTENT ORGANIC POLLUTANTS (POPS)	439
P6_TA(2005)0435	
Adaptation to REACH ***I	
European Parliament legislative resolution on the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council amending Council Directive 67/548/EEC in order to adapt it to Regulation (EC) of the European Parliament and of the Council concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals (COM(2003)0644 — C5-0531/2003 — 2003/0257(COD))	440
P6_TC1-COD(2003)0257	
Position of the European Parliament adopted at first reading on 17 November 2005 with a view to the adoption of Directive 2006/.../EC of the European Parliament and of the Council amending Council Directive 67/548/EEC in order to adapt it to Regulation (EC) No .../... of the European Parliament and of the Council concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals	440
P6_TA(2005)0436	
Arms exports	
European Parliament resolution on the Council's Sixth Annual Report according to Operative Provision 8 of the European Union Code of Conduct on Arms Exports (2005/2013(INI))	443
P6_TA(2005)0437	
Mobilisation of the Solidarity Fund	
European Parliament resolution on the proposal for a decision of the European Parliament and of the Council on the mobilisation of the European Union Solidarity Fund according to point 3 of the Interinstitutional Agreement of 7 November 2002 between the European Parliament, the Council and the Commission on the financing of the European Union Solidarity Fund supplementing the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (COM(2005)0401 — C6-0277/2005 — 2005/2171(ACI))	450
ANNEX	
DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL	451

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
P6_TA(2005)0438	
Draft amending budget No 7/2005	
European Parliament resolution on draft amending budget No 7/2005 of the European Union for the financial year 2005 (Storm in Northern Europe) (13489/2005 — C6-0358/2005 — 2005/2172(BUD))	452
P6_TA(2005)0439	
Weapons of mass destruction	
European Parliament resolution on non-proliferation of weapons of mass destruction: A role for the European Parliament (2005/2139(INI))	453
P6_TA(2005)0440	
Defence procurement	
European Parliament resolution on the Green Paper on defence procurement (2005/2030(INI))	463
P6_TA(2005)0441	
Recent statements of the President of Iran, Mr Mahmoud Ahmadinejad	
European Parliament resolution on Iran	468
P6_TA(2005)0442	
Access to humanitarian aid in Kashmir	
European Parliament resolution on Kashmir	469
P6_TA(2005)0443	
Philippines (the sentencing to death of Francisco Larrañaga, an EU citizen)	
European Parliament resolution on the Philippines	472
P6_TA(2005)0444	
Burma/Myanmar	
European Parliament resolution on Burma	473
P6_TA(2005)0445	
Development strategy for Africa	
European Parliament resolution on a development strategy for Africa (2005/2142(INI))	475
P6_TA(2005)0446	
Community development policy	
European Parliament resolution on the proposal for a Joint Declaration by the Council, the European Parliament and the Commission on the European Union Development Policy "The European Consensus" (2004/2261(INI))	484

Tifsira tas-simboli użati

*	Proċedura ta' konsultazzjoni
**I	Proċedura ta' konsultazzjoni: l-ewwel qari
**II	Proċedura ta' konsultazzjoni: it-tieni qari
***	Proċedura ta' parir konformi
***I	Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari
***II	Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tieni qari
***III	Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tielet qari

(It-tip ta' proċedura tiddependi mill-bażi legali proposta mill-Kummissjoni)

Informazzjoni dwar il-hin tal-votazzjonijiet

Sakemm ma jiġix avżat mod iehor, ir-relaturi infurmaw il-Presidenza bil-miktub dwar il-pożizzjoni tagħhom fuq l-emendi qabel il-votazzjonijiet.

Abbrevjazzjonijiet użati għall-kumitati parlamentari

AFET	Kumitat għall-Affarijiet Barranin
DEVE	Kumitat għall-Iżvilupp
INTA	Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali
BUDG	Kumitat għall-Baġit
CONT	Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit
ECON	Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
EMPL	Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali
ENVI	Kumitat għall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sigurta' ta' l-Ikel
ITRE	Kumitat għall-Industrija, r-Riċerka u l-Energija
IMCO	Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur
TRAN	Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
REGI	Kumitat għall-Iżvilupp Reġjunali
AGRI	Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali
PECH	Kumitat għas-Sajd
CULT	Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni
JURI	Kumitat għall-Affarijiet Legali
LIBE	Kumitat għall-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern
AFCO	Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali
FEMM	Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u ta' l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
PETI	Kumitat għall-Petizzjonijiet

Abbrevjazzjonijiet użati għall-gruppi politiċi

PPE-DE	Grupp tal-Partit Popolari Ewropew (Demokratiċi Kristjani) u d-Demokratiċi Ewropej
PSE	Grupp Soċjalista fil-Parlament Ewropew
ALDE	Grupp ta' l-Alleanza tad-Demokratiċi u l-Liberali għall-Ewropa
Vers/ALE	Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea
GUE/NGL	Grupp Konfederali tax-Xellug Magħqud Ewropew – Xellug Aħdar Nordiku
IND/DEM	Grupp għall-Indipendenza u d-Demokrazija
UEN	Grupp ta' l-Unjoni għal Ewropa tan-Nazzjonijiet
NI	Membri mhux Affiljati

I*(Informazzjoni)***PARLAMENT EWROPEW**

SESSJONI 2005 — 2006

Dati tas-seduti: 14 – 17 ta' Novembru 2005

STRASBURGU

(2006/C 280 E/01)

MINUTI**PROĊEDURI TAS-SEDUTI**

IPPRESIEDA: Josep BORRELL FONTELLES

*President***1. Tkomplija tas-sessjoni**

Hin tal-ftuh tas-seduta: 17.05.

2. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

3. Stqarrija tal-President

Il-President ghamel stqarrija dwar l-attentati li saru f'Amman fid-9 ta' Novembru 2005. Hu qali li wassal il-kondoljanzi tal-Parlament lill-awtoritajiet tal-Ġordan kif ukoll lill-familji tal-vittmi.

Il-Parlament osserva minuta silenzju bhala tifkira tal-vittmi.

4. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemmija hawn taht (X'uhud minn dawn id-dokumenti m'humiex disponibbli bil-Malti)

1) *mill-kumitati parlamentari:*1.1) *rapporti:*

- Report on the use of financial resources earmarked for the decommissioning of nuclear power plants (2005/2027(INI)) — Kumitat dwar l-Industrija, r-Riċerka u l-Enerġija
Rapporteur: Harms Rebecca (A6-0279/2005).

It-Tnejn, 14 ta' Novembru 2005

- * Rapport dwar il-proposta għal-Regolament tal-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' Protokoll Nru 9 dwar l-impjant nukleari Bohunice VI fis-Slovakkja, kif anness ma' l-Att dwar il-kundizzjonijiet ta' adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ta' l-Estonja, ta' Ċipru, tal-Latvja, tal-Litwanja, ta' l-Ungerija, ta' Malta, tal-Polonja, tas-Slovenja, u tas-Slovakkja ma' l-Unjoni Ewropea (COM(2004)0624 — C6-0205/2004 — 2004/0221(CNS)) — Kumitat dwar l-Industrija, r-Riċerka u l-Energija
Rapporteur: Harms Rebecca (A6-0282/2005).
- Report on the development of a Community Action Plan for the recovery of European eel (2005/2032(INI)) — Kumitat dwar is-Sajd
Rapporteur: Maat Albert Jan (A6-0284/2005).
- ***I Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE sabiex tadattaha għar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, l-evalwazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' kimiki. (COM(2003)0644 [02] — C5-0531/2003 — 2003/0257(COD)) — Kumitat dwar l-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurtà ta' l-Ikel
Rapporteur: Sacconi Guido (A6-0285/2005).
- Report on the Green Paper on defence procurement (2005/2030(INI)) — Kumitat dwar is-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur
Rapporteur: Wuermeling Joachim (A6-0288/2005).
- Report on the Council's Sixth Annual Report according to Operative Provision 8 of the European Union Code of Conduct on Arms Exports (2005/2013(INI)) — Kumitat dwar l-Affarijiet Barranin
Rapporteur: Romeva i Rueda Raül (A6-0292/2005).
- ***I Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71 dwar l-applikazzjoni ta' skemi ta' sigurtà soċjali għal min hu impjegat, għal min jaħdem għal rasu u għal membri tal-familji tagħhom li jmorru minn post għall-ieħor fil-Komunità u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 574/72 li jistabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71 (COM(2004)0830 — C6-0002/2005 — 2004/0284(COD)) — Kumitat dwar l-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali
Rapporteur: Toia Patrizia (A6-0293/2005).
- * Report on the proposal for a Council regulation on the common organisation of the market in seeds (COM(2005)0384 — C6-0285/2005 — 2005/0164(CNS)) — Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Rapporteur: Daul Joseph (A6-0295/2005).
- Report on Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction: A Role for the European Parliament (2005/2139(INI)) — Kumitat dwar l-Affarijiet Barranin
Rapporteur: Kristovskis Ģirts Valdis (A6-0297/2005).
- * Report on the proposal for a Council decision on an Amendment to the Agreement Establishing the European Bank of Reconstruction and Development (EBRD), enabling the Bank to finance operations in Mongolia (COM(2005)0342 — C6-0280/2005 — 2005/0139(CNS)) — Kumitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
Rapporteur: Berès Pervenche (A6-0298/2005).
- * Report on the proposal for a Council regulation on the common organisation of the market in hops (COM(2005)0386 — C6-0287/2005 — 2005/0162(CNS)) — Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Rapporteur: Daul Joseph (A6-0299/2005).
- * Report on the proposal for a Council regulation amending Regulation (EC) No 1493/1999 on the common organisation of the market in wine (COM(2005)0395 — C6-0286/2005 — 2005/0160(CNS)) — Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
Rapporteur: Daul Joseph (A6-0300/2005).

It-Tnejn, 14 ta' Novembru 2005

- ***I Rapport dwar il-proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda Deċiżjoni Nru 2256/2003/KE għall-estensjoni tal-programm tal-2006 għat-tixrid ta' prattiki tajbin u għall-allokazzjoni ta' l-ICT għall-monitoraġġ. (COM(2005)0347 — C6-0247/2005 — 2005/0144(COD)) — Kumitat dwar l-Industrija, r-Riċerka u l-Energija
Rapporteur: Chichester Giles (A6-0302/2005).

- ***I Rapport dwar proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tneħhi d-Direttiva tal-Kunsill 90/544/KEE dwar il-bandi ta' frekwenza maħsubin għall-introduzzjoni kkordinata ta' 'paging' Pan-Ewropew tar-radju pubbliku fuq l-art fil-Komunità (COM(2005) 0361 — C6-0248/2005 — 2005/0147(COD)) — Kumitat dwar l-Industrija, r-Riċerka u l-Energija
Rapporteur: Chichester Giles (A6-0303/2005).

- ***I Rapport dwar proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tintroduċi standards ta' nsib mingħajr hruxija għal ċerti speċi ta' annimali (COM(2004)0532 — C6-0100/2004 — 2004/0183(COD)) — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurta` ta' l-Ikel
Rapporteur: Scheele Karin (A6-0304/2005).

- Report on European electronic communications regulation and markets 2004 (2005/2052 (INI)) — Kumitat dwar l-Industrija, r-Riċerka u l-Energija
Rapporteur: Toia Patrizia (A6-0305/2005).

- Report on the social dimension of globalisation (2005/2061(INI)) — Kumitat dwar l-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali — Rapporteur: Brejc Mihael (A6-0308/2005).

- ***I Rapport dwar proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-infurmar ta' passigġieri ta' trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpanija ta' l-ajru u dwar il-komunikazzjoni ta' informazzjoni ta' sikurezza mill-Istati Membri. (COM(2005)0048 — C6-0046/2005 — 2005/0008(COD)) — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu
Rapporteur: De Veyrac Christine (A6-0310/2005).

- Report on the role of "Euroregions" in the development of regional policy (2004/2257(INI)) — Kumitat dwar l-Iżvilupp Reġjonali
Rapporteur: Triantaphyllides Kyriacos (A6-0311/2005).

- Report on Winning the Battle Against Global Climate Change (2005/2049(INI)) — Kumitat dwar l-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurta` ta' l-Ikel
Rapporteur: Wijkman Anders (A6-0312/2005).

- ***I Report on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council relating to measures envisaged to facilitate the procedures for applying for and issuing visas for members of the Olympic family taking part in the 2006 Olympic and/or Paralympic Winter Games in Turin (COM(2005)0412 — C6-0275/2005 — 2005/0169(COD)) — Kumitat dwar il-Libertajiet Ċivili, l-Gustizzja u l-Affarijiet Interni
Rapporteur: Zappalà Stefano (A6-0313/2005).

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Report on the application of EC competition rules to maritime transport (2005/2033(INI)) — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu
Rapporteur: Kratsa-Tsagaropoulou Rodi (A6-0314/2005).

- ***I Report on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restrictions of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency and amending Directive 1999/45/EC and Regulation (EC)No .../... on Persistent Organic Pollutants (COM(2003)0644 [01] — C5-0530/2003 — 2003/0256(COD)) — Kumitat dwar l-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurta` ta' l-Ikel
Rapporteur: Sacconi Guido (A6-0315/2005).

It-Tnejn, 14 ta' Novembru 2005

- Rapport dwar il-possibiltà ta' ksur tal-protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej minn Stat Membru (2005/2187(INI)) — Kumitat dwar l-Affarijiet Legali
Rapporteur: Gargani Giuseppe (A6-0316/2005).
- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-drittijiet ta' persuni b'mobilità mnaqqsa meta jivvjaġġaw bl-ajru (COM(2005)0047 — C6-0045/2005 — 2005/0007(COD)) — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu
Rapporteur: Evans Robert (A6-0317/2005).
- Report on a development strategy for Africa (2005/2142(INI)) — Kumitat dwar l-Iżvilupp
Rapporteur: Martens Maria (A6-0318/2005).
- Report on the proposal for a Joint Declaration by the Council, the European Parliament and the Commission on the European Union Development Policy "The European Consensus" (2004/2261(INI)) — Kumitat dwar l-Iżvilupp
Rapporteur: Wijkman Anders (A6-0319/2005).

2) *mill-Membri:*2.1) *interpellanzi orali (Artikolu 108 tar-Regoli ta' Proċedura):*

- (O-0083/2005) Giles Chichester u Etelka Barsi-Pataky, fisem il-Kumitat ITRE, lill-Kummissjoni: It-tranzizzjoni għax-xandir diġitali (commission ITRE (B6-0333/2005);
- (O-0084/2005) Nikolas Sifunakis, fisem il-Kumitat CULT, lill-Kunsill: Trêve olympique (B6-0335/2005);
- (O-0085/2005/rev.2) Martine Roure et Maria Berger, fisem il-grupp PSE, Kathalijne Maria Buitenweg, fisem il-grupp Verts/ALE, Diana Wallis u Sarah Ludford, fisem il-grupp ALDE, lill-Kummissjoni: Rikors għas-sanzjonijiet penali f'każ ta' ksur tal-Liġi Komunitarja (B6-0336/2005);
- (O-0093/2005) Jo Leinen, fisem il-Kumitat AFCO, u Janusz Lewandowski, fisem il-Kumitat BUDG, lill-Kunsill: Abbozz ta' ftehim interistituzzjonali dwar il-holqien ta' qafas operattiv għall-aġenziji regolatorji Ewropej (COM(2005)0059 — 2005/2035(ACI)) (B6-0337/2005)
- (O-0094/2005) Ieke van den Burg u Othmar Karas, fisem il-Kumitat ECON, lill-Kummissjoni;
- (O-0078/2005) Maria Martens, fisem il-Kumitat DEVE, lill-Kunsill: L-iżvilupp u l-isport (B6-0340/2005)
- (O-0079/2005) Maria Martens, fisem il-Kumitat DEVE, lill-Kummissjoni: L-iżvilupp u l-isport (B6-0341/2005)

2.2) *mistoqsijiet orali għall-Ħin tal-mistoqsijiet (Artikolu 109 tar-Regoli ta' Proċedura) (B6-0339/2005):*

- Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Medina Ortega Manuel, Ludford Sarah, Purvis John, Attwooll Elspeth, Vanhecke Frank, Ashworth Richard James, Corbett Richard, Karim Sajjad, Goudin Hélène, Papadimoulis Dimitrios, Lundgren Nils, Davies Chris, Sjöstedt Jonas, Moraes Claude, Seppänen Esko, Figueiredo Ilda, Olajos Péter, Hutchinson Alain, McGuinness Mairead, Stihler Catherine, Mitchell Gay, Bowis John, Parish Neil, Crowley Brian, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Aylward Liam, Tannock Charles, Kirkhope Timothy, Posselt Bernd, De Rossa Proinsias, Toussas Georgios, Manolakou Diamanto, Pafilis Athanasios, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Medina Ortega Manuel, Ludford Sarah, Dimitrakopoulos Giorgos, Staes Bart, Karas Othmar, Aubert Marie-Hélène, Aylward Liam, Rocard Michel, Deva Nirj, Karim Sajjad, Goudin Hélène, Figueiredo Ilda, Kinnock Glenys, Désir Harlem, Stihler Catherine, Arif Kader, Ryan Eoin, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Wuermeling Joachim, Papadimoulis Dimitrios, Moraes Claude, Bushill-Matthews Philip, Karatzaferis Georgios, Mitchell Gay, Posselt Bernd, Paleckis Justas Vincas, Manolakou Diamanto, Pafilis Athanasios, Batzeli Katerina, de Grandes Pascual Luis, Sjöstedt Jonas, Olajos Péter, Martin David, Ford Glyn, Tajani Antonio, Iturgaiz Angulo Carlos José, Seppänen Esko, McAvan Linda, McGuinness Mairead, Hutchinson Alain, Bowis

It-Tnejn, 14 ta' Novembru 2005

John, Crowley Brian, Ó Neachtain Seán, Montoro Romero Cristobal, Ayala Sender Inés, Evans Robert, Westlund Åsa, Hedh Anna, Herranz García María Esther, Fjellner Christofer, Isler Béguin Marie Anne, De Rossa Proinsias, Toussas Georgios, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi.

2.3) *proposti biex jiġu emendati r-Regoli ta' Proċedura (Artikolu 202 tar-Regoli ta' Proċedura):*

- Corbett Richard — Proposta għal emenda biex tinbidel ir-Regola 80 tar-Regoli ta' Proċedura (B6-0582/2005).
irreferut responsabbli: AFCO

2.4) *dikjarazzjonijiet bil-miktub biex jiddahhlu fir-Registru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura):*

- Sylwester Chruszcz u Andrzej Tomasz Zapałowski, dwar l-ispejjeż mgħollija tas-servizzi ta' itineranza internazzjonali fi hdan l-Unjoni Ewopea (64/2005);
- Bruno Gollnisch, dwar il-kundizzjonijiet ta' detenzjoni tas-Sur Tarek Aziz (65/2005);
- Philip Claeys, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen u Carl Lang, dwar il-vjolenza etnika fi Franza u f'pajjiżi oħra fl-Ewropa (66/2005).

5. Firma ta' atti adottati skond il-proċedura ta' kodeċizzjoni.

Il-President jgħarraf li, flimkien mal-President tal-Kunsill, nhar l-Erbgħa huwa ser jgħaddi għall-iffirmar ta' l-atti li ġejjin li ġew adottati b'kodeċizzjoni skond l-Artikolu 68 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament:

- Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-patrimonju ċinematografiku u l-kompetittività ta' attivitajiet industrijali relatati (3625/2/2005 — C6-0377/2005 2004/0066(COD));
- Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-riassigurazzjoni u li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 73/239/KEE, 92/49/KEE kif ukoll id-Direttivi 98/78/KE u 2002/83/KE (3639/5/2005 — C6-0379/2005 — 2004/0097(COD));
- Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda għas-sebgha u għoxrin darba d-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE dwar l-aprossimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti, u d-disposizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' restrizzjonijiet fuq il-marketing u l-użu ta' ċertu sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi (idrokarburi poliċiklici aromatiċi fi żjut dilwenti u ftajers) (3641/1/2005 — C6-0378/2005 — 2004/0036(COD));
- Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tirrettifika d-Direttiva 2004/18/KE dwar il-koordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi (3655/1/2005 — C6-0387/2005 — 2005/0100(COD)).

6. Kompożizzjoni tal-Parlament

L-awtoritajiet Ġermaniżi kompetenti kienu avzaw bil-hatra ta' Roland Gewalt minflok Ingo Schmitt bhala Membru tal-Parlament, b'seħh mid-data 27.10.2005.

Josep Borrell Fontelles (President) fakkar fid-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 3(5) tar-Regoli ta' Proċedura.

7. Kompożizzjoni tal-kumitati u d-delegazzjonijiet

Fuq talba tal-Grupp PPE-DE, il-Parlament irratifika l-hatriet li ġejjin:

- Kumitat TRAN: Roland Gewalt
- Delegazzjoni għar-relazzjonijiet ma' l-Afrika t'Isfel: Roland Gewalt.

Fuq talba tal-Grupp PSE, il-Parlament irratifika l-hatriet li ġejjin:

- Kumitat ENVI: Matthias Groote minflok Norbert Glante
- Kumitat ITRE: Norbert Glante
- Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-Ġappun: Matthias Groote.

It-Tnejn, 14 ta' Novembru 2005

Fuq talba tal-Grupp IND/DEM, il-Parlament irrattifika l-ħatriet li ġejjin:

- Kunitat AFCO: Bernard Piotr Wojciechowski
- Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-Belarussia: Bernard Piotr Wojciechowski.

8. Azzjoni mehuda dwar il-pożizzjonijiet u r-rizoluzzjonijiet tal-Parlament

Tqassmu l-komunikazzjonijiet tal-Kummissjoni dwar l-azzjoni mehuda dwar il-pożizzjonijiet u r-rizoluzzjonijiet adottati mill-Parlament waqt is-sessjonijiet parzjali ta' Ġunju I u ta' Lulju 2005.

9. Testi ta' ftehim mgħoddija mill-Kunsill

Il-Kunsill għadda kopji ċċertifikati tad-dokumenti li ġejjin:

- Protokoll għall-Ftehim Ewro-Mediterranju li jstabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naha l-wahda, u r-Renju tal-Marokk, min-naha l-oħra, biex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u ir-Repubblika Slovakka fl-Unjoni Ewropea.

10. Petizzjonijiet

Il-petizzjonijiet imsemmija hawn taht, li kienu tniżżlu fir-registru fid-dati li jidhru hawn isfel, ġew mgħoddija lill-kunitat ikkonċernat skond l-Artikolu 191(5) tar-Regoli ta' Proċedura:

Data: 07.11.2005

- Is-Sur Angelos Psifis (nru 818/2005);
- Is-Sur Pereidis (Association Constructive Macédoine "L'Aristote") (nru 819/2005);
- Is-Sur Konstantinos Dolkas (nru 820/2005);
- Is-Sur Apostolos Kondylis (nru 821/2005);
- Is-Sur Spiridon Nasopoulos (nru 822/2005);
- Is-Sur Giorgios Papagiannakopoulos (nru 823/2005);
- Is-Sur Dimitrios Terzis (nru 824/2005);
- Is-Sur Panagiotis Georgiadis (nru 825/2005);
- Is-Sur Stefanos Tanimanidis (World Council of Pontian Hellenism) (b'2 firem) (nru 826/2005);
- Is-Sur Mark Bookham (Forum Independent Light Dues Forum) (nru 827/2005);
- Is-Sur Vasilios Tsetsos (nru 828/2005);
- Is-Sur André Geminet (nru 829/2005);
- Is-Sur Marc Abrahamovski (Association d'intérêt public Vie Verte "Ticoulet") (b'323 firma) (nru 830/2005);
- Is-Sinjura Elisabeth Balland (nru 831/2005);
- Is-Sinjura Isabelle Plessis (Collectif "une réglementation pour les camping-cars") (b'186 firma) (nru 832/2005);
- Is-Sur Miguel Amorós Amorós (nru 833/2005);
- Is-Sur José Luis Fernández Muñiz (Asociación de Piloñeses por Soto-Penagos y otros tendidos) (PASPO) (b'300 firma) (nru 834/2005);
- Is-Sur Adolfo Bosch Lería (nru 835/2005);
- Is-Sur Giampaolo Carollo (Verdi per la Pace) (b'10 firem) (nru 836/2005);
- Is-Sur Abílio Adelino do Vale Gonçalves Lima (nru 837/2005);
- Is-Sur Samuel Martin-Sosa Rodriguez (nru 838/2005);
- Is-Sur Johannes Tollmann (nru 839/2005);
- Is-Sinjura Gerda Glebe Visconti (nru 840/2005);
- Is-Sur Siegfried Berthge (nru 841/2005);
- Is-Sinjura Clare M.B. Symes (nru 842/2005);
- Is-Sinjura Brian Eastoe (nru 843/2005);

It-Tnejn, 14 ta' Novembru 2005

Is-Sinjura Angela Mason (nru 844/2005);
 Is-Sinjura Agnieszka Morzyk (b'2 firem) (nru 845/2005);
 Is-Sinjura Maria E.J.A.C Sultains-Bours (nru 846/2005);
 J. Is-Sur J. Rens (nru 847/2005);
 Is-Sur Miroslav Novotný (nru 848/2005);
 Is-Sur Sean Hussey (nru 849/2005);
 Is-Sur Giuseppe Papadia (Associazione Papà Separati ONLUS (b'10 524 firma) (nru 850/2005);
 Mme Sarah Ludford (avec 237 signatures) (nru 851/2005);
 Is-Sur Gábor Nagy (Budapest Trade Union of Firefighters) (b' 276 signatures) (nru 852/2005);
 Is-Sinjura M. Monks (b'25 firma) (nru 853/2005);
 Is-Sur Pentti Likka Olavi Kurkela (nru 854/2005);
 Is-Sur Edgard Krebs (nru 855/2005);
 Is-Sinjura Sagrario Heres Sedeño (Plataforma Pro Santamaría) (nru 856/2005).

11. Ordni tas-seduta

Il-punt li jmiss kien l-ordni tas-seduta.

L-abbozz finali ta' l-aġenda għas-seduti ta' Novembru I u II (PE 364.133/PDOJ) tqassam u ġew proposti l-modifikazzjonijiet imsemmija hawn taht (Artikolu 132 tar-Regoli ta' Proċedura):

Seduti ta' bejn 14.11.2005 u 17.11.2005

It-Tnejn

— ma giet proposta l-ebda modifika

It-Tlieta

— ma giet proposta l-ebda modifika

L-Erbgħa

— talba mill-Kunsill sabiexi d-dibattitu dwar il-bidla klimatika (*punt 28 u punt 29 fl-abbozz finali ta' l-aġenda*) isir wara u mhux qabel id-dibattitu dwar l-Iraq (*punt 30 fl-abbozz finali ta' l-aġenda*)

Il-Parlament approva din t-talba.

Il-Ħamis

— ma giet proposta l-ebda modifika

Seduti ta' 30.11.2005 u 01.12.2005

— ma giet proposta l-ebda modifika

Hekk ġie stabbilit l-ordni tas-seduta.

12. Diskorsi ta' minuta dwar kwistjonijiet ta' importanza politika

Il-Membri li ġejjin, li xtaqu jiġbdu l-attenzjoni tal-Parlament għal kwistjonijiet ta' importanza politika, tkellmu għal minuta skond l-Artikolu 144 tar-Regoli ta' Proċedura:

Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Nikolaos Sifunakis, Eugenijus Gentvilas, Ilda Figueiredo, Bruno Gollnisch, Georgios Karatzaferis, Hélène Flautre, Zdzisław Zbigniew Podkański, Catherine Stihler, Ashley Mote, Edit Bauer, Véronique De Keyser, Vytautas Landsbergis, Józef Pinior, Ryszard Czarnecki, Katalin Lévai, Proinsias De Rossa, Milan Gaľa, Mojca Drčar Murko, Richard Corbett, Koenraad Dillen, Ana Maria Gomes, Carl Schlyter, Mary Lou McDonald, Mairead McGuinness, Catherine Guy-Quint, Marios Matsakis, James Hugh Allister u Justas Vincas Paleckis.

It-Tnejn, 14 ta' Novembru 2005

13. Dimensjoni soċjali tal-globalizzazzjoni (dibattitu)

Rapport Id-dimensjoni soċjali tal-globalizzazzjoni [2005/2061(INI)] — Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali.

Rapporteur: Mihael Brejc (A6-0308/2005)

Tkellmu: Vladimír Špidla (Membru tal-Kummissjoni) u Poul Nyrup Rasmussen (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AFET).

IPPRESIEDA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

Vici President

Tkellmu: Anna Záborská fisem il-grupp PPE-DE, Ole Christensen fisem il-grupp PSE, Jan Jerzy Kułakowski fisem il-grupp ALDE, Sepp Kusstatscher fisem il-grupp Verts/ALE, Ilda Figueiredo fisem il-grupp GUE/NGL, Georgios Karatzaferis fisem il-grupp IND/DEM, Brian Crowley fisem il-grupp UEN, u Carl Lang Membru mhux affiljat.

Mihael Brejc ippreżenta r-rapport.

Tkellmu: Thomas Mann, Harald Ettl, Alfonso Andria, Georgios Toussas, Guntars Krasts, Jan Tadeusz Masiel, Gunnar Hökmark, Kader Arif, Helmuth Markov, Seán Ó Neachtain, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Emine Bozkurt, Philip Bushill-Matthews, Joseph Muscat u Vladimír Špidla.

IPPRESIEDA: Pierre MOSCOVICI

Vici President

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: punt 9.11 tal-Minuti ta' 15.11.2005.

14. It-tranzizzjoni għax-xandir diġitali (dibattitu)

Mistoqsija orali magħmula minn Giles Chichester u Etelka Barsi-Pataky, fisem il-Kumitat ITRE, lill-Kummissjoni (O-0083/2005): It-tranzizzjoni għax-xandir diġitali (B6-0333/2005)

Etelka Barsi-Pataky għamel il-mistoqsija orali.

Vladimír Špidla (Membru tal-Kummissjoni) wiegħeb il-mistoqsija orali

Tkellmu: Ivo Belet fisem il-grupp PPE-DE, Norbert Glante fisem il-grupp PSE, Nikolaos Vakalis, Reino Paa-silinna, Ruth Hieronymi, Francisca Pleguezuelos Aguilar, John Purvis, Nikolaos Sifunakis, Malcolm Harbour u Vladimír Špidla.

Mozzjoni għal riżoluzzjoni ppreżentata, skond l-Artikolu 108 (5), tar-Regoli ta' Proċedura, fl-aħħar tad-dibattitu.

— Etelka Barsi-Pataky, fisem il-Kumitat ITRE, dwar l-aċċelerazzjoni tal-konverżjoni diġitali fil-qasam tax-xandir (B6-0583/2005).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: punt 5.4 tal-Minuti ta' 16.11.2005.

It-Tnejn, 14 ta' Novembru 2005

15. "Ċentri ta' detenzjoni sigrieti" fl-Ewropa (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: "Ċentri ta' detenzjoni sigrieti" fl-Ewropa

Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Carlos Coelho fisem il-grupp PPE-DE, Martine Roure fisem il-grupp PSE, Sarah Ludford fisem il-grupp ALDE, H el ene Flautre fisem il-grupp Verts/ALE, u Vittorio Agnoletto fisem il-grupp GUE/NGL.

IPPRESIEDA: Edward McMILLAN-SCOTT

Viċi President

Tkellmu: Ryszard Czarnecki Membru mhux affiljat, Stefano Zappal , Stavros Lambrinidis, Ignasi Guardans Camb , Kathalijne Maria Buitenweg, Erik Meijer, Barbara Kudrycka, Giovanni Claudio Fava, Johannes Voggenhuber, Claude Moraes, Bernat Joan i Mar , Panagiotis Beglitis, J zef Pinior u Franco Frattini.

Id-dibattitu nghalaq.

16. Sistema għall-importazzjoni tal-banana (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Sistema għall-importazzjoni tal-banana

Mariann Fischer Boel (Membru tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Fernando Fernández Martín fisem il-grupp PPE-DE, Erika Mann fisem il-grupp PSE, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fisem il-grupp Verts/ALE, Erik Meijer fisem il-grupp GUE/NGL, Derek Roland Clark fisem il-grupp IND/DEM, u María Esther Herranz García.

IPPRESIEDA: Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA

Viċi President

Tkellmu: Glenys Kinnock, Manuel Medina Ortega u Mariann Fischer Boel.

Id-dibattitu nghalaq.

17. Direttiva dwar l-istituzzjonijiet ta' rtirar professjonali (dibattitu)

Mistoqsija orali magħmula minn Ieke van den Burg u Othmar Karas, fisem il-Kumitat ECON, lill-Kummissjoni: Raġunijiet għall-applikazzjoni insufficienti tad-Direttiva dwar l-istituzzjonijiet għall-irtirar professjonali fl-Istati Membri ta' l-Unjoni Ewropea (B6-0338/2005) (O-0094/2005)

Ieke van den Burg u Othmar Karas għamlu l-mistoqsija orali.

Charlie McCreevy (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb il-mistoqsija orali

Tkellmu: Harald Ettl fisem il-grupp PSE, Sharon Bowles fisem il-grupp ALDE, Graham Booth fisem il-grupp IND/DEM, u Katerina Batzeli.

Id-dibattitu nghalaq.

It-Tnejn, 14 ta' Novembru 2005

18. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-sessjoni ta' l-ghada ġiet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 364.133/OJMA).

19. Għeluq tas-seduta

Hin li fih inghalqet is-seduta: 21.45.

Julian Priestley
Segretarju Ġenerali

Josep Borrell Fontelles
President

It-Tnejn, 14 ta' Novembru 2005

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiènè, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Assis, Atkins, Attwooll, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bertinotti, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dobolyi, Doorn, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ek, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Ford, Fourtou, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Griesbeck, Gröner, Groote, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hall, Hamon, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lehieux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lipietz, Louis, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Meijer, Méndez de Vigo, Miguélez Ramos, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Pavilonis, Peillon, Pęk, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Piskorski, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Škottová, Smith, Sommer, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tittley, Toia, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Watson, Weiler, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zwiefka

It-Tnejn, 14 ta' Novembru 2005

Observateurs

Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Beçşenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Corlăţean Titus, Coşea Dumitru Gheorghe Mircea, Creţu Corina, Creţu Gabriela, Dîncu Vasile, Duca Viorel Senior, Dumitrescu Cristian, Gaņ Ovidiu Victor, Hogeş Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ivanova Iglîka, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morţun Alexandru Ioan, Nicolae Şerban, Păparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Paşcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ştefan

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

(2006/C 280 E/02)

MINUTI**PROĊEDURI TAS-SEDUTI**

IPPRESIEDA: Ingo FRIEDRICH

*Vici President***1. Ftuħ tas-Seduta**

Hin tal-ftuħ tas-seduta: 09.05.

Tkellem Michael Gahler li rrefera għall-istrasjk tas-sewwieqa tat-taksis ta' Strasburgu lbierah u qal li ma jaqbilx mal-projbizzjoni li t-taksis Germaniżi jidhlu fiż-żona ta' quddiem tal-Parlament, projbizzjoni li hu kkwalifika bħala diskriminatorja (il-President irrispondih li l-awtoritajiet parlamentari ma hadu l-ebda miżura f'dan is-sens u li l-awtoritajiet kompetenti se jiġu avviciinati fuq din il-kwistjoni).

2. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemmija hawn taħt (X'uhud minn dawn id-dokumenti m'humiex disponibbli bil-Malti)

1) *mill-Kunsill u l-Kummissjoni:*

- Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iż-żamma ta' data proċessata in konnessjoni mal-provvista ta' servizzi pubbliċi ta' komunikazzjoni elettronika u li temenda d-Direttiva 2002/58/KE (COM(2005)0438 — C6-0293/2005 — 2005/0182(COD)).
irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: ITRE, IMCO
- Proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill relatata mas-Sena Ewropew tad-dialogu interkulturali (2008) (COM(2005)0467 — C6-0311/2005 — 2005/0203(COD)).
irreferut responsabbli: CULT
 opinjoni: AFET, DEVE, BUDG, EMPL, LIBE, FEMM
- Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi Qafas għal Azzjoni tal-Komunità fil-qasam tal-Politika ta' l-Ambjent Marittimu (Direttiva dwar l-Istrategija Marittima) (COM(2005)0505 — C6-0346/2005 — 2005/0211(COD)).
irreferut responsabbli: ENVI
 opinjoni: TRAN, PECH
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 55/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2005)1378 — C6-0347/2005 — 2005/2200(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 57/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2005)1377 — C6-0348/2005 — 2005/2201(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposal for a Council decision on Community strategic guidelines for Rural Development (Programming period 2007-2013) (COM(2005)0304 — C6-0349/2005 — 2005/0129(CNS)).
irreferut responsabbli: AGRI
 opinjoni: ENVI, REGI
- Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill li tikkonkludi l-Protokoll Addizzjonali għall-Ftehim dwar il-Kummerċ, l-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa, u r-Repubblika ta' l-Afrika t'Isfel min-naħa l-oħra, biex titqies l-ađeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja, u r-Repubblika Slovakka fl-Unjoni Ewropea (12075/2005 — C6-0350/2005 — 2005/0152(AVC)).

irreferut responsabbli: DEVE
opinjoni: INTA

- European Commission: Final annual accounts of the European Communities — Financial year 2004 — Volume II — Parts I and II (SEC(2005)1159 — C6-0351/2005 — 2005/2090(DEC)).

irreferut responsabbli: CONT
opinjoni: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI

- European Commission: Final annual accounts of the European Communities — Financial year 2004 — Volume I — Consolidated reports on implementation of the budget and consolidated financial statements (SEC(2005)1158 — C6-0352/2005 — 2005/2090(DEC)).

irreferut responsabbli: CONT
opinjoni: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI

- Proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-ftehim ta' shubija bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Federati tal-Mikronesja dwar is-sajd fl-Istati Federati tal-Mikronesja (COM(2005)0502 — C6-0353/2005 — 2005/0206(CNS)).

irreferut responsabbli: PECH
opinjoni: DEVE, BUDG

- Proposal for a Council Regulation repealing Regulation (EC) No 3690/93 establishing a Community system laying down rules for the minimum information to be contained in fishing licences (COM(2005)0499 — C6-0354/2005 — 2005/0205(CNS)).

irreferut responsabbli: PECH
opinjoni: JURI

- Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kwalità ta' l-arja fl-ambjent u arja iktar nadifa għall-Ewropa (COM(2005)0447 — C6-0356/2005 — 2005/0183(COD)).

irreferut responsabbli: ENVI
opinjoni: ITRE, JURI

- Commission européenne: Comptes annuels définitifs des autres institutions — exercice 2004 — Volume III — Parlement européen (N6-0027/2005 [01] — C6-0357/2005 — 2005/2091(DEC)).

irreferut responsabbli: CONT
opinjoni AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI

- Abbozz ta' bagit ta' emenda Nru 7 għas-sena finanzjarja 2005 — Dikjarazzjoni ġenerali ta' dhul u nfiq — Taqsima III — Kummissjoni (13489/2005 — C6-0358/2005 — 2005/2172(BUD)).

irreferut responsabbli: BUDG
opinjoni: REGI

- European Commission: Final annual accounts of the European Communities — Financial year 2004 — Volume III — Council (N6-0027/2005 [02] — C6-0359/2005 — 2005/2092(DEC)).

irreferut responsabbli: CONT
opinjoni: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI

- European Commission: Final annual accounts of the European Communities — Financial year 2004 — Volume III — Court of Justice (N6-0027/2005 [03] — C6-0360/2005 — 2005/2093(DEC)).

irreferut responsabbli: CONT
opinjoni: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

- European Commission: Final annual accounts of the European Communities — Financial year 2004 — Volume III — Court of Auditors (N6-0027/2005 [04] — C6-0361/2005 — 2005/2094(DEC)).
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
- European Commission: Final annual accounts of the European Communities — Financial year 2004 — Volume III — Economic and Social Committee (N6-0027/2005 [05] — C6-0362/2005 — 2005/2095(DEC)).
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
- European Commission: Final annual accounts of the European Communities — Financial year 2004 — Volume III — Committee of the Regions (N6-0027/2005 [06] — C6-0363/2005 — 2005/2096(DEC)).
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
- European Commission: Final annual accounts of the European Communities — Financial year 2004 — Volume III — European Ombudsman (N6-0027/2005 [07] — C6-0364/2005 — 2005/2042(DEC)).
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
- European Commission: Final annual accounts of the European Communities — Financial year 2004 — Volume III — European Data Protection Supervisor (N6-0027/2005 [08] — C6-0365/2005 — 2005/2208(DEC)).
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: JURI, LIBE

3. Trasferiment ta' approprjazzjonijiet

Il-Kumitat għall-Baġits eżamina l-proposta ta' trasferiment ta' approprjazzjonijiet DEC 33/2005 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0307/2005 — SEC(2005)1187 finali).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, hu awtorizzat t-trasferiment fit-totalità tiegħu, b'konformità ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ġunju 2002.

*
* *

Il-Kumitat għall-Baġits eżamina l-proposta ta' trasferiment ta' approprjazzjonijiet DEC 36/2005 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0316/2005 — SEC(2005)1190 finali).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, hu awtorizza t-trasferiment fit-totalità tiegħu, b'konformità ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ġunju 2002.

*
* *

Il-Kumitat għall-Baġits eżamina l-proposta ta' trasferiment ta' approprjazzjonijiet DEC 37/2005 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0313/2005 — SEC(2005)1191 finali).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, hu awtorizza t-trasferiment fit-totalità tiegħu, b'konformità ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ġunju 2002.

*
* *

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

Il-Kumitat għall-Baġits eżamina l-proposta ta' trasferiment ta' approprjazzjonijiet DEC 55/2005 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0347/2005 — SEC(2005)1378 finali).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, hu awtorizza t-trasferiment fit-totalità tiegħu, b'konformità ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ġunju 2002, bil-kundizzjoni li jkun hemm ftehim bejn liż-żewġ ferghat ta' l-awtorità baġitarja waqt it-trijalogu tas-26 ta' Ottubru 2005.

*
* *
*

Il-Kumitat għall-Baġits eżamina l-proposta ta' trasferiment ta' approprjazzjonijiet DEC 57/2005 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0348/2005 — SEC(2005)1377 finali).

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill, hu awtorizza t-trasferiment fit-totalità tiegħu, b'konformità ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ġunju 2002.

4. Dibattitu fuq każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat tad-dritt (komunikazzjoni tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni pprezentati)

Il-Membri jew il-gruppi politiċi li ġejjin talbu, skond l-Artikolu 115 tar-Regoli ta' Proċedura, li jiġi organizzat dibattitu ta' dan it-tip fuq il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni li ġejjin:

I. AĊĊESS GHALL-GHAJNUNA UMANITARJA FIL-KAXMIR

- Elizabeth Lynne, Cecilia Malmström u Nicholson of Winterbourne fisem il-grupp ALDE, dwar is-sitwazzjoni fil-Kaxmir (B6-0591/2005),
- Pasqualina Napoletano u Emilio Menéndez del Valle fisem il-grupp PSE, dwar il-Kaxmir: aċċess għall-għajnuna umanitarja (B6-0594/2005),
- James Elles, Simon Coveney u Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE, dwar l-aċċess għall-għajnuna umanitarja fil-Kaxmir (B6-0597/2005),
- Luisa Morgantini, Dimitrios Papadimoulis u Esko Seppänen fisem il-grupp GUE/NGL, dwar is-sitwazzjoni umanitarja fil-Kaxmir (B6-0600/2005),
- Cem Özdemir, Raül Romeva i Rueda, Jean Lambert, Gérard Onesta u Hélène Flautre fisem il-grupp Verts/ALE, dwar l-aċċess għall-għajnuna umanitarja fil-Kaxmir (B6-0603/2005),
- Eoin Ryan fisem il-grupp UEN, dwar l-aċċess għall-għajnuna umanitarja fil-Kaxmir (B6-0607/2005).

II. IL-FILIPPINI (L-IKKUNDANNAR GHALL-MEWT TAĊ-ĊITTADIN EWROPEW FRANCISCO LARRAÑAGA)

- Pasqualina Napoletano u María Elena Valenciano Martínez-Orozco fisem il-grupp PSE, dwar il-Filippini: iċ-ċittadin ta' l-UE Francisco Larrañaga kkundannat għall-mewt fil-Filippini (B6-0595/2005)
- Carlos José Iturgaiz Angulo, José Ignacio Salafraña Sánchez-Neyra, José Javier Pomés Ruiz, Simon Coveney u Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE, dwar il-piena kapitali fil-Filippini (B6-0598/2005)
- Willy Meyer Pleite fisem il-grupp GUE/NGL, dwar l-ikkundannar għall-mewt fil-Filippini taċ-ċittadin Spanjol Francisco Larrañaga (B6-0601/2005)
- Frithjof Schmidt, Raül Romeva i Rueda u Hélène Flautre fisem il-grupp Verts/ALE, dwar il-Filippini (B6-0604/2005)
- Sarah Ludford fisem il-grupp ALDE, dwar l-ikkundannar għall-mewt ta' ċittadin Ewropew fil-Filippini (B6-0605/2005)

III. BURMA/MYANMAR

- Cecilia Malmström u Frédérique Ries fisem il-grupp ALDE, dwar Burma/Myanmar (B6-0592/2005)
- Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock u Marc Tarabella fisem il-grupp PSE, dwar id-drittijiet tal-bniedem f'Burma (B6-0593/2005)

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

- Simon Coveney, Charles Tannock u Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE, dwar id-drittijiet tal-bniedem f'Burma/Myanmar (B6-0596/2005)
- Vittorio Agnoletto fisem il-grupp GUE/NGL, dwar is-sitwazzjoni f'Burma (B6-0599/2005)
- Frithjof Schmidt, Raül Romeva i Rueda u Hélène Flautre fisem il-grupp Verts/ALE, dwar Burma (B6-0602/2005)
- Konrad Szymański fisem il-grupp UEN, dwar Burma/Myanmar (B6-0606/2005)

Il-hin ghad-diskorsi jiġi allokati skond l-Artikolu 142 tar-Regoli tal-Proċedura.

5. Id-Dimensjoni Nordika (tressiq ta' mozzjonijiet għal riżoluzzjoni)

Id-dibattitu sar fit-8.09.2005 (*punt 4 tal-Minuti ta' 08.09.2005*).

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Diana Wallis u Paavo Väyrynen fisem il-grupp ALDE, dwar id-Dimensjoni Nordika fil-perspettiva tal-laqgħa Ministerjali tal-21 ta' Novembru 2005 (B6-0584/2005),
- Alexander Stubb fisem il-grupp PPE-DE, dwar il-futur tad-Dimensjoni Nordika (B6-0586/2005),
- Satu Hassi, Tatjana  zdanoka u Carl Schlyter fisem il-grupp Verts/ALE, dwar id-Dimensjoni Nordika fil-perspettiva tal-laqgħa Ministerjali tal-21 ta' Novembru 2005 (B6-0587/2005),
- Esko Seppänen, Eva-Britt Svensson u Andr e Brie fisem il-grupp GUE/NGL, dwar id-Dimensjoni Nordika fil-perspettiva tal-laqgħa Ministerjali tal-21 ta' Novembru 2005 (B6-0588/2005),
- Jan Marinus Wiersma, Riitta Myller u Reino Paasilinna fisem il-grupp PSE, dwar il-futur tad-Dimensjoni Nordika (B6-0589/2005),
- Inese Vaidere,  irts Valdis Kristovskis, Konrad Szymański, Gintaras Didziokas u Anna Elzbieta Fotyga fisem il-grupp UEN, dwar id-Dimensjoni Nordika (B6-0590/2005).

Votazzjoni: *punt 5.3 tal-PV tas-16.11.2005*.

6. Prezentazzjoni tar-rapport annwali tal-Qorti ta' l-Awdituri 2004 (dibattitu)

Hubert Weber, President tal-Qorti ta' l-Awdituri, ipprezenta r-rapport annwali ta' l-Istituzzjoni tiegħu.

Tkellem Siim Kallas (Viċi President tal-Kummissjoni)

Tkellmu: José Javier Pom s Ruiz fisem il-grupp PPE-DE, Dan Jørgensen fisem il-grupp PSE, Jan Mulder fisem il-grupp ALDE, Bart Staes fisem il-grupp Verts/ALE, Jeffrey Titford fisem il-grupp IND/DEM, Hans-Peter Martin Membru mhux affiljat, Alexander Stubb, Szabolcs Fazakas, Margarita Starkevi iut , Nils Lundgren, Simon Busuttil, Herbert Bösch, Markus Ferber, Terence Wynn u Hubert Weber.

Id-dibattitu ngħalaq.

(*Hin li fih giet sospiza s-seduta fl-istennija tal-President tal-Kummissjoni: 10.05; Hin li fih tkomplet is-seduta: 10.15*)

IPPRESIEDA: Josep BORRELL FONTELLES

President

7. Programm legiżlattiv u ta' xogħol għall-2006 (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Programm legiżlattiv u ta' xogħol għal 2006

José Manuel Barroso (President tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

Tkellmu: Françoise Grossetête fisem il-grupp PPE-DE, Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE, Silvana Koch-Mehrin fisem il-grupp ALDE, Pierre Jonckheer fisem il-grupp Verts/ALE, Roberto Musacchio fisem il-grupp GUE/NGL, Nigel Farage fisem il-grupp IND/DEM, Brian Crowley fisem il-grupp UEN, u Jean-Claude Martinez Membru mhux affiljat.

IPPRESIEDA: Gérard ONESTA

Vici President

Tkellmu Ingeborg Gräßle, Jan Andersson, Diana Wallis, Esko Seppänen, Jens-Peter Bonde, Alessandro Battilocchio, Malcolm Harbour, Ieke van den Burg, Anneli Jäätteenmäki, Georgios Toussas, Frank Vanhecke, John Bowis, Poul Nyrup Rasmussen li beda billi wera d-diżappunt tiegħu dwar in-numru fqir ta' Membri Parlamentari preżenti fil-Kamra (Il-President irrispondih li se jwassal il-kumment tiegħu lill-awtoritajiet kompetenti), Sophia in 't Veld, Maria Berger, Elizabeth Lynne, Amalia Sartori, Richard Corbett, Joseph Daul, Genowefa Grabowska, Csaba Óry, Markus Pieper, Alexander Radwan u José Manuel Barroso.

Peress li l-mozzjonijiet għal rizzoluzzjoni kienu għadhom mhux disponibbli, se jithabbru fil-plenarja iktar tard.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: 14.12.2005.

(*Hin li fih giet sospiza s-seduta sa ma sar il-hin għall-votazzjonijiet: 12.10 Hin li fih tkomplet is-seduta: 12.15*)

IPPRESIEDA: Luigi COCILOVO

Vici President

8. Avviż tal-President

Fil-laqgħa tiegħu tal-bierah, il-Kumitat għall-Baġits adotta ż-żewġ rapporti li ġejjin:

— Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond tas-Solidarjetà ta' l-UE, skond il-punt 3 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-7 ta' Novembru 2002 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar l-finanzjament tal-Fond tas-Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea li jikkompleta l-Ftehim Interistituzzjonali tas-6 ta' Mejju 1999 dwar id-dixxiplina tal-baġit u t-titjib tal-proċedura tal-baġit [COM(2005)0401 — C6-0277/2005 — 2005/2171(ACI)] (rapporteur: Reimer Böge) (A6-0320/2005).

u

— Rapport dwar l-abbozz ta' baġit li jemenda nru 7/2005 ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2005 (tempesta fit-tramuntana ta' l-Ewropa) [13489/2005 – C6-0358/2005 – 2005/2172(BUD)] (rapporteur: Salvador Garriga Polledo) (A6-0321/2005).

Dawn ir-rapporti se jitressqu għall-votazzjoni fis-17.11.2005 fuq il-bażi ta' l-Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura.

*

* *

Tkellmu: Lissy Gröner, li talbet li titwaqqaf il-wirja organizzata attwalment f'wiehed mill-bini tal-Parlament li skond hi hija offiża għan-nisa (Il-President wegħibha li l-Kwesturi se jiġu avviciinati rigward it-talba tagħha), Geoffrey Van Orden, li talab lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sabiex jagħmlu pressjoni fuq l-awtoritajiet Libjani favur il-liberazzjoni ta' l-infirmiera Bulgari u tat-tabib Palestinjan attwalment miżmuma fil-habs fil-Libja, Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE, li jappoġġa t-talba ta' Geoffrey Van Orden u Bernd Posselt dwar it-talba ta' Lissy Gröner (Il-President assigurah li l-Kwesturi se jiddeċiedu fuq il-kwistjoni b'kull imparzjalità).

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

9. Hin tal-votazzjonijiet

Dettalji tal-votazzjonijiet (emendi, voti separati u maqsuma, eċċ.) jidhru fl-Anness 1 tal-Minuti.

9.1. Disseminazzjoni ta' prattiki tajbin u l-immonitorjar ta' l-adozzjoni ta' l-ICT ***I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Deċiżjoni Nru 2256/2003/KE bil-hsieb li jiġi estiż il-programm għad-disseminazzjoni ta' prattiki tajbin u l-immonitorjar ta' l-adozzjoni ta' l-ICT fl-2006 [COM(2005)0347 — C6-0247/2005 — 2005/0144(COD)] — Kumitat għall-Industrija, r-Riċerka u l-Energija.
Rapporteur: Giles Chichester (A6-0302/2005)

(Magġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 1)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0417)

9.2. Sistema terrestri pubblika pan-Ewropea ta' pejġing bir-radju (RMU) ***I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tirrevoka d-Direttiva 90/544/KEE dwar il-meded ta' frekwenza magħżula għall-introduzzjoni koordinata ta' sistema terrestri pubblika pan-Ewropea ta' pejġing bir-radju fil-Komunità [COM(2005)0361 — C6-0248/2005 — 2005/0147(COD)] — Kumitat għall-Industrija, r-Riċerka u l-Energija.
Rapporteur: Giles Chichester (A6-0303/2005)

(Magġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 2)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0418)

9.3. Organizzazzjoni komuni tas-suq fil-qasam taż-żerriegħa * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill għal organizzazzjoni komuni tas-suq fil-qasam taż-żerriegħa [COM(2005)0384 — C6-0285/2005 — 2005/0164(CNS)] — Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali.
Rapporteur: Joseph Daul (A6-0295/2005)

(Magġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 3)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0419)

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

9.4. Organizzazzjoni komuni tas-suq fil-qasam tal-hops * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill għall— organizzazzjoni komuni tas-suq fil-qasam tal-hops [COM(2005)0386 — C6-0287/2005 — 2005/0162(CNS)] — Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali.

Rapporteur: Joseph Daul (A6-0299/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 4)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0420)

9.5. Organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1493/1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid [COM(2005)0395 — C6-0286/2005 — 2005/0160(CNS)] — Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali.

Rapporteur: Joseph Daul (A6-0300/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 5)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0421)

9.6. Emenda tal-ftehim li jwassal għall-ħolqien tal-EBRD sabiex dan ikun jista' jif-finanzja operazzjonijiet fil-Mongolja * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li temenda l-ftehim għall-ħolqien ta' Bank Ewropew għar-rikostruzzjoni u l-iżvilupp (EBRD) sabiex dan ikun jista' jif-finanzja operazzjonijiet fil-Mongolja [COM(2005)0342 — C6-0280/2005 — 2005/0139(CNS)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarij.

Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0298/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 6)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0422)

9.7. Viża għall-Loghob Olimpiku u/jew Para-Olimpiku tax-Xitwa 2006 f'Turin *I** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' miżuri mah-suba sabiex jiffacilitaw il-proċeduri għall-applikazzjoni u għall-hruġ ta' viża għall-membri tal-familja Olimpika li ser jiehdu sehem fil-Loghob Olimpiku u/jew Para-Olimpiku tax-Xitwa 2006 f'Turin [COM(2005)0412 — C6-0275/2005 — 2005/0169(COD)] — Kumitat għall-Libertajiet Ċivili, l-Ġustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Stefano Zappalà (A6-0313/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 7)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0423)

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

9.8. L-applikazzjoni ta' skemi tas-sigurtà soċjali għal persuni impjegati u għal membri tal-familja tagħhom li jmorru minn post għall-iehor fil-KE *I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71 dwar l-applikazzjoni ta' skemi tas-sigurtà soċjali għal persuni impjegati, għal persuni impjegati għal rashom u għal membri tal-familja tagħhom li jmorru minn post għall-iehor fil-Komunità u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 574/72 li jstabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71 [COM(2004)0830 — C6-0002/2005 — 2004/0284(COD)] — Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali.

Rapporteur: Patrizia Toia (A6-0293/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 8)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI, EMENDI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Patrizia Toia (rapporteur) għamlet dikjarazzjoni skond l-Artikolu 131(4) tar-Regoli ta' Proċedura.

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0424)

9.9. Sallur Ewropew (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar l-iżvilupp ta' pjan ta' azzjoni Komunitarju dwar l-irkupru ta' sallur Ewropew [2005/2032 (INI)] — Kumitat għas-Sajd.

Rapporteur: Albert Jan Maat (A6-0284/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 9)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Albert Jan Maat (rapporteur) għamel dikjarazzjoni skond l-Artikolu 131(4) tar-Regoli ta' Proċedura.

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0425)

9.10. Ksur minn Stat Membru tal-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-ksur eventwali minn Stat Membru tal-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej [2005/2187(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Legali.

Rapporteur: Giuseppe Gargani (A6-0316/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 10)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0426)

9.11. Dimensjoni soċjali tal-globalizzazzjoni (votazzjoni)

Rapport dwar id-dimensjoni soċjali tal-globalizzazzjoni [2005/2061(INI)] — Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali. Rapporteur: Mihael Brejc (A6-0308/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 11)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2005)0427)

Tkellmu:

— Philip Bushill-Matthews propona emenda orali għall-emenda 5 li giet inkorporata.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

10. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni bil-miktub:

L-ispegazzjonijiet tal-votazzjoni li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni orali:

Rapport Giuseppe Gargani — A6-0316/2005

— Bruno Gollnisch

Rapport Mihael Brejc — A6-0308/2005

— Andreas Mölzer, Frank Vanhecke u Mairead McGuinness

11. Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet

Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet jidhru fil-websajt “Séance en direct” taht “Votes”/“Results of votes”/“Roll-call votes” u fil-verżjoni stampata ta' l-Anness 2 “Riżultat tal-votazzjonijiet b'sejha ta' l-ismijiet”.

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl se tiġi aġġornata regolarment sa massimu ta' ġimagħtejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni kkonċernata.

Wara li tkun għaddiet l-iskadenza ta' ġimagħtejn, il-lista ta' korrezzjonijiet għall-votazzjonijiet tiġi ffinalizzata sabiex tkun tista' tiġi tradotta u ppubblikata fil-Gurnal Uffiċjali.

(Hin li fih ġiet sospiza s-seduta: 12.50; hin li fih tkomplet is-seduta: 15.05)

IPPRESIEDA: Josep BORRELL FONTELLES

President

12. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Manuel Medina Ortega għarraf li hu kien preżenti iżda ismu ma kienx imniżżel fir-reġistru ta' l-attenzenza.

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

*
* *

Tkellem Bernard Piotr Wojciechowski dwar fatt ta' natura personali, fir-rigward tar-rimarki li ġie rrapurtat li saru minn Ana Maria Gomes, fir-rigward tal-wirja li kien hemm attwalment fil-Parlament.

13. Kompożizzjoni tal-Parlament

L-awtoritajiet Taljani kompetenti kienu avżaw bil-hatra ta' Giovanni Procacci minflok Michele Santoro bhala Membru tal-Parlament, b'seħħ mid-data 15.11.2005.

Il-President fakkar fid-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 3 (5) tar-Regoli ta' Proċedura.

Bi qbil ma' l-Artikolu 13(3) ta' l-Att dwar l-elezzjoni tar-rappreżentanti tal-Parlament Ewropew b'suffraġju universali dirett, il-Parlament ha nota ta' din il-hatra.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

14. Aġenzija Ewropea tas-Sustanzi Kimiċi (Sustanzi li jniġġsu organiċi u persistenti) (REACH) ***I – Modifika tad-Direttiva 67/548/KEE dwar is-sustanzi perikolużi (REACH) ***I (dibattitu)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-Registrazzjoni, l-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH), li jstabilixxi Aġenzija Ewropea tas-Sustanzi Kimiċi u li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u r-Regolament (KE) Nru .../... (Sustanzi li jniġġsu Organiċi u Persistenti) [COM(2003)0644 — C5-0530/2003 — 2003/0256(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurtà ta' l-Ikel.
Rapporteur: Guido Sacconi (A6-0315/2005)

Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE sabiex tadatta għar-Regolament (KE) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-Registrazzjoni, l-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi [COM(2003)0644 — C5-0531/2003 — 2003/0257(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurtà ta' l-Ikel.
Rapporteur: Guido Sacconi (A6-0285/2005)

Tkellmu: Günter Verheugen (Vici President tal-Kummissjoni), Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni) u Lord Bach (President fil-kariga tal-Kunsill).

Guido Sacconi preżenta ir-rapporti tiegħu (A6-0315/2005 u A6-0285/2005).

Tkellmet Hiltrud Breyer dwar il-prezentazzjoni magħmula mir-rapporteur.

Tkellmu: Christofer Fjellner (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat INTA), Elisa Ferreira (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ECON), Thomas Mann (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat EMPL), Lena Ek (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ITRE), Hartmut Nassauer (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat IMCO), Kurt Lechner (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat JURI) u Hiltrud Breyer (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat FEMM).

IPPRESIEDA: Mario MAURO

Vici President

Tkellmu: David Hammerstein Mintz (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat PETI), Satu Hassi (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ECON), Ria Oomen-Ruijten fisem il-grupp PPE-DE, Werner Langen dwar l-intervent ta' Satu Hassi, Robert Goebbels fisem il-grupp PSE, Lena Ek fisem il-grupp ALDE, Carl Schlyter fisem il-grupp Verts/ALE, Jonas Sjöstedt fisem il-grupp GUE/NGL, Johannes Blokland fisem il-grupp IND/DEM, Liam Aylward fisem il-grupp UEN, Irena Belohorská Membru mhux affiljata, Werner Langen, Béatrice Patrie, Chris Davies, Caroline Lucas, Dimitrios Papadimoulis, Urszula Krupa, Alessandro Foglietta, Ashley Mote, Alejo Vidal-Quadras Roca, Erika Mann, Alexander Lambsdorff, Hiltrud Breyer, Jiří Maštálka u Hélène Goudin.

IPPRESIEDA: Miroslav OUZKÝ

Vici President

Tkellmu: Mogens N.J. Camre, Jan Tadeusz Masiel, John Bowis, Mary Honeyball, Patrizia Toia, Marie Anne Isler Béguin, Roberto Musacchio, Godfrey Bloom, Lydia Schenardi, Cristina Gutiérrez-Cortines, Edit Herczog, Anne Laperrouze, Karl-Heinz Florenz, Manuel Medina Ortega, Frédérique Ries, Antonios Trakatellis, Dorette Corbey, Holger Krahmer, Amalia Sartori, Karin Scheele, Anders Wijkman, Dan Jørgensen, Péter Olajos, Riitta Myller, Avril Doyle, Adam Gierek, Marianne Thyssen, Evangelia Tzampazi, Åsa Westlund, Guido Sacconi, Lord Bach, Günter Verheugen, Stavros Dimas u Paul Rübig

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: punt 4.1 tal-Minuti ta' 17.11.2005 u punt 4.2 tal-Minuti ta' 17.11.2005.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

15. Aġenziji regolatarji Ewropej (dibattitu)

Mistoqsija orali magħmula minn Jo Leinen u Janusz Lewandowski, fisem il-Kumitat AFCO, lill-Kunsill (O-0093/2005): Abbozz ta' ftehim interistituzzjonali dwar il-holqien ta' qafas operattiv għall-aġenziji regolatarji Ewropej (COM(2005)0059 — 2005/2035(ACI)) (B6-0337/2005)

Georgios Papastamkos (sostitut ta' l-awtur) u Janusz Lewandowski għamlu l-mistoqsija orali.

Lord Bach (President fil-kariga tal-Kunsill) wieġeb il-mistoqsija orali

Tkellmu: Maria da Assunção Esteves fisem il-grupp PPE-DE, Richard Corbett fisem il-grupp PSE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Lord Bach u Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni).

Peress li l-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni kienu għadhom mhux disponibbli, se jithabbru fil-plenarja iktar tard.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 6.15 tal-Minuti ta' 01.12.2005.*

IPPRESEDIET: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

Viċi President

16. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet għall-Kummissjoni)

Il-Parlament eżamina numru ta' mistoqsijiet lill-Kummissjoni (B6-0339/2005).

Tkellmu: David Martin u Mairead McGuinness dwar il-klassifikazzjoni tal-mistoqsijiet.

L-ewwel parti

Mistoqsija 37 (Manuel Medina Ortega): Fiskalità fil-qasam tat-trasport bl-ajru tal-passiġġieri.

Peter Mandelson (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Manuel Medina Ortega, Josu Ortuondo Larrea u Agnes Schierhuber.

Mistoqsija 38 (Sarah Ludford): Protezzjoni ta' l-informazzjoni, bank ta' l-informazzjoni ta' l-Unjoni Ewropea.

Olli Rehn (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Sarah Ludford.

Mistoqsija 39 (Giorgos Dimitrakopoulos): Il-Kosovo.

Olli Rehn wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Giorgos Dimitrakopoulos u Bart Staes.

It-tieni parti

Mistoqsija 40 (Bart Staes): L-effet ta' l-FLEGT fuq il-harsien tad-drittijiet soċjali u ta' l-ambjent fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw.

Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Bart Staes, John Bowis u Agnes Schierhuber.

Mistoqsija 41 (Othmar Karas): Kooperazzjoni fl-izvilupp.

Louis Michel wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Othmar Karas.

Mistoqsija 42 (Marie-Hélène Aubert): Elezzjonijiet fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo.

Louis Michel wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Marie-Hélène Aubert.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

Il-mistoqsijiet minn 43 sa 45 se jinghataw twegiba bil-miktub.

Mistoqsija 46 (Sajjad Karim): Rinforz tat-trasparenza u tal-kontroll demokratiku fir-rigward tan-negozjat ma' l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ.

Peter Mandelson wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' David Martin, James Hugh Allister u Paul Rübig.

Mistoqsija 47 (Hélène Goudin): Riduzzjoni tat-tariffi fuq il-gambli mit-Tajlandja.

Peter Mandelson wieġeb għall-mistoqsija.

Mistoqsija 48 (Ilda Figueiredo):

Peter Mandelson wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Ilda Figueiredo, David Martin u Anne E. Jensen.

Mistoqsija 54 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Previżjonijiet fil-qasam tar-ristrutturazzjonijiet.

Vladimír Špidla (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Mistoqsija 55 (Joachim Wuermeling): Moviment liberu tal-haddiema.

Vladimír Špidla wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Manfred Weber u Claude Moraes.

Il-mistoqsijiet li ma kinux twieġbu minhabba nuqqas ta' hin se jinghataw twegibiet bil-miktub aktar 'il quddiem (ara l-Anness tar-Rapporti Verbatim tad-Dibattiti)

Il-hin tal-mistoqsijiet imholli għall-Kummissjoni ntemm.

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 20.15; hin li fih tkomplet is-seduta: 21.00)

IPPRESIEDA: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

Vici President

17. 2005, Pakkett "Tkabbir II" (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: 2005, Pakkett "Tkabbir II"

Olli Rehn (Membru tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Elmar Brok fisem il-grupp PPE-DE, Jan Marinus Wiersma fisem il-grupp PSE, István Szent-Iványi fisem il-grupp ALDE, Joost Lagendijk fisem il-grupp Verts/ALE, Cristiana Muscardini fisem il-grupp UEN, Camiel Eurlings, Hannes Swoboda, Sarah Ludford, Gisela Kallenbach, Georgios Papastamkos, Borut Pahor, Zbigniew Zaleski, Panagiotis Beglitis, Doris Pack, Guido Podestà, Bernd Posselt u Olli Rehn.

Id-dibattitu ngħalaq.

18. L-informazzjoni tal-passiġġiera dwar l-identità tal-kumpanija ta' l-ajru li qieghda topera ***I (dibattitu)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-informazzjoni tal-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpanija ta' l-ajru li qieghda topera t-titjira u dwar il-komunikazzjoni ta' l-informazzjoni tas-sigurtà mill-Istati Membri [COM(2005)0048 — C6-0046/2005 — 2005/0008(COD)] — Kumitat għat-Trasport u t-Turizmu.

Rapporteur: Christine De Veyrac (A6-0310/2005)

Tkellmu: Jacques Barrot (Vici President tal-Kummissjoni) u Derek Twigg (President fil-kariga tal-Kunsill)

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

Christine De Veyrac ipprezentat ir-rapport.

Tkellmu: Georg Jarzembowski fisem il-grupp PPE-DE, Jörg Leichtfried fisem il-grupp PSE, Jeanine Hennis-Plasschaert fisem il-grupp ALDE, Eva Lichtenberger fisem il-grupp Verts/ALE, Erik Meijer fisem il-grupp GUE/NGL, Bernard Piotr Wojciechowski fisem il-grupp IND/DEM, Fernand Le Rachinel Membru mhux affiljat, Corien Wortmann-Kool, Ulrich Stockmann, Alyn Smith, Luís Queiró, Inés Ayala Sender, Zsolt László Becsey, Robert Evans, Gilles Savary, Jacques Barrot u Derek Twigg.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 5.1 tal-Minuti ta' 16.11.2005.*

19. L-impjant nukleari ta' Bohunice VI fis-Slovakkja * — L-użu ta' riżorsi finanzjarji għall-iżmuntagg ta' "power stations" nukleari (dibattitu)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tal-Protokoll Nru 9 meħmuż ma' l-Att ta' l-Adeżjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' l-adeżjoni ma' l-Unjoni Ewropea tar-Repubblika Ċeka, ta' l-Estonja, ta' Ċipru, tal-Latvja, tal-Litwanja, ta' l-Ungerija, ta' Malta, tal-Polonja, tas-Slovenja u tas-Slovakkja, dwar l-impjant nukleari ta' Bohunice VI fis-Slovakkja [COM(2004)0624 — C6-0205/2004 — 2004/0221(CNS)] — Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija.
Rapporteur: Rebecca Harms (A6-0282/2005).

Rapport dwar l-użu ta' riżorsi finanzjarji għaż-żmuntagg ta' "power stations" nukleari [2005/2027(INI)] — Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija.
Rapporteur: Rebecca Harms (A6-0279/2005).

Tkellem Andris Piebalgs (Membru tal-Kummissjoni).

Rebecca Harms preżentat ir-rapporti tagħha (A6-0282/2005 u A6-0279/2005).

Tkellmu: Ján Hudacký fisem il-grupp PPE-DE, Edit Herczog fisem il-grupp PSE, Fiona Hall fisem il-grupp ALDE, Esko Seppänen fisem il-grupp GUE/NGL, Nils Lundgren fisem il-grupp IND/DEM, Umberto Pirilli fisem il-grupp UEN, Sergej Kozlík Membru mhux affiljat, Romana Jordan Cizelj, Reino Paasilinna, Šarūnas Birutis, Vladimír Remek, Kathy Sinnott, Paul Rübig, Hannes Swoboda, Marios Matsakis, Erik Meijer, Peter Baco, Zita Pleštinská, Miloš Koterec u Andris Piebalgs.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 5.2 tal-Minuti ta' 16.11.2005.*

20. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-sessjoni ta' l-għada ġiet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 364.133/OJME).

21. Għeluq tas-seduta

Hin li fih inghalqet is-seduta: 00.10.

Julian Priestley
Segretarju Ġenerali

Josep Borrell Fontelles
President

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimakakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrowskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Peł, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Sifunakis, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg,

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisergerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Observateurs

Abadjiev Dimitar, Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiiană Aprodu Daniela, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dîncu Vasile, Duca Viorel Senior, Dumitrescu Cristian, Gañț Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Paparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sárbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Zgonea Valeriu Ștefan

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmT	emenda li thassar
=	emendi identiċi
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Disseminazzjoni ta' prattiki tajbin u l-immonitorjar ta' l-adozzjoni ta' l-ICT ***I

Rapport: Gilles CHICHESTER (A6-0302/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
Votazzjoni waħda		+	

2. Sistema terrestri pubblika pan-Ewropea ta' pejġing bir-radju (RMU) ***I

Rapport: Gilles CHICHESTER (A6-0303/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
Votazzjoni waħda		+	

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

3. Organizzazzjoni komuni tas-suq fil-qasam taż-żerriegħa *

Rapport: Joseph DAUL (A6-0295/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
Votazzjoni waħda		+	

4. Organizzazzjoni komuni tas-suq fil-qasam tal-ħops *

Rapport: Joseph DAUL (A6-0299/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
Votazzjoni waħda	VSI	+	600, 20, 14

Talba għal votazzjoni b'sejħa ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

5. Organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid *

Rapport: Joseph DAUL (A6-0300/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
Votazzjoni waħda		+	

6. Emenda tal-ftehim li jwassal għall-ħolqien tal-EBRD sabiex dan ikun jista' jif-finanzja operazzjonijiet fil-Mongolja *

Rapport: Pervenche BERÈS (A6-0298/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
Votazzjoni waħda		+	

7. Viża għall-Logħob Olimpiku u/jew Para-Olimpiku tax-Xitwa 2006 f'Turin ***I

Rapport: Stefano ZAPPALÀ (A6-0313/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
Votazzjoni waħda		+	

8. L-applikazzjoni ta' skemi tas-sigurtà soċjali għal persuni impjegati u għal membri tal-familja tagħhom li jmorru minn post għall-iehor fil-KE ***I

Rapport: Patrizia TOIA (A6-0293/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
Votazzjoni waħda		+	

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

9. Sallur Ewropew

Rapport: Albert Jan MAAT (A6-0284/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
Votazzjoni waħda		+	

10. Ksur minn Stat Membru tal-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej

Rapport: Giuseppe GARGANI (A6-0316/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
Votazzjoni waħda		+	

11. Dimensjoni soċjali tal-globalizzazzjoni

Rapport: Mihael BREJC (A6-0308/2005)

Suġġett	Em. no	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
§ 2	2	PPE-DE		-	
wara § 4	8	GUE/NGL		-	
§ 5	§	test originali	div		
			1	+	
			2/AN	+	323, 264, 56
			3/AN	-	112, 483, 47
§ 6	§	test originali	div		
			1	+	
			2/VE	+	347, 287, 8
			3	+	
§ 7	§	test originali	div		
			1	+	
			2	+	
§ 9	9	GUE/NGL		-	
wara § 10	10	GUE/NGL	div		
			1/VE	+	322, 305, 16
			2	-	
			3/VE	+	318, 315, 12
wara § 15	13	Verts/ALE	VE	-	205, 407, 27
§ 16	3	PPE-DE		-	

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em. no	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
wara § 19	12	PSE		+	
§ 20	§	test oriġinali	vs/VE	+	341, 289, 14
§ 22	4	PPE-DE		-	
wara § 23	14	Verts/ALE		-	
	15	Verts/ALE		+	
wara § 24	11	GUE/NGL		-	
wara § 31	16	Verts/ALE	VE	-	264, 375, 7
§ 32	§	test oriġinali	div		
			1	+	
			2	+	
wara § 33	17	Verts/ALE		+	
§ 34	5	PPE-DE	AN	+	357, 266, 17 modifié oralement
wara § 34	18	Verts/ALE		+	
	19	Verts/ALE		+	
§ 37	§	test oriġinali	div		
			1	+	
			2	-	
Premessa A	6	GUE/NGL	div		
			1	-	
			2	-	
	1	PPE-DE		-	
Premessa B	7	GUE/NGL		-	
Votazzjoni: riżoluzzjoni (shġha)				+	

Talba għal votazzjoni b'seġha ta' l-ismijiet:

PPE-DE: em 5, § 5 — 2 parti, §5 — parti

Talba għal votazzjoni maqsuma:

ALDE, PPE-DE

§ 5

l-ewwel parti: "estime que la mondialisation ... intégration sociale;"

it-tieni parti: "admet qu'il faudra réformer en profondeur la politique agricole commune ... soit une réussite;"

it-tielet parti: il-kelma "en profondeur"

PPE-DE

§ 6

l-ewwel parti: "demande à la Commission et au Conseil de veiller à ce que les politiques de l'UE"

it-tieni parti: "dans les domaines du commerce, de l'agriculture et des affaires étrangères"

it-tielet parti: "soient compatibles avec la politique du développement, ..., et avec la réalisation des objectifs du Millénaire;"

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

§ 7*l-ewwel parti*: "invite l'Union européenne à prendre des mesures concrètes pour lutter contre la pauvreté"*it-tieni parti*: "en adoptant une politique beaucoup plus cohérente... à la levée de la dette et à la fourniture d'aides;"**§ 32***l-ewwel parti*: "estime que les petites ... les entreprises de ce type;"*it-tieni parti*: "demande également une révision des statuts ... économie mondialisée;"**§ 37***l-ewwel parti*: "souligne la nécessité ... à cet égard;"*it-tieni parti*: "estime que le déficit démocratique ... de participation;"

Verts/ALE

em 6*l-ewwel parti*: "considérant (suppression)"*it-tieni parti*: "la mondialisation ... à l'échelle mondiale;"**em 10***l-ewwel parti*: "invite le Conseil et la Commission ... formes de discrimination;"*it-tieni parti*: "répartition de la richesse ... de l'éducation et du logement;"*it-tielet parti*: "une politique sociale ... des différentes politiques sociales et de l'emploi;"

Talba għal votazzjoni separata:

PPE-DE: § 20

Diversi

Philip Bushill-Matthews ippropona emenda orali għall-emenda 5:

34. "soutient les efforts déployés par la Commission en vue de sensibiliser les multinationales sur leur responsabilité sociale, qui n'ont guère été couronnés de succès à ce jour;"
-

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. Rapport Daul A6-0299/2005

Riżoluzzjoni

Favur: 600

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Borghezio, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Sinnott, Speroni, de Villiers, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klafß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušksis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappala, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock,

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Zdanoka

Kontra: 20

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Allister, Mote

PPE-DE: Deva

Astensjonijiet: 14

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Rogalski, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

PPE-DE: Kuźmiuk, Ouzký, Podkański

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

2. Rapport Brejc A6-0308/2005

Paragrafu 5/2

Favur: 323

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Degutis, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin

NI: Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Korhola, Nicholson, Ouzký, Parish, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Kontra: 264

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Ortuondo Larrea, Ries, Väyrynen

GUE/NGL: Henin, Seppänen, Toussas

IND/DEM: Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Grabowski, Louis, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilonis, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

Astensjonijiet: 56

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Speroni, Titford, Whittaker, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlík, Mölzer, Mote

PPE-DE: Brepoels, Papastamkos

Verts/ALE: van Buitenen

3. Rapport Brejc A6-0308/2005**Paragrafu 5/3****Favur: 112**

ALDE: Busk, in 't Veld, Jensen, Malmström, Neyts-Uyttebroeck, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin

NI: Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Korhola, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Castex, Falbr, Fava, Jørgensen, Koterec, Kristensen, Rasmussen, Tabajdi, Thomsen

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 483

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Ries, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Henin, Meijer, Seppänen, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Coúteaux, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Louis, Sinnott, Speroni, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête,

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Paks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 47

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Mote

PPE-DE: Beazley

Verts/ALE: van Buitenen

4. Rapport Brejc A6-0308/2005**Emenda 5****Favur: 357**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lhideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Coûteaux, Louis, Speroni, de Villiers**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Masiel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Leichtfried, Peillon, Pinior**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile**Kontra: 266****ALDE:** Chiesa, Samuelsen, Toia**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Źelezný**NI:** Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Schenardi**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary,

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

Scheele, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 17

ALDE: Resetarits

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Mote

PSE: Kósáné Kovács

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Jörg Leichtfried

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

TESTI ADOTTATI (1)**P6_TA(2005)0417****Programme for the dissemination of good practices and monitoring ICT take-up ***I**

European Parliament legislative resolution on the proposal for a decision of the European Parliament and of the Council amending Decision No 2256/2003/EC with a view to extension of the programme in 2006 for the dissemination of good practices and monitoring of the take-up of Information and Communication Technologies (ICTs) (COM(2005)0347 — C6-0247/2005 — 2005/0144(COD))

(Codecision Procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the European Parliament and the Council (COM(2005)0347) (2),
 - having regard to Article 251(2) and Article 157(3) of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C6-0247/2005),
 - having regard to Rules 51 and 43(1) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Industry, Research and Energy (A6-0302/2005),
1. Approves the Commission proposal;
 2. Calls on the Commission to refer the matter to Parliament again if it intends to amend its proposal substantially or replace it with another text;
 3. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

(1) Għalissa dawn it-testi m'humix disponibbli bil-Malti.

(2) Not yet published in OJ.

ANNEX I

DECISION No .../2005/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of ... amending Decision No 2256/2003/EC with a view to extension of the programme in 2006
for the dissemination of good practices and monitoring of the take-up of Information
and Communication Technologies (ICTs)

(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 157(3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the Opinion of the European Economic and Social Committee (1),

After consulting the Committee of the Regions,

Acting in accordance with the procedure set out in Article 251 of the Treaty (2),

(1) Opinion delivered on 27 October 2005 (not yet published in the Official Journal).

(2) Position of the European Parliament of 15 November 2005.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

Whereas:

- (1) Decision No 2256/2003/EC⁽¹⁾ established the Modinis programme for the monitoring of the eEurope 2005 action plan, dissemination of good practices and the improvement of information and network security for the period from 1 January 2003 to 31 December 2005.
- (2) Decision No 2256/2003/EC was amended by Decision No 787/2004/EC in order to adapt the reference amounts to take account of the enlargement of the European Union.
- (3) In its Resolution of 9 December 2004 on looking into the future of Information Communication Technologies (ICT)⁽²⁾, the Council invited the Commission to start the preparatory work for the follow-up of the eEurope 2005 action plan as an important part of the new Agenda for the Information Society beyond 2005.
- (4) The Commission Communication of 19 November 2004, entitled "Challenges for the European Information Society beyond 2005" analyses the challenges that a European Information Society strategy up to 2010 must address. It argues for wider use of ICTs and for continued policy attention to ICT-related issues, which involves the need for monitoring and exchange of good practices. That Communication was the starting point for a reflection process that led to a new Information Society initiative in 2005, to start in 2006.
- (5) The new initiative, entitled "i2010: European Information Society", was announced in the Commission Communication of 2 February 2005 to the Spring European Council, entitled "Working together for growth and jobs — A new start for the Lisbon Strategy", aiming at stimulating the take-up of ICTs.
- (6) The Commission Communication of 1 June 2005, entitled "i2010 — A European Information Society for growth and employment", outlines the key policy priorities of a five-year strategy to promote an open and competitive digital economy. The promotion of exchange of good practices and the monitoring of the take-up of ICT-enabled services will continue to support the dialogue with stakeholders and Member States, notably in the context of the open method of coordination.
- (7) In the proposal for a decision of the European Parliament and of the Council establishing a Competitiveness and Innovation Framework Programme (2007-2013), a Framework Programme for Community action in the field of competitiveness and innovation, covering the period 2007-2013, is proposed which brings together specific Community measures contributing to entrepreneurship, SMEs, industrial competitiveness, innovation, information and communication technology, environmental technologies and intelligent energy, including those measures provided for in Decision No 2256/2003/EC.
- (8) Regulation (EC) No 808/2004 of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 concerning Community statistics on the information society⁽³⁾ establishes a common framework for the systematic production of Community statistics on the information society. These statistics include information required for the eEurope benchmarking process, are relevant to the structural indicators supporting the monitoring of performance of Member States and are necessary in order to provide a uniform basis for analysis of the Information Society.
- (9) In the 12 months between the expiry of the eEurope 2005 action plan and the anticipated start of the Framework programme in 2007, the take up of ICTs across the economy needs to be monitored and supported through continuation of benchmarking and statistical analysis based on structural indicators, and the exchange of good practices. The actions taken under the programme on benchmarking, good practices and policy coordination in 2006 will support the achievement of the objectives of the abovementioned Commission Communications of 2 February 2005 and 1 June 2005.

⁽¹⁾ OJ L 336, 23.12.2003, p. 1 Decision as amended by Decision No 787/2004/EC (OJ L 138, 30.4.2004, p. 12).

⁽²⁾ OJ C 62, 12.3.2005, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 143, 30.04.2004, p. 49.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

- (10) The mechanisms for monitoring and for the exchange of experiences, benchmarking activities, dissemination of good practices and analysis of economic and societal consequences of the information society should be continued in 2006 to achieve the objectives of the Commission Communication of 2 February 2005, aiming at stimulating the take-up of ICTs as a continuation of the eEurope agenda, and those of the Commission Communication of 1 June 2005.
- (11) Decision No 2256/2003/EC should therefore be amended,

HAVE ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision No 2256/2003/EC is hereby amended as follows:

- 1) the following Article shall be inserted:

“Article 1a

1. The programme for 2006 shall continue the monitoring of the take up and use of Information and Communication technologies (ICTs) across the economy and the dissemination of good practices, and shall have the following objectives:

- (a) to monitor performance of and within Member States and to compare it with the best in the world by using, where possible, official statistics;
- (b) to support efforts by Member States to stimulate the use of ICTs at national, regional or local level, by analysis of good practices and by the complementary interaction of developing mechanisms of exchange of experiences;
- (c) to analyse the economic and societal consequences of the information society with a view to facilitating policy discussions particularly in terms of competitiveness, growth and employment as well as in terms of social inclusion.

2. The activities of the programme shall be actions of a cross-sectorial nature, complementing Community actions in other fields. None of these actions shall duplicate the work being carried out in these fields under other Community programmes. The actions taken under the programme on benchmarking, good practices and policy coordination shall work to achieve the objectives of the Commission Communication of 2 February 2005 to the Spring European Council, entitled “Working together for growth and jobs — A new start for the Lisbon Strategy”, aiming at stimulating the take-up of ICTs as a continuation of the eEurope agenda and in particular promoting broadband, eGovernment, eBusiness, eHealth and eLearning, and the objectives of the Commission Communication of 1 June 2005, entitled “i2010 — A European Information Society for growth and employment”, promoting an open and competitive digital economy.

3. The programme shall also provide a common framework for complementary interaction at European level of the various national, regional and local levels.”

- 2) the following Article shall be inserted:

“Article 2a

In order to attain the objectives referred to in Article 1a, the following categories of actions shall be undertaken:

- (a) Action 1

Monitoring and comparison of performance:

- data collection and analysis on the basis of the benchmarking indicators as defined in the Council resolution of 18 February 2003 on the implementation of the eEurope 2005 action plan, including

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

regional indicators, where appropriate, and Regulation (EC) No 808/2004 of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 concerning community statistics on the information society (*).

(b) Action 2

Dissemination of good practices:

- studies to identify good practices, at national, regional and local level, contributing to successful take up of ICTs across the economy,
- support for targeted conferences, seminars or workshops, dissemination, information and communication activities in support of the objectives of the Commission Communication of 2 February 2005 to the Spring European Council, entitled “Working together for growth and jobs — A new start for the Lisbon Strategy”, aiming at stimulating the take-up of ICTs as a continuation of the eEurope agenda, and the Commission Communication of 1 June 2005, entitled “i2010 — A European Information Society for growth and employment”, promoting an open and competitive digital economy, in order to promote cooperation and exchange of experiences and good practices as defined in Article 1a (1)(b).

(c) Action 3

Analysis and strategic discussion:

- support the work of social and economic experts with a view to providing the Commission with input as regards prospective policy analysis.

(*) OJ L 143, 30.4.2004, p. 49.”

- 3) in Article 4, the first paragraph shall be replaced by the following:

“The programme shall cover the period from 1 January 2003 to 31 December 2006.

The financial framework for the implementation of this programme is hereby set at EUR 30 160 000”

- 4) the Annex shall be replaced by the text given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the Official Journal of the European Union.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, on ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

ANNEX II

ANNEX

Multianual programme for the monitoring of eEurope, dissemination of good practices and the improvement of network and information security (Modinis)**Indicative breakdown of expenditure 2003 to 2005**

Percentages of total budget by category and year				
	2003	2004	2005	Total 2003-2005
Action 1 — monitoring and comparison of performance	12 %	14 %	14 %	40 %
Action 2 — dissemination of good practices	8 %	10 %	12 %	30 %
Action 3 — analysis and strategic discussion	2 %	3 %	3 %	8 %
Action 4 — improvement of network and information security	17 %	5 %	0 %	22 %
Percentage of Total	39 %	32 %	29 %	100 %

Indicative breakdown of expenditure 2006

Percentages of total budget by category and year	
	2006
Action 1 — monitoring and comparison of performance	55 %
Action 2 — dissemination of good practices	30 %
Action 3 — analysis and strategic discussion	15 %
Action 4 — improvement of network and information security	0 %
Percentage of Total	100 %

P6_TA(2005)0418

Public radio paging *I**

European Parliament legislative resolution on the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council repealing Council Directive 90/544/EEC on the frequency bands designated for the coordinated introduction of pan-European land-based public radio paging in the Community (COM(2005)0361 — C6-0248/2005 — 2005/0147(COD))

(Codecision Procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the European Parliament and the Council (COM(2005) 0361) ⁽¹⁾,
- having regard to Article 251(2) and Article 95 of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C6-0248/2005),

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

- having regard to Rules 51 and 43(1) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Industry, Research and Energy (A6-0303/2005),
1. Approves the Commission proposal;
 2. Calls on the Commission to refer the matter to Parliament again if it intends to amend its proposal substantially or replace it with another text;
 3. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

ANNEX

DIRECTIVE 2005/.../EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of ... repealing Council Directive 90/544/EEC on the frequency bands designated for the coordinated
introduction of pan-European land-based public radio paging in the Community

(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 95 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Committee of the Regions ⁽²⁾,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽³⁾,

Whereas:

- (1) Directive 90/544/EEC ⁽⁴⁾ required Member States to designate, by 31 December 1992, in the 169,4 to 169,8 MHz radio spectrum band four channels for the pan-European land-based public radio paging service (hereinafter "ERMES") and to prepare, as quickly as possible, plans to enable pan-European public radio paging service to occupy the whole band 169,4 to 169,8 MHz according to commercial demand.
- (2) Use of the 169,4 to 169,8 MHz spectrum band for ERMES in the Community has decreased or even ceased, so that this band is not currently being efficiently utilised by ERMES and could be better used to fulfil other Community policy needs.
- (3) Decision No 676/2002/EC of the European Parliament and the Council of 7 March 2002 on a regulatory framework for radio spectrum policy in the European Community (Radio Spectrum Decision) ⁽⁵⁾ established a Community policy and legal framework to ensure coordination of policy approaches and, where appropriate, harmonised conditions with regard to availability and efficient use of the spectrum band necessary for the establishment and functioning of the internal market. That Decision allows the Commission to adopt technical implementing measures to ensure harmonised conditions for the availability and efficient use of the spectrum band.

⁽¹⁾ Opinion delivered on 27 October 2005 (not yet published in the OJ).

⁽²⁾ Opinion delivered on 17 November 2005, following non-compulsory consultation (not yet published in the OJ).

⁽³⁾ Position of the European Parliament of 15 November 2005.

⁽⁴⁾ OJ L 310, 9.11.1990, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ L 108, 24.4.2002, p. 1.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

- (4) Since the 169,4 to 169,8 MHz band is appropriate for applications benefiting people with impairments or disabilities, and considering that promotion of such applications is a policy objective for the Community together with the general objective of ensuring the functioning of the internal market, the Commission pursuant to Article 4(2) of the Radio Spectrum Decision issued the European Conference of Postal and Telecommunications Administration (hereinafter "the CEPT") with a mandate to examine, inter alia, applications related to assistance for people with disabilities.
- (5) As mandated, the CEPT produced a new frequency plan, and a channel arrangement allowing six types of preferred applications to share the band in order to meet several Community policy needs.
- (6) For these reasons and in accordance with the objectives of the Radio Spectrum Decision, Directive 90/544/EEC should be repealed,

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 90/544/EEC is hereby repealed with effect from ⁽¹⁾

Article 2

This Directive shall enter into force on the day of its publication in the Official Journal of the European Union.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, on ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

⁽¹⁾ OJ: fill in the date of publication of this Directive in the Official Journal.

P6_TA(2005)0419

Common organisation of the market in seeds *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation on the common organisation of the market in seeds (COM(2005)0384 — C6-0285/2005 — 2005/0164(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(2005)0384) ⁽¹⁾,
- having regard to Articles 36 and 37(2), third subparagraph, of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0285/2005),
- having regard to Rules 51 and 43(1) of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Agriculture and Rural Development (A6-0295/2005),

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

1. Approves the Commission proposal;
 2. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;
 3. Asks the Council to consult Parliament again if it intends to amend the Commission proposal substantially;
 4. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.
-

P6_TA(2005)0420**Common organisation of the market in hops *****European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation on the common organisation of the market in hops (COM(2005)0386 — C6-0287/2005 — 2005/0162(CNS))**

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(2005)0386) ⁽¹⁾,
 - having regard to Article 36 and Article 37(2), third subparagraph, of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0287/2005),
 - having regard to Rules 51 and 43(1) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture and Rural Development (A6-0299/2005),
1. Approves the Commission proposal;
 2. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;
 3. Asks the Council to consult Parliament again if it intends to amend the Commission proposal substantially;
 4. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

P6_TA(2005)0421**Common organisation of the market in wine *****European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation amending Regulation (EC) No 1493/1999 on the common organisation of the market in wine (COM(2005)0395 — C6-0286/2005 — 2005/0160(CNS))**

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(2005)0395) ⁽¹⁾,
- having regard to Article 37 of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0286/2005),

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

- having regard to Rules 51 and 43(1) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture and Rural Development (A6-0300/2005),
 - 1. Approves the Commission proposal;
 - 2. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;
 - 3. Asks the Council to consult Parliament again if it intends to amend the Commission proposal substantially;
 - 4. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.
-

P6_TA(2005)0422

EBRD's financing of operations in Mongolia *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on an amendment to the Agreement Establishing the European Bank of Reconstruction and Development (EBRD), enabling the Bank to finance operations in Mongolia (COM(2005)0342 — C6-0280/2005 — 2005/0139(CNS))

(Consultation Procedure)

The European Parliament,

- having regard to the proposal for a Council decision (COM(2005)0342) ⁽¹⁾,
- having regard to Article 181A of the EC Treaty,
- having regard to Article 300(3), first subparagraph, of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0280/2005),
- having regard to Rules 51, 83(7) and 43(1) of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs (A6-0298/2005),
- 1. Approves amendment of the agreement;
- 2. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission, and the governments and parliaments of the Member States and Mongolia.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

P6_TA(2005)0423

Visas for the 2006 Winter Olympic and/or Paralympic Games ***I

European Parliament legislative resolution on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council relating to measures envisaged to facilitate the procedures for applying for and issuing visas for members of the Olympic family taking part in the 2006 Olympic and/or Paralympic Winter Games in Turin (COM(2005)0412 — C6-0275/2005 — 2005/0169(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the European Parliament and the Council (COM(2005) 0412) ⁽¹⁾,
 - having regard to Article 251(2) and Article 62(2)(a) and (b)(ii) of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C6-0275/2005),
 - having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (A6-0313/2005),
1. Approves the Commission proposal;
 2. Calls on the Commission to refer the matter to Parliament again if it intends to amend its proposal substantially or replace it with another text;
 3. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

ANNEX

REGULATION (EC) No .../2005 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of ... relating to measures envisaged to facilitate the procedures for applying for and issuing visas
for members of the Olympic family taking part in the 2006 Olympic and/or
Paralympic Winter Games in Turin

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 62(2), points (a) and (b)(ii) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽¹⁾,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EC) No 1295/2003 of 15 July 2003 relating to measures envisaged to facilitate the procedures for applying for and issuing visas for members of the Olympic family taking part in the Olympic or Paralympic Games in Athens ⁽²⁾ established a specific temporary system derogating from the normal procedures for issuing visas for the members of the Olympic family participating in the Athens 2004 Olympic and/or Paralympic Games, to enable Greece to host the first Olympic and Paralympic Games organised by a Member State which is part of the Schengen area without internal borders and in order to allow Greece to respect its obligation under the Olympic Charter.

⁽¹⁾ Position of the European Parliament of 15 November 2005.

⁽²⁾ OJ L 183, 22.7.2003, p. 1.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

- (2) Regulation (EC) No 1295/2003 laid down specific provisions facilitating the procedures for submitting applications for uniform visas and the form in which visas were issued for the members of the Olympic family, as well as specific provisions simplifying external border checks for that category of persons. Moreover, it provided for an evaluation report on the functioning of the Regulation to be submitted to the European Parliament and the Council.
- (3) In its evaluation, the Commission concluded that the implementation of Regulation (EC) No 1295/2003 was successful, and the derogation system has been considered effective, flexible and adequate for regulating the entry and short stay of members of the Olympic family participating in the Games, within the Schengen area without internal borders.
- (4) Therefore the European Union should adopt a similar derogation system for the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games to allow Italy to honour, as host country, its Olympic Charter obligations, while ensuring a high level of security in the Schengen area without internal borders.
- (5) Although the visa obligation is maintained for members of the Olympic family who are nationals of third countries subject to the visa requirement under Council Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement⁽¹⁾, a temporary derogation should be established for the duration of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games.
- (6) The scope of this derogation should be limited to the provisions of the "acquis" concerning the submission of visa applications, the issuing of visas and their format. Equally, the methods for carrying out checks at the external borders should be adapted within the limits necessary to take into account changes in the visa system.
- (7) Visa applications for members of the Olympic family taking part in the 2006 Olympic and/or Paralympic Winter Games should be submitted to the Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games via the organisations responsible at the same time as the application for accreditation. The application form for accreditation should contain basic data relating to the persons concerned, such as their full name, sex and date and place of birth, and the number, type and expiry date of their passport and an indication of possession of a residence permit issued by a Schengen State, together with the type and expiry date of that permit. Such applications should be forwarded to the Italian services responsible for issuing visas.
- (8) The Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games issues accreditation cards to members of the Olympic family, in accordance with the specific rules defined by Italian law. The accreditation card is a highly secure document, which gives access to the specific sites where competitions are held and to other events planned during the 2006 Olympic and Paralympic Games, in view of the fact that the Games may be the target of terrorist attacks. The visa issued is affixed by means of entering a number in the accreditation card.
- (9) Irrespective of the provisions of this Regulation, members of the Olympic family may still submit individual applications for visas in accordance with the relevant provisions of the Schengen "acquis".
- (10) Where no specific provisions are laid down in this Regulation, the relevant provisions of the Schengen "acquis" on visas and checks at Member States' external borders should apply. This Regulation does not apply to members of the Olympic family who are nationals of third countries subject to a visa requirement and holders of a residence permit or a provisional residence permit issued by one of the Member States fully implementing the Schengen "acquis". For any stay within the Schengen area without internal borders whose duration is envisaged to exceed 90 days, a temporary residence permit may be issued to the member of the Olympic family in compliance with Italian law.
- (11) Provision should be made for an evaluation of the implementation of the derogation arrangements established by this Regulation after the closure of the 2006 Paralympic Winter Games.

⁽¹⁾ OJ L 81, 21.3.2001, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 851/2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3).

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

- (12) The adoption of this temporary derogation from certain provisions of the Schengen “acquis” is necessary and appropriate for the achievement of the main objective of facilitating the issuing of visas to members of the Olympic family. In accordance with the principle of proportionality, as set out in the third paragraph of Article 5 of the Treaty establishing the European Community, this Regulation does not go beyond what is necessary to achieve this objective.
- (13) As regards Iceland and Norway, this Regulation constitutes a development of provisions of the Schengen “acquis” within the meaning of the Agreement concluded by the Council of the European Union and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway concerning the latter's association with the implementation, application and development of the Schengen “acquis”⁽¹⁾, which fall within the area referred to in Article 1, point B, of Council Decision 1999/437/EC of 17 May 1999⁽²⁾ on certain arrangements for the application of that Agreement.
- (14) In accordance with Articles 1 and 2 of the Protocol on the position of Denmark annexed to the Treaty on European Union and to the Treaty establishing the European Community, Denmark is not taking part in the adoption by the Council of this Regulation, and is not bound by it or subject to its application. However, since this Regulation builds upon the Schengen “acquis” under Title IV of Part Three of the Treaty establishing the European Community, Denmark will, in accordance with Article 5 of that Protocol, decide within a period of six months after the date of adoption of this Regulation whether or not it will implement it in its national law.
- (15) This Regulation constitutes a development of provisions of the Schengen “acquis” in which the United Kingdom does not take part, in accordance with Council Decision 2000/365/EC of 29 May 2000 concerning the request of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to take part in some of the provisions of the Schengen “acquis”⁽³⁾. The United Kingdom is therefore not taking part in the adoption of this Regulation and is not bound by it or subject to its application.
- (16) This Regulation constitutes a development of provisions of the Schengen “acquis” in which Ireland does not take part, in accordance with Council Decision 2002/192/EC of 28 February 2002 concerning Ireland's request to take part in some of the provisions of the Schengen “acquis”⁽⁴⁾. Ireland is therefore not taking part in the adoption of this Regulation and is not bound by it or subject to its application.
- (17) As regards Switzerland, this Regulation constitutes a development of the provisions of the Schengen “acquis” within the meaning of the Agreement signed between the European Union, the European Community and the Swiss Confederation concerning the Swiss Confederation's association with the implementation, application and development of the Schengen “acquis” which fall within the area referred to in Article 4(1) of Council Decision 2004/860/EC of 25 October 2004⁽⁵⁾ on the signing, on behalf of the European Community, and on the provisional application of certain provisions of that Agreement.
- (18) All the provisions of this Regulation, with the exception of Article 9, constitute provisions building on the Schengen “acquis” or otherwise related to it within the meaning of Article 3(2) of the 2003 Act of Accession,

HAVE ADOPTED THIS REGULATION:

Chapter I

PURPOSE AND DEFINITIONS

Article 1

Purpose

This Regulation establishes specific provisions introducing a temporary derogation from certain provisions of the Schengen “acquis” concerning the procedures for applying for and issuing visas and the uniform format of visas for members of the Olympic family for the duration of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games.

⁽¹⁾ OJ L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁽²⁾ OJ L 176, 10.7.1999, p. 31.

⁽³⁾ OJ L 131, 1.6.2000, p. 43.

⁽⁴⁾ OJ L 64, 7.3.2002, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ L 370, 17.12.2004, p. 78.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

Apart from these specific provisions, the relevant provisions of the Schengen "acquis" concerning procedures for applying for and issuing the uniform visa shall remain in force.

Article 2

Definitions

For the purposes of this Regulation:

- 1) "Responsible organisations" relating to measures envisaged to facilitate the procedures for applying for and issuing visas for members of the Olympic family taking part in the 2006 Olympic and/or Paralympic Winter Games means the official organisations, in terms of the Olympic Charter, which are entitled to submit lists of members of the Olympic family to the Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games with a view to the issue of accreditation cards for the Games;
- 2) "Member of the Olympic family" means any person who is a member of the International Olympic Committee, the International Paralympic Committee, International Federations, the National Olympic and Paralympic Committees, the Organising Committees of the Olympic Games and the national associations, such as athletes, judges/referees, coaches and other sports technicians, medical personnel attached to teams or individual sportsmen/women and media-accredited journalists, senior executives, donors, sponsors or other official invitees, who agree to be guided by the Olympic Charter, act under the control and supreme authority of the International Olympic Committee, are included on the lists of the responsible organisations and are accredited by the Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Games as participants in the 2006 Olympics and/or Paralympic Games;
- 3) "Olympic accreditation cards" issued by the Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games, in accordance with Ordinanza n. 3463 del Presidente del Consiglio dei Ministri of 9 September 2005 (GU n. 219 of 20.9.2005) means one of two secure documents, one for the Olympic Games and one for the Paralympic Games, each bearing a photograph of its holder, establishing the identity of the member of the Olympic family and authorising access to the facilities at which competitions are held and to other events scheduled throughout the duration of the Games;
- 4) "Duration of the Olympic Games and Paralympic Games" means the period from 10 January 2006 to 26 March 2006 for the 2006 Winter Olympic Games and the period from 10 February 2006 to 19 April 2006 for the 2006 Winter Paralympic Games;
- 5) "Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games" means the Committee set up on 27 December 1999 in accordance with Article 12 of the Italian Civil Code (RD 16/3/1942 n. 262) to organise the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games in Turin, which decides on accreditation of members of the Olympic family taking part in those Games;
- 6) "Services responsible for issuing visas" means the services designated in Italy to examine applications and issue visas to members of the Olympic family.

Chapter II

ISSUE OF VISAS

Article 3

Conditions

A visa may be issued pursuant to this Regulation only where the person concerned:

- (a) has been designated by one of the responsible organisations and accredited by the Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games as a participant in the 2006 Olympic and/or Paralympic Games;

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

- (b) holds a valid travel document authorising the crossing of the external borders, as referred to in Article 5 of the Convention of 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 between the Governments of the States of the Benelux Economic Union, the Federal Republic of Germany and the French Republic on the gradual abolition of checks at their common borders⁽¹⁾ (hereinafter referred to as the "Schengen Convention");
- (c) is not a person for whom an alert has been issued for the purposes of refusing entry;
- (d) is not considered to be a threat to public policy, national security or the international relations of any of the Member States.

*Article 4**Filing of the application*

1. Where a responsible organisation draws up a list of the persons selected to take part in the 2006 Olympic and/or Paralympic Winter Games, it may, together with the application for an Olympic accreditation card for the persons selected, file a collective application for visas for those persons selected who are required to be in possession of a visa in accordance with Regulation (EC) No 539/2001, except where those persons hold a residence permit issued by a Schengen State.
2. Collective applications for visas for the persons concerned shall be forwarded at the same time as applications for the issue of an Olympic accreditation card to the Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games in accordance with the procedure established by it.
3. A single visa application per person shall be filed for persons taking part in the 2006 Olympic and/or Paralympic Winter Games.
4. The Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games shall forward to the services responsible for issuing visas, collective applications for visas as quickly as possible, together with copies of applications for the issue of an Olympic accreditation card for the persons concerned, bearing their full name, nationality, sex and date and place of birth and the number, type and expiry date of their passport.

*Article 5**Examination of the collective application for visas and type of the visa issued*

1. The visa shall be issued by the services responsible for issuing visas following an examination designed to ensure that the conditions set out in Article 3 are met.
2. The visa issued shall be a uniform short-stay, multiple entry visa authorising a stay of not more than ninety (90) days for the duration of the 2006 Olympics and/or Paralympic Winter Games.
3. Where the member of the Olympic family concerned does not meet the conditions set out in point (c) or (d) of Article 3, the services responsible for issuing visas may issue a visa with limited territorial validity in accordance with Article 16 of the Schengen Convention.

*Article 6**Form of the visa*

1. The visa shall take the form of two numbers entered on the Olympic accreditation card. The first number shall be the visa number. In the case of a uniform visa, that number shall be made up of seven (7) characters comprising six (6) digits preceded by the letter "C". In the case of a visa with limited territorial validity, that number shall be made up of eight (8) characters comprising six (6) digits preceded by the letters "IT". The second number shall be the number of the passport of the person concerned.

⁽¹⁾ OJ L 239, 22.9.2000, p. 19. Convention as last amended by Regulation (EC) No 1160/2005 of the European Parliament and of the Council (OJ L 191, 22.7.2005, p. 18).

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

2. The services responsible for issuing visas shall forward the visa numbers to the Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games for the purposes of issuing accreditation cards.

Article 7

Waiver of fees

The processing of visa applications and the issue of visas shall not give rise to any fees being charged by the services responsible for issuing visas.

Chapter III

GENERAL AND FINAL PROVISIONS

Article 8

Cancellation of a visa

Where the list of persons put forward as participants in the 2006 Olympic and/or Paralympic Winter Games is amended before the Games begin, the responsible organisations shall inform without any delay the Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games thereof so that the accreditation cards of the persons removed from the list may be revoked. The Organising Committee shall notify the services responsible for issuing visas thereof and shall inform them of the numbers of the visas in question.

The services responsible for issuing visas shall cancel the visas of the persons concerned. They shall immediately inform the authorities responsible for border checks thereof, and the latter shall without delay forward that information to the competent authorities of the other Member States.

Article 9

External border checks

1. The entry checks carried out on members of the Olympic family who have been issued visas in accordance with this Regulation shall, when such members cross the external borders of the Member States, be limited to checking compliance with the conditions set out in Article 3.

2. For the duration of the Winter Olympic and/or Paralympic Games:

- (a) entry and exit stamps shall be affixed to the first free page of the passport of those members of the Olympic family for whom it is necessary to affix such stamps in accordance with Council Regulation (EC) No 2133/2004 of 13 December 2004 on the requirement for the competent authorities of the Member States to stamp systematically the travel documents of third country nationals when they cross the external borders of the Member States⁽¹⁾. Upon first entry, the visa number shall be indicated on that same page;
- (b) the conditions for entry provided in Article 5(1)(c) of the Schengen Convention shall be presumed to be fulfilled once a member of the Olympic family has been duly accredited.

3. Paragraph 2 shall apply to members of the Olympic family who are third-country nationals, whether or not they are subject to the visa requirement under Regulation (EC) No 539/2001.

Article 10

Informing the European Parliament and the Council

Not later than four months after the closure of the 2006 Paralympic Winter Games, Italy shall transmit to the Commission a report on the various aspects of the implementation of this Regulation.

⁽¹⁾ OJ L 369, 16.12.2004, p. 5.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

On the basis of that report and any information supplied by other Member States within the same time limit, the Commission shall draw up an assessment of the functioning of the derogation in respect of the issue of visas to members of the Olympic family, as provided for by this Regulation, and shall inform the European Parliament and the Council thereof.

*Article 11**Entry into force*

This Regulation shall enter into force on the 20th day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in the Member States in accordance with the Treaty establishing the European Community.

Done at Brussels, on ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

P6_TA(2005)0424

Social security schemes *I**

European Parliament legislative resolution on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community and Council Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 (COM(2004)0830 — C6-0002/2005 — 2004/0284(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the European Parliament and the Council (COM(2004) 0830) ⁽¹⁾,
- having regard to Article 251(2) and Articles 42 and 308 of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C6-0002/2005),
- having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Employment and Social Affairs (A6-0293/2005),

1. Approves the Commission proposal as amended;
2. Calls on the Commission to refer the matter to Parliament again if it intends to amend the proposal substantially or replace it with another text;
3. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Not yet published in the OJ.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

P6_TC1-COD(2004)0284

Position of the European Parliament adopted at first reading on 15 November 2005 with a view to the adoption of Regulation (EC) No .../2006 of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community and Council Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71

(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Articles 42 and 308 thereof,

Having regard to the proposal from the *Commission*,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee⁽¹⁾,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty⁽²⁾,

Whereas:

- (1) With the entry into force of Regulation (EC) No 631/2004 of the European Parliament and of the Council⁽³⁾, **procedures for obtaining** access to sickness benefits in kind during a temporary stay in another Member State **have been simplified**. It is appropriate to extend the simplified procedures to the provisions on benefits in respect of accidents at work and occupational diseases contained in *Regulations* (EEC) No 1408/71⁽⁴⁾ and No 574/72⁽⁵⁾.
- (2) In order to take account of changes in the legislation of certain Member States, in particular in the new Member States since the end of accession negotiations, the Annexes to Regulation (EEC) No 1408/71 need to be **adapted**.
- (3) *Regulations* (EEC) No 1408/71 and No 574/72 should therefore be amended accordingly.
- (4) In order to ensure legal certainty and to protect the legitimate expectations of persons affected, it is necessary to provide that certain provisions modifying Annex III to Regulation (EEC) No 1408/71 take effect retrospectively from 1 May 2004.
- (5) The Treaty does not provide powers other than those under Article 308 to take appropriate measures within the field of social security for persons other than employed persons,

HAVE ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I, II, IIa, III, IV and VI to Regulation (EEC) No 1408/71 are amended in accordance with the Annex to this Regulation.

⁽¹⁾ *Opinion delivered on 28 September 2005 (not yet published in the Official Journal).*

⁽²⁾ *Position of the European Parliament of 15 November 2005.*

⁽³⁾ OJ L 100, 6.4.2004, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 149, 5.7.1971, p. 1. *Regulation last amended by Regulation (EC) No 631/2004, and repealed, with effect from the date of entry into force of the Implementing Regulation, by Regulation (EC) No 883/2004 of the European Parliament and of the Council (OJ L 200, 7.6.2004, p. 1).*

⁽⁵⁾ OJ L 74, 27.3.1972, p. 1. *Regulation last amended by Regulation (EC) No 631/2004.*

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

Article 2

Regulation (EEC) No 574/72 is amended as follows:

1. In Article 60, paragraphs 5 and 6 are deleted.
2. Article 62 is replaced by the following:

“Article 62

Benefits in kind in the case of a stay in a Member State other than the competent State

1. In order to receive benefits in kind under Article 55(1)(a)(i) of the Regulation, an employed or self-employed person shall submit to the care provider a document issued by the competent institution certifying that he is entitled to benefits in kind. That document shall be drawn up in accordance with Article 2. If the person concerned is not able to submit that document, he shall contact the institution of the place of stay which shall request from the competent institution a certified statement testifying that the person concerned is entitled to benefits in kind.

A document issued by the competent institution for entitlement to benefits in accordance with Article 55(1)(a)(i) of the Regulation, in each individual case concerned, shall have the same effect with regard to the care provider as national evidence of the entitlements of the persons insured with the institution of the place of stay.

2. Article 60(9) of the implementing Regulation shall apply *mutatis mutandis*.”
3. Article 63(2) is replaced by the following:

“2. Article 60(9) of the implementing Regulation shall apply *mutatis mutandis*.”
4. In Article 66(1), the words “in Articles 20 and 21” are replaced by the words “in Article 21”.
5. **In Article 93(1), the references to Articles 22b and 34b are deleted.**

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.

Point 5(a)(ii) to (ix) and point 5(b)(ii) and (iv) of the Annex shall apply from 1 May 2004.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at ..., on ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

ANNEX

The annexes to Regulation (EEC) No 1408/71 are amended as follows:

1. In Annex I, section II, point “V. SLOVAKIA” is replaced by the following:

“V. SLOVAKIA

For the purpose of determining entitlement to benefits in kind pursuant to the provisions of Chapter 1 of title III of the Regulation, “member of the family” means a spouse and/or a dependent child as defined by the Act on child allowances”

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

2. In Annex II, section I, *point* "H. FRANCE" is replaced by the following:

"H. FRANCE

1. Supplementary benefit schemes for self-employed persons in craft-trade, industrial or commercial occupations or the liberal professions, supplementary old-age insurance schemes for self-employed persons in the liberal professions, supplementary insurance schemes for self-employed persons in the liberal professions covering invalidity or death, and supplementary old-age benefit schemes for contracted medical practitioners and auxiliaries, as referred to respectively in Articles L.615-20, L.644-1, L.644-2, L.645-1 and L.723-14 of the Social Security Code.
2. Supplementary sickness and maternity insurance schemes for self-employed workers in agriculture, as referred to in Article L.727-1 of the Rural Code."

3. Annex II, section II is amended as follows:

- (a) *point* "E. ESTONIA" is replaced by the following:

"E. ESTONIA

- (a) Childbirth allowance
- (b) Adoption allowance;"

- (b) *point* "L. LATVIA" is replaced by the following:

"L. LATVIA

- (a) Childbirth grant
- (b) Child adoption **allowance**"

- (c) ***point*** "S. POLAND" is replaced by the following:

"S. POLAND

Childbirth supplement (Act of 28 November 2003 on family benefits)"

4. Annex IIa is amended as follows:

- (a) *in point* "D. GERMANY", the word "none" is replaced by:

"Benefits to cover subsistence costs under the basic provision for jobseekers unless, with respect to these benefits, the eligibility requirements for a temporary supplement following receipt of unemployment benefit (Article 24(1) of Book II of the Social Code) are fulfilled;"

- (b) *point* "L. LATVIA" is replaced by the following:

"L. LATVIA

- (a) State Social Security Benefit (Law on State Social Benefits of 1 January 2003)
- (b) Allowance for the compensation of transportation expenses for disabled persons with restricted mobility (Law on State Social Benefits of 1 January 2003);"

- (c) *point* "S. POLAND" is replaced by the following:

"S. POLAND

Social pension (Act of 27 June 2003 on social pension);"

- (d) *point* "V. SLOVAKIA" is replaced by the following:

"V. SLOVAKIA

Adjustments granted before 1 January 2004 to pensions constituting the sole source of income."

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

5. Annex III is amended as follows:

(a) Part A is amended as follows:

(i) *the* following points are deleted:

Points 1, 4, 10, 11, 12, 14, 15, 18, 20, 21, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 42, 43, 45, 46, 47, 49, 55, 56, 57, 59, 60, 63, 65, 66, 70, 76, 77, 78, 81, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 115, 116, 117, 119, 120, 123, 125, 126, 133, 134, 135, 137, 138, 141, 143, 144, 150, 151, 152, 154, 155, 158, 160, 161, 166, 167, 168, 170, 171, 174, 176, 177, 181, 182, 183, 185, 186, 187, 189, 192, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 239, 241, 246, 247, 249, 250, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 266, 268, 269, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297;

(ii) *the* following numberings are changed **as follows**:

of the **point** BELGIUM-GERMANY from "3" to "**1**",
of the **point** CZECH REPUBLIC-GERMANY from "26" to "**2**",
of the **point** CZECH REPUBLIC-CYPRUS from "33" to "**3**",
of the **point** CZECH REPUBLIC-LUXEMBOURG from "36" to "**4**",
of the **point** CZECH REPUBLIC-AUSTRIA from "40" to "**5**",
of the **point** CZECH REPUBLIC-SLOVAKIA from "44" to "**6**",
of the **point** DENMARK-FINLAND from "67" to "**7**",
of the **point** DENMARK-SWEDEN from "68" to "**8**",
of the **point** GERMANY-GREECE from "71" to "**9**",
of the **point** GERMANY-SPAIN from "72" to "**10**",
of the **point** GERMANY-FRANCE from "73" to "**11**",
of the **point** GERMANY-LUXEMBOURG from "79" to "**12**",
of the **point** GERMANY-HUNGARY from "80" to "**13**",
of the **point** GERMANY-NETHERLANDS from "82" to "**14**",
of the **point** GERMANY-AUSTRIA from "83" to "**15**",
of the **point** GERMANY-POLAND from "84" to "**16**",
of the **point** GERMANY-SLOVENIA from "86" to "**17**",
of the **point** GERMANY-SLOVAKIA from "87" to "**18**",
of the **point** GERMANY-UNITED KINGDOM from "90" to "**19**",
of the **point** SPAIN-PORTUGAL from "142" to "**20**",
of the **point** IRELAND-UNITED KINGDOM from "180" to "**21**",
of the **point** ITALY-SLOVENIA from "191" to "**22**",
of the **point** LUXEMBOURG-SLOVAKIA from "242" to "**23**",
of the **point** HUNGARY-AUSTRIA from "248" to "**24**",
of the **point** HUNGARY-SLOVENIA from "251" to "**25**",
of the **point** NETHERLANDS-PORTUGAL from "267" to "**26**",
of the **point** AUSTRIA-POLAND from "273" to "**27**",
of the **point** AUSTRIA-SLOVENIA from "275" to "**28**",
of the **point** AUSTRIA-SLOVAKIA from "276" to "**29**",
of the **point** PORTUGAL-UNITED KINGDOM from "290" to "**30**" and
of the **point** FINLAND-SWEDEN from "298" to "**31**";

(iii) *in point* "2. CZECH REPUBLIC-GERMANY", the words "no convention" are replaced by the following:

"Article 39(1)(b) and (c) of the Agreement on Social Security of 27 July 2001;

Point 14 of the Final Protocol to the Agreement on Social Security of 27 July 2001;"

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

- (iv) *in point* “3. CZECH REPUBLIC-CYPRUS”, the word “none” is replaced by the following:
Article 32(4) of the Agreement on Social Security of 19 January 1999;
- (v) *in point* “4. CZECH REPUBLIC-LUXEMBOURG”, the word “none” is replaced by the following:
Article 52, point 8, of the Convention of 17 November 2000;
- (vi) *point* “6. CZECH REPUBLIC-SLOVAKIA” is replaced by the following:
“6. CZECH REPUBLIC-SLOVAKIA
Articles 12, 20 and 33 of the Convention on social security of 29 October 1992;”
- (vii) *in point* “18. GERMANY-SLOVAKIA”, the words “no convention” are replaced by the following:
“Article 29(1) points 2 and 3 of the Agreement of 12 September 2002
Paragraph 9 of the Final Protocol to the Agreement of 12 September 2002;”
- (viii) *in point* “23. LUXEMBOURG-SLOVAKIA”, the words “no convention” are replaced by the following:
“Article 50 paragraph 5 of the Treaty on social security of 23 May 2002;”
- (ix) *in point* “29. AUSTRIA-SLOVAKIA”, the words “no convention” are replaced by the following:
“Article 34(3) of the Agreement of 21 December 2001 on social security”;
- (b) Part B is amended as follows:
- (i) *the following points are deleted:*
Points 1, 4, 10, 11, 12, 14, 15, 18, 20, 21, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 38, **39**, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 49, 55, 56, 57, 59, 60, 63, 65, 66, 70, 76, 77, 78, 81, 84, 87, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 115, 116, 117, 119, 120, 123, 125, 126, 133, 134, 135, 137, 138, 141, 143, 144, 150, 151, 152, 154, 155, 158, 160, 161, 166, 167, 168, 170, 171, 174, 176, 177, 181, 182, 183, 185, 186, 189, 192, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 239, 241, 242, 246, 247, 249, 250, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 266, 268, 269, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297;
- (ii) *the following numberings are changed as follows:*
of the *point* CZECH REPUBLIC-CYPRUS from “33” to “1”,
of the *point* CZECH REPUBLIC-AUSTRIA from “40” to “2”,
of the *point* GERMANY-HUNGARY from “80” to “3”,
of the *point* GERMANY-SLOVENIA from “86” to “4”,
of the *point* ITALY-SLOVENIA from “191” to “5”,
of the *point* HUNGARY-AUSTRIA from “248” to “6”,
of the *point* HUNGARY-SLOVENIA from “251” to “7”,
of the *point* AUSTRIA-POLAND from “273” to “8”,
of the *point* AUSTRIA-SLOVENIA from “275” to “9” and
of the *point* AUSTRIA-SLOVAKIA from “276” to “10”;
- (iii) *in point* “1. CZECH REPUBLIC-CYPRUS”, the word “none” is replaced by the following:
“Article 32(4) of the Agreement on Social security of 19 January 1999”;
- (iv) *in point* “10. AUSTRIA-SLOVAKIA”, the words “No convention” are replaced by the following:
“Article 34(3) of the Agreement of 21 December 2001 on social security”

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

6. Annex IV is amended as follows:

(a) Part A is amended as follows,

(i) in point "B. CZECH REPUBLIC", the word "None" is replaced by the following:

Full disability pension for persons whose complete disability arose before reaching eighteen years of age and who were not insured for the required period (Section 42 of the Pension Insurance Act No 155/1995 Coll.);

(ii) in point "X. SWEDEN", the word "None" is replaced by the following:

"The legislation on earnings-related benefits for long term incapacity for work (Chapter 8 of Law 1962: 381 on general insurance, as amended)"

(b) Part C is amended as follows:

(i) point "B. CZECH REPUBLIC" is replaced by the following:

"B. CZECH REPUBLIC

Invalidity (full and partial) and survivors ("widows", widowers and orphans") pensions in case they are not derived from the old age pension to which the deceased would be entitled at the time of his death;"

(ii) in point "E. ESTONIA", the word "None" is replaced by the following:

"All applications for invalidity, old age and survivors' pensions for which

— periods of insurance in Estonia have been completed up to December 31, 1998

— person social tax of the applicant paid according to the Estonian legislation is at least average social tax for the relevant year of insurance;"

(c) in Part D, point (2)(g) is replaced by the following:

"(g) Slovak invalidity pension and survivors' pension derived thereof"

7. Annex VI, point "Q. THE NETHERLANDS" is amended as follows:

(a) point 4, point (b) is replaced by the following:

"(b) If, pursuant to subparagraph (a), the person concerned is entitled to a Dutch invalidity benefit, the calculation of benefits as referred to in Article 46(2) of the Regulation shall be carried out:

(i) in accordance with the provisions laid down in the WAO if, prior to the occurrence of the incapacity for work, the person concerned was last engaged in work as an employed person within the meaning of Article 1(a) of the Regulation;

(ii) in accordance with the provisions laid down in the Invalidity Insurance (Self-Employed Persons) Act (WAZ) if, prior to the occurrence of the incapacity for work, the person concerned was last engaged in work in a capacity other than that of an employed person within the meaning of Article 1(a) of the Regulation."

(b) point 7 is replaced by the following:

"7. For the purposes of applying Title II of the Regulation, a person regarded as an employed person within the meaning of the 1964 Wage Tax Act and who is insured on this basis for national insurance, is considered to be pursuing activities in paid employment."

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

P6_TA(2005)0425

European eels

European Parliament resolution on the development of a Community Action Plan for the recovery of European eels (2005/2032(INI))

The European Parliament,

- having regard to the communication from the Commission to the Council and the European Parliament, "Development of a Community Action Plan for the management of European eel" (COM(2003) 0573),
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Fisheries (A6-0284/2005),
1. Calls on the Commission to ask the Member States as soon as possible to draw up national management plans, which should comprise the following elements:
 - (a) technical measures to be taken where obstacles exist in waterways, in order to optimise the migration — i.e. upstream colonisation and downstream movement towards the sea — of eels;
 - (b) gathering of data on, monitoring of and, if appropriate, limits, where justified by historic and scientific data, on fishing effort by both professional and recreational fishermen by means of temporary bans on fishing and/or limits on catch capacity, with due regard for national differences in types of fishing and for credible self-regulation;
 - (c) increasing restocking with glass eels and fattened farmed eels in the managed areas in European inland waters;
 - (d) ensuring that eel farming is not so extensive as to disturb the viability of wild eel fisheries, either by depriving them of glass eels which naturally replenish stocks or by failing to ensure escapement of mature silver eels for natural spawning;
 - (e) measures relating to the management of cormorant populations to reduce eel mortality;
 2. Calls on the Commission to have research conducted into the role of climate change in the decline of eel stocks;
 3. Calls on the Commission to investigate any obstacles in the oceans to the natural migration of eels to the Sargasso Sea;
 4. Notes the ICES scientific reports on this subject;
 5. Calls on the Commission to carry out research into the health of eels and the obstacles which such external factors as PCBs and fish diseases may present to successful migration and breeding;
 6. Calls on the Commission to carry out research into the biogeographical distribution of stocks of this species of eel;
 7. Calls on the Commission to carry out research into pollution as a factor in assessing possible causes of mortality among eel stocks in freshwater waterways;
 8. Calls on the Commission to investigate the scope for supporting the process of change, inter alia by means of access to the European Fisheries Fund;

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

9. Calls on the Commission to adjust the policy on catches and exports of eel in such a way that enough glass eels are available for natural migration and enough glass eels are available at a reasonable price for restocking of natural eel habitats in accordance with sustainable fisheries management in Europe;
 10. Calls on the Commission to propose measures to manage fishing and marketing and to monitor the quantities of glass eels offered for sale by means of a system of documentation of catches, in order to combat illegal fishing more effectively, this being responsible for a substantial reduction in young and adult eel stocks;
 11. Calls on the Commission to make proposals to mitigate the socioeconomic impact of limits on catches and exports of glass eels;
 12. Calls on the Commission, as soon as possible, to insert in the fisheries budget a separate entry for cofinancing of the restructuring of inland fisheries in Europe and to mitigate the impact of a change of policy in the glass eel sector;
 13. Calls on the Commission, after the implementation of the Action Plan, to inform the European Parliament and Council annually about the progress made and the results achieved per Member State;
 14. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.
-

P6_TA(2005)0426**Privileges and immunities****European Parliament resolution on a possible infringement of the Protocol on the privileges and immunities of the European Communities by a Member State (2005/2187(INI))**

The European Parliament,

- having regard to Article 10 of the Protocol on the privileges and immunities of the European Communities of 8 April 1965, and Article 6(2) of the Act concerning the election of the members of the European Parliament by direct universal suffrage of 20 September 1976,
 - having regard to the judgments of the Court of Justice of the European Communities of 12 May 1964 and 10 July 1986 ⁽¹⁾,
 - having regard to the requests submitted by Jean-Charles Marchiani for defence of his immunity before the French courts,
 - having regard to its decision of 5 July 2005 ⁽²⁾, in which it decided to defend the immunity of Jean-Charles Marchiani,
 - having regard to Rule 121(2) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Legal Affairs (A6-0316/2005),
- A. whereas, by arguing in its Judgment No 1784 of 16 March 2005 that no law or convention, nor any constitutional principle, allowed it to conclude that Article 100-7, first subparagraph of the French Code of Criminal Procedure was applicable to Members of the European Parliament, the French Court of Cassation did not apply Article 10 of the above Protocol, thus denying a Member of the European Parliament of French nationality the benefit of Article 100-7, first subparagraph of the French Code of Criminal Procedure enjoyed by national members of parliament,

⁽¹⁾ Case 101/63 *Wagner v. Fohrmann and Krier* [1964] ECR 383, and Case 149/85 *Wybot v. Faure and others* [1986] ECR 2391.

⁽²⁾ Texts Adopted of that date, P6_TA(2005)0269.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

- B. whereas in its abovementioned decision of 5 July 2005 Parliament called for the said judgment of 16 March 2005 to be annulled or overturned, and at all events for it to cease to have any practical or legal effects,
- C. whereas, following Parliament's statements drawing attention to the abovementioned decision of 5 July 2005, the Minister of Justice of the French Republic has said that, since the judgment of the Court of Cassation had become final, no legal action allowed it to be annulled or overturned as requested by that resolution,
- D. whereas the Protocol on the privileges and immunities of the European Communities forms part of primary Community law,
- E. whereas, by refusing to apply Article 100-7 of the French Code of Criminal Procedure to a Member of the European Parliament of French nationality, the competent French court has infringed primary Community law,
- F. whereas it is clear from the case-law of the Court of Justice that a Member State may be held responsible for a decision by a national court⁽¹⁾,
- G. whereas the Commission has a duty as guardian of the Treaties to initiate proceedings under Article 226 of the EC Treaty,
1. Decides to ask the Commission to initiate proceedings under Article 226 of the EC Treaty against the French Republic for infringement of primary Community law;
 2. Instructs its President to forward this resolution immediately to the Commission and to the competent authorities of the French Republic.

⁽¹⁾ Case C-224/01 *Köbler v. Republic of Austria* [2003] ECR I-10239.

P6_TA(2005)0427

Social dimension of globalisation

European Parliament resolution on the social dimension of globalisation (2005/2061(INI))

The European Parliament,

- having regard to the Commission communication entitled "The Social Dimension of Globalisation — the EU's policy contribution on extending the benefits to all" (COM(2004)0383),
 - having regard to the report of 24 February 2004 of the World Commission on the Social Dimension of Globalisation (WCSDG), entitled "A fair globalisation: creating opportunities for all",
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Employment and Social Affairs and the opinions of the Committee on Foreign Affairs and of the Committee on Development (A6-0308/2005),
- A. whereas although globalisation has many positive aspects and the global market economy, thanks to the progress of scientific knowledge, has demonstrated great productive capacity, the process of globalisation is generating major economic and social imbalances both within and between countries, which is a matter of intense social concern, given the high unemployment and poverty afflicting large sections of society throughout the world,
- B. whereas globalisation increases the gulf between rich and poor, and whereas there is a need to invest heavily in people at all levels of society and of all ages in order to counteract its negative effects,

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

C. whereas the economy is becoming increasingly global and politicised, and regulatory institutions remain largely national or regional, and whereas none of the existing institutions provides democratic monitoring of global markets or redresses basic inequalities between countries,

1. Welcomes the Commission Communication, which enables an initial debate to be launched on the WCSDG report, with a view to establishing the EU's policy in this regard, but at the same time expects that the Commission will come forward with more concrete proposals for internal and external EU policies in this field;

2. Agrees with the WCSDG that globalisation must be a process with a strong social dimension based on universally shared values, respect for human rights and individual dignity, and must be fair, inclusive and democratically governed, provide opportunities and tangible benefits for all countries and people, and be linked to the Millennium Development Goals (MDGs);

3. Believes that the EU can make a significant contribution to this process through both its internal and external policies, through its social model and its development at international level and through the encouragement of global cooperation based on mutual respect, constructive dialogue and recognition of our common destiny;

4. Notes the reference in the WCSDG report to the unequal distribution of the benefits and burdens of globalisation among and within the countries of the world, and notes that only in Asia has the distribution situation improved since the 1990s;

5. Considers that globalisation should mean not just that the EU can sell more outside Europe, but that third world countries, in particular, should be enabled to sell more to the EU in order to boost their growth, employment and social inclusion levels; recognises that the Common Agricultural Policy will need to be reformed if this aspect of globalisation is to be delivered and if the "Make Poverty History" campaign is to enjoy success;

6. Calls on the Council and Commission to ensure that the EU's commercial, agricultural and foreign policies are compatible with development policy, as set out in Article 178 of the Treaty, and with the MDGs;

7. Considers that the European Union should take practical action to combat poverty by adopting a more cogent policy on agriculture and trade in combination with debt forgiveness and aid;

8. Stresses that there is a strong interrelationship between poverty and environmental damage: environmental problems, such as the reduction in biodiversity or climate change, often affect the poorest in society and aggravate their poverty, and poverty leads to increased environmental damage when there is no alternative to plundering natural resources; accordingly the social dimension of globalisation must be considered in connection with the environmental dimension;

9. Welcomes the Lisbon mid-term review report and stresses that the revised Lisbon Strategy could serve as a useful tool in meeting many of the challenges of globalisation; reiterates its support for the Lisbon strategy, which stresses the interdependence of the economic, social and environmental dimensions; regards the creation of more and better jobs as an essential prerequisite if the world is to develop in the direction of social justice; points out that some aspects of good practice in Member States may serve as a model for other parts of the world; notes, however, that they can only do so when Member States succeed in implementing the necessary structural reforms by mutually strengthening and adapting their economic development, employment and social policy; highlights the need for efficient governance to achieve these reforms and urges Member States and their governments to take responsibility for making the revised Lisbon Strategy a success; stresses furthermore the importance of cooperation between the Member States in order to step up investment in human resources, research and innovation; considers that the objectives of the Lisbon Strategy are minimum goals which the Member States should commit themselves to complying with;

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

10. Welcomes the Commission's acknowledgement that to maintain competitiveness in the EU, large investments in human resources are necessary, covering people of all ages, in order to guarantee social welfare for all; expects, therefore, concrete measures and proposals for ensuring such investments and calls on the EU to concentrate on improving the development of qualifications at all levels, particularly among the unskilled, to enable workers to exploit the opportunities offered by globalisation and to support companies that take responsibility for the vocational training of their workers;

11. Calls on the Council and the Commission to promote a social policy agenda with the following objectives:

- the development of an inclusive and cohesive society, which presupposes measures in favour of stable employment and respect for workers' rights;
- the promotion of a society based on gender equality and the combating of all forms of discrimination;
- a social policy which takes account of all groups;
- participatory democracy as a component of the various social and employment policies;

12. Stresses that effective labour market rules and systems of social security cannot be achieved by governments alone, it is necessary to include the social partners, who have the right to participate in the decision-making process both at national level and European level; considers that a further boost must be given to the opportunities for and capacities of employers' organisations and trade unions to enter into a constructive social dialogue, since this is essential in order to mitigate and tackle the potential negative social consequences of restructuring and is also a pre-requisite if the EU is to anticipate the negative consequences and positive opportunities of globalisation;

13. Stresses the importance of respecting and complying with the Universal Declaration of Human Rights (UDHR), highlights the interdependence and indivisibility of all human rights — including economic, social and environmental rights — and the importance of the ILO Core Labour Standards (CLS) concerning the elimination of discrimination in the workplace, the elimination of forced and compulsory labour, freedom of association, right to collective bargaining and the abolition of child labour; points out that at present neither the principles laid down in the UDHR nor the CLS are adequately enforced;

14. Notes the WCDG's view that, as far as the CLS are concerned, practice on the ground often belies decisions and political practices; calls on the Council, the Commission and the Member States to do everything in their power to promote the CLS in both their internal and external policies and to ensure that no aspect of these policies impedes implementation of those standards; notes the opportunity open to the EU to promote the CLS through bilateral and regional agreements, development and external cooperation, trade policies enabling market access for developing countries, promotion of private initiatives for social development and the promotion of good governance at global level;

15. Calls for social rights and social dialogue, human rights and the primacy of law, and the protection of the rights of the child, in particular the right to education, to be accorded greater importance in the EU's various external programmes, with a view to priority being given to democratisation and the establishment of the rule of law in developing countries, without which no sustainable development is possible;

16. Demands that the Commission ensure, through bilateral agreements, that, at the least, the CLS are respected, in order to ensure humane working conditions and avoid abuse of women and children in the countries concerned;

17. Welcomes the Commission's proposal that bilateral relations could involve positive incentives for products complying with certain social standards; welcomes the Commission's proposal for "joint bilateral observatories" to discuss and monitor the social dimension of globalisation in bilateral agreements; believes, also, that the Union should use its bilateral relations to promote the recommendations of the WCDG so that jobs which are moved off-shore or relocated outside the EU do not end up being performed in sweat shops in the third world, but, instead, jobs of high quality are created which help to improve the lives of workers and their families in the countries concerned;

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

18. Calls on the Commission, in this context, to review all its existing bilateral agreements, particularly Economic Partnership Agreements and Fisheries Partnership Agreements, to ensure that they are fully consonant with the MDGs and the principle of sustainable development;
19. Welcomes the Commission's proposal that the Commission, the Council and the Member States seek to attain observer status for the ILO at the WTO with a view to improving the quality of interinstitutional dialogue; notes that in its resolution of 4 July 2002 ⁽¹⁾ Parliament previously called on the institutions and the Member States to seek to achieve this, and now calls on them to make progress in this area; calls, furthermore, on the Commission, the Council and the Member States to work towards making the ILO standards binding on the members of the WTO;
20. Believes that decent work in line with the ILO's Decent Work Agenda should be made a priority issue at national, EU and global level; stresses that guaranteeing decent work — including labour rights, social protection and equality between men and women — is indispensable in order to effectively eradicate poverty; underlines, however, that that aim is absent from the EU's foreign policy and from the Union's international trade, financial and monetary policies;
21. Notes that, in the 1999 negotiating mandate for the WTO Ministerial Conference in Seattle, the EU was to arrange a ministerial-level conference on the topics of trade, employment and the CLS; notes that the European Union committed itself then to holding this conference by 2001; now calls on the Commission to remedy this omission by June 2006 at the latest; in the run-up to this conference, a dialogue should be opened, principally with the developing member states of the WTO, on the relationship between trade, employment and minimum labour standards;
22. Believes that the EU as a global actor should be a prime promoter of an agenda of "Decent Work and a Decent Pension for All"; emphasises that certain minimum standards as regards labour rights and social protection should be adopted and acknowledged as a socio-economic "floor" that would bring long-term welfare to any country in the world, and that jobs, employment and "decent work" should, ideally be the central features of a ninth MDG to be adopted as soon as possible;
23. Agrees with the WCDSDG that the MDGs are a first step in establishing a socio-economic "floor" for the global economy, agrees with the Commission that EU policy coherence in this area needs to be strengthened; expects that the Commission will come forward with concrete proposals on how this is to be achieved; underlines that it is useless to reduce the EU's social "acquis" in order to maintain global competition, but rather that productivity and education should be improved to maintain a higher income level in the EU;
24. Draws attention to the fact that the regional level is a good level at which to improve social models and meet the challenges of globalisation; points out that the solidarity which exists between the Member States and the enhanced relations between the EU and neighbouring countries through the "European Neighbourhood Policy" may serve as an example to other parts of the world; believes that the EU's partnerships should incorporate a social pillar, covering, among other things, labour standards;
25. Expects the Commission to use EU funds in order to overcome negative results and open new perspectives for the more sensitive regions and industrial sectors and weaker groups of employees; expects the Commission to take adequate measures to stop companies relocating for the sole reason of obtaining structural or other funds and demands a systematic review of whether long-term objectives in the distribution of such funds are being met;
26. Stresses that the current economic model is extremely closely geared to oil resources and that this dependency can have an adverse impact not merely in terms of pricing, as a result of energy commodity shortages, but also, and above all, in terms of conflict and political instability in southern-hemisphere producer countries, the social impact of which is extremely serious;
27. Underlines the importance of fair trade in working towards poverty eradication in rural areas and urges the Commission to carry-out concrete follow-up on pledges to give more technical and budgetary support for fair trade producers and their distributors in EU countries;

⁽¹⁾ OJ C 271 E, 12.11.2003, p. 598.

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

28. Emphasizes that developing and least-developed countries require continuing asymmetric treatment in the WTO to take account of their relatively weak position in the international trading system;
29. Stresses that the social dimension of globalisation argues for a reform of the WTO regime; stresses further that WTO agreements must be evaluated in the light of their economic, social and environmental impact, and that the “necessity” tests in the Technical Barriers to Trade and other Agreements need to be replaced by “sustainability” tests;
30. Stresses that meaningful democratic control of the WTO must be established, which implies genuine legislative scrutiny by elected representatives or parliaments;
31. Stresses the importance of policy coherence and agrees with the Commission that the EU should aim to speak more consistently in the United Nations, ILO, Bretton Woods and other international institutions; also calls on the Commission to make efforts towards ensuring that the other ILO member states achieve the necessary policy coherence in other international organisations, particularly the WTO; considers that universally-acknowledged minimum labour standards should be made priorities for these organisations; believes that the EU's leverage to promote a model of development which fully integrates the social dimension, in particular the CLS, would be increased by a unified presence in the institutions of multilateral governance;
32. Emphasises that, to underpin social progress in the third world, a strengthened United Nations is indispensable; therefore encourages the Member States to support the ongoing work on reform of the UN; stresses that a new and strengthened UN Economic and Social Council (Ecosoc) — ideally, reconstituted as a Council for Human Development with the power to coordinate the work of the IMF, the World Bank, the WTO, and the ILO, as well as the UN Development Programme (UNDP) and the UN Environment Programme (UNEP) — is necessary to secure the policy coherence needed to achieve the MDGs and, more generally, to ensure that globalisation functions as a lever for social progress;
33. Agrees with the WCDSDG that parliamentary oversight of the multilateral system should be progressively expanded; welcomes the proposal for a Parliamentary Group concerned with coherence and consistency between global economic, social and environmental policies, which should develop integrated oversight of major international organisations; regards this as an opportunity for the European Parliament to become involved in the Parliamentary Group and to contribute to maximising the benefits of globalisation for all social groups;
34. Agrees with the Commission that the private sector and private initiatives, the formation and mobilisation of joint interest groups and global measures by various social bodies (for example NGOs) can make an important contribution to promoting good social governance; welcomes the Commission's support for the OECD Guidelines for Multinational Enterprises which set benchmarks for responsible business conduct; supports the Commission's proposal to increase implementation of the Guidelines by building references into bilateral agreements; agrees with the Commission that implementation of the Guidelines must be more rigorous and consistent; calls on the Commission to continue to raise awareness of good practice, existing instruments and tools such as the OECD Guidelines;
35. Takes the view that small and medium-sized undertakings cannot be sidelined from active participation in the globalised economy and accordingly urges the Commission to provide incentives for the networking of such undertakings; calls in addition for European company and cooperative statutes to be adjusted to enable undertakings of this type to participate fully in the globalised economy;
36. Notes that the WCDSDG recommends that the ILO convene a global multistakeholder forum on Corporate Social Responsibility (CSR); notes that the WCDSDG acknowledges that there is scepticism about the real impact of CSR schemes; suggests that the Commission undertake further awareness-raising activities to promote the business case for CSR;

It-Tlieta, 15 ta' Novembru 2005

37. Considers that the social and environmental responsibilities of multinationals should be clearly established, and that EU action in this area should be stepped up; believes that concrete follow-up to the work of the Multi-Stakeholder Forum on CSR is long overdue and calls on the Commission to publish its communication;

38. Supports the Commission's efforts to raise awareness among multinational companies of their social responsibility, which have as yet had limited effect;

39. Invites the Commission to put forward a proposal on social labelling, based on criteria such as compliance with human and trades union rights, the working environment, training and development of employees, equal treatment and social and ethical consideration for employees and citizens in the surrounding community;

40. Notes that national migration policies are increasingly designed to meet the needs of domestic labour markets; insists that migration policies must be based on the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families;

41. Highlights the need to formulate migration policies based on that Convention, which on the one hand would take into account the needs of the labour market and, on the other, provide adequate protection for the rights of migrant workers and their families;

42. Notes that migration is an important but also a sensitive topic in the debate on globalisation, which can only be resolved once the Member States have agreed on a common recognition and integration procedure;

43. Highlights the need to ensure that people are better informed about both the benefits and the challenges of globalisation and stresses the importance of educational institutions and the media in this regard;

44. Urges the Council and Commission to put the necessary resources and investments into promoting the above processes;

45. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the Member States and accession and candidate countries.

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

(2006/C 280 E/03)

MINUTI**PROĊEDURI TAS-SEDUTI**

IPPRESIEDA: Gérard ONESTA

*Vici President***1. Ftuh tas-Seduta**

Hin tal-ftuh tas-seduta: 09.00.

Tkellmet Véronique De Keyser dwar incident li kellhom hi u Ana Maria Gomes li sehh ilbierah fil-qafas tal-wirja kontra l-abbort (Il-President irrisponda li se jinforma b'dan lill-Bureau).

2. Dokumenti mressqa

Tressqu r-rapporti msemmija hawn taht mill-kumitati parlamentari: (X'uhud minn dawn id-dokumenti m'humiex disponibbli bil-Malti)

- Report on the proposal for a decision of the European Parliament and of the Council on the mobilisation of the EU Solidarity Fund according to point 3 of the Interinstitutional Agreement of 7 November 2002 between the European Parliament, the Council and the Commission on the financing of the European Union Solidarity Fund, supplementing the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (COM(2005)0401 — C6-0277/2005 — 2005/2171(ACI)) — Kumitat għall-Baġits
Rapporteur: Böge Reimer (A6-0320/2005).
- Report on Draft amending budget N°7/2005 of the European Union for the financial year 2005 (Storm in Northern Europe) (13489/2005 — C6-0358/2005 — 2005/2172(BUD)) — Kumitat għall-Baġits
Rapporteur: Garriga Polledo Salvador (A6-0321/2005).

3. Is-sitwazzjoni fl-Iraq wara r-referendum dwar il-kostituzzjoni (dibattitu)

Dikjarazzjonjiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Is-sitwazzjoni fl-Iraq wara r-referendum dwar il-kostituzzjoni

Lord Bach (President fil-kariga tal-Kunsill) u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) ghamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Giorgos Dimitrakopoulos fisem il-grupp PPE-DE, Véronique De Keyser fisem il-grupp PSE, Graham Watson fisem il-grupp ALDE, Angelika Beer fisem il-grupp Verts/ALE, Erik Meijer fisem il-grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder fisem il-grupp IND/DEM, Alessandro Battilocchio Membru mhux affiljat, Antonio Tajani, Lilli Gruber, James Hugh Allister, Béatrice Patrie, Józef Pinior, Panagiotis Beglitis, Lord Bach u Benita Ferrero-Waldner.

Id-dibattitu nghalaq.

(Hin li fih giet sospiza s-seduta fl-istennija għal Margaret Beckett (President fil-kariga tal-Kunsill) Hin li fih tkomplet is-seduta: 10.10)

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

IPPRESIEDA: Dagmar ROTH-BEHRENDT

Vċi President

4. Bidla klimatika — Sabiex tintrebaħ il-għieda kontra l-bidla klimatika planetarja (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Fid-dawl tad-disastri kawżati mill-urugan riċenti u mir-riżultati tas-summits bejn l-Unjoni Ewropea, iċ-Ċina u l-Indja

Rapport dwar “Sabiex tintrebaħ il-għieda kontra l-bidla klimatika planetarja” [2005/2049(INI)] — Kunitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurta` ta' l-Ikel.
Rapporteur: Anders Wijkman (A6-0312/2005)

Margaret Beckett (President fil-kariga tal-Kunsill) u Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Anders Wijkman ippreżenta r-rapport.

Tkellmu: Paul Verges (rapporteur għal opinjoni tal-Kunitat DEVE), Cristina Gutiérrez-Cortines fisem il-grupp PPE-DE, Gyula Hegyi fisem il-grupp PSE, Caroline Lucas fisem il-grupp Verts/ALE, Kartika Tamara Liotard fisem il-grupp GUE/NGL, Johannes Blokland fisem il-grupp IND/DEM, u Liam Aylward fisem il-grupp UEN.

IPPRESIEDA: Janusz ONYSZKIEWICZ

Vċi President

Tkellmu: Irena Belohorská, Peter Liese, Dorette Corbey, Alyn Smith, Roberto Musacchio, Urszula Krupa, Bruno Gollnisch, Avril Doyle, Anne Ferreira, Lena Ek, Bairbre de Brún, Georgios Karatzaferis, Françoise Grossetête, Marie-Noëlle Lienemann, Gunnar Hökmark, Justas Vincas Paleckis, Bogusław Sonik, Edite Estrela, Richard Seeber, Rebecca Harms (rapporteur għal opinjoni tal-Kunitat ITRE), Margaret Beckett u Stavros Dimas.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: punt 5.6 tal— Minuti ta' 16.11.2005.

(*Hin li fih giet sospiza s-seduta sa ma sar il-hin għall-votazzjonijiet: 11.55 Hin li fih tkomplet is-seduta: 12.05*)

IPPRESIEDA: Antonios TRAKATELLIS

Vċi President

5. Hin tal-votazzjonijiet

Dettalji tal-votazzjonijiet (emendi, voti separati u maqsuma, eċċ.) jidhru fl-Anness I tal-Minuti.

Tkellmu:

- Hannes Swoboda dwar l-organizzazzjoni tal-hidmiet;
- Philip Bushill-Matthews dwar l-iżvilupp tal-hin għall-mistoqsijiet;
- Edith Mastenbroek dwar il-libertà ta' l-informazzjoni fit-Tunesija u s-Summit dinji dwar is-soċjetà ta' l-informazzjoni, organizzat mill-Nazzjonijiet Uniti f'Tuneż bejn is-16 u t-18.11.2005.

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

5.1. L-informazzjoni tal-passiġġiera dwar l-identità tal-kumpanija ta' l-ajru li qiegħda topera ***I (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-informazzjoni tal-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpanija ta' l-ajru li qiegħda topera t-titjira u dwar il-komunikazzjoni ta' l-informazzjoni tas-sigurtà mill-Istati Membri [COM(2005)0048 — C6-0046/2005 — 2005/0008(COD)] — Kumitat għat-Trasport u t-Turizmu.
Rapporteur: Christine De Veyrac (A6-0310/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 1)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2005)0428)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2005)0428)

5.2. L-impjant nukleari ta' Bohunice VI fis-Slovakkja * (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tal-Protokoll Nru 9 meħmuż ma' l-Att ta' l-Adeżjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' l-adeżjoni ma' l-Unjoni Ewropea tar-Repubblika Ċeka, ta' l-Estonja, ta' Ċipru, tal-Latvja, tal-Litwanja, ta' l-Ungerija, ta' Malta, tal-Polonja, tas-Slovenja u tas-Slovakkja, dwar l-impjant nukleari ta' Bohunice VI fis-Slovakkja [COM(2004)0624 — C6-0205/2004 — 2004/0221(CNS)] — Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija.
Rapporteur: Rebecca Harms (A6-0282/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 2)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2005)0429)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2005)0429)

Tkellmu:

- Herbert Bösch, dwar il-votazzjoni ta' l-emenda 12;
- Rebecca Harms (rapporteur) irrimarkat li riedet tirtira l-firma tagħha mir-rapport u proponiet lill-Membri Parlamentari sabiex jiffirmaw kontrih.

5.3. Id-Dimensjoni nordika (votazzjoni)

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0584/2005, B6-0586/2005, B6-0587/2005, B6-0588/2005, B6-0589/2005 u B6-0590/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 3)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0584/2005
(flok B6-0584/2005, B6-0586/2005, B6-0587/2005, B6-0588/2005, B6-0589/2005 u B6-0590/2005):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Alexander Stubb fisem il-grupp PPE-DE,
- Riitta Myller fisem il-grupp PSE,

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

- Diana Wallis u Paavo Väyrynen fisem il-grupp ALDE,
- Satu Hassi, Tatjana Ždanoka u Carl Schlyter fisem il-grupp Verts/ALE,
- Esko Seppänen fisem il-grupp GUE/NGL,
- Ġirts Valdis Kristovskis, Konrad Szymański, Inese Vaidere, Gintaras Didžiokas u Rolandas Pavilionis fisem il-grupp UEN

Adottata (P6_TA(2005)0430)

Tkellmu:

- Henrik Lax propona emenda orali għall-premessa H li għaddiet.

5.4. It-Tranzizzjoni għax-xandir diġitali (votazzjoni)

Proposta għal riżoluzzjoni B6-0583/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 4)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2005)0431)

5.5. L-użu ta' riżorsi finanzjarji għall-iżmuntagġ ta' "power stations" nukleari (votazzjoni)

Rapport dwar l-użu ta' riżorsi finanzjarji għall-iżmuntagġ ta' "power stations" nukleari [2005/2027(INI)] — Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija.
Rapporteur: Rebecca Harms (A6-0279/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 5)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2005)0432)

5.6. Sabiex tintrebaħ il-ġlieda kontra l-bidla klimatika planetarja (votazzjoni)

Rapport dwar "Sabiex tintrebaħ il-ġlieda kontra l-bidla klimatika planetarja" [2005/2049(INI)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurtà ta' l-Ikel.
Rapporteur: Anders Wijkman (A6-0312/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 6)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2005)0433)

Tkellmu:

- Anders Wijkman (rapporteur) ppropona emenda orali għall-Paragrafu 24 li għadda;
- Bernd Posselt ġibed l-attenzjoni lejn divergenza bejn il-verżjoni Ġermaniża u dik Ingliża tal-Paragrafu 41.

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

6. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni bil-miktub:

L-ispjegazzjonijiet tal-votazzjoni li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni orali:

Rapport Rebecca Harms — A6-0282/2005

— Milan Gaľa, Árpád Duka-Zólyomi u Andreas Mölzer

Rapport Anders Wijkman — A6-0312/2005

— Richard Seeber u Luca Romagnoli

7. Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet

Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet jidhru fil-websajt “Séance en direct” taht “Votes”/“Results of votes”/“Roll-call votes” u fil-verżjoni stampata ta' l-Anness 2 “Riżultat tal-votazzjonijiet b'sejha ta' l-ismijiet”.

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl se tiġi aġġornata regolarment sa massimu ta' ġimagħtejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni kkonċernata.

Wara li tkun għaddiet l-iskadenza ta' ġimagħtejn, il-lista ta' korrezzjonijiet għall-votazzjonijiet tiġi ffinalizzata sabiex tkun tista' tiġi tradotta u ppubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 12.45 Hin li fih tkomplet is-seduta: 15.05)

IPPRESIEDA: Josep BORRELL FONTELLES

President

8. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Jan Marinus Wiersma ffirmja l-lista tal-preżenza imma ismu ma kienx imniżżel fiha.

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

*
* *

Tkellem Bernd Posselt dwar il-wirjiet organizzati fil-bini tal-Parlament.

9. Kompożizzjoni tal-gruppi politiċi

Giovanni Procacci sar membru tal-grupp ALDE.

10. Laqgħa informali tal-Kunsill Ewropew (dibattitu)

Rapport tal-Kunsill Ewropew u dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Laqgħa informali tal-Kunsill Ewropew

Jack Straw (President fil-kariga tal-Kunsill) ippreżenta r-rapport tal-Kunsill Ewropew.

José Manuel Barroso (President tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

Tkellmu: Hans-Gert Poettering fisem il-grupp PPE-DE, Robert Goebbels fisem il-grupp PSE, Karin Riis-Jørgensen fisem il-grupp ALDE, Pierre Jonckheer fisem il-grupp Verts/ALE, Kyriacos Triantaphyllides fisem il-grupp GUE/NGL, Michael Henry Nattrass fisem il-grupp IND/DEM, Roberta Angelilli fisem il-grupp UEN, James Hugh Allister Membru mhux affiljat, Timothy Kirkhope, Gary Titley, Marielle De Sarnez, Elisabeth Schroedter, Ilda Figueiredo, Mario Borghezio, Armando Dionisi, Bernard Poignant, Jack Straw u Lapo Pistelli.

IPPRESIEDA: Pierre MOSCOVICI

Vici Presidentt

Tkellmu: Ian Hudghton, Jana Bobošíková, Margie Sudre, Christopher Beazley, dan ta' l-ahhar dwar it-tqasim tal-hin biex jtkellmu, Nicola Zingaretti, Chris Davies, Othmar Karas, Csaba Sándor Tabajdi, Bogusław Sonik, Libor Rouček, Geoffrey Van Orden, Ana Maria Gomes, Douglas Alexander (President fil-kariga tal-Kunsill) u José Manuel Barroso.

Id-dibattitu nghalaq.

11. Stqarrijiet riċenti tas-sur Mahmoud Ahmadinejad, President ta' l-Iran (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Stqarrijiet riċenti tas-sur Mahmoud Ahmadinejad, President ta' l-Iran

Douglas Alexander (President fil-kariga tal-Kunsill) u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) ghamlu d-dikjarazzjonijiet.

IPPRESIEDA: Manuel António dos SANTOS

Vici President

Tkellmu: Hans-Gert Poettering fisem il-grupp PPE-DE, Pasqualina Napoletano fisem il-grupp PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck fisem il-grupp ALDE, Angelika Beer fisem il-grupp Verts/ALE, Eva-Britt Svensson fisem il-grupp GUE/NGL, Gerard Batten fisem il-grupp IND/DEM, Cristiana Muscardini fisem il-grupp UEN, u Douglas Alexander.

Mozzjonijiet ghal rizzoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Alexander Lambsdorff, István Szent-Iványi, Jelko Kacin, Elizabeth Lynne, Frédérique Ries, Sophia in 't Veld, Margarita Starkevičiūtė, Philippe Morillon u Janusz Onyszkiewicz fisem il-grupp ALDE, dwar l-Iran (B6-0585/2005);
- André Brie, Vittorio Agnoletto u Eva-Britt Svensson fisem il-grupp GUE/NGL, dwar l-Iran (B6-0608/2005);
- Pasqualina Napoletano fisem il-grupp PSE, dwar l-istqarrijiet riċenti tal-President ta' l-Iran (B6-0609/2005);
- Cristiana Muscardini, Mogens N.J. Camre u Ġirts Valdis Kristovskis fisem il-grupp UEN, dwar l-istqarrijiet riċenti tal-President ta' l-Iran Mahmoud Ahmadinejad (B6-0610/2005);
- Angelika Beer, Monica Frassoni, Joost Lagendijk u Raül Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE, dwar l-Iran (B6-0611/2005);
- Hans-Gert Poettering, Charles Tannock, Michael Gahler u Elmar Brok fisem il-grupp PPE-DE, dwar l-istqarrijiet riċenti tas-Sur Mahmoud Ahmadinejad, il-President ta' l-Iran (B6-0612/2005).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 4.9 tal-Minuti ta' 17.11.2005.*

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

12. Hin tal-mistoqsijiet (Kunsill)

Il-Parlament eżamina numru ta' mistoqsijiet lill-Kunsill (B6-0339/2005).

Mistoqsija 1 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Previżjonijiet fil-qasam tar-rikostruzzjonijiet.

Douglas Alexander (President fil-kariga tal-Kunsill) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Mistoqsija 2 (Manuel Medina Ortega): Il-Fiskalità fil-qasam tat-trasport bl-ajru ta' passieġġieri.

Douglas Alexander wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Manuel Medina Ortega, Joseph Muscat u Philip Bradbourn.

Mistoqsija 3 (Sarah Ludford): Il-Konvenzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa dwar il-ġlieda kontra t-traffikar tal-bnedmin.

Douglas Alexander wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Sarah Ludford u Elizabeth Lynne.

Mistoqsija 4 (John Purvis): It-taxxi fuq it-tabakk u l-akohol.

Douglas Alexander wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' John Purvis u David Martin.

Mistoqsija 5 (Elspeth Attwooll): Miżżewġin bla fruntieri.

Douglas Alexander wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Elspeth Attwooll u Sarah Ludford.

Mistoqsija 6 (Frank Vanhecke): Iċ-ċensura ta' l-internet fiċ-Ċina.

Douglas Alexander wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Frank Vanhecke.

Mistoqsija 7 (Richard James Ashworth): Ir-rapport annwali tal-Qorti ta' l-Awdituri.

Douglas Alexander wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Philip Bushill-Matthews (sostitut ta' l-awtur), David Martin u Christopher Beazley.

Mistoqsija 8 (Richard Corbett): Komotoloġija.

Douglas Alexander wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Richard Corbett.

Mistoqsija 9 (Sajjad Karim): Divergenzi fl-apprezzament bejn ministri dwar il-bilanċ li għandu jinstab bejn is-sigurtà u d-drittijiet tal-bniedem.

Douglas Alexander wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Sajjad Karim.

Mistoqsija 10 (Hélène Goudin): Il-baġit għad-difiża tal-pajjiżi ta' l-Unjoni Ewropea.

Douglas Alexander wieġeb għall-mistoqsija.

Mistoqsija 11 (Dimitrios Papadimoulis): Ksib ta' ftehim dwar il-perspettivi finanzjarji 2007-2013.

Douglas Alexander wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Dimitrios Papadimoulis u Esko Seppänen.

Mistoqsija 12 (Nils Lundgren): Sigurtà ġuridika fi hdan l-Unjoni Ewropea.

Douglas Alexander wieġeb għall-mistoqsija.

Mistoqsija 13 (Chris Davies):

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

Question 14 (Timothy Kirkhope): It-trasparenza tal-Kunsill.

Douglas Alexander wiegħeb għall-mistoqsijiet kif ukoll għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Chris Davies, James Hugh Allister, Richard Corbett u Timothy Kirkhope.

Question 15 (Jonas Sjöstedt): Ftehim tas-sajd mal-Marokk u l-appoġġ tal-Kunsill lin-Nazzjonijiet Uniti.

Douglas Alexander wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Jonas Sjöstedt u Bernd Posselt.

Il-mistoqsijiet minn 16 sa 36 se jingħataw twegħiba bil-miktub aktar 'il quddiem.

Il-hin tal-mistoqsijiet imholli għall-Kunsill intemm.

13. Stqarrija tal-President

Il-President għamel stqarrija dwar il-ksur tad-drittijiet tal-bniedem fit-Tunizija fl-okkazzjoni tas-Summit mundjali tan-Nazzjonijiet Uniti dwar is-soċjetà ta' l-informazzjoni.

(Hin li fih għet sospiza s-seduta: 19.15 Hin li fih tkomplet is-seduta: 21.00)

IPPRESIEDA: Miroslav OUZKÝ

Vici President

14. Standards għal metodi mhux krudili għall-insib ta' xi speċji ta' animali *I (dibattitu)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tintroduci standards għal metodi ta' insib mhux krudili għal ċertu speċi ta' animali [COM(2004)0532 — C6-0100/2004 — 2004/0183(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Sahha Pubblika u s-Sigurta' ta' l-Ikel.
Rapporteur: Karin Scheele (A6-0304/2005)

Tkellm Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni).

Karin Scheele ipprezentat ir-rapport.

Tkellmu: Horst Schnellhardt fisem il-grupp PPE-DE, Dorette Corbey fisem il-grupp PSE, Jules Maaten fisem il-grupp ALDE, Marie Anne Isler Béguin fisem il-grupp Verts/ALE, Jonas Sjöstedt fisem il-grupp GUE/NGL, Johannes Blokland fisem il-grupp IND/DEM, Jean-Claude Martinez Membru mhux affiljat, Richard Seeber, Linda McAvan, Mojca Drčar Murko, Jillian Evans, Hélène Goudin, Christofer Fjellner, Robert Evans, Margrete Auken, Piia-Noora Kauppi, Hans-Peter Mayer u Stavros Dimas.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: punt 4.3 tal-Minuti ta' 17.11.2005.

15. L-espportazzjoni ta' armi — In-nuqqas ta' proliferazzjoni ta' l-armi għall-qerda tal-massa — Akkwist pubbliku tad-difiża (dibattitu)

Rapport dwar is-sitt rapport annwali tal-Kunsill stabbilit skond id-Dispożizzjoni Operattiva 8 tal-kodiċi ta' kondotta fl-UE fir-rigward ta' l-espportazzjoni ta' armi [2005/2013(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Barranin.
Rapporteur: Raúl Romeva i Rueda (A6-0292/2005)

Rapport dwar in-nuqqas ta' proliferazzjoni ta' l-armi għall-qerda tal-massa: irwol għall-Parlament Ewropew [2005/2139(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Barranin.
Rapporteur: Ġirts Valdis Kristovskis (A6-0297/2005)

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

Rapport dwar il-Green Paper dwar l-akkwist pubbliku tad-difiża [2005/2030(INI)] — Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur.

Rapporteur: Joachim Wuermeling (A6-0288/2005)

Raül Romeva i Rueda ippreżenta r-rapport (A6-0292/2005).

Ġirts Valdis Kristovskis ippreżenta r-rapport (A6-0297/2005).

Joachim Wuermeling ippreżenta r-rapport (A6-0288/2005).

Tkellem Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Gunnar Hökmark (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ITRE), Ġirts Valdis Kristovskis (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat DEVE), Jas Gawronski f'isem il-grupp PPE-DE, Jan Marinus Wiersma f'isem il-grupp PSE, Alexander Lambsdorff f'isem il-grupp ALDE, Raül Romeva i Rueda f'isem il-grupp Verts/ALE, Tobias Pflüger f'isem il-grupp GUE/NGL, Gerard Batten f'isem il-grupp IND/DEM, li kkonkluda l-intervent tiegħu b'insult lill-Kamra, Marios Matsakis, li ddikkjara li jhossu fundament offiż minn Gerard Batten u li talab lill-President biex jiehu passi konsegwenti (Il-President wiegħbu li se jressaq il-Kwistjoni quddiem il-Bureau), Ryszard Czarnecki Membru mhux affiljat, Gitte Seeberg, Ana Maria Gomes, Marios Matsakis, Eva-Britt Svensson, Andreas Mølzer, Karl von Wogau, Manuel Medina Ortega, l-ewwel fuq l-intervent ta' Gerard Batten, Luca Romagnoli, Elmar Brok, Richard Howitt, Geoffrey Van Orden, Helmut Kuhne, l-ewwel fuq l-intervent ta' Gerard Batten, Othmar Karas, Joel Hasse Ferreira, Zuzana Roithová, Proinsias De Rossa, l-ewwel fuq l-intervent ta' Gerard Batten, Andreas Schwab, Simon Coveney, Ġirts Valdis Kristovskis (rapporteur), sabiex jiċċara xi affarijiet u Benita Ferrero-Waldner.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 4.4 tal-Minuti ta' 17.11.2005.*

16. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-sessjoni ta' l-ghada għet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 364.133/OJJE).

17. Għeluq tas-seduta

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 23.45.

Julian Priestley
Segretarju Ġenerali

Gérard Onesta
President

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiénè, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Doyle, Drċar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Flasarová, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fournou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälá, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Lombardo, López-Istúriz White, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mólzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Pęk, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Procacci, Prodi, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroeder, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula,

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisergerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Observateurs

Abadjiev Dimitar, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Gabriela, Dîncu Vasile, Duca Viorel Senior, Dumitrescu Cristian, Gaņ Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Paporizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Zgonea Valeriu Ștefan

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejħa ta' l-ismijiet (favur, kontra, astenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmT	emenda li thassar
=	emendi identiċi
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. L-informazzjoni tal-passiġġiera dwar l-identità tal-kumpanija ta' l-ajru li qiegħda topera ***I

Rapport: Christine DE VEYRAC (A6-0310/2005)

Suġġett	Em. no	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
Blokk nru 1 — emendi ta' kompromess	55-82 84-117	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE u GUE/NGL		+	
Blokk nru 1 — emendi ta' kompromess — votazzjoni separata	83	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE u GUE/NGL	div		
			1	+	
			2	+	
Blokk nru 2 — emendi mill-kumitat responsabbli	1-16 18-54	kumitat		↓	
Votazzjoni: proposta emendata				+	
Votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva			VSI	+	577, 16, 31

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

L-emenda 17 ma tikkonċernax il-lingwi kollha u għalhekk ma tresqitx għall-votazzjoni (ara Artikolu 151, l-1 paragrafu, punt d) tar-Regoli ta' Proċedura).

Talba għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE:

em 83

l-ewwel parti: § 1

it-tieni parti: §§ 2 u 3

Talba għal votazzjoni b'seġha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

2. L-impjant nukleari ta' Bohunice VI fis-Slovakkja *

Rapport: Rebecca HARMS (A6-0282/2005)

Suġġett	Em. no	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
Emendi mill-kumitat responsabbli — Block votes	4	kumitat		+	
	6				
	9				
	15				
Emendi mill-kumitat responsabbli — votazzjoni separata	2	kumitat	vs	+	
	3	kumitat	vs	+	
	5	kumitat	VSI	+	441, 184, 22
	7	kumitat	div		
			1	+	
			2	+	
	8	kumitat	vs	+	
	10	kumitat	div		
			1	+	
			2	+	
	11	kumitat	vs	+	
	13	kumitat	vs	+	
	14	kumitat	vs	+	
Artikolu 3, § 1	18	PPE-DE		R	
	12	kumitat	VSI	+	436, 190, 25
wara l-premessa 3	17	PPE-DE		R	
	1	kumitat		+	
wara l-premessa 5	16	PSE		+	
Votazzjoni: proposta emendata			VE	+	377, 222, 59
Votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

Talba għal votazzjoni separata

ALDE: ems 5, 12

Verts/ALE: ems 2, 3, 8, 11, 13 u 14

Talba għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet:

Verts/ALE ems 5 u 12

Talba għal votazzjoni maqsuma

Verts/ALE

em 7

l-ewwel parti: "Les crédits du budget communautaire ... de l'Union européenne"

it-tieni parti: "Ces crédits ... approvisionnement en électricité"

em 10

l-ewwel parti: test shih minbarra l-kliem "à mettre en place de nouvelles capacités de production et"

it-tieni parti: dawn il-kelmiet

Diversi

Il-grupp PPE-DE irtira l-emendi 17 u 18.

3. Id-dimensjoni nordika

Proposta għal riżoluzzjoni: B6-0584/2005, 0586/2005, 0587/2005, 0588/2005, 0589/2005 u 0590/2005

Suġġett	Em. no	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
Proposta għal riżoluzzjoni komuni RC-B6-0584/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL u UEN)					
wara § 7	1	UEN		+	
Premessa H	§	test originali		+	modifika orali
Votazzjoni: riżoluzzjoni (shihha)			VSI	+	634, 17, 18
Proposta għal riżoluzzjoni mill-gruppi politici					
B6-0584/2005		ALDE		↓	
B6-0586/2005		PPE-DE		↓	
B6-0587/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0588/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0589/2005		PSE		↓	
B6-0590/2005		UEN		↓	

Talba għall- votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

Diversi

Henrik Lax ippropona emenda orali fuq il-premessa H:

- H. "soulignant la valeur et l'impact de la politique environnementale de la dimension septentrionale dans la région, dont les installations de traitement des eaux de Saint-Petersbourg sont une illustration; insistant par ailleurs sur la nécessité d'accroître la coopération entre les États membres de l'Union européenne en particulier afin de réduire l'eutrophisation, et entre l'Union européenne et la Russie, de façon à réduire le risque d'accidents de pétroliers, les risques liés à l'exploitation pétrolière et d'améliorer la sécurité nucléaire ainsi que la gestion des déchets nucléaires, considérant enfin que la mer Baltique est déjà gravement polluée et que sa situation de mer intérieure la rend particulièrement vulnérable,"

4. It-tranzizzjoni ghax-xandir diġitali

Proposta għal riżoluzzjoni: B6-0583/2005

Suġġett	Em. no	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
Proposta għal riżoluzzjoni B6-0583/2005 tal-kumitat ITRE					
Votazzjoni: riżoluzzjoni (shihha)				+	

5. L-użu ta' riżorsi finanzjarji għall-izmuntaġġ ta' power stations nukleari *

Rapport: Rebecca HARMS (A6-0279/2005)

Suġġett	Em. no	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
wara § 4	1	Verts/ALE		+	
	2	Verts/ALE	div		
			1	+	
			2/VE	+	375, 253, 23
§ 5	5	PPE-DE		-	
	3	Verts/ALE	div		
			1	+	
2/VE	+	336, 305, 19			
§ 6	6	PPE-DE		-	
§ 9	7	PPE-DE	VE	-	316, 344, 5
§ 16	4S	Verts/ALE	VE	-	172, 478, 9
Votazzjoni: riżoluzzjoni (shihha)				+	

It- 8 emenda giet miċhuda.

Talba għall-votazzjoni maqsuma:

PPE-DE

em 2

l-ewwel parti: test shih minbarra l-kliem "et d'initiatives législatives"

it-tieni parti: dawn il-kelmiet

em 3

l-ewwel parti: test shih minbarra l-kliem "et d'éviter tout recours aux aides d'État"

it-tieni parti: dawn il-kelmiet

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

6. Sabiex tintrebaħ il-ġlieda kontra l-bidla klimatika planetarja *

Rapport: Anders WIJKMAN (A6-0312/2005)

Suġġett	Em. no	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
§ 1, titolu 2	14/rév	PPE-DE		+	
wara § 1	6	Verts/ALE	div		
			1	+	
			2	-	
wara § 4	7	Verts/ALE	VE	+	339, 302, 12
§ 5	3	REUL ea		-	
	§	test originali	vs	+	
§ 6	4	REUL ea		-	
	§	test originali	vs	+	
wara § 7	13	GUE/NGL		+	
§ 8	1	VIDAL-QUADRAS ea	VE	+	453, 204, 12
	§	test originali		↓	
§ 11	§	test originali	div		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 13	2	PSE		-	
wara § 16	18	ALDE		+	
§ 18	§	test originali	div		
			1	+	
			2	+	
§ 21	5S	REUL ea	VE	-	306, 340, 15
	§	test originali	div		
			1/VE	+	349, 304, 7
			2	+	
§ 24	§	test originali		+	modifika orali
wara § 27	15	PPE-DE	div		
			1	+	
			2	+	
	16	PPE-DE		+	
§ 28	17	PPE-DE	div		
			1	+	
			2	+	

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em. no	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	Voti bil-VSI /VE — kummenti
§ 41	§	test oriġinali	div		
			1	+	
			2	+	
wara l-premessa C	9	GUE/NGL		-	
	10	GUE/NGL		-	
wara l-premessa E	8	GUE/NGL	div		
			1	-	
			2	↓	
wara l-premessa I	11	GUE/NGL		-	
	12	GUE/NGL		+	
Votazzjoni: riżoluzzjoni (shiħa)			VSI	+	450, 66, 143

Talba għal votazzjoni maqsuma:

IND/DEM

§ 18

l-ewwel parti: test shiħ minbarra dawn il-kliem “des limitations de vitesse applicables dans l'ensemble de l'UE,”

it-tieni parti: dawn il-kelmiet

§ 21

l-ewwel parti: “soutient l'instauration ... réduction des pollutions”

it-tieni parti: “invite la Commission ... au plus tard;”

em 17

l-ewwel parti: “estime que le développement rapide ... plan d'action pour la biomasse”

it-tieni parti: “et lui demande d'inclure ... des mesures juridiquement contraignantes”

Verts/ALE

em 6

l-ewwel parti: test shiħ minbarra dawn il-kliem “officiellement un mandat et”

it-tieni parti: dawn il-kelmiet

em 8

l-ewwel parti: test shiħ minbarra dawn il-kliem “si elle est, d'une part, une énergie” propre “qui ne rejette pas de gaz à effet de serre” et “d'autre part”

it-tieni parti: dawn il-kelmiet

em 15

l-ewwel parti: “souligne que ... en augmentant la production.”

it-tieni parti: “fait observer, dans ce contexte, ... perspective d'accès au marché;”

PPE-DE

§ 11

l-ewwel parti: test shiħ minbarra dawn il-kliem “notamment des incitations aux effets pervers, telles que des subventions en faveur des combustibles fossiles” et “de proposer des dispositions visant à éliminer toutes les subventions de cette nature et, en remplacement”

it-tieni parti: “notamment des incitations aux effets pervers, telles que des subventions en faveur des combustibles fossiles”

it-tielet parti: “de proposer des dispositions visant à éliminer toutes les subventions de cette nature et, en remplacement”

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005**§ 41**

l-ewwel parti: test shih minbarra dawn il-kliem “que l’implantation du PE dans deux lieux de travail différents soit reconsidérée”

it-tieni parti: dawn il-kliem

Talba għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet:

Verts/ALE votazzjoni finali

Talba għal votazzjoni separata:

PPE-DE §§ 5, 6

Diversi

Anders Wijkman (PPE-DE) ippropona emenda orali fuq § 24:

24. “afin que l’UE joue clairement un rôle moteur dans la perspective des négociations de 2012, demande à la Commission de présenter des propositions législatives spécifiques pour élargir le champ d’application de la directive ‘Bâtiments’ et mettre à jour la directive ‘Biocarburants’ afin de prendre en considération la technologie récente des ‘flexifluels’, carburants écologiques (tels que le MTHF ou le levulinate éthylique), et d’établir dans l’Union européenne des normes communes contraignantes pour ces nouveaux carburants, de mettre en place des incitations pour les flottes captives utilisant des biocarburants et d’établir des proportions minimales de mélange telles que des normes minimales de 10 % de combustibles biologiques dans l’essence dans le cadre du réexamen du Programme européen sur le changement climatique;”
-

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. Rapport De Veyrac A6-0310/2005

Riżoluzzjoni

Favur: 577

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghesio, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka,

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 16

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Mote

PPE-DE: Purvis

Verts/ALE: Hammerstein Mintz

Astensjonijiet: 31

GUE/NGL: Guidoni

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Zahradil

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Gérard Onesta

2. Rapport Harms A6-0282/2005**Emenda 5****Favur: 441**

ALDE: Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Manders, Mulder, Procacci, Ries, Schuth

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kohlíček, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa,

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berger, Berlinguer, Berman, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Didžiokas, Foglietta, Libicki, Pavilionis

Kontra: 184

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bowles, Busk, Carlshamre, Chiesa, Cocilovo, Davies, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Berend, Böge, Coelho, Gklavakis, Hatzidakis, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Seeber, Seeberg, Varvitsiotis, Wuermeling

PSE: Andersson, van den Berg, Bösch, Bono, Christensen, Ettl, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Jørgensen, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Leichtfried, Lienemann, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rothe, Scheele, Segelström, Thomsen, Weiler, Westlund

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 22

ALDE: Starkevičiūtė

GUE/NGL: Markov

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Mote

PPE-DE: Stubb

PSE: Bullmann, Mann Erika

UEN: Aylward, Bielan, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Ursula Stenzel, Ville Itälä

3. Rapport Harms A6-0282/2005**Emenda 12****Favur: 436**

ALDE: Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Manders, Mulder, Ries, Schuth, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kohlček, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Krupa, Pęk, Piotrowski, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Landsbergis, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel,

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berger, Berlinguer, Berman, Bono, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Hänsch, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Didžiokas, Foglietta, Pavilionis

Kontra: 190

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bowles, Busk, Carlshamre, Cocilovo, Davies, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Procacci, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Lundgren, Natrass, Rogalski, Salvini, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Coelho, Deß, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, Hatzidakis, Itälä, Jarzembowski, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Liese, Matsis, Mavrommatis, Posselt, Rack, Reul, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Samaras, Schierhuber, Seeber, Seeberg, Thyssen, Varvitsiotis

PSE: Andersson, van den Berg, Bösch, Christensen, Ettl, Guy-Quint, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Jørgensen, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Obiols i Germà, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rothe, Segelström, Weiler, Westlund

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggelhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 25

ALDE: Toia

GUE/NGL: Markov

IND/DEM: Borghezio, Karatzaferis, Speroni

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

NI: Mote

PSE: Bullmann, Leichtfried

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Inés Ayala Sender

Kontra: Ursula Stenzel, Britta Thomsen

4. Riżoluzzjoni komuni B6-0584/2005 — Id-dimensjoni nordika

Riżoluzzjoni

Favur: 634

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Boulanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Salvini, Sinnott, Speroni, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomólka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 17

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise

NI: Mote

Astensjonijiet: 18

IND/DEM: Coûteaux, de Villiers, Železný

NI: Allister, Baco, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Schenardi

PPE-DE: Goepel, Landsbergis, Pieper

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

5. Rapport Wijkman A6-0312/2005

Riżoluzzjoni

Favur: 450

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Henin, Kohlíček, Meijer, Ransdorf, Remek, Strož, Verges, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Coûteaux, Karatzaferis, Salvini, Sinnott, de Villiers

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Klač, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Landsbergis, Langendries, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Páks, Piskorski, Pleštiná, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Queiró, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Spautz, Štátný, Stubb, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wojciechowski Janusz, Wuermeling, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Smith

Kontra: 66

GUE/NGL: Pflüger

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Peł, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapalowski

NI: Allister, Helmer, Mote, Mussolini, Romagnoli

PPE-DE: Berend, Böge, Deß, Ehler, Fajmon, Gomolka, Gräßle, Hoppenstedt, Jarzembowski, Karas, Koch, Konrad, Korhola, Langen, Lauk, Lechner, Lulling, Ouzký, Pieper, Posselt, Rack, Reul, Rübig, Schierhuber, Schnellhardt, Seeber, Škottová, Sommer, Stenzel, Strejček, Ulmer, Zahradil

UEN: Kamiński, Libicki, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Voggenhuber

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

Astensjonijiet: 143**ALDE:** Lynne**GUE/NGL:** Adamou, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Liotard, McDonald, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Železný**NI:** Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coveney, Daul, Descamps, Deva, De Veyrac, Doorn, Duchoň, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fontaine, Friedrich, Grossetête, Guellec, Hannan, Heaton-Harris, Jackson, Jeggle, Kamall, Kasoulides, Kirkhope, Lamassoure, Lehne, Maat, McMillan-Scott, Martens, Mathieu, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Podkański, Purvis, Radwan, Saïfi, Sonik, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zvěřina**PSE:** Rothe**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**Korrezzjonijiet ta' vot****Favur:** Elisabeth Schroedter, Bart Staes, Heide Rühle, Caroline Lucas, Margrete Auken, Eva Lichtenberger, Johannes Voggenhuber, Satu Hassi, Hans-Peter Martin, Alain Lipietz, Cem Özdemir, Kathalijne Maria Buitenweg, Elly de Groen-Kouwenhoven, Claude Turmes, Gisela Kallenbach, Jean Lambert, Raül Romeva i Rueda, Hiltrud Breyer, Pierre Jonckheer, Michael Cramer, Rebecca Harms, Sepp Kusstatscher, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Mechtild Rothe**Kontra:** Antonio Masip Hidalgo**Astensjonijiet:** Jacques Toubon, Cristina Gutiérrez-Cortines

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

TESTI ADOTTATI ⁽¹⁾

P6_TA(2005)0428

Information to air passengers *I**

European Parliament legislative resolution on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council on the information of air transport passengers on the identity of the operating carrier and on communication of safety information by Member States (COM(2005) 0048 — C6-0046/2005 — 2005/0008(COD))

(Codecision procedure, first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the European Parliament and the Council (COM(2005) 0048) ⁽²⁾,
 - having regard to Article 251(2) and Article 80(2) of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C6-0046/2005),
 - having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism (A6-0310/2005),
1. Approves the Commission proposal as amended;
 2. Calls on the Commission to refer the matter to Parliament again if it intends to amend the proposal substantially or replace it with another text;
 3. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Għalissa dawn it-testi m'humix disponibbli bil-Malti.

⁽²⁾ Not yet published in OJ.

P6_TC1-COD(2005)0008

Position of the European Parliament adopted at first reading on 16 November 2005 with a view to the adoption of regulation (EC) No .../2005 of the European Parliament and of the Council on the establishment of a Community list of air carriers subject to an operating ban within the Community and on informing air transport passengers of the identity of the operating air carrier, and repealing Article 9 of Directive 2004/36/EC

(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 80(2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the Opinion of the European Economic and Social Committee ⁽¹⁾,

After consulting the Committee of the Regions,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽²⁾,

⁽¹⁾ Opinion of 28 September 2005 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ Opinion of the European Parliament of 16 November 2005 (not yet published in the Official Journal) and Council decision of ...

Whereas:

- (1) Action by the Community in the field of air transport should aim, as a priority, at ensuring a high level of protection for passengers from safety risks. Moreover, full account should be taken of the requirements of consumer protection in general.
- (2) A Community list of air carriers that do not meet relevant safety requirements should be brought to the notice of passengers so as to ensure the utmost transparency. This Community list should be based on common criteria drawn up at Community level.
- (3) Air carriers included in the Community list should be subject to an operating ban. The operating bans included in the Community list should apply throughout the territory of the Member States to which the Treaty applies.
- (4) Air carriers that do not enjoy traffic rights in one or more of the Member States may nonetheless fly to and from the Community when their aircraft, with or without crew, are leased by companies that do enjoy such rights. Provision should be made for an operating ban included in the Community list to apply equally to such air carriers, since these air carriers could otherwise operate in the Community while not complying with the relevant safety standards.
- (5) An air carrier which is subject to an operating ban could be permitted to exercise traffic rights by using wet-leased aircraft of an air carrier which is not subject to an operating ban, provided that the relevant safety standards are complied with.
- (6) The procedure for updating the Community list should allow for decisions to be taken swiftly, in order to provide adequate and up-to-date safety information to air passengers and to guarantee that air carriers that have remedied safety deficiencies are taken off the list as soon as possible. At the same time, the procedures should respect the air carrier's rights of defence and should be without prejudice to international agreements and conventions to which the Member States or the Community are parties, in particular the 1944 Chicago Convention on International Civil Aviation. The implementing measures on matters of procedure, to be adopted by the Commission, should notably cater for these requirements.
- (7) When an operating ban has been imposed on an air carrier, appropriate action should be taken with a view to assisting that air carrier in remedying the deficiencies that gave rise to that ban.
- (8) In exceptional cases, Member States should be allowed to take unilateral measures. In cases of urgency and when confronted with an unforeseen safety problem, Member States should have the possibility to impose immediately an operating ban in respect of their own territory. Moreover, where the Commission has decided not to include an air carrier in the Community list, Member States should also be able to impose or maintain an operating ban in view of a safety problem which does not exist in the other Member States. Member States should make restrictive application of these possibilities, taking account of the Community interest and with a view to presenting a common approach in respect of aviation safety. This should be without prejudice to Article 8 of Council Regulation (EEC) No 3922/91 of 16 December 1991 on the harmonization of technical requirements and administrative procedures in the field of civil aviation⁽¹⁾ and to Article 10 of Regulation (EC) No 1592/2002 of the European Parliament and of the Council of 15 July 2002 on common rules in the field of civil aviation and establishing a European Aviation Safety Agency⁽²⁾.
- (9) Information on the safety of air carriers should be published in an effective manner, such as through use of the Internet.
- (10) In order for the competitive framework in air transport to yield the greatest possible benefits for companies and passengers, it is important that consumers receive the necessary information to be able to make informed choices.

⁽¹⁾ OJ L 373, 31.12.1991, p. 4. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 2871/2000 (OJ L 333, 29.12.2000, p. 47).

⁽²⁾ OJ L 240, 07.09.2002, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 1701/2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 5).

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

- (11) The identity of the air carrier or carriers actually operating the flight is an essential piece of information. However, consumers concluding a contract of carriage, which could comprise both an outward and a return flight, are not always informed about the identity of the air carrier or carriers actually operating the flight or flights concerned.
- (12) Council Directive 90/314/EEC of 13 June 1990 on package travel, package holidays and package tours⁽¹⁾ requires certain information to be made available to consumers, but that information does not include the identity of the operating air carrier.
- (13) Council Regulation (EEC) No 2299/89 of 24 July 1989 on a code of conduct for computer reservation systems (CRS)⁽²⁾ entitles consumers booking a flight via a computer reservation system to be informed of the identity of the operating air carrier. Nevertheless, even in scheduled air transport, industry practices exist, such as wet leasing, or code-sharing if booked without a CRS, where the air carrier which has sold the flight under its name does not actually operate it and where there is currently no legal right for the passenger to be informed of the identity of the air carrier actually performing the service.
- (14) These practices increase flexibility and allow a better provision of services to passengers. Moreover, a certain number of last minute changes, in particular for technical reasons, is unavoidable and contributes to the safety of air transport. This flexibility should, however, be balanced by verification that the companies actually operating the flights meet safety requirements and by transparency for consumers in order to guarantee them the right of making an informed choice. A fair balance between the commercial viability of air carriers and passenger access to information should be sought.
- (15) Air carriers should pursue a policy of transparency vis-à-vis passengers regarding safety-related information. Publishing such information should contribute to passenger awareness of the reliability of air carriers in safety terms.
- (16) Air carriers are responsible for reporting safety deficiencies to the national air safety authorities as well as for addressing such deficiencies without delay. Air and ground crew are expected to take appropriate action when safety deficiencies are apparent to them. It would be contrary to the interests of aviation safety if staff were to be penalised for doing so, as follows from Article 8(4) of Directive 2003/42/EC of the European Parliament and of the Council of 13 June 2003 on occurrence reporting in civil aviation⁽³⁾.
- (17) In addition to the situations covered by Regulation (EC) No 261/2004 of the European Parliament and of the Council of 11 February 2004 establishing common rules on compensation and assistance to passengers in the event of denied boarding and of cancellation or long delay of flights⁽⁴⁾, passengers should be offered the right to reimbursement or to re-routing in certain specific other situations falling within the scope of this Regulation, if there is a sufficiently close connection with the Community.
- (18) In addition to the rules set out in this Regulation, the implications of changes to the identity of the operating carrier for the performance of the contract of carriage should be governed by the laws of the Member States applicable to contracts and by relevant Community law, in particular Council Directives 90/314/EEC and 93/13/EEC of 5 April 1993 on unfair terms in consumer contracts⁽⁵⁾.
- (19) This Regulation is part of a legislative process pursuing an efficient and coherent approach to reinforcing air safety in the Community, in which the European Aviation Safety Agency plays an important role. With an extension of the competencies of this Agency, such as in respect of third-country aircraft, its role under this Regulation could be further expanded. Special attention should be given to further improving the quality and quantity of safety inspections of aircraft and to harmonising these inspections.

⁽¹⁾ OJ L 158, 23.6.1990, p. 59.

⁽²⁾ OJ L 220, 29.7.1989, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 323/1999 (OJ L 40, 13.2.1999, p. 1).

⁽³⁾ OJ L 167, 4.7.2003, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ L 46, 17.2.2004, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 95, 21.4.1993, p. 29.

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

- (20) Where there is a risk to safety that has not been adequately resolved by the Member State(s) concerned, the Commission should have the possibility of adopting immediate measures on a provisional basis. In such cases, the committee assisting the Commission in its work under this Regulation should act in accordance with the advisory procedure provided for in Article 3 of Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission ⁽¹⁾.
- (21) In all other cases, the committee assisting the Commission in its work under this Regulation should act in accordance with the regulatory procedure provided for in Article 5 of Decision 1999/468/EC.
- (22) Since the relation between this Regulation and Article 9 of Directive 2004/36/CE of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 on the safety of third-country aircraft using Community airports ⁽²⁾ would otherwise be unclear, that Article should be repealed with a view to providing legal certainty.
- (23) Member States should lay down rules on penalties applicable to infringements of the provisions of Chapter III of this Regulation and ensure that these penalties are applied. The penalties, which may be of a civil or administrative nature, should be effective, proportionate and dissuasive.
- (24) The Commission should analyse the application of this Regulation and, after a sufficient period, report on the efficiency of its provisions.
- (25) Any competent civil aviation authority in the Community may decide that air carriers, including those not operating in the territory of the Member States to which the Treaty applies, might lodge a request with that authority to subject the air carrier so requesting to systematic checks in order to verify its likelihood of compliance with the relevant safety standards.
- (26) This Regulation should not preclude the Member States from introducing a quality labelling system for air carriers at national level, for which the criteria might include considerations other than minimum safety requirements, in accordance with Community law.
- (27) Arrangements for greater cooperation over the use of Gibraltar airport were agreed in London on 2 December 1987 by the Kingdom of Spain and the United Kingdom in a joint declaration by the Ministers of Foreign Affairs of the two countries. Such arrangements have yet to enter into operation,

HAVE ADOPTED THIS REGULATION:

CHAPTER I

General provisions

Article 1

Subject matter

1. This Regulation establishes rules:
 - (a) on the establishment and publication of a Community list, based on common criteria, of air carriers which, for safety reasons, are subject to an operating ban in the Community, and
 - (b) on informing air passengers of the identity of the air carrier operating the flights on which they travel.

⁽¹⁾ OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

⁽²⁾ OJ L 143, 30.04.2004, p. 76.

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

2. The application of this Regulation to the airport of Gibraltar is understood to be without prejudice to the respective legal positions of the Kingdom of Spain and the United Kingdom with regard to the dispute over sovereignty over the territory in which the airport is situated.

3. Application of this Regulation to Gibraltar airport shall be suspended until the arrangements included in the Joint Declaration made by the Foreign Ministers of the Kingdom of Spain and the United Kingdom on 2 December 1987 enter into operation. The Governments of Spain and the United Kingdom will inform the Council of such date of entry into operation.

Article 2

Definitions

For the purpose of this Regulation, the following definitions shall apply:

- (a) "air carrier" means an air transport undertaking with a valid operating licence or equivalent;
- (b) "contract of carriage" means a contract for or including air transport services, including one where the carriage is composed of two or more flights operated by the same or different air carriers;
- (c) "air carriage contractor" means the carrier which concludes a contract of carriage with a passenger or, where the contract comprises a package, the tour operator. Any ticket seller shall also be deemed an air carriage contractor;
- (d) "ticket seller" means the seller of an air ticket who arranges a contract of carriage with a passenger, whether for a flight on its own or as part of a package, other than an air carrier or a tour operator;
- (e) "operating air carrier" means an air carrier that performs or intends to perform a flight under a contract of carriage with a passenger, or on behalf of another person, legal or natural, having a contract of carriage with that passenger;
- (f) "operating authorisation or technical permission" means any legislative or administrative act by a Member State, which provides either that an air carrier may operate air services to and from its airports or that an air carrier may operate in its airspace or that an air carrier may exercise traffic rights;
- (g) "operating ban" means the refusal, suspension, revocation or restriction of an air carrier's operating authorisation or technical permission for safety reasons, or any equivalent safety measures in respect of an air carrier which has no traffic rights in the Community but whose aircraft might otherwise be operated in the Community under a lease agreement;
- (h) "package" means those services defined in Article 2(1), of Directive 90/314/EEC;
- (i) "reservation" means the fact that the passenger has a ticket or other proof, which indicates that the reservation has been accepted and registered by the air carriage contractor;
- (j) "relevant safety standards" means the international safety standards contained in the Chicago Convention and its Annexes as well as, where applicable, those in relevant Community law.

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

CHAPTER II

Community List

Article 3

Establishment of the Community List

1. With a view to reinforcing air safety, a list of air carriers that are subject to an operating ban in the Community (hereinafter referred to as "the Community list") shall be established. Each Member State shall enforce, within its territory, the operating bans included in the Community list in respect of the air carriers that are the subject of those bans.
2. The common criteria for imposing an operating ban on an air carrier, which shall be based on the relevant safety standards, are set out in the Annex (and are hereinafter referred to as "the common criteria"). The Commission may modify the Annex, in particular in order to take account of scientific and technical developments, in accordance with the procedure referred to in Article 15(3).
3. For the purpose of establishing the Community list for the first time, each Member State shall, by ... (°), communicate to the Commission the identity of the air carriers that are subject to an operating ban in its territory, together with the reasons which led to the adoption of such bans and any other relevant information. The Commission shall inform the other Member States of these operating bans.
4. Within one month of receiving the information communicated by the Member States, the Commission shall, on the basis of the common criteria, decide on the imposition of an operating ban on the air carriers concerned and shall establish the Community list of air carriers on which it has imposed an operating ban, in accordance with the procedure referred to in Article 15(3).

Article 4

Updating of the Community list

1. The Community list shall be updated:
 - (a) to impose an operating ban on an air carrier and include this air carrier on the Community list, on the basis of the common criteria;
 - (b) to remove an air carrier from the Community list, if the safety deficiency or deficiencies that gave rise to the inclusion of the air carrier on the Community list have been remedied and there is no other reason, on the basis of the common criteria, to maintain the air carrier on the Community list;
 - (c) to modify the conditions of an operating ban imposed on an air carrier which is included on the Community list.
2. The Commission, acting on its own initiative or at the request of a Member State, shall decide to update the Community list as soon as this is required under paragraph 1, in accordance with the procedure referred to in Article 15(3) and on the basis of the common criteria. At least every three months, the Commission shall verify whether it is appropriate to update the Community list.
3. Each Member State and the European Aviation Safety Agency shall communicate to the Commission all information that may be relevant in the context of updating the Community list. The Commission shall forward all relevant information to the other Member States.

(°) One month after the date of entry into force of this Regulation.

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

Article 5

Provisional measures for updating of the Community list

1. Where it is evident that the continued operation of an air carrier in the Community is likely to constitute a serious risk to safety, and that such a risk has not been resolved satisfactorily by means of urgent measures taken by the Member State(s) concerned in accordance with Article 6(1), the Commission may provisionally adopt the measures referred to in Article 4(1)(a) or (c), in accordance with the procedure referred to in Article 15(2).
2. As soon as possible, and at most within 10 working days, the Commission shall submit the matter to the Committee referred to in Article 15(1) and shall decide to confirm, amend, revoke or extend the measure which it has adopted under paragraph 1 of this Article, acting in accordance with the procedure referred to in Article 15(3).

Article 6

Exceptional measures

1. In cases of urgency, this Regulation shall not preclude a Member State from reacting to an unforeseen safety problem by imposing an immediate operating ban in respect of its own territory, taking into account the common criteria.
2. A decision by the Commission not to include an air carrier in the Community list in accordance with the procedure referred to in Article 3(4) or 4(2) shall not preclude a Member State from imposing or maintaining an operating ban on the air carrier concerned in view of a safety problem specifically affecting that Member State.
3. In either of the situations referred to in paragraphs 1 and 2, the Member State concerned shall immediately inform the Commission, which shall inform the other Member States. In the situation referred to in paragraph 1, the Member State concerned shall without delay submit a request to the Commission to update the Community list, in accordance with Article 4(2).

Article 7

Rights of defence

The Commission shall ensure that, when it adopts decisions as referred to in Articles 3(4), 4(2) and 5, the air carrier concerned is given the opportunity of being heard, taking into account the need, in some cases, for an urgency procedure.

Article 8

Implementing measures

1. The Commission, acting in accordance with the procedure referred to in Article 15(3), shall, where appropriate, adopt implementing measures in order to lay down detailed rules in respect of the procedures referred to in this Chapter.
2. In deciding these measures the Commission shall take due account of the need for decisions to be taken swiftly on updating the Community list and shall, where appropriate, provide the possibility of an urgency procedure.

Article 9

Publication

1. The Community list and any modification thereto shall be published immediately in the Official Journal of the European Union.
2. The Commission and the Member States shall take the measures necessary to facilitate public access to the Community list, as most recently updated, in particular through the use of the Internet.

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

3. Air carriage contractors, national civil aviation authorities, the European Aviation Safety Agency and airports in the territory of the Member States shall bring the Community list to the attention of passengers, both via their websites and, where relevant, in their premises.

CHAPTER III

Information to passengers

Article 10

Scope

1. The provisions of this Chapter shall apply in respect of the carriage of passengers by air, where the flight is part of a contract of carriage and that carriage started in the Community, and
 - (a) the flight departs from an airport on territory of a Member State to which the Treaty applies, or
 - (b) the flight departs from an airport in a third country and arrives at an airport on territory of a Member State to which the Treaty applies, or
 - (c) the flight departs from an airport in a third country and arrives at another such airport.
2. The provisions of this Chapter shall apply whether the flight is scheduled or non-scheduled and whether the flight is part of a package or not.
3. The provisions of this Chapter shall not affect the rights of passengers under Directive 90/314/EEC and Regulation (EEC) No 2299/89.

Article 11

Information on the identity of the operating air carrier

1. Upon reservation, the air carriage contractor shall inform the passenger of the identity of the operating air carrier or carriers, whatever the means used to make the reservation.
2. Where the identity of the operating air carrier or carriers is not yet known at the time of reservation, the air carriage contractor shall ensure that the passenger is informed of the name or names of the air carrier or carriers that is or are likely to act as operating air carrier or carriers on the flight or flights concerned. In such case, the air carriage contractor shall ensure that the passenger is informed of the identity of the operating air carrier or carriers as soon as such identity is established.
3. Wherever the operating air carrier or carriers is or are changed after reservation, the air carriage contractor shall, irrespective of the reason for the change, take immediately all appropriate steps to ensure that the passenger is informed of the change as soon as possible. In all cases, passengers shall be informed at check-in, or on boarding where no check-in is required for a connecting flight.
4. The air carrier or the tour operator, as the case may be, shall ensure that the relevant air carriage contractor is informed of the identity of the operating air carrier or carriers as soon as this is known, in particular in the event of a change of such identity.
5. If a ticket seller has not been informed of the identity of the operating air carrier, it shall not be responsible for not complying with the obligations provided for in this Article.
6. The obligation of the air carriage contractor to inform passengers of the identity of the operating air carrier or carriers shall be specified in the general terms of sale applicable to the contract of carriage.

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

Article 12

Right to reimbursement or re-routing

1. This Regulation shall not affect the right to reimbursement or re-routing as provided for in Regulation (EC) No 261/2004.
2. In cases where Regulation (EC) No 261/2004 does not apply, and
 - (a) the operating air carrier notified to the passenger has been entered on the Community list and is subject to an operating ban which has led to the cancellation of the flight concerned, or which would have led to such cancellation if the flight concerned had been operated in the Community, or
 - (b) the operating air carrier notified to the passenger has been replaced by another operating air carrier which has been entered on the Community list and is subject to an operating ban which has led to the cancellation of the flight concerned, or which would have led to such cancellation if the flight concerned had been operated in the Community,

the air carriage contractor which is party to the contract of carriage shall offer the passenger the right to reimbursement or re-routing provided for in Article 8 of Regulation (EC) No 261/2004, provided that, where the flight has not been cancelled, the passenger has chosen not to take that flight.

3. Paragraph 2 of this Article shall apply without prejudice to Article 13 of Regulation (EC) No 261/2004.

Article 13

Penalties

Member States shall ensure compliance with the rules set out in this Chapter and shall lay down penalties for infringement of these rules. The penalties shall be effective, proportionate and dissuasive.

CHAPTER IV

Final provisions

Article 14

Information and amendment

By ...⁽¹⁾, the Commission shall report to the European Parliament and to the Council on the application of this Regulation. The report shall be accompanied, where necessary, by proposals for the amendment of this Regulation.

Article 15

Committee

1. The Commission shall be assisted by the Committee referred to in Article 12 of Regulation (EEC) No 3922/91 ("the Committee").
2. Where reference is made to this paragraph, Articles 3 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.
3. Where reference is made to this paragraph, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.

The period referred to in Article 5(6) of Decision 1999/468/EC shall be set at three months.

4. The Commission may consult the Committee on any other matter concerning the application of this Regulation.
5. The Committee shall adopt its Rules of Procedure.

⁽¹⁾ Three years after the date of entry into force of this Regulation.

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

Article 16

Repeal

Article 9 of Directive 2004/36/EC is hereby repealed.

Article 17

Entry into force

This Regulation shall enter into force on the 20th day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.

Articles 10, 11 and 12 shall apply from ... (*) and Article 13 shall apply from ... (**).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the European Parliament

The President

For the Council

The President

(*) Six months after the date of entry into force of this Regulation.

(**) One year after the date of entry into force of this Regulation.

ANNEX

COMMON CRITERIA FOR CONSIDERATION OF AN OPERATING BAN
FOR SAFETY REASONS AT COMMUNITY LEVEL

Decisions on action at Community level shall be taken according to the merits of each individual case. Depending upon the merits of each case, a carrier or all the carriers certified in the same state might be eligible for action at Community level.

In considering whether an air carrier should be totally or partially banned, it shall be assessed whether the air carrier is meeting the relevant safety standards taking into account the following:

1. Verified evidence of serious safety deficiencies on the part of an air carrier:
 - Reports showing serious safety deficiencies, or persistent failure by the carrier to address deficiencies identified by ramp inspections performed under the SAFA programme previously communicated to the carrier.
 - Serious safety deficiencies identified within the framework of the provisions for the gathering of information in Article 3 of Directive 2004/36/EC on the safety of third-country aircraft.
 - Operating ban imposed on a carrier by a third country because of substantiated deficiencies related to international safety standards.
 - Substantiated accident-related information or serious incident-related information indicating latent systemic safety deficiencies.

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

2. Lack of ability and/or willingness of an air carrier to address safety deficiencies as demonstrated by:
 - Lack of transparency or adequate and timely communication on the part of a carrier in response to an enquiry by the civil aviation authority of a Member State regarding the safety aspect of its operation.
 - Inappropriate or insufficient corrective action plan presented in response to an identified serious safety deficiency.
 3. Lack of ability and/or willingness of the authorities responsible for the oversight of an air carrier to address safety deficiencies as demonstrated by:
 - Lack of cooperation with the civil aviation authority of a Member State by the competent authorities of another state, when concerns about the safety of the operation of a carrier licensed or certified in that state have been raised.
 - Insufficient ability of the competent authorities with regulatory oversight of the carrier to implement and enforce the relevant safety standards. Particular account should be taken of the following:
 - (a) audits and related corrective action plans established under ICAO's Universal Safety Oversight Audit Programme or under any applicable Community law;
 - (b) whether the operating authorisation or technical permission of any carrier under the oversight of that state has previously been refused or revoked by another state;
 - (c) the air operator's certificate has not been issued by the competent authority of the state where the carrier has its principle place of business.
 - Insufficient ability of the competent authorities of the state in which the aircraft used by the air carrier is registered to oversee the aircraft used by the carrier in accordance with its obligations under the Chicago Convention.
-

P6_TA(2005)0429

Bohunice V1 *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation on the implementation of Protocol No 9 on the Bohunice V1 nuclear power plant in Slovakia, as annexed to the Act concerning the conditions of accession to the European Union of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia (COM(2004)0624 — C6-0205/2004 — 2004/0221(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(2004)0624) ⁽¹⁾,
- having regard to Article 203 of the Euratom Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0205/2004),
- having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Industry, Research and Energy and the opinion of the Committee on Budgets (A6-0282/2005),

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

1. Approves the Commission proposal as amended;
2. Specifies that the appropriations indicated in the proposal for a regulation are purely for guidance until agreement is reached on the financial perspective for the period 2007 and the following years;
3. Calls on the Commission to confirm, once the next financial perspective has been adopted, the amounts indicated in the proposal for a regulation or, should the case arise, to submit the adjusted amounts for approval by the European Parliament and the Council, thereby ensuring their compatibility with the ceilings;
4. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 119, second paragraph, of the Euratom Treaty;
5. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;
6. Asks the Council to consult Parliament again if it intends to amend the Commission proposal substantially;
7. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 1

Recital 3

(3) In the Protocol the European Union has also recognised that decommissioning of the Bohunice V1 nuclear power plant will have to continue beyond the current *Financial Perspectives* and that this effort represents a significant financial burden for Slovakia. Decisions on the continuation of assistance from the Union in this field after 2006 will take account of this situation.

(3) In the Protocol the European Union has also recognised that decommissioning of the Bohunice V1 nuclear power plant will have to continue beyond the current *Financial Perspective* and that this effort represents a significant financial burden for Slovakia. **Furthermore, the European Union is aware that owing to the nature and the extent of decommissioning, efforts in that regard will continue for several years after the 2007-2013 Financial Perspective.** Decisions on the continuation of assistance from the Union in this field after 2006 will take account of this situation.

Amendment 2

Recital 4a (new)

(4a) The European Parliament, the Council and the Commission recognise the efforts made by Slovakia to increase the safety of the Bohunice V1 nuclear power plant before accession, and the fact that Slovakia invested approximately EUR 250 million in safety measures between 1993 and 2000, and will take this into consideration when making the decision on the level of financial assistance to be granted to Slovakia.

Amendment 3

Recital 4b (new)

(4b) Provision in the Community budget for assistance from the Union should continue to be made after 31 December 2013.

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 4

Recital 4c (new)

(4c) The European Parliament, the Council and the Commission also recognise and take due account of the fact that as a result of the early closure of the Bohunice V1 nuclear power plant, Slovakia will not be in a position to collect all the required decommissioning funds, the gradual provision of which was scheduled in accordance with the initial life-time of the plant.

Amendment 5

Recital 5

(5) Consequently, provision should be made for a sum of **EUR 237 million** from the Community budget to fund the decommissioning of the Bohunice V1 nuclear power plant over the period from 2007 to 2013.

(5) Consequently, provision should be made for a sum of **EUR 400 million** from the Community budget to fund the decommissioning of the Bohunice V1 nuclear power plant over the period from 2007 to 2013.

Amendment 6

Recital 5a (new)

(5a) Recent proposals by the Slovak authorities to increase the amount of State Aid made available to the Slovak nuclear sector by way of the national decommissioning fund should be examined by the Commission in accordance with Community law.

Amendment 7

Recital 5b (new)

(5b) Community budget appropriations for decommissioning should not lead to distortions of competition, in relation to power supply companies, on the energy market in the European Union. These appropriations should also be used to finance measures to compensate the loss of production capacity in line with the relevant "acquis" concerning:

- (i) renewable energy sources;**
- (ii) energy end-use efficiency;**
- (iii) security of electricity supply.**

Amendment 16

Recital 5c (new)

5c. The European Union, and especially those Member States that will benefit from closure of the Bohunice V1 nuclear power plant, should make available the additional amount of EUR 163 million, in the context of the annual budgetary procedure.

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 8

Recital 8a (new)

(8a) In order to compensate for the consequences of the early closure, the decommissioning of the Bohunice V1 nuclear power plant should be carried out in the manner which best helps to sustain development and growth in Slovakia in line with the Lisbon Strategy.

Amendment 9

Recital 8b (new)

(8b) In order to ensure the greatest possible efficiency, the decommissioning of the Bohunice V1 nuclear power plant should be carried out with recourse to the best available technical expertise, and with due regard to the nature and technological specifications of the units to be shut down.

Amendment 10

Article 2

The Community contribution to the programme under this Regulation shall be granted for the purpose of providing financial support for measures connected with the decommissioning of the Bohunice V1 nuclear power plant, measures for environmental upgrading in line with the "acquis" and for modernising **conventional** production capacity to replace the production capacity of the two reactors at the Bohunice V1 power plant **and** other measures which stem from the decision to close and decommission this plant and which contribute to the necessary restructuring, upgrading of the environment and modernisation of the energy production, transmission and distribution sectors in Slovakia as well as to enhancing security of supply and energy efficiency in Slovakia.

The Community contribution to the programme under this Regulation shall be granted for the purpose of providing financial support for measures connected with the decommissioning of the Bohunice V1 nuclear power plant, **including:**

- (i) measures for environmental upgrading in line with the "acquis";
- (ii) **measures for setting up new production capacity** and for modernising **existing** production capacity to replace the production capacity of the two reactors at the Bohunice V1 power plant;
- (iii) other measures which stem from the decision to close and decommission this plant and which, **in compliance with, and by implementing the applicable "acquis"**, contribute to the necessary restructuring, upgrading of the environment and modernisation of the energy production, transmission and distribution sectors in Slovakia as well as to enhancing security of supply and energy efficiency in Slovakia.

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 11

Article 2, paragraph 1a (new)

The measures to be supported under the Community budget shall be defined in more detail by the Commission in 2006 after it has received the relevant decommissioning plan, comprising all the necessary information on the decommissioning process, from the Slovak authorities. The Commission shall take its annual decision on whether to approve the measures to be financed on the basis of that plan.

Amendment 12

Article 3, paragraph 1

The amount necessary for implementation of the action provided for in Article 2 for the period from 1 January 2007 to 31 December 2013 shall be **EUR 237 million**.

The amount necessary for implementation of the action provided for in Article 2 for the period from 1 January 2007 to 31 December 2013 shall be **EUR 400 million**.

Amendment 13

Article 3, paragraph 3

The amount of **the** appropriations allocated may **be reviewed** in the course of the period from 1 January 2007 to 31 December 2013 to take account of the progress made with implementation of the programme and ensure that the programming and allocation of the resources are based on actual payment needs and absorption capacity.

The amount of **annual** appropriations allocated may **vary** in the course of the period from 1 January 2007 to 31 December 2013 to take account of the progress made with implementation of the programme and ensure that the programming and allocation of the resources are based on actual payment needs and absorption capacity.

Amendment 14

Article 3, paragraph 3a (new)

Provision for financial assistance from the Community budget for the purposes set out in Article 2 of this Regulation shall continue to be made after 31 December 2013.

Amendment 15

Article 4

The contribution for certain measures may amount to up to 100 % of the total expenditure. Every effort shall be made to continue the co-financing practice established under the pre-accession assistance and the assistance given over the period 2004-2006 for Slovakia's decommissioning effort as well as to attract co-financing from other sources, as appropriate.

The **Community** contribution for certain measures may amount to up to 100 % of the total expenditure. Every effort shall be made to continue the co-financing practice established under the pre-accession assistance and the assistance given over the period 2004-2006 for Slovakia's decommissioning effort as well as to attract co-financing from other sources, as appropriate.

P6_TA(2005)0430

Northern dimension

European Parliament resolution on the future of the Northern Dimension

The European Parliament,

- having regard to the Second Northern Dimension Action Plan 2004-2006 as endorsed by the European Council held in Brussels on 16 and 17 October 2003,
 - having regard to the Commission Communication of 11 March 2003 to the Council and the European Parliament on Wider Europe — Neighbourhood: A New Framework for Relations with our Eastern and Southern Neighbours (COM(2003)0104),
 - having regard to the role of the Northern Dimension in implementing the EU-Russia road maps for the creation of the four Common Spaces (the Common Economic Space, the Common Space of Freedom, Security and Justice, the Common Space of External Security and the Common Space of Research, Education and Culture), which were adopted at the 15th EU-Russia summit in Moscow on 10 May 2005,
 - having regard to its previous resolutions on the Northern Dimension, in particular those of 16 January 2003⁽¹⁾ and 20 November 2003⁽²⁾ on the Second Action Plan for the Northern Dimension,
 - having regard to the Commission's Annual Progress Report on the Implementation of the Northern Dimension Action Plan of 20 May 2005 and to the debate in the European Parliament on 8 September 2005,
 - having regard to Rule 103(4) of its Rules of Procedure,
- A. whereas the Presidency-in-Office has called for a ministerial meeting on the Northern Dimension to be held in Brussels on 21 November 2005, to draw up a plan for the future of the Northern Dimension after the expiry of the current action plan in 2006,
- B. whereas the Commission is currently drawing up its proposals for the future of the Northern Dimension policies, which will have to be adopted in 2006 and come into force in 2007,
- C. whereas the European Council has repeatedly emphasised the importance of the Northern Dimension for both the internal policies of the Union and its external relations, and the European Union needs to develop its neighbourhood and partnership policies and their instruments in order to connect the Union's different dimensions in a coherent way,
- D. whereas the enlargement of the EU has changed the geopolitical map of Northern Europe and shifted the EU's geographical focus towards the north-east, whereas the Northern Dimension entails both new potential and challenges, especially as regards preventing the emergence of new barriers between the EU and its northern neighbours, and whereas enlargement has brought with it a new emphasis on cooperation around the Baltic Sea, since all the Baltic Sea States other than Russia are members of the European Union, on account of which it will be necessary to draw up a separate Baltic Sea strategy within the Northern Dimension,
- E. whereas the previously stated policy objectives of the European Parliament concerning the Northern Dimension have only been partially attained; whereas, in particular, its calls for greater involvement of parliamentarians and other elected representatives are still to be met by the establishment of the Northern Dimension Forum, and Northern Dimension policies continue to have a low profile and suffer from a lack of coordination between the various actors; whereas it supports the activity of its Baltic Intergroup in creating guidelines for further integration in the Baltic Sea Region and the initiative to create a European Strategy for the Baltic Sea Region, particularly as an internal pillar of the Northern Dimension,

⁽¹⁾ OJ C 38 E, 12.2.2004, p. 310.

⁽²⁾ OJ C 87 E, 7.4.2004, p. 515.

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

- F. whereas the principal objectives of the future Northern Dimension policy are to provide a common framework for the promotion of dialogue and cooperation, aimed at promoting stability, well-being and sustainable development in Northern Europe and the Arctic, to stimulate trade, investment and infrastructure, to exploit energy resources, to ease the flow of people and goods across borders while working closely together to combat organised crime, and to promote productive employment as well as social and cultural exchange,
- G. whereas, since its creation in 1999, the Northern Dimension has proved efficient and of political, economic and social value and the Northern Dimension covers one of the most challenging regions of Europe, with a huge potential for future cooperation with Russia, Iceland and Norway;
- H. underlining in particular the value and impact of the Northern Dimension's environmental policy throughout the region, as exemplified by the St Petersburg water treatment facility, but stressing the further need to enhance cooperation between Member States and in particular to reduce eutrophication and between the EU and Russia in particular to reduce the risk of oil tanker accidents and the risks associated with oil field exploitation and to improve nuclear safety and nuclear waste management; whereas the Baltic Sea is already heavily polluted and its position as an inland sea puts it at particular risk,
1. Stresses that the Northern Dimension must be given a higher profile in order to attain its objectives, that improved coordination between the various actors involved remains a key challenge and that the Northern Dimension should receive the same attention as other regional cooperation models; calls on the Commission and the current and incoming Presidencies-in-Office to guarantee the successful continuation of the ongoing negotiations on the future of the Northern Dimension and to fully involve the European Parliament in that work;
 2. Calls on the Commission to create a comprehensive approach in the external Northern Dimension policies of the Union, both bilateral and multilateral, including the Baltic Sea and Barents region as well as the Arctic as a whole; stresses the special status of Russia as a key partner while underlining the important role of the other northern neighbours, Iceland and Norway, as well as the other Arctic partners, Canada and the United States; stresses the importance of fully involving the northern neighbours in the new Neighbourhood Policy and taking them into account in the regulation on a European Neighbourhood and Partnership Instrument;
 3. Stresses that the successful accession of 10 new countries, including those involved in the Northern Dimension, has taken the Northern Dimension into a new phase; calls on the Commission to allocate adequate resources to the Northern Dimension policy in order to allow new future partnerships to be envisaged, inter alia in the fields of transport, logistics, energy and culture; considers that the partnership in social and health affairs should be more adequately supported; consequently, calls on the Commission, as part of its current work on the future of the Northern Dimension, to seriously consider whether a separate budget line for the Northern Dimension would help to raise its profile, while being in line with the Northern Dimension's character as a framework policy for the northern region; notes that such a proposal must take account, and increase the transparency, of the various sources of financing, including co-financing from third parties; underlines the need to take into account the special needs of the northern regions in the work of all Directorates-General and in all parts of the EU budget;
 4. Reminds the Commission, the Council and the Member States of its earlier calls for a greater role for elected representatives and parliamentarians within the Northern Dimension to promote and coordinate the integration of different forums for regional cooperation in northern Europe; expects concrete proposals from the Commission in that respect and reiterates its support for the establishment of the Northern Dimension Forum and its readiness to play a full part in it and to host its first meeting; underlines the need to secure full participation by the indigenous peoples of the region;
 5. Calls on the Commission to include a Baltic Sea Strategy in its forthcoming Northern Dimension proposal, in order to strengthen cooperation around the Baltic Sea, reap the full benefits of the recent enlargement of the Union and firmly link the infrastructure with the rest of the European Union; anticipates that this strategy would primarily deal with internal policies of the European Union, while cooperation with

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

Russia would fall under the external policies of the EU; welcomes the fact that the agreement with Moscow on the roadmaps covering each of the Four Common Spaces provides for an updated framework for the relationship between the EU and Russia; underlines that the Northern Dimension will reflect the regional aspect of those spaces; emphasises the fact that this process needs to be carried out in real cooperation with Russia;

6. Calls for improved coordination between the EU, the Arctic Council, the Council of the Baltic Sea States, the Nordic Council, the Barents Euro-Arctic Council and other bodies involved in cooperation in the northern regions; notes that the Commission should be more active in participating in their meetings;

7. Supports the Council and Commission in their efforts to involve Russia in the Northern Dimension policies, but stresses that the EU strategy on Russia should be implemented in full solidarity among all Member States, while pointing out the need to fully engage with other neighbours in the north, notably Norway and Iceland, in particular in the areas of maritime development and energy; welcomes in this context the White Paper on the High North published by the Norwegian Government;

8. Recalls that big infrastructure projects in the field of energy and transportation in the Baltic region should take into account legitimate safety concerns of the Member States as well as their environmental impact;

9. Reminds the Commission of the forthcoming International Polar Year 2007-2008, and calls on the Commission to use that opportunity to take new initiatives together with the Arctic partners, including Canada and the United States, in particular as regards the work on a "Charter for Arctic Governance";

10. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States, Norway, Iceland, Russia, Canada and the United States and the regional cooperation partners.

P6_TA(2005)0431

Digital switchover

European Parliament resolution on accelerating the transition from analogue to digital broadcasting

The European Parliament,

- having regard to the Communication from the Commission to the Council, the European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions on accelerating the transition from analogue to digital broadcasting (COM(2005)0204),
- having regard to the opinion of the Radio Spectrum Policy Group on spectrum implications of switchover to digital broadcasting of 19 November 2004 (RSPG04-55 rev.),
- having regard to the switchover plans of the Member States that were published within the framework of the eEurope 2005 action plan⁽¹⁾,
- having regard to recent studies commissioned by the Commission on spectrum management in the field of broadcasting and on public policy treatment of digital terrestrial television⁽²⁾,

⁽¹⁾ http://europa.eu.int/information_society/policy/ecommm/todays_framework/digital_broadcasting/switchover/national_swo_plans/index_en.htm

⁽²⁾ Study on spectrum management in the field of broadcasting — Implications of digital switchover for spectrum management; by Aegis Systems Ltd, Independent Consulting Ltd and IDATE; June 2004; Public policy treatment of digital terrestrial television (DTT) in communications markets; by Analysys Limited, Hogan & Hartson and Aleph; 26 August 2005. http://europa.eu.int/information_society/policy/ecommm/info_centre/documentation/studies_ext_consult/index_en.htm

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

- having regard to Directive 2002/21/EC of the European Parliament and of the Council of 7 March 2002 on a common regulatory framework for electronic communications networks and services (Framework Directive) ⁽¹⁾,
 - having regard to its resolution of 26 September 2002 on an EU action plan for the successful introduction of digital television in Europe ⁽²⁾,
 - having regard to Rules 108(5) of its Rules of Procedure,
- A. whereas the transition from analogue to digital broadcasting will bring benefits at all levels, enabling as it does new and improved broadcasting to be offered, permitting the release of several hundred megahertz of prime spectrum, which could be reallocated for various purposes, and increasing market competition and innovation,
- B. whereas the United States plans to terminate terrestrial analogue broadcasting by 1 January 2009, South Korea has announced that it will switch off terrestrial analogue broadcasting by the end of 2010, and Japan by 2011, and whereas it is crucial for the European Union not to lag behind its main competitors,
- C. whereas the Commission proposes the beginning of 2012 as a deadline for completing analogue switch-off in all the Member States, but certain Member States have not yet announced their switchover plans,
- D. whereas the switchover process should be market-driven, but at the same time coordination by broadcasters is needed, and clear public-policy action to coordinate broadcasters is also desirable,
- E. whereas the Framework Directive enshrines the principle of technological neutrality, but does not preclude taking proportionate steps to promote certain specific services where that is justified,
- F. whereas the forthcoming Regional Radiocommunication Conference 2006 (RRC06) has been convened to revise the Regional Agreement for the European Broadcasting Area, Stockholm, 1961, with a view to harmonising that part of the Agreement which relates to the use of the frequency bands 174-230 MHz and 470-862 MHz in the broadcasting service,
1. Encourages those Member States that have not yet published their switchover plans to announce them by the end of 2005, in order to give a clear signal and certainty to both consumers and broadcasters; encourages the Member States to keep the period of simulcasting as short as possible in order to avoid high broadcasting costs, a temporary aggravation of the problem of capacity scarcity and delay in the switchover;
 2. Calls on the Member States to ensure that policy interventions carried out to secure and accelerate digital switchover are transparent, justified, proportionate and non-discriminatory;
 3. Calls on the Commission to lay down clearly defined policy objectives to ensure the deepest possible penetration of the new and innovative services;
 4. Calls on the Commission to ensure that research and development is completed at an early stage in the interests of penetration, including that of the new non-broadcasting digital services;
 5. Calls on the Commission and the Member States to provide for a sufficient level of harmonisation of approaches and regulation regarding the spectrum dividend, particularly in order to be able to satisfy any future demand for pan-European services;
 6. Calls on the Commission to establish a European Digital Working Party within the existing structure (Communications Committee) with the task of coordinating the regulations, objectives, strategies and timetables of the Member States at Community level; considers that the European Digital Working Party should regularly monitor the performance of the Member States concerning digital transition and arrange workshops where the Member States and other stakeholders can hold discussion panels and exchange views; believes that the European Digital Working Party should also be responsible for assisting in harmonising approaches to the spectrum dividend in order to ensure the future operation of pan-European services in all Member States;

⁽¹⁾ OJ L 108, 24.4.2002, p. 33.

⁽²⁾ OJ C 273 E, 14.11.2003, p. 311.

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

7. Calls on the Commission to act to prevent the formation of vertical bottlenecks and horizontal monopolies; calls on the Member States to subsidise — in accordance with Community law — digital TV receivers (either set-top boxes or boxes integrated into TV sets) such as the Multimedia Home Platform system, with an open API (Application Program Interface) to prevent the development of bottlenecks; calls on the Member States to promote and develop interactive services in order to increase the level of digital expertise and the competitiveness of European society, and jointly to promote technical broadcasting measures with a view to filtering content that might impair the physical, mental or moral development of minors;
8. Calls on the Commission to publish information on best practice with regard to financing aspects and to provide clear guidance on state aid and issues relating to competition law;
9. Calls on the Commission and the Member States to emphasise the great importance of ensuring “equitable access” to the spectrum dividend within the frame of the RRC06 negotiations, and to agree on a common negotiating position to support the scenario based on the deadline of 2015 for the end of general protection against interference by analogue channels transmitting from outside the European Union, in order to ensure undisturbed digital broadcasting as close as possible to 2012;
10. In order to ensure that the digital divide in society is not exacerbated, calls on the Member States to ensure as soon as possible that there are adequate provisions in place prior to the transition from analogue to digital, including funding and intelligible information, which will mitigate the cost of conversion for those in society who will have difficulty in procuring and financing the necessary replacement equipment;
11. Calls on the Commission to ensure that, in regulating the digital transition, a clear distinction is made between the regulation of transmission of electronic signals and infrastructure and the regulation of content (including audiovisual content), and to ensure, in order to protect pluralism and diversity in the broadcasting field, that the majority, or an appropriate part, of the new broadcasting possibilities and broadcasters do not come under the exclusive control or decisive influence of multinational media undertakings; considers that the various additional services transmitted alongside digital broadcasts on the same network should be regulated by making a distinction appropriate to their nature: content services related to broadcasting, other content services and services related to telecommunications;
12. Calls on the Commission and the Member States to ensure full interoperability and technological neutrality in order to provide a level playing field for all operators and to boost European innovation;
13. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments of the Member States.

P6_TA(2005)0432

Decommissioning nuclear power plants

European Parliament resolution on the use of financial resources earmarked for the decommissioning of nuclear power plants (2005/2027(INI))

The European Parliament,

- having regard to the Communication from the Commission to the European Parliament and the Council on the use of financial resources earmarked for the decommissioning of nuclear power plants (COM(2004)0719),

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

- having regard to its position adopted at first reading on 13 March 2002 with a view to the adoption of a European Parliament and Council directive amending Directive 96/92/EC concerning common rules for the internal markets in electricity ⁽¹⁾,
- having regard to its position adopted at first reading on 13 March 2002 with a view to the adoption of a European Parliament and Council directive amending Directive 98/30/EC concerning common rules for the internal markets in natural gas ⁽²⁾,
- having regard to its position adopted at second reading on 4 June 2003 with a view to the adoption of a European Parliament and Council directive concerning common rules for the internal market in electricity and repealing Directive 96/92/EC ⁽³⁾,
- having regard to Directive 2003/54/EC of the European Parliament and of the Council of 26 June 2003 concerning common rules for the internal market in electricity and repealing Directive 96/92/EC and the related interinstitutional and Commission statements on decommissioning and waste management activities ⁽⁴⁾,
- having regard to Council Directive 96/29/Euratom of 13 May 1996 laying down basic safety standards for the protection of the health of workers and the general public against the dangers arising from ionising radiation ⁽⁵⁾,
- having regard to the proposals for Council Directives (Euratom) setting out basic obligations and general principles on the safety of nuclear installations and on the management of spent nuclear fuel and radioactive waste (COM(2003)0032),
- having regard to the Communication from the Commission to the Council and the European Parliament on nuclear safety in the European Union (COM(2002)0605),
- having regard to the Commission Decision 2005/407/EC of 22 September 2004 on the State aid which the United Kingdom is planning to implement for British Energy plc ⁽⁶⁾,
- having regard to the report of the French Cour des comptes of 20 January 2005 on dismantling nuclear installations and managing radioactive waste and in particular the finding therein that the use for other purposes of provisions which have been earmarked for future decommissioning could create distortions of competition between producers in the Community,
- having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Industry, Research and Energy (A6-0279/2005),

The importance of decommissioning nuclear power plants

1. Recognises that it is important, for the protection of human beings and the environment, that nuclear power plants are properly decommissioned after they are shut down;
2. Notes that there is a massive reduction in radioactivity following the removal of the nuclear fuel when a nuclear power plant is shut down; notes however that the residual radioactivity requires a high level of nuclear protection to meet the requirements of Council Directive 96/29/Euratom;
3. Notes that a lack of financial resources for decommissioning might in some cases delay the decommissioning of nuclear power plants and hence should be avoided;
4. Welcomes the Commission's intention to report annually to the Parliament on the use of financial resources earmarked for the decommissioning of nuclear power plants;

⁽¹⁾ OJ C 47 E, 27.2.2003, p. 351.

⁽²⁾ OJ C 47 E, 27.2.2003, p. 367.

⁽³⁾ OJ C 68 E, 18.3.2004, p. 211.

⁽⁴⁾ OJ L 176, 15.7.2003, p. 37.

⁽⁵⁾ OJ L 159, 29.6.1996, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 142, 6.6.2005, p. 26.

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

5. Notes the Commission's intention to adopt a non-binding recommendation on this subject in the coming weeks;
6. Notes, also, the Commission's intention to undertake significant survey work on this subject during 2006 in order to support the formulation of Community policy and legislative initiatives;

Financial resources earmarked for decommissioning

7. Considers it necessary to ensure that in all Member States all nuclear undertakings have sufficient financial resources available when needed to cover all the costs of decommissioning, including waste management in order to uphold the polluter pays principle and avoid any recourse to State aid;
8. Calls on the Commission, with due regard for the principle of subsidiarity, to draw up precise definitions concerning the use of financial resources earmarked for decommissioning in each Member State, taking into account decommissioning as well as the management, conditioning and final disposal of the resultant radioactive waste;
9. Notes that the approach to the management of such financial resources differs from one Member State to another, and calls for their sound management;
10. Calls for these financial resources to be used for fair investments fully in line with Community competition law, thereby avoiding distortions;
11. Considers it necessary for these financial resources to be managed and used with maximum transparency, and for external auditing to be guaranteed;

Safety and environmental aspects

12. Regards the above mentioned Commission communication on the use of financial resources earmarked for the decommissioning of nuclear power plants as an opportunity to draw attention to the safety aspects of decommissioning nuclear power plants;
13. Notes that at each step in the decommissioning of nuclear power plants the safety of humans and the environment must be considered and that previous experience should be put to good use as far as possible;
14. Notes the existence of immediate decommissioning and staged decommissioning strategies whose respective advantages and disadvantages should be weighed up in view of the location and the characteristics of the reactor;
15. Is of the opinion that safety issues relating to the protection of humans and the environment should be paramount in respect of the choice of decommissioning strategy;
16. Notes that the dismantling or decommissioning of nuclear power plants is subject to an impact assessment under the provisions of Council Directive 97/11/EC of 3 March 1997 amending Directive 85/337/EEC on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment⁽¹⁾;
17. Calls for a review in all Member States of the practice of releasing low-level radioactive substances in particularly large quantities in areas subject to nuclear and radiation protection legislation when a plant is decommissioned;

Economic aspects

18. Considers it acceptable for exceptions to apply, for example in the new Member States, due to safety considerations;
19. Questions whether the accounting provisions made so far in a number of Member States and the corresponding financial resources are equal to the real needs;

⁽¹⁾ OJ L 73, 14.3.1997, p. 5.

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

20. Welcomes the financial support, subject to certain basic conditions, granted by the European Union to certain decommissioning projects in the new Member States;

21. Supports the Commission's position that the cost of nuclear decommissioning, which is to be understood as covering *inter alia* other external costs and subsidies for other types of electricity production, must also be taken into account in assessing the economic viability of any power plant in such a way as to avoid distortions of competition;

22. Notes that the operator of a nuclear power plant is responsible for arranging insurance to cover civil liability during the entire decommissioning period against unforeseen incidents or accidents in line with international liability conventions;

23. Notes that the Paris Convention of 29 July 1960 on third party liability in the field of nuclear energy and the Convention of 31 January 1963 Supplementary to the Paris Convention of 29 July 1960 as amended by the Additional Protocol of 28 January 1964 and by the Protocol of 16 November 1982 are still in force and cannot be unilaterally terminated by the EU; notes moreover that the Parliament in its resolution of 26 February 2004 on third party liability in the field of nuclear energy⁽¹⁾ gave its assent to the proposal for a Council decision authorising the Member States which are Contracting Parties to the Paris Convention of 29 July 1960 to ratify, in the interest of the European Community, the Protocol amending that Convention, or to accede to it;

*
* *
*

24. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments of the Member States.

⁽¹⁾ OJ C 98 E, 23.4.2004, p. 123.

P6_TA(2005)0433

Beating global climate change**European Parliament resolution on “Winning the Battle Against Global Climate Change” (2005/2049 (INI))**

The European Parliament,

- having regard to the Communication from the Commission to the Council, the European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions: Winning the Battle Against Global Climate Change (COM(2005)0035),
- having regard to the Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) and to the application procedures for its implementation adopted at the Conferences of the Parties in Bonn (July 2001), Marrakech (November 2001), New Delhi (October and November 2002), Milan (December 2003) and Buenos Aires (December 2004),
- having regard to its previous resolutions relating to climate change, and in particular those of 13 January 2005 on the outcome of the Buenos Aires Conference on Climate Change⁽¹⁾, and of 12 May 2005 on the Seminar of Governmental Experts on Climate Change⁽²⁾,
- having regard to the statements conveyed to the G8 Summit in Gleneagles by 24 international business leaders representing the World Economic Forum, for example on the need to adopt long-term climate stabilisation targets,

⁽¹⁾ P6_TA(2005)0005.

⁽²⁾ P6_TA(2005)0177.

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

- having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Food Safety and the opinions of the Committee on Development and the Committee on Industry, Research and Energy (A6-0312/2005),
- A. whereas climate change is one of the major challenges of the 21st century, having significant negative global environmental, economic and social repercussions with potentially catastrophic consequences, and whereas climate change differs from the other environmental problems facing the world,
- B. whereas current indications of climate change include e.g. the melting of polar ice and permafrost, and in all probability the increased frequency and intensity of extreme weather conditions; whereas economic losses related to weather-related natural disasters in the last decade have increased by a factor of six over the 1960s' level,
- C. whereas industrialised countries have a major responsibility for the accumulation of Greenhouse Gas (GHG) emissions in the atmosphere, both current and historical; whereas developing countries are likely to be the hardest hit by a more unstable climate and whereas industrialised countries must assume primary responsibility to assist low-income countries to adapt to climate change and to assist them technologically and financially as they adapt,
- D. whereas the Kyoto Protocol entered into force on 16 February 2005 following the ratification of 152 countries and regional economic integration organisations, representing 61,6 % of 1990 Annex I GHG emissions and almost 90 % of the world's population,
- E. whereas full implementation, by all Parties, of the UN Framework Convention on Climate Change and the Kyoto Protocol is fundamental in tackling climate change, even though the measures will not be truly effective until a global solution is found which includes the large economic blocs responsible for the bulk of polluting emissions,
- F. whereas the Kyoto Protocol establishes that negotiations for emission reduction commitments for the period after 2012 are to start in 2005; whereas consequently the eleventh Conference of the Parties (COP-11) and the first meeting of the Parties to the Protocol (COP/MOP1) in Montreal should give the highest priority to this task,
- G. whereas further targets need to be set soon in order to provide investment certainty for low-carbon energy sources, low greenhouse-gas emitting technologies and renewable energy, and to avoid investing in incompatible energy infrastructure,
- H. whereas the main objective of the UNFCCC — to avoid dangerous climate change — according to recent scientific reports, may require a stabilisation of GHG concentration below 500 ppm CO₂ equivalent — slightly above the present level — and thus necessitating major cuts in emissions in the near future,
- I. whereas investing in energy efficiency is the most promising way to cut carbon emissions and whereas the potential for cost-effective energy savings in the EU is substantial,
- J. whereas climate impact can be reduced considerably by means of better community planning,
- K. whereas, before the existing arrangements for emissions trading are extended to other fields (for example aviation), an analysis must show that such an extension will help to combat climate change and that rich countries/areas will not be privileged at the expense of countries and businesses undergoing development,
- L. whereas greatly enhanced participation, at citizen level, in the overall efforts to curb emissions and develop more sustainable lifestyles is very much called for,

L-Erbgha, 16 ta' Novembru 2005

- M. whereas GHG emissions continue to increase in many Member States, showing that swift action is needed for the EU to be able to meet its Kyoto obligations,
- N. whereas the cost of the measures to reduce GHG emissions will be offset by the benefits which will flow from restricting the increase in the Earth's temperature to a maximum of 2 °C by comparison with levels during the pre-industrial era, since damage and losses which climate change might otherwise have caused throughout the world will be prevented,
- O. whereas moving beyond the fossil fuel-based economy represents a historic business opportunity; whereas the business opportunity is substantial also for developing countries that are rich in renewable energy resources but currently lack the technology to exploit them,
1. Stresses that the EU strategy on climate change mitigation should be based on a seven-pronged approach:
- building on key Kyoto elements — binding greenhouse gas emission targets, a global cap-and-trade system, and flexible mechanisms,
 - undertaking strong emission reductions of 30 % by 2020, using a combination of market incentives and regulation to stimulate investments in efficiency and/or carbon-free and low-carbon technologies,
 - adopting a pro-active approach to engage other main actors, in particular the United States,
 - developing a strategic partnership with countries such as China, South Africa, Brazil and India to assist them in developing sustainable energy strategies and secure their participation in mitigation efforts,
 - vigorously promoting research and innovation for sustainable energy technologies and removing “perverse” incentives such as fossil fuel subsidies, as well as internalising external costs, including those of climate change, into the price of energy production,
 - using European and national legislation to stimulate greater energy efficiency and reduce the price of technology which reduces climate impact,
 - encouraging much greater direct involvement in mitigation efforts at the level of the European citizen, a necessary prerequisite being the provision of detailed information about the carbon content of products and services and a future option being a system of personal tradable quotas;
2. Calls on the EU to ensure that the COP-11 and COP/MOP1 meeting in Montreal decide on a timetable for negotiating future climate commitments with a time limit of achieving agreement by the end of 2008;
3. Calls on the EU to present, at the COP-11 and COP/MOP1, proposals for a future climate regime, based on the overall objective to limit the average global temperature increase to 2 °C above pre-industrialisation levels;
4. Believes that a future regime should be based on common but differentiated responsibilities aiming at contraction and convergence, as well as on continued and progressively greater emission reductions and the involvement of more countries in the reduction effort; emphasises that any targets for emission cuts should be based on recent science and aim to not exceed a global average temperature increase of 2 °C with reasonable certainty; further stresses that cost-effectiveness should be a characteristic of all measures considered and that, therefore, a long-term goal should be to develop a global carbon market, based on cap and trade; notes further that calculating cost-effectiveness must include the costs of inaction and the expected economic benefits from early action and innovation as well as from technological learning, which will drive down mitigation costs;

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

5. Welcomes the conclusions by the Brussels European Council of 23 March 2005, in particular that emission reductions for developed countries for 2020 in the order of 15-30 % should be striven for; insists, however, that emission reduction targets for the long-term are also needed and suggests a target of 60-80 % for 2050;
6. Deplores the non-implementation by the current US administration of the commitments under the UNFCCC to return to 1990 emission levels and avoid dangerous climate change, and regrets its decision not to proceed with ratification of the Kyoto Protocol; calls on the EU to ensure that the multilateral process is not paralysed by individual countries;
7. Recalls that the potential for energy savings is as high as 40 % in the EU, but that to reach this goal binding targets must be set;
8. Notes that with a systemic approach it would be possible for renewable energies to cover 25 % of EU energy consumption by 2020;
9. Underlines that effective climate change mitigation will require a major transformation of the energy and transportation systems and of the thermal design of buildings and that this transformation ought to become a driving force within the Lisbon Strategy, to boost growth and competitiveness; calls on the EU to develop a strategy to make Europe the most energy efficient economy in the world, by setting targets for annual reductions in energy intensity in the order of 2,5-3 %;
10. In this connection calls on Member States to implement permanent monitoring systems for the assessment of the quantities of both materials and energy used in each economic sector in order to support adequate reduction policies;
11. Recognises that delayed action will increase the risk of adverse environmental effects and greater costs; further maintains that reducing global emissions must not lead to other threats;
12. Considers that combating climate change produces benefits both for society and the environment and contributes towards the achievement of the Lisbon objectives and the UN Millennium Development Goals; believes that investment in and the development of renewable energies gives rise to fresh possibilities for agriculture and forestry, more jobs, better health, increased regional growth, better exploitation of local and regional resources and of existing advanced technology, and less poverty;
13. Demands that the EU put more effort into the development of promising technological solutions in co-operation with the other global players;
14. Emphasises that many of the technologies needed to reduce GHG emissions already exist; notes, however, that their market entry is hampered by numerous barriers, not least perverse incentives such as subsidies for fossil fuels; therefore, calls on the Commission to propose legislation to abolish all such subsidies and instead to put in place a positive incentive structure for the enhanced use of energy-efficient, low-carbon and carbon-free technologies, and calls for the pro-active use of public procurement within the EU to help bring down the costs for such technologies; moreover, asks, in addition to focusing the seventh Framework Programme on research in areas relating to climate change mitigation, for a Crash Programme — similar to the US Apollo Programme in the 1960s — to promote research and innovation in support of sustainable energy and land-use management;
15. Invites the Commission, in the light of the fact that much, if not most, of the EU's energy infrastructure is due for replacement over the next decades, to bring forward proposals to ensure that all investments in energy infrastructure within the EU apply the best available technologies in terms of low- to zero-fossil fuel emissions;

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

16. Notes that investments in efficiency measures and renewable technologies are the main alternatives for climate change mitigation; points out at the same time that the development of carbon capture and storage techniques is important — not least in regions with ample supplies of coal;
17. Calls on the Commission and the Member States to make clear and concrete inputs to an eventual reform of the CDM and its institutions, with the aim of enhancing its implementation and promoting broader involvement of private sector actors and thus creating the momentum necessary to extend beyond 2012;
18. Points to the need to foster new technologies for space-based systems to analyse natural disasters from space and thereby foresee and mitigate their devastating consequences;
19. Takes the view that the complexity of research and technological development required by climate change and disaster prevention, as well as their cross-border dimension, make it necessary to seek European formulae which transcend the principle of regional and national subsidiarity;
20. Recognises that changes in approach and physical adaptations will be needed to enable society to prepare for the consequences of climate change;
21. Calls on the Member States that have not yet done so to contribute resources to the supplementary fund to ensure that the CDM Executive Board can fulfil its mandate to create a well functioning and effective mechanism;
22. Underlines that developments within the transport sector are critical as it contributes to roughly 30% of the Community's CO₂ equivalent emission, in which approximately 85% is the share of road transport; underlines that rail transport is much more energy efficient than road transport; regrets the fact that the automobile industry is unlikely to meet the target of 140 gm/km within the time-limit laid down under the current voluntary agreement; therefore calls for a policy of strong measures to reduce emissions from transport, including mandatory limits for CO₂ emissions from new vehicles in the order of 80-100 gm/km for new vehicles in the medium term to be achieved through emission trading between car manufacturers, and other measures such as EU-wide speed limits, traffic charges and tax incentives, together with a boost in rail and public transport in general; further urges the Commission to devise innovative ways of making apparent the CO₂ emissions caused by transport and to put forward proposals designed to stabilise or reduce traffic volumes in the EU between now and 2010;
23. Notes with concern the increase in freight transport, and calls on the Commission to draw up an estimate of the CO₂ emissions caused by freight transport and to make proposals to transfer a large proportion of road haulage traffic to more environmentally-friendly modes of transport; calls on the Commission, as part of its review of the European Climate Change Programme (ECCP), to bring forward proposals to establish a "Trans-European Fast Rail Freight Network" to resolve the fragmentation in the freight network and remove the remaining infrastructure bottlenecks; calls also for consideration to be given to mandatory CO₂ emission targets for trucks; calls on the Commission to explore the benefits for climate mitigation of permitting all Member States to use Swedish/Finnish-length trucks and to report the findings as soon as possible;
24. Reiterates its demand that emissions from international flights and shipping be incorporated in the emission reduction targets from 2012;
25. Supports the introduction of ecotaxes at Community level; emphasises that, like other market instruments, they are essential to an effective pollution reduction policy; calls on the Commission to put forward proposals and on the Member States to adopt the first European ecotax by 2009 at the latest;

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

26. Supports the Commission's proposal for a thematic strategy on the urban environment, the aim of which is to improve the quality of urban areas, in particular as regards air quality; in connection with climate change, takes the view that priority should be given to two policy areas: the development of public transport services which use clean or less polluting technologies, and the promotion of sustainable, high environmental-quality (HEQ) construction methods;

27. Considers that the EU and its Member States must review and revise their community planning instruments in order to reduce climate impact, particularly with regard to the planning of and new investment in transport systems and new residential and industrial areas;

28. In order to demonstrate clear EU leadership ahead of the 2012 negotiations, calls on the Commission to bring forward specific legislative proposals to extend the scope of the Buildings Directive and to update the Biofuels Directive to include the latest technology bio-flexifuels (such as MTHF, Ethyl Levulinate, etc.), to introduce mandatory EU-wide common standards for these new fuels, to create incentives for biofuel-run captive fleets, and introduce minimum blending ratios, examining the environmental effectiveness of requiring 10 % bio fuel blends in transport fuels, as part of its review of the ECCP;

29. Calls on the European Union authorities to ensure that the Structural Funds are geared as a matter of priority towards sustainable development;

30. Notes that aviation is responsible for between 4 % and 9 % of all GHG emissions worldwide and that emissions from aviation are increasing at an annual rate of 3 %; emphasises the importance of severe reduction targets for the aviation sector; urges the Commission to take prompt action to reduce the climate impact from aviation, by creating a pilot emission trading scheme for aviation emissions for the period 2008-2012, covering all flights to and from any EU airport, and to ensure that instruments to tackle the full climate impact of aviation are introduced in parallel; calls for parallel efforts to address also emissions from shipping;

31. Calls on the Commission to set out clearly the path towards the low-CO₂ economy by devising a road map which, inter alia, gives more insight into what may be expected from hydrogen and renewable energy; calls on the Commission, at the same time, to identify any bottlenecks in the development and application of new and clean technologies;

32. Underlines that, contrary to the electricity and fuel sectors, the European Union has no systematic approach to support renewable energies in the heating and cooling sector, even though the dependence on gas and oil imports is particularly high in this sector and the costs of increasing the share of renewable energies are comparatively low; therefore calls for a strategy making renewable heating and cooling units competitive by increasing production. States in this regard that bureaucratic regulations at EU level for owners and builders of houses are not the appropriate way, and that preference should be given to a directive setting realistic but ambitious targets and coordinating the Member States' actions based on temporary limited incentives for market access;

33. Considers in this respect that the Commission should present a proposal for a directive on heating and cooling similar to the biofuels proposal;

34. Considers that the rapid development of the use of biomass and the encouragement of farm-related renewable energy production must be a top priority in shifting the focus of the Common Agricultural Policy, along with a balanced approach to food production; stresses that energy production from biomass must be organised in ways that are both effective in terms of energy conversion and ecologically sustainable; in this regard welcomes the Commission's intention to present a biomass action plan and asks the Commission to include legally binding measures in its proposal;

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

35. Points to the need to diversify lines of research and preventive measures to avoid effects on human health and safety, floods, drought, fires — particularly in forests and protected areas — a decline in biodiversity and economic losses; calls on the Member States and the Commission to take account of the importance of forests and farming in absorbing carbon, slowing down erosion, providing resources and ultimately regulating the climate;

36. In order to ensure an international level playing field, calls on the Commission and the Member States to consider proposing sectoral targets for energy-intensive export industries in countries without binding emission reduction commitments as a supplement to binding emission targets for industrialised countries; furthermore, requests the Commission to explore the possibility of linking the EU emission trading scheme with those of third countries; calls on the Commission to take an active approach to the dialogue with undertakings in each sector of industry in order to review what changes in production, consumption and transport may and must be stimulated in order to reduce GHG emissions in the EU;

37. Calls on the Commission to take seriously into account the “free-rider” problem in the area of climate change mitigation; calls on the Commission and the Member States to investigate the possibility of adopting border adjustment measures on trade in order to offset any short-term competitive advantage producers in industrialised countries without carbon constraints might have; stresses that the international trade patterns have a major impact on climate change; calls, therefore, on the WTO to incorporate a sustainable development mechanism into its work;

38. Considers that in the review of the current Greenhouse Gas Emission Trading Scheme (ETS) and its possible expansion, the idea of grandfathering should be closely reconsidered because of its major shortcomings, and alternatives such as benchmarking and auctioning — using an up-stream approach — should be explored; considers, moreover, that national emission quotas also will have to be reconsidered because of increased cross-border trade, notably as regards electricity;

39. Recommends that the EU develop a specific climate change cooperation policy for developing countries; notes that the integration of climate change considerations into wider development policies requires the development and installation of a number of tools; notes that priorities in this field are agriculture and food security, two areas which are most sensitive to climate; believes further that another key concern is economic diversification, acknowledging that many developing countries in the Alliance of Small Island States (AOSIS) are highly dependent on tourism; notes that transport, social planning and energy issues are crucial in counteracting climate change; notes that other priorities would be disaster prevention and preparedness;

40. Welcomes the creation of the Environmental Information System for Environment and Sustainable Development for Africa of the Commission, based on satellite and computer-mapping technologies, helping the development activities of the Commission's Humanitarian Aid department (ECHO) office; recommends that a possible development and extension of the Commission structure to include a climate change observation network should be investigated;

41. Emphasises that, with regard to developing countries' participation in the future climate regime, the EU should clearly recognise that the priority for these countries is poverty and development; however, the UN Millennium Development Goals will never be met if environment issues, such as climate change, are not properly addressed; sustainable development and combating poverty should remain the general framework within which developing countries would be encouraged to adopt policies and measures integrating climate change concerns, whether for adaptation or mitigation;

42. Backs, therefore, the creation of a new coherent political solution to improve the welfare of already vulnerable populations through a global strategy for development with appropriate economic support; recommends that this new strategy should be based on the link between climate change, natural resource management, disaster prevention and poverty eradication;

L-Erbgħa, 16 ta' Novembru 2005

43. Stresses that economic development is a right for all developing countries; emphasises that the European Union and other industrialised nations must assist the developing countries in the development of sustainable technologies; stresses, however, that developing countries do not have to emulate the polluting practices of the industrialised countries; believes that the rules of the Clean Development Mechanism need to be reformed so that they deliver sustainable development; suggests that the lending priorities of international financial institutions as well as EU aid efforts be shifted towards supporting renewable energy and energy efficiency; proposes as well the launching of a multilateral Sustainable Energy Initiative — involving the EU, countries such as China, India, Brazil, South Africa etc. and some major energy-related corporations — whose aim should be to promote technology cooperation in a big way, energy and transport being the main targets, building on the example of the recently agreed EU-China Climate Change Partnership;
44. Calls on the Commission, as part of the technology cooperation with Annex B countries and as part of its review of the Cotonou Agreement, to assist their governments to adopt national energy strategies so as to minimise their dependence on imported fossil fuels, to promote technology leapfrogging, notably as regards renewable energy, in particular biomass, and to help them meet the UN Millennium Development Goals;
45. Insists on the need for increased financial assistance for climate adaptation for the least-developed countries; considers in this context that the management of sustainable forestry, especially tropical forests, constitutes an important element in both climate mitigation and adaptation and therefore urges the Commission to give priority to this in its development cooperation activities;
46. Calls on the Commission to study the feasibility and merits of setting up a system of personal tradeable emission quotas to involve the citizen and influence private consumption patterns;
47. Calls on the European Institutions to set a positive example by limiting GHG emissions in their various activities, through enhanced energy efficiency in office buildings and for all equipment used, low carbon travel etc.; believes that special efforts should be made in relation to travel of Members of Parliament, implying a reconsideration of the multiple locations of the EP, low-carbon vehicles for the drivers' service etc.;
48. Calls on the Commission to launch an EU initiative in order to increase citizens' awareness of the role played by wasteful consumption and production in climate change;
49. Recognises and supports Information and Communications Technology (ICT)-based solutions to decouple economic growth from energy and material consumption as well as transport and thereby contribute to a more sustainable society; calls on the Commission to suggest policy measures in order to capture ICT-mediated efficiency improvements in housing, dematerialisation, transport and a shift from products to services;
50. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States, the Secretariat of the UNFCCC and the WTO, with the request that it be circulated to all non-EU contracting parties.
-

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

(2006/C 280 E/04)

MINUTI

PROĊEDURI TAS-SEDUTI

IPPRESIEDA: Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA

Vici President

1. Ftuh tas-Seduta

Hin tal-ftuh tas-seduta: 10.00.

2. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemija hawn taht mill-Kunsill u l-Kummissjoni (X'uhud minn dawn id-dokumenti m'humiex disponibbli bil-Malti):

- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 40/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2005)1355 — C6-0366/2005 — 2005/2217(GBD)).
irreferut responsabbli BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 41/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2005)1356 — C6-0367/2005 — 2005/2218(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 43/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2005)1358 — C6-0368/2005 — 2005/2219(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 44/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2005)1359 — C6-0369/2005 — 2005/2220(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 45/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2005)1360 — C6-0370/2005 — 2005/2221(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 48/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2005)1363 — C6-0371/2005 — 2005/2222(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 49/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2005)1364 — C6-0372/2005 — 2005/2223(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 974/98 on the introduction of the euro (COM(2005)0357 — C6-0374/2005 — 2005/0145(CNS)).
irreferut responsabbli: ECON
- Proposta għal Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kompetenzi ewlenin għat-tagħlim matul il-hajja (COM(2005)0548 — C6-0375/2005 — 2005/0221(COD)).
irreferut responsabbli: CULT
 opinjoni: EMPL, ITRE, FEMM
- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-sottomissjoni ta' data dwar wasla ta' prodotti ta' l-industrija tal-hut fl-Istati Membri (COM(2005)0566 — C6-0376/2005 — 2005/0223(COD)).
irreferut responsabbli: PECH

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-programm speċifiku li għandu jitwettaq permezz ta' azzjonijiet diretti miċ-Ċentru ta' Riċerka Kongunta taht is-Seba-Programm ta' Qafas tal-Komunità Ewropea għar-Riċerka, l-Iżvilupp Teknoloġiku u Attivitajiet ta' Dimostrazzjoni (2007-2013) (COM(2005)0439 — C6-0380/2005 — 2005/0184(CNS)).
irreferut responsabbli: ITRE
 opinjoni: BUDG, EMPL, ENVI
- Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-programm speċifiku "Koooperazzjoni" li jimplementa s-Seba' Programm ta' Qafas (2007-2013) tal-Komunità Ewropea dwar ir-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (COM(2005)0440 — C6-0381/2005 — 2005/0185(CNS)).
irreferut responsabbli: ITRE
 opinjoni: BUDG, ECON, EMPL, ENVI, TRAN, AGRI, CULT
- Proposal for a Council decision concerning the specific programme: "Ideas" implementing the 7th Framework Programme (2007-2013) of the European Community for research, technological development and demonstration activities (COM(2005)0441 — C6-0382/2005 — 2005/0186(CNS)).
irreferut responsabbli: ITRE
 opinjoni: BUDG, EMPL, CULT
- Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-programm speċifiku "Nies" li jimplementa s-seba' Programm ta' Qafas (2007-2013) tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' wiri (COM(2005)0442 — C6-0383/2005 — 2005/0187(CNS)).
irreferut responsabbli: ITRE
 opinjoni: BUDG, EMPL, CULT, FEMM
- Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-Programm Speċifiku: "Kapaċitajiet" li jimplementa s-Seba' Programm ta' Qafas (2007-20013) tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (COM(2005)0443 — C6-0384/2005 — 2005/0188(CNS)).
irreferut responsabbli: ITRE
 opinjoni: BUDG, EMPL, CULT
- Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-programm speċifiku li għandu jitwettaq permezz ta' azzjonijiet diretti miċ-Ċentru ta' Riċerka Kongunta li jimplementa s-Seba' Programm ta' Qafas (2007-2011) tal-Komunità Ewropea ta' l-Energija Atomika (Euratom) għal attivitajiet ta' tahrig u riċerka nukleari (COM(2005)0444 — C6-0385/2005 — 2005/0189(CNS)).
irreferut responsabbli: ITRE
 opinjoni: BUDG, EMPL, ENVI
- Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-programm speċifiku li jimplementa s-Seba' Programm Qafas (2007-2011) tal-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika (Euratom) għar-riċerka nukleari u l-attivitajiet ta' tahrig (COM(2005)0445 — C6-0386/2005 — 2005/0190(CNS)).
irreferut responsabbli: ITRE
 opinjoni: BUDG, EMPL, ENVI
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 42/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC (2005)1357 — C6-0389/2005 — 2005/2225(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 46/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC (2005)1361 — C6-0390/2005 — 2005/2226(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 50/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC (2005)1365 — C6-0391/2005 — 2005/2227(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 47/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC (2005)1362 — C6-0392/2005 — 2005/2228(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 51/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC (2005)1366 — C6-0393/2005 — 2005/2229(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 52/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC (2005)1408 — C6-0394/2005 — 2005/2230(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 53/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC (2005)1409 — C6-0395/2005 — 2005/2231(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 54/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC (2005)1410 — C6-0396/2005 — 2005/2232(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 59/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC (2005)1413 — C6-0397/2005 — 2005/2233(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 60/2005 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC (2005)1414 — C6-0398/2005 — 2005/2234(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG

3. Harsien ta' l-immunità parlamentari

Wara d-deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tal-05.07.2005 li jiddefendi l-immunità ta' Umberto Bossi fil-qafas ta' proċedura penali li qed għa għaddejjja quddiem il-Qorti ta' Bergamo (*punt 7.8 tal-Minuti ta' 05.07.2005*), il-President irċieva mill-awtoritajiet kompetenti Taljani, skond l-Artikolu 7(9) tar-Regoli ta' Proċedura, stqarrija mill-Qorti kompetenti li tiddikkjara li s-sentenza tal-21.01.1998 fir-rigward ta' din il-kawża għandha tiġi kkunsidrata bhala maqtugħa.

Din l-istqarrija giet imwassla lill-kumitat kompetenti, il-Kumitat JURI.

4. Hin tal-votazzjonijiet

Detalji tal-votazzjonijiet (emendi, voti separati u maqsuma, eċċ.) jidhru fl-Anness I tal-Minuti.

Tkellem:: Ria Oomen-Ruijten dwar l-aċċess għall-Parlament,

*
* *

4.1. Aġenzija Ewropea tas-sustanzi kimiċi, sustanzi li jniġġsu organiċi u persistenti (REACH) *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-Registrazzjoni, l-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH), li jstabilixxi Aġenzija Ewropea tas-Sustanzi Kimiċi u li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u r-Regolament (KE) Nru .../... (Sustanzi li jniġġsu Organiċi u Persistenti) [COM(2003)0644 — C5-0530/2003 — 2003/0256(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurta' ta' l-Ikel.
Rapporteur: Guido Sacconi (A6-0315/2005).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 1)

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2005)0434)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2005)0434)

Tkellmu:

- Jan Andersson ċċara li hu ma kienx iffirma l-emendi 986 sa 1003,
- Jens-Peter Bonde talab pawża ta' 5 minuti wara l-votazzjoni dwar l-emendi għal dan ir-rapport,
- Cristina Gutiérrez-Cortines preżentat emenda orali għall-emenda 356, li ma għaditx,
- Ria Oomen-Ruijten dwar l-emendi 854, 214 u 230 kif ukoll dwar il-blokk 1 tas-suġġett 14,
- Werner Langen dwar il-votazzjoni dwar il-blokkijiet 3 u 4 tas-suġġett 1,
- Carl Schlyter talab lill-President biex jikkonsulta l-Kamra dwar jekk taċċettax li l-emenda ta' kompromess 1039 titressaq għal-votazzjoni,
- Renate Sommer dwar l-emenda 341.

Qabel il-votazzjoni dwar il-proposta modifikata tal-Kummissjoni:

- Ria Oomen-Ruijten fisem il-grupp PPE-DE, Lena Ek fisem il-grupp ALDE, Hartmut Nassauer fisem il-grupp PPE-DE, Jonas Sjöstedt fisem il-grupp GUE/NGL, Carl Schlyter fisem il-grupp Verts/ALE, Johannes Blokland fisem il-grupp IND/DEM, u Alessandro Foglietta fisem il-grupp UEN, dwar ir-riżultat tal-votazzjoni fuq l-emendi,

Qabel il-votazzjoni dwar l-abbozz ta' riżoluzzjoni leġiżlattiva:

- Derek Roland Clark talab, fuq il-bażi ta' l-Artikolu 53 (1) tar-Regoli ta' Procedura, ir-rapport tal-votazzjoni dwar l-abbozz ta' riżoluzzjoni leġiżlattiva,
- Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni) habbar il-pożizzjoni tal-Kummissjoni dwar l-emendi.

*(Hin li fih giet sospiza s-sessjoni: 12.25 Hin li fih tkomplet is-sessjoni: 12.30.)***4.2. Modifikazzjoni tad-Direttiva 67/548/KEE dwar is-sustanzi perikolużi REACH
***I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE sabiex tadatta għar-Regolament (KE) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-Reġistrazzjoni, l-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi [COM(2003)0644 — C5-0531/2003 — 2003/0257(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sigurta' ta' l-Ikel.
Rapporteur: Guido Sacconi (A6-0285/2005)

*(Maġġoranza semplici meħtieġa)**(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 2)*

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2005)0435)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2005)0435)

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

4.3. Standards għal metodi mhux krudili għall-insib ta' xi speċji ta' annimali *I** (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tintroduci standards għal metodi ta' insib mhux krudili għal ċertu speċi ta' annimali [COM(2004)0532 — C6-0100/2004 — 2004/0183(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurta' ta' l-Ikel.

Rapporteur: Karin Scheele (A6-0304/2005).

(*Maġġoranza sempliċi meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 3*)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Il-proposta tal-Kumitat ENVI li l-proposta għal direttiva tiġi miċhuda, giet irrifjutata mill-Parlament.

Il-Kumitat, li kien gie mistieden skond l-Artikolu 52(1) tar-Regoli ta' Proċedura, irtira l-proposta tiegħu filwaqt li Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni) ddikjara li se teżamina l-kwistjoni.

Il-kwistjoni għalhekk giet referuta lura lill-kumitat responsabbli.

Tkellem:

Peter Baco dwar ir-riżultat tal-votazzjoni.

4.4. L-esportazzjoni ta' armi (votazzjoni)

Rapport dwar is-sitt rapport annwali tal-Kunsill stabbilit skond id-Dispożizzjoni Operattiva 8 tal-kodici ta' kondotta fl-UE fir-rigward ta' l-esportazzjoni ta' armi [2005/2013(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Barranin.

Rapporteur: Raül Romeva i Rueda (A6-0292/2005).

(*Maġġoranza sempliċi meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 4*)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2005)0436)

Tkellmu:

— Raül Romeva i Rueda (rapporteur) wera' d-dizappunt tiegħu għan-nuqqas tal-Kunsill waqt id-dibattitu.

4.5. Mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjeta': maltempata fit-tramuntana ta' l-Ewropa (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjeta' ta' l-Unjoni Ewropea, fl-applikazzjoni tal-punt 3 tal-Ftehma Interistituzzjonali tas-7 ta' Novembru 2002 bejn il-Parlament Ewrope, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar il-finanzjament tal-fondi ta' solidarjeta' ta' l-Unjoni Ewropea li ssegwi l-Ftehma Interistituzzjonali tas-6 ta' Mejju 1999 dwar id-dixxiplina baġitarja u t-titjib tal-proċedura baġitarja [COM(2005)0401 — C6-0277/2005 — 2005/2171(ACI)] — Kumitat għall-Baġit.

Rapporteur: Reimer Böge (A6-0320/2005).

(*Maġġoranza kwalifikata*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 5*)

PROPOSTA GĦAL DEĊIŻJONI

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0437)

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

4.6. Abbozz ta' baġit rettifikat nru 7/2005 (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar l-abbozz ta' Baġit rettifikat nru 7 għall-eżerċizzju 2005: Fond ta' solidarjetà wara l-maltempata fl-Ewropa ta' fuq (l-Isvezja, L-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja) [13489/2005 — C6-0358/2005 — 2005/2172(BUD)] — Kumitat għall-Buġits.

Rapporteur: Salvador Garriga Polledo (A6-0321/2005)

(Maġġoranza kwalifikata)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 6)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0438)

4.7. In-nuqqas ta' proliferazzjoni ta' l-armi għall-querda tal-massa (votazzjoni)

Rapport dwar in-nuqqas ta' proliferazzjoni ta' l-armi għall-querda tal-massa: irwol għall-Parlament Ewropew [2005/2139(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Barranin.

Rapporteur: Ġirts Valdis Kristovskis (A6-0297/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 7)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2005)0439)

Tkellmu:

- Ġirts Valdis Kristovskis (rapporteur) stqarr li hu jappoġġa l-emenda 20 u prezenta emenda orali għall-Paragrafu 34 li għaddiet,
- Jan Marinus Wiersma dwar l-iżvolgiment tal-votazzjoni Ġirts Valdis Kristovskis dwar dan l-intervent.

4.8. Akkwist pubbliku tad-difiża (votazzjoni)

Rapport dwar il-Green Paper dwar l-akkwist pubbliku tad-difiża [2005/2030(INI)] — Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur.

Rapporteur: Joachim Wuermeling (A6-0288/2005).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 8)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2005)0440)

4.9. Stqarrijiet riċenti tas-sur Mahmoud Ahmadinejad, President ta' l-Iran (votazzjoni)

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0585/2005, B6-0608/2005, B6-0609/2005, B6-0610/2005, B6-0611/2005 u B6-0612/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 9)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0585/2005

(flok B6-585/2005, B6-0608/2005, B6-0609/2005, B6-0610/2005, B6-0611/2005 u B6-0612/2005):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Hans-Gert Poettering, Elmar Brok u Michael Gahler fisem il-grupp PPE-DE
- Pasqualina Napoletano fisem il-grupp PSE
- Annemie Neyts-Uyttebroeck u Antoine Duquesne fisem il-grupp ALDE
- Angelika Beer fisem il-grupp Verts/ALE

Adottata (P6_TA(2005)0441)

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

5. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni bil-miktub:

L-ispiegazzjonijiet tal-votazzjoni li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni orali:

Rapport Guido Sacconi — A6-0315/2005:

— Bairbre de Brún u Richard Seeber

Rapport Karin Scheele — A6-0304/2005:

— Peter Baco

Rapport Raül Romeva i Rueda — A6-0292/2005:

— Vittorio Agnoletto

*
* * *

Tkellem Peter Baco dwar il-proċedura ta' votazzjoni dwar ir-Rapport Karin Scheele — A6-0304/2005 (Il-President irrispondieh li din kienet kompletament konformi mar-Regoli ta' Proċedura).

6. Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet

Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet jidhru fil-websajt “Séance en direct” taht “Votes”/“Results of votes”/“Roll-call votes” u fil-verzjoni stampata ta' l-Anness 2 “Riżultat tal-votazzjonijiet b'sejha ta' l-ismijiet”.

Il-verzjoni elettronika fuq il-Europarl se tiġi aġġornata regolarment sa massimu ta' ġimagħtejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni kkonċernata.

Wara li tkun għaddiet l-iskadenza ta' ġimagħtejn, il-lista ta' korrezzjonijiet għall-votazzjonijiet tiġi ffinalizzata sabiex tkun tista' tiġi tradotta u ppubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

7. Avviż tal-President

Fil-kawża C-305/05, il-Qorti Arbitrarja tal-Belġju, f'talba li ressqet l-Ordni ta' l-Avukati Belġjani, għamlet mistoqsija lill-Qorti tal-Ġustizzja dwar il-validità ta' ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2001/97/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-4 ta' Diċembru 2001, li timmodifika d-Direttiva 91/308/CEE tal-Kunsill dwar il-prevenzjoni ta' l-użu tas-sistema finanzjarja għall-ħasil tal-kapital (ĠU L 344 du 28.12.2001, p.76).

Giuseppe Gargani, il-President tal-Kumitat JURI, habbar lill-President tal-Parlament is-sentiment tal-Kumitat tiegħu fir-rigward ta' l-opportunità li jitressqu kummenti quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja, b'konformità ma' l-Artikolu 23 tar-Regolamenti ta' l-Istaff tal-Qorti.

Il-President tal-Parlament, fuq il-bażi tal-poteri li huma mogħtija lilu mill-Artikolu 19(4) tar-Regoli ta' Proċedura, u wara li informa b'dan lill-Konferenza tal-Presidenti, iddeċieda li l-kummenti neċessarji se jitressqu quddiem il-Qorti, fl-iskadenzi iffissati, li jikkonferma l-validità ta' l-att adottat b'kodeċizzjoni, fir-rigward tal-Kawża C-305/05.

(Hin li fih ġiet sospiza s-seduta: 13.05 Hin li fih tkomplet is-seduta: 15.05.)

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

IPPRESIEDA: Gérard ONESTA

Vċi President

8. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

9. Strategija ta' żvilupp għall-Afrika (dibattitu)

Rapport dwar l-istrategija ta' żvilupp għall-Afrika [2005/2142(INI)] — Kumitat għall-Iżvilupp.
Rapporteur: Maria Martens (A6-0318/2005).

Tkellem Miguel Angel Martínez Martínez li, fuq il-bażi ta' l-Artikolu 170(1) tar-Regoli ta' Proċedura, talab ir-rapport tad-dibattitu.

Tkellmet Maria Martens (rapporteur) li wriet ruhha kontra din it-talba.

Il-President, wara li vverifika li t-talba ma kenitx ġiet preżentata fl-iskadenza stipulata mid-dispożizzjoni msemmija u li r-rapporteur ma taqbilx ma' dan, iddeċieda li d-dibattitu se jsehh.

Maria Martens ippreżentat ir-rapport.

Il-President iċċara li talba għal aġġornament tal-votazzjoni trid tiġi ppreżentata fil-mument tal-votazzjoni b'konformità ma' l-Artikolu 170(4) tar-Regoli ta' Proċedura.

Tkellem Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Tobias Pflüger (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AFET), Georgios Papastamkos fisem il-grupp PPE-DE, Miguel Angel Martínez Martínez fisem il-grupp PSE, Margrete Auken fisem il-grupp Verts/ALE, Feleknaš Uca fisem il-grupp GUE/NGL, Marcin Libicki fisem il-grupp UEN, Paul Rübig, Pierre Schapira, Fiona Hall, Jaromír Kohlíček, Michael Gahler, Ryszard Czarnecki u Louis Michel.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 12.4 tal-Minuti ta' 17.11.2005.*

10. Il-politika ta' żvilupp ta' l-Unjoni Ewropea "l-Kunsens Ewropew" (dibattitu)

Rapport Proposta għal dikjarazzjoni kongunta tal-Kunsill, tal-Parlament Ewropew u tal-Kummissjoni dwar il-politika ta' żvilupp ta' l-Unjoni Ewropea "l-Kunsens Ewropew" [2004/2261(INI)] — Kumitat għall-Iżvilupp.
Rapporteur: Anders Wijkman (A6-0319/2005).

Anders Wijkman (rapporteur) talab, fuq il-bażi ta' l-Artikolu 170(4) tar-Regoli ta' Proċedura, l-aġġornament tal-voti dwar ir-rapport (Il-President irrispondieh li se jkollu l-possibilità li jitlob ir-rapport waqt tal-votazzjoni).

Anders Wijkman ippreżenta r-rapport.

Tkellem Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Filip Andrzej Kaczmarek fisem il-grupp PPE-DE, Miguel Angel Martínez Martínez fisem il-grupp PSE, kollha dwar l-organizzazzjoni tal-hidmiet, Bernard Lehideux fisem il-grupp ALDE, ukoll fil-bidu dwar l-organizzazzjoni tal-hidmiet, Frithjof Schmidt fisem il-grupp Verts/ALE, Gabriele Zimmer fisem il-grupp GUE/NGL, Marcin Libicki fisem il-grupp UEN, Louis Michel, Bernd Posselt, Marcin Libicki, dawn l-aħħar tnejn sabiex jagħmlu mistoqsija lill-Kummissjoni, li jwegħibha Louis Michel.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 12.5 tal-Minuti ta' 17.11.2005.*

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

11. Dibattiti dwar każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat ta' dritt (dibattitu)

(Għat-titoli u l-awturi tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni, ara punt 3 tal-Minuti ta' 15.11.2005)

11.1. Aċċess għall-ghajnuna umanitarja tal-Kaxmir (dibattitu)

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0591/2005, B6-0594/2005, B6-0597/2005, B6-0600/2005, B6-0603/2005 u B6-0607/2005

Elizabeth Lynne, Catherine Stihler, James Elles, Jaromír Kohlíček, Raül Romeva i Rueda u Marcin Libicki ippreżentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg fisem il-grupp PSE, Alyn Smith fisem il-grupp Verts/ALE, Ryszard Czarnecki Membru mhux affiljat, Simon Coveney u Danuta Hübner (Membru tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 12.1 tal-Minuti ta' 17.11.2005*

11.2. Il-Filippini (ikkundannar għall-mewt taċ-ċittadin Ewropew Francisco Larrañaga) (dibattitu)

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0595/2005, B6-0598/2005, B6-0601/2005, B6-0604/2005 u B6-0605/2005

Antolín Sánchez Presedo, Carlos José Iturgaiz Angulo, Erik Meijer u Raül Romeva i Rueda ppreżentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Marcin Libicki u Danuta Hübner (Membru tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 12.2 tal-Minuti ta' 17.11.2005*

11.3. Burma/Myanmar (dibattitu)

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0592/2005, B6-0593/2005, B6-0596/2005, B6-0599/2005, B6-0602/2005 u B6-0606/2005

Marios Matsakis, Marc Tarabella, Simon Coveney, Erik Meijer u Alyn Smith ippreżentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Ioannis Varvitsiotis fisem il-grupp PPE-DE, Proinsias De Rossa fisem il-grupp PSE, Jaromír Kohlíček fisem il-grupp GUE/NGL, Urszula Krupa fisem il-grupp IND/DEM, u Danuta Hübner (Membru tal-Kummissjoni)

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 12.3 tal-Minuti ta' 17.11.2005*

12. Hin tal-votazzjonijiet

Detalji tal-votazzjonijiet (emendi, voti separati u maqsuma, eċċ.) jidhru fl-Anness I tal-Minuti.

12.1. Aċċess għall-ghajjnuna umanitarja fil-Kaxmir (votazzjoni)

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0591/2005, B6-0594/2005, B6-0597/2005, B6-0600/2005, B6-0603/2005 u B6-0607/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 10)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0591/2005

(flok B6-0591/2005, B6-0594/2005, B6-0597/2005, B6-0600/2005, B6-0603/2005 et B6-0607/2005):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- James Elles, Simon Coveney, Bernd Posselt u Thomas Mann fisem il-grupp PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Neena Gill u Emilio Menéndez del Valle fisem il-grupp PSE,
- Elizabeth Lynne u Sajjad Karim fisem il-grupp ALDE,
- Raül Romeva i Rueda, Alyn Smith, Jean Lambert u Cem Özdemir fisem il-grupp Verts/ALE,
- Luisa Morgantini, Dimitrios Papadimoulis u Esko Seppänen fisem il-grupp GUE/NGL,
- Eoin Ryan fisem il-grupp UEN.

Adottata (P6_TA(2005)0442)

Tkellmu:

- James Elles fisem il-grupp PPE-DE, propona emenda orali għall-Premessa A li għaddiet.
- Catherine Stihler fisem il-grupp PSE, u Elizabeth Lynne fisem il-grupp ALDE, irtiraw l-emendi orali tal-gruppi rispettivi tagħhom favur l-emenda tal-grupp PPE-DE,
- Jaromír Kohlíček fuq it-termini ta' l-emenda orali tal-PPE-DE.

12.2. Il-Filippini (l-ikkundannar għall-mewt taċ-ċittadin Ewropew Francisco Larrañaga (votazzjoni)

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0595/2005, B6-0598/2005, B6-0601/2005, B6-0604/2005 u B6-0605/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 11)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0595/2005

(flok B6-0595/2005, B6-0598/2005, B6-0601/2005, B6-0604/2005 u B6-0605/2005):

imressqa mill-Membri li ġejjin:

- Simon Coveney, Charles Tannock, Bernd Posselt, Thomas Mann u Geoffrey Van Orden fisem il-grupp PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock u Marc Tarabella fisem il-grupp PSE,
- Cecilia Malmström, Frédérique Ries, Antoine Duquesne u Marios Matsakis fisem il-grupp ALDE,
- Frithjof Schmidt, Alyn Smith, Raül Romeva i Rueda u Hélène Flautre fisem il-grupp Verts/ALE,
- Vittorio Agnoletto fisem il-grupp GUE/NGL,
- Konrad Szymański fisem il-grupp UEN

Adottata (P6_TA(2005)0443)

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

12.3. Birma/Myanmar (votazzjoni)

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0592/2005, B6-0593/2005, B6-0596/2005, B6-0599/2005, B6-0602/2005 u B6-0606/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 12)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0592/2005
(flok B6-0592/2005, B6-0593/2005, B6-0596/2005, B6-0599/2005, B6-0602/2005 u B6-0606/2005):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Carlos José Iturgaiz Angulo, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, José Javier Pomés Ruiz, Simon Coveney u Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano u María Elena Valenciano Martínez-Orozco fisem il-grupp PSE,
- Ignasi Guardans Cambó u Sarah Ludford fisem il-grupp ALDE,
- Raúl Romeva i Rueda u Frithjof Schmidt fisem il-grupp Verts/ALE,
- Willy Meyer Pleite fisem il-grupp GUE/NGL

Adottata (P6_TA(2005)0444)

12.4. Strateġija ta' żvilupp għall-Afrika (votazzjoni)

Rapport dwar l-istrateġija ta' żvilupp għall-Afrika [2005/2142(INI)] — Kunitat għall-Iżvilupp.
Rapporteur: Maria Martens (A6-0318/2005).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 13)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2005)0445)

Tkellmu:

Qabel il-votazzjoni, Miguel Angel Martínez Martínez fisem il-grupp PSE, fuq il-bażi ta' l-Artikolu 170(4) tar-Regoli ta' Proċedura, talab li l-votazzjoni tiġi rrapurtata, filwaqt li Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE, u Maria Martens (rapporteur), opponew.

B'VE (29 favur, 39 kontra, 3 astenzjonijiet), il-Parlament irrifjuta din it-talba.

12.5. Il-politika ta' żvilupp ta' l-Unjoni Ewropea "l-Kunsens Ewropew" (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal dikjarazzjoni kongunta tal-Kunsill, tal-Parlament Ewropew u tal-Kummissjoni dwar il-politika ta' żvilupp ta' l-Unjoni Ewropea "l-Kunsens Ewropew" [2004/2261(INI)] — Kunitat għall-Iżvilupp.

Rapporteur: Anders Wijkman (A6-0319/2005).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 14)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2005)0446)

Tkellmu:

Qabel il-votazzjoni, Miguel Angel Martínez Martínez fisem il-grupp PSE, fuq il-bażi ta' l-Artikolu 170(4) tar-Regoli ta' Proċedura, talab li l-votazzjoni tiġi rrapurtata, filwaqt li Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE, u Françoise Grossetête opponew. Marios Matsakis ġibed l-attenzjoni fuq ir-riskju ta' talbiet bħal dawn għall-hidmiet tal-Parlament.

B'VE (26 favur, 42 kontra, 4 astenzjonijiet), il-Parlament ċaħad din it-talba.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

13. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni bil-miktub:

L-ispjegazzjonijiet tal-votazzjoni li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

14. Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet

Korrezzjonijiet ta' votazzjonijiet jidhru fil-websajt "Séance en direct" taht "Votes"/"Results of votes"/"Roll-call votes" u fil-verżjoni stampata ta' l-Anness 2 "Riżultat tal-votazzjonijiet b'sejha ta' l-ismijiet".

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl se tiġi aġġornata regolarment sa massimu ta' ġimagħtejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni kkonċernata.

Wara li tkun għaddiet l-iskadenza ta' ġimagħtejn, il-lista ta' korrezzjonijiet għall-votazzjonijiet tiġi ffinalizzata sabiex tkun tista' tiġi tradotta u ppubblikata fil-Gurnal Uffiċjali.

15. Kalendarju tal-baġit

L-iskadenza għat-tressiq ta' emendi skond it-tieni qari tal-baġit ġenerali għas-sena finanzjarja 2006 giet iffissata għall-Erbgħa 30.11.2005 f'12.00.

L-abbozzi ta' emendi jridu jitressqu minn mhux inqas minn 37 Membru Parlamentari jew minn Kumitat Parlamentari.

Jistgħu jiġu aċċettati biss l-abozzi ta' emendi dwar it-test modifikat mill-Kunsill

16. Aġenda tas-sessjoni parzjali li jmiss

Il-Konferenza tal-Presidenti ddecidiet, fil-laqgħa tagħha lbieraħ, li tipproponi l-modifiki li ġejjin għall-aġenda tas-seduti li jmiss fi Brussell.

L-Erbgħa 30.11.2005:

— Id-dibattitu dwar il-mistoqsijiet orali lill-Kunsill u lill-Kummissjoni fir-rigward ta' l-iżvilupp u l-isport (*punt 82 tal-ĠU*), inklużi fid-diskussjoni komuni dwar l-isport, se jkun xorta konkluz mit-tressiq tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet.

L-iskadenzi għat-tressiq ġew iffissati kif ġej:

— Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: il-Ġimgħa 25.11.2005 fl-10.00,

— emendi u mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta: it-Tnejn 28.11.2005 fis-18.00

— Id-dibattitu dwar il-mistoqsijiet orali lill-Kummissjoni fir-rigward ir-rikorsi għas-sanzjonijiet penali fil-każ ta' ksur tad-Dritt Komunitarju (*punt 5 tal-ĠU*) mhux se jiġi konkluz mit-tressiq tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet.

— Ir-rapport ta' Dariusz Rosati: Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament KE Nru 974/98 dwar l-introduzzjoni ta' l-Euro [COM(2005)0357 — 2005/0145(CNS)] (*punt 64 tal-ĠU*), ġie adottat b'konformità ma' l-Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura u ddaħhal fil-hin tal-votazzjoni tal-Hamis 1.12.2005.

IL-Hamis 1.12.2005:

— It-22 ta' Novembru 2005 il-Kumitat għall-Baġits se tadotta rapport dwar il-prospettivi finanzjarji 2007-2013.

L-iskadenza sabiex jitressqu emendi giet iffissata għat-Tnejn 28.11.2005 f'12.00.

Dan il-punt iddaħhal fil-hin tal-votazzjoni tal-Hamis.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

17. Avviż tal-pożizzjonijiet komuni tal-Kunsill

Il-President habbar, skond l-Artikolu 57(1) tar-Regoli ta' Proċedura, li kien irċieva minghand il-Kunsill il-pożizzjoni komuni li ġeja, flimkien mar-raġunijiet li wasslu lill-Kunsill biex jadottaha, kif ukoll il-pożizzjoni tal-Kummissjoni dwar:

— Pożizzjoni Komuni adottata mill-Kunsill fl-14 ta' Novembru 2005 bil-hsieb ta' l-adozzjoni ta' Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar liċenzja Komunitarja għall-kontrolluri tat-traffiku ta' l-ajru (10724/2/2005 — 13457/2005 — COM(2005)0574 — C6-0399/2005 — 2004/0146(COD))

irreferut responsabbli: TRAN

Il-perjodu ta' tliet xhur għad-dispożizzjoni tal-Parlament sabiex jadotta l-pożizzjoni tiegħu kellu jibda għalhekk mill-ghada, 18.11.2005.

18. Kompożizzjoni tal-kumitati u d-delegazzjonijiet

Delegazzjoni għar-relazzjonijiet ma' l-Iran:

Fuq talba tal-grupp PPE-DE, Giuseppe Castiglione mhux iktar membru ta' din id-delegazzjoni.

19. Dikjarazzjonijiet bil-miktub inniżżla fir-registru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)

Numru ta' firem miksuba mid-dikjarazzjonijiet bil-miktub fir-registru (Artikolu 116(3) tar-Regoli ta' Proċedura):

Nru tad-Dokument	Awtur	Firem
43/2005	Jana Bobošíková, Miloslav Ransdorf, Jaromír Kohlíček, Sahra Wagenknecht u Bogdan Golik	24
44/2005	Martin Callanan, Daniel Hannan, Christopher Heaton-Harris u Roger Helmer	13
45/2005	Chris Davies, Nigel Farage, Timothy Kirkhope, Jean Lambert u Gary Titley	161
46/2005	Elsbeth Attwooll, Nigel Farage, Timothy Kirkhope, Jean Lambert u Gary Titley	24
47/2005	James Hugh Allister	9
48/2005	Richard Corbett	67
49/2005	Richard Corbett	29
50/2005	Lissy Gröner, Genowefa Grabowska, Karin Riis-Jørgensen, Gérard Onesta u Vasco Graça Moura	219
51/2005	Silvana Koch-Mehrin	70
52/2005	David Martin, Paulo Casaca, Peter Skinner, Terence Wynn u Robert Evans	230
53/2005	Charles Tannock, Jana Hybášková, Marek Maciej Siwiec, André Brie u Frédérique Ries	89
54/2005	Den Dover u Kathy Sinnott	89
55/2005	Den Dover u Kathy Sinnott	66
56/2005	Alessandra Mussolini	6
57/2005	Alessandra Mussolini	2
58/2005	Alessandra Mussolini	2
59/2005	Daniel Stroj, Miloslav Ransdorf u Jaromír Kohlíček	13
60/2005	Marie-Line Reynaud u Marie-Noëlle Lienemann	48
61/2005	Íñigo Méndez de Vigo, Ilda Figueiredo, Bronisław Geremek, Jean Lambert u Martine Roure	99
62/2005	Elizabeth Lynne, María Elena Valenciano Martínez-Orozco u Anna Záborská	80
63/2005	Terence Wynn, Catherine Stihler, Neil Parish, David Casa u Elspeth Attwooll	38
64/2005	Sylwester Chruszcz u Andrzej Tomasz Zapalowski	29
65/2005	Bruno Gollnisch	3
66/2005	Philip Claeys, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen u Carl Lang	10

20. Deciżjonijiet dwar ċerti dokumenti

Awtorizzazzjoni għat-thejjija ta' rapporti ta' inizjattiva (Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura)

Kumitat AFET:

- Report on the comprehensive monitoring report on the state of preparedness for EU membership of Romania (2005/2205(INI))
(opinjoni: DEVE, INTA, BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI)
- Report on the strategy paper on progress in the enlargement process (2005/2206(INI))
(opinjoni: DEVE, INTA, BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI)
- Report on the comprehensive monitoring report on the state of preparedness for EU membership of Bulgaria (2005/2204(INI))
(opinjoni: DEVE, INTA, BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI)
- Report on the Annual Report on Human Rights in the World 2005 and the EU's policy on the matter (2005/2203(INI))

Kumitat DEVE:

- Small and medium-sized enterprises in the developing countries (2005/2207(INI))
- Ix-xogħol ta' l-Assemblea Parlamentari Kongunta ta' l-ACP (2005/2104(INI))

Kumitat ECON:

- Report on Competition Policy 2004 (2005/2209(INI))
(opinjoni: EMPL, ITRE, IMCO)

Kumitat ITRE:

- Energy efficiency or doing more with less — Green Paper (2005/2210(INI))
(opinjoni: DEVE, INTA, ECON, ENVI, IMCO, TRAN, REGI)

Kumitat TRAN:

- Road safety: bringing eCall to citizens (2005/2211(INI))
(opinjoni: ITRE)

Kumitat CULT:

- Promouvoir le multilinguisme et l'apprentissage des langues dans l'UE: l'indicateur européen des compétences linguistiques (2005/2213(INI))
- The transition from analogue to digital broadcasting: an opportunity for European audiovisual policy and cultural diversity (2005/2212(INI))
(opinjoni: ITRE)

Kumitat AFCO:

- Outcome of the screening of legislative proposals pending before the Legislator (2005/2214(INI))
(opinjoni: AFET, DEVE, INTA, BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, FEMM, PETI)

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Kumitat FEMM:

- La situation des femmes dans les conflits armés et leur rôle dans la reconstruction et le processus démocratique dans les pays en situation post-conflit (2005/2215(INI))

Kumitat PETI:

- Special report by the European Ombudsman following a complaint against the European Schools (No 1391/2002/JMA) (2005/2216(INI))
(opinjoni: CULT)

Koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-kumitati

Kumitat BUDG:

- Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-bagitt ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (COM(2005)0181 — C6-0234/2005 — 2005/0090(CNS))
Koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-kumitati BUDG, CONT
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tal-25.10.2005)

Kompetenza tal-kumitati

Kumitat ENVI:

- Solidarity Fund (COM(2005)0108 — C6-0093/2005 — 2005/0033(COD))
irreferut responsabbli: REGI
opinjoni: BUDG, ENVI

21. Trazmissjoni tat-testi adottati waqt is-seduta

Il-Minuti ta' din is-seduta se jiġu pprezentati lill-Parlament għall-approvazzjoni tiegħu fil-bidu tas-seduta li jmiss, skond l-Artikolu 172(2) tar-Regoli ta' Proċedura.

Bil-qbil tal-Parlament, it-testi li ġew adottati se jintbagħtu minnufih lill-entitajiet imsemmija fihom.

22. Dati għas-seduti li jmiss

Is-seduti li jmiss se jsiru fid-dati 30.11.2005 u 01.12.2005.

23. Aġġornament tas-sessjoni

Is-sessjoni tal-Parlament Ewropew giet aġġornata.

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 18.20.

Julian Priestley
Segretarju Ġenerali

Josep Borrell Fontelles
President

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auker, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonignore, Borghesio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Didziokas, Díez González, Dillen, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenzo, Foglietta, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klauf, Klinz, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Lombardo, López-Istúriz White, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, Madeira, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Pęk, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Piniór, Piotrowski, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Procacci, Prodi, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Starkevičiūtė, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Wieland, Wiersma, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Observateurs

Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Beșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dîncu Vasile, Duca Viorel Senior, Dumitrescu Cristian, Gaș Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kirilov Evgeni, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Silaghi Ovidiu Ioan, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmT	emenda li thassar
=	emendi identiċi
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	Pre
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Aġenzija Ewropea tas-sustanzi kimiċi, sustanzi li jniġġsu organiċi u persistenti (REACH) ***I

Rapport: Guido SACCONI (A6-0315/2005)

Suggett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabbli – Block vote	2 4-6 16 23 26 40 58 66 70 76 78 127 162 164-165 261 297 305	kumitat		+	

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki	
Emendi mill-komitati responsabbli – voti separati	1	komitati	Vsep/VE	+	291, 274, 4	
	3	komitati	Vsep	+		
	7	komitati	Vsep	+		
	9	komitati	Vsep	+		
	13	komitati	Vmaq			
			1	+		
			2	+		
	17	komitati	Vsep	+		
	20	komitati	Vsep	-		
	34	komitati	Vsep	+		
	38	komitati	Vsep	+		
	43	komitati	Vsep	+		
	52	komitati	Vsep/VE	+	354, 233, 3	
	54	komitati	VSI	+	566, 10, 12	
	55	komitati	Vsep	+		
	56	komitati	Vsep	+		
	57	komitati	VSI	+	579, 12, 2	
	68	komitati	Vsep/VE	+	336, 246, 3	
	69	komitati	Vsep/VE	+	297, 285, 13	
	75	komitati	Vsep	+		
	77	komitati	Vsep	+		
	86	komitati	Vsep	-		
	113	komitati	Vsep	+		
	114	komitati	Vsep/VE	+	315, 264, 12	
	115	komitati	Vsep/VE	-	177, 407, 5	
	117	komitati	Vsep/VE	+	330, 246, 8	
	118	komitati	Vsep	+		
	119	komitati	Vsep/VE	+	322, 255, 10	
	157	komitati	Vsep	+		
	159	komitati	Vsep/VE	+	304, 280, 5	
163	komitati	Vsep	+			
248	komitati	Vsep/VE	+	360, 229, 2		
250	komitati	Vsep	-			
251	komitati	Vsep/VE	+	351, 241, 4		
302	komitati	Vsep	+			

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
	303	kumitat	VSI	-	138, 453, 2
	304	kumitat	Vsep	+	
	309	kumitat	Vsep	+	
	312	kumitat	Vsep	+	
	313	kumitat	Vsep/VE	+	313, 275, 5
	315	kumitat	Vsep	+	
	316	kumitat	Vsep	+	
	320	kumitat	Vsep	+	
	321	kumitat	Vsep	+	
	328	kumitat	Vsep	+	
Baži legali	414	GUE/NGL	VSI	-	244, 351, 3
Suġġett 1: QASAM TA' APPLIKAZZJONI					
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1 — Għażla A1)	322	kumitat	VSI	+	367, 226, 6
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1 — Għażla A2)	323 324	kumitat	VSI	+	327, 267, 5
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1 — Għażla A2) votazzjoni separata	65	kumitat	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
			3	-	
	72	kumitat	Vsep	-	
Emendi oħra tal-kumitat (Blokk — Għażla A)	111 356	kumitat		-	
Emendi oħra tal-kumitat (Blokk — Għażla A) votazzjoni separata	310	kumitat	Vsep	-	
	325	kumitat	Vsep	-	
	326	kumitat	Vsep	-	
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1 — Għażla B)	356 65	IND/DEM, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL kumitat		↓	
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1 — Għażla B) votazzjoni separata	65	kumitat		↓	
	72	kumitat	Vsep	↓	
Emendi oħra tal-kumitat (Blokk — Għażla B)	111 322	kumitat		↓	
opinjoni Oomen-Ruijten, Nassauer, Roth-Behrendt (Blokk 2)	663-669 674 677-679 821 853 855-861	PPE-DE ea	VSI	-	264, 291, 24

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
opinjoni Oomen-Ruijten, Nassauer, Roth-Behrendt (Blokk 2) votazzjoni separata	854	PPE-DE ea	VSI	-	263, 318, 18
opinjoni ITRE — 1 (Blokk 3)	462-479	CHICHESTER ea	VSI	+	314, 264, 16
opinjoni ITRE — 2 (Blokk 4)	932 934-940 942-952 955-956 958 963-964 984	VIDAL-QUADRAS ea		↓	
opinjoni ITRE — 2 (Blokk 4) votazzjoni separata	933	VIDAL-QUADRAS ea	VSI	-	143, 431, 17
Suġġett 2: SUSTANZI PREŻENTI FIL-PRODOTTI					
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1)	357 19	PSE, ALDE, GUE/NGL kumitat	VSI	+	291, 290, 16
Emendi oħra tal-kumitat (Blokk)	88	kumitat	Vmaq		
			1	↓	
			2/VSI	+	375, 155, 52
			3	↓	
opinjoni Verts/ALE	548 539	Verts/ALE		↓	
Oomen-Reuijten, Nassauer (Blokk 2)	586-592	PPE-DE		↓	
opinjoni ALDE (Blokk 3)	426-430	ALDE		↓	
opinjoni ITRE — 1 (Blokk 4)	480-487	CHICHESTER ea		↓	
opinjoni ITRE — 2 (Blokk 5)	967-974	VIDAL-QUADRAS ea		↓	
Suġġett 3: REĠISTRAZZJONI					
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1)	367-413	PSE, PPE-DE, ALDE	VSI	+	438, 144, 15
Emendi tal-kumitat — Parti 1 - Blokk	92 332 349	kumitat		↓	
Emendi relatati tal-kumitat — Parti 1 — votazzjoni separata	84	kumitat	Vsep	↓	
	93	kumitat	Vsep	↓	
	94	kumitat	Vsep	↓	
	95	kumitat	Vsep	↓	
	98	kumitat	Vsep	↓	

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi relatati tal-kumitat — Parti 2 — votazzjoni separata	73	kumitat	Vsep	↓	
	80	kumitat	Vsep	+	
	81	kumitat	Vsep/VE	+	345, 244, 4
	82	kumitat	Vsep	+	
	83	kumitat	Vsep	+	
	89	kumitat	Vsep/VE	+	302, 292, 5
	90	kumitat	Vsep	+	
	100	kumitat	Vsep	-	
	106	kumitat	Vsep	+	
	139	kumitat	Vsep	+	
	145	kumitat	Vsep	-	
	146	kumitat	Vsep/VE	-	291, 304, 3
	147	kumitat	Vsep/VE	+	327, 266, 4
	121	kumitat	Vsep	+	
opinjoni Verts/ALE+UEN (Blokk 2)	519 522-538	Verts/ALE GUE/NGL		↓	
opinjoni Oomen-Reuijten, Nassauer (Blokk 3)	577-581 583 599 609 612 619 624-628 630-632 636 638-647 653-658	PPE-DE		↓	
opinjoni Oomen-Ruijten, Nassauer, Roth-Behrendt (Blokk 4)	662 675 707-709 720-721 723-725 736 751-752 762-763 772 778 781 784 832-837 839-852 862 864	PPE-DE ea		↓	
opinjoni Oomen-Ruijten, Nassauer, Roth-Behrendt (Blokk 4) votazzjoni separata	863	PPE-DE ea	VSI	-	241, 317, 45
opinjoni Vidal-Quadras (ITRE+) (Blokk 5)	1004-1035	VIDAL-QUADRAS ea		↓	

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
opinjoni ITRE (Blokk 6)	1038	VIDAL ea		↓	
opinjoni ENVI (Blokk 7)	87 103 107 120 124 333 335-336 340 345 347	kumitat		↓	
Suġġett 4: OSOR					
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1 — Parti 1)	358 125 148-150 154-155 327	IND/DEM, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL kumitat	VE	+	376, 218, 6
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1 — Parti 2)	97	kumitat	Vsep/VE	+	319, 275, 2
	123	kumitat	Vsep	+	
	128	kumitat	Vsep	+	
	129	kumitat	Vsep	+	
	130	kumitat	Vsep	+	
	131	kumitat	Vsep	+	
	132	kumitat	Vsep	+	
	136	kumitat	Vsep	+	
	137	kumitat	Vsep	+	
	138	kumitat	Vsep	+	
	142	kumitat	Vsep	+	
Emendi oħra tal-kumitat (votazzjoni separati)	101	kumitat	Vsep	↓	
	122	kumitat		↓	
	133	kumitat	Vsep	↓	
	134	kumitat	Vsep	+	
	141	kumitat	Vsep	↓	
	144	kumitat	Vsep	↓	
opinjoni Oomen-Reuijten, Nassauer (Blokk 2)	601-608 621-623 682-699	PPE-DE		↓	
opinjoni ITRE — 1 (Blokk 3)	488-510	CHICHESTER ea		↓	
opinjoni ITRE — 2 (Blokk 4)	909-931	VIDAL-QUADRAS ea		↓	

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Suġġett 5: EVALWAZZJONI					
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1)	14 39 170-174 179 182-185 187-188 190-205 207-209 213 259 266 274 283-284 296	kumitat	VE	+	309, 291, 5
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1) — <i>votazzjoni separata</i>	180	kumitat	Vsep	+	
	181	kumitat	Vsep	+	
	189	kumitat	Vsep	+	
	206	kumitat	Vsep	+	
	210	kumitat	Vsep	-	
	258	kumitat	Vsep	+	
opinjoni Oomen-Ruijten, Nassauer, Roth-Behrendt (Blokk 2A)	727-728 729/1 730/2 731-732 735 737-738 740-741 743/2 747-748 794	PPE-DE ea		↓	
opinjoni Oomen-Ruijten, Nassauer, Roth-Behrendt (Blokk 2.000000B)	729/2 730/1 733 734 739 742 743/1 744 745 746 796 801	PPE-DE ea		+	
opinjoni ITRE (Blokk 3)	867-900 905-908	VIDAL-QUADRAS ea		↓	
Suġġett 6: AWTORIZAZZJONI					
emenda ta' kompromess	CA1039	PPE-DE/UEEN	VE	-	274, 297, 28

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1)	359 8 15 41 215-217 219-221 223 226-231 233-235 237-238 240-242 244 246	IND/DEM, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL kumitat	VSI	+	324, 263, 13
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1) — votazzjoni separata	214	kumitat	VSI	+	314, 276, 8
	232	kumitat	VSI	+	327, 263, 15
Emendi oħra tal-kumitat (Blokk)	42 245	kumitat	VSI	+	340, 258, 6
Emendi oħra tal-kumitat (votazzjoni separati)	218	kumitat	VSI	+	405, 141, 55
	222	kumitat	VSI	+	403, 137, 55
	224	kumitat	VSI	+	447, 102, 53
	225	kumitat	VSI	+	415, 132, 53
	236	kumitat	Vsep	+	
	239	kumitat	Vsep	+	
	243	kumitat	Vsep	+	
opinjoni Oomen-Ruijten, Nassauer, Roth-Behrendt (Blokk 2)	749-750 753-761 764-771 773-777 779-780 782	PPE-DE ea		↓	
opinjoni ALDE (Blokk 3)	440-445 450-453 456	ALDE		↓	
opinjoni ITRE — 1 (Blokk 4)	511-518	CHICHESTER ea		↓	
opinjoni ITRE — 2 (Blokk 5)	975-982	VIDAL-QUADRAS ea		↓	
Suġġett 7: AĠENZIJA MUDELL					
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1)	360 46 262-265 269-273 275-282 285, 286, 288 290-295	IND/DEM, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL kumitat		+	
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1) — votazzjoni separata	255	kumitat	Vsep/VE	+	304, 290, 3
	260	kumitat	Vsep	+	

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi oħra tal-kumitat (Blok 1)	252-253 256 267	kumitat		+	
	268			↓	
	287		Vmaq		
			1/VE	+	312, 241, 28
			2	+	
Emendi oħra tal-kumitat (votazzjoni separati)	49	kumitat	Vsep	-	
	254	kumitat	Vsep/VE	+	328, 270, 7
opinjoni Oomen-Ruijten, Nassauer, Roth-Behrendt (Blok 2)	797-800 802-807	PPE-DE ea		↓	
opinjoni ITRE (Blok 3)	901-904	VIDAL-QUADRAS ea		↓	
Suġġett 8: TESTIJET FUQ L-ANNIMALI					
Pakkett ta' kompromess (Blok 1 — Parti 1) votazzjoni iniz- zjali	361	PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL	Vsep	+	
Pakkett ta' kompromess (Blok 1 — Parti 1) il-bqija	24 176 257	kumitat		+	
Pakkett ta' kompromess (Blok 1 — Parti 1) il-bqija — votazzjoni separati	36	kumitat	Vsep	+	
	108	kumitat	Vsep	+	
Pakkett ta' kompromess (Blok 2)	140	kumitat	Vsep	+	
	143	kumitat	Vsep	+	
Emendi oħra tal-kumitat (Blok — Parti 1)	25 35 37 47	kumitat		+	
	48			↓	
	135 151-153 156 175 177-178 289			+	
	341			↓	
Emendi oħra tal-kumitat (Blok — Parti 1) votazzjoni separata	27	kumitat	Vsep	+	
	28	kumitat	Vsep	+	
	96	kumitat	Vsep	+	
	135	kumitat	Vsep	+	
	186	kumitat	Vsep	+	
	211	kumitat	Vsep	+	
	212	kumitat	Vsep	+	
	314	kumitat	Vsep/VE	+	321, 263, 6
319	kumitat	Vsep	+		

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi oħra tal-kumitat (Blokk — Parti 2)	341	kumitat		↓	
	351			+	
Emendi oħra tal-kumitat (Blokk — Parti 2) <i>votazzjoni separata</i>	329	kumitat	Vsep	+	
	337	kumitat	Vsep	+	
Suġġett 9: IL-PME					
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1)	362-363 10 22 64 79 306	IND/DEM, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL kumitat		+	
Emendi oħra tal-kumitat (Blokk)	21	kumitat		↓	
	63			+	
	308			↓	
Emendi oħra tal-kumitat (<i>votazzjoni separati</i>)	169	kumitat	Vsep/VE	+	340, 252, 9
Suġġett 10: HIDMA TA' PRUDENZA					
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1 — Parti 1)	364	PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL	VSI	+	324, 260, 20
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1 — Parti 2)	18	kumitat	VSI	+	570, 30, 4
	59	kumitat	VSI	+	556, 37, 7
Emendi oħra tal-kumitat (Blokk)	11	kumitat	VSI	+	323, 264, 17
	61			↓	
Emendi oħra tal-kumitat (<i>votazzjoni separati</i>)	12	kumitat	Vsep	+	
	62	kumitat	Vsep	↓	
Suġġett 11: KOMUNIKAZZJONI TAR-RISKJI					
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1)	31-33 44-45	kumitat		+	
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1) — <i>votazzjoni separata</i>	29	kumitat	Vsep	+	
	112	kumitat	Vsep	+	
	166	kumitat	Vsep	+	
wara Pre 41	542	Verts/ALE	VSI	-	266, 318, 21
	30	kumitat		+	
Suġġett 12: AĊĊESS GHALL-INFOURMAZZJONI/TRASPARENZA					
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1 — Parti 1)	365-366 299-301	IND/DEM, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL kumitat	VSI	+	344, 245, 17
Pakkett ta' kompromess (Blokk 1) — <i>votazzjoni separata</i>	99	kumitat	VSI	+	351, 229, 18
	168	kumitat	Vsep	+	

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi oħra tal-kumitat (Blokki)	53 298	kumitat		+	
Emendi oħra tal-kumitat (votazzjoni separati)	167	kumitat		↓	
Suġġett 13: RAPPREŻENTANT TAT-TERZA PARTI					
Emendi tal-kumitat	102	kumitat		↓	
	116	kumitat	Vsep	+	
	126= 681=	kumitat PPE-DE ea	Vsep	+	
Suġġett 14: BIDLA TAT-TESTIJET FUQ L-ANIMALI					
Pakkett ta' kompromess (Blokki 1)	330-331 339 343-344 346	kumitat		↓	
Pakkett ta' kompromess (Blokki 1) votazzjoni separata	338	kumitat		↓	
Suġġett 15: L-ISPOSTAR TAT-TESTI MINN ANNESS GHALL-IEHOR					
Testijiet — 1 (bloc)	334 342	kumitat		↓	
Testijiet — 2 (bloc)	348 350	kumitat		↓	
Suġġett 16: POPs					
Suppression tal-POPs (Blokki 1)	566-574	Verts/ALE	VE	+	298, 288, 10
Dispożizzjonijiet oħra					
Art 1, § 2	419	PSE		+	
Art 1, § 3	425	ALDE	VSI	-	221, 353, 28
	60	kumitat	VE	+	341, 247, 5
Art 2	545	Verts/ALE		↓	
Art 2, § 1, wara punt c)	421	ALDE		↓	
Art 3, § 2	670	PPE-DE ea		-	
Art 3, wara § 1	671	PPE-DE ea	VE	-	281, 310, 5
Art 3, § 2	672	PPE-DE ea		-	
	67	kumitat	VE	+	395, 195, 9
Art 3, § 3	352	UEN		-	
Art 3, wara § 12	434	ALDE	VE	+	338, 258, 2
	435	ALDE		+	
Art 3, § 14, introduzzjoni	71= 673=	kumitat PPE-DE ea	VSI	+	348, 242, 13

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Art 3, § 22	74= 983=	kumitat VIDAL-QUADRAS ea	Vmaq		
			1	+	
			2/VSI	+	476, 121, 3
Art 3, wara § 29	676	PPE-DE ea		+	
wara Art 4	680	PPE-DE ea		↓	
qabel Art 5	546	Verts/ALE	VSI	-	236, 366, 7
Art 5, wara § 1	582	PPE-DE		↓	
	85	kumitat		↓	
Art 5, §§ 2-3	959	VIDAL-QUADRAS ea		-	
	433= 584=	ALDE PPE-DE ea	VE	+	307, 291, 2
Art 5, wara § 4	547	Verts/ALE	VSI	-	51, 549, 7
	585	PPE-DE		-	
wara Art 6	593-596	PPE-DE	VE	+	300, 291, 6
	91	kumitat		↓	
Art 7	597	PPE-DE		↓	
Art 8	598	PPE-DE		↓	
Art 9, wara § 1	575= 600=	VIDAL-QUADRAS ea PPE-DE	VSI	+	367, 228, 12
Art 11, § 2	610	PPE-DE	VE	-	291, 302, 8
	104	kumitat		+	
Art 11, wara § 2	105= 611=	kumitat PPE-DE		+	
Art 12, § 1	549	Verts/ALE	VSI	+	292, 290, 27
Art 12, wara § 1	550	Verts/ALE	VE	-	241, 351, 6
	551	Verts/ALE		-	
Art 12, § 2, test ġdid	613	PPE-DE		↓	
Art 12, § 3	614	PPE-DE		↓	
Art 12, § 4, sub§ 1	109	kumitat		+	
	615	PPE-DE	VE	+	311, 289, 5
Art 13, wara § 2	422= 960=	ALDE VIDAL-QUADRAS ea	VE	+	353, 230, 13
Art 13, § 1, sub§ 1	110	kumitat	VSI	+	317, 267, 15
	616	PPE-DE	VSI	-	267, 327, 9
Art 13, § 2, sub§ 1, introduzzjoni	617	PPE-DE		-	
Art 13, §§ 2-4	576	VIDAL-QUADRAS ea		-	

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Art 13, § 3, Wara punt d)	618	PPE-DE	VSI	-	268, 326, 13
Art 13, § 4, sub§ 2	436	ALDE	VSI	+	327, 272, 7
Art 16, § 2	620	PPE-DE		-	
Art 22, § 1	629	PPE-DE	VSI	-	268, 322, 15
Art 23, § 3	633	PPE-DE		↓	
Art 24, § 5	634	PPE-DE ea		↓	
Art 25, § 1	635	PPE-DE ea		↓	
wara Art 28	700-702	PPE-DE ea		-	
	703	PPE-DE ea		-	
Art 29, § 1, sub§ 1	704	PPE-DE ea		-	
Art 29, wara § 1	705	PPE-DE		-	
Art 29, § 3, sub§ 1	158	kumitat		+	
	706	PPE-DE ea		↓	
Art 29, § 6, sub§ 2	160	kumitat		+	
	637	PPE-DE		-	
Art 29, § 8, sub§ 1	161	kumitat		+	
	710	PPE-DE ea	VE	+	416, 153, 12
Art 30, titolu	711	PPE-DE ea		-	
Art 30, § 1, introduzzjoni	712	PPE-DE ea		-	
Art 30, wara § 1	713	PPE-DE ea		-	
Art 30, wara § 2	714	PPE-DE ea		-	
Art 31, introduzzjoni	715	PPE-DE ea		↓	
wara Art 31	716	PPE-DE ea		↓	
	717	PPE-DE ea		↓	
Art 33	718	PPE-DE ea		-	
Art 34, § 1	719	PPE-DE ea		+	
Art 34, § 4, sub§ 3	722	PPE-DE ea		-	
Art 35, § 2, sub§ 1	726	PPE-DE ea		+	
Titolu 6	552	Verts/ALE	VE	-	243, 329, 10
wara Art 43	420	ALDE	VSI	+	344, 245, 2
Art 53, § 1	437	ALDE		↓	
Art 53, wara § 2	553	Verts/ALE	VSI	-	84, 496, 17
Art 53, § 3	438	ALDE		↓	
Art 53, §§ 5-6	439	ALDE		↓	
Art 53, § 5, sub§ 1	961	VIDAL-QUADRAS ea		↓	

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Art 54, § 1, wara punt c)	554	Verts/ALE	VSI	-	243, 338, 18
	555	Verts/ALE	VSI	-	247, 331, 19
Art 54, punt e)	353	UEN		↓	
Art 54, punt f)	355	UEN		↓	
wara Art 54	354	UEN		↓	
Art 55, § 1, punt e)	446	ALDE		↓	
Art 55, § 2, sub§ 1	962	VIDAL-QUADRAS ea		↓	
	447	ALDE		↓	
Art 55, § 3, Wara punt c)	448	ALDE		↓	
Art 55, wara § 3	449	ALDE		↓	
Art 56, § 1	556	Verts/ALE	VE	-	227, 358, 6
Art 57, § 7, punt c)	454	ALDE		↓	
art 57, § 8	455	ALDE		↓	
Art 58, § 3, sub§ 2	457	ALDE		↓	
Art 59, §§ 3-4	458	ALDE		↓	
Art 61, § 4, a)+b)	459= 781=	ALDE PPE-DE ea		↓	
Art 61, § 5, sub§ 3	460	ALDE		↓	
Art 61, § 6	783	PPE-DE ea		-	
Art 62	461	ALDE		↓	
Art 64, §§ 1-2	785	PPE-DE ea		-	
Art 64, § 1	247= 985=	kumitat VIDAL-QUADRAS ea	VSI	+	327, 264, 7
Art 65, § 2	786	PPE-DE ea		-	
Art 65, § 3	787	PPE-DE ea		↓	
Art 66, § 1 + § 2, sub§ 1	788	PPE-DE ea		-	
Art 66, wara § 2	789	PPE-DE ea		+	
Art 66, § 3, introduzzjoni	790	PPE-DE ea	VE	-	280, 301, 9
Art 68, § 1	791	PPE-DE ea	VSI	-	287, 294, 10
Art 69, § 2	792	PPE-DE ea		-	
	249	kumitat		-	
Art 70, § 2	793	PPE-DE ea		-	
wara Art 71	418	PSE		+	
Art 72, § 1, Punt c)-g)	794	PPE-DE ea		↓	
Art 73, § 1	795	PPE-DE	VSI	+	459, 132, 8

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Art 74, § 2, Wara Punt d)	557	Verts/ALE		-	
Art 75, wara § 3	1037	PPE-DE		+	
Art 95	659	PPE-DE	VSI	-	264, 321, 9
Art 112, § 1	558	Verts/ALE	VSI	-	91, 494, 14
wara Art 114	559	Verts/ALE	VSI	-	238, 352, 7
Art 115	560	Verts/ALE	VSI	-	224, 369, 6
Art 116, § 1, Punt a)	808	PPE-DE ea	VSI	+	291, 281, 25
Art 116, § 1, Punt b)	809	PPE-DE ea	VE	-	284, 307, 5
Art 116, § 1, Punt c)	810	PPE-DE ea	VSI	-	286, 288, 26
Art 116, § 1, Punt i)	811	PPE-DE ea	VSI	-	251, 312, 36
Art 116, § 2, introduzzjoni	812	PPE-DE ea	VE	-	285, 308, 5
Art 116, § 2, Punt a)	813	PPE-DE ea	VSI	-	260, 297, 42
Art 116, § 2, punt a)	561	Verts/ALE		-	
Art 116, § 2, Punt c)	814	PPE-DE ea		+	
Art 116, § 3	815	PPE-DE ea		-	
Art 122	816	PPE-DE ea		+	
	307	kumitat		+	
	817	PPE-DE ea		+	
Art 123, § 1	818	PPE-DE ea		+	
Art 125	415	GUE/NGL	VSI	-	229, 353, 15
	819	PPE-DE ea		-	
Art 126, § 1	820	PPE-DE ea	VE	-	268, 306, 16
Art 128	562	Verts/ALE	VSI	-	104, 481, 18
Art 131	822	PPE-DE ea		+	
wara Art 132	564	Verts/ALE	VSI	-	254, 329, 5
	311= 823=	kumitat PPE-DE ea		+	
Art 133, § 3	563	Verts/ALE		-	
Art 134, § 1	317	kumitat		+	
	824	PPE-DE ea	VSI	-	264, 317, 11
Art 135	565	Verts/ALE	VSI	-	253, 328, 18
	318	kumitat		+	
wara Art 135	825	PPE-DE ea		-	
	826-827	PPE-DE ea		-	
	828-829	PPE-DE ea	VSI	-	259, 322, 13

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Art 137, §§ 2-5	830	PPE-DE ea		-	
Anness I, Parti 0, Punt 0.2	831	PPE-DE ea	Vmaq		
			1	-	
			2	+	
Anness I, Parti 4, Punt 4.2	838	PPE-DE ea	VSI	-	276, 299, 24
Anness 3, Punt 8	431	ALDE		↓	
Anness 3, Punt 9	660	ALDE		+	
Anness 3, Punt 9	432	ALDE		↓	
Blokk fuq "Anness" (blokk)	986-1003	VIDAL-QUADRAS ea		↓	
Anness 6, Punt 6.1	648	PPE-DE		↓	
Anness 6, Punt 6.2	649	PPE-DE		↓	
Anness 6, Ppunt 6, Kolonna 1, Punt 6.5	651	PPE-DE		↓	
Anness 6, Punt 6, Kolonna 1, Punt 6.5	650	PPE-DE		↓	
Anness 6, Punt 6, Kolonna 2, Punt 6.5	652	PPE-DE		↓	
Anness 9, Punt 1.5, § 2, Punt 3	965	VIDAL-QUADRAS ea	VE	+	307, 270, 17
Anness 9, punt 1.5, wara § 3	966	VIDAL-QUADRAS ea	VE	+	318, 264, 14
Anness 11, Introduzzjoni, § 1	865	PPE-DE ea	VSI	+	300, 290, 10
Pre					
wara Pre 4a	416	PSE	VSI	+	507, 90, 5
Pre 8	953	VIDAL-QUADRAS ea		↓	
Pre 16	954	VIDAL-QUADRAS ea		↓	
Pre 21	661	PPE-DE ea	VSI	-	272, 324, 7
wara Pre 24a	540	Verts/ALE	VE	-	257, 336, 0
wara Pre 28a	424	ALDE	VSI	+	509, 88, 2
Pre 31	541	Verts/ALE		-	
wara Pre 82	417	PSE		+	
Pre 89	543	Verts/ALE		-	
	50	kumitat		+	
Pre 90	544	Verts/ALE	VE	-	214, 373, 6
	51	kumitat		+	
votazzjoni: proposta emendata			VSI	+	407, 155, 41
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva			VSI	+	398, 148, 36

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Is-Sur Andersson ma ffirmax mill-Emenda 986 sa 1003 inkluzi.

Il-grupp Verts/ALE u GUE/NGL irtiraw l-Emenda 521

Il-grupp Verts/ALE ma ffirmax l-Emenda 357

L-emendi 423, 520, 766, 866, 941, 957, 1036 u 1039 ġew irtirati

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE

854, 659; "champ d'application" Blokki 1 sa 4, 322; "substances présentes dans les produits" Blokk 1; "enregistrement" Blokki 1, 3 u 4; "autorisation" Blokki 1 sa 5; 88 it-tieni parti (punt 1a); 218, 222, 224, 225, 933; proposta modifikata u rezoluzzjoni legiżlattiva

PSE

"enregistrement" Blokki 1 u 2, "autorisation" Blokk 1

ALDE

425

Verts/ALE

74 it-tieni parti, 303, 357; "enregistrement" Blokk 1; "autorisation" Blokki 1 sa 5; 440, 443, 444, 447 ut 449:

"devoir de prudence" Blokk 1; 542; "accès aux informations" Blokk 1; "remplacement des tests sur animaux" Blokk 1; 71, 546, 547, 549, 575, 110, 616, 618, 436, 629, 420, 553, 554, 555, 247, 791, 795, 659, 558, 559, 560, 808, 810, 811, 813, 415, 562, 564, 824, 565, 828-829, 838, 865, 416, 661, 424

GUE/NGL: 414; "champ d'application" Blokk 1; "substances présentes dans les produits" Blokk 1 sa 5; "enregistrement" Blokk 1 sa 7:

"autorisation" Blokk 1 sa 5 u blokk kumitat; "devoir de prudence" Blokk 1 u emendi kumitat; "accès aux informations" Blokk 1; 247, 811 u 415

UEN:

54 u 57:

IND/DEM

863

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE

1, 7, 9, 69, 80, 86, 90, 157, 248, 250, 251, 302, 303, 304, 309, 312, 313, 315, 316, 320, 321, 72, 310, 322, 933, 122, 141, 144, 180, 181, 189, 258, 206, 214, 218, 222, 224, 225, 236, 243, 255, 260, 254, 361, 36, 108, 27, 28, 96, 135, 186, 211, 212, 314, 319, 364, 12, 29, 168, 167, 334, 348, 81, 82, 83, 89, 91, 100, 106, 121, 139, 145, 146, 147, 20, 52, 73, 113, 114, 115, 117, 118, 119, 157, 159, 248, 328, 101, 133, 134, 258, 329, 337, 140, 143, 18, 59, 112, 166, 102, 126, 342, 350, 97, 123, 128, 129, 130, 131, 132, 136, 137, 138 u 142

PSE

49, 68, 75, 81, 82, 84, 86, 91, 100, 115, 145, 163, 169, 210, 250, 303, 325 u 326

ALDE

1038, 123, 59, 62, 232

Verts/ALE

1, 3, 17, 20, 38, 55, 56, 73, 75, 81, 84, 86, 94, 95, 100, 163

UEN

34, 43, 52, 56, 80, 93, 98, 146, 147, 157, 159, 248, 302, 309, 312 u 320

IND/DEM

77, 84, 169, 239, 247 u 250

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

Verts/ALE

em 13

L-ewwel parti: "La gestion des risques ... soit favorisée"

It-tieni parti: "et stimulée par les ... fabricants européens."

em 74

L-ewwel parti: test shih minbarra dawn il-kliem "dans des conditions réelles"

It-tieni parti: It-tieni parti:

em 831

L-ewwel parti: "pour une quantité annuelle supérieure ou égale à une tonne"

It-tieni parti: "(y compris la phase déchet, nonobstant les dispositions de l'article 2, paragraphe 1, point d), du présent règlement)"

PPE-DE

em 88

L-ewwel parti: test shih minbarra dawn paragrafu 1a u paragrau 7a

It-tieni parti: paragrafu 1a

It-tielet parti: paragrafu 7 a

IND/DEM

em 287

L-ewwel parti: paragrafu 2

It-tieni parti: paragrafu 3

Varji

Talbiet tal-grupp ALDE:

— "block vote" fuq is-sugġett 6 fuq l-em 441-445, 450-453 u 456

— "block vote" fuq l-annessi fuq l-em 986-1003

2. Modifikazzjoni tad-direttiva 67/548/CEE dwar is-sustanzi perikolużi (REACH) ***I

Rapport: Guido SACCONI (A6-0285/2005)

Sugġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabbli — Block vote	1-2	kumitat		+	
Art 3	3= 4=	kumitat VIDAL-QUADRAS ea		+	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

3. Standards għal metodi mhux krudili għall-insib ta' xi speċji ta' animali ***I

Rapport: Karin SCHEELE (A6-0304/2005)

Sugġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni: proposta				-	

It-talba reġgħet tressqet quddiem l-kumitat ENVI, b'konformità ma' l-Artikolu 52(3) tar-Regoli ta' Proċedura.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

4. L-esportazzjoni ta' armi

Rapport: Raül ROMEVA I RUEDA (A6-0292/2005)

Sugġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
wara § 1	2/rev	Verts/ALE, UEN, ALDE, PPE-DE		+	
wara § 6	11	GUE/NGL	Vmaq/VSI		
			1	-	61, 379, 8
			2	-	46, 405, 2
§ 13	3/rev	Verts/ALE, UEN, ALDE, PPE-DE		+	
wara § 17	10/rev	Verts/ALE, UEN		-	
wara § 41	4/rev	Verts/ALE, UEN, ALDE, PPE-DE		+	
	5/rev	Verts/ALE, UEN, ALDE, PPE-DE		+	
	6/rev	Verts/ALE, UEN, ALDE, PPE-DE		+	
	7/rev	Verts/ALE, UEN, ALDE, PPE-DE		+	
	8/rev	Verts/ALE, UEN, ALDE, PPE-DE		+	
	9/rev	Verts/ALE, UEN, ALDE, PPE-DE		+	
wara Pre F	1/rev	Verts/ALE, UEN, ALDE, PPE-DE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shihha)				+	

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

GUE/NGL:

em 11

L-ewwel parti: "invite à poursuivre les discussions ... d'armements à partir de l'Union européenne;"

It-tieni parti: "invite aussi le Conseil ... surveiller ce domaine"

5. Mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà: maltempata fit-tramuntana ta' l-Ewropa

Rapport: Reimer BÖGE (A6-0320/2005)

Sugġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni waħda (maġorità kwalitattiva)		+	

6. Abbozz ta' baġit rettifikat nru 7/2005

Rapport: Salvador GARRIGA POLLEDO (A6-0321/2005)

Sugġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni waħda (maġorità kwalitattiva)		+	

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

7. In-nuqqas ta' proliferazzjoni ta' l-armi għall-qedda tal-massa

Rapport: Ġirts Valdis KRISTOVSKIS (A6-0297/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 3	1	Verts/ALE		+	
§ 6	2	Verts/ALE		-	
§ 13	15	GUE/NGL	VSI	-	60, 389, 9
wara § 33, sub-titoli	20	PSE		+	
	3	Verts/ALE		↓	
§ 34	21S	PSE		-	
	4	Verts/ALE		-	
	16	GUE/NGL	VSI	-	35, 398, 46
§ 35	22S	PSE		-	
	5	Verts/ALE		-	
	17	GUE/NGL	VSI	-	43, 398, 45
§ 36	23	PSE		+	
§ 37	6	Verts/ALE		-	
§ 38	18	GUE/NGL	Vmaq/VSI		
			1	-	39, 427, 16
			2	-	36, 426, 13
§ 39	7	Verts/ALE	VSI	-	71, 399, 8
	19	GUE/NGL	VSI	-	42, 391, 48
	§	test originali	Vmaq		
	1		+		
	2		+		
§ 45	11	UEN		+	
§ 46	12	UEN	VSI	+	385, 75, 14
§ 47	13S	UEN		+	
§ 48	14S	UEN		+	
§ 53	8	Verts/ALE		+	
§ 55	9	Verts/ALE		+	
§ 56	§	test originali	Vsep	+	
§ 65	10	Verts/ALE		-	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shihha)				+	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

GUE/NGL: emi 15, 12, 16, 17, 18, 19

Verts/ALE em 7

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

GUE/NGL:

em 18

L-ewwel parti: "souligne qu'il importe d'adopter ...atomiques américaines d'Europe"

It-tieni parti: "l'intégration dans la politique de défense ... atomiques britanniques et françaises"

PSE

§ 39

L-ewwel parti: test shih minbarra l-kliem "en mettant l'accent sur les membres de l'OTAN que sont le Royaume-Uni, la France et les États-Unis, leur autorité et leur crédibilité morale s'en trouvant renforcées"

It-tieni parti: It-tieni parti:

Talbiet għal votazzjoni separata

PSE: § 56

8. Akkwist pubbliku tad-difiża

Rapport: Joachim WUERMEILING (A6-0288/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 6	1	PSE		-	
§ 7	2	PSE		-	
§ 10	§	test originali	Vsep	+	
§ 11	§	test originali	Vsep	+	
§ 17	3	PSE		-	
§ 20, punt f)	5	Verts/ALE	VSI	+	368, 95, 8
wara § 23	4	PSE		+	
§ 24	6	PSE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shihha)			VSI	+	392, 77, 7

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

GUE/NGL: em 5 u votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE: §§ 10 u 11

9. Dikjarazzjonijiet riċenti ta' M. Mahmoud Ahmadinejad, President ta' l-Iran

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0585/2005, B6-0608/2005, B6-0609/2005, B6-0610/2005, B6-0611/2005 u B6-0612/2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0585/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL u UEN)					
§ 1	1	PPE-DE	VE	+	246, 132, 36
votazzjoni: riżoluzzjoni (shihha)				+	

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0585/2005		ALDE		↓	
B6-0608/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0609/2005		PSE		↓	
B6-0610/2005		UEN		↓	
B6-0611/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0612/2005		PPE-DE		↓	

Varji

Is-Sur Schapira xorta ffirmat l-proposta għall-mozzjoni ta' riżoluzzjoni kongunta.

10. Aċċess għall-ghajnuna umanitarja fil-Kaxmir

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0591/2005, B6-0594/2005, B6-0597/2005, B6-0600/2005, B6-0603/2005 u B6-0607/2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0591/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL u UEN)					
§ 11	§	test oriġinali		+	emenda orali
Sing 2	§	test oriġinali	VSI	+	52, 25, 6
Pre A	§	test oriġinali		+	emenda orali
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	
Mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0591/2005		ALDE		↓	
B6-0594/2005		PSE		↓	
B6-0597/2005		PPE-DE		↓	
B6-0600/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0603/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0607/2005		UEN		↓	

Varji

James Elles, fisem il-grupp PPE-DE ressaq l-emenda orali § 11:

11. "Welcomes the agreement between the Governments of India and Pakistan on the opening of crossing points on the LoC; is convinced that the opening of crossing points is of vital importance to the people of Kashmir and the relief operation; expresses its hope that the agreement can be implemented without too many administrative problems for the people of Kashmir using the crossing points; welcomes the opening of five crossing points for the exchange of goods; asks the authorities of both countries to allow the crossing of civilians; [calls for the immediate opening of the remaining crossing point that is part of the agreement] [deletion]; supports the call by the UN World Food Programme (WFP) to open other points crossing the LoC and to allow the movement of trucks in order to support the relief operation for hundreds of thousands of people in remote valleys and on high mountains in Kashmir";

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

James Elles, fisem il-grupp PPE-DE ressaq emenda orali għall-Premessa A:

A. "whereas a magnitude MW 7.6 earthquake occurred on 8 October 2005, causing an enormous amount of damage and serious casualties over an area of 30,000 km² in the region of Kashmir, North-West Frontier Province of Pakistan, Afghanistan, India."

Catherine Stihler, fisem il-grupp PSE, u Elizabeth Lynne, fisem il-grupp ALDE, irtiraw l-emendi orali mitluba mill-gruppi tagħhom għall-Premessa A.

Talba għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE citation 2

11. Filippini (l-ikkundnar għal mewt taċ-ċittadin Ewropew Francisco Larrañaga)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0595/2005, B6-0598/2005, B6-0601/2005, B6-0604/2005 u B6-0605/2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0595/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, u GUE/NGL)					
wara ċitazzjoni E	1	Verts/ALE	VSI	-	12, 52, 7
	2	Verts/ALE	VSI	-	7, 60, 12
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	
Mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0595/2005		PSE		↓	
B6-0598/2005		PPE-DE		↓	
B6-0601/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0604/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0605/2005		ALDE		↓	

Talba għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE: emi 1, 2

12. Burma/Myanmar

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0592/2005, B6-0593/2005, B6-0596/2005, B6-0599/2005, B6-0602/2005 u B6-0606/2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0592/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL u UEN)					
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	74, 3, 2
Mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0592/2005		ALDE		↓	
B6-0593/2005		PPE-DE		↓	

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
B6-0596/2005		PPE-DE		↓	
B6-0599/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0602/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0606/2005		UEN		↓	

Talba għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE votazzjoni finali

13. Strategija ta' żvilupp għall-Afrika

Rapport: Maria MARTENS (A6-0318/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
wara § 1	11	GUE/NGL		-	
	12	GUE/NGL	Vmaq		
			1	+	mressqa wara § 38
			2	-	
wara § 10	13	GUE/NGL		-	
§ 16	6S	Verts/ALE		-	
	§	test originali	Vmaq		
			2/VE	+	43, 30, 0
§ 19	7	Verts/ALE		+	
§ 25	14	GUE/NGL	VE	-	29, 44, 0
	3	UEN	VE	-	23, 51, 0
wara § 26	15	GUE/NGL		-	
§ 27	4	UEN		-	
	§	test originali	VSI	+	52, 19, 0
§ 37	5	UEN	VE	-	21, 50, 1
wara § 38	16	GUE/NGL		-	
	17	GUE/NGL		-	
§ 43	18	GUE/NGL		-	
	§	test originali	Vsep/VE	-	30, 34, 5
§ 45	8/rev	Verts/ALE		-	
	19	GUE/NGL		-	
wara § 45	9	Verts/ALE		-	

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 46	§	test oriġinali	Vsep/VE	+	40, 29, 3
wara § 46	10	Verts/ALE	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	40, 31, 0
§ 47	§	test oriġinali	Vsep/VE	+	38, 32, 0
§ 48	§	test oriġinali	Vsep/VE	-	32, 37, 2
§ 50	§	test oriġinali	Vsep/VE	-	30, 38, 3
§ 52	§	test oriġinali	Vsep/VE	-	32, 39, 1
wara ċitazzjoni 3	1	UEN		-	
wara Pre I	2	UEN	VSI	-	21, 51, 0
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

Talbiet ghal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: em 2 u § 27

Talbiet ghal votazzjoni separata

PPE-DE: §§ 43, 46, 47, 48, 50 et 52

Talbiet ghal votazzjoni maqsuma

PPE-DE:

em 12

L-ewwel parti: test shih minbarra l-kliem "avant de renouveler le mandat de la BEI pour l'Afrique"

It-tieni parti: It-tieni parti:

em 10

L-ewwel parti: test shih minbarra l-kliem "protéger leur agriculture afin de leur permettre d'atteindre à l'autosuffisance, et ce pour assurer un revenu correct aux petits agriculteurs"

It-tieni parti: It-tieni parti:

PSE

§ 16

L-ewwel parti: "souligne que la formation d'un État ... démocratisation un caractère durable"

It-tieni parti: "invite à accorder une attention ... culturelle qu'elles ont en Afrique"

Varji

Il-grupp PPE-DE ippropona li l-Emenda 12 issir Paragrafu 38a (ġdid).

14. Il-politika ta' żvilupp ta' l-Unjoni Ewropea "l-Kunsens Ewropew"

Rapport: Anders WIJMAN (A6-0319/2005)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 7	§	test oriġinali	Vsep/VE	+	37, 33, 1
§ 12	5	Verts/ALE		-	
wara § 12	12	GUE/NGL		+	

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 14	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
§ 15	4	UEN	VSI	-	19, 53, 1
	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
2	+				
§ 16, inciż 3	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	-	35, 37, 0
§ 16, inciż 6	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	-	35, 37, 0
§ 16, wara inciż 6	13	GUE/NGL	VE	-	29, 41, 1
§ 17	1	PSE	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	-	32, 36, 0
			3/VE	+	39, 28, 1
			4	+	
§ 19	2	PSE	VE	-	28, 32, 9
§ 23	6	Verts/ALE	VE	-	28, 40, 2
§ 24	7	Verts/ALE		-	
wara § 24	8	Verts/ALE		+	
§ 29	9	Verts/ALE	Vmaq		
			1/VE	-	29, 39, 1
			2	+	
wara § 29	14	GUE/NGL	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	-	26, 45, 0
			3	-	
wara § 31	10	Verts/ALE		+	
§ 32	11	Verts/ALE		+	
wara ċitazzjoni 3	3	UEN	VE	-	18, 52, 0
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

IND/DEM:

§ 15

L-ewwel parti: Test shih minbarra l-kliem "la promotion des droits sexuels et en matière de santé génésique"

It-tieni parti: dawn il-kliem

PPE-DE:

§ 14

L-ewwel parti: "réaffirme ... par l'UE"

It-tieni parti: "dans les pays d'Afrique"

§ 16, inċiż 3

L-ewwel parti: "l'aide au ... rural"

It-tieni parti: "ainsi qu'aux infrastructures sociales telles que l'éducation et la santé"

§ 16, inċiż 6

L-ewwel parti: Test shih minbarra dawn il-kliem "le" (qabel "clé du développement")

It-tieni parti: dik il-kelma

em 9

L-ewwel parti: Test shih minbarra dawn il-kliem "l'aide liée"

It-tieni parti: It-tieni parti:

PPE-DE, GUE/NGL

em 1

L-ewwel parti: "se félicite... au développement" sans les termes "à contrôler les flux des capitaux"

It-tieni parti: "à contrôler les flux des capitaux"

It-tielet parti: "par exemple des systèmes de taxes internationale"

Ir-raba' parti: "souligne toutefois... pauvres"

PPE-DE, PSE

em 14

L-ewwel parti: "fait observer... sécurité alimentaire"

It-tieni parti: "et à l'autosuffisance alimentaire"

It-tielet parti: "au lieu...l'exportation"

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: em 4

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE: § 7

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 54

Favur: 566

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Peç, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapalowski

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Páks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 10

IND/DEM: Batten, Bloom, Clark, Farage, Natrass, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Mote

Astensjonijiet: 12

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Rivera, Schenardi

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

2. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 57

Favur: 579

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 12

ALDE: Budreikaitė

IND/DEM: Batten, Blokland, Bloom, Clark, Farage, Natrass, Sinnott, Whittaker, Wise

NI: Mote

PPE-DE: Gewalt

Astensjonijiet: 2

IND/DEM: Železný

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Kathy Sinnott

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

3. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 303****Favur: 138**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Blokland, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Rivera, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Esteves, Handzlik, Jałowiecki, Kaczmarek, Kudrycka, Kuźmiuk, Lewandowski, Olbrycht, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Seeberg, Wijkman, Zaleski, Zwiefka

PSE: Capoulas Santos, Glante, Goebbels, Groote, Hänsch, Haug, Herczog, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann

UEN: Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Hammerstein Mintz

Kontra: 453

ALDE: Cavada, Chiesa, Di Pietro, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Coûteaux, Goudin, Salvini, Sinnott, Speroni, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 2

PSE: Schulz

Verts/ALE: van Buitenen

4. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 414****Favur: 244**

ALDE: Cavada, Chiesa, Cocilovo, Di Pietro, Geremek, Kułakowski, Ortuondo Larrea, Pistelli, Procacci, Resetarits, Samuelson, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Claeys, Dillen, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Esteves, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 351

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, De Sarnez, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušĳis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pĳks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Glante, Goebbels, Gröner, Groote, Hänsch, Haug, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Piecyk, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Astensjonijiet: 3

PSE: Busquin

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

5. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 322

Favur: 367

ALDE: Andria, Budreikaitė, Deprez, Fourtou, Manders, Ortuondo Larrea, Polfer, Sbarbati, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coúteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Rivera, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pšks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wurmeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Berlinguer, Calabuig Rull, Carnero González, De Keyser, Díez González, García Pérez, Glante, Gröner, Grooten, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Leinen, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Stockmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vincenzi, Weiler, Yañez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Kontra: 226

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

NI: Martin Hans-Peter, Masiel, Mussolini, Romagnoli**PPE-DE:** Brepoels, Ribeiro e Castro, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Astensjonijiet: 6**ALDE:** Mulder**NI:** Czarnecki Ryszard, Helmer, Mote, Rutowicz**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet ta' vot**

Favur: Edite Estrela, Elisa Ferreira, Joel Hasse Ferreira, Luis Manuel Capoulas Santos, Ana Maria Gomes, Manuel António dos Santos, Emanuel Jardim Fernandes, Jamila Madeira

6. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emendi 323+324****Favur: 327**

ALDE: Andria, Budreikaitė, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Di Pietro, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Manders, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Sbarbati, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapalowski

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Belet, Casa, Cederschiöld, Chmielewski, Esteves, Fjellner, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Jałowiecki, Kaczmarek, Karas, Korhola, Kudrycka, Kuźmiuk, Lechner, Lewandowski, Olbrycht, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Rack, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Seeber, Seeberg, Sonik, Stubb, Thyssen, Trakatellis, Varvitsiotis, Wojciechowski Janusz, Zaleski, Zatloukal, Zwiefka

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 267

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Davies, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Mote, Mussolini, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antonozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kamall, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaf, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pīks, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Goebbels, Grabowska

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Vaidere

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Astensjonijiet: 5**ALDE:** Mulder**IND/DEM:** Železný**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, Rivera**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezjonijiet ta' vot****Kontra:** Reinhard Rack**7. Rapport Sacconi A6-0315/2005****Blokk 2****Favur: 264****ALDE:** Andria, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Manders, Mulder, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Toia**GUE/NGL:** Ransdorf**IND/DEM:** Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Železný**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Atkins, Ayuso González, Bauer, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Glante, Goebbels, Gröner, Groote, Hänsch, Haug, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Leinen, Mann Erika, Piecyk, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann, Van Lancker**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański**Kontra: 291****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Polfer, Procacci, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Sbarbati, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Watson

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Coúteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Belet, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Langendries, Mathieu, Saïfi, Seeberg, Sudre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 24

IND/DEM: Pełk

NI: Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Mote, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Barsi-Pataky, Becsey, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Schöpflin, Surján, Szájer, Thyssen, Wijkman

PSE: Herczog, Kuhne, Schulz

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Françoise Grossetête, Anne Van Lancker

8. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 854****Favur: 263**

ALDE: Andria, Budreikaitė, Polfer, Toia

IND/DEM: Borghezio, Farage, Lundgren, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PPE-DE: Albertini, Andrikiënè, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaş, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübigh, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Hänsch, Kuhne

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański

Kontra: 318

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Coúteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Esteves, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Kristovskis, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 18

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Mote, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Barsi-Pataky, Becsey, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Papastamkos, Schöpflin, Surján, Szájer

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Helmut Kuhne

9. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Blokk 3****Favur: 314**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bowles, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

IND/DEM: Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso González, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PSE: Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Grabowska, Gröner, Groote, Hänsch, Haug, Herczog, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Rapkay, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann, Szejna, Weiler

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański

Kontra: 264

ALDE: Andria, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Guardans Cambó, Laperrouze, Lehideux, Ortuondo Larrea, Pistelli, Procacci, Resetarits, Ries, Samuelson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin

NI: Czarnecki Ryszard, Masiel

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Daul, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Duka-Zólyomi, Esteves, Gál, Glattfelder, Grossetête, Guellec, Gyürk, Járóka, Kuškis, Mathieu, Olajos, Óry, Saïfi, Schöpflin, Seeberg, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Gomes, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Laïgnel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovi, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Krasts, Kristovskis, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 16

ALDE: Budreikaitė

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Rivera, Schenardi

PPE-DE: Belet, Samaras

PSE: Busquin

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Hans-Peter Martin

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

10. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 933

Favur: 143

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Prodi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula

IND/DEM: Borghezio, Salvini, Speroni, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Helmer, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Ayuso González, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Herranz García, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Lauk, Lechner, Lombardo, López-Istúriz White, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Ouzký, Podestà, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Strejček, Tajani, Tannock, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zvěřina

PSE: Casaca, Estrela, Herczog

UEN: Angelilli, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Pirilli

Kontra: 431

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Boulanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Procacci, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Blokland, Bonde, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Březina, Brok, Cederschiöld, Coelho, Coveney, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Ferber, Fjellner, Florenz, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, Gargani, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 17

ALDE: Budreikaitė

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Le Rachinel, Martinez, Mote

PPE-DE: Brejc, Callanan, Daul, Demetriou, Fajmon, Fernández Martín, Gewalt, Gklavakis, Graça Moura, Kamall, Nicholson

Verts/ALE: van Buitenen

11. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emendi 357+19

Favur: 291

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapalowski

NI: Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Brepoels, Esteves, Hennicot-Schoepges, Seeberg, Siekierski, Ventre, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Laiguel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Kontra: 290

ALDE: Alvaro, Bowles, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Onyszkiewicz, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula

IND/DEM: Batten, Blokland, Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Goebbels, Hänsch, Herczog, Krehl, Kuhne, Stockmann

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Astensjonijiet: 16

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

NI: Rivera

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PPE-DE: Belet**PSE:** Bullmann, Gröner, Groote, Haug, Kindermann, Mann Erika, Piecyk, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet ta' vot****Favur:** Hans-Peter Martin**12. Rapport Sacconi A6-0315/2005****Emenda 88/2****Favur:** 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin**NI:** Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Bowis, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Descamps, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Lauk, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mitchell, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Seeberg, Sonik, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wijkman, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zielieniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere**Verts/ALE:** Harms, Hassi, Jonckheer

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Kontra: 155

ALDE: Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Klinz, Kraher, Lambsdorff, Maaten, Manders, Schuth, Sterckx, Takkula

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Batten, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Bachelot-Narquin, Berend, Böge, Braghetto, Březina, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cirino Pomicino, Dehaene, Deß, Dionisi, Ehler, Fjellner, Freitas, Gahler, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Goepel, Gomolka, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Marques, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, Novak, Pack, Pieper, Píks, Podestà, Poettering, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Strejček, Tajani, Thyssen, Ulmer, Ventre, Vernola, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zvěřina

PSE: Casaca, Estrela, Gierek, Glante, Goebbels, Gröner, Groote, Hänsch, Haug, Herczog, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Piecyk, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann

UEN: Angelilli, Berlatto, Didžiokas, Foglietta, Muscardini, Pirilli

Verts/ALE: Auken

Astensjonijiet: 52

ALDE: Cavada, Resetarits, Samuelsen

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Demetriou, Dover, Elles, Fajmon, Hannan, Kamall

PSE: Szejna

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hudghton, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Avril Doyle, Britta Thomsen

Kontra: Alejo Vidal-Quadras Roca, Salvador Garriga Polledo

13. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emendi 367-413

Favur: 438

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Deprez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laprouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Procacci, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Papadimoulis, Ransdorf, Strož

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

IND/DEM: Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antonozzi, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berger, Berlinguer, Bono, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Corbett, De Rosa, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Leinen, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Piniór, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Krasts, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan

Kontra: 144

ALDE: Bourlanges, Cavada, De Sarnez, Griesbeck, Karim, Lehideux, Resetarits, Ries

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Blokland, Bonde, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Whittaker, Wise

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Langendries

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Castex, Christensen, Corbey, Cottigny, De Keyser, Désir, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Ferreira Anne, Fruteau, Grech, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Hutchinson, Jørgensen, Kristensen, Laignel, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, Muscat, Patrie, Poignant, Reynaud, Roure, Scheele, Segelström, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Westlund

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

UEN: Bielan, Janowski, Kamiński, Libicki, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 15

ALDE: Samuelsen

NI: Mote

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Schöpflin, Surján, Szájer

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Anna Hedh, Dimitrios Papadimoulis, Pierre Moscovici, Poul Nyrup Rasmussen

14. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 863****Favur: 241**

ALDE: Budreikaitė, Prodi, Toia

IND/DEM: Borghezio, Salvini, Speroni, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Helmer, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Pieper, Piks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Glante, Goebbels, Hänsch, Krehl, Stockmann

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Kontra: 317

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Blokland, Bonde, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapalowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Cederschiöld, De Veyrac, Esteves, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Seeberg, Sudre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Camre, Foglietta, Kristovskis, Muscardini, Pirilli

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 45

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Rivera, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Duka-Zólyomi, Gál, Gewalt, Glattfelder, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Járóka, Langendries, Olajos, Óry, Papastamkos, Schöpflin, Surján, Szájer

PSE: Busquin, Gröner, Groote, Haug, Herczog, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Piecyk, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Margie Sudre

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

15. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Blokk 1 (tema 6)

Favur: 324

ALDE: Andria, Attwooll, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapalowski

NI: Baco, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brejc, Brepoels, Cederschiöld, Duka-Zólyomi, Esteves, Freitas, Gklavakis, Glattfelder, Hennicot-Schoepges, Járóka, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, Langendries, Marques, Matsis, Mavrommatis, Novak, Olajos, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Surján, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Wijkman, Wojciechowski Janusz

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Kristovskis, Pavilionis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 263

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Chatzimarkakis, Fourtou, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PPE-DE: Albertini, Andrikiénè, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Sartori, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Siekiński, Škottová, Sommer, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Glante, Goebbels, Gröner, Hänsch, Haug, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Mann Erika, Piecyk, Rapkay, Rothe, Stockmann, Weiler

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański

Astensjonijiet: 13

ALDE: Toia

NI: Czarnecki Marek Aleksander

PPE-DE: Belet, Gál, Papastamkos, Sonik

PSE: Busquin, De Vits, Gebhardt, Groote, Kuhne, Schulz

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Antoine Duquesne

Astensjonijiet: Alexander Stubb

16. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 214

Favur: 314

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Cederschiöld, Duka-Zólyomi, Esteves, Freitas, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Járóka, Karas, Langendries, Olajos, Óry, Pleštinská, Saïfi, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Surján, Szájer, Thyssen, Vlasto, Wijkman, Wojciechowski Janusz

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas Pittella, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Krasts, Kristovskis, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Kontra: 276

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Źelezný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Pollado, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pits, Piskorski, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PSE: Gierek, Glante, Goebbels, Groote, Hänsch, Haug, Herczog, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Piecyk, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Sacconi, Stockmann, Weber Henri, Weiler

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilonis, Pirilli, Roszkowski, Ryan

Astensjonijiet: 8

NI: Baco

PPE-DE: Brejc, Dombrovskis, Samaras, Ventre

PSE: Gröner

UEN: Szymański

Verts/ALE: van Buitenen

17. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 232

Favur: 327

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Cederschiöld, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Esteves, Freitas, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Járóka, Karas, Kušķis, Langendries, Marques, Novak, Olajos, Óry, Pleštinská, Saifi, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Spautz, Surján, Szájer, Wijkman, Wojciechowski Janusz

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

UEN: Camre, Krasts, Kristovskis, Pirilli, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 263

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antonozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Wurmeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Goebbels, Hänsch, Herczog, Krehl, Rapkay, Stockmann

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Astensjonijiet: 15

NI: Baco

PPE-DE: Belet, Brejc, Samaras

PSE: Gröner, Groote, Haug, Kuhne, Mann Erika, Piecyk, Roth-Behrendt, Rothe, Schulz, Weiler

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Umberto Pirilli

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

18. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emendi 42+245****Favur: 340**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Goudin, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Cederschiöld, Duka-Zólyomi, Esteves, Fjellner, Freitas, Gál, Gklavakis, Glattfelder, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Járóka, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, Langendries, Marques, Matsis, Mavrommatis, Novak, Olajos, Óry, Pleštinská, Samaras, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Seeburg, Surján, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Wijkman, Wojciechowski Janusz

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovicci, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Pirilli, Vaidere

Kontra: 258

ALDE: Budreikaitė, Cavada, Resetarits

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Farage, Lundgren, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Helmer, Martin Hans-Peter, Mote, Mussolini

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Hänsch, Krehl

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didziokas, Janowski, Kamiński, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 6

NI: Baco

PPE-DE: Belet, Brejc, Papastamkos, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

19. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 218****Favur: 405**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Coúteaux, Giertych, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Helmer, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Eurlings, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Kaczmarek, Kelam, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Queiró, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Seeberg, Siekierski, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Wijkman, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tittley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Ó Neachtain, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Harms, Hassi, Jonckheer, Lambert

Kontra: 141

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikiéné, Antoniozzi, Berend, Böge, Braghetto, Casa, Caspary, Castiglione, Cirino Pomicino, Deß, Dionisi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, Gargani, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomólka, Gräßle, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kasoulides, Klaf, Koch, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Marques, Mauro, Mayer, Musotto, Nassauer, Niebler, Pack, Píks, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Tajani, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Záborská, Zappalà, Zvěřina

PSE: Casaca, Estrela, Hänsch, Herczog

UEN: Angelilli, Berlatto, Didžiokas, Foglietta, Muscardini, Pavilionis, Pirilli

Verts/ALE: Turmes

Astensjonijiet: 55

NI: Allister, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Daul, Demetriou, Dover, Elles, Fajmon, Gklavakis, Hannan, Jordan Cizelj, Kamall, Nicholson, Rübig, Ventre

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PSE: Gierek

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Alejo Vidal-Quadras Roca, Salvador Garriga Polledo

Astensjonijiet: Claude Turmes

20. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 222

Favur: 403

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Grabowski, Lundgren, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Allister, Baco, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Helmer, Masiel, Mólzer, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttill, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glatfelder, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Lauk, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Queiró, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Seeberg, Siekierski, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Wijkman, Wojciechowski Janusz, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Jonckheer, Lambert

Kontra: 137

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Berend, Böge, Braghetto, Brok, Casa, Castiglione, Cirino Pomicino, Deß, Deva, Dionisi, Doorn, Ebner, Ehler, Freitas, Gahler, Galá, Galeote Quecedo, Gargani, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Gutiérrez-Cortines, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Langen, Lehne, Lulling, Mann Thomas, Marques, Mauro, Mayer, Mikolášik, Musotto, Nassauer, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Tajani, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Wuermeling, Zappalà, Zvěřina

PSE: Casaca, Estrela, Goebbels, Hänsch

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Pirilli

Astensjonijiet: 55

ALDE: Cavada, Sbarbati

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Caspary, Chichester, Demetriou, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Kamall, Langendries, Lechner, Nicholson, Samaras

PSE: Gierek

UEN: Didžiokas, Kristovskis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Alejo Vidal-Quadras Roca, Salvador Garriga Polledo

21. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 224

Favur: 447

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Helmer, Masiel, Mölzer, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Papastamkos, Parish, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Seeberg, Siekierski, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Wijkman, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Jonckheer

Kontra: 102

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Schenardi

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Casa, Caspary, Castiglione, Deß, Deva, Dionisi, Ebner, Ehler, Freitas, Friedrich, Gahler, Gargani, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Lehne, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Musotto, Nassauer, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Pieper, Podestà, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Tajani, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zvěřina

PSE: Casaca, Estrela, Hänsch, Herczog, Stockmann

UEN: Angelilli, Berlato, Foglietta, Muscardini, Pirilli

Astensjonijiet: 53

NI: Allister, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Demetriou, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Kamall, Lechner, Nicholson, Samaras

PSE: Gierek

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Alejo Vidal-Quadras Roca, Salvador Garriga Polledo

22. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 225

Favur: 415

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Battilocchio, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mölzer, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Lauk, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pîks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Seeberg, Siekierski, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Wijkman, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Jonckheer

Kontra: 132

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Berend, Böge, Braghetto, Casa, Caspary, Castiglione, Cirino Pomicino, Deß, Deva, Dionisi, Ehler, Freitas, Friedrich, Gahler, Gargani, Gawronski, Gewalt, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Lechner, Lehne, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Marques, Mauro, Mayer, Mikolášik, Musotto, Nassauer, Niebler, Pack, Podestà, Posdorf, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Tajani, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wurmeling, Záborská, Zappalà, Zvěřina

PSE: Casaca, Estrela, Hänsch, Herczog, Stockmann

UEN: Angelilli, Berlato, Foglietta, Muscardini, Pirilli

Astensjonijiet: 53

ALDE: Cavada

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Demetriou, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Kamall, Nicholson

PSE: Gierek

UEN: Didžiokas

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Alejo Vidal-Quadras Roca, Salvador Garriga Polledo

23. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 364

Favur: 324

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Boulranges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mussolini, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Cederschiöld, Duka-Zólyomi, Esteves, Fjellner, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Járóka, Novak, Olajos, Óry, Saifi, Samaras, Schöpflin, Seeberg, Surján, Szájer, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Camre, Foglietta, Krasts, Muscardini, Pavilionis, Pirilli, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 260

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Chatzimakakis, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Onyszkiewicz, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

IND/DEM: Batten, Blokland, Borghesio, Clark, Coûteaux, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kirkhope, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Goebbels, Krehl, Rapkay

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Libicki, Ó Neachtain, Roszkowski, Ryan

Astensjonijiet: 20

ALDE: Deprez

NI: Kozlík

PPE-DE: Freitas, Queiró

PSE: Busquin, Gebhardt, Gröner, Grootte, Hänsch, Haug, Herczog, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Piecyk, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Hans-Peter Martin

24. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 18****Favur: 570**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Coúteaux, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepols, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klafß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tiley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Pirilli, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Kontra: 30

ALDE: Klinz

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Natrass, Whittaker, Wise

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Schenardi

PPE-DE: Chmielewski, Fajmon, Graça Moura, Jałowiecki, Korhola, Zaleski

PSE: Gierek

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan

Astensjonijiet: 4

IND/DEM: Železný

NI: Mote

PSE: Herczog

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Wolf Klinz

25. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 59

Favur: 556

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapalowski, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 37

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Onyszkiewicz, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Natrass, Whittaker, Wise

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer

PPE-DE: Coveney, Graça Moura, Korhola

PSE: Gierek

UEN: Bielan, Janowski, Kamiński, Libicki, Roszkowski

Astensjonijiet: 7

NI: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: Herczog

Verts/ALE: van Buitenen

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

26. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 11

Favur: 323

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Cederschiöld, Duka-Zólyomi, Esteves, Fjellner, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Járóka, Karas, Mayor Oreja, Mikolášik, Novak, Olajos, Óry, Pleštinská, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Surján, Szájer, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 264

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Chatzimakakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Onyszkiewicz, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Batten, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PPE-DE: Albertini, Andrikiēnē, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pīks, Piskorski, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübīg, Saīfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Hänsch, Krehl, Rapkay, Stockmann

UEN: Bielan, Janowski, Kamiński, Libicki, Roszkowski

Astensjonijiet: 17

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

PPE-DE: Freitas, Hennicot-Schoepges

PSE: Busquin, De Vits, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Piecyk, Roth-Behrendt, Rothe

Verts/ALE: van Buitenen

27. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 542

Favur: 266

ALDE: Andria, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Di Pietro, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Sbarbati, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Coúteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Novak, Olajos, Óry, Schöpflin, Seeberg, Surján, Szájer

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 318

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Farage, Lundgren, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Źelazny

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Helmer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Kieß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Glante, Goebbels, Groote, Hänsch, Haug, Herczog, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Astensjonijiet: 21**IND/DEM:** Blokland**NI:** Baco, Belohorská, Claeys, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Esteves, Freitas, Podkański**PSE:** Busquin, Gröner, Rosati**UEN:** Camre**Korrezzjonijiet ta' vot****Favur:** Claude Turmes**28. Rapport Sacconi A6-0315/2005****Emendi 365-366****Favur: 344****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Blokland, Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski**NI:** Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Esteves, Freitas, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Karas, Kušķis, Novak, Olajos, Óry, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Spautz, Surján, Szájer, Thyssen, Wijkman**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005**UEN:** Camre, Kristovskis, Vaidere**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 245****GUE/NGL:** Kohlíček, Ransdorf, Stroj**IND/DEM:** Batten, Borghezio, Clark, Farage, Nattrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Železný**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Mote**PPE-DE:** Albertini, Andrikené, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Stevenson, Strejček, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Gierek, Goebbels, Hänsch, Herczog, Kindermann, Krehl, Stockmann**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański**Astensjonijiet: 17****NI:** Kozlík**PPE-DE:** Belet, Hennicot-Schoepges**PSE:** Bullmann, Busquin, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Piecyk, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Schulz, Weiler**29. Rapport Sacconi A6-0315/2005****Emenda 99****Favur: 351****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Duka-Zólyomi, Esteves, Gál, Gklavakis, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Novak, Olajos, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Surján, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Camre, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, Muscardini, Pavilionis, Pirilli

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 229

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Mote, Mussolini, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Andrikiéné, Antoniozzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kuşķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Schnellhardt, Schröder, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Hänsch, Kindermann, Krehl, Roth-Behrendt, Stockmann

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Janowski, Kamiński, Libicki, Ó Neachtain, Roszkowski, Ryan, Szymański

Astensjonijiet: 18

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Freitas, Hennicot-Schoepges, Langendries, Ventre

PSE: Bullmann, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Piecyk, Rapkay, Schulz, Weiler

UEN: Vaidere

30. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 425****Favur: 221**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Blokland, Lundgren, Sinnott

NI: Czarnecki Ryszard, Le Pen Jean-Marie, Masiel, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Belet, Brepoels, Descamps, De Veyrac, Esteves, Gaubert, Grossetête, Guellec, Langendries, Saïfi, Sudre, Thyssen, Vatanen, Ventre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Foglietta, Krasts, Muscardini, Pavilionis, Pirilli, Vaidere

Kontra: 353

ALDE: Alvaro, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Polfer, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

IND/DEM: Batten, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Martin Hans-Peter, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Atkins, Ayuso González, Beazley, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Płk, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bullmann, Glante, Gröner, Groote, Hänsch, Haug, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann, Weiler

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Libicki, Ó Neachtain, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 28

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Rivera, Schenardi

PPE-DE: Bauer, Becsey, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Öry, Schöpflin, Surján, Szájer

PSE: Busquin, Piecyk

Verts/ALE: van Buitenen

31. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emendi 71+673

Favur: 348

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

IND/DEM: Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapalowski, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Helmer, Kozlík, Mölzer, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Gierek, Hänsch, Herczog, Ilves, Paasilinna

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Kontra: 242

ALDE: Cavada, Chiesa, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Resetarits, Ries, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Sinnott

NI: Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Schenardi

PPE-DE: Martens, Seeborg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Astensjonijiet: 13

NI: Mote

PPE-DE: Papastamkos

PSE: Gröner, Groote, Haug, Leinen, Mann Erika, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

32. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emendi 74+983/2

Favur: 476

ALDE: Alvaro, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Di Pietro, Fourtou, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Pistelli, Polfer, Procacci, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

IND/DEM: Blokland, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Kლაზ, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušksis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Kontra: 121

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Carlshamre, Cavada, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Duchoň, Seeberg

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 3

NI: Mote

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

33. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 546****Favur: 236**

ALDE: Andria, Cavada, Chiesa, Di Pietro, Geremek, Kułakowski, Ortuondo Larrea, Pistelli, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

IND/DEM: Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott**NI:** Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz**PPE-DE:** Brepoels, Cederschiöld, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Kontra: 366

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Batten, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busutil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Busquin, Gierek, Glante, Goebbels, Grootte, Hänsch, Haug, Herczog, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Rapkay, Rasmussen, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann, Weiler

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański

Astensjonijiet: 7

ALDE: Attwooll

NI: Kozlík, Martinez

PPE-DE: Esteves

PSE: Gröner, Piecyk

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Poul Nyrup Rasmussen

Kontra: Charlotte Cederschiöld

34. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 547****Favur: 51**

ALDE: Ortuondo Larrea, Resetarits

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Blokland, Sinnott

NI: Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez

PPE-DE: Gała, Guellec, Piskorski, Seeberg

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

IND/DEM: Batten, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Peł, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Helmer, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Žile

Astensjonijiet: 7

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera, Rutowicz

UEN: Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

35. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emendi 575+600

Favur: 367

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

IND/DEM: Blokland, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Zapalowski, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Kლაß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Grabowska, Gröner, Hänsch, Herczog, Krehl, Kuc, Leinen, Mann Erika, Rapkay, Rothe, dos Santos, Siwiec, Stockmann, Szejna, Tabajdi

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilonis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Kontra: 228

ALDE: Andria, Beupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Di Pietro, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Ortuondo Larrea, Resetarits, Ries, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin**NI:** Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel**PPE-DE:** Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Gomes, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kristensen, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 12**ALDE:** Juknevičienė**NI:** Kozlík, Mote**PSE:** Busquin, Grootte, Haug, Hegyi, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Piecyk, Roth-Behrendt**Verts/ALE:** van Buitenen**36. Rapport Sacconi A6-0315/2005****Emenda 549****Favur: 292**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bowles, Busk, Cavada, Chiesa, Davies, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Juknevičienė, Karim, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Blokland, Bonde, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli**PPE-DE:** Pleštinská, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 290

ALDE: Alvaro, Beauvuy, Bourlanges, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duquesne, Fourtou, Griesbeck, Hennis-Plasschaert, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ries, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula

IND/DEM: Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Kozlík, Mote

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antonozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Hänsch, Herczog

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Astensjonijiet: 27

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Rivera, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Duka-Zólyomi, Esteves, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Schöpflin, Szájer

UEN: Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Antoine Duquesne

37. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 110****Favur: 317**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Bauer, Brepoels, Esteves, Hennicot-Schoepges, Langendries, Seeberg, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitengeweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Kontra: 267

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Manders, Mulder, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula

IND/DEM: Batten, Blokland, Borghesio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Goebbels, Thomsen

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Astensjonijiet: 15

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Duka-Zólyomi, Gál, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Schöpflin, Surján, Szájer

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Britta Thomsen

38. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 616

Favur: 267

ALDE: Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Manders, Mulder, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula

IND/DEM: Borghesio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Kozlík, Le Rachinel, Masiel, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PPE-DE: Albertini, Andrikenè, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Hänsch, Stockmann

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Kontra: 327

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Rivera, Schenardi

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Gklavakis, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Seeberg, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 9

NI: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

PPE-DE: Belet, Esteves, Thyssen

PSE: Herczog

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Gunnar Hökmark

39. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 618****Favur: 268**

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Kლაზ, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PSE: Gierek, Goebbels, Hänsch**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilonis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Zile**Kontra: 326****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Blokland, Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapalowski**NI:** Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera**PPE-DE:** Panayotopoulos-Cassiotou, Seeberg**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Camre, Kristovskis, Vaidere**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Astensjonijiet: 13****NI:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mote, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Esteves**Verts/ALE:** van Buitenen

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

40. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 436

Favur: 327

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Blokland, Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Helmer, Masiel, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antonozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübbig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Goebbels, Herczog

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Zile

Kontra: 272

ALDE: Andria, Beaupuy, Cavada, Chiesa, Deprez, Di Pietro, Fourtou, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Ortuondo Larrea, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Seeberg

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Kristovskis, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 7

ALDE: De Sarnez, Griesbeck, Ries

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Sarah Ludford

41. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 629

Favur: 268

IND/DEM: Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antonozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Piks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Goebbels, Hänsch, Herczog, Stockmann

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Vaidere, Zile

Kontra: 322

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtoul, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera

PPE-DE: Brepoels, Seeberg, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Astensjonijiet: 15

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Esteves

PSE: Pahor

Verts/ALE: van Buitenen

42. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 420****Favur: 344**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Blokland, Bonde, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Goebbels, Herczog, Tabajdi

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Kontra: 245

ALDE: Chiesa, Di Pietro, Ortuondo Larrea, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Rutowicz

PPE-DE: Ayuso González, Deß, Seeberg, Spautz

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 2

NI: Mote

Verts/ALE: van Buitenen

43. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 553

Favur: 84

ALDE: Cavada, Chiesa, Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Sinnott

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Iturgaiz Angulo, Koch, Seeberg

PSE: Gierek, Goebbels, Herczog

UEN: Camre

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Kontra: 496

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Procacci, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

IND/DEM: Batten, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapalowski, Żelezný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klač, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Astensjonijiet: 17

IND/DEM: Lundgren

NI: Baco, Rutowicz

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Schöpflin, Surján, Szájer

Verts/ALE: van Buitenen

44. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 554****Favur: 243**

ALDE: Andria, Chiesa, Di Pietro, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Sbarbati, Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Kontra: 338

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Pistelli, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

IND/DEM: Batten, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapalowski, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Goebbels, Hänsch, Herczog, Kindermann, Panzeri, Stockmann

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 18

NI: Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Schöpflin, Surján, Szájer

PSE: Rosati

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

45. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 555

Favur: 247

ALDE: Andria, Cavada, Chiesa, Di Pietro, Ortuondo Larrea, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Sbarbati, Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Seeberg, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 331

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Handzik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinová, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Goebbels, Hänsch, Herczog, Stockmann

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański

Astensjonijiet: 19

ALDE: Matsakis

NI: Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Schöpflin, Surján, Szájer

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

46. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emendi 247+985

Favur: 327

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Deprez, Duquesne, Fourtou, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

IND/DEM: Borghезio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PSE: Gierek, Glante, Goebbels, Groote, Hänsch, Haug, Herczog, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann, Weiler

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Kontra: 264

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bourlanges, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Krasts, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 7

NI: Mote

PSE: Busquin, Gröner, Piecyk, Rosati, Schulz

Verts/ALE: van Buitenen

47. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 791****Favur: 287**

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlák, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Def, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Paçk, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Glante, Goebbels, Groote, Hänsch, Haug, Herczog, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann, Weiler

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Kontra: 294

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Kraher, Kuřakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005**UEN:** Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 10**NI:** Helmer, Mote, Rivera, Rutowicz**PPE-DE:** Esteves**PSE:** Bullmann, Busquin, Gröner, Piecyk**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet ta' vot****Favur:** Othmar Karas**48. Rapport Sacconi A6-0315/2005****Emenda 795****Favur: 459**

ALDE: Alvaro, Andria, Beaupuy, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Deprez, Di Pietro, Fourtou, Griesbeck, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Maaten, Manders, Mulder, Ortuondo Larrea, Pistelli, Procacci, Prodi, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Toia

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj**IND/DEM:** Blokland, Bonde, Borghesio, Coûteaux, Salvini, Sinnott, Speroni, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Masiel, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Def, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurling, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Kontra: 132

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Davies, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Fava

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 8

NI: Claeys, Dillen, Mölzer, Mote, Vanhecke

PPE-DE: Esteves, Szájer

Verts/ALE: van Buitenen

49. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 659

Favur: 264

ALDE: Andria, Prodi, Toia

IND/DEM: Borghezio, Salvini, Speroni, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Batzeli, Gierek, Goebbels, Grabowska, Herczog, Siwiec, Tabajdi

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Kontra: 321

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Procacci, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Blokland, Bonde, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Foglietta, Muscardini, Pirilli, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 9

ALDE: Cocilovo

NI: Claeys, Dillen, Mote, Rivera, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Esteves

Verts/ALE: van Buitenen

50. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 558

Favur: 91

ALDE: Bourlanges, Cavada, De Sarnez, Griesbeck, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Gierek, Golik, Szejna

UEN: Angelilli, Berlato, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 494

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Procacci, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Batten, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapalowski, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Janowski, Kamiński, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Auken, Smith

Astensjonijiet: 14

NI: Rivera

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Olajos, Óry, Schöpflin, Surján, Szájer

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Claude Turmes, Margrete Auken

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

51. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 559****Favur: 238**

ALDE: Andria, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Di Pietro, Griesbeck, Krahmer, Ortuondo Larrea, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Galeote Quecedo, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwicz, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Kristovskis, Muscardini, Pirilli, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 352

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimakakis, Cocilovo, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

IND/DEM: Batten, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapalowski, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Busquin, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Groote, Hänsch, Haug, Herczog, Kindermann, Krehl, Kuc, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Piecyk, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann, Weiler

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Szymański

Astensjonijiet: 7

IND/DEM: Blokland

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PSE: Gröner

Verts/ALE: van Buitenen

52. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 560****Favur: 224**

ALDE: Andria, Cavada, Chiesa, Di Pietro, Ortuondo Larrea, Prodi, Resetarits, Samuelson, Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnoek, Koterec, Kristensen, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Pretis, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

UEN: Foglietta

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Kontra: 369

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kohlčėk, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Batten, Blokland, Borghesio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Źelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Def, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Busquin, Gierek, Glante, Goebbels, Gólik, Groote, Hänsch, Haug, Herczog, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Mann Erika, Moreno Sánchez, Piecyk, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann, Weiler

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 6**NI:** Rivera**PPE-DE:** Becsey, Lombardo, Oomen-Ruijten**PSE:** Gröner**Verts/ALE:** van Buitenen

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

53. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 808

Favur: 291

ALDE: Alvaro, Beupuy, Chatzimarkakis, Deprez, Fourtou, Griesbeck, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Manders, Neyts-Uyttebroeck, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Salvini, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübí, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Hänsch, Haug, Herczog, Kindermann, Krehl, Mann Erika, Rapkay, Stockmann

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilonis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Kontra: 281

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Esteves, Seeberg

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Didžiokas

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 25

NI: Mote, Rivera

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Olajos, Óry, Schöpflin, Surján, Szájer

PSE: Busquin, Gröner, Groote, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Piecyk, Roth-Behrendt, Rothe, Schulz, Weiler

Verts/ALE: van Buitenen

54. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 810

Favur: 286

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Fourtou, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula

IND/DEM: Borghezio, Salvini, Speroni, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klauß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Hänsch, Herczog, Kindermann, Krehl, Rapkay, Roth-Behrendt, Stockmann

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Kontra: 288

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Geremek, Griesbeck, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Blokland, Bonde, Chruszcz, Clark, Coúteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 26

NI: Mote, Rivera

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Duka-Zólyomi, Glattfelder, Gyürk, Olajos, Óry, Schöpflin, Surján, Szájer

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PSE: Busquin, Gröner, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Piecyk, Rothe, Schulz, Weiler

Verts/ALE: van Buitenen

55. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 811

Favur: 251

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula

IND/DEM: Borghezio, Salvini, Speroni

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Helmer, Kozlík, Mussolini, Romagnoli, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kuššis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wurmeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Hänsch, Herczog, Kindermann, Krehl, Rapkay, Roth-Behrendt, Stockmann

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Kontra: 312

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Blokland, Bonde, Chruszcz, Clark, Coúteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PPE-DE: Esteves, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Seeberg, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Camre, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Pirilli, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitengeweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 36

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Rivera, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Schöpflin, Surján, Szájer

PSE: Bullmann, Busquin, Gröner, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Piecyk, Rothe, Weiler

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Gerard Batten, Derek Roland Clark, Nigel Farage, Michael Henry Nattrass, John Whittaker, Thomas Wise

56. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 813****Favur: 260**

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula

IND/DEM: Borghezio, Salvini, Sinnott, Speroni, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Helmer, Kozlík, Masiel, Mussolini, Romagnoli, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinšká, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Glante, Goebbels, Golik, Hänsch, Krehl, Stockmann

UEN: Aylward, Bielán, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Kontra: 297

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Blokland, Bonde, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Nattrass, Peł, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Esteves, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Foglietta, Krasts, Muscardini, Pirilli, Vaidere, Zile

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 42

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Rivera, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Schöpflin, Surján, Szájer

PSE: Bullmann, Busquin, Gierek, Gröner, Groote, Haug, Herczog, Kindermann, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Piecyk, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Schulz, Weiler

Verts/ALE: van Buitenen

57. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 415****Favur: 229**

ALDE: Andria, Cavada, Chiesa, Di Pietro, Ortuondo Larrea, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Czarnecki Ryszard, Masiel

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Strož**IND/DEM:** Batten, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Źelezný**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Kozlík, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli**PPE-DE:** Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Busquin, Glante, Goebbels, Grootte, Hänsch, Haug, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann, Weiler**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile**Astensjonijiet: 15****NI:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke**PSE:** Gröner, Piecyk**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet ta' vot****Favur:** Hans-Peter Martin, Britta Thomsen**58. Rapport Sacconi A6-0315/2005****Emenda 562****Favur: 104****ALDE:** Cavada, Resetarits, Samuelsen**GUE/NGL:** Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren

NI: Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Schenardi

PPE-DE: Gała, Olajos, Seeberg

PSE: Berman, Christensen, De Keyser, Dührkop Dührkop, Gierek, Golik, Hegyi, Hutchinson, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Paasilinna, Rasmussen, Thomsen

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 481

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Batten, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapalowski, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Kozlík, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösche, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laingel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 18

NI: Claeys, Dillen, Vanhecke

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Őry, Schöpflin, Surján, Szájer

PSE: Gröner, Herczog

Verts/ALE: van Buitenen

59. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 564

Favur: 254

ALDE: Andria, Bourlanges, Cavada, Chiesa, De Sarnez, Di Pietro, Griesbeck, Ortuondo Larrea, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin

NI: Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Schenardi

PPE-DE: Beazley, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Mayor Oreja, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Seeberg, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre, Vernola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Pahor, Panzeri, Patrie, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Pirilli, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennaahmias, Breyer, Buitengeweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Kontra: 329

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Batten, Borghesio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Źelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Helmer, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Štrejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Groote, Hänsch, Haug, Herczog, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann, Weiler

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Astensjonijiet: 5

NI: Kozlík, Rivera

PSE: Gröner, Piecyk

Verts/ALE: van Buitenen

60. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 824

Favur: 264

ALDE: Andria, Pistelli, Prodi

IND/DEM: Blokland, Borghesio, Clark, Farage, Natrass, Speroni, Whittaker, Wise, Źelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Kozlík, Mussolini, Romagnoli

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Def, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušĳis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pĳks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübĳig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Goebbels, Golik, Herczog

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zĳle

Kontra: 317

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drĉar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Jukneviĉienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Procacci, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Sbarbati, Schuth, Starkeviĉiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlĉek, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Coúteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapafowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Beazley, Duchoň, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouĉek, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 11

IND/DEM: Sinnott

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Mölzer, Mote, Rivera, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Esteves

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Françoise Grossetête

61. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 565*****Favur: 253***

ALDE: Cavada, Di Pietro, Ortuondo Larrea, Pistelli, Procacci, Resetarits, Samuelsen, Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Schenardi

PPE-DE: Chichester, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

UEN: Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 328

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Helmer, Kozlík, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgai Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dobolyi, Gierek, Goebbels, Golik, Hänsch

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 18

NI: Rivera, Vanhecke

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Schöpflin, Surján, Szájer

Verts/ALE: van Buitenen, Hammerstein Mintz, Harms

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Claude Turmes

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

62. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emendi 828+829

Favur: 259

IND/DEM: Blokland, Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Kozlík, Mussolini, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Goebbels, Golik

UEN: Angelilli, Aylward, Berlató, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Kontra: 322

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Callanan, Hannan, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 13

IND/DEM: Sinnott

NI: Claeys, Dillen, Martinez, Mölzer, Mote, Rivera, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Brepoels, Esteves

PSE: Herczog

Verts/ALE: van Buitenen

63. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 838

Favur: 276

ALDE: Andria, Prodi, Toia

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

IND/DEM: Blokland, Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Helmer, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pks, Piskorski, Pleštinová, Podestà, Podkański,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Groote, Hänsch, Haug, Herczog, Kindermann, Krehl, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann, Weiler

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Kontra: 299

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera

PPE-DE: Esteves, Seeborg, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 24

NI: Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Schöpflin, Surján, Szájer

PSE: Piecyk

Verts/ALE: van Buitenen

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

64. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 865****Favur: 300****ALDE:** Alvaro, Cocilovo, Pistelli, Procacci, Prodi, Sbarbati**GUE/NGL:** Kohlíček, Ransdorf, Strož**IND/DEM:** Blokland, Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Speroni, Whittaker, Wise, Železný**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mólzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wurmeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Groote, Hänsch, Haug, Herczog, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Mann Erika, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Stockmann, Szejna, Weiler**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile**Kontra: 290****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski**NI:** Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel**PPE-DE:** Seeberg

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 10

NI: Le Rachinel, Mote, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Esteves

PSE: Busquin, Gröner, Piecyk

UEN: Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

65. Rapport Sacconi A6-0315/2005**Emenda 416****Favur: 507**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

IND/DEM: Blokland, Borghezio, Clark, Natrass, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekiński, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Kontra: 90

ALDE: Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Mote

PPE-DE: Seeberg

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Astensjonijiet: 5

IND/DEM: Farage

NI: Allister, Rutowicz

PPE-DE: Fajmon

Verts/ALE: van Buitenen

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

66. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 661

Favur: 272

ALDE: Andria, Prodi, Sbarbati, Szent-Iványi, Toia

IND/DEM: Blokland, Borghezio, Clark, Farage, Natrass, Speroni, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antonozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dührkop Dührkop, Gierak, Goebbels, Golik

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Kontra: 324

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Seeberg

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Camre, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Pirilli, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitengeweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 7

NI: Dillen, Mote, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Esteves

PSE: Herczog

Verts/ALE: van Buitenen

67. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Emenda 424

Favur: 509

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Ransdorf, Stroj

IND/DEM: Blokland, Borghezio, Clark, Farage, Lundgren, Natrass, Speroni, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antonozzi, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wurmeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Kontra: 88

ALDE: Cavada, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Coúteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Zapałowski

NI: Martin Hans-Peter, Rutowicz

PPE-DE: Deß, Seeberg

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 2

NI: Mote

Verts/ALE: van Buitenen

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Korrezzjonijiet ta' vot**Favur:** Charlotte Cederschiöld**68. Rapport Sacconi A6-0315/2005****Proposta tal-Kummissjoni****Favur: 407**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Borghezio, Goudin, Lundgren, Speroni, Wohlin

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Busuttil, Casa, Castiglione, Cederschiöld, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Karas, Kelam, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Lamassoure, Langendries, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Paks, Pleštinská, Podestà, Poettering, Queiró, Roithová, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Spautz, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vlasto, Wijkman, Wojciechowski Janusz, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf, Harms, Hassi, Kallenbach

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Kontra: 155

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Pafilis

IND/DEM: Batten, Blokland, Bonde, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Atkins, Berend, Böge, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Chichester, Deß, Deva, Dover, Duchoň, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Friedrich, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Handzlik, Hannan, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Klač, Koch, Konrad, Kudrycka, Kuźmiuk, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Mann Thomas, Mayer, Mikolášik, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Pack, Parish, Pieper, Piskorski, Posdorf, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Škottová, Sommer, Sonik, Strejček, Ulmer, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zvěřina

UEN: Kamiński, Libicki, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 41

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Ries, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula

IND/DEM: Coûteaux, Rogalski

NI: Kozlák, Rutowicz

PPE-DE: Chmielewski, Ebner, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Jeggle, López-Istúriz White, Niebler, Podkański, Posselt, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Siekierski, Weisgerber, Wortmann-Kool

UEN: Bielan, Janowski

Verts/ALE: Breyer, van Buitenen, Lambert, Lucas, Onesta, Rühle

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Antonio López-Istúriz White

69. Rapport Sacconi A6-0315/2005

Riżoluzzjoni

Favur: 398

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

IND/DEM: Wohlin**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikienè, Antoniozzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Busuttil, Casa, Castiglione, Cederschiöld, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Karas, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Lamassoure, Langendries, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Queiró, Ribeiro e Castro, Roithová, Saifi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Seeborg, Siekierski, Spautz, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vlasto, Wijkman, Wojciechowski Janusz, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf, Harms, Hassi, Kallenbach

Kontra: 148

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Pafilis

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Claey, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Atkins, Berend, Böge, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Chichester, Deß, Deva, Dover, Duchoň, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Friedrich, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Jałowiecki, Jarzembowski, Kaczmarek, Klač, Koch, Konrad, Kudrycka, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Mann Thomas, Mauro, Mayer, Mikolášik, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Pieper, Posdorf, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Škottová, Sommer, Sonik, Strejček, Ulmer, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wurmeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

UEN: Kamiński, Libicki, Roszkowski, Szymański

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 36

ALDE: Alvaro, Bourlanges, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Maaten, Manders, Ries, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Borghezio, Coûteaux

NI: Kozlík

PPE-DE: Chmielewski, Ebner, Garriga Polledo, Jeggle, Jordan Cizelj, Kuźmiuk, López-Istúriz White, Niebler, Pack, Podkański, Rudi Ubeda, Weisgerber, Wortmann-Kool

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert, Lucas, Onesta, Rühle

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Neil Parish, Raül Romeva i Rueda, Adamos Adamou, Gilles Savary

Astensjonijiet: Cristina Gutiérrez-Cortines

70. Rapport Romeva i Rueda A6-0292/2005**Emenda 11/1****Favur: 61**

ALDE: Chiesa, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak

PPE-DE: Vernola

PSE: Muscat

UEN: Kristovskis

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Jonckheer, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Turmes, Ždanoka

Kontra: 379

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Procacci, Prodi, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Watson

IND/DEM: Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Masiel, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rübige, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeborg, Siekierski, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Beglitis, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Piniør, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Schulz, Segelström, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven, Kallenbach

Astensjonijiet: 8

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Bonde

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík

PSE: Bullmann, Scheele

UEN: Zile

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Hans-Peter Martin

Kontra: Henrik Dam Kristensen

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

71. Rapport Romeva i Rueda A6-0292/2005

Emenda 11/2

Favur: 46

ALDE: Chatzimarkakis, Chiesa

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Wojciechowski Bernard

PSE: Muscat, Siwec

Kontra: 405

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Watson

IND/DEM: Borghezio, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Masiel, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kirkhope, Klauf, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Beglitis, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Whitehead, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Zile

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 2

IND/DEM: Whittaker

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Hans-Peter Martin

Kontra: Henrik Dam Kristensen

72. Rapport Kristovskis A6-0297/2005

Emenda 15

Favur: 60

ALDE: Chiesa, Ortuondo Larrea, Resetarits, Samuelson

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Turmes, Ždanoka

Kontra: 389

ALDE: Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Oviir, Polfer, Procacci, Prodi, Ries, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Watson

IND/DEM: Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wohlin, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Lang, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kirkhope, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Reul, Roithová, Rübzig, Samaras, Sartori,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Paasilinna, Piniør, Pittella, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Whitehead, Wiersma, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 9

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Bonde

NI: Battilocchio, Kozlík

PPE-DE: Brepoels

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

73. Rapport Kristovskis A6-0297/2005**Emenda 16****Favur: 35**

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bonsignore

PSE: Muscat, Schulz

Kontra: 398

ALDE: Andrejevs, Andria, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Procacci, Prodi, Ries, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Watson

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

IND/DEM: Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Masiel, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antonozzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepols, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeborg, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piniór, Pittella, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 46

ALDE: Hall, Ludford, Lynne, Resetarits, Samuelsen, Toia

IND/DEM: Bonde, Lundgren, Wohlin

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Martínez, Schenardi

PSE: Bullmann, Leichtfried

UEN: Pavilionis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Turmes, Źdanoka

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Antoine Duquesne

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

74. Rapport Kristovskis A6-0297/2005

Emenda 17

Favur: 43

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Wohlin

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Wuermeling

Verts/ALE: Flautre, Frassoni, Harms, Jonckheer, Lambert, Onesta, Turmes

Kontra: 398

ALDE: Andrejevs, Andria, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Griesbeck, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Procacci, Prodi, Ries, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Watson

IND/DEM: Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kirkhoped, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Hassi

Astensjonijiet: 45

ALDE: Hall, Ludford, Lynne, Resetarits, Samuelsen, Toia

IND/DEM: Lundgren

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlák, Lang, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Bullmann, Leichtfried

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Isler Béguin, Kallenbach, Legendijk, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Ždanoka

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Antoine Duquesne

75. Rapport Kristovskis A6-0297/2005

Emenda 18/1

Favur: 39

ALDE: Chiesa, Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott, Wohlin

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Fernandes

Kontra: 427

ALDE: Andrejevs, Andria, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Griesbeck, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Watson

IND/DEM: Borghezio, Chruszcz, Giertych, Pęk, Whittaker, Wojciechowski Bernard

NI: Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Langendries, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Ō Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Turmes

Astensjonijiet: 16

ALDE: Hall, Ludford, Lynne, Samuelsen

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Lundgren, Piotrowski, Rogalski, Tomczak

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Siwiec

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

Korrezjonijiet ta' vot

Kontra: Antoine Duquesne

76. Rapport Kristovskis A6-0297/2005**Emenda 18/2****Favur: 36**

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Wohlin

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Kontra: 426

ALDE: Andrejevs, Andria, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kraemer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Watson

IND/DEM: Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Sinnott, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Turmes

Astensionijiet: 13

ALDE: Hall, Ludford, Lynne, Toia

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak

Verts/ALE: van Buitenen, Źdanoka

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Antoine Duquesne

77. Rapport Kristovskis A6-0297/2005

Emenda 7

Favur: 71

ALDE: Chiesa, Matsakis, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčcek, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels

PSE: Muscat, Paasilinna, Reynaud, Scheele

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Turmes, Ždanoka

Kontra: 399

ALDE: Andrejevs, Andria, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Fournou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kraemer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Procacci, Prodi, Ries, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Watson

IND/DEM: Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Lang, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 8

ALDE: Hall, Ludford, Lynne

IND/DEM: Lundgren, Wohlin

NI: Belohorská, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Antoine Duquesne

78. Rapport Kristovskis A6-0297/2005

Emenda 19

Favur: 42

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Giertych, Goudin, Wojciechowski Bernard

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Muscat, Scheele

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Schmidt, Schroedter

Kontra: 391

ALDE: Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Procacci, Prodi, Ries, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Watson

IND/DEM: Blokland, Borghezio, Pęk, Sinnott, Whittaker, Železný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guelléc, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rübzig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bono, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Whitehead, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 48

ALDE: Hall, Ludford, Lynne, Matsakis, Resetarits, Samuelsen, Toia

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Lundgren, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Bullmann, Castex, Leichtfried

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaahmias, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Smith, Turmes, Ždanoka

79. Rapport Kristovskis A6-0297/2005**Emenda 12****Favur: 385**

ALDE: Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kraemer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Procacci, Prodi, Ries, Sbarbati, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Watson

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

NI: Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Masiel, Rivera, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Kindermann, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Schulz, Segelström, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Krasts, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Vaidere, Zile

Kontra: 75

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Mote, Mussolini

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, García-Margallo y Marfil, Handzlik, Hökmark, Ibrisagic, McGuinness

PSE: Castex

UEN: Bielan, Camre, Kamiński, Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Iler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 14

ALDE: Lynne, Samuelsen, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Blokland, Bonde, Whittaker, Železný

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Lauk

PSE: Leichtfried

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Mogens N.J. Camre, Antoine Duquesne

80. Rapport Wuermeling A6-0288/2005

Emenda 5

Favur: 368

ALDE: Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Chiesa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kraemer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Watson

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antonozzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeberg, Siekierski, Sommer, Spautz, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pinior, Pittella, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Whitehead, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Kontra: 95

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Battilocchio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Duchoň, Fajmon, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Schwab, Škottová, Stevenson, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hänsch

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański

Astensjonijiet: 8

ALDE: Samuelsen, Väyrynen

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

UEN: Kristovskis, Zile

Verts/ALE: van Buitenen

81. Rapport Wuermeling A6-0288/2005**Riżoluzzjoni****Favur: 392**

ALDE: Andrejevs, Andria, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Chiesa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kraemer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Watson

IND/DEM: Borghezio

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antonozzi, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Páks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posdorf, Posselt, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rübiger, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Sommer, Spautz, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski Janusz, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Laignel, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Segelström, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Janowski, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Kontra: 77

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wise, Wohlin, Wojciechowski Bernard

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Duchoň, Fajmon, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Goebbels

UEN: Libicki

Astensjonijiet: 7

IND/DEM: Železný

NI: Baco

PPE-DE: Bowis

PSE: Lambrinidis

Verts/ALE: van Buitenen, Schmidt, Schroedter

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Robert Goebbels

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

82. Riżoluzzjoni komuni B6-0591/2005 — Kaxmir**Visa 2****Favur: 52****ALDE:** Geremek, Hennis-Plasschaert, Krahmer, Lynne, Matsakis, Schuth**GUE/NGL:** Guerreiro, Kohlíček, Meijer, Strož, Uca**IND/DEM:** Bonde, Sinnott**NI:** Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz**PPE-DE:** Andriksen, Caspary, Chichester, Coveney, Dover, Elles, Gała, Gauzès, Gomolka, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Martens, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Poettering, Posselt, Samaras, Schwab, Sommer, Sonik, Sudre, Varvitsiotis, Vatanen, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal**Verts/ALE:** Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith**Kontra: 25****IND/DEM:** Rogalski, Tomczak**PSE:** Ayala Sender, De Keyser, De Rossa, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Herczog, Hutchinson, Kuc, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Stihler, Swoboda, Tarabella, Van Lancker, Yañez-Barnuevo García**UEN:** Libicki**Astensjonijiet: 6****GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Giertych, Krupa, Pęk, Wojciechowski Bernard**PPE-DE:** Deva**Korrezzjonijiet ta' vot****Kontra:** Pedro Guerreiro**83. Riżoluzzjoni komuni B6-0595/2005 — Il-Filippini****Emenda 1****Favur: 12****GUE/NGL:** Meijer, Pafilis, Uca**IND/DEM:** Bonde**NI:** Czarnecki Ryszard**PPE-DE:** Dover, Gała, Sonik**Verts/ALE:** Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith**Kontra: 52****ALDE:** Hennis-Plasschaert, Krahmer, Lynne, Matsakis, Schuth**NI:** Masiel

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PPE-DE: Caspary, Chichester, Coveney, Deva, Elles, Gauzès, Gomolka, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Martens, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Poettering, Posselt, Samaras, Schwab, Sommer, Varvitsiotis, Vatanen, Wieland, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, De Keyser, De Rossa, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Herczog, Hutchinson, Kuc, Martínez Martínez, Medina Ortega, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Stihler, Swoboda, Tarabella, Van Lancker, Yañez-Barnuevo García

Astensjonijiet: 7

GUE/NGL: Kohlíček, Stroj

IND/DEM: Giertych, Krupa, Rogalski

NI: Rutowicz

UEN: Libicki

84. Riżoluzzjoni komuni B6-0595/2005 — Il-Filippini**Emenda 2****Favur: 7**

GUE/NGL: Meijer, Uca

IND/DEM: Bonde

Verts/ALE: Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Kontra: 60

ALDE: Hennis-Plasschaert, Krahmer, Lynne, Matsakis, Schuth

IND/DEM: Sinnott

NI: Czarnecki Ryszard, Masiel

PPE-DE: Caspary, Chichester, Coveney, Deva, Dover, Elles, Gała, Gauzès, Gomolka, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Martens, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Poettering, Posselt, Samaras, Schwab, Sommer, Sonik, Varvitsiotis, Vatanen, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal

PSE: Ayala Sender, De Keyser, De Rossa, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Herczog, Hutchinson, Kuc, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Stihler, Swoboda, Tarabella, Van Lancker

Astensjonijiet: 12

GUE/NGL: Kohlíček, Pafilis, Stroj

IND/DEM: Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Rutowicz

PSE: Bullmann

UEN: Libicki

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

85. Riżoluzzjoni komuni B6-0592/2005 — Burma**Riżoluzzjoni****Favur: 74****ALDE:** Hennis-Plasschaert, Krahmer, Lynne, Matsakis, Schuth**GUE/NGL:** Meijer, Uca**IND/DEM:** Giertych, Pęk, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard**NI:** Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz**PPE-DE:** Caspary, Chichester, Coveney, Deva, Dover, Elles, Gała, Gauzès, Gomolka, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Martens, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Poettering, Posselt, Samaras, Schwab, Sommer, Sonik, Varvitsiotis, Vatanen, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal**PSE:** Ayala Sender, Bullmann, De Keyser, De Rossa, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Herczog, Hutchinson, Kuc, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Stihler, Swoboda, Tarabella, Van Lancker, Yañez-Barnuevo García**UEN:** Libicki**Verts/ALE:** Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith**Kontra: 3****GUE/NGL:** Kohlíček, Pafilis, Strož**Astensjonijiet: 2****IND/DEM:** Krupa, Rogalski**86. Rapport Martens A6-0318/2005****Paragrafu 27****Favur: 52****ALDE:** Krahmer, Lynne, Matsakis, Schuth**GUE/NGL:** Guerreiro, Kohlíček, Meijer, Pafilis, Strož, Uca**NI:** Czarnecki Ryszard, Rutowicz**PPE-DE:** Caspary, Chichester, Deva, Gała, Gauzès, Grossetête, Martens, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Poettering, Samaras, Schwab, Sommer, Sturdy, Varvitsiotis, Vatanen, Wieland, Wojciechowski Janusz, Zatloukal**PSE:** Ayala Sender, Bullmann, De Keyser, De Rossa, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Herczog, Hutchinson, Kuc, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Roure, Sakalas, Scheele, Tarabella, Van Lancker**Verts/ALE:** Onesta, Schlyter**Kontra: 19****IND/DEM:** Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard**NI:** Masiel

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

PPE-DE: Jeggle, Kaczmarek, Pleštinská, Posselt, Siekierski, Sonik, Záborská, Zaleski

UEN: Bielan, Kamiński, Libicki

Korrezzjonijiet ta' vot

Favur: Othmar Karas

87. Rapport Martens A6-0318/2005

Emenda 2

Favur: 21

IND/DEM: Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Jeggle, Kaczmarek, Panayotopoulos-Cassiotou, Siekierski, Sonik, Wojciechowski Janusz, Záborská, Zaleski

UEN: Bielan, Kamiński, Libicki

Kontra: 51

ALDE: Kraahmer, Lynne, Matsakis, Schuth

GUE/NGL: Guerreiro, Kohlíček, Meijer, Pafilis, Strož, Uca

PPE-DE: Caspary, Chichester, Deva, Gała, Gauzès, Gomolka, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Martens, Mavrommatis, Papastamkos, Pleštinská, Poettering, Posselt, Samaras, Sommer, Sturdy, Varvitsiotis, Vatanen, Wieland, Zatloukal

PSE: Ayala Sender, Bullmann, De Keyser, De Rossa, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Herczog, Hutchinson, Kuc, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Roure, Sakalas, Scheele, Tarabella, Van Lancker

Verts/ALE: Onesta, Schlyter

Korrezzjonijiet ta' vot

Kontra: Othmar Karas

88. Rapport Wijkman A6-0319/2005

Emenda 4

Favur: 19

IND/DEM: Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Kaczmarek, Pleštinská, Posselt, Siekierski, Záborská, Zaleski

UEN: Bielan, Kamiński, Libicki

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005**Kontra: 53****ALDE:** Krahmer, Lynne, Matsakis, Schuth**GUE/NGL:** Guerreiro, Kohlíček, Meijer, Pafilis, Strož, Uca**PPE-DE:** Caspary, Chichester, Deva, Gała, Gauzès, Gomolka, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Jeggle, Karas, Martens, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Poettering, Samaras, Sommer, Sturdy, Varvitsiotis, Vatanen, Wieland, Wojciechowski Janusz, Zatloukal**PSE:** Ayala Sender, Bullmann, De Keyser, De Rossa, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Herczog, Hutchinson, Kuc, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Roure, Sakalas, Scheele, Tarabella, Van Lancker**Verts/ALE:** Onesta, Schlyter**Astensjonijiet: 1****PPE-DE:** Sonik

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

TESTI ADOTTATI ⁽¹⁾

P6_TA(2005)0434

REACH ***I

European Parliament legislative resolution on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council on the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency and amending Directive 1999/45/EC and Regulation (EC) No .../... [on Persistent Organic Pollutants] (COM(2003)0644 — C5-0530/2003 — 2003/0256(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the European Parliament and to the Council (COM(2003) 0644) ⁽²⁾,
 - having regard to Article 251(2) and Article 95 of the EC Treaty, pursuant to which the proposal was submitted by the Commission (C5-0530/2003),
 - having regard to the opinion of the Committee on Legal Affairs on the proposed legal basis,
 - having regard to Rules 51 and 35 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Food Safety and the opinions of the Committee on International Trade, the Committee on Budgets, the Committee on Economic and Monetary Affairs, the Committee on Employment and Social Affairs, the Committee on Industry, Research and Energy, the Committee on the Internal Market and Consumer Protection, the Committee on Legal Affairs, the Committee on Women's Rights and Gender Equality and the Committee on Petitions (A6-0315/2005),
1. Approves the Commission proposal as amended;
 2. Calls on the Commission to refer the matter to Parliament again if it intends to amend the proposal substantially or replace it with another text;
 3. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Ghalissa dawn it-testi m'humix disponibbli bil-Malti.

⁽²⁾ Not yet published in OJ.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

P6_TC1-COD(2003)0256

Position of the European Parliament adopted at first reading on 17 November 2005 with a view to the adoption of Regulation (EC) No .../2006 of the European Parliament and of the Council concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency and amending Directive 1999/45/EC

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 95 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee⁽¹⁾,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty⁽²⁾,

Whereas:

- (1) The free, **safe and unbureaucratic** movement of substances **at reasonable cost**, on their own, in preparations and in articles, is an essential aspect of the internal market and contributes significantly to the health and well-being of consumers and workers, and to their social and economic interests, **to the protection of flora and fauna**, as well as to the competitiveness of the chemical industry.
- (2) The efficient functioning of the internal market for substances within the Community can be achieved only if requirements for **the safe management of** substances **are defined precisely and comprehensively and** do not differ significantly from Member State to Member State.
- (3) A high level of health and environmental protection should be ensured in the approximation of legislation on substances, with the goal of achieving sustainable development **and safeguarding innovation capacity and competitiveness**; that legislation should be applied in a non-discriminatory manner **consistent with World Trade Organisation (WTO) rules**, whether chemical substances are traded on the internal market or internationally.
- (4) **Pursuant to the implementation plan adopted on 4 September 2002 at the Johannesburg World Summit on sustainable development, chemicals must, by 2020, be produced and used in a way which is not damaging to human health or the environment.**
- (5) **Capacity building in the new Member States towards securing a high level of health and environmental protection should be an objective of Community chemicals legislation.**
- (6) To preserve the integrity of the internal market and ensure a high level of protection for **the environment and** human health, especially the health of workers **and that of vulnerable populations**, it is necessary to ensure that **all** substances **that are** manufactured **or placed on the market** in the Community comply with Community law, even if they are exported.
- (7) **REACH should be so designed and applied as to avoid weakening the competitiveness of European trade and industry or damaging trade with third countries. The Regulation must not impose any requirements on the European Union's trading partners other than that they should be compatible with the free-trade principles in force under WTO provisions.**

⁽¹⁾ OJ C 112, 30.4.2004, p. 92.

⁽²⁾ Position of the European Parliament of 17 November 2005 (not yet published in the Official Journal).

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (8) The assessment⁽¹⁾ of the operation of the four main legal instruments governing chemicals in the Community (Council Directive 67/548/EEC of 27 June 1967 on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances⁽²⁾, Council Directive 88/379/EEC of 7 June 1988 on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the classification, packaging and labelling of dangerous preparations⁽³⁾ (in the meantime replaced by Directive 1999/45/EC of the European Parliament and of the Council of 31 May 1999 concerning the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the classification, packaging and labelling of dangerous preparations⁽⁴⁾), Council Regulation (EEC) No 793/93 of 23 March 1993 on the evaluation and control of the risks of existing substances⁽⁵⁾ and Council Directive 76/769/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to restrictions on the marketing and use of certain dangerous substances and preparations⁽⁶⁾) identified a number of problems in the functioning of Community legislation on chemicals, resulting in disparities between the laws, regulations and administrative provisions in Member States directly affecting the functioning of the internal market in this field **and a failure to protect public health and the environment in a precautionary manner.**
- (9) Substances under customs supervision which are in temporary storage, in free zones or free warehouses with a view to re-exportation or in transit are not used within the meaning of this Regulation and are therefore to be excluded from its scope.
- (10) An important objective of the new system to be established by this Regulation is to **ensure that dangerous substances are substituted** by less dangerous substances or technologies where suitable alternatives are available. This Regulation does not affect the application of Directives on worker protection, especially Directive 2004/37/EC of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the protection of workers from the risks related to exposure to carcinogens and mutagens at work (Sixth individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Council Directive 89/391/EEC)⁽⁷⁾ under which employers are required to eliminate dangerous substances, wherever technically possible, or to substitute dangerous substances with less dangerous substances.
- (11) **The objective of the new system to be established by this Regulation is to deal with the most dangerous substances as a matter of priority. Hazard evaluation and risk assessment must also take into account the effects of substances on foetal development and the health of women and children.**
- (12) Responsibility for the management of, **and information on**, the risks of substances should lie with the enterprises that manufacture, import, place on the market or use these substances. **Information on the implementation of REACH should be easily accessible, particularly for very small businesses, which should not be disproportionately penalised by the implementation procedures. Small and medium-sized enterprises should mean such enterprises as defined in Commission Recommendation 2003/361/EC⁽⁸⁾.**
- (13) **Producers, importers and downstream users of a substance in its basic form or as a component of a preparation or of an article are required to manufacture, import or use that substance (or place it on the market) in such a way as to ensure that, under reasonably foreseeable conditions, no damage is caused to human health or to the environment.**

⁽¹⁾ Commission Working Document SEC(1998)1986 final, referred to in White paper Strategy for a future Chemicals Policy, COM(2001)0088 final, 27.2.2001.

⁽²⁾ OJ L 16, 16.8.1967, p. 1. Directive as last amended by Commission Directive 2004/73/EC (OJ L 152, 30.4.2004, p. 1).

⁽³⁾ OJ L 187, 16.7.1988, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ L 200, 30.7.1999, p. 1. Directive as last amended by Council Directive 2004/66/EC (OJ L 168, 1.5.2004, p. 35).

⁽⁵⁾ OJ L 84, 5.4.1993, p. 1. Regulation as amended by Regulation (EC) No 1882/2003 of the European Parliament and of the Council (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽⁶⁾ OJ L 262, 27.9.1976, p. 201. Directive as last amended by Commission Directive 2004/98/EC (OJ L 305, 1.10.2004, p. 63).

⁽⁷⁾ OJ L 158, 30.4.2004, p. 50. Corrected in OJ L 229, 29.6.2004, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ L 124, 20.5.2003, p. 36.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (14) *It is clear from current liability law that any producer, importer or downstream user who carries out or plans to carry out operations involving a substance or preparation, or an article containing such substance or preparation — including its production, import or use — and who knows or could reasonably have foreseen that these operations might have a detrimental impact on human health or the environment, should make every effort which may reasonably be expected of him to prevent, limit or remedy such effects.*
- (15) *Management of the risks of substances should concern in equal measure both the chemical substances manufactured in the European Union and imported substances manufactured in third countries, in order to prevent non-European production being favoured and boosted by the excessive burdens imposed on European manufacturers.*
- (16) For these reasons, the registration provisions require manufacturers and importers to generate data on the substances they manufacture or import, use these data to assess the risks related to these substances and to develop and recommend appropriate risk management measures. To ensure that they actually meet these obligations, as well as for transparency reasons, registration requires them to submit a dossier containing all this information to the Agency to be established by this Regulation. Registered substances should be allowed to circulate on the internal market.
- (17) The evaluation provisions provide for follow-up to registration, by checking that registrations are in compliance with the requirements of this Regulation and by allowing for generation of more information on the properties of substances. **The Agency, relying on the body/bodies designated for that purpose by each Member State**, should evaluate such substances if **it has** reasons for suspecting that such substances present a risk to health or the environment, after having included them in **the Community rolling plan**.
- (18) Although the information yielded on substances through evaluation should be used in the first place by manufacturers and importers to manage the risks related to their substances, it may be used to initiate the authorisation or restrictions procedures under this Regulation or risk management procedures under other Community legislation; therefore it should be ensured that this information is available to the appropriate authorities and may be used by them for the purpose of such procedures.
- (19) The authorisation provisions provide for authorisations, **of limited duration**, for the placing on the market and use of substances of very high concern to be granted by the Commission **where no suitable alternative substances or technologies exist, where the use of such substances can be justified on socio-economic grounds and where** the risks arising from their use are adequately **controlled**.
- (20) The restrictions provisions allow the manufacturing, placing on the market and use of substances presenting risks that need to be addressed, to be made subject to total or partial bans or other restrictions, based on an assessment of those risks.
- (21) There is a need to *ensure* effective management of the technical, scientific and administrative aspects of *this* Regulation at Community level. A central entity should therefore be created to fulfil this role.
- (22) A feasibility study on the resource requirements for a central entity concluded that an independent central entity offered a number of long-term advantages over other options. A European Chemicals Agency, hereinafter referred to as “the Agency”, should therefore be established.
- (23) *To further limit costs and facilitate international trade, the Agency must take the greatest possible account of existing and emerging international standards in the regulation of chemicals, with a view to promoting the broadest possible international consensus.*
- (24) *The Agency must be the guarantor of legal certainty for enterprises, and must therefore have sole competence for the evaluation of the risks associated with substances and of test results. This also means that the burden of proof will lie with an enterprise or Member State which questions an evaluation by the Agency.*

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (25) Experience has shown that it is inappropriate to require Member States to assess the risks of all chemical **substances**. **Responsibility for fulfilling the duty of care** should therefore be given, in the first place, to the enterprises that manufacture or import substances, but only when they do so in quantities exceeding a certain volume, to enable them to carry the associated burden. Those enterprises should take the necessary risk management measures in accordance with their assessment of the risks of their substances **and pass on relevant recommendations along the supply chains**. **This includes the duty to describe, document and notify in an appropriate and transparent fashion the risks stemming from the production, use and disposal of each substance**. **Producers and downstream users should select a substance for production and use on the basis of the safest substances available**.
- (26) In order to undertake chemical safety assessments of substances effectively, manufacturers and importers of substances should obtain information on these substances, if necessary by performing new tests.
- (27) For purposes of enforcement and evaluation and for reasons of transparency, the information on these substances, as well as related information, including on risk management measures, should be submitted to authorities, except in defined cases where such submission would be disproportionate.
- (28) Scientific research and development normally takes place in quantities below 1 tonne per year, there is no need to exempt such research and development because substances in those quantities do not have to be registered in any case. However, in order to encourage innovation, research on products and process oriented research and development should be exempted from the obligation to register for a certain time period where a substance is not yet intended to be placed on the market to an indefinite number of customers because its application in preparations or articles still requires further research and development performed by a limited number of known customers.
- (29) Since producers and importers of articles should be responsible for their articles, it is appropriate to impose a registration requirement on substances which are intended to be released from articles. In the case of substances which **fulfill the criteria of Article 63 and have, therefore, been included in the list of substances that meet the criteria for authorisation (Annex XIII(a))**, **the relevant authorities should be informed and consulted immediately** and the Agency should be notified. **The provisions relating to authorisation should apply to the producers and importers of those substances as soon as they are included in the list of substances subject to authorisation (Annex XIII(b))**.
- (30) The requirements for undertaking chemical safety assessments by manufacturers and importers should be prescribed in detail in a technical annex to allow them to meet their obligations. To achieve fair burden sharing with their customers, manufacturers and importers should in their chemical safety assessment address not only their own uses and the uses for which they place their substances on the market, but also all uses which their customers ask them to address.
- (31) A chemical safety assessment should not need to be performed for substances in preparations in certain very small concentrations which are considered as not giving rise to concern. Substances in preparations in such low concentrations should also be exempt from authorisation. These provisions should apply equally to preparations that are solid mixtures of substances until a specific shape is given to such a preparation that transforms it into an article.
- (32) One of a group of multiple registrants should be allowed to submit information on behalf of the others according to rules which ensure that all the required information is submitted, while allowing sharing of the costs burden.
- (33) Requirements for generation of information on substances should be tiered according to the volume of manufacture or importation of a substance, because these provide an indication of the potential for exposure of man and the environment to the substances, and should be described in detail.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (34) If tests are performed, they should comply with the relevant requirements of protection of laboratory animals, set out in Council Directive 86/609/EEC of 24 November 1986 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States regarding the protection of animals used for experimental and other scientific purposes⁽¹⁾, and good laboratory practice, set out in Directive 2004/10/EC of the European Parliament and of the Council of 11 February 2004 on the harmonisation of laws, regulations and administrative provisions relating to the application of the principles of good laboratory practice and the verification of their application for tests on chemical substances⁽²⁾.
- (35) The generation of information by alternative means offering equivalence to prescribed tests and test methods should also be allowed, for example when this information comes from valid qualitative or quantitative structure activity models or from structurally related substances. To this end the Agency, in cooperation with Member States and interested parties, should develop appropriate guidance. It should also be possible not to submit certain information if appropriate justification can be provided.
- (36) ***In the light of the particular circumstances of small and medium-sized enterprises (SMEs), Member States should adopt measures to provide special assistance to such enterprises for conducting the tests needed to collect the information required under this Regulation.***
- (37) ***In order to help companies, and in particular SMEs, to comply with the requirements of this Regulation, the Member States, in cooperation with the Commission, should put in place a comprehensive support network.***
- (38) Prescribed test methods should be consolidated for reasons of transparency as well as to facilitate good application of the requirements by enterprises.
- (39) For reasons of workability and because of their special nature, specific registration requirements should be laid down for intermediates; polymers should be exempted from registration and evaluation until those that need to be registered due to the risks posed to human health or the environment can be selected in a practicable and cost efficient way on the basis of sound technical and valid scientific criteria.
- (40) ***For reasons of workability, wastes and materials used as secondary raw material or as a source of energy should be exempted. Generating value (“valorisation”) from wastes and materials used as secondary raw material or as a source of energy in recovery operations contributes to the European Union’s objective of sustainable development, and this Regulation must not introduce requirements which reduce the incentives for such recycling and recovery.***
- (41) To avoid overloading authorities and enterprises with the work arising from the registration of substances already on the internal market, that registration should be spread over an appropriate period of time, without introducing undue delay. Deadlines for the registration of these substances should therefore be set.
- (42) Data for substances already notified in accordance with Directive 67/548/EEC should be eased into the system and should be upgraded when the next tonnage quantity threshold is reached.
- (43) In order to provide a harmonised, simple system, all registrations should be submitted to the Agency. To ensure a consistent approach and efficient use of resources, it should perform a completeness check on all registrations and take responsibility for any final rejections of registrations.
- (44) To ensure that the information available to the authorities is kept up-to-date, a ***reciprocal obligation for the Agency to inform the national authorities of certain changes and, conversely, for the national authorities to inform the Agency, which bears overall responsibility,*** should be introduced.

(¹) OJ L 358, 18.12.1986, p. 1. Directive as amended by Directive 2003/65/EC of the European Parliament and of the Council (OJ L 230, 16.9.2003, p. 32).

(²) OJ L 50, 20.2.2004, p. 44.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (45) The sharing and joint submission of information should be encouraged to increase the efficiency of this Regulation throughout the Community.
- (46) It is appropriate to reduce to a minimum the number of vertebrate animals used for experimental purposes in accordance with the provisions of Directive 86/609/EEC; wherever possible the use of animals should be avoided by recourse to alternative methods validated by the European Centre for the Validation of Alternative Methods (ECVAM) or other international bodies.
- (47) ***Better coordination of resources at Community level will contribute to increasing the scientific knowledge indispensable for the development of alternative methods to that of experimentation on vertebrate animals. It is essential, for this purpose, that the Community continue and increase its efforts and take the necessary measures for the promotion of research and the development of new non-animal alternative methods, in particular within its seventh Framework Programme for Research and Technological Development.***
- (48) ***In order to promote non-animal testing, the Commission, Member States and industry should allocate more resources to the development, validation and acceptance of non-animal tests. Part of the fees paid to the Agency should be allocated for that purpose.***
- (49) This Regulation should be without prejudice to the full and complete application of the Community competition rules.
- (50) In order to avoid duplication of work, and in particular to reduce testing involving vertebrate animals, the requirements concerning preparation and submission of registrations and updates should encourage registrants to check the databases established at the Agency and to take all reasonable steps to reach an agreement on the sharing of information.
- (51) It is in the public interest to ensure the quickest possible circulation of test results on the human health or environmental hazards of certain substances to those enterprises which use them, in order to limit any risks associated with their use. Sharing of information should therefore be encouraged, under conditions that ensure a fair recompense for the company that has undertaken the tests.
- (52) ***In order to strengthen the competitiveness of Community industry and to ensure that this Regulation is applied as efficiently as possible, it is appropriate to make provision for the sharing of data between registrants on the basis of fair compensation.***
- (53) In order to respect the legitimate property rights of those generating testing data, the generator of such data should, for a period of 10 years, be able to claim compensation from those registrants who benefit from that data.
- (54) In order to allow a potential registrant to proceed with his registration, even if he cannot reach agreement with a previous registrant, the Agency, on request, should make available any summary or robust study summary of tests already submitted. The registrant who receives these data should be obliged to pay a contribution to the costs to the generator of the data.
- (55) ***If a potential registrant and/or participant in a substance information exchange forum (SIEF) fails to pay his share of the cost of a study involving tests on vertebrate animals or another study that may prevent animal testing, he should not be able to register his substance.***
- (56) In order to avoid duplication of work, and in particular to avoid duplication of testing, registrants of phase-in substances should pre-register as early as possible with a database managed by the Agency. A system should be established in order to help registrants to find other registrants and form consortia. In order to ensure the smooth functioning of that system they should fulfil certain obligations. If a member of a SIEF does not fulfil his obligations, he is breaching the Regulation and should be penalised accordingly but other members should be enabled to continue preparing their own registration.
- (57) ***If the owner of a study involving tests on vertebrate animals or another study that may prevent animal testing fails to make the study available to the Agency and/or other potential registrants, he should not be able to register his substance.***

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (58) Part of the responsibility for the management of the risks of substances is the communication of information on these substances to other professionals **and to non-professionals via the most appropriate means possible**; this is also indispensable for **professionals** to meet their responsibility **as regards the use of substances and preparations and the management or elimination of risks**.
- (59) **Risk communication is a vital part of the process of informing and advising people about how they can manage potential risks and so use a substance or preparation safely and effectively. Risk communication requires an understanding by the manufacturer of the information needs of users, and the subsequent provision of that information, advice and help to support the safe use of the substance or preparation by the end user. The development of an appropriate risk-based communication system, including the provision of complementary information using, for example, websites and educational campaigns, should be pursued in order to satisfy the right of consumers to know about the substances and preparations they use. This will further enhance the safe use of, and confidence in, substances and preparations. Such a system will be valuable to consumer organisations in setting a framework that will address the true concerns of consumers through REACH and to industry in building consumer confidence in the use of substances and preparations containing chemicals.**
- (60) As the existing safety data sheet is already being used as a communication tool within the supply chain of substances and preparations, it is appropriate to develop it further and make it an integral part of the system established by this Regulation. **However, other methods of communicating information on the risks and safe use of substances and preparations should be considered for consumers.**
- (61) In order to have a chain of responsibilities, downstream users should be responsible for assessing the risks arising from their uses of substances if those uses are not covered by a safety data sheet received from their suppliers, unless the downstream user concerned takes more protective measures than those recommended by his supplier or unless his supplier was not required to assess those risks or provide him with information on those risks; for the same reason, downstream users should manage the risks arising from their uses of substances **and provide information on their safe use down the supply chain to the ultimate user — the consumer.**
- (62) The requirements for undertaking chemical safety assessments by downstream users should also be prescribed in detail to allow them to meet their obligations. **The downstream user must report the risks as highlighted in the chemical safety assessment by the most effective and relevant means possible for the user of the substance or preparation at a given point in the supply chain/life-cycle and provide advice on safe use for consumers.**
- (63) For enforcement and evaluation purposes, downstream users of substances should be required to report certain information if their use is outside the conditions of the exposure scenario detailed in the safety data sheet communicated by their original manufacturer or importer and to keep such reported information up-to-date.
- (64) For reasons of workability and proportionality, it is appropriate to exempt downstream users using low quantities of a substance from such reporting.
- (65) **If a manufacturer of a substance or an importer of a substance, either on its own or in a preparation, does not intend to submit a registration for a substance, he must notify the Agency and his downstream users accordingly.**
- (66) A significant number of animals would have to be used in testing to fulfil **the information** requirements in **Annexes V to VIII**, if those information requirements were automatically applied. Significant costs for enterprises may be associated with testing. It is therefore necessary to ensure that generation of such information is tailored to real information needs; to this end evaluation should require Member States to prepare decisions and the Agency to decide on the programmes of testing proposed by manufacturers and **importers**. **The Member State in which the manufacture takes place or the importer is established should be responsible for the evaluation of testing proposals.**

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (67) *In order to prevent duplication of animal testing, interested parties should have a period of 90 days during which they may comment on testing proposals that include vertebrate animal tests. Comments received during this period should be taken into account by the registrant or the downstream user.*
- (68) *To prevent animal testing and save costs, ECVAM should be consulted on testing proposals that include vertebrate animal tests.*
- (69) *Confidence in the general quality of registrations can only be improved by giving the Agency full responsibility for the management of the new chemicals policy. To this end, this Regulation must be dealt with and monitored in a uniform way in all the Member States, and both consumers and the chemicals industry must be able to rely on the rules being complied with, and compliance monitored. In evaluating registrations in compliance with the rules, the authorities in the Member States should work in close collaboration with the Agency.*
- (70) The Agency should also be empowered to require further information from manufacturers, importers or downstream users on substances suspected of posing a risk to health or the environment, including by reason of their presence on the internal market in high volumes, on the basis of *the* evaluations performed. **A Community rolling plan for substance evaluation should be established.** If a risk equivalent to the level of concern arising from the use of substances subject to authorisation arises from the use of isolated intermediates on site, Member States should also be allowed to require further information, when justified.
- (71) **Agreement within the Agency's Member State Committee on a draft decision** provides the basis for an efficient system that respects the principle of subsidiarity, while maintaining the internal market. If one or more Member States or the Agency do not agree to a draft decision, it should be made subject to a centralised procedure. The Agency should take the decisions following from the application of these procedures.
- (72) Evaluation may lead to the conclusion that action should be taken under the restriction or authorisation procedures or that risk management action should be considered in the framework of other appropriate legislation. Information on the progress of evaluation proceedings should therefore be made public.
- (73) To ensure a sufficiently high level of protection for human health, **in particular that of vulnerable populations**, and the environment, substances with properties of very high concern should be treated in a precautionary manner **and should only be authorised if** enterprises using **them demonstrate** to the granting authority that **there are no suitable alternative substances or technologies, that the benefits to society deriving from the use of the substance outweigh the risks connected with its use and that the risks are adequately controlled.** The granting authority should then verify that these requirements are met through an authorisation procedure on the basis of applications by enterprises. Since authorisations should ensure a high level of protection throughout the internal market, it is appropriate that the Commission should be the granting authority.
- (74) Experience at the international level shows that substances with characteristics rendering them persistent, liable to bioaccumulate and toxic, or very persistent and very liable to bioaccumulate, present a very high concern, while criteria have been developed allowing the identification of such substances. For certain other substances concerns are sufficiently high to address them in the same way on a case-by-case basis.
- (75) In view of workability and practicality considerations, both as regards enterprises, who have to prepare application files and take appropriate risk management measures, and as regards the authorities, who have to process authorisation applications, only a limited number of substances should be subjected to the authorisation procedure at the same time and realistic deadlines should be set for applications, while allowing certain uses to be exempted.
- (76) The Agency, **acting on its own authority**, should **determine** the prioritisation of substances to be made subject to the authorisation procedure, to ensure that decisions reflect the needs of society as well as scientific knowledge and developments.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (77) A total ban on a substance would mean that none of its uses could be authorised. It would therefore be pointless to allow the submission of applications for authorisation; in such cases the substance should be removed from the list of substances for which applications can be submitted.
- (78) In order to provide a harmonised approach to the authorisation of the uses of particular substances, the Agency should issue opinions on the risks arising from those uses and on any socio-economic analysis submitted to it by third parties.
- (79) To allow effective monitoring and enforcement of the authorisation requirement, downstream users benefiting from an authorisation granted to their supplier should inform the Agency of their use of the substance.
- (80) In order to accelerate the current system the restriction procedure should be restructured and should replace Directive 76/769/EEC, which has been substantially amended and adapted several times. The acquis of the harmonised rules under the Annex to that Directive should be taken over in a recast version in the interests of clarity and as a starting point for this new accelerated restriction procedure. This recast follows the rules set out within the Interinstitutional Agreement concerning recasting techniques.
- (81) It is the responsibility of the manufacturer, importer and the downstream user to identify the appropriate risk management measures needed to ensure a high level of protection for human health and the environment from the manufacturing, placing on the market or use of a substance on its own, in a preparation or in an article. However, where this is considered to be insufficient and where Community legislation is justified, appropriate restrictions should be laid down.
- (82) In order to protect human health and the environment, restrictions on the manufacture, placing on the market or use of a substance on its own, in a preparation or in an article may include any condition for, or prohibition of, the manufacture, placing on the market or use. Therefore it is necessary to list such restrictions and any amendments thereto.
- (83) ***This Regulation should contribute to the prevention of occupational diseases related to exposure to and the use of chemicals. The European Union should invest in detoxification methods to cure professional diseases related to chemicals.***
- (84) In order to prepare a restrictions proposal and in order for such legislation to operate effectively, there should be good co-operation, co-ordination and information between the Member States, the Agency, other bodies of the Community, the Commission and the interested parties.
- (85) In order to give Member States the opportunity to submit proposals to address a specific risk for human health and the environment, they should prepare a dossier in conformity with detailed requirements. The dossier should set out the justification for Community-wide action.
- (86) In order to provide a harmonised approach to restrictions, the Agency should fulfil a role as co-ordinator of this procedure, for example by appointing the relevant rapporteurs and verifying conformity with the requirements of the relevant Annexes.
- (87) In order to give the Commission the opportunity to address a specific risk for human health and the environment that needs to be addressed Community wide, it should be able to entrust the Agency with the preparation of a restriction dossier.
- (88) For reasons of transparency, the Agency should publish the relevant dossier including the suggested restrictions while requesting comments.
- (89) In order to finalise the procedure in due time, the Agency should submit its opinions on the suggested action and its impact on the basis of a draft opinion prepared by a rapporteur.
- (90) In order to speed up the procedure for restrictions, the Commission should prepare its draft amendment within three months of receiving the Agency's opinions.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (91) The Agency should be central to ensuring that the chemicals law and the decision-making processes and scientific basis underlying it have credibility with all stakeholders and the public **so that the public and all parties concerned have confidence in the safety of the substances and preparations they use. It should also play a pivotal role in coordinating communication around REACH and in its implementation.** The confidence in the Agency of the Community institutions, the Member States, the general public and interested parties is therefore essential. For this reason, it is vital to ensure its independence, high scientific, technical and regulatory capacities **and sound communication skills**, transparency and efficiency.
- (92) The structure of the Agency should be suitable for the tasks that it should fulfil. Experience with similar Community agencies provides some guidance in this respect but the structure should be adapted to meet the specific needs of this Regulation. **In this respect, a centre of excellence should be created within the Agency, specialised in communication of the risks and dangers associated with certain substances and preparations.**
- (93) In the interests of efficiency, the staff of the **Agency should** perform essentially technical-administrative and scientific tasks without calling on the scientific and technical resources of the Member States; the Executive Director should ensure the efficient execution of the Agency's tasks in an independent manner. To ensure that the Agency fulfils its role, the composition of the Management Board should be designed to secure the highest standard of competence and a broad range of relevant expertise in chemicals safety or the regulation of chemicals.
- (94) The Agency should have the means to perform all the tasks required to enable it to carry out its role.
- (95) The Management Board should have the necessary powers to establish the budget, check its implementation, set the structure and amount of the fees, draw up internal rules, adopt financial regulations and appoint the Executive Director. **In line with the objective to promote non-animal testing, part of the fees should be allocated to the development of non-animal test methods.**
- (96) It is appropriate for the Management Board of the Agency to include representatives from other interested parties, such as industry, non-governmental organisations and academia, in order to ensure the involvement of stakeholders.
- (97) Through the Committee for Risk and Alternative Assessment and the Committee for Socio-economic Analysis, the Agency should take over the role of the Scientific Committees attached to the Commission in issuing scientific opinions in its field of competence.
- (98) Through the Member State Committee, the Agency should aim to reach agreement amongst Member States' authorities on specific issues which require a harmonised approach.
- (99) It is necessary to ensure close co-operation between the Agency and the competent authorities working within the Member States so that the scientific opinions of the Committee for Risk and Alternative Assessment and the Committee for Socio-economic Analysis are based on the broadest possible scientific and technical expertise appropriate which is available within the Community; to the same end, the Committees should be able to rely on additional particular expertise.
- (100) **In order to promote non-animal testing, the Agency should have the task of developing and implementing a policy for the development, validation and legal acceptance of non-animal test methods and to ensure their use in intelligent stepwise risk assessment to meet the requirements of this Regulation. To this end, the Agency should include a Committee for Alternative Test Methods, consisting of experts from ECVAM, animal welfare organisations and other relevant stakeholders, to ensure the broadest possible appropriate scientific and technical expertise which is available within the Community.**

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (101) The Agency should also provide a Forum for Member States to exchange information on and to co-ordinate their activities related to the enforcement of chemicals legislation. The currently informal co-operation between Member States in this respect would benefit from a more formal framework.
- (102) A Board of Appeal should be set up within the Agency to guarantee legal rights of appeal for the operators affected by decisions taken by the Agency.
- (103) The Agency should be financed partly by fees paid by enterprises and partly by the general budget of the European Communities. The Community budgetary procedure should remain applicable as far as any subsidies chargeable to the general budget of the European Communities are concerned. Moreover, the auditing of accounts should be undertaken by the Court of Auditors in accordance with Article 91 of Commission Regulation (EC, Euratom) No 2343/2002 of 23 December 2002 on the framework Financial Regulation for the bodies referred to in Article 185 of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities⁽¹⁾.
- (104) Where the Commission and Agency consider it appropriate, it should be possible for other countries to participate in the work of the Agency.
- (105) The Agency should contribute, through co-operation with organisations having interests in the harmonisation of international regulations, to the role of the Community and the Member States in such harmonisation activities.
- (106) *In order to reduce its costs and improve its international acceptability, the European approach should be as closely aligned as possible with international initiatives including the UNEP "Strategic Approach to International Chemicals Management", the Organization for Economic Cooperation and Development's "Council Act on High Production Volume (HPV) Chemicals", the International Council of Chemical Associations HPV Initiative and the US Environmental Protection Agency's HPV Challenge.***
- (107) The Agency should provide the infrastructure needed for enterprises to meet their obligations under the data-sharing provisions.
- (108) It is important to avoid confusion between the mission of the Agency and the respective missions of the *European Medicines Agency established by Regulation (EC) No 726/2004 of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 laying down Community procedures for the authorisation and supervision of medicinal products for human and veterinary use and establishing a European Medicines Agency*⁽²⁾, the *European Food Safety Authority established by Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety*⁽³⁾ and the *Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work set up by the Council Decision of 22 July 2003*⁽⁴⁾. Consequently, the Agency should establish rules of procedure where co-operation with the *European Food Safety Authority* or the *Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work* is necessary. It is necessary to establish that this Regulation is otherwise without prejudice to the competence conferred on the *European Medicines Agency*, the *European Food Safety Authority* and the *Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work* by Community legislation.
- (109) The feasibility study on the resource requirements for a central entity concluded that the most significant challenge to the effective functioning of the Agency was likely to be its ability to attract the right staff, including those working in the European Chemicals Bureau of the Commission's Joint Research Centre; the location should therefore enable the Agency to obtain the right staff in the start-up period as well as in the longer term.
- (110) In order to achieve the functioning of the internal market for substances on their own or in preparations, while at the time ensuring a high level of protection for human health and the environment, rules should be established for a classification and labelling inventory.

⁽¹⁾ OJ L 357, 31.12.2002, p. 72.

⁽²⁾ OJ L 136, 30.4.2004, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 31, 1.2.2002, p. 1. Regulation as amended by Regulation (EC) No 1642/2003 (OJ L 245, 29.9.2003, p. 4).

⁽⁴⁾ OJ C 218, 13.9.2003, p. 1.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (111) The classification and labelling for any substance either subject to registration or covered by Article 1 of Directive 67/548/EEC and placed on the market should therefore be notified to the Agency.
- (112) To ensure a harmonised protection for the general public, and, in particular, for persons who come into contact with certain substances, an inventory should record the classification in accordance with Directives 67/548/EEC and 1999/45/EC agreed by manufacturers and importers of the same substance, if possible, as well as decisions taken at Community level to harmonise the classification and labelling of some substances.
- (113) Resources should be focused on substances of the highest concern. A substance should therefore be added to Annex I of **Directive 67/548/EEC** if it meets the criteria for classification as carcinogenic, mutagenic or toxic for reproduction categories 1, 2 or 3, or as a respiratory sensitiser, **or is recognised by authoritative scientific studies as a threat to human health and the environment**. Provision should be made to enable competent authorities to submit proposals to the Agency. The Agency should give its opinion on the proposal while parties concerned should have an opportunity to comment. The Commission should take a decision subsequently.
- (114) Regular reports by the Member States and the Agency on the operation of this Regulation will be an indispensable means of monitoring the implementation of chemicals legislation as well as trends in this field; conclusions drawn from findings in the reports will be useful and practical tools for reviewing the Regulation and, where necessary, for formulating proposals for amendments. **To this end, the Commission should undertake an ex post impact assessment of the Regulation after the first five years of its implementation, to assess whether the targets initially set have been met and whether the functioning of, and competition within, the internal market have been preserved.**
- (115) **REACH should enable citizens, workers and consumers to trust that any product brought onto the market in the Community is safe and that there is no risk of being exposed to chemicals in quantities or mixtures that present a risk to their health or to the environment.**
- (116) Community citizens should have access to information about chemicals to which they may be exposed, in order to allow them to make informed decisions about their use of chemicals. A transparent means of achieving this is to grant them, **in their own language (on condition that it is an official language of the European Union)**, free and easy access to basic non-confidential data held in the Agency's database, including brief profiles of hazardous properties, labelling requirements and relevant Community legislation including authorised uses and risk management measures. **The Agency and Member States should allow access to information in accordance with Directive 2003/4/EC of the European Parliament and of the Council of 28 January 2003 on public access to environmental information⁽¹⁾, Regulation (EC) No 1049/2001 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2001 regarding public access to European Parliament, Council and Commission documents⁽²⁾ and with the UNECE Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters (the "Aarhus Convention"), to which the European Community is a party.**
- (117) **The Commission should consider the desirability of creating a European quality mark designed to identify and promote articles which, at each stage of the production process, have been produced in compliance with the requirements stemming from this Regulation.**
- (118) Apart from their participation in the implementation of Community legislation, Member State competent authorities should, because of their closeness to stakeholders in the Member States, play a role in the exchange of information on risks of substances and on the obligations of enterprises under chemicals legislation; at the same time, close co-operation between the Agency, the Commission and the competent authorities of the Member States is necessary to ensure the coherence and efficiency of the global communication process.

⁽¹⁾ OJ L 41, 14.2.2003, p. 26.

⁽²⁾ OJ L 145, 31.5.2001, p. 43.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (119) In order for the system established by this Regulation to operate effectively, there must be good co-operation and co-ordination between **the authorities of** the Member States, the Agency and the Commission regarding enforcement. **The Agency will nevertheless bear central responsibility for managing this Regulation.**
- (120) In order to ensure compliance with this Regulation, Member States should put in place effective monitoring and control measures.
- (121) In order to ensure transparency, impartiality and consistency in the level of enforcement activities by Member States, it is necessary to set up an appropriate framework for sanctions with a view to imposing effective, proportionate and dissuasive sanctions for non-compliance, as non-compliance can result in damage to human health and the environment.
- (122) The necessary inspections should be planned, carried out and their results should be reported.
- (123) The measures necessary for the implementation of this Regulation and certain amendments to it should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission⁽¹⁾.
- (124) It is essential that chemicals be regulated in an effective and timely manner during the transition to full applicability of the provisions of this Regulation and, in particular, during the start-up period of the Agency; provision should therefore be made for the Commission to fulfil the functions of the Agency at least in the start-up period; if necessary, the Commission should be able to appoint an Executive Director ad interim until the Agency's Management Board can appoint an Executive Director itself.
- (125) To take full advantage of the work performed under Regulation (EEC) No 793/93 as well as under Directive 76/769/EEC and to avoid such work going to waste, the Commission should be empowered during the start-up period to initiate restrictions based on that work without following the full restrictions procedure laid down in this Regulation.
- (126) It is appropriate for the provisions of this Regulation to enter into force in a staggered way to smooth the transition to the new system; moreover, a gradual entry into force of the provisions should allow all parties involved, authorities, enterprises as well as stakeholders, to focus resources in the preparation for new duties at the right times, **including through the conclusion of voluntary agreements, coordinated by the Commission, between industry and other interested parties.**
- (127) This Regulation replaces Directive 76/769/EEC, Council Directive 91/157/EEC of 18 March 1991 on batteries and accumulators containing certain dangerous substances⁽²⁾, Commission Directive 93/67/EEC of 20 July 1993 laying down the principles for assessment of risks to man and the environment of substances notified in accordance with Council Directive 67/548/EEC⁽³⁾, Commission Directive 93/105/EC of 25 November 1993 laying down Annex VII D, containing information required for the technical dossier referred to in Article 12 of the seventh amendment of Council Directive 67/548/EEC⁽⁴⁾, Commission Directive 2000/21/EC of 25 April 2000 concerning the list of Community legislation referred to in the fifth indent of Article 13(1) of Council Directive 67/548/EEC⁽⁵⁾, Regulation (EEC) No 793/93 and Commission Regulation (EC) No 1488/94 of 28 June 1994 laying down the principles for the assessment of risks to man and the environment of existing substances in accordance with Council Regulation (EEC) No 793/93⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

⁽²⁾ OJ L 78, 26.3.1991, p. 38. Directive as amended by Commission Directive 98/101/EC (OJ L 1, 5.1.1999, p. 1).

⁽³⁾ OJ L 227, 8.9.1993, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ L 294, 30.11.1993, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ L 103, 28.4.2000, p. 70.

⁽⁶⁾ OJ L 161, 29.6.1994, p. 3.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (128) *This Regulation applies without prejudice to general Council Directive 92/85/EEC of 19 October 1992 on the introduction of measures to encourage improvements in the safety and health at work of pregnant workers and workers who have recently given birth or are breastfeeding (10th individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC) ⁽¹⁾ and specific Council Directive 98/24/EC of 7 April 1998 on the protection of the health and safety of workers from the risks related to chemical agents at work (14th individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC) ⁽²⁾. Directive 98/24/EC continues to be the key legal instrument concerning the protection of the health and safety of workers from the risks related to chemical agents at work. Member States and the social partners are urged to ensure the most effective implementation and enforcement of Directive 98/24/EC.*
- (129) For the sake of consistency, **Directive 1999/45/EC**, which already addresses matters covered by this Regulation, should be **amended**.
- (130) In accordance with the principle of proportionality, it is necessary and appropriate for the achievement of the basic objective of this Regulation to lay down rules for chemical substances and to establish a European Chemicals Agency. This Regulation does not go beyond what is necessary in order to achieve the objectives pursued, in accordance with the third paragraph of Article 5 of the Treaty.
- (131) The Regulation observes the fundamental rights and principles which are acknowledged in particular in the Charter of Fundamental Rights of the European Union ⁽³⁾. In particular, it seeks to ensure full compliance with the principles of environmental protection and sustainable development guaranteed by its *Article 37*.
- (132) *The Commission should make efforts to guarantee that the growing openness of European Union markets to world-wide imports is accompanied by the introduction of more demanding requirements in relation to the "fairness" of trade (including in the WTO context). As soon as possible, REACH requirements must be included,*

HAVE ADOPTED THIS REGULATION:

TITLE I
GENERAL ISSUES

Chapter 1
Subject matter and scope

Article 1
Subject-matter

1. This Regulation lays down provisions on substances within the meaning of Article 3(1). These provisions shall apply to the manufacture, import, placing on the market or use of such substances on their own, in preparations or in articles, if so stated.
2. The purpose of this Regulation is to ensure the free circulation of such substances on the internal market **in accordance with the duty of care, and having due regard for the obligations entered into by the European Union and its Member States in the framework of international trade agreements, in particular within the WTO.**
3. This Regulation is based on the principle that it is up to manufacturers, importers and downstream users to ensure that they manufacture, place on the market, import or use such substances that do not adversely affect human health or the environment **under normal or reasonably foreseeable conditions of use**. Its provisions are underpinned by the precautionary principle ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ **OJ L 348, 28.11.1992, p. 1.**

⁽²⁾ **OJ L 131, 5.5.1998, p. 11.**

⁽³⁾ OJ C 364, 18.12.2000, p. 1.

⁽⁴⁾ As set out in the Communication from the Commission on the precautionary principle, COM(2000)0001 final.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

4. *Any manufacturer, importer or downstream user performing or intending to perform operations involving a substance or a preparation, or an article containing such a substance or preparation, including the manufacturing, importation and application thereof, who knows or could reasonably have foreseen that these operations could adversely affect human health or the environment, shall make every effort that may reasonably be required of him to prevent, limit or remedy such effects.*
5. *Any manufacturer, importer or downstream user that provides, in the pursuit of his profession or business, a substance or preparation, or an article containing such a substance or preparation, to a manufacturer, importer or downstream user shall, to the extent this may reasonably be required, ensure adequate communication and information exchange, including where appropriate technical assistance, reasonably necessary to prevent, limit or remedy adverse effects on human health or the environment.*
6. *This includes the duty to describe, document and notify in an appropriate and transparent fashion the risks stemming from the production, use and disposal of each substance. Producers and downstream users shall select a substance for production and use on the basis of the safest substances available.*
7. *The implementation and operation of the provisions of this Regulation may under no circumstances involve an increase in the bureaucratic and administrative burden on small and medium-sized enterprises.*
8. *In implementing this Regulation, the European Union shall establish mechanisms for providing aid and support to small and medium-sized enterprises.*

Article 2

Scope

1. This Regulation shall not apply to:
- (a) radioactive substances within the scope of Council Directive 96/29/Euratom ⁽¹⁾;
 - (b) substances, on their own, in a preparation or in an article, which are subject to customs supervision, provided that they do not undergo any treatment or processing, and which are in temporary storage, or in a free zone or free warehouse with a view to re-exportation, or in transit;
 - (c) non-isolated intermediates;
 - (d) *waste, as defined by Council Directive 75/442/EEC ⁽²⁾;*
 - (e) *food, as defined by Regulation (EC) No 178/2002;*
 - (f) *flavourings, as defined by Council Directive 88/388/EEC ⁽³⁾;*
 - (g) *substances in tobacco products within the scope of Directive 2001/37/EC of the European Parliament and of the Council ⁽⁴⁾;*
 - (h) *substances in batteries within the scope of Directive 91/157/EEC.*
2. This Regulation shall apply without prejudice to:
- (a) **Community legislation on health and safety at the workplace;**
 - (b) **Community** legislation on the carriage of dangerous substances and dangerous substances in preparations by rail, road, inland waterway, sea or air;

⁽¹⁾ OJ L 159, 29.6.1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 194, 25.7.1975, p. 39. Directive as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003.

⁽³⁾ OJ L 184, 15.7.1988, p. 61. Directive as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003.

⁽⁴⁾ OJ L 194, 18.7.2001, p. 26.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (c) *the prohibitions and restrictions laid down in Council Directive 76/768/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to cosmetic products⁽¹⁾, concerning:*
- (i) *the prohibition of animal testing of finished cosmetic products and the ingredients or combinations of ingredients thereof; and*
 - (ii) *the marketing of cosmetic products of which some or all of the ingredients, or the final formulation, have been tested on animals.*

To the extent that substances used only as cosmetic ingredients are covered by this Regulation, no animal testing that is prohibited pursuant to Directive 76/768/EEC shall be permitted for the purposes of the same assessment required by this Regulation with regard to such substances;

- (d) *Community legislation on the environment.*

3. This Regulation shall apply to every substance, article and preparation imported into the European Union.

This Regulation may in no way give rise to differences in treatment between substances, articles and preparations produced in the European Union and substances, articles and preparations that are produced in third countries but imported into the European Union.

The Commission shall set out guidelines for ensuring this rule is applied.

4. The provisions in Titles II, III, V and VI shall not apply to the extent that a substance is manufactured or imported for use in the following end products or to the extent a substance is used in them:

- (a) *medicinal products for human or veterinary use within the scope of Regulation (EC) No 726/2004 of the European Parliament and of the Council⁽²⁾, Directive 2001/82/EC or Directive 2001/83/EC;*
- (b) *food as defined in Regulation (EC) No 178/2002, including:*
 - (i) *food additives in foodstuffs within the scope of Council Directive 89/107/EEC⁽³⁾;*
 - (ii) *flavouring in foodstuffs within the scope of Directive 88/388/EEC;*
- (c) *animal feed, including:*
 - (i) *additives in feedingstuffs within the scope of Regulation (EC) No 1831/2003 of the European Parliament and of the Council⁽⁴⁾; and*
 - (ii) *animal nutrition within the scope of Council Directive 82/471/EEC⁽⁵⁾;*
- (d) *food contact materials within the scope of Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council⁽⁶⁾;*
- (e) *medical devices within the scope of Council Directive 90/385/EEC⁽⁷⁾, Council Directive 93/42/EEC⁽⁸⁾ or Directive 98/79/EC of the European Parliament and of the Council⁽⁹⁾;*
- (f) *plant protection products within the scope of Council Directive 91/414/EEC⁽¹⁰⁾;*
- (g) *biocidal products within the scope of Directive 98/8/EC of the European Parliament and of the Council⁽¹¹⁾.*

⁽¹⁾ OJ L 262, 27.9.1976, p. 169. Directive as last amended by Commission Directive 2005/52/EC (OJ L 234, 10.9.2005, p. 9).

⁽²⁾ OJ L 136, 30.4.2004, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 40, 11.2.1989, p. 27. Directive as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003.

⁽⁴⁾ OJ L 268, 18.10.2003, p. 29. Regulation as amended by Commission Regulation (EC) No 378/2005 (OJ L 59, 5.3.2005, p. 8).

⁽⁵⁾ OJ L 213, 21.7.1982, p. 8. Directive as last amended by Commission Directive 2004/116/EC (OJ L 379, 24.12.2004, p. 81).

⁽⁶⁾ OJ L 338, 13.11.2004, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ L 189, 20.7.1990, p. 17. Directive as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003.

⁽⁸⁾ OJ L 169, 12.7.1993, p. 1. Directive as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003.

⁽⁹⁾ OJ L 331, 7.12.1998, p. 1. Directive as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003.

⁽¹⁰⁾ OJ L 230, 19.8.1991, p. 1. Directive as last amended by Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council (OJ L 70, 16.3.2005, p. 1).

⁽¹¹⁾ OJ L 123, 24.4.1998, p. 1. Directive as amended by Regulation (EC) No 1882/2003.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

5. *The provisions in Title VII shall not apply to the uses of substances set out in paragraph 4 and in addition to the following uses:*

- (a) *use as on-site isolated intermediates or transported isolated intermediates;*
- (b) *use as motor fuels covered by Directive 98/70/EC of the European Parliament and of the Council⁽¹⁾;*
- (c) *use as fuel in mobile or fixed combustion plants of mineral oil products and use as fuels in closed systems.*

6. *The provisions in Titles IV and X shall not apply to preparations listed in points (a) to (g) of paragraph 4 or to substances in those preparations.*

Chapter 2

Definitions

Article 3

Definitions

For the purposes of this Regulation:

1. Substance means a chemical element and its compounds in the natural state or obtained by any manufacturing process, including any additive necessary to preserve its stability and any impurity deriving from the process used, but excluding any solvent which may be separated without affecting the stability of the substance or changing its composition;
2. Preparation means a mixture or solution composed of two or more substances; ***metallic alloys are special types of preparations that need to be assessed on the basis of their own specific intrinsic properties;***
3. ***Metallic alloy means a metallic material, homogeneous on a macroscopic scale, consisting of two or more elements so combined that they cannot readily be separated by mechanical means;***
4. Article means ***a man-made object containing or composed of substance(s) and/or preparation(s) which during production is given a specific shape, surface or design relevant for its use function;***
5. Polymer means a substance consisting of molecules characterised by the sequence of one or more types of monomer units ***and comprising a simple weight majority of molecules containing at least three monomer units which are bound to at least one other monomer unit or other reactant, with the substance consisting of less than a simple weight majority of molecules of the same molecular weight.*** Such molecules must be distributed over a range of molecular weights wherein differences in the molecular weight are primarily attributable to differences in the number of monomer ***units.***

In the context of this definition a "monomer unit" means the reacted form of a monomer substance in a polymer;
6. Registrant means the manufacturer or the importer submitting a registration;
7. Manufacturing means production and extraction of substances in the natural state;
8. Manufacturer means any natural or legal person established within the Community who manufactures a substance within the Community;
9. Import means the physical introduction into the customs territory of the Community;

⁽¹⁾ *OJ L 350, 28.12.1998, p. 58. Directive as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003.*

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

10. Producer of an article means a natural or legal person who:

- *manufactures and sells under his own brand;*
- *resells under his own brand a product produced by another supplier, a reseller not being regarded as the producer if the brand of the manufacturer appears on the product;*
- *on a professional basis imports into the Community market;*

11. Importer means any natural or legal person established within the Community who is responsible for import;
12. Placing on the market means supplying or making available, whether in return for payment or free of charge, to a third party. Import into the customs territory of the Community shall be deemed to be placing on the market;
13. Downstream user means any natural or legal person established within the Community, other than the manufacturer or the importer, who uses a substance, either on its own or in a preparation, in the course of his industrial or professional activities. A distributor or a consumer is not a downstream user. A re-importer exempted pursuant to *Article 4(1)(d)* shall be regarded as a downstream user;
14. Use means any processing, formulation, consumption, storage, keeping, treatment, filling into containers, transfer from one container to another, mixing, production of an article or any other utilisation;
15. Distributor means any natural or legal person established within the Community, including a retailer, who only stores and places on the market a substance, on its own or in a preparation, for third parties;
16. Intermediate means a substance **or preparation** that is solely manufactured for and consumed in or used for chemical processing in order to be transformed into another substance (hereinafter called "synthesis"):
- (a) non-isolated intermediate means an intermediate that during synthesis is not intentionally removed (except for sampling) from the equipment in which the synthesis takes place. Such equipment includes the reaction vessel, its ancillary equipment, and any equipment through which the substance(s) pass(es) during a continuous flow or batch process as well as the pipework for transfer from one vessel to another for the purpose of the next reaction step, but it excludes tanks or other vessels in which the substance(s) are stored after the manufacture;
 - (b) on-site isolated intermediate means an intermediate not meeting the criteria of a non-isolated intermediate and where the manufacture of the intermediate and the synthesis of (an)other substance(s) from that intermediate take place on the same site, operated by one more legal entities;
 - (c) transported isolated intermediate means an intermediate not meeting the criteria of a non-isolated intermediate and transported between or supplied to other sites;
17. Site means a single location, in which, if there is more than one manufacturer of (a) substance(s), certain infrastructure and facilities are shared;
18. Actors in the supply chain means all manufacturers and/or importers and/or downstream users;
19. Communicate down the supply chain means that each actor in the supply chain communicates to the downstream user whom he supplies with a substance;
20. Communicate up the supply chain means that a downstream user communicates to the actor in the supply chain who has supplied him with a substance;
21. Competent authority means the authority or authorities or bodies established by the Member States to carry out the obligations arising from this Regulation;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

22. Phase-in substance means a substance **which meets** at least one of the following criteria:
- (a) **it is** listed in the European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (Einecs);
 - (b) it was manufactured in the Community, or in the countries acceding to the European Union on 1 May 2004, but not placed on the market by the manufacturer or importer **at least once in the 15 years before the entry into force of this Regulation;**
 - (c) it was placed on the market in the Community, or in the countries acceding to the European Union on 1 May 2004, and between 18 September 1981 and 31 October 1993 inclusive it was also placed on the market by the manufacturer or importer and was considered as having been notified in accordance with the first indent of Article 8 (1) of Directive 67/548/EEC, as amended by Directive 79/831/EEC ⁽¹⁾, but does not meet the definition of a polymer set out in Directive 67/548/EEC, as amended by Directive 92/32/EEC ⁽²⁾;
- provided the manufacturer or importer has documentary evidence of *this*;
23. Notified substance means a substance for which a notification has been submitted and which could be placed on the market in accordance with Directive 67/548/EEC;
24. Product and process orientated research and development means any scientific development (**including preparations and articles used for pilot tests under real conditions**) related to product development, the further development of a substance, **on its own, in preparations or in articles**, in the course of which pilot plant or production trials are used to develop the production process and/or to test the fields of application of the substance;
25. Scientific research and development means any scientific experimentation, analysis or chemical research carried out under controlled **conditions**;
26. Registrant's own use means an industrial or professional use by the registrant;
27. Identified use means a use of a substance on its own or in a preparation, or a use of a preparation, that is intended by an actor in the supply chain, including his own use, or that is made known to him in writing by an immediate downstream user and that is covered in the safety data sheet communicated to the downstream user concerned;
28. **Unsupported** use means a use by downstream users which the registrant advises against **by providing scientifically based arguments against the safety of this use**;
29. Robust study summary means a detailed summary of the objectives, methods, results and conclusions of a full study report providing sufficient information to make an independent assessment of the study minimising the need to consult the full study report;
30. Per year means per calendar year. **Save in the case of new substances, and** unless stated otherwise, **quantities per year shall be calculated on the basis of the average production volumes for the three immediately preceding calendar years during which the substance has actually been produced by the manufacturer**;
31. Restriction means any condition *for, or prohibition of, the* manufacture, use or placing on the market;
32. **Small and medium-sized enterprises (SMEs)** means enterprises as defined in Recommendation 2003/361/EC;
33. **Vulnerable populations** means susceptible humans including neonates, infants, children, pregnant women, nursing mothers, the infirm and immuno-compromised, elderly persons, those with individual genetic susceptibilities and other identified groups of concern;

⁽¹⁾ OJ L 259, 15.10.1979, p. 10.

⁽²⁾ OJ L 154, 5.6.1992, p. 1.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

34. *Exposure scenario means the set of conditions including risk management measures that describe how the substance is manufactured or used during its life-cycle and how the manufacturer and importer controls, or recommends to downstream users that they may control, exposures of humans and the environment. These exposure scenarios may cover one specific process or use or several processes or uses, as appropriate, where these processes or uses may be described in terms of use and exposure categories, as defined;*
35. *Use and exposure category means the main use categories (e.g. industrial use, professional use, consumer use) and the significant routes of exposure (e.g. oral, dermal, inhalation, environmental) and patterns of exposure (e.g. frequent, accidental, occasional, continuous);*
36. *Mineral means a combination of inorganic constituents as found in the earth's crust, with a characteristic set of chemical compositions, crystalline forms and physicochemical properties.*

TITLE II

REGISTRATION OF SUBSTANCES

Chapter 1

Scope

Article 4

Scope

1. **The** following shall be exempted from this Title:
 - (a) substances included in Annex II;
 - (b) substances covered by Annex III;
 - (c) **polymers;**
 - (d) substances on their own or in preparations, registered in accordance with this Title, exported from the Community by an actor in the supply chain and re-imported into the Community by another actor in the same supply chain who shows that:
 - (i) the substance being re-imported is the same as the exported substance;
 - (ii) he has been provided with the information in accordance with Articles 34 and 35 relating to the exported substance;
 - (e) **substances in preparations meeting the criteria for registration, that have already been registered for that use by an actor in the supply chain;**
 - (f) **substances on their own or in preparations, which have been registered in accordance with this Title by a manufacturer or importer and which are recycled in the Community by another manufacturer or importer who shows that:**
 - (i) **the substance resulting from the recycling process is the same as the already registered substance; and**
 - (ii) **he has been provided with the information in accordance with Articles 33 and 34 relating to the registered substance.**
2. On-site isolated intermediates or transported isolated intermediates shall be exempted from Chapters 2 and 3, without prejudice to Chapters 4, 5 and 6.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Chapter 2

General obligation to register and information requirements

Article 5

General obligation to register substances on their own or in preparations

1. Save where this Regulation provides otherwise, any manufacturer of a substance in quantities of 1 tonne or more per year shall submit a registration to the Agency.

Save where this Regulation provides otherwise, any importer of a substance, either on its own or in a preparation, in quantities of 1 tonne or more per year shall submit a registration to the Agency.

2. For monomers that are used as on-site isolated intermediates or transported isolated intermediates, Articles 17 and 18 shall not apply.

3. Any manufacturer or importer of a polymer shall submit a registration to the Agency for the non-registered monomer substance(s) **not registered by an upstream actor in the supply chain** or other non-registered substance(s), **except where such monomer substances are formed during synthesis and cannot be isolated**, if both the following conditions are met:

- (a) the polymer consists of 2 % weight by weight (w/w) or more of such monomer substance(s) or other substance(s);
- (b) the total quantity of such monomer substance(s) or other substance(s) makes up 1 tonne or more per year.

A notification for such monomer/substance shall include the following information in the format specified by the Agency in accordance with Article 119:

- (i) the identity and contact details of the producer or importer;**
- (ii) the identity of the monomer/substance as specified in section 2 of Annex IV;**
- (iii) the classification of the substance;**
- (iv) a brief description of the use of the polymer.**

A registration under this Title shall be made for the non-registered monomer substance manufactured or imported in quantities of more than 1 000 tonnes per year. This registration shall include the information specified in Annex V in addition to the information required above.

Non-registered monomer substances or other non-registered substances are substances that have not been registered by the manufacturer who supplies such substances to the polymer manufacturer.

However, where non-registered monomer substances or other substances were registered by the original manufacturer or by a designated representative thereof, the polymer manufacturer may make use of this registration provided that the registrant has indicated that it is used in the manufacture of polymers.

4. A submission for registration shall be accompanied by the fee as set by the Agency.

Article 6

General obligation to register substances in articles

1. Any producer or importer of articles shall submit a registration to the Agency for any substance contained in those articles, if all the following conditions are met:

- (a) the substance is present in those articles in quantities totalling over 1 tonne per producer or importer per year;
- (b) the substance meets the criteria for classification as dangerous in accordance with Directive 67/548/EEC;
- (c) the substance is intended to be released under normal and reasonably foreseeable conditions of use.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

2. Paragraph 1(a) shall not apply to substances which are ingredients added to tobacco products within the meaning of Article 2(1) and (5) of Directive 2001/37/EC.

3. Any producer or importer of articles shall notify the Agency of any substance **listed in Annex XIII(a)** contained in those articles in accordance with *paragraph 4* **where:**

- (a) **it is present above a concentration limit of 0,1 %, for substances referred to in Article 63(d), (e) and (f);**
- (b) **it is present above the concentration limits specified in Directive 1999/45/EC for classification as dangerous, for all other substances;**
- (c) the producer or importer **can not exclude any exposure of the public or the environment to the substance during the full life-cycle of the article.**

4. If the conditions in *paragraph 3* are met, the information to be notified shall include the following, in the format specified by the Agency in accordance with *Article 119*:

- (a) the identity and contact details of the producer or importer;
- (b) the registration number(s) referred to in *Article 20(1)*, if available;
- (c) the identity of the substance(s) as specified in section 2 of Annex IV;
- (d) the classification of the substance;
- (e) a brief description of the use(s) of the article;
- (f) the tonnage range of the substance, such as 1-10 tonnes, 10-100 tonnes and so on.

5. The Agency may take decisions requiring producers or importers of articles to register, in accordance with this Title, any substance contained in those articles and notified in accordance with *paragraph 4* **where the Agency has grounds for suspecting that:**

- (a) the substance presents a risk to human health or the environment;**
- (b) the substance has not been registered for the use in question.**

6. *Paragraphs 1 to 5* shall not apply to substances that have already been registered for that use by an actor up the supply chain.

7. *Paragraphs 1 and 5* shall apply 3 months after the deadline specified in *Article 23(3)*.

Paragraphs 3 and 4 shall apply to substances, contained in articles, that fulfill the criteria of Article 63 three months after the date these substances are listed in Annex XIII(a).

8. When a substance is included in Annex XIII(b), the Agency shall notify all producers and importers of articles containing that substance about its inclusion in that Annex. Title VII shall apply mutatis mutandis to the producer and the importer of articles containing that substance as from the date of the notification.

9. Any measures for the implementation of *paragraphs 1 to 8* shall be adopted in accordance with the procedure referred to in *Article 141(3)*.

10. The Agency shall provide guidelines to help the producers and importers of articles as well as the competent authorities.

Article 7

Only representative of a non-Community manufacturer

1. A natural or legal person established outside the Community who manufactures a substance, **preparation or article** imported into the **Community may** by mutual agreement appoint a natural or legal person established in the Community to fulfil, as **his representative**, the obligations on importers under this Title.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

2. The representative shall also comply with all other obligations of importers under this Regulation. To this end, he shall have a sufficient background in the practical handling of substances and the information related to them and, without prejudice to Article 38, he shall keep available and up-to-date information on quantities imported and customers sold to, as well as information on the supply of the latest update of the safety data sheet.

3. If a representative is appointed in accordance with paragraphs 1 and 2, the non-Community exporter shall inform the importer(s) within the same supply chain of the appointment. These importers shall be regarded as downstream users for the purposes of this Regulation.

Article 8

European quality mark

Not later than ...⁽¹⁾, the Commission shall present to the European Parliament and the Council a report and, if appropriate, a legislative proposal on the creation of a European quality mark designed to identify and promote articles which, at each stage of the production process, have been produced in compliance with the requirements stemming from this Regulation.

Article 9

Transfer and splitting of registrations and "collective registrations"

1. **The legal entitlement acquired through registration shall be both transferable and divisible. The party acquiring such an entitlement shall take over the rights and obligations of the original registrant. Where a registration is split, the Agency shall assign a new registration number to the new holder.**

2. **Where a manufacturer is a subsidiary of another legal person (termed the "parent company"), the parent company may undertake and maintain a registration on behalf of the subsidiary. Conversely, a subsidiary may also undertake and maintain a registration for its parent company or for other subsidiaries. In such cases registration shall be required once only. The legal person designated for collective registration purposes shall be responsible for performance of duties under this Regulation.**

3. **Paragraph 2 shall also apply where the registered office of the parent company or the subsidiary is not located in the European Union. The legal person designated for collective registration purposes must have his registered office in the Union.**

Article 10

Exemption from the general obligation to register for product and process orientated research and development (PPORD)

1. **A substance manufactured in the Community, or imported for the purposes of product and process orientated research and *development* in a quantity which is limited to the purpose of product and process orientated research and development shall be exempt from the obligation to register set out in Articles 5, 6, 17, 18 and 21 for a period of five years, provided that the manufacturer or importer notifies the Agency of the following information in the format specified by the Agency in accordance with Article 119:**

- (a) the identity of the manufacturer or importer;
- (b) the identity of the substance;
- (c) the classification of the substance, if any;
- (d) the estimated quantity;
- (e) **if relevant, the list of customers to which the substance is being supplied;** and
- (f) sufficient information on the research and development programme to enable the Agency to take informed decisions under **this Article.**

The period set out in **this paragraph** shall begin at receipt of the notification at the Agency.

⁽¹⁾ **Two years after the date of entry into force of this Regulation.**

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

2. The Agency shall assign a number to the notification and a notification date, which shall be the date of receipt of the notification at the Agency, and shall forthwith communicate that number and date to the manufacturer or importer concerned **and shall forward the information notified and the number and date to the competent authority of each Member State in which the substance is manufactured, imported or used for the purpose of the product and process orientated research and development.**
3. The Agency may decide to impose conditions **to ensure** that the substance **is used in such a way that risks to human health and/or the environment are controlled. The manufacturer or importer shall comply with any conditions imposed by the Agency.**
4. In the absence of any indication to the contrary, the manufacturer or importer of the substance may manufacture or import the substance not earlier than four weeks after the **notification.**
5. **The Agency may extend** the five-year exemption period by a further maximum **of 10 years** upon request **of the manufacturer or importer**, if the manufacturer or importer can demonstrate that such an extension is justified by the research and development programme.
6. The Agency shall forthwith communicate any draft decisions to the competent authorities of each Member State in which the manufacture, import or product and process orientated research takes **place.**
7. **The Agency and the competent authorities of the respective Member State(s) shall always keep confidential the information submitted in accordance with paragraph 1. The Agency shall not release this information to any other competent authority.**
8. An appeal may be brought, in accordance with Articles 98, 99 and 100, against **negative** decisions under **paragraphs 3 and 5.**

When taking decisions as provided for in paragraphs 3 and 5, the Agency shall take into account any comments made by competent authorities of the respective Member States.

Article 11

Information to be submitted for general registration purposes

A registration required by Article 5 or by Article 6(1) or (5) shall include all the following information in the format specified by the Agency in accordance with Article 119:

- (a) a technical dossier including:
 - (i) the identity of the manufacturer(s) or importer(s) as specified in section 1 of Annex IV;
 - (ii) the identity of the substance(s) as specified in section 2 of Annex IV;
 - (iii) information on the manufacture and use(s) of the substance as specified in section 3 of Annex IV; this information shall represent all the registrant's identified use(s);
 - (iv) information on use and exposure categories as specified in section 6 of Annex IV;**
 - (v) the classification and labelling of the substance as specified in section 4 of Annex IV;
 - (vi) guidance on safe use of the substance as specified in Section 5 of Annex IV;
 - (vii) summaries of the information derived from the application of Annexes V to IX;
 - (viii) robust study summaries of the information derived from the application of Annexes V to IX, if required under Annex I;
 - (ix) a statement as to whether or not information has been generated by testing on vertebrate animals, **including which tests on vertebrate animals have been carried out and the number of animals used;**
 - (x) confirmation that the registrant is the owner of all original studies from which study summaries or robust study summaries are derived and submitted, or has the written consent of the owner(s) of the original studies to refer to them;**
 - (xi) proposals for testing where required by the application of **Annexes V to IX;**
- (b) a chemical safety report when required under Article 15.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

The registrant, at the time of submitting the information needed for registration under the terms of points (a) and (b), may ask for specifically designated documents or parts of documents to be treated confidentially. The registrant shall provide reasons for such a request. The authority which receives the information shall, with due reference to Article 127, decide which information is to remain confidential.

Information required under the first paragraph and generated under other European Union, OECD or international legislation and/or chemicals programmes may be submitted in its original format and shall be presumed to meet the requirements of this Article.

Article 12

Joint submission of data by **multiple registrants**

1. When a substance is intended to be manufactured in the Community by **one** or more manufacturers and/or imported by **one** or more importers, **the following shall apply:**

Each **registrant** shall submit separately the information specified in Article 11(a)(i), (ii), (iii), **(iv) and (ix)**.

The registrants may decide themselves whether to submit the information specified in Article 11(a)(vi) and (b) separately or **whether one or more manufacturers or importers are** to submit this information **in full or in part** on behalf of the others.

2. *As regards the information specified in Article 11(a)(v), (vii), (viii) and (x), this shall be submitted by one manufacturer or importer acting with the agreement of the other manufacturer(s) or importer(s). If a registrant does not agree with the selection of the information specified in Article 11(a)(v), (vii), (viii) or (x) or if he is not able to participate in the joint submission of single data or multiple data points for other reasons, then he shall submit to the Agency an indication of his reasons along with his registration.*

Such reasons are:

- *the information is not applicable (e.g. due to differences in the substance composition); or*
- *the disproportionality of the costs of reaching an agreement or the costs of a joint registration (e.g. the company is an SME or costs due to language problems exist); or*
- *problems with regard to confidentiality or competition issues; or*
- *the intent to register at an earlier or later date than that required for the other registrants.*

No indication of reasons shall be required in respect of physicochemical information specified in section 5 of Annexes V and VII.

3. *Where a substance has been registered by a single registrant, other manufacturers and/or importers may refer to relevant parts of that registration when submitting the information pursuant to Article 11, provided that the written consent of the manufacturer or importer who carried out the registration is provided, without prejudice to Article 28.*

In the case of a full reference, at the request of the manufacturers/importers making that reference the Agency shall assign the same registration number.

4. *Any manufacturer, importer or consortium may appoint a third party as representative for all proceedings under this Article.*

5. *In order to support manufacturers or importers who belong to consortia, the Commission shall draft guidelines for compliance with competition law.*

6. *Each registrant who is a member of a consortium shall pay a proportionate share of the registration fee.*

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Article 13

Information to be submitted depending on tonnage

1. The technical dossier referred to in Article 11(a) shall include under points (vii), (viii) and (ix) of that provision as a minimum the following:
 - (a) the information **on physicochemical properties** specified in Annex V **and any other relevant physicochemical, toxicological and ecotoxicological information that is available** for substances manufactured or imported in quantities of 1 tonne or more per year per manufacturer or importer, **and where** a substance is not a phase-in substance or one or more of the screening criteria in Annex 1c are met, the registrant shall provide the information specified in Annex V. **Where the substance meets criterion (a) of Annex 1c then a chemical safety assessment shall be undertaken;**
 - (b) the information specified in Annexes V and VI for substances manufactured or imported in quantities of 10 tonnes or more per year per manufacturer or importer;
 - (c) the information specified in Annexes V and VI and testing proposals for the provision of the information specified in Annex VII for substances manufactured or imported in quantities of 100 tonnes or more per year per manufacturer or importer;
 - (d) the information specified in Annexes V and VI and testing proposals for the provision of the information specified in Annexes VII and VIII for substances manufactured or imported in quantities of 1 000 tonnes or more per year per manufacturer or importer.
2. As soon as the quantity of a substance that has already been registered reaches the next tonnage threshold the appropriate additional information required under paragraph 1, as well as any updates of the other elements of the registration in the light of this additional information, shall be submitted to the Agency. **The additional information to be submitted shall be provided to the Agency in a time-frame agreed between the registrant and the Agency and in parallel with the manufacturer/importer placing the substance on the market.**
3. **The quantity of a substance per year for a phase-in substance shall be determined by the average quantity manufactured or imported in the preceding 3 years before the submission of the registration dossier.**
4. **Priority shall be given to in vitro methods and the use of (quantitative) structure activity relationships ((Q)SARs). To this end, the Commission shall make available to companies a list of tests, databases and approved models.**

Article 14

General requirements for generation of information on intrinsic properties of substances

1. Information on intrinsic properties of substances, **in particular for human toxicity, shall** be generated **whenever possible** by means other than **vertebrate animal** tests, in particular through the use of qualitative or quantitative structure-activity relationship models or from information from structurally related substances, provided that the conditions set out in Annex IX are met, **or through toxicogenomics.**
2. Where tests on substances are required to generate information on intrinsic properties of substances, they shall be conducted in accordance with the test methods laid down in Annex X.

These methods shall be regularly reviewed and improved with a view to reducing experimentation on vertebrate animals and the number of animals involved. In particular, if ECVAM declares an alternative test method valid and ready for regulatory acceptance, the Agency shall submit within 14 days a draft decision amending the relevant Annex(es) to this Regulation, in accordance with the procedure provided for in Article 139, with a view to replacing the animal test method with the alternative one.

Information on intrinsic properties of substances may be generated in accordance with other test methods provided that the conditions set out in Annex IX are met.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

3. **New** laboratory tests **involving vertebrate animals** shall be carried out in compliance with the principles of good laboratory practice provided for in Directive 87/18/EEC and with the provisions of Directive 86/609/EEC.

4. If a substance has already been registered, a new registrant shall be entitled to refer to studies and test reports, hereinafter "studies", for the same substance submitted earlier, provided that he can show that the substance that he is now registering is the same as the one previously registered. **The substance shall be considered to be the same if** the degree of purity and the nature of impurities **are similar and do not modify its toxicity profile. The new registrant shall** submit a letter of access from the previous registrant(s).

However, a new registrant shall not refer to such studies in order to provide the information required in section 2 of Annex IV.

Article 15

Chemical safety report and duty to apply and recommend risk reduction measures

1. Without prejudice to Article 4 of Directive 98/24/EC, a chemical safety assessment shall be performed and a chemical safety report completed for all substances subject to registration in accordance with this **chapter**.

The chemical safety report shall document the chemical safety assessment which shall be conducted in accordance with *paragraphs 2 to 8* and with Annex I for either each substance on its own or in a preparation or a group of substances.

2. A chemical safety assessment in accordance with paragraph 1 need not be performed for a substance which is present in a preparation if the concentration of the substance in the preparation is less than the lowest of any of the following:

- (a) the applicable concentrations defined in the table of Article 3(3) of Directive 1999/45/EC;
- (b) the concentration limits given in Annex I to Directive 67/548/EEC;
- (c) the concentration limits given in Part B of Annex II to Directive 1999/45/EC;
- (d) the concentration limits given in Part B of Annex III to Directive 1999/45/EC;
- (e) the concentration limits given in an agreed entry in the classification and labelling inventory established under Title X;
- (f) 0,1%, if the substance meets the criteria in Annex XII.

3. A chemical safety assessment and chemical safety report in accordance with paragraph 1 shall not be required for substances classified as dangerous according to Directive 67/548/EEC, or persistent, bioaccumulative and toxic (PBT) substances or very persistent and very bioaccumulative (vPvB) substances, which are present in massive preparations exempted from labelling in accordance with Article 12(2) of Directive 1999/45/EC and point 9.3 of Annex VI to Directive 67/548/EEC.

4. A chemical safety assessment of a substance shall include the following steps:

- (a) human health hazard assessment;
- (b) human health hazard assessment of physicochemical properties;
- (c) environmental hazard assessment;
- (d) PBT and vPvB assessment.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

5. If, as a result of carrying out steps (a) to (d) of *paragraph 4*, the manufacturer or importer concludes that the substance meets the criteria for classification as dangerous in accordance with Directive 67/548/EEC or is assessed to be a PBT or vPvB, the chemical safety assessment shall include the following additional steps:

- (a) exposure assessment;
- (b) risk characterisation.

The exposure assessment and the risk characterisation shall address all identified uses of the manufacturer or importer.

6. The chemical safety report need not include consideration of the risks to human health from the following end uses:

- (a) in food contact materials within the scope of *Regulation (EC) No 1935/2004*;
- (b) in cosmetic products within the scope of *Directive 76/768/EEC*.

7. Any manufacturer or importer shall identify and apply the appropriate measures to adequately control the risks identified in the chemical safety assessment, and where suitable, recommend them in the safety data sheets which he supplies in accordance with *Article 33*.

8. Any manufacturer or importer required to conduct a chemical safety assessment shall keep his chemical safety report available and up to date.

9. *The manufacturer or importer of a substance or preparation who supplies such a substance or preparation to a downstream user shall, at the request of the downstream user and in so far as this can reasonably be requested, supply the information needed to assess the effects of the substance or preparation on human health or the environment in the context of the operations or use indicated by the downstream user in his request.*

10. *The downstream user shall supply, at the request of his supplier and in so far as this can reasonably be requested, the information needed by the supplier to assess the effects of the substance or preparation on human health or the environment in the context of the operations or use of the substance or preparation by the downstream user.*

Chapter 3

Registration of polymers

Article 16

Polymers

Polymers are exempted from registration under this Title.

Chapter 4

Obligation to register and information requirements for certain types of isolated intermediates

Article 17

Registration of on-site isolated intermediates

1. Any manufacturer of an on-site isolated intermediate in quantities of 1 tonne or more per year shall submit a registration to the Agency for the on-site isolated intermediate.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

2. A registration for an on-site isolated intermediate shall include all the following information, in the format specified by the Agency in accordance with *Article 119*, to the extent that the manufacturer is able to submit it without any additional testing:

- (a) the identity of the manufacturer as specified in section 1 of Annex IV;
- (b) the identity of the intermediate as specified in section 2 of Annex IV;
- (c) the classification of the intermediate;
- (d) any available existing information on physicochemical, human health or environmental properties of the intermediate.

Article 18

Registration of transported isolated intermediates

1. Any manufacturer or importer of a transported isolated intermediate in quantities of 1 tonne or more per year shall submit a registration to the Agency for the transported isolated intermediate.

2. A registration for a transported isolated intermediate shall include all the following information in the format specified by the Agency in accordance with *Article 119*:

- (a) the identity of the manufacturer or importer as specified in section 1 of Annex IV;
- (b) the identity of the intermediate as specified in section 2 of Annex IV;
- (c) the classification of the intermediate;
- (d) any available existing information on physicochemical, human health or environmental properties of the intermediate.

3. A registration for a transported isolated intermediate in quantities of more than 1 000 tonnes per year shall include the information specified in Annex V in addition to the information required under paragraph 2.

For the generation of this information, *Article 14* shall apply.

4. Paragraphs 2 and 3 shall apply only to transported isolated intermediates the transport of which to other sites takes place under strict contractual control, including toll or contract manufacture, and where the synthesis of (an)other substance(s) from that intermediate takes place on those other sites under the following strictly controlled conditions:

- (a) the substance is rigorously contained by technical means during its whole *life-cycle* including manufacture, transportation (including transport by rail, road, inland waterway, sea or air and pipeline transfer), purification, cleaning and maintenance, sampling, analysis, loading and unloading of equipment or vessels, waste disposal or purification and storage;
- (b) where there is potential for exposure, procedural and control technologies are available which minimise emission and the resulting exposure;
- (c) only properly trained and authorised personnel handle the substance;
- (d) in the case of cleaning and maintenance work, special procedures such as purging and washing are applied before the system is opened and entered;
- (e) transport operations are in compliance with the requirements of Directive 94/55/EC **and of appropriate rules for the carriage of dangerous goods by air and sea, fulfilling the provisions of the Rotterdam Convention concerning the transport of dangerous chemical products;**
- (f) in cases of accident and where waste is generated, procedural and/or control technologies are used to minimise emissions and the resulting exposure during purification or cleaning and maintenance procedures;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (g) substance-handling procedures are well documented and strictly supervised by the site operator;
- (h) the registrant operates a system of product stewardship and monitors users to ensure compliance with the conditions listed in points (a) to (g).

If the conditions listed in the first subparagraph are not fulfilled, the registration shall include the information specified in *Article 11*.

Article 19

Joint submission of data by members of consortia

1. When an on-site isolated intermediate or transported isolated intermediate is intended to be manufactured in the Community by two or more manufacturers and/or imported by two or more importers, they may form, **in full compliance with the rules on competition**, a consortium for the purposes of registration. Parts of the registration shall be submitted by one manufacturer or importer acting, with their agreement, on behalf of other manufacturers and/or importers in accordance with the second and third subparagraphs.

Each member of the consortium shall submit separately the information specified in *Article 17(2)(a)* and (b) and *Article 18(2)(a)* and (b).

The one manufacturer or importer submitting on behalf of the other members of the consortium shall submit the information specified in *Article 17(2)(c)* and (d) and *Article 18(2)(c)* and (d) and (3), where relevant.

2. Each registrant who is a member of a consortium shall pay only one-third of the fee.

3. **Any manufacturer, importer or consortium may appoint a third party as representative for all proceedings under this Article.**

Chapter 5

Common provisions for all registrations

Article 20

Duties of the Agency

1. The Agency shall assign a number to each registration, which is to be used for all correspondence regarding the registration, and a registration date, which shall be the date of receipt of the registration at the Agency. The Agency shall forthwith communicate the registration number and the registration date to the manufacturer or importer concerned.

2. The Agency shall, within three weeks of the registration date, undertake a completeness check of each registration in order to ascertain that all the elements required under *Articles 11* and *13* or under *Article 17* or *18* have been provided. In the case of any registration of phase-in substances submitted in the course of the 2-month period immediately preceding the relevant deadline of *Article 23*, the Agency shall undertake that check within three months of that deadline. The completeness check shall not comprise an assessment of the quality or the adequacy of any data or justifications submitted.

If a registration is incomplete, the Agency shall inform the registrant, within three weeks of the registration date, as to what further information is required in order for the registration to be complete in accordance with this Title, while setting a reasonable deadline for this. The registrant shall submit such further information to the Agency within the deadline set. The Agency shall confirm the submission date of the further information to the registrant. The Agency shall perform a further completeness check, considering the further information submitted.

The Agency shall reject the registration if the registrant fails to complete his registration within the deadline set.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

3. The Agency shall communicate the registration dossier together with the registration number, the registration date, the result of the completeness check and any request for further information and deadline set in accordance with the second subparagraph of paragraph 2 to the competent authority of the relevant Member State within 30 days of the registration date. The relevant Member State shall be the Member State within which the manufacture takes place or the importer is established.

The Agency shall forthwith communicate to the competent authority of the relevant Member State any further information submitted by the registrant.

4. An appeal may be brought, in accordance with *Articles 98, 99 and 100*, against Agency decisions under paragraph 2 of this Article.

Article 21

Manufacturing and import of substances

1. Subject to *Article 23*, substances shall not be manufactured in the Community or imported unless they have been registered in accordance with the relevant provisions of this Title.

A registrant may start the manufacture or import of a substance, if there is no indication to the contrary from the Agency in accordance with *Article 20(2)* within the three weeks after the registration date, without prejudice to **Article 28(10)**.

In the case of registrations of phase-in substances submitted within 2 months before the relevant deadline of *Article 23* as referred to in *Article 20(2)*, a registrant may continue the manufacture or import of the substance for 3 months from that deadline or until **any** rejection by the Agency, whichever is the earlier.

2. If the Agency has informed the registrant that he is to submit further information in accordance with the second subparagraph of *Article 20(2)*, the registrant may start the manufacture or import if there is no indication to the contrary from the Agency, within the three weeks after receipt by the Agency of the further information necessary to complete his registration, without prejudice to **Article 28(10)**.

3. If one manufacturer or importer submits parts of the registration on behalf of other manufacturers and/or importers, as provided for in *Article 12* or *19*, those other manufacturers and/or importers may manufacture the substance in the Community or import it only after the expiry of the time-limit laid down in paragraph 1 or 2 of this Article and provided that there is no indication to the contrary from the Agency in respect of the registration of the one manufacturer or importer acting on behalf of others.

4. Paragraphs 1, 2 and 3 shall apply to on-site isolated intermediates or transported isolated intermediates.

Article 22

Further duties of registrants

1. Following registration, a registrant shall be responsible on his own initiative for immediately informing the Agency in writing of the following in the format specified by the Agency in accordance with *Article 119*:

- (a) any change in his status, such as manufacturer or importer, or in his identity, such as his name or address;
- (b) any change in the composition of the substance as given in Annex IV;
- (c) significant changes in the annual or total quantities manufactured or imported by him;
- (d) new uses for which the substance is manufactured or imported of which he may reasonably be expected to have become aware;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (e) significant new knowledge of the risks of the substance for human health and/or the environment of which he may reasonably be expected to have become aware;
- (f) any change in the classification and labelling of the substance;
- (g) any update or amendment of the chemical safety report.

The Agency shall communicate this information to the competent authority of the relevant Member State.

2. In cases covered by Article 12 or 19, each registrant shall submit separately the information specified in paragraph 1(c).

Chapter 6**Transitional provisions applicable to phase-in substances and notified substances****Article 23****Specific provisions for phase-in substances**

1. Article 21 shall not apply to the following substances until ...^(*):
 - (a) phase-in substances classified as carcinogenic, mutagenic or toxic to reproduction, categories 1 and 2, in accordance with Directive 67/548/EEC and manufactured in the Community or imported, in quantities reaching 1 tonne or more per year per manufacturer or per importer, at least once following the entry into force of this Regulation;
 - (b) **phase-in substances classified as very toxic to aquatic organisms that may cause long-term adverse effects in the aquatic environment (R50/53) in accordance with Directive 67/548/EEC and manufactured in the Community or imported in quantities reaching 100 tonnes or more per year per manufacturer or per importer;**
 - (c) phase-in substances manufactured in the Community or imported, in quantities reaching 1 000 tonnes or more per year per manufacturer or per importer, at least once following the entry into force of this Regulation.
2. Article 21 shall not apply until ...^(**) **to phase-in substances classified as very toxic to aquatic organisms that may cause long-term adverse effects in the aquatic environment (R50/53) in accordance with Directive 67/548/EEC and manufactured in the Community or imported in quantities reaching 1 tonne or more per year per manufacturer or per importer** or to phase-in substances manufactured in the Community or imported, in quantities reaching 100 tonnes or more per year per manufacturer or per importer, at least once following the entry into force of this Regulation.
3. Article 21 shall not apply until ...^(***) to phase-in substances manufactured in the Community or imported, in quantities reaching 1 tonne or more per year per manufacturer or per importer, at least once following the entry into force of this Regulation.

Article 24**Notification of intention not to register a substance**

1. Manufacturers or importers of a substance, either on its own or in a preparation, who do not intend to submit an application for registration of the substance shall notify the Agency and downstream users of their intention.

^(*) Three years after the date of entry into force of this Regulation.

^(**) Six years after the date of entry into force of this Regulation.

^(***) 11 years after the date of entry into force of this Regulation.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

2. *The notification referred to in paragraph 1 shall be forwarded:*
- (a) *12 months before the deadline laid down in Article 23(1) for phase-in substances manufactured or imported in quantities reaching 1 000 tonnes or more per year;*
 - (b) *24 months before the deadline laid down in Article 23(2) for phase-in substances manufactured or imported in quantities reaching 100 tonnes or more per year;*
 - (c) *36 months before the deadline laid down in Article 23(3) for phase-in substances manufactured or imported in quantities reaching 1 tonne or more per year.*
3. *Should the manufacturer or importer fail to notify the Agency or downstream users of his intention not to register the substance, he shall be required to submit a registration application for the substance.*

Article 25

Notified substances

1. A notification submitted in accordance with Directive 67/548/EEC shall be regarded as a registration for the purposes of this Title and the Agency shall assign a registration number *not later than ...* ^(¹).
2. If the quantity of a notified substance manufactured or imported per manufacturer or importer reaches the next tonnage threshold under *Article 13*, the additional required information corresponding to that tonnage threshold, as well as to all the lower tonnage thresholds, shall be submitted in accordance with *Articles 11* and *13*, unless it has already been submitted in accordance with those Articles.

TITLE III

DATA SHARING AND AVOIDANCE OF UNNECESSARY TESTING

Chapter 1

Objectives and general rules

Article 26

Objectives and general rules

1. *Manufacturers or importers shall share between them and make available the information specified in Article 11(a) (vii) and (viii) for the purposes of registration, so that the duplication of studies is avoided.*

In circumstances (other than in matters requiring data from animal testing) where:

- (a) *the costs of sharing the information would be disproportionate;*
- (b) *the data is not relevant for a substance; or*
- (c) *the information is commercially confidential and the registrant justifiably considers that he may suffer loss of business as a result of requirements to share the information concerned,*

the registrant shall submit to the Agency a justification for not sharing the information in part or in whole.

At the request of another potential registrant, and on payment of a fee, the Agency shall consider whether a justification is well-founded. SMEs shall pay only a reduced fee. If the Agency finds that a justification is not well-founded, the exemption from sharing shall not be allowed to the original registrant, and the costs of the Agency related to its consideration shall be borne by him. In such cases, the fee paid shall be reimbursed.

No justification shall be required for not sharing physicochemical information specified in section 5 of Annexes V and VII.

⁽¹⁾ One year after the date of entry into force of this Regulation.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

2. In order to avoid unnecessary animal testing, testing on vertebrate animals for the purposes of this Regulation shall be undertaken only as a last **resort**.
3. The sharing and joint submission of information in accordance with this Regulation shall concern technical data and in particular information related to the intrinsic properties of substances. Registrants shall refrain from exchanging information concerning their market behaviour, in particular as regards production capacities, production or sales volumes, import volumes or market shares.
4. Any summaries or robust study summaries of studies **relating to both animal and to non-animal tests** submitted in the framework of a registration at least **15 years** previously may be made freely available by the Agency to any other registrants or potential **registrants**.
5. **Any producer, importer or downstream user may appoint a third party as representative in all proceedings under this Title.**

Chapter 2

Rules for non-phase-in substances

Article 27

Duty to inquire prior to registration

1. Before **testing is** carried out in order to meet information requirements for the purposes of registration, paragraphs 2, 3 and 4 shall apply.
2. The potential registrant shall consult the database referred to in *Article 83(4)(d)* in order to find out whether the same substance has already been registered.
3. The potential registrant shall inquire from the Agency whether a registration has already been submitted for the same substance. He shall submit all the following information to the Agency with the inquiry:
 - (a) his identity;
 - (b) the identity of the substance, as referred to in sections 2.1 and 2.3 of Annex IV;
 - (c) which information requirements would require new studies involving vertebrate animals to be carried out by **him**.
4. **If** the same substance has **previously been** registered **less than 10 years earlier**, the Agency shall inform the potential registrant **without delay of the name(s) and address(es) of the previous registrant(s) and of the relevant summaries or robust study summaries of the studies, as the case may be, already submitted by them**.

The available studies must be shared with the potential registrant in accordance with Article 28.

5. **If** another potential registrant has made an inquiry in respect of the same substance, the Agency shall inform both potential registrants, **or their third party representative appointed under Article 26(5)**, without delay of the name and address of the other potential **registrant**.

Article 28

Sharing of existing data between registrants

1. In the case of substances previously registered less than **15 years earlier**, the potential registrant shall ask the previous registrant(s) for the **information he** requires **with respect to Article 11(a)(vii) and (viii)** in order to **register**.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

2. The potential and the previous registrant(s) for the same substance shall take all reasonable steps to reach an agreement on the sharing and making available of studies involving any type of test. Such an agreement may be replaced by submission of the matter to an arbitration board and acceptance of the arbitration order.

3. If an agreement on the sharing of studies has been reached, the previous registrant(s) shall grant a letter of access to the potential registrant for the studies concerned within two weeks of receipt of payment.

The new registrant shall refer to these studies in his registration dossier and shall submit the letter of access from the previous registrant(s).

4. If there is failure to reach such an agreement, the potential registrant may inform the Agency and the previous registrant(s) thereof at least one month after receipt, from the Agency, of the name and address of the previous registrant(s).

5. The previous registrant(s) shall have one month from the receipt of the information referred to in paragraph 4 to inform the potential registrant and the Agency of the cost incurred by him for the study concerned. At the request of the potential registrant, the Agency shall take the decision to make available to him the summaries or robust study summaries, as the case may be, of the studies concerned, or the results thereof, on receipt of proof that he has paid the previous registrant(s) **a share** of the cost shown by the latter, **calculated in accordance with paragraph 6**.

6. The sharing of the actual costs incurred by the original registrant(s) for the study concerned shall be calculated in a way which is proportional to each party's production/import volume.

Where the original total cost has already been shared between two or more registrants, any subsequent potential registrant(s) shall pay each registrant a fair share of his contribution to costs.

7. If the potential registrant fails to pay his share of the cost of a study involving tests on vertebrate animals or another study that may prevent animal testing, he shall not be able to register his substance.

8. If the previous registrant(s) fail(s) to inform the potential registrant and the Agency of the cost within the deadline set in paragraph 5, the Agency, on request, shall take the decision to make available to the potential registrant the summaries or robust study summaries, as the case may be, of the studies concerned as required by him. The previous registrant(s) shall have a claim on the potential registrant for **a share** of the cost, **calculated in accordance with paragraph 6**, which shall be enforceable in the national courts.

9. An appeal may be brought, in accordance with Articles 98, 99 and 100, against Agency decisions under paragraphs 5 and 8 of this Article

10. The registration waiting period in accordance with Article 21(1) for the new registrant shall be extended by a period of 4 months, if the previous registrant so requests.

Chapter 3

Rules for phase-in-substances

Article 29

Duty to pre-register for phase-in substances

1. In order to benefit from the transitional regime provided for in Article 23 each potential registrant of a phase-in substance shall submit all the following information to the Agency in the format specified by the Agency in accordance with Article 119:

- (a) the name of the substance and, where applicable, the group of substances, including its EINECS and CAS number, if available;
- (b) his name and address and the name of the contact person **and, where appropriate, the name and address of any third party appointed by mutual agreement to act as contact person for the potential registrant for the purposes of this Article and Articles 30 and 31;**

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (c) *a statement indicating whether consent is given for the publication, pursuant to Article 30, of the name and address of the manufacturer or importer or a third party as referred to in point (b);*
- (d) *the envisaged deadline for the registration/tonnage band;*
- (e) *a brief general description of identified uses; as a minimum initial information on use and exposure categories as specified in section 6 of Annex IV;*
- (f) *a list of the uses which he intends to support through registration.*

The potential registrant may limit the information to be submitted under the first subparagraph to those endpoints/properties for which tests were required.

2. *Anyone in possession of studies or information on a substance derived through experiments on animals shall be required to forward such information to the Agency not later than ...⁽¹⁾.*

3. The information referred to in paragraph 1 shall be submitted **not later than ...⁽¹⁾.**

4. *If the deadline laid down in paragraph 3 has elapsed, the Agency shall, upon request by a downstream user of a substance that has not been pre-registered, permit late notification to the register of substances by any person other than the original supplier of that substance to the downstream user for a further six months after the publication of the register. Such notification shall enable the potential registrant to benefit from the transitional regime.*

5. **Subject to paragraph 4**, registrants who do not submit the information required under paragraph 1 shall not be able to rely on Article 23.

6. **The Agency shall:**

- (a) *within one month of the expiry of the deadline laid down in paragraph 3, make a list of the substances pre-registered in accordance with that paragraph publicly available over the Internet. The list shall comprise only the names of the substances, including their EINECS and CAS number if available;*
- (b) *if the same substance has been previously registered less than 10 years earlier, inform the potential registrant(s) without delay of the name(s) and address(es) of the previous registrant(s) and of the relevant summaries or robust study summaries of the studies, as the case may be, already submitted by them.*

The available studies must be shared with the potential registrant(s).

7. *Manufacturers and importers shall forward to the Agency any information in their possession deriving from experiments on vertebrate animals and other information that could prevent animal experimentation, in relation also to substances they have ceased to manufacture or import. Registrants who later make use of such information shall share the costs of creating such information in a manner that is proportional to each party's production volume. Anyone coming into possession of the results of studies or other information on a substance derived from experiments on vertebrate animals after the expiry of the deadline referred to in paragraph 2 shall forward such information to the Agency.*

8. Manufacturers and importers of phase-in substances in quantities of less than 1 tonne per year, as well as downstream users, may submit the information referred to in paragraph 1 to the Agency in the format specified by the Agency in accordance with Article 119.

9. The Agency shall record the information submitted in accordance with paragraphs 1 to 8 in a database. It shall grant access to these data held on each substance to the manufacturers and importers who have submitted information on that substance in accordance with paragraphs 1 to 8. The competent authorities of the Member States shall also have access to these data.

⁽¹⁾ 18 months after the date of entry into force of this Regulation.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Article 30

Register of substances

1. *The Agency shall operate a register of substances containing the information specified in Article 29.*
2. *The Agency shall publish all pre-registered substances in the register of substances within one month after the expiry of the deadline laid down in Article 29(3), indicating:*
 - (a) *the name of the substance and, where applicable, the group of substances, including Einecs and CAS numbers, if available;*
 - (b) *where applicable, the name and address of the manufacturer or importer or the third party representative, provided that consent pursuant to Article 29(1)(c) has been given;*
 - (c) *a general description of identified uses; as a minimum, initial information on use and exposure in accordance with Article 29(1)(e);*
 - (d) *the first deadline for the registration of each substance in accordance with Article 23.*
3. *The Agency shall publish the name of the substance and, where applicable, the group of substances, including Einics and CAS numbers, if available, in respect of which late notification has been requested, immediately following the receipt of such requests.*
4. *Within one month of the expiry of the late notification period pursuant to Article 29(4), the Agency shall update the register of substances to include those substances for which late pre-registrations have been received.*
5. *The Agency shall publish together with the publication of the register of substances, pursuant to paragraphs 1 and 4, a request to anyone who owns studies on vertebrate animals which are not publicly available to submit indications on the availability of such studies.*
6. *Anyone who owns such studies may send indications on the availability of such studies to the Agency, within six months of the publication of the register of substances, pursuant to paragraph 4, and the Agency shall include this information in the database in accordance with Article 29(9). Such studies shall be used in accordance with Article 32.*

Article 31

Substance Information Exchange Fora

1. *All manufacturers and importers who have submitted information to the Agency in accordance with Article 29 for the same phase-in substance shall be participants in a substance information exchange forum (Sief).*
2. *The aim of each Sief shall be to minimise the duplication of tests by exchanging information. Sief participants shall provide other participants with existing studies, react to requests by other participants for information, collectively identify needs for further studies and arrange for them to be carried out.*
3. *Sief participants shall make every effort to agree on the interpretation of the information that they exchange.*

Article 32

Sharing of data involving tests **between registrants**

1. *Before **testing is** carried out in order to meet the information requirements for the purposes of registration, a Sief participant shall inquire whether a relevant study is available by consulting the database referred to in Article 29(9) and by communicating within his Sief. If a relevant study is available within the Sief, a participant of that Sief who would have to carry out a **test shall** request that study within two months of the deadline set in Article 29(3).*

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Within two weeks of the request, the owner of the study shall provide proof of its cost to the participant(s) requesting it. The participant(s) and the owner shall take all reasonable steps to reach an agreement on how to share the cost. If they cannot reach such an agreement, the cost shall be shared **in a way which is proportional to each party's production volume**. The owner shall provide the study within two weeks of receipt of payment.

2. Failure to make available to the Agency vertebrate animal data or other information that could prevent animal testing will result in potential registrants forfeiting their right to register the substance concerned.

3. If the other participant(s) fail to pay their share of the cost, they shall not be able to register their substance.

4. If the owner of the study fails to make the study available to the Agency, he shall not be able to register his substance.

5. If a relevant study involving **tests** is not available within the Sief, the participant shall contact other participants of that Sief who have submitted information about the same or a similar use of the substance and who might need to carry out that study. They shall take all reasonable steps to reach an agreement as to who is to carry it out on behalf of the other participants.

6. If the owner of a study as referred to in *paragraph 5* refuses to provide either proof of the cost of that study or the study itself to another participant(s), the other participant(s) shall proceed as if no relevant study were available within the Sief, unless a registration containing the summary or robust study summary, as the case may be, of the study has already been submitted by another registrant. In such cases, the Agency shall take the decision to make available to the other participant(s) that summary or robust study summary, as the case may be. The other registrant shall have a claim on the participants for **a share** of the cost **which is proportional to his production volume**, which shall be enforceable in the national courts.

7. If the other participant(s) fail to pay their share of the cost, they shall not be able to register their substance.

8. An appeal may be brought, in accordance with *Articles 98, 99 and 100*, against Agency decisions under *paragraph 6* of this Article.

9. The owner of the study who has refused to provide either the costs or the study itself, as referred to in *paragraph 6*, shall be penalised in accordance with *Article 134*.

TITLE IV

INFORMATION IN THE SUPPLY CHAIN

Article 33

Requirements for Safety Data Sheets

1. Where a substance or preparation meets the criteria for classification as dangerous in accordance with Directives 67/548/EEC or 1999/45/EC, **or meets the criteria referred to in Article 63(a) to (e), or has been identified in accordance with Article 63(f)**, the person responsible for placing that substance or preparation on the market, whether the manufacturer, importer, downstream user or distributor, shall supply the recipient, who is a downstream user or distributor of the substance or preparation, **free of charge**, with a safety data sheet **relating to the substance or the preparation and** compiled in accordance with Annex Ia.

2. Any actor in the supply chain who is required, under *Articles 15 or 39*, to carry out a chemical safety assessment as part of his registration for a substance shall ensure that the information in the safety data sheet is consistent with the information in this assessment.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

If the safety data sheet is developed for a preparation, the actor in the supply chain may prepare a chemical safety assessment for the preparation in accordance with Annex Ib. In that case, it is sufficient if the information in the safety data sheet is consistent with the chemical safety report for the preparation instead of with the chemical safety report for each substance in the preparation.

3. Where a preparation does not meet the criteria for classification as dangerous in accordance with Articles 5, 6 and 7 of Directive 1999/45/EC, but contains in an individual concentration of $\geq 1\%$ by weight for non-gaseous preparations and $\geq 0,2\%$ by volume for gaseous preparations at least one substance posing health or environmental hazards, or one substance for which there are Community workplace exposure limits, the person who is responsible for placing that preparation on the market, whether the manufacturer, importer, downstream user or distributor, shall supply **the** downstream user **free of charge with** a safety data sheet compiled in accordance with Annex Ia.

4. The safety data sheet need not be supplied where dangerous substances or preparations offered or sold to the general public are provided with sufficient information to enable users to take the necessary measures as regards the protection of health, safety and the environment, unless requested by a downstream user.

5. The safety data sheet shall be **supplied in** the official languages of the Member States in which the substance or preparation is placed on the market.

6. The safety data sheet shall be dated and shall contain the following headings:

1. identification of the substance/preparation and of the company/undertaking;
2. hazards identification;
3. composition/information on ingredients;
4. first-aid measures;
5. fire-fighting measures;
6. accidental release measures;
7. handling and storage;
8. exposure controls/personal protection;
9. *physicochemical* properties;
10. stability and reactivity;
11. toxicological information;
12. ecological information;
13. disposal considerations;
14. transport information;
15. regulatory information;
16. other information.

Where a chemical safety assessment is performed the relevant exposure scenarios **and the corresponding description of the risk, and the related use and exposure categories**, shall be placed in an annex to the safety data sheet.

7. For identified uses, a downstream user shall use appropriate information from the safety data sheet supplied to him.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

8. A safety data sheet shall be supplied on paper or electronically **free of charge** at the latest at the time of the first delivery of a substance following the entry into force of this Regulation, **unless a safety data sheet has been supplied, in accordance with these provisions, prior to the entry into force of this Regulation**. Suppliers shall update it without delay on the following occasions:

- (a) as soon as new data which may **affect the** risk management measures **becomes available**;
- (b) **if** an authorisation has been granted or refused;
- (c) **if** a restriction has been imposed.

The new, dated version of the information, identified as "Revision: (date)", shall be provided free of charge to all former recipients to whom they have supplied the substance or preparation within the preceding 12 months.

9. The Commission shall organise the development of technical guidelines setting minimum requirements for safety data sheets, to ensure the provision of clear and adequate information of optimal use to all actors up and down the supply chain.

Article 34

Duty to communicate information down the supply chain for substances and preparations for which a safety data sheet is not required

1. All actors in the supply chain **or distributors** of a substance on its own or in a preparation who do not have to supply a safety data sheet in accordance with *Article 33* shall communicate **free of charge** the following information down the supply chain to the immediate downstream user or distributor:

- (a) the registration number(s) referred to in Article 20(1), if available, for any substances for which information is communicated under this point or points (b) or (c) of this paragraph;
- (b) whether the substance is subject to authorisation and details of any authorisation granted or denied under Title VII in this supply chain;
- (c) details of any restriction imposed under Title VIII;
- (d) any other available and relevant information about the substance which may affect the risk management measures **as soon as it** becomes available.

2. Information shall be communicated in writing **or electronically** at the latest at the time of the first delivery of a substance following the entry into force of this Regulation. Suppliers shall update this information and communicate it down the supply chain without delay on the following occasions:

- (a) as soon as new data which may be necessary to enable appropriate risk management measures to be identified and applied become available;
- (b) once the substance has been registered;
- (c) once an authorisation has been granted or refused;
- (d) once a restriction has been imposed.

That new information shall be provided free of charge to all former recipients to whom they have supplied the substance or preparation within the preceding 12 months.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

*Article 35***Duty to communicate information on substances and preparations up the supply chain**

Any actor in the supply chain of a substance or a preparation shall communicate the following information to the next actor or distributor up the supply chain:

- (a) new information on hazardous properties, regardless of the uses concerned;
- (b) any other information that might call into question the appropriateness of the risk management measures identified in a safety data sheet supplied to him, which shall be communicated only for identified uses.

Distributors shall pass on that information to the next actor or distributor up the supply chain.

*Article 36****Duty to communicate information on substances contained in articles***

1. Any manufacturer or importer of a substance listed in Annex XIII, or a preparation or article containing such a substance, shall at the request of the downstream user, in so far as this may reasonably be required, furnish the information necessary to assess the effects of the substance on human health or the environment with respect to the operations and uses indicated in that request.

2. The information requirements specified in paragraph 1 shall apply mutatis mutandis up the supply chain.

3. Downstream users who incorporate into an article a substance or preparation for which a safety data sheet was established, and those who subsequently handle or further process that article, shall pass on the safety data sheet to any recipient of the article or its derivative. Recipients shall not include consumers.

Consumers shall have the right to ask the producer or importer for information on the substances present in an article produced or imported by him.

Producers or importers shall, on request and within 15 working days, enable any individual consumer to obtain, free of charge, full details of safety and use information concerning the substances present in any article they have produced or imported.

*Article 37***Access to the safety data sheet information for workers**

Workers and their representatives shall be granted access by their employer **or the producer** to the information provided in accordance with Articles 33 and 34 in relation to substances they use or may be exposed to in the course of their work.

The seller of a dangerous substance or preparation or a product containing dangerous substances shall grant the client, consumer bodies, or other interested bodies access to the information on those substances, preparations and products provided under Articles 33 and 34.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Article 38

Obligation to keep information

All actors in the supply chain shall assemble and keep available all the information they require to carry out their duties under this Regulation for a period of at least 10 years after they last manufactured, imported, supplied or used the substance on its own, or in a preparation. Any actor in the supply chain shall submit this information or make it available without delay upon request to any competent authority of the Member State in which that actor in the supply chain is established or to the Agency, without prejudice to Titles II and VI.

TITLE V

DOWNSTREAM USERS

Article 39

Downstream user chemical safety assessments and duty to apply
and recommend risk reduction measures

1. A downstream user may provide information to assist in the preparation of a registration. ***The information may be submitted directly to the Agency. The provisions of Title III relating to data sharing shall apply to the downstream user, mutatis mutandis.***

2. Any downstream user shall have the right to make a use known in writing to the manufacturer, importer or downstream user who supplies him with a substance with the aim of making this an identified use. In so doing, he shall provide sufficient information to allow his supplier to prepare an exposure scenario for his use in the supplier's chemical safety assessment.

3. For registered substances, the manufacturer or importer shall comply with the obligation laid down in *Article 15* before he next supplies the substance to the downstream user making the request, provided that the request was made at least one month before the supply, or within 1 month after the request, whichever is the later. For phase-in substances, the manufacturer or importer shall comply with this request and with the obligations laid down in *Article 15* before the relevant deadline in *Article 23*, provided that the downstream user makes his request at least 12 months before the deadline in question.

4. A downstream user of a substance on its own or in a preparation shall prepare a chemical safety report in accordance with Annex XI for any use outside the conditions described in an exposure scenario communicated to him in a safety data sheet.

If the downstream user implements or recommends an exposure scenario which includes as a minimum the conditions described in the exposure scenario communicated to him, he need not prepare a chemical safety report.

The downstream user need not prepare a chemical safety report in either of the following cases:

- (a) a safety data sheet is not required to be communicated with the substance;
- (b) a chemical safety report is not required to be completed by his supplier.

5. Any downstream user shall identify, apply *and, where suitable, recommend appropriate* measures to adequately control risks identified in either of the following:

- (a) the safety data sheet(s) supplied to him;
- (b) his own chemical safety assessment.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

6. Downstream users shall keep their chemical safety report available and up to date.
7. *Article 15(2)* and (6) shall apply *mutatis mutandis*.

Article 40

Obligation for downstream users to report information

1. Before commencing a particular use of a substance that has been registered by an actor up the supply chain in accordance with *Article 5* or *18*, any downstream user shall report to the Agency the information specified in paragraph 2 of this Article, if a safety data sheet is communicated to him that includes an exposure scenario and the downstream user is using the substance outside the conditions described in that exposure scenario.
2. The information reported by the downstream user shall include the following in the format specified by the Agency in accordance with *Article 119*:
 - (a) his identity and contact details;
 - (b) the registration number(s) referred to in *Article 20(1)*, if available;
 - (c) the identity of the substance(s) as specified in section 2 of Annex IV;
 - (d) if known, the identity of the manufacturer(s) or the importer(s);
 - (e) a brief general description of the use(s);
 - (f) a proposal for additional testing on vertebrate animals, where this is considered necessary by the downstream user to complete his chemical safety assessment.

Where such data are not available, the procedure under *Article 28* shall apply.

3. The downstream user shall update this information without delay in the event of a change in the information reported in accordance with paragraph 1.
4. A downstream user shall report to the Agency in the format specified by the Agency in accordance with *Article 119* if his classification of a substance is different to that of his supplier.
5. Reporting in accordance with paragraphs 1 to 4 shall not be required in respect of a substance, on its own or in a preparation, used by the downstream user in quantities of less than 1 tonne per year.

Article 41

Procedure for compulsory notification of information by SMEs

1. **Where the downstream user is an SME within the meaning of *Article 3(32)*, the notification procedure provided for in *Article 40* shall apply, with the exception of paragraphs 2(f), 3, 4 and 5 thereof.**
2. **Further more detailed tests on vertebrate and non-vertebrate animals which prove necessary as a result of the Agency's assessment shall be identified by the Agency from among existing tests.**
3. **If the tests referred to in paragraph 2 do not already exist, the Agency shall instruct the Member State in which the SME has its head office to carry out the tests. Results which are useful to the safety assessments shall be notified to the SME following conclusion of the tests.**
4. **The Agency shall as soon as possible notify the applicant (SME) and the Member State in which it has its head office if the results of the tests are negative with a view to blocking the use of the substance which has been tested.**
5. **The downstream user SME shall be required to update the information reported under paragraph 1 as soon as any change occurs in this information.**

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

6. *A downstream user SME shall report to the Agency in the format specified by the Agency in accordance with Article 119 if his classification of a substance is different from that of his supplier.*

7. *Reporting in accordance with paragraphs 1 to 6 shall not be required in respect of a substance, on its own or in a preparation, used by the downstream user SME in quantities of less than one tonne per year.*

Article 42

Application of downstream user obligations

1. Downstream users shall be required to comply with the requirements of Article 39 at the latest 12 months after receiving a registration number communicated to them by their suppliers in a safety data sheet.

2. Downstream users shall be required to comply with the requirements of Article 40 at the latest 6 months after receiving a registration number communicated to them by their suppliers in a safety data sheet.

TITLE VI

EVALUATION OF SUBSTANCES

Chapter 1

Scope

Article 43

Scope

Polymers are exempted from evaluation under this Title.

Chapter 2

Dossier evaluation

Article 44

Responsibility of the Agency for dossier evaluation

1. *The Agency shall be responsible for the evaluation of the testing proposals and registration dossiers.*

2. *The Agency shall rely, for these evaluations, on the bodies designated for that purpose by each Member State.*

3. *All communication between the Agency and the registrant may be handled in a language chosen by the registrant.*

Article 45

Examination of testing proposals

1. The **Agency** shall examine any testing proposal set out in a registration or a downstream user report for provision of the information specified in **Annexes V to VIII which involves vertebrate animal testing** for a substance.

2. *In order to prevent duplication of animal testing, any testing proposal involving tests on vertebrate animals shall be open for comment by interested parties for a period of 90 days. All comments received shall be taken into account by the registrant or the downstream user, who shall notify the Agency whether, in the light of the comments received, he nonetheless believes that it is necessary to carry out the proposed test and of his reasons therefor.*

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

3. ECVAM shall be consulted before a decision as referred to in paragraph 4 on a testing proposal that includes vertebrate animal tests is drafted.

4. On the basis of the examination under **paragraphs 1, 2 and 3**, the **Agency** shall draft one of the following decisions and that decision shall be taken in accordance with the procedure laid down in **Articles 56 and 57**:

- (a) a decision requiring the registrant(s) or downstream user(s) concerned to carry out the proposed test and setting a deadline for submission of the summary of the test result, or the robust study summary if required by Annex I;
 - (b) a decision in accordance with point (a), but modifying the conditions under which the test is to be carried out;
 - (c) a decision rejecting the testing proposal.
5. The registrant shall submit the information required to the Agency.

Article 46

Compliance check of registrations

1. The **Agency** may examine any registration in order to verify either or both of the following:
 - (a) that the information in the technical dossier(s) submitted pursuant to **Article 11** complies with the requirements of **Articles 11, 13 and 14** and with Annexes IV to VIII;
 - (b) that the adaptations of the standard information requirements and the related justifications submitted in the technical dossier(s) comply with the rules governing such adaptations set out in Annexes V to VIII and with the general rules set out in Annex IX.
2. On the basis of an examination made pursuant to paragraph 1, the **Agency** may prepare a draft decision **within 12 months of the publication of the annual evaluation plan referred to in paragraph 4** requiring the registrant(s) to submit any information needed to bring the registration(s) into compliance with the relevant information requirements and that decision shall be taken in accordance **with Articles 56 and 57**.
3. The registrant shall submit the information required to the Agency **within a reasonable deadline to be set by the Agency. This deadline shall not exceed six months. The agency shall withdraw the registration number if the registrant fails to submit the relevant information within the deadline set.**
4. **The Agency shall establish an annual evaluation plan for registration dossiers, in particular to evaluate their overall quality. The plan shall specify, in particular, the minimum percentage of registration dossiers to be evaluated during that period. This percentage shall not be lower than 5% of the average number of registration dossiers of the last three years. The plan shall be published on the Agency's website.**
5. **The Agency shall prepare an annual report on the results of the evaluation of the registration dossiers. This report shall include, in particular, recommendations to registrants in order to improve the quality of future registrations. The report shall be published on the Agency's website.**

Article 47

Check of information submitted and follow-up to dossier evaluation

1. The **Agency** shall examine any information submitted in consequence of a decision taken under **Article 45 or 46**, and draft any appropriate decisions in accordance with **Article 45 or 46**, if necessary.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

2. Once the dossier evaluation is completed, the **Agency** shall use the information obtained from this evaluation for the purposes of *Articles 51(1), 65(4) and 75(2)*, and shall transmit the information obtained to the **Commission and the Member States**. The **Agency** shall inform the **Commission, the registrant and the Member States** on its conclusions as to whether or how to use the information obtained.

*Article 48*Procedure and time periods for examination of testing **proposals**

1. **The Agency** shall prepare a draft decision in accordance with *Article 45(4)* within 120 days of receiving a registration or downstream user report containing a testing **proposal**.
2. In the case of phase-in substances, the **Agency** shall prepare the draft decisions in accordance with *Article 45(4)*:
 - (a) *not later than ... (*)* for all registrations received within the deadline referred to in *Article 23(1)* containing proposals for testing in order to fulfil the information requirements in **Annexes V to VIII**;
 - (b) *not later than ... (**)* for all registrations received within the deadline referred to in *Article 23(2)* containing proposals for testing in order to fulfil the information requirements in **Annexes V to VII**;
 - (c) after the deadlines set in points (a) and (b) for any registrations containing testing proposals received within the deadline referred to in *Article 23(3)*.
3. **The list of registration dossiers which are evaluated in accordance with Articles 45 and 46 shall be made available to the Member States.**
4. **The information requirements shall be fulfilled within two years after the finalisation of the evaluation of the testing proposals.**

*Article 49*Procedure and time periods for compliance **check**

The Agency shall prepare a draft decision in accordance with *Article 46(2)* within 12 months of the start of the evaluation of the substance.

Chapter 3

Substance evaluation

Article 50

Criteria for substance evaluation

In order to provide a harmonised approach, the Agency shall develop criteria for prioritising substances with a view to further evaluation. Prioritisation shall be on a risk-based approach **and a risk-assessment scheme which will be based on the relation dose/effect**. The criteria for evaluation shall include consideration of hazard data, exposure data and tonnage bands. The Agency shall take a decision on the criteria for the prioritisation of substances for further **evaluation**.

The Agency shall publish the list of priority substances for evaluation on its website.

(*) Five years after the date of entry into force of this Regulation.

(**) Nine years after the date of entry into force of this Regulation.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Article 51

Community rolling plan

1. **The Agency shall establish a draft Community rolling plan for the purposes of Articles 52, 53 and 54, on the basis of the criteria established under Article 50 and if, either as a result of a dossier evaluation or from any other relevant source, including information in the registration dossier(s), it has reasons for suspecting that the substance presents a risk to health or the environment, in particular for example on the basis of either of the following:**

- (a) structural similarity of the substance with known substances of concern or with substances which are persistent and liable to bio-accumulate, suggesting that the substance or one or more of its transformation products has properties of concern or is persistent and liable to bio-accumulate;
- (b) aggregated tonnage from the registrations submitted by several registrants.

The Agency shall submit the draft Community rolling plan to Member States by 31 December of each year.

2. **Member States may provide their comments, including proposals to include additional substances, on the content of the draft Community rolling plan to the Agency, and propose to take charge of an evaluation through national bodies by 31 January of each year. A Member State may not propose to take charge of the evaluation of a substance which it has itself proposed to add to the draft Community rolling plan.**

3. **The Agency shall be responsible for the evaluation of the substances included in the Community rolling plan. To perform these evaluations the Agency may rely on the body(ies) designated for that purpose by each Member State and appearing on the list drawn up pursuant to Article 94(3), selecting them on the basis of Member States' proposals formulated in accordance with paragraph 2 of this Article.**

4. **The Community rolling plan as referred to in paragraph 1 shall cover a period of three years, updated annually, and shall specify the substances which are planned to be evaluated each year at Community level either by the Agency, or, where applicable, in the Member States who have made a proposal in accordance with paragraph 2. The Agency shall submit the Community rolling plan to the Member States by 28 February each year.**

5. **In cases where there have been no comments on the Community rolling plan, the Agency shall adopt this rolling plan. Otherwise, the Agency shall prepare a new draft rolling plan that shall be submitted to the Member States. If within 30 days no new comments have been issued on the content of the Community rolling plan, the Agency shall adopt it. If differences of opinion subsist, not least in the event of several Member States proposing different bodies for the evaluation of the same substance, the Agency shall submit the rolling plan to the Commission, which shall adopt it in accordance with the procedure referred to in Article 141(3).**

6. **The Agency shall publish the definitive rolling plans on its website.**

7. **A Member State may notify the Agency at any time of a new substance, whenever it is in possession of information which suggests that there is a danger to the environment or to human health. The Agency shall, if justified, add that substance to the list of substances to be evaluated under the rolling plan.**

Article 52

Requests for further information

1. **If the Agency considers that further information is required for the purposes of clarifying the suspicion referred to in Article 51(1), including, if appropriate, information not required in Annexes V to VIII, it shall prepare a draft decision, stating reasons, requiring the registrant(s) to submit the further information. The decision shall be taken in accordance with the procedure laid down in Articles 56 and 57.**

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

2. The registrant shall submit the information required to the Agency.
3. A draft decision requiring further information from registrant(s) shall be prepared within 12 months of the publication of the rolling plan on the Agency's website.
4. When the **Agency** finishes its evaluation activities under paragraphs 1, 2 and 3, it shall notify the **Member States** accordingly within 12 months of the start of the evaluation of the substance. If this deadline is exceeded, the evaluation shall be deemed to be finished.

Article 53

Coherence with other activities

1. The **Agency or the national body in charge of an evaluation** shall base its evaluation of a substance on any previous evaluation under this Title. Any draft decision requiring further information under *Article 52* may be justified only by a change of circumstances or acquired knowledge.
2. **Where** appropriate, implementing measures shall be adopted in accordance with the procedure referred to in *Article 141(3)*.

Article 54

Check of information submitted and follow-up to substance evaluation

1. The **Agency** shall examine any information submitted in consequence of a decision taken under *Article 52*, and shall draft any appropriate decisions in accordance with *Article 52*, if necessary.
2. Once the substance evaluation has been completed, the **Agency** shall use the information obtained from this evaluation for the purposes of *Articles 65(4)* and *75(2)* and shall transmit the information obtained to the **Commission and the Member States**. The **Agency** shall inform the **Commission, the registrant and the Member States** of its conclusions as to whether or how to use the information obtained.

Chapter 4

Evaluation of intermediates

Article 55

Further information on on-site isolated intermediates

For on-site isolated intermediates, neither dossier nor substance evaluation shall apply. However, where a risk equivalent to the level of concern arising from the use of substances to be included in *Annex XIII(a)* under *Article 63* can be demonstrated arising from the use of an on-site isolated intermediate, the **Agency** may:

- (a) require the registrant to submit further information directly related to the risk identified. This request shall be accompanied by a written justification;
- (b) examine any information submitted and, if necessary, take any appropriate risk reduction measures to address the risks identified in relation to the site in question.

The procedure provided for in the first paragraph may be undertaken only by the **Agency**.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Chapter 5

Common provisions

Article 56

Registrants' rights

1. The **Agency** shall communicate any draft decision under *Articles 45, 46 or 52* to the registrant(s) or downstream user(s) concerned, informing them of their right to comment within 30 days of receipt. The **Agency** shall take any comments received into account and may amend the draft decision accordingly.
2. If a registrant has **definitively** ceased the manufacture or import of the substance, he shall inform the **Agency** of this fact with the consequence that his registration shall no longer be valid, and no further information may be requested with respect to that substance, unless he submits a new registration.
3. The registrant may **definitively** cease the manufacture or import of the substance upon receipt of the draft decision. In such cases, he shall inform the **Agency** of this fact with the consequence that his registration shall no longer be valid, and no further information may be requested with respect to that substance, unless he submits a new registration.
4. Notwithstanding paragraphs 2 and 3, further information may be required in accordance with *Article 52* in either or both of the following cases:
 - (a) where the **Agency** prepares a dossier in accordance with Annex XIV concluding that there is a potential long-term risk to man or the environment justifying the need for further information;
 - (b) where the exposure to the substance manufactured or imported by the registrant(s) concerned contributes significantly to that risk.

The procedure in *Articles 75 to 79* shall apply *mutatis mutandis*.

Article 57

Adoption of decisions under evaluation

1. **The Agency shall circulate its draft decision, or the one drawn up by the national body in charge of the evaluation (rapporteur body), in accordance with Article 45, 46 or 52, together with any comments by stakeholders, ECVAM and the registrant or downstream user, and specifying to the Member States how these comments have been taken into account.**
2. Within 30 days of circulation, **the Member States** may propose amendments to the draft decision to the **Agency**.
3. If the Agency does not receive any **proposals within** 30 days, it shall take the decision in the version notified under paragraph 1.
4. If the Agency receives a proposal for amendment, it may modify the draft decision. The Agency shall refer a draft decision, together with any amendments proposed, to the Member State Committee within 15 days of the end of the 30-day period referred to in **paragraph 2**.
5. The Agency shall forthwith communicate any proposal for amendment to any registrants or downstream users concerned and allow them to comment within 30 days. The Member State Committee shall take any comments received into account.
6. If, within 60 days of the referral, the Member State Committee reaches a unanimous agreement on the draft decision, the Agency shall take the decision accordingly.

If the Member State Committee fails to reach a unanimous agreement, it shall adopt an opinion in accordance with *Article 92(7)* within 60 days of the referral. The Agency shall transmit that opinion to the Commission.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

7. Within 60 days of receipt of the opinion, the Commission shall prepare a draft decision to be taken in accordance with the procedure referred to in *Article 141(2)*.
8. An appeal may be brought, in accordance with *Articles 98, 99 and 100*, against Agency decisions under paragraphs 3 and 6.

*Article 58***Cost sharing for tests involving vertebrate animals
without an agreement between registrants**

1. If a registrant or downstream user performs a test on behalf of others, they shall all share the cost of that study equally.
2. ***If there is a failure to reach such an agreement and the study involves tests on vertebrate animals, the Agency shall designate one of the registrants or downstream users to carry out the study. The registrant or downstream user that has carried out the study shall make available to the Agency the study and proof of the cost of that study. The Agency shall make available to the other registrants and/or downstream users a copy of the study concerned, on receipt of proof that the other registrants and/or downstream users have paid the registrant or downstream user that has carried out the study a share of the cost shown by the latter.***
3. ***If any of the other registrants and/or downstream users fail to pay their share of the cost, they shall not be able to register their substance.***
4. In the case referred to in paragraph 1, the registrant or downstream user who performs the test shall provide each of the others concerned with a copy of the test.
5. The person performing and submitting the study shall have a claim against the others accordingly. The others shall have a claim for a copy of the study. Any person concerned shall be able to make a claim in order to prohibit another person from manufacturing, importing or placing the substance on the market if that other person either fails to pay his share of the cost or to provide security for that amount or fails to hand over a copy of the study performed. All claims shall be enforceable in the national courts. Any person may choose to submit their claims for remuneration to an arbitration board and accept the arbitration order.

*Article 59****Publication of information on the evaluation***

By 28 February of each ***year, the*** Agency ***shall publish on its website a report*** on the progress made over the previous calendar year towards discharging the obligations incumbent upon ***it*** in relation to the examination of testing ***proposals***.

TITLE VII

AUTHORISATION

Chapter 1

Authorisation requirement

Article 60

Aim of authorisation

The aim of this Title is to ensure ***that substances of very high concern are replaced by safer alternative substances or technologies, where available. Where no such alternatives are available, and where the benefits to society outweigh the risks connected with the use of such substances, the aim of this Title is to ensure that the use of substances of very high concern is properly controlled and that alternatives are encouraged. Its provisions are underpinned by the precautionary principle.***

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Article 61

General provisions

1. A manufacturer, importer or downstream user shall not place on the market a substance for a use or use it himself if that substance is included in Annex XIII, unless:
 - (a) the use(s) of that substance on its own, in a preparation or the incorporation of the substance into an article for which the substance is placed on the market or for which he uses the substance himself has been authorised in accordance with *Articles 66 to 70*; or
 - (b) the use(s) of that substance on its own, in a preparation or the incorporation of the substance into an article for which the substance is placed on the market or for which he uses the substance himself has been exempted from the authorisation requirement in Annex XIII itself in accordance with *Article 64(2)*; or
 - (c) the date referred to in *Article 64(1)(d)(i)* has not been reached; or
 - (d) the date referred to in *Article 64(1)(d)(i)* has been reached and he made an application 18 months before that date but a decision on the application for authorisation has not yet been *taken*; or
 - (e) in cases where the substance is placed on the market, authorisation for that use has been granted to his immediate downstream user.
2. A downstream user may use a substance meeting the criteria set out in paragraph 1 provided that the use is in accordance with the conditions of an authorisation granted to an actor up his supply chain for that **use**.
3. **Paragraphs 1 and 2** shall not apply to the use of substances in scientific research and development or in product and process orientated research and development in quantities not exceeding 1 tonne per **year**.
4. **Paragraphs 1 and 2** shall not apply to the use of substances when they are present in preparations:
 - (a) for substances referred to in *Article 63(d)*, (e) and (f), below a concentration limit of 0,1%;
 - (b) for all other substances, below the concentration limits specified in Directive 1999/45/EC which result in the classification of the preparation as dangerous.

Article 62

List of substances subject to authorisation

Substances that are known to fulfil the criteria of Article 63 shall be listed in Annex XIII(a) pending the procedure for authorisation. Once the authorisation procedure has been initiated, the substances shall be listed in Annex XIII(b), in accordance with the procedure laid down in Article 64(1).

Article 63

Substances to be included in **Annex XIII(a)**

Without prejudice to existing or future restrictions the following substances **shall** be included in **Annex XIII(a)** in accordance with the procedure laid down in **Article 65**:

- (a) substances meeting the criteria for classification as carcinogenic category 1 or 2 in accordance with Directive 67/548/EEC;
- (b) substances meeting the criteria for classification as mutagenic category 1 or 2 in accordance with Directive 67/548/EEC;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (c) substances meeting the criteria for classification as toxic for reproduction category 1 or 2 in accordance with Directive 67/548/EEC;
- (d) substances which are persistent, bioaccumulative and toxic in accordance with the criteria set out in Annex XII;
- (e) substances which are very persistent and very bioaccumulative in accordance with the criteria set out in Annex XII;
- (f) substances, such as those having endocrine disrupting properties or those having persistent, bioaccumulative and toxic properties or very persistent and very bioaccumulative properties, which do not fulfil the criteria of points (d) and (e) and which are identified as **giving rise to a similar level of concern as** substances listed in points (a) to (e) on a case-by-case basis in accordance with the procedure set out in Article 65;
- (g) **substances which are ingredients added to tobacco products within the meaning of Article 2(1) and (5) of Directive 2001/37/EC.**

Article 64

Inclusion of substances in **Annex XIII(b)**

1. Whenever a decision is taken to include in **Annex XIII(b)** substances referred to in Article 63, such a decision shall be taken in accordance with the procedure referred to in Article 141(3). It shall specify for each substance:

- (a) the identity of the substance;
- (b) the intrinsic property (properties) of the substance referred to in Article 63;
- (c) **any restrictions, in accordance with Article 74;**
- (d) transitional arrangements:
 - (i) the date(s) from which the placing on the market and the use of the substance shall be prohibited unless an authorisation is granted, hereinafter "the sunset date";
 - (ii) a date or dates at least 18 months before the sunset date(s) by which applications must be received if the applicant wishes to continue to use the substance or place it on the market for certain uses after the sunset date(s); these continued uses shall be allowed after the sunset date until a decision on the application for authorisation is taken;
- (e) review periods, **which must not exceed five years, for all uses;**
- (f) uses or categories of uses exempted from the authorisation requirement, if any, and conditions for such exemptions, if any.

2. Uses or categories of uses may be exempted from the authorisation requirement. In the establishment of such exemptions, account shall be taken, in particular, of the following:

- (a) existing specific Community legislation imposing minimum requirements relating to the protection of health or the environment for the use of the substance, such as binding occupational exposure limits, emission limits and so forth;
- (b) existing legal obligations to take appropriate technical and management measures to ensure compliance with any relevant health, safety and environmental standards in relation to the use of the substance.

Exemptions may be subject to conditions.

Such exemptions shall not be granted to uses or categories of uses for substances referred to in Article 63 which are ingredients added to tobacco products within the meaning of Article 2(1) and (5) of Directive 2001/37/EC, notwithstanding Article 12 of that Directive.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

3. **The** Agency shall recommend **that** priority substances **be transferred from Annex XIII(a) to Annex XIII(b)**, specifying for each substance the items set out in paragraph 1. Priority shall normally be given to:

- (a) *substances with PBT or vPvB properties;*
- (b) *substances with wide dispersive use;*
- (c) *substances with high volumes; or*
- (d) substances which are ingredients added to tobacco products within the meaning of Article 2(1) and (5) of Directive 2001/37/EC.**

The number of substances included in Annex XIII and the dates specified under paragraph 1 shall also take account of the Agency's capacity to handle applications in the time provided for.

4. Before the Agency sends its recommendation to the Commission it shall make it publicly available on its website, clearly indicating the date of publication. The Agency shall invite all interested parties to submit comments within three months of the date of publication, in particular on the following:

- (a) fulfilment of the criteria in Article 63(d), (e) and (f);
- (b) uses which should be exempt from the authorisation requirement.

The Agency shall update its recommendation, taking into account the comments received.

5. After inclusion of a substance in Annex XIII, this substance shall not be subject to new restrictions under the procedure outlined in Title VIII covering the risks to human health or the environment from the use of the substance arising from the intrinsic properties specified in Annex XIII **except where scientific information is presented to the Agency that demonstrates the need for urgent measures to further restrict the substance.**

6. Substances for which all uses have been prohibited under Title VIII or by other Community legislation shall not be included in Annex XIII or shall be removed from it.

Article 65

Identification **and inclusion in Annex XIII(a)** of substances referred to in **Article 63**

- 1. Substances referred to in Article 63(a), (b) and (c) shall be included in Annex XIII(a).**
2. To identify substances referred to in Article 63(d), (e) and (f) the procedure set out in paragraphs 3 to 8 of this Article shall apply prior to any recommendations under Article 64(3).
3. The Commission may ask the Agency to prepare a dossier in accordance with Annex XIV for substances which in its opinion meet the criteria set out in Article 63 (d), (e) and (f). The Agency shall circulate this dossier to the Member States.
4. Any Member State may prepare a dossier in accordance with Annex XIV for substances which in its opinion meet the criteria set out in Article 63(d), (e) and (f) and forward it to the Agency. The Agency shall circulate this dossier to the other Member States.
5. Within 30 days of circulation, the other Member States or the Agency may comment on the identification of the substance in the dossier to the Agency.
6. If the Agency does not receive any comments, it may include this substance in its recommendations under Article 64(3).
7. Upon receipt of comments from another Member State or on its own initiative, the Agency shall refer the dossier to the Member State Committee within 15 days of the end of the 30-day period referred to in paragraph 5.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

8. If, within 30 days of the referral, the Member State Committee reaches a **qualified majority agreement that the substance satisfies the criteria for authorisation and should be included in Annex XIII(b)**, the Agency shall, **within 15 working days, recommend to the Commission that the substance be included in Annex XIII(b), as provided for in Article 64(3)**. If the Member State Committee fails to reach a **qualified majority** agreement, it shall adopt an opinion within 30 days of the referral. The Agency shall transmit that opinion to the Commission **within 15 working days**, including information on any minority view within the Committee, **in order for the Commission to take a decision**.

9. **Substances that are newly classified as fulfilling the criteria of Article 63(a), (b) and (c) and substances identified as fulfilling the criteria of Article 63(d), (e) and (f) shall be included in Annex XIII(a) within three months.**

Chapter 2

The granting of authorisations

Article 66

The granting of authorisations

1. The Commission shall be responsible for taking decisions on applications for authorisations in accordance with this Title. **The precautionary principle shall apply when such decisions are taken.**
2. An authorisation shall be granted **only if**:
 - (a) **suitable alternative substances or technologies do not exist, and measures are in place to minimise exposure; and**
 - (b) **it is demonstrated that the social and economic advantages outweigh the risks to human health or the environment which arise from the use of the substance; and**
 - (c) **the risk to human health or the environment from the use of a substance arising from the intrinsic properties specified in Annex XIII(a) is adequately controlled in accordance with section 6 of Annex I, and as documented in the applicant's chemical safety report.**
3. **The decision to grant authorisation pursuant to paragraph 2** shall be taken after consideration of all of the following elements:
 - (a) the risk posed by the uses of the substance;
 - (b) the socio-economic benefits arising from its use and the socio-economic implications of a refusal to authorise as demonstrated by the applicant or other interested parties;
 - (c) the analysis of the alternatives submitted by the applicant under Article 68(4)(e) and (f) and any third party contributions submitted under Article 70(2);
 - (d) available information on the health or environmental risks of any alternative substances or technologies.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

4. *In granting authorisation pursuant to paragraph 2 the Commission shall not consider the following:*

- (a) *the risks to human health and the environment of emissions of the substance from an installation for which a permit was granted in accordance with Council Directive 96/61/EC⁽¹⁾;*
- (b) *the risks to and via the aquatic environment of discharges of the substance from a point source governed by the requirement for prior regulation referred to in Article 11(3) of Directive 2000/60/EC of the European Parliament and of the Council⁽²⁾ and legislation adopted under Article 16 thereof;*
- (c) *the risks to human health arising from the use of a substance in a medical device regulated by Directives 90/385/EEC, 93/42/EEC or 98/79/EC.*

5. A use shall not be authorised if this would constitute a relaxation of a restriction set out in Annex XVI.

6. An authorisation shall be granted only if the application is made in conformity with the requirements of Article 68.

7. Authorisations **shall** be subject **to review** periods **and to the presentation of substitution plans, and may be subject to other conditions, including** monitoring. **Authorisations shall** be subject to a time-limit **not exceeding five years.**

8. The authorisation shall specify:

- (a) the person(s) to whom the authorisation is granted;
- (b) the identity of the substance(s);
- (c) the use(s) for which the authorisation is granted;
- (d) **the** conditions under which the authorisation is granted;
- (e) **the** review period;
- (f) any monitoring arrangement.

9. Notwithstanding any conditions of an authorisation, the holder shall ensure that the level of exposure is reduced to as low as is technically possible.

Article 67

Review of authorisations

1. **Authorisations shall** be regarded as valid until the Commission decides on a new application, provided that the holder of the authorisation submits a new application at least 18 months before the expiry of the time-limit. Rather than re-submitting all elements of the original application for the current authorisation, the applicant may submit only:

- (a) the number of the current **authorisation**;
- (b) **an** update of the socio-economic analysis, analysis of alternatives and substitution plan contained in the original application;
- (c) **an** update of the chemical safety report.

If any other elements of the original application have changed, he shall also submit updates of these element(s).

⁽¹⁾ OJ L 257, 10.10.1996, p. 26. Directive as last amended by Regulation (EC) No 166/2006 of the European Parliament and of the Council (OJ L 33, 4.2.2006, p. 1).

⁽²⁾ OJ L 327, 22.12.2000, p. 1. Directive as amended by Decision No 2455/2001/EC (OJ L 331, 15.12.2001, p. 1).

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

2. Authorisations **shall** be reviewed at any time if the circumstances of the original authorisation have changed so as to affect the risk to human health or the environment, or the socio-economic impact.

In such cases, the Commission shall set a reasonable deadline by which the holder(s) of the authorisation may submit further information necessary for the review and indicate by when it will take a decision in accordance with *Article 70*.

3. In its review decision the Commission may, taking into account proportionality, amend the authorisation or withdraw the authorisation from the time of the decision, if under the changed circumstances it would not have been granted.

In cases where there is **a risk** for human health or the environment, the Commission may suspend the authorisation pending the review, taking into account proportionality.

4. If an environmental quality standard referred to in Directive 96/61/EC is not met, the authorisations granted for the use of the substance concerned **shall** be reviewed.

5. If the environmental objectives as referred to in Article 4(1) of Directive 2000/60/EC are not met, the authorisations granted for the use of the substance concerned in the relevant river basin may be reviewed.

6. If a use of a substance is subsequently **restricted or prohibited under Regulation (EC) No 850/2004 of the European Parliament and of the Council** ⁽¹⁾, the Commission shall withdraw the authorisation for that **use**.

Article 68

Applications for authorisations

1. An application for an authorisation shall be made to the Agency.
2. Applications for authorisation may be made by the manufacturer(s), importer(s) and/or downstream user(s) of the substance. Applications may be made by one or several persons.
3. Applications may be made for one or several substances, and for one or several uses. Applications may be made for the applicant's own use(s) and/or for uses for which he intends to place the substance on the market.
4. An application for authorisation shall include the following information:
 - (a) the identity of the substance(s), as referred to in section 2 of Annex IV;
 - (b) the name and contact details of the person or persons making the application;
 - (c) a request for authorisation, specifying for which use(s) the authorisation is sought and covering the use of the substance in preparations and/or the incorporation of the substance in articles, where this is relevant;
 - (d) unless already submitted as part of the registration, a chemical safety report in accordance with Annex I covering the risks to human health and/or the environment from the use of the substance(s) arising from the intrinsic properties specified in **Annex XIII**;
 - (e) a socio-economic analysis conducted in accordance with Annex XV;
 - (f) an analysis of the alternatives considering their risks and the technical and economic feasibility of substitution, where appropriate accompanied by a substitution plan, including research and development and a timetable for proposed actions by the applicant.

⁽¹⁾ **OJ L 158, 30.4.2004, p. 7.**

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

5. The application shall not include any of the following:
 - (a) the risks to human health and the environment of emissions of the substance from an installation for which a permit has been granted in accordance with Directive 96/61/EC;
 - (b) the risks to and via the aquatic environment of discharges of the substance from a point source governed by the requirement for prior regulation referred to in Article 11(3) of Directive 2000/60/EC and legislation adopted under Article 16 thereof;
 - (c) the risks to human health arising from the use of a substance in a medical device regulated by Directives 90/385/EEC, 93/42/EEC or 98/79/EC.
6. An application for an authorisation shall be accompanied by the fee as set by the Agency.

Article 69

Subsequent applications for authorisation

1. If an application has been made for a use of a substance, a subsequent applicant may refer, by means of a letter of access granted by the previous applicant, to the parts of the previous application submitted in accordance with **Article 68(4)(d), (e) and (f)**.
2. If an authorisation has been granted for a use of a substance, a subsequent applicant may refer, by means of a letter of access granted by the holder of the authorisation, to the parts of the holder's application submitted in accordance with **Article 68(4)(d), (e) and (f)**.

Article 70

Procedure for authorisation decisions

1. The Agency shall acknowledge the date of receipt of the application. The Agency's Committees for Risk and Alternative Assessment and for Socio-economic Analysis shall give their draft opinions within ten months of the date of receipt of the application.
2. The Agency shall make available on its web-site broad information on uses, taking confidentiality into account in accordance with Article 127, for which applications have been received, with a deadline by which information on alternative substances or technologies may be submitted by interested third parties.
3. In preparing its opinion, each Committee referred to in paragraph 1 shall first check that the application includes all the information specified in Article 68 that is relevant to its remit. If necessary, a Committee shall ask the applicant for additional information to bring the application into conformity with the requirements of Article 68. Each Committee shall also take into account any information submitted by third parties, **and may ask these third parties for further information, if required.**

If either or both committees decide that additional information is needed on alternative substances or technologies, then they may commission a consultant or Member State authority to carry out a time-limited investigation into available alternatives. Such investigations shall be funded by the authorisation fee set by the Agency pursuant to Article 68(6).

4. The draft opinions shall include the following elements:
 - (a) Risk and Alternative Assessment Committee: **a check on the assessment (carried out by the applicant for authorisation)** of the risk to health and/or the environment arising from the use(s) of the substance as described in the application;
 - (b) Socio-economic Analysis Committee: **a check on the assessment (carried out by the applicant for authorisation)** of the socio-economic factors associated with the use(s) of the substance as described in the application, when an application is made in accordance with **Article 68(4)(e) and (f)**.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

5. The Agency shall send these draft opinions to the applicant by the end of the deadline set out in paragraph 1. Within one month of receipt of the draft opinion, the applicant may provide written notice that he wishes to comment. The draft opinion shall be deemed to have been received seven days after the Agency has sent it.

If the applicant does not wish to comment, the Agency shall send these opinions to the Commission, the Member States and the applicant, within 15 days of the end of the period within which the applicant may comment or within 15 days of receipt of notice from the applicant that he does not intend to comment.

If the applicant wishes to comment, he shall send his written argumentation to the Agency within two months of the receipt of the draft opinion. The Committees shall consider the comments and adopt their final opinions within two months of receipt of the written argumentation, taking this argumentation into account where appropriate. Within a further 15 days the Agency shall send the opinions, with the written argumentation attached, to the Commission, the Member States and the applicant.

6. The Agency shall, **at the same time as it communicates these to the applicant**, make the non-confidential parts of its opinions and any attachments thereto publicly available on its website, in accordance with *Article 127*.

7. In cases covered by *Article 69(1)*, the Agency shall treat the applications together, provided the deadlines for the first application can be met.

8. The Commission shall prepare a draft authorisation decision within three months of receipt of the opinions from the Agency. A final decision granting or refusing the authorisation shall be taken in accordance with the procedure referred to in *Article 141(2)*.

9. Summaries of the Commission decisions, including the authorisation number, shall be published in the Official Journal of the European Union and shall be made publicly available in a database established and kept up to date by the Agency.

10. In cases covered by *Article 69(2)*, the deadline set out in paragraph 1 of this Article shall be shortened to five months.

Chapter 3**Authorisations in the supply chain****Article 71****Obligation of *information on substances subject to* authorisations**

All substances, for use on their own, in preparations or in articles, that fulfil the conditions set out in Article 63 shall be labelled and accompanied, at all times, by a safety data sheet. The label shall include:

- (a) the name of the substance;***
- (b) attestation that the substance is included in Annex XIII; and***
- (c) each specific use for which the substance has been authorised.***

Article 72**Downstream Users**

1. Downstream users using a substance in accordance with *Article 62(2)* shall notify the Agency within 3 months of the first supply of the substance. They shall use only the format specified by the Agency in accordance with *Article 119*.

2. The Agency shall establish and keep up to date a register of downstream users who have made a notification in accordance with paragraph 1. The Agency shall grant access to this register to the competent authorities of the Member States.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

TITLE VIII

RESTRICTIONS ON THE MANUFACTURING, MARKETING
AND USE OF CERTAIN DANGEROUS SUBSTANCES AND PREPARATIONS

Chapter 1

General issues

Article 73

General provisions

1. A substance on its own, in a preparation or in an article, for which Annex XVI contains a restriction shall not be manufactured, placed on the market or used unless it complies with the conditions of that restriction. This shall not apply to the manufacture, placing on the market or use of a substance in scientific research and development, or product and process orientated research and development in **the quantities required for the purposes of product and process orientated research and development.**

2. **Paragraph 1** shall not apply to the use of substances which are waste and are treated in a waste treatment installation within the conditions of a permit under *Directives 75/442/EEC or 91/689/EEC*, without prejudice to Regulation (EC) **No 850/2004**.

Chapter 2

The restrictions process

Article 74

Introducing new and amending current restrictions

1. When there is an unacceptable risk **to the environment or human health, including that of vulnerable populations and citizens exposed early in life or continuously to mixtures of pollutants**, arising from the manufacture, use or placing on the market of substances, which needs to be addressed on a Community-wide basis, Annex XVI shall be amended in accordance with the procedure referred to in *Article 141(3)* by adopting new restrictions, or amending current restrictions in Annex XVI, for the manufacture, use or placing on the market of substances on their own, in preparations or in articles, pursuant to the procedure set out in *Articles 75 to 79*.

The first subparagraph shall not apply to the use of a substance as an on-site isolated **intermediate**.

2. For substances which meet the criteria for classification as carcinogenic, mutagenic or toxic to reproduction, categories 1 and 2, and for which restrictions to consumer use are proposed by the Commission, Annex XVI shall be amended in accordance with the procedure referred to in *Article 141(3)*. *Articles 75 to 79* shall not **apply**.

3. **Restrictions** addressing only the risks to human health of the use of a substance in cosmetics products within the scope of Directive 76/768/EEC shall not be included in **Annex XVI**.

Article 75

Preparation of a proposal

1. If the Commission considers that the manufacture, placing on the market or use of a substance on its own, in a preparation or in an article poses a risk to human health or the environment that is not adequately controlled and needs to be addressed at Community level, it shall ask the Agency to prepare a dossier which conforms to the requirements of Annex XIV. If this dossier demonstrates that action on a Community-wide basis is necessary, beyond any measures already in place, the Agency shall suggest restrictions, in order to initiate the restrictions process.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

The Agency shall refer to any Member State dossier, chemical safety report or risk assessment submitted to it under this Regulation. It shall also refer to any relevant risk assessment submitted by third persons for the purposes of other Community Regulations or Directives. To this end other bodies, such as agencies, established under Community law and carrying out a similar task shall provide information to the Agency on request.

2. If a Member State considers that the manufacture, placing on the market or use of a substance on its own, in a preparation or in an article poses a risk to human health or the environment that is not adequately controlled and needs to be addressed at Community level, it shall prepare a dossier which conforms to the requirements of Annex XIV. If this dossier demonstrates that action on a Community-wide basis is necessary, beyond any measures already in place, the Member State shall submit it to the Agency in the format outlined in Annex XIV, in order to initiate the restrictions process.

Member States shall refer to any dossier, chemical safety report or risk assessment submitted to the Agency under this Regulation. Member States shall also refer to any relevant risk assessment submitted for the purposes of other Community Regulations or Directives. To this end other bodies, such as agencies, established under Community law and carrying out a similar task shall provide information to the Member State concerned on request.

The Committee for Risk *and Alternative* Assessment and the Committee for Socio-economic Analysis shall check whether the dossier submitted conforms to the requirements of Annex XIV. Within 30 days of receipt, the Agency shall inform the Member State suggesting restrictions, as to whether the Committees find that the dossier conforms. If the dossier does not conform, the reasons shall be given to the Member State in writing within 45 days of receipt. The Member State shall bring the dossier into conformity within 30 days of the date of receipt of the reasons from the Agency, otherwise the procedure under this Chapter shall be terminated.

3. The Agency shall announce immediately/without delay/post on its website that a Member State or the Commission intends to initiate a restrictions process, and shall inform those who are registering the substance concerned.

4. The Agency shall make publicly available on its website all dossiers conforming with Annex XIV including the restrictions suggested pursuant to paragraphs 1 and 2 without delay, clearly indicating the date of publication. The Agency shall invite all interested parties to submit individually or jointly within 3 months of the date of publication:

- (a) comments on dossiers and the suggested restrictions;
- (b) a socio-economic analysis, or information which can contribute to one, of the suggested restrictions, examining the advantages and drawbacks of the proposed restrictions. It shall conform to the requirements in Annex XV.

Article 76

Agency opinion: Committee for Risk *and Alternative* Assessment

Within nine months of the date of publication referred to in *Article 75(4)*, the Committee for Risk *and Alternative* Assessment shall formulate an opinion on the suggested restrictions based on its consideration of the relevant parts of the dossier. This opinion shall take account of the Member State dossier and the views of interested parties referred to in point (a) of *Article 75(4)*.

Article 77

Agency opinion: Committee for Socio-economic Analysis

1. Within 12 months of the date of publication referred to in *Article 75(4)*, the Committee for Socio-economic Analysis shall formulate an opinion on the suggested restrictions, based on its consideration of the relevant parts of the dossier and the socio-economic impact. It shall prepare a draft opinion on the suggested restrictions and on the related socio-economic impact, taking account of the analyses or information according to point (b) of *Article 75(4)*, if there are any. The Agency shall publish the draft opinion on its website without delay. The Agency shall invite interested parties to give their comments on the draft opinion by a deadline set by the Agency.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

2. The Committee for Socio-economic Analysis shall without delay adopt its opinion, taking into account where appropriate further comments received by the deadline set. This opinion shall take account of the comments and socio-economic analyses of interested parties submitted under point (b) of *Article 75(4)* and under *paragraph 1 of this Article*.

3. Where the opinion of the Committee for Risk *and Alternative Assessment* diverges significantly from the restrictions suggested by a Member State or the Commission, the Agency may postpone the deadline for the opinion of the Committee for Socio-economic Analysis by a maximum of 90 days.

Article 78

Submission of an opinion to the Commission

1. The Agency shall submit to the Commission the opinions of the Committees for Risk *and Alternative Assessment* and *for Socio-economic Analysis* on restrictions suggested for substances on their own, in preparations or in articles. If one or both of the Committees do not formulate an opinion by the deadline set in *Articles 76(1)* and *77(1)* the Agency shall inform the Commission accordingly, stating the reasons.

2. The Agency shall publish the opinions of the two Committees on its website without delay.

3. The Agency shall provide the Commission on request with all documents and evidence submitted to or considered by it.

Article 79

Commission decision

1. If the conditions laid down in *Article 74* are fulfilled, the Commission shall prepare a draft amendment to Annex XVI, within 3 months of receipt of the opinion of the Committee for *Socio-economic Analysis* or the end of the deadline established under *Article 77* if that Committee does not form an opinion, whichever is the earlier.

Where the draft amendment is not in accordance with any of the opinions of the Agency, the Commission shall annex a detailed explanation of the reasons for the differences.

2. A final decision shall be taken in accordance with the procedure referred to in *Article 141(3)*.

3. *Where a substance is already regulated in Annex XVI, and the conditions laid down in Article 74 are fulfilled, the Commission shall prepare a draft amendment to Annex XVI, within 3 months of receipt of the opinion of the Committee for Socio-economic Analysis or by the deadline established under Article 77 if that Committee does not form an opinion, whichever is the earlier.*

Where the draft amendment is not in accordance with any of the opinions of the Agency, the Commission shall annex a detailed explanation of the reasons for the differences.

Where a substance has not been regulated before in Annex XVI, the Commission shall, within the time limit specified in the first subparagraph, submit a proposal to the European Parliament and the Council to amend Annex XVI.

TITLE IX

AGENCY

Article 80

Establishment

A European Chemicals Agency is established. ***The host Member State shall facilitate and financially contribute to the setting up and running of the Agency.***

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Article 81

Mission of the Agency

The Agency shall be in charge of the overall management of the REACH process.

Article 82

International responsibilities

The Agency shall make every possible effort to promote the international acceptability of REACH standards, and shall also take full account of existing standards established by other international institutions provided it is convinced of those standards' capacity to safeguard the environment and health.

Article 83

Tasks

1. The Agency shall provide the Member States and the institutions of the Community with the best possible scientific and technical advice on questions relating to chemicals which fall within its remit and which are referred to it in accordance with the provisions of this Regulation. ***In the cases covered by this Regulation, the Agency shall take legally binding decisions.***

2. *The Agency shall, in particular through its committees:*

- (a) *develop criteria for prioritising substances for evaluation and compile a list of priority substances for evaluation, pursuant to Title VI;*
- (b) *draw up opinions on applications for authorisation, pursuant to Title VII;*
- (c) *take part in the procedure for adopting restrictions in respect of certain dangerous substances and preparations by preparing dossiers and drawing up opinions, pursuant to Title VIII;*
- (d) *perform the tasks allotted to it under Title VI;*
- (e) *draw up proposals with a view to harmonising classifications and labelling at Community level, pursuant to Title X;*
- (f) *at the request of the Commission, provide technical and scientific support for steps to improve cooperation between the Community, its Member States, international organisations and third countries on scientific and technical issues relating to the safety of substances, as well as active participation in technical assistance and capacity-building activities on sound management of chemicals in developing countries;*
- (g) *at the request of the Commission or the European Parliament, draw up an opinion on any other aspects concerning the safety of substances on their own, in preparations or in articles;*
- (h) *at the request of the Commission, draw up opinions relating to the revision of the criteria laid down in Articles 5, 6, 17 and 18 concerning the selection of substances for registration purposes with a view to including, inter alia, data relating to exposure risks and scenarios;*
- (i) *provide advice to the Secretariat regarding its technical assistance and capacity building activities on sound management of chemicals and compliance with chemical safety standards in developing countries.*

3. *The Agency shall, in particular through the Forum:*

- (a) *spread good practice and highlight problems at Community level;*
- (b) *propose, coordinate and evaluate harmonised enforcement projects and joint inspections;*
- (c) *coordinate exchanges of inspectors;*

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (d) *identify enforcement strategies and minimum enforcement criteria, taking particular account of the specific problems for SMEs;*
- (e) *develop working methods and tools of use to local inspectors;*
- (f) *develop an electronic information-exchange procedure;*
- (g) *liaise with industry and other stakeholders, including those in third countries and relevant international organisations as necessary;*
- (h) *cooperate with the Commission and the Member States with a view to promoting voluntary agreements between industry and other interested parties.*

4. *In addition, the Agency shall:*

- (a) *perform the tasks allotted to it under Title II, including facilitating the efficient registration of imported substances, in a way consistent with the Community's international trading obligations towards third countries;*
- (b) *perform the tasks allotted to it as regards the sharing of data and preventing superfluous experiments from being carried out, pursuant to Title III;*
- (c) *perform the tasks allotted to it as regards information in the supply chain, pursuant to Title VI;*
- (d) *establish and maintain database(s) with information on all registered substances, the classification and labelling inventory and the harmonised classification and labelling list, make the information identified in Article 127(1) in the data base(s) publicly available within 15 working days, and make other information in the databases available on request in accordance with Article 126(3);*
- (e) *make publicly available information as to which substances are being, and have been, evaluated within 15 working days of receipt of the information at the Agency, in accordance with Article 127 (1);*
- (f) *prepare detailed information for interested parties, including those in third countries, on the possibility of public participation, particularly as regards information on substances;*
- (g) *provide technical and scientific guidance and tools, including a dedicated help-desk and a website for the operation of this Regulation, in particular in order to assist the development of chemical safety reports by industry and especially by SMEs;*
- (h) *provide technical and scientific guidance on the operation of this Regulation for Member State competent authorities and provide support to the competent authorities' help desks established under Title XII;*
- (i) *prepare explanatory information on this Regulation for other stakeholders;*
- (j) *establish and maintain a centre of excellence for risk communication; provide centralised, coordinated resources in the area of information on the safe use of chemical substances, preparations and articles; facilitate the sharing of best practice in the risk communication sector;*
- (k) *make information available based on the REACH data base for the use of authorised substances in articles;*
- (l) *publish on its website, by ... (°), a list of substances that have been identified as fulfilling the criteria referred to in Article 63. This list shall be updated periodically;*

(°) *One year after the date of entry into force of this Regulation.*

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (m) *at the request of developing countries, grant them, on mutually agreed terms and conditions, technical assistance and capacity building activities on sound management of chemicals and compliance with chemical safety standards in order to meet requirements referred to in this Regulation;*
- (n) *monitor technical assistance and capacity building activities by the Community and its Member States on sound management of chemicals and compliance with chemical safety standards in developing countries, and contribute to co-ordination between the Community, Member States and international organisations in the aforementioned area;*
- (o) *promote, in cooperation with the Commission, mutual recognition between the European Union and third countries of the results of the tests carried out in application of and in conformity with this Regulation.*

Article 84

Composition

1. The Agency shall comprise:
 - (a) a Management Board, which shall exercise the responsibilities set out in Article 86;
 - (b) an Executive Director, who shall exercise the responsibilities set out in Article 90;
 - (c) a Committee for Risk and Alternative Assessment, which shall be responsible for preparing the opinion of the Agency on **evaluations**, applications for authorisation **and** proposals for restrictions, **for evaluating the availability of alternatives** and **for** any other questions that arise from the operation of this Regulation relating to risks to human health or the environment;
 - (d) a Committee for Socio-economic Analysis, which shall be responsible for preparing the opinion of the Agency on **evaluations**, applications for authorisation, proposals for restrictions, and any other questions that arise from the operation of the present Regulation including the socio-economic analysis of the effect of possible legislative action on substances;
 - (e) **a Committee for Alternative Test Methods, which shall be responsible for developing and implementing an integrated strategy to speed up the development, validation and legal acceptance of non-animal test methods, and to ensure their use in intelligent stepwise risk assessment to meet the requirements of this Regulation. The Committee shall be responsible for allocating funding for alternative test methods provided through the registration fee. The Committee shall consist of experts from ECVAM, animal welfare organisations and other relevant stakeholders.**

Every year the Committee shall produce a report to be presented by the Agency to the European Parliament and the Council on the progress made on the development, validation and legal acceptance of non-animal test methods, the use of such methods in intelligent stepwise risk assessment to meet the requirements of this Regulation, and the amount and distribution of funding for alternative test methods;
 - (f) a Member State Committee, which shall be responsible for resolving **potential** divergences of opinions **between Member States** on draft decisions proposed by **the Agency** under Title VI and preparing the opinion of the Agency on proposals for classification and labelling under Title X and proposals for identification of substances of very high concern to be subjected to the authorisation procedure under Title VII;
 - (g) a Forum for Exchange of Information on Enforcement, hereinafter "the Forum", which shall co-ordinate a network of Member States authorities responsible for enforcement of this Regulation;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (h) a Secretariat, which shall provide technical, scientific and administrative support for the Committees and the Forum and ensure appropriate co-ordination between them. It shall also undertake the work required of the Agency under the procedures for pre-registration, registration **and evaluation** as well as preparation of guidance, database maintenance and information provision;
- (i) a Board of Appeal, which shall decide on appeals against decisions taken by the Agency.
2. The Committees referred to in points (c), (d), (e) and (f) of paragraph 1, hereinafter "the Committees", and the Forum may each establish working groups. For this purpose they shall adopt, in accordance with their rules of procedure, precise arrangements for delegating certain tasks to these working groups.
3. The Committees and the Forum may, if they consider it appropriate, seek advice on important questions of a general scientific or ethical nature from appropriate sources of expertise.

Article 85

Composition of the Management Board

1. The Management Board shall be composed of **nine representatives** from Member States nominated by the Council, **one representative** nominated by the Commission **and two representatives nominated by the European Parliament**.

In addition, four representatives of interested parties (industry and consumer, worker and environmental protection organisations) shall be nominated by the Commission as members of the Management Board without voting rights.

The members of the Management Board shall be nominated in such a way as to ensure the highest levels of competence, a wide range of relevant specialist knowledge and (without prejudice to such characteristics) the broadest possible geographical distribution within the European Union.

2. Members shall be appointed on the basis of their relevant experience and expertise in the field of chemicals safety or the regulation of chemicals.
3. The duration of the term of office shall be four years. The term of office may be renewed once. However, for the first mandate, the Council and **the European Parliament** shall each identify **half** of their nominees for whom this period shall be six years.
- 4. The list of interested party representatives drawn up by the Commission shall be forwarded to the European Parliament, together with the relevant background documents. Within three months of notification the European Parliament may submit its view for consideration to the Council, which shall then appoint the Management Board.**

Article 86

Powers of the Management Board

The Management Board shall appoint the Executive Director pursuant to *Article 91* and an accounting officer in accordance with Article 43 of Regulation (EC, Euratom) No 2343/2002.

It shall adopt:

- (a) by 30 April each year, the general report of the Agency for the previous year and forward it by 15 June at the latest to the Member States, the European Parliament, the Council, the Commission, the European Economic and Social Committee and the Court of Auditors;
- (b) by 31 October each year the work programme of the Agency for the coming year and forward it to the Member States, the European Parliament, the Council and the Commission;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (c) the final budget of the Agency before the beginning of the financial year, adjusting it, where necessary, according to the Community contribution and any other revenue of the Agency;
- (d) the fee structure of the Agency **in a transparent way**;
- (e) **a multiannual programme for substance evaluations.**

It shall establish and adopt the internal rules and procedures of the Agency.

It shall perform its duties in relation to the Agency's budget pursuant to *Articles 104, 105 and 112.*

It shall exercise disciplinary authority over the Executive Director.

It shall establish its rules of procedure.

It shall appoint the Chairman, the members and alternates of the Board of Appeal.

It shall forward annually to the budgetary authority any information relevant to the outcome of the evaluation procedures.

Article 87

Chairmanship of the Management Board

1. The Management Board shall elect a Chairman and a Deputy-Chairman from among its members. The Deputy-Chairman shall automatically take the place of the Chairman if he is prevented from attending to his duties.
2. The terms of the office of the Chairman and the Deputy-Chairman shall be two years and shall expire when they cease to be members of the Management Board. The term of office shall be renewable once.
3. **The elected Chairman shall introduce himself to the European Parliament.**

Article 88

Meetings

1. **The Management Board shall meet when** convened by **the** Chairman **or at the request of at least one-third of its members.**
2. The Executive Director shall take part in the meetings of the Management Board, without voting rights.
3. The Management Board may invite the Chairmen of the Committees or the Chairman of the Forum, as referred to in *Article 84(1)(c) to (g)*, to attend its meetings without voting rights.

Article 89

Voting

The Management Board shall establish rules of procedure for voting, including the conditions for a member to vote on behalf of another member. **Unless otherwise provided**, the Management Board shall act by **a majority** of **its** members with the right to vote.

Article 90

Duties and powers of the Executive Director

1. The Agency shall be managed by its Executive **Director.**
2. The Executive Director shall be the legal representative of the Agency. He shall be responsible for:
 - (a) the day-to-day administration of the Agency;
 - (b) managing all the Agency resources necessary for carrying out its tasks;
 - (c) ensuring that the time-limits laid down in Community legislation for the adoption of opinions by the Agency are complied with;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (d) ensuring appropriate and timely co-ordination between the Committees and the Forum;
 - (e) concluding and managing necessary contracts with service providers **and the bodies referred to in Article 94;**
 - (f) the preparation of the statement of revenue and expenditure and the execution of the budget of the Agency;
 - (g) all staff matters;
 - (h) providing the secretariat for the Management Board;
 - (i) preparing draft opinions of the Management Board concerning the proposed rules of procedure of the Committees and of the Forum;
 - (j) making arrangements for the execution of any further function(s) allotted to the Agency by delegation from the Commission;
 - (k) adopting the draft and definitive rolling plans of evaluation of substances and their updates pursuant to Title VI, if there are no proposals for amendments;**
 - (l) establishing and maintaining contact with the European Parliament and ensuring that a regular dialogue is held with that body's relevant committees.**
3. Each year, the Executive Director shall submit the following to the Management Board for approval:
- (a) a draft report covering the activities of the Agency in the previous year, including information about the number of registration dossiers received, the number of substances evaluated, the number of applications for authorisation received, the number of proposals for restriction received by the Agency and opined upon, the time taken for completion of the associated procedures, and the substances authorised, dossiers rejected, substances restricted; complaints received and the action taken; **the technical assistance and capacity building activities carried out in developing countries;** an overview of the activities of the Forum;
 - (b) a draft programme of work for the coming year;
 - (c) the draft annual accounts;
 - (d) the draft forecast budget for the coming year.

4. Once the general report and the programmes have been adopted by the Management Board, the Executive Director shall forward them to the European Parliament, the Council, the Commission and the Member States, and shall arrange for them to be published.

Article 91

Appointment of the Executive **Director**

1. **The Executive Director of the Agency shall be appointed by the Management Board from among a list of candidates proposed by the Commission following a public-selection procedure advertised by means of a call for expressions of interest published in the Official Journal of the European Union and in other periodicals or on Internet sites. Prior to nomination the candidate designated by the Management Board shall be asked as soon as possible to make a statement before the European Parliament and to answer questions from Parliament's Members.**

The Executive Director shall be nominated on the grounds of merit and documented administrative and management skills, as well as his relevant experience in the fields of chemical safety or regulation. The Management Board shall take its decision by a two-thirds majority of all members with a right to vote.

Power to dismiss the Executive Director shall lie with the Management Board, in accordance with the same procedure.

2. The term of the office of the Executive Director shall be 5 years. It may be prolonged by the Management Board once for another period of up to 5 years.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Article 92

Establishment of the Committees

1. Each Member State **shall appoint one member to** the Risk **and Alternative** Assessment **Committee**. **Members** shall be appointed for their role and experience in the regulation of chemicals and/or for their technical and scientific expertise in reviewing risk assessments of substances.
2. Each Member State **shall appoint one member to** the Socio-economic Analysis **Committee**. **Members** shall be appointed for their role and experience in the regulation of chemicals and/or for their expertise in socio-economic analysis.
3. Each Member State shall appoint one member to the Member State Committee. **The chairman of the Member State Committee shall be an employee of the Agency, nominated by the Executive Director.**
4. The Committees should aim to have a broad range of relevant expertise among their members. To this end the Committees may co-opt a maximum of five additional members chosen on the basis of their specific competence.

Members of the Committees shall be appointed for a term of three years which shall be renewable.

The members of each Committee may be accompanied by advisers on scientific, technical or regulatory matters.

The Executive Director or his representative and representatives of the Commission shall be entitled to attend all the meetings of the Committees and working groups convened by the Agency or its committees. Stakeholders may **also attend** meetings as **observers**.

5. The members of each **Committee shall** ensure that there is appropriate co-ordination between the tasks of the Agency and the work of their Member State competent authority.
6. The members of the Committees shall be supported by the scientific and technical resources available to the Member States. To this end, Member States shall provide adequate scientific and technical resources to the members of the Committees that they have nominated. Each Member State competent authority shall facilitate the activities of the Committees and their working **groups**.
7. **When** preparing an opinion, each Committee shall use its best endeavours to reach a consensus. If such a consensus cannot be reached, the opinion shall consist of the position of the majority of members and the minority position(s), with their grounds.

8. Each Committee shall establish its own rules of procedure.

These rules shall in particular lay down the procedures for appointing and replacing the Chairman, replacing members, the procedures for delegating certain tasks to working groups, the creation of working groups and the establishment of a procedure for the urgent adoption of **opinions**.

These rules shall enter into force after receiving a favourable opinion from the Commission and the Management Board.

Article 93

Establishment of the Forum

1. Each Member State shall appoint, for a three-year term, which shall be renewable, one member to the Forum. Members shall be chosen for their role and experience in enforcement of chemicals legislation and shall maintain relevant contacts with the Member State competent authorities.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

The Forum should aim to have a broad range of relevant expertise among its members. To this end the Forum may co-opt a maximum of five additional members chosen on the basis of their specific competence. These members shall be appointed for a term of three years, which shall be renewable.

The members of the Forum may be accompanied by scientific and technical advisers.

The Executive Director of the Agency or his representative and representatives of the Commission shall be entitled to attend all the meetings of the Forum and its working groups. Stakeholders may **also attend** meetings as **observers**.

Members of the Forum may not be members of the Management Board.

2. The members of the Forum appointed by a Member State shall ensure that there is appropriate co-ordination between the tasks of the Forum and the work of their Member State competent authority.
3. The members of the Forum shall be supported by the scientific and technical resources available to the competent authorities of the Member States. Each Member State competent authority shall facilitate the activities of the Forum and its working **groups**.
4. The Forum shall establish its own rules of procedure.

These rules shall in particular lay down the procedures for appointing and replacing the Chairman, replacing members and the procedures for delegating certain tasks to working groups.

These rules shall enter into force after receiving a favourable opinion from the Commission and the Management Board.

Article 94

Rapporteurs of Committees and use of experts

1. Where, in accordance with *Article 83*, a Committee is required to provide an opinion or consider whether a Member State dossier conforms with the requirements of Annex XIV, it shall appoint one of its members as a rapporteur. The Committee concerned may appoint a second member to act as **co-rapporteur**. A member of a Committee shall not be appointed rapporteur for a particular case if he indicates any interest that might be prejudicial to the independent consideration of that case. The Committee concerned may replace the rapporteur or co-rapporteur by another one of its members at any time, if, for example, they are unable to fulfil their duties within the prescribed time limits, or if a potentially prejudicial interest comes to light.

2. Member States shall transmit to the Agency the names of **independent** experts with proven experience in reviewing chemical risk assessments and/or socio-economic analyses or other relevant scientific expertise, who would be available to serve on working groups of the Committees, together with an indication of their qualifications and specific areas of expertise.

The Agency shall keep an up-to-date list of experts. The list shall include the experts referred to in the first subparagraph and other experts identified directly by the Secretariat.

3. **On a proposal from the Executive Director, the Management Board shall draw up and make public a list of the competent bodies appointed by the Member States which, either individually, or as part of a network, may assist the Agency in the performance of its tasks, in particular those conferred on it by Title VI. The Agency may confer certain tasks on these bodies, in particular the evaluation of testing proposals, dossiers and substances.**

4. The provision of services by **Member State bodies on the public list referred to in paragraph 3**, Committee members or any expert serving on a working group of the Committees or Forum, or performing any other task for the Agency, shall be governed by a written contract between **the Agency and the body concerned**, the Agency and the person concerned, or where appropriate between the Agency and the employer of the person concerned.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

The body or the person concerned, or his employer, shall be remunerated in accordance with a scale of fees to be included in the financial arrangements established by the Management Board. Where the **body or** person concerned fails to fulfil his duties, the Executive Director has the right to terminate or suspend the contract or withhold remuneration.

5. The performance of services for which there are several potential providers may result in a call for an expression of interest, if the scientific and technical context allows, and if it is compatible with the duties of the Agency, in particular the need to provide a high level of protection of human health and the environment.

The Management Board shall adopt the appropriate procedures on a proposal from the Executive Director.

6. The Agency may use the services of experts for the discharge of other specific tasks for which it is responsible.

Article 95

Independence

1. The membership of the Committees and of the Forum shall be made **public**. **When** each appointment is published, the professional qualifications of each member shall be specified.

2. Members of the Management Board, the Executive **Director, members** of the Committees, **members** of the Forum, **members of the Board of Appeal, experts and scientific and technical advisers shall not have economic or other interests in the chemical sector which may prejudice their impartiality. They shall undertake to act independently and in the public interest and** shall **each year** make a declaration of **their financial interests. Any indirect interests relating to the chemical industry shall be declared in a register held by the Agency and accessible to the public on request at the Agency's offices.**

Member States shall refrain from giving the members of the Risk and Alternative Assessment Committee, of the Socio-economic Analysis Committee, of the Forum or of the Board of Appeal, or their scientific and technical advisers and experts, any instruction which is incompatible with the individual tasks of those persons or with the tasks, responsibilities and independence of the Agency.

The Agency's code of practice shall specify measures relating to the application of this article.

3. At each of their meetings, members of the Management Board, the Executive Director, members of the Committees, **the members** of the Forum and any experts **and scientific and technical advisers** participating in the meeting shall declare any interests which could be considered to be prejudicial to their independence with respect to any points on the agenda. Anyone declaring such interests shall **participate neither** in the discussion of the relevant agenda points nor in any voting thereupon. **Such declarations shall be made publicly accessible.**

Article 96

Establishment of the Board of Appeal

1. The Board of Appeal shall consist of a Chairman and two other members.

2. The Chairman and the two members shall have alternates who shall represent them in their absence.

3. The Chairman, the other members and the alternates shall be appointed by the Management Board **from among a list of qualified candidates proposed by the Commission following a public-selection procedure advertised by means of a call for expressions of interest published in the Official Journal of the European Union and in other periodicals or on Internet sites. The members of the Board of Appeal shall be selected** on the basis of their relevant experience and expertise in the field of chemical safety, natural sciences or regulatory and judicial **procedures.**

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

4. The qualifications required for the members of the Board of Appeal shall be determined by the Commission in accordance with the procedure referred to in *Article 141(2)*.
5. The Chairman and the members shall have equal voting rights.

Article 97

Members of the Board of Appeal

1. The term of office of the members of the Board of Appeal, including the Chairman and the alternates shall be 5 years. It may be prolonged *once*.
2. **The** members of the Board of Appeal may not perform any other duties in the **Agency**.
3. The members of the Board of Appeal may not be removed either from office or from the list during their respective terms, unless there are serious grounds for such removal and the Commission, after obtaining the opinion of the Management Board, takes a decision to this effect.
4. Members of the Board of Appeal may not take part in any appeal proceedings if they have any personal interest therein, or if they have previously been involved as representatives of one of the parties to the proceedings, or if they participated in the decision under appeal.
5. If a member of the Board of Appeal considers for reasons mentioned in *paragraph 4* that he must not take part in any appeal proceedings, he shall inform the Board of Appeal accordingly. Members of the Board may be objected to by any party to the appeal proceedings on any of the grounds mentioned in *paragraph 4*, or if suspected of partiality. No objection may be based on the nationality of members.
6. The Board of Appeal shall decide as to the action to be taken in the cases specified in *paragraphs 4 and 5* without the participation of the member concerned. For the purposes of taking this decision, the member concerned shall be replaced on the Board of Appeal by an alternate.

Article 98

Decisions subject to appeal

1. An appeal may be brought against decisions of the Agency or the Commission taken pursuant to *Article 10, Article 20, the second subparagraph of Article 26(1), Article 28(5) and (8), Article 32(6), Article 57, Article 66, Article 126(5) or Article 127*.
2. An appeal lodged pursuant to *paragraph 1* shall have suspensive effect.

Article 99

Persons entitled to appeal, time-limits and form

1. Any natural or legal person may appeal against a decision addressed to that person.
2. The appeal, together with the statements of the grounds thereof, shall be filed in writing to the Agency within one month of the notification of the decision to the person concerned, or in the absence thereof, of the day on which it became known to the latter, unless otherwise provided in this Regulation.

Article 100

Examination and decisions on appeal

1. The Board of Appeal shall examine whether the appeal is well-founded within 30 days of the appeal being filed in accordance with *Article 99(2)*. Parties to the appeal proceedings shall be entitled to make oral presentation during this procedure.
2. The Board of Appeal may exercise any power which lies within the competence of the Agency.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Article 101

Actions before the Court of Justice of the European Communities

1. An action may be brought before the Court of Justice of the European Communities, in accordance with Article 230 of the Treaty, contesting a decision taken by the Board of Appeal or, in cases where no right of appeal lies before the Board, by the Agency.
2. Should the Agency fail to take a decision, proceedings for failure to act may be brought before the Court of Justice of the European Communities in accordance with Article 232 of the Treaty.
3. The Agency shall be required to take the necessary measures to comply with the judgment of the Court of Justice of the European Communities.

Article 102

Complaints to the Ombudsman

Any citizen of the Union or any natural or legal person residing or having its registered office in a Member State shall have the right to submit to the Ombudsman complaints concerning alleged instances of maladministration in the activities of the Agency in accordance with Article 195 of the Treaty.

Article 103

Conflicts of opinion with other bodies

1. The Agency shall take care to ensure early identification of potential sources of conflict between its opinions and those of other bodies established under Community law, including Community Agencies, such as the European Food Safety Authority and the *European Medicines Agency*, and Scientific Committees, such as the Scientific Committee for Toxicology, Ecotoxicology and the Environment (CSTEE), and the Scientific Committee on Cosmetic Products and Non-food Products intended for the Consumer (SCCNFP), carrying out a similar task in relation to issues of common concern.
2. Where the Agency identifies a potential source of conflict, it shall contact the body concerned in order to ensure that any relevant scientific or technical information is shared and to identify the scientific or technical points which are potentially contentious.
3. Where there is a fundamental conflict over scientific or technical points and the body concerned is a Community Agency or a scientific committee, the Agency and the body concerned shall work together either to solve the conflict or to submit a joint document to the Commission clarifying the scientific and/or technical points of conflict.

Article 104

The budget of the Agency

1. The revenues of the Agency shall consist of:
 - (a) a subsidy from the Community, entered in the general budget of the European Communities (Commission Section);
 - (b) the fees paid by undertakings;
 - (c) any voluntary contribution from the Member States.
2. The expenditure of the Agency shall include the staff, administrative, infrastructure and operational expenses.
3. By 15 February of each year at the latest, the Executive Director shall draw up a preliminary draft budget covering the operational expenditure and the programme of work anticipated for the following financial year, and shall forward this preliminary draft to the Management Board together with an establishment plan.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

4. Revenue and expenditure shall be in balance.
5. Each year the Management Board, on the basis of a draft drawn up by the Executive Director, shall produce an estimate of revenue and expenditure for the Agency for the following financial year. This estimate, which shall include a draft establishment plan, shall be forwarded by the Management Board to the Commission by 31 March at the latest.
6. The estimate shall be forwarded by the Commission to the European Parliament and the Council, hereinafter "the budgetary authority", together with the preliminary draft budget of the European Communities.
7. On the basis of the estimate, the Commission shall enter in the preliminary draft budget of the European Communities the estimates it considers necessary for the establishment plan and the amount of the subsidy to be charged to the general budget, which it shall place before the budgetary authority in accordance with Article 272 of the Treaty.
8. The budgetary authority shall authorise the appropriations for the subsidy to the Agency.
The budgetary authority shall adopt the establishment plan for the Agency.
9. The budget of the Agency shall be adopted by the Management Board. It shall become final following final adoption of the general budget of the European Communities. Where appropriate, it shall be adjusted accordingly.
10. Any modification to the budget, including the establishment plan, shall follow the procedure referred to in paragraph 5.
11. The Management Board shall, as soon as possible, notify the budgetary authority of its intention to implement any project which may have significant financial implications for the funding of its budget, in particular any projects relating to property such as the rental or purchase of buildings. It shall inform the Commission thereof.

Where a branch of the budgetary authority has notified its intention to deliver an opinion, it shall forward its opinion to the Management Board within a period of 6 weeks from the date of notification of the project.

Article 105

Implementation of the Agency's budget

1. The Executive Director shall perform the duties of the authorising officer and shall implement the Agency's budget.
2. Monitoring of the commitment and payment of all the Agency's expenditure and of the establishment and recovery of all the Agency's revenue shall be carried out by the Accounting Officer of the Agency.
3. By 1 March at the latest following each financial year, the Agency's accounting officer shall communicate the provisional accounts to the Commission's accounting officer together with a report on the budgetary and financial management for that financial year. The Commission's accounting officer shall consolidate the provisional accounts of the institutions and decentralised bodies in accordance with Article 128 of Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002.
4. By 31 March at the latest following each financial year, the Commission's accounting officer shall forward the Agency's provisional accounts to the Court of Auditors, together with a report on the budgetary and financial management for that financial year. The report on the budgetary and financial management for that financial year shall also be forwarded to the European Parliament and the Council.
5. On receipt of the Court of Auditors' observations on the Agency's provisional accounts, pursuant to Article 129 of Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002, the Executive Director shall draw up the Agency's final accounts under his own responsibility and forward them to the Management Board for an opinion.
6. The Management Board shall deliver an opinion on the Agency's final accounts.
7. By 1 July of the following year at the latest, the Executive Director shall send the final accounts, together with the opinion of the Management Board, to the European Parliament, the Council, the Commission and the Court of Auditors.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

8. The final accounts shall be published.
9. The *Executive* Director shall send the Court of Auditors a reply to its observations by 30 September at the latest. He shall also send this reply to the Management Board.
10. The European Parliament, upon a recommendation from the Council, shall, before 30 April of year N + 2, give a discharge to the *Executive* Director in respect of the implementation of the budget for year N.

Article 106

Fees

The structure and amount of the fees referred to in *Article 104(1)(b)* shall be set by the Management Board and shall be made public.

Part of the fee shall be allocated to the development of non-animal test methods.

Article 107

Combating fraud

1. In order to combat fraud, corruption and other unlawful activities, the provisions of Regulation (EC) No 1073/1999 of the European Parliament and of the Council ⁽¹⁾ shall apply without restrictions to the Agency.
2. The Agency shall be bound by Interinstitutional Agreement 1999/1074/Euratom ⁽²⁾ concerning internal investigations by the European Anti-Fraud Office (Olaf) and shall issue, without delay, the appropriate provisions applicable to all of its staff.
3. The decisions concerning funding and the implementing agreements and instruments resulting from them shall explicitly stipulate that the Court of Auditors and Olaf may carry out, if necessary, on-the-spot checks of the recipients of the Agency's funding and the agents responsible for allocating it.

Article 108

Financial regulation

The financial rules applicable to the Agency shall be adopted by the Management Board after the Commission has been consulted. They may not depart from Regulation (EC, Euratom) No 2343/2002 unless specifically necessary for the Agency's operation and with the Commission's prior consent. ***The budgetary authority shall approve such derogations.***

Article 109

Legal personality and seat of the Agency

1. The Agency shall be a body of the Community and shall have legal personality. In each Member State it shall enjoy the most extensive legal capacity accorded to legal persons under their laws. In particular it may acquire and dispose of movable and immovable property and may be a party to legal proceedings.
2. The Agency shall be represented by its Executive Director.
3. The Agency shall be located at ***Helsinki, Finland.***

⁽¹⁾ OJ L 136, 31.5.1999, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 136, 31.5.1999, p. 15.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Article 110

Liability of the Agency

1. The contractual liability of the Agency shall be governed by the law applicable to the contract in question. The Court of Justice of the European Communities shall have jurisdiction pursuant to any arbitration clause contained in a contract concluded by the Agency.

2. In the case of non-contractual liability, the Agency shall, in accordance with the general principles common to the laws of the Member States, make good any damage caused by it or by its servants in the performance of their duties.

The Court of Justice of the European Communities shall have jurisdiction in any dispute relating to compensation for such damages.

3. The personal financial and disciplinary liability of its servants towards the Agency shall be governed by the relevant rules applying to the staff of the Agency.

Article 111

Privileges and immunities of the Agency

The Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities shall apply to the Agency.

Article 112

Staff rules and regulations

1. The staff of the Agency shall be subject to the **Staff Regulations of Officials of the European Communities and the Conditions of employment of other servants of the European Communities laid down by Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68** ⁽¹⁾. In respect of its staff, the Agency shall exercise the powers which have been devolved to the appointing authority.

2. The Management Board shall, in agreement with the Commission, adopt the necessary implementing provisions.

3. The Agency's staff shall consist of officials assigned or seconded by the Commission or Member States on a temporary basis and of other servants recruited by the Agency as necessary to carry out its tasks.

Article 113

Duty of confidentiality

Members of the Management Board, members of the Committees and of the Forum, experts and officials and other servants of the Agency, shall be required, even after their duties have ceased, not to disclose information of the kind covered by the duty of professional secrecy.

Article 114

Participation of third countries

The Management Board may, in agreement with the relevant Committee or the Forum, invite representatives of third countries to participate in the work of the Agency. The conditions for participation shall be determined beforehand by the Commission.

⁽¹⁾ OJ L 329, 25.11.1982, p. 31.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Article 115

International harmonisation of regulations

The Management Board may, in agreement with the relevant Committee or the Forum, invite representatives of international organisations with interests in the field of chemicals regulation to participate as observers in the work of the Agency. The conditions for participation shall be determined beforehand by the Commission.

Article 116

Contacts with stakeholder organisations

The Management Board shall, in agreement with the Commission, develop appropriate contacts between the Agency and the representatives of industry **and workers and of consumer protection, environmental protection and animal protection** organisations. These contacts may include the participation of observers in certain aspects of the Agency's work, under conditions determined beforehand by the Management Board, in agreement with the Commission.

Article 117

Rules on transparency

To ensure **maximum** transparency, the Management Board shall, on the basis of a proposal by the Executive Director and in agreement with the Commission, adopt rules **and set up a registry** to ensure the availability to the public of regulatory, scientific or technical information concerning the safety of chemicals, **pursuant to Regulation (EC) No 1049/2001**.

The internal rules of procedure of the Agency and of the Committees and working groups thereof shall be made available to the public via the Agency and on the Internet.

The applications for authorisation submitted, the stage reached in the procedure, interim decisions, authorisations and any other condition or restriction imposed shall be published on the Internet in a comprehensible form.

Article 118

Relations with relevant Community Bodies

1. The Agency shall co-operate with other Community bodies to ensure mutual support in the accomplishment of their respective tasks in particular to avoid duplication of work.
2. The Executive Director, having consulted the Committee for Risk and Alternative Assessment and the European Food Safety Authority, shall establish rules of procedure concerning substances used in plant protection products. These rules of procedure shall be adopted by the Management Board, in agreement with the Commission.

This Title shall not otherwise affect the competences vested in the European Food Safety Authority.

3. This Title shall not affect the competences vested in the *European Medicines Agency*.
4. The Executive Director, having consulted the Committee for Risk and Alternative Assessment, the Committee for Socio-economic Analysis and the Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work, shall establish rules of procedure concerning worker protection issues. These rules of procedure shall be adopted by the Management Board, in agreement with the Commission.

This Title shall not affect the competences vested in the Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Article 119

Formats and software for submission of information to the Agency

The Agency shall specify special formats and make them available free of charge, and software packages and make them available on its website for any submissions to the Agency by Member States, manufactures, importers or downstream users.

TITLE X

CLASSIFICATION AND LABELLING **INVENTORY***Article 120*

Obligation to notify the Agency

1. Any importer or manufacturer, or group of importers or manufacturers, who place on the market a substance **which meets the criteria for classification as a dangerous substance in accordance with Directive 67/548/EEC, on its own, or in a preparation above the concentration limits specified in Directive 1999/45/EC which results in the classification of the preparation as dangerous**, shall notify to the Agency the following information in order for it to be included in the inventory in accordance with *Article 121*, unless submitted as part of the registration:

- (a) the identity of the manufacturer or importer responsible for placing the substance(s) on the market;
- (b) the identity of the substance(s) as specified in part 2 of Annex IV;
- (c) the hazard classification of the substance(s), resulting from the application of Articles 4 and 6 of Directive 67/548/EEC;
- (d) the resulting hazard label for the substance(s), resulting from application of Articles 23, 24 and 25 of Directive 67/548/EEC;
- (e) specific concentration limits, where applicable, resulting from the application of Article 4(4) of Directive 67/548/EEC and Articles 4 to 7 of Directive 1999/45/EC.

2. In submitting this information, the manufacturer or importer shall use the format specified pursuant to *Article 119*.

3. Where the obligation under paragraph 1 results in different entries on the inventory for the same substance, **the Agency shall establish the** entry to be included in the inventory.

4. The information listed in paragraph 1 shall be updated by the notifier(s) whenever:

- (a) any new scientific or technical information is generated which results in a change to the classification and labelling of the substance;
- (b) notifiers and registrants of differing entries for a single substance come to an agreed entry in accordance with paragraph 3.

Article 121

The classification and labelling inventory

1. A classification and labelling inventory, listing the information referred to in *Article 120(1)*, both for information notified under *Article 120(1)* as well as for information submitted as part of a registration, shall be established and maintained by the Agency in the form of a database. The non-confidential information in this database identified in *Article 127(1)* shall be publicly accessible. The Agency shall grant access to the other data on each substance in the inventory to the notifiers and registrants who have submitted information on that substance.

The Agency shall update the inventory when it receives updated information in accordance with *Article 120(4)*.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

2. In addition to the information referred to in paragraph 1, the Agency shall record the following information, where appropriate, against each entry:
- whether, in respect of the entry, there is a harmonised classification and labelling at Community level by inclusion in Annex I of Directive 67/548/EEC;
 - whether it is an agreed entry of two or more notifiers or registrants;
 - the relevant registration number(s), if available.

Article 122

Harmonisation of classification and labelling

1. Harmonised classification and labelling at Community level shall, from the entry into force of this Regulation, only be added to Annex I of Directive 67/548/EEC for classification of a substance as carcinogenic, mutagenic or toxic for reproduction categories 1, 2 or 3, or as a respiratory sensitiser. To this end:
- Member State competent authorities may submit proposals to the Agency for harmonised classification and labelling in accordance with Annex XIV;
 - the Agency may prepare harmonised classification and labelling proposals, in accordance with Annex XIV.***
2. The Member State Committee shall formulate an opinion on the proposal, giving parties concerned the opportunity to comment. The Agency shall forward this opinion and any comments to the Commission, which shall take a decision in accordance with Article 4(3) of Directive 67/548/EEC.

Article 123

Transitional arrangements

The obligations set out in *Article 120* shall apply from the deadline established under *Article 23(1)*.

TITLE XI

INFORMATION

Article 124

Reporting

1. Every **five years**, Member States shall submit to the Commission a report on the operation of this Regulation in their respective territories, including sections on evaluation and enforcement in the format specified by the Agency in accordance with Article 119.

However, the first report shall be submitted **by ...**(⁽¹⁾).

The report shall record the experience acquired as regards application of the Regulation. It shall contain, inter alia, information on monitoring and checking measures carried out, any infringements established and the penalties imposed.

2. Every **five years**, the Agency shall submit to the Commission a report on the operation of this Regulation.

The first report shall be submitted **by ...**(⁽²⁾).

(¹) ***Four years after the date of entry into force of this Regulation.***

(²) ***Five years after the date of entry into force of this Regulation.***

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

3. Every **five years**, the Commission shall publish **and forward to the European Parliament and to the Council** a general report on the experience acquired with the operation of this Regulation, including the information referred to in paragraphs 1 and 2.

However, the first report shall be published **by ...**^(*).

Article 125

Special provisions for information to the general public

1. **In order to help consumers to make safe and sustainable use of substances and preparations, manufacturers shall make available risk-based information, via an on-pack label on each unit placed on the market for sale to the consumer, that identifies risks associated with recommended use or foreseeable misuse situations. Furthermore, on-pack labelling shall be complemented, when appropriate, by the use of other channels of communication, such as websites, for the provision of more detailed safety and use information in relation to the substance or preparation.**

2. **Directives 1999/45/EC and 67/548/EEC shall be amended accordingly.**

Article 126

Access to information

1. Access **to information** submitted in accordance with this Regulation shall be granted for documents held by the Agency in accordance with Regulation (EC) No 1049/2001. The Agency shall **publish** such information **on its website and shall make it** available on request, in accordance with Article 83(4)(d).

2. **This information shall be made available in each of the official languages of the European Union.**

3. Whenever a request for access to documents, **not including the information referred to in Article 127(1), for which the applicant has requested confidentiality** is made under Regulation (EC) No 1049/2001 to the Agency, the Agency shall perform the consultation of the third party provided for in Article 4(4) of Regulation (EC) No 1049/2001 in accordance with the second and third subparagraphs.

The Agency shall inform the registrant **and, where appropriate, the** potential registrant, downstream **user or** other party concerned of this **request**.

The Agency shall inform the applicant, as well as the registrant, the potential registrant, the downstream user or other party concerned of its decision with regard to the application for access to the documents. Any of these may, in accordance with Articles 98, 99 and 100, appeal to the Board of Appeal against **that decision within** 15 days of **the** decision. Such an appeal shall have suspensive effect. The Board of Appeal shall decide on the appeal within 30 days.

4. Access to non-confidential information submitted in accordance with this Regulation shall be granted for documents held by competent authorities of the Member States in accordance with Directive 2003/4/EC. Member States shall ensure that a system is established under which any party concerned may appeal with suspensive effect against decisions taken in relation to access to documents.

5. While an appeal is pending or while an appeal may yet be introduced, the Agency and any competent authority of a Member State shall continue to keep the information in question confidential.

6. The Agency and any competent authority of a Member State shall apply Article 127 of this Regulation when taking a decision under Article 4 of Regulation (EC) No 1049/2001 and Article 4 of Directive 2003/4/EC, respectively. However, where Member States have received information through the Agency, the Agency shall take the decision whether to grant or refuse access in accordance with Article 4(4) and (5) of Regulation (EC) No 1049/2001.

^(*) **Six years after the date of entry into force of this Regulation.**

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

7. Any total or partial refusal by the Agency of access to documents under Article 8 of Regulation (EC) No 1049/2001 may be appealed by means of a complaint to the Ombudsman or to the Board of Appeal in accordance with *Articles 98, 99 and 100*.

8. The Management Board shall adopt the arrangements for implementing Regulation (EC) No 1049/2001 *not later than ...* ^(*).

Article 127

Confidentiality

1. The following information shall not be considered as **confidential**:
 - (a) **the** name in the IUPAC Nomenclature, for dangerous substances within the meaning of Directive **67/548/EEC**;
 - (b) if applicable, the name of the substance as given in EINECS;
 - (c) physicochemical data concerning the substance and on pathways and environmental fate;
 - (d) the result of each toxicological and ecotoxicological study;
 - (e) any derived no-effect level (Dnel) or predicted no-effect concentration (Pnec) established in accordance with Annex I;
 - (f) if essential to classification and labelling, the degree of purity of the substance and the identity of impurities and/or additives which are known to be dangerous;
 - (g) the guidance on safe use provided in accordance with section 4 of Annex IV;
 - (h) the information contained in the safety data sheet, except for the name of the company/undertaking or where the information is considered confidential by application of paragraph 2;
 - (i) analytical methods if requested in accordance with Annex VII or VIII which make it possible to detect a dangerous substance when discharged into the environment as well as to determine the direct exposure of humans;
 - (j) the fact that testing on vertebrate animals has been carried out.
2. The following information shall be considered as *confidential*:
 - (a) details of the full composition of a preparation;
 - (b) the precise use, function or application of a substance or **preparation**;
 - (c) **links** between a manufacturer or importer and his downstream users, **in both directions of the supply chain and including all actors involved in it**.

In exceptional cases, where there are immediate risks to human health, safety or the environment, such as emergency situations, the Agency may disclose the information referred to in this paragraph.

3. All other information shall be accessible in accordance with *Article 126*.

Article 128

Cooperation with third countries and international organisations

Notwithstanding *Articles 126 and 127*, information received by the Agency under this Regulation may be disclosed to any government or body of a third country or an international organisation in accordance with an agreement concluded between the Community and the third party concerned under Regulation (EC) No 304/2003 of the European Parliament and of the Council ⁽¹⁾ or under Article 181a(3) of the Treaty, provided that both the following conditions are met:

- (a) the purpose of the agreement is cooperation on the implementation or management of legislation concerning chemicals covered by this Regulation;
- (b) the third party protects the confidential information as mutually agreed.

^(*) Six months after the date of entry into force of this Regulation.

⁽¹⁾ OJ L 63, 6.3.2003, p. 1.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

TITLE XII

COMPETENT AUTHORITIES

Article 129

Appointment

Member States shall appoint the competent authority or competent authorities responsible for performing the tasks allotted to competent authorities under this Regulation and for co-operating with the Commission and the Agency in the implementation of this Regulation. Member States shall place adequate resources at the disposal of the competent authorities to enable them to fulfil their tasks under this Regulation in a timely manner.

Article 130

Co-operation between competent authorities

The competent authorities shall co-operate with each other in the performance of their tasks under this Regulation and shall give the competent authorities of other Member States all the necessary and useful support to this end.

Article 131

Communication to the public of information on risks of substances

In accordance with the guidelines to be drawn up by the Agency, the competent authorities of the Member States shall inform the general public about the risks arising from substances where this is considered necessary for the protection of human health or the environment.

Article 132

Other responsibilities of the competent authorities

The competent authorities shall provide advice to manufacturers, importers, downstream users and any other interested parties on their respective responsibilities and obligations under this Regulation, in addition to the operational guidance documents provided by the Agency under *Article 83(4)(g)*. ***This shall include in particular, but not be limited to, advice to SMEs on how to meet their obligations under this Regulation.***

TITLE XIII

ENFORCEMENT

Article 133

Tasks of the Member States

Member States shall maintain a system of official controls and other activities as appropriate to the circumstances ***in accordance with the guidelines to be drawn up by the Agency.***

Member States shall take measures to support enterprises — especially SMEs and downstream users — for the implementation of this Regulation.

The Agency shall be authorised by the Member States to initiate controls and activities and shall establish guidelines for the control system's harmonisation and effectiveness.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Article 134

Sanctions for non-compliance

1. The Member States shall, **on the basis of a set of guidelines drawn up by the Agency**, lay down the provisions on penalties applicable for infringement of the provisions of *this Regulation* and shall take all measures necessary to ensure that they are implemented. The penalties provided for must be effective, proportionate and dissuasive. The Member States shall notify those provisions to the Commission **and the Agency not later than ...** ^(*) and shall notify it without delay of any subsequent amendment affecting them.
2. In cases where the provisions of the Member States require a fine, the amount of the fine shall be determined according to the gravity and duration of the infringement, the extent of damage to the environment and human health and any aggravating or attenuating circumstances, such as consideration of animal welfare, as appropriate. It shall be set at a level which ensures that it has a deterrent effect.

Article 135

Report

Member States shall submit a report to the Agency by 1 July each year on the results of the official checks, the monitoring carried out, fines set and the other measures taken pursuant to Articles 133 and 134 during the previous calendar year. The Agency shall make these reports available to the Commission.

TITLE XIV

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Article 136

Free movement clause

1. Member States shall not prohibit, restrict or impede the manufacturing, import, placing on the market or use of a substance, on its own, in a preparation or in an article, falling within the scope of this Regulation, which complies with this Regulation and, where appropriate, with Community acts adopted in implementation of this Regulation.
2. **Paragraph 1 shall not affect the right of Member States to maintain or introduce more stringent protective measures in accordance with Community legislation on worker protection, if a chemical safety assessment has not been carried out in accordance with this Regulation for a use of a substance.**

Article 137

Safeguard Clause

1. Where a Member State has justifiable grounds for believing that a substance, on its own, in a preparation or in an article, although satisfying the requirements of this Regulation, constitutes a risk to human health or the environment, it may take appropriate provisional measures. The Member State shall immediately inform the Commission, the Agency and the other Member States thereof, giving reasons for its decision and submitting the scientific or technical information on which the provisional measure is based.
2. The Commission shall take a decision in accordance with the procedure referred to in Article 141(2) within 90 days of receipt of the information from the Member State. This decision shall either:
 - (a) authorise the provisional measure for a time period defined in the decision; or
 - (b) require the Member State to revoke the provisional measure.

^(*) 18 months after the date of entry into force of this Regulation.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

3. If, in the case of a decision as referred to in point (a) of paragraph 2, the provisional measure taken by the Member State consists in a restriction on the placing on the market or use of a substance, the Member State concerned shall initiate a Community restrictions procedure by submitting to the Agency a dossier, in accordance with Annex XIV, within 3 months of the date of the Commission decision.

4. In the case of a decision as referred to in point (a) of paragraph 2, the Commission shall consider whether *this* Regulation needs to be adapted.

Article 138

Statement of reasons for decisions

The Competent Authorities, the Agency and the Commission shall state the reasons for all decisions they take under this Regulation.

Article 139

Amendments to the Annexes

The Annexes may be amended in accordance with the procedure referred to in Article 141(3).

Not later than ...^(*), a section shall be inserted at the beginning of Annex II which lays down objective criteria for the exemption of substances and/or groups of substances.

Article 140

Implementing legislation

The measures necessary for the efficient implementation of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure referred to in Article 141(3).

Article 141

Committee procedure

1. The Commission shall be assisted by a Committee composed of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

2. Where reference is made to this paragraph, Articles 3 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, *having regard to the provisions of Article 8* thereof.

3. Where reference is made to this paragraph, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, *having regard to the provisions of Article 8* thereof.

4. The period *laid down* in Article 5(6) of Decision 1999/468/EC shall be three months.

Article 142

Preparation of establishment of the Agency

The Commission shall **afford the necessary support towards the establishment** of the Agency.

For that purpose, until such time as the Executive Director assumes his duties following his appointment by the Management Board of the Agency in accordance with Article 91, the Commission, on behalf of the Agency, and using the budget provided for the latter, may:

(a) **appoint personnel, including a person who shall fulfil the functions of the Executive Director on an interim basis; and**

(b) **conclude other contracts.**

^(*) 18 months after the date of entry into force of this Regulation.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Article 143

Transitional measures regarding restrictions

Not later than ...^(*), the Commission shall, if necessary, prepare a draft amendment to Annex XVI in accordance with either of the following:

- (a) any risk evaluation and recommended strategy for limiting risks that has been adopted at Community level in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 793/93 but for which Community measures to limit those risks have not yet been taken;
- (b) any proposal, which has been submitted to the relevant institutions but has not yet been adopted, concerning the introduction of restrictions under Directive 76/769/EEC.

Article 144

Intermediary ex post impact assessment

1. **Five years after the entry into force of this Regulation, without prejudice to the provisions of Article 145, the Commission shall carry out an intermediary ex post impact assessment of the Regulation. The impact assessment shall analyse the state of play as regards implementation of the Regulation, shall confront the achieved results with the previous expectations, and shall evaluate the impact of the Regulation on the functioning of, and competition within, the internal market.**

2. **The Commission shall submit the ex post impact assessment to the European Parliament and the Council by ...^(**) at the latest. The Commission shall introduce a proposal for any amendments to the Regulation that appear necessary on the basis of the ex post impact assessment.**

Article 145

Review

1. **Six years** after entry into force of this Regulation, the Commission shall carry out a review with a view to the application of the obligation to perform a chemical safety assessment and to document it in a chemical safety report to substances not covered by this obligation because they are not subject to **registration**. **On** the basis of this review, the Commission may, in accordance with the procedure referred to in Article 141(3), extend this obligation.

2. The Commission **shall** adapt Articles 16 and 43, in accordance with the procedure referred to in Article 141(3), as soon as a practicable and cost-efficient way of selecting polymers for registration on the basis of sound technical and valid scientific criteria can be established, **but not later than ...^(**)**, and after publishing a report on the following:

- (a) the risks posed by polymers in comparison with other substances;
- (b) the need, if any, of registering certain types of polymer, taking account of competitiveness and innovation on the one hand and the protection of health and the environment on the other.

3. The report, referred to in Article 124 (3), on the experience acquired with the operation of this Regulation shall include a review of the **information** requirements relating to registration of **substances**.

On the basis of that review, the Commission may, in accordance with the procedure referred to in Article 141(3), modify the information requirements specified in **Annexes V to VIII, with the purpose of** taking into account the latest developments, **in particular** in relation to alternative testing and (quantitative) structure-activity relationships ((Q)SARs).

^(*) 18 months after the date of entry into force of this Regulation.

^(**) Six years after the date of entry into force of this Regulation.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

4. *The report referred to in the second subparagraph of Article 124(3) shall be accompanied, where justified, by a legislative proposal for reviewing the criteria laid down in Articles 5, 6, 17 and 18 relating to the selection of substances for registration purposes with a view to including, inter alia, data relating to exposure risks and scenarios.*

5. *Not later than ...^(*), the Commission shall carry out a review of the functioning of Article 6, taking into account the scope and the role of the guidance and notification, with a view to including substances classified as dangerous according to Directive 67/548/EEC.*

Article 146

Repeal

Directives 76/769/EEC, **91/155/EEC**, 93/67/EEC, 93/105/EC and 2000/21/EC, and Regulations (EEC) No 793/93 and (EC) No 1488/94 are repealed.

References to the repealed acts shall be construed as references to this Regulation.

Article 147

Amendment of Directive 1999/45/EC

Article 14 of Directive 1999/45/EC is deleted. Directive 1999/45/EC shall be amended to ensure consumers are provided with the information needed to take appropriate measures for the safe use of substances and preparations.

Article 148

Entry into force and application

1. This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.
2. Titles II and XII shall apply *from ...^(**)*.
3. Articles 92 and 93 shall apply *from ...^(***)*.
4. Articles 75 to 79 shall apply *from ...^(****)*.
5. Articles 52, 53 and 54 shall apply *from ...^(*****)*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at ..., on ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

^(*) **Seven years after the date of entry into force of this Regulation.**

^(**) 60 days after the date of entry into force of this Regulation.

^(***) One year after the date of entry into force of this Regulation.

^(****) 18 months after the date of entry into force of this Regulation.

^(*****) Two years after the date of entry into force of this Regulation.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

ANNEX I

GENERAL PROVISIONS FOR ASSESSING SUBSTANCES AND
PREPARING CHEMICAL SAFETY REPORTS

0. INTRODUCTION

- 0.1. The purpose of this Annex is to set out how manufacturers and importers are to assess and document that the risks arising from the substance they manufacture or import are adequately controlled during manufacture and their own use(s) and that others further down the supply chain can adequately control the risks.
- 0.2. The chemical safety assessment shall address all the identified uses. It shall consider the use of the substance on its own (including any major impurities and additives), in a preparation or in an article. The assessment shall consider all stages of the life-cycle (**including the waste phase, notwithstanding Article 2(1)(d) of this Regulation**) of the substance as defined by the identified uses. The chemical safety assessment shall be based on a comparison of the potential adverse effects of a substance with the known or reasonably foreseeable exposure of man and/or the environment to that substance.
- 0.3. If the manufacturer or importer considers that the chemical safety assessment carried out for one substance is sufficient to assess and document that the risks arising from another substance or from a group of substances are adequately controlled then he can use that chemical safety assessment for the other substance or group of substances. The manufacturer or importer shall provide a justification for this.
- 0.4. The chemical safety assessment shall be based on the information on the substance contained in the technical dossier and on other available and relevant information. Available information from assessments carried out under other international and national programmes shall be included. Where available and appropriate, an assessment carried out under Community legislation (e.g. risk assessments completed under Regulation (EEC) No 793/93) shall be taken into account in the development of, and reflected in, the chemical safety report. Deviations from such assessments shall be justified.

Thus the information to be considered includes information related to the hazard of the substance, the exposure arising from the manufacture or import and the identified uses of the substance.

In accordance with Annex IX, Section 3, in some cases, it may not be necessary to generate missing information, because risk management measures which are necessary to control a well-characterised risk may also be sufficient to control other potential risks, which will not therefore need to be characterised precisely.

If the manufacturer or importer considers that further information is necessary for producing his chemical safety report and that this information can only be obtained by performing tests in accordance with **Annex VI**, VII or VIII using vertebrate animals, he shall submit a proposal for a testing strategy, explaining why he considers that additional information is necessary and record this in the chemical safety report under the appropriate heading. While waiting for results of further testing, he shall record the risk management measures he has put in place in his chemical safety report.

- 0.5. A chemical safety assessment performed by a manufacturer or an importer for a substance shall include the following steps in accordance with the respective sections of this Annex:
1. Human health hazard assessment
 2. Human health hazard assessment of physicochemical properties
 3. Environmental hazard assessment

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

4. PBT and vPvB assessment

If as a result of steps 1 to 4 the manufacturer or importer concludes that the substance or the preparation meets the criteria for classification as dangerous according to *Directives 67/548/EEC or 1999/45/EC* or is assessed to be a PBT or vPvB, the chemical safety assessment shall also consider the following steps:

5. Exposure assessment

6. Risk characterisation

A summary of all the relevant information used in addressing the points above, shall be presented under the relevant heading of the chemical safety report (Section 7).

- 0.6. The main element of the exposure part of the chemical safety report is the description of the manufacturer's or importer's exposure scenario(s) and the exposure scenario(s) recommended by the manufacturer or importer to be implemented for the identified use(s). The exposure scenarios contain a description of the risk management measures which the manufacturer or importer has implemented and recommends to be implemented by downstream users. If the substance is placed on the market, these exposure scenarios including the risk management measures shall be summarised in an annex to the safety data sheet in accordance with Annex IA.
- 0.7. The level of detail required in describing an exposure scenario will vary substantially from case to case, depending on the use of a substance, its hazardous properties and the amount of information available to the manufacturer or importer. Exposure scenarios can describe the appropriate risk management measures for several individual uses of a substance. Single exposure scenarios may thereby cover large ranges of uses.
- 0.8. The process which the manufacturer or importer goes through, in carrying out their chemical safety assessment and developing their chemical safety reports, may be iterative. Iterations may consider on the one hand developing and revising the exposure scenario(s), which may include developing and implementing or recommending risk management measures, and on the other hand the need to generate further information. The purpose of generating further information is to establish a more precise risk characterisation, based on a refined hazard assessment or exposure assessment. This will allow appropriate information to be communicated down the supply chain in the safety data sheet.
- 0.9. Where information is not necessary in accordance with Annex IX, this fact shall be stated under the appropriate heading of the chemical safety report and a reference shall be made to the justification in the technical dossier. This fact that no information is required shall also be stated in the safety data sheet.
- 0.10. In relation to particular effects, such as ozone depletion, for which the procedures set out in Sections 1 to 6 are impracticable, the risks associated with such effects shall be assessed on a case-by-case basis and the manufacturer or importer shall include a full description and justification of such assessments in the chemical safety report and summarised in the safety data sheet.
- 0.11. Where the methodology described in this Annex is not appropriate, details of alternative methodology used shall be explained and justified in the chemical safety report.
- 0.12. Part A of the chemical safety report shall include a declaration that the risk management measures outlined in the relevant exposure scenarios for the manufacturer's or importer's own use(s) are implemented by the manufacturer or importer and that those exposure scenarios for the identified uses are communicated to all known users further down the supply chain in the safety data sheet.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

1. HUMAN HEALTH HAZARD ASSESSMENT
 - 1.0. Introduction
 - 1.0.1. The objective of the human health hazard assessment shall be:
 - to determine the classification and labelling of a substance in accordance with Directive 67/548/EEC; and
 - to derive levels of exposure to the substance above which humans should not be exposed. This level of exposure is known as the Derived No-Effect Level (Dnel).
 - 1.0.2. The human health hazard assessment shall consider the following groups of potential effects: (1) toxicokinetics, metabolism and distribution, (2) acute effects (acute toxicity, irritation and corrosivity), (3) sensitisation, (4) repeated dose toxicity and (5) CMR effects (carcinogenicity, mutagenicity and toxicity for reproduction). Based on all the available information, other effects shall be considered when necessary.
 - 1.0.3. The hazard assessment shall comprise the following four steps:
 - Step 1. Evaluation of non-human data
 - Step 2. Evaluation of human data
 - Step 3. Classification and Labelling
 - Step 4. Derivation of Derived No-Effect Levels (Dnels)
 - 1.0.4. The first three steps shall be undertaken for every effect for which information is available and shall be recorded under the relevant section of the Chemical Safety Report and where required and in accordance with *Article 33*, summarised in the Safety Data Sheet under headings 2 and 11.
 - 1.0.5. For any effect for which no relevant information is available, the relevant section shall contain the sentence "This information is not required by this regulation. See the justification at ...".
 - 1.0.6. Step 4 of the human health hazard assessment shall be undertaken by integrating the results from the first three steps and shall be included under the relevant heading of the Chemical Safety Report and summarised in the Safety Data Sheet under heading 8.1.
 - 1.1. Step 1: Evaluation of non-human data
 - 1.1.1. The evaluation of non-human data shall comprise:
 - the hazard identification for the effect based on all available non-human data;
 - the establishment of the quantitative dose (concentration) — response (effect) relationship.
 - 1.1.2. When it is not possible to establish the quantitative dose (concentration) — response (effect) relationship, then this should be justified and a semi-quantitative or qualitative analysis shall be included. For acute effects it is usually not possible to establish the quantitative dose (concentration) — response (effect) relationship on the basis of the results of a test conducted in accordance with Annex X. In such cases it suffices to determine whether and to which degree the substance has an inherent capacity to cause the effect.
 - 1.1.3. All non-human data used to assess a particular effect on humans and to establish the dose (concentration) — response (effect) relationship, shall be briefly presented, if possible in the form of a table or tables, distinguishing between in vitro, in vivo and other data. The relevant test results (e.g., LD50, NO(A)EL or LO(A)EL) and test conditions (e.g., test duration, route of administration) and other relevant information shall be presented, in internationally recognised units of measurement for that effect.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

1.1.4. If there are several studies addressing the same effect, then normally the study or studies giving rise to the highest concern shall be used to establish the Derived No-Effect Levels and a robust study summary shall be prepared for that study or studies and included as part of the technical dossier. If the study or studies giving rise to the highest concern are not used, then this shall be fully justified and robust study summaries shall be prepared and included as part of the technical dossier, not only for the study being used but also for all studies demonstrating a higher concern than the study being used. For substances where all available studies indicate no hazards an overall assessment of the validity of all studies should be performed.

1.2. Step 2: Evaluation of human data

If no human data are available, this part shall contain the statement "No human data are available". However, if human data is available, it shall be presented, if possible in the form of a table.

1.3. Step 3: Classification and Labelling

1.3.1. The appropriate classification and labelling developed in accordance with the criteria in Directive 67/548/EEC shall be presented and justified. A comparison of the available data with the criteria given in Directive 67/548/EEC for CMR, categories 1 and 2, shall always be performed and a statement presented of whether the substance fulfils or does not fulfil those criteria.

1.3.2. If the data are inadequate to decide whether a substance should be classified for a particular end-point, the registrant shall indicate and justify the action or decision he has taken as a result.

1.4. Step 4: Identification of Derived No-Effect Level(s) (DNEL(s))

1.4.1. Based on the outcomes of steps 1 to 3, a Derived No-Effect Level(s) shall be established for the substance, reflecting the likely route(s), duration and frequency of exposure. If justified by the exposure scenario(s), a single Dnel may be sufficient. However, taking into account the available data and the exposure scenario(s) in Section 5 of the Chemical Safety Report it may be necessary to identify different DNELs for each relevant human population (e.g., workers, consumers and humans liable to exposure indirectly via the environment) **and for vulnerable populations** and for different routes of exposure. A full justification shall be given specifying, inter alia, the choice of the data used, the route of exposure (oral, dermal, inhalation) and the duration and frequency of exposure to the substance for which the Dnel is valid. If more than one route of exposure is likely to occur, then a Dnel shall be established for each route of exposure and for the exposure from all routes combined. When established the Dnel, the following factors shall, inter alia, be taken into account:

- (i) the uncertainty arising, among other factors, from the variability in the experimental data and from intra- and inter-species variation;
- (ii) the nature and severity of the effect;
- (iii) the human population to which the quantitative and/or qualitative information on exposure applies;
- (iv) **particular susceptibilities of vulnerable populations;**
- (v) **any indication of non-standard effects, especially where the mode of action remains unknown or insufficiently characterised;**
- (vi) **possible co-exposure to other chemicals.**

1.4.2. If it is not possible to identify a Dnel, then this shall be clearly stated and fully justified.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

2. PHYSICOCHEMICAL HAZARD ASSESSMENT

- 2.1. The objective of the hazard assessment for physicochemical properties shall be to determine the classification and labelling of a substance in accordance with Directive 67/548/EEC.
- 2.2. The potential effects to human health shall be assessed for at least the following physicochemical properties:
 - explosivity,
 - flammability,
 - oxidizing potential.

If the data are inadequate to decide whether a substance should be classified for a particular end-point, the registrant shall indicate and justify the action or decision he has taken as a result.
- 2.3. The assessment of each effect shall be presented under the relevant heading of the Chemical Safety Report (Section 7) and where required and in accordance with *Article 33*, summarised in the Safety Data Sheet under headings 2 and 9.
- 2.4. For every physicochemical property, the assessment shall entail an evaluation of the inherent capacity of the substance to cause the effect.
- 2.5. The appropriate classification and labelling developed in accordance with the criteria in Directive 67/548/EEC shall be presented and justified.

3. ENVIRONMENTAL HAZARD ASSESSMENT

3.0. Introduction

- 3.0.1. The objective of the environmental hazard assessment shall be to determine the classification and labelling of a substance in accordance with Directive 67/548/EEC and to identify the concentration of the substance below which adverse effects in the environmental sphere of concern are not expected to occur. This concentration is known as the Predicted No-Effect Concentration (Pnec).
- 3.0.2. The environmental hazard assessment shall consider the potential effects on the environment, comprising the (1) aquatic (including sediment), (2) terrestrial and (3) atmospheric compartments, including the potential effects that may occur (4) via food-chain accumulation. In addition, the potential effects on the (5) microbiological activity of sewage treatment systems shall be considered. The assessment of the effects on each of these five environmental spheres shall be presented under the relevant heading of the Chemical Safety Report (Section 7) and where required and in accordance with *Article 33*, summarised in the Safety Data Sheet under headings 2 and 12.
- 3.0.3. For any environmental sphere, for which no effect information is available, the relevant section shall contain the sentence "This information is not required by this regulation. See the justification at ...". For any environmental sphere for which information is available, but the manufacturer or importer believes that it is not necessary to conduct the hazard assessment, the manufacturer or importer shall present a justification under the relevant heading of the Chemical Safety Report (Section 7) and where required and in accordance with *Article 33*, summarised in the Safety Data Sheet under heading 12.
- 3.0.4. The hazard assessment shall comprise the following three steps, which shall be clearly identified as such in the Chemical Safety Report:
 - Step 1. Evaluation of data
 - Step 2. Classification and Labelling
 - Step 3. Derivation of the Predicted No-Effect Concentration (Pnec)

3.1. Step 1: Evaluation of data

- 3.1.1. The evaluation of all available data shall comprise:
 - the hazard identification based on all available data;
 - the establishment of the quantitative dose (concentration) — response (effect) relationship.
- 3.1.2. When it is not possible to establish the quantitative dose (concentration) — response (effect) relationship, then this should be justified and a semi-quantitative or qualitative analysis shall be included.
- 3.1.3. All data used to assess the effects on a specific environmental sphere shall be briefly presented, if possible in the form of a table or tables. The relevant test results (e.g. LC50 or NOEC) and test conditions (e.g. test duration, route of administration) and other relevant information shall be presented, in internationally recognised units of measurement for that effect.
- 3.1.4. All data used to assess the environmental fate of the substance shall be briefly presented, if possible in the form of a table or tables. The relevant test results and test conditions and other relevant information shall be presented, in internationally recognised units of measurement for that effect.
- 3.1.5. If there are several studies addressing the same effect, then the study or studies giving rise to the highest concern shall be used to draw a conclusion and a robust study summary shall be prepared for that study or studies and included as part of the technical dossier. If the study or studies giving rise to the highest concern are not used, then this shall be fully justified and robust study summaries shall be prepared and included as part of the technical dossier, not only for the study being used but also for all studies reaching a higher concern than the study being used. For substances where all available studies indicate no hazards an overall assessment of the validity of all studies should be performed.

3.2. Step 2: Classification and Labelling

- 3.2.1. The appropriate classification and labelling developed in accordance with the criteria in Directive 67/548/EEC shall be presented and justified.
- 3.2.2. If the data are inadequate to decide whether a substance should be classified for a particular end-point, the registrant shall indicate and justify the action or decision he has taken as a result.

3.3. Step 3: Identification of the Predicted No-Effect Concentration

- 3.3.1. Based on the available data, the P_{ne}c for each environmental sphere shall be established. The P_{ne}c may be calculated by applying an appropriate assessment factor to the effect values (e.g. LC50 or NOEC) derived from tests on organisms. An assessment factor expresses the difference between effects values derived for a limited number of species from laboratory tests and the P_{ne}c for the environmental sphere⁽¹⁾.
- 3.3.2. If it is not possible to derive the P_{ne}c, then this shall be clearly stated and fully justified.

⁽¹⁾ In general, the more extensive the data and the longer the duration of the tests, the smaller is the degree of uncertainty and the size of the assessment factor. An assessment factor of 1 000 is typically applied to the lowest of three short term L(E)C50 values derived from species representing different trophic levels and a factor of 10 to the lowest of three long-term NOEC values derived from species representing different trophic levels.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

4. PBT AND vPvB ASSESSMENT

4.0. Introduction

4.0.1. The objective of the PBT and vPvB assessment shall be to determine if the substance fulfils the criteria given in Annex XII and if so, to characterise the potential emissions of the substance. A hazard assessment in accordance with Sections 1 and 3 of this Annex addressing all the long-term effects and the estimation of the long-term exposure of humans and the environment as carried out in accordance with Section 5 (Exposure Assessment), Step 2 (Exposure Estimation), cannot be carried out with sufficient reliability for substances satisfying the PBT and vPvB criteria, which necessitates the need for a separate PBT and vPvB assessment.

4.0.2. The PBT and vPvB assessment shall be based on all the information submitted as part of the technical dossier. If the technical dossier contains for one or more endpoints only information as required in Annexes V and VI, the registrant shall consider whether further information needs to be generated to fulfil the objective of the PBT and vPvB assessment.

4.0.3. The PBT and vPvB assessment shall comprise the following two steps, which shall be clearly identified as such in Part C, Section 7 of the Chemical Safety Report:

Step 1. Comparison with the Criteria

Step 2. Emission Characterisation

The assessment shall also be summarised in the Safety Data Sheet under heading 12.

4.1. Step 1: Comparison with the Criteria

This part of the PBT and vPvB assessment shall entail the comparison of the available data with the criteria given in Annex XII and a statement of whether the substance fulfils or does not fulfil the criteria. If the available data are not sufficient to decide whether the substance fulfils the criteria in Annex XII, then other evidence giving rise to an equivalent level of concern shall be considered on a case-by-case basis.

4.2. Step 2: Emission Characterisation

If the substance fulfils the criteria an emission characterisation shall be conducted comprising the relevant parts of the exposure assessment as described in Section 5. In particular it shall contain an estimation of the amounts of the substance released to the different environmental compartments during all activities carried out by the manufacturer or importer and all identified uses, and an identification of the likely routes by which humans and the environment are exposed to the substance.

5. EXPOSURE ASSESSMENT

5.0. Introduction

The objective of the exposure assessment shall be to make a quantitative or qualitative estimate of the dose/concentration of the substance to which humans and the environment are or may be exposed. The exposure assessment shall entail the following two steps, which shall be clearly identified as such in the chemical safety report:

Step 1. Development of exposure scenarios

Step 2. Exposure Estimation

Where required and in accordance with *Article 33*, the assessment shall also be summarised in an annex to the safety data sheet.

5.1. Step 1: Development of exposure scenarios

5.1.1. Exposure scenarios shall be developed for manufacture in the Community, manufacturer's and importer's own use, and all identified uses. An exposure scenario is the set of conditions that describe how the substance is manufactured or used during its life-cycle and how the manufacturer or importer controls, or recommends downstream users to control, exposures of humans and the environment. These exposure scenarios may be as wide-ranging or speci-

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

fic as necessary. The exposure scenario shall be presented under the relevant heading of the chemical safety report, and summarised in an annex to the safety data sheet, using an appropriate short title giving a brief general description of the use. In particular, an exposure scenario includes, where relevant, a description of:

- the processes involved in the production by the manufacturer and, if relevant, the further processing and use by the manufacturer or importer, including the physical form in which the substance is manufactured, processed and/or used;
- the processes involved in the identified use of the substance foreseen by the manufacturer or importer, including the physical form in which the substance is processed and/or used;
- the risk management measures implemented by the manufacturer or importer to reduce or avoid exposure of humans (including workers and consumers) and the environment to the substance;
- the risk management measures which the manufacturer or importer recommends to be implemented by the downstream users to reduce or avoid exposure of humans (including workers and consumers) and the environment to the substance;
- the waste management measures implemented by the manufacturer or importer and those recommended to be implemented by the downstream user or consumer to reduce or avoid exposure of humans and the environment to the substance during waste, disposal and/or recycling;
- the activities of workers related to the processes and the duration and frequency of their exposure to the substance;
- the activities of consumers and the duration and frequency of their exposure to the substance;
- the duration and frequency of emissions of the substance to the different environmental compartments and sewage treatment systems and the dilution in the receiving environmental compartment.

5.1.2. When the assessment is identified to be used for an application for an authorisation for a specific use, exposure scenarios need only be developed for those uses and the subsequent life-cycle steps.

5.2. Step 2: Exposure Estimation

5.2.1. The exposure shall be estimated for each exposure scenario developed and shall be presented under the relevant heading of the chemical safety report and where required and in accordance with *Article 33*, summarised in an annex to the safety data sheet. The exposure estimation entails three elements: (1) emission estimation; (2) chemical fate and pathways; and (3) estimation of exposure levels.

5.2.2. The emission estimation shall consider the emissions during all relevant parts of the life-cycle of the substance under the assumption that the risk management measures described in the exposure scenario have been implemented.

5.2.3. A characterisation of possible degradation, transformation, or reaction processes and an estimation of environmental distribution and fate shall be performed.

5.2.4. An estimation of the exposure levels shall be performed for all human populations (workers, consumers and humans liable to exposure indirectly via the environment) and environmental spheres for which exposure to the substance is known or reasonably foreseeable. Each rele-

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

vant route of human exposure (inhalation, oral, dermal and combined through all relevant routes of exposure) shall be addressed. Such estimations shall take account of spatial and temporal variations in the exposure pattern. In particular, the exposure estimation shall take account of:

- adequately measured, representative exposure data,
- any major impurities and additives in the substance,
- the quantity in which the substance is produced and/or imported,
- the quantity for each identified use,
- the degree of containment,
- the physicochemical properties of the substance,
- transformation and/or degradation products,
- the likely routes of exposure of and potential for absorption in humans,
- the likely pathways to the environment and environmental distribution and degradation and/or transformation (see also Section 3, Step 1).

5.2.5. Where adequately measured representative exposure data are available, special consideration shall be given to them when conducting the exposure assessment. Appropriate models can be used for the estimation of exposure levels. Relevant monitoring data from substances with analogous use and exposure patterns or analogous properties can also be considered.

6. RISK CHARACTERISATION

6.1. The risk characterisation shall be carried out for each exposure scenario and shall be presented under the relevant heading of the Chemical Safety Report.

6.2. The risk characterisation shall consider the human populations (exposed as workers, consumers or indirectly via the environment and if relevant a combination thereof) and the environmental spheres for which exposure to the substance is known or reasonably foreseeable, under the assumption that the risk management measures described in the exposure scenarios in the previous Section have been implemented. In addition, the overall environmental risk caused by the substance shall be reviewed by integrating the results for all relevant spheres and all relevant emission/release sources of the substance.

6.3. The risk characterisation consists of:

- a comparison of the exposure of each human population known to be or likely to be exposed with the appropriate Derived No-Effect Levels;
- a comparison of the predicted environmental concentrations in each environmental sphere with the Pnec; and
- an assessment of the likelihood and severity of an event occurring due to the physicochemical properties of the substance.

6.4. For any exposure scenario, the exposures of humans and the environment can be considered to be adequately controlled, if:

- the exposure levels estimated in Section 6.2 do not exceed the appropriate Dnel or the Pnec, as determined in Sections 1 and 3, respectively, and;
- the likelihood and severity of an event occurring due to the physicochemical properties of the substance as determined in Section 2 is negligible.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- 6.5. For those human effects and those environmental spheres for which it was not possible to determine a Dnel or a Pnec, a qualitative assessment of the likelihood that effects are avoided when implementing the exposure scenario shall be carried out.

For substances satisfying the PBT and vPvB criteria, the manufacturer or importer shall use the information as obtained in Section 5, Step 2 when implementing on its site, and recommending for downstream users, risk management measures which minimise exposures to humans and the environment.

7. CHEMICAL SAFETY REPORT FORMAT

The Chemical Safety Report shall include the following headings:

Chemical safety report format	
PART A	
1.	Summary of risk management measures
2.	Declaration that risk management measures are implemented
3.	Declaration that risk management measures are communicated
PART B	
1.	Identification of the substance and <i>physiochemical</i> properties
2.	Classification and labelling
3.	Environmental fate properties
3.1.	Degradation
3.2.	Environmental distribution
3.3.	Bioaccumulation
PART C	
1.	Human health hazard assessment
1.1.	Toxicokinetics metabolism and distribution
1.2.	Acute toxicity
1.3.	Irritation
1.3.1.	Skin
1.3.2.	Eye
1.3.3.	Respiratory Tract
1.4.	Corrosivity
1.5.	Sensitisation
1.5.1.	Skin
1.5.2.	Respiratory system
1.6.	Repeated dose toxicity
1.7.	Mutagenicity
1.8.	Carcinogenicity
1.9.	Toxicity for reproduction
1.9.1.	Effects on fertility
1.9.2.	Developmental Toxicity
1.10.	Other effects
2.	Human health assessment of physiochemical properties
2.1.	Explosivity
2.2.	Flammability
2.3.	Oxidising potential
3.	Environmental hazard assessment
3.1.	Aquatic Compartment (including sediment)
3.2.	Terrestrial Compartment
3.3.	Atmospheric Compartment
3.4.	Microbiological Activity in Sewage Treatment Systems

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Chemical safety report format	
4.	PBT and VPVB assessment
5.	Exposure assessment
5.1.	[Title of Exposure Scenario 1]
5.1.1.	Exposure Scenario
5.1.2.	Exposure Assessment
5.2.	[Title of Exposure Scenario 2]
5.2.1.	Exposure Scenario
5.2.2.	Exposure Assessment
	[etc.]
6.	Risk characterisation
6.1.	[Title of Exposure Scenario 1]
6.1.1.	Human Health
6.1.1.1.	Workers
6.1.1.2.	Consumers
6.1.1.3.	Humans liable to indirect exposure via the environment
6.1.2.	Environment
6.1.2.1.	Aquatic Compartment (incl. Sediment)
6.1.2.2.	Terrestrial Compartment
6.1.2.3.	Atmospheric Compartment
6.1.2.4.	Microbiological Activity in Sewage Treatment Systems
6.2.	[Title of Exposure Scenario 2]
6.2.1.	Human Health
6.2.1.1.	Workers
6.2.1.2.	Consumers
6.2.1.3.	Humans liable to indirect exposure via the environment
6.2.2.	Environment
6.2.2.1.	Aquatic Compartment (incl. Sediment)
6.2.2.2.	Terrestrial Compartment
6.2.2.3.	Atmospheric Compartment
6.2.2.4.	Microbiological Activity in Sewage Treatment Systems
	[etc.]
6.x.	Overall exposure (combined for all relevant emission/release sources)
6.x.1.	Human health (combined for all exposure routes)
6.x.1.1.	
6.x.2.	Environment (combined for all emission sources)
6.x.2.1.	

ANNEX IA

GUIDE TO THE COMPILATION OF SAFETY DATA SHEETS

This Annex sets out the requirements for a Safety Data Sheet that is provided for a substance or a preparation in accordance with *Article 33*. The Safety Data Sheet provides a mechanism for transmitting appropriate information from the relevant Chemical Safety Report(s) down the supply chain to the immediate downstream user(s). The information provided in the Safety Data Sheet shall be consistent with the information in the chemical safety report, where one is required. Where a chemical safety report has been performed, the relevant exposure scenario(s) shall be placed into an annex of the safety data sheet, to make reference to them under the relevant headings of the safety data sheet easier.

The purpose of this Annex is to ensure consistency and accuracy in the content of each of the mandatory headings listed in *Article 33*, so that the resulting safety data sheets will enable users to take the necessary measures relating to protection of health and safety at the workplace, and protection of the environment.

The information provided by safety data sheets shall also meet the requirements set out in Council Directive 98/24/EC. In particular, the safety data sheet shall enable the employer to determine whether any hazardous chemical agents are present in the workplace, and to assess any risk to the health and safety of workers arising from their use.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

The information in the Safety Data Sheet shall be written in a clear and concise manner. The safety data sheet shall be prepared by a competent person who shall take into account the specific needs of the user audience, as far as it is known. Persons placing substances and preparations on the market shall ensure that competent persons have received appropriate training, including refresher training.

For preparations not classified as dangerous, but for which a safety data sheet is required according to *Article 34*, proportionate information shall be provided under each heading.

Additional information may be necessary in some cases in view of the wide range of properties of the substances and preparations. If in other cases it emerges that information on certain properties is of no significance or that it is technically impossible to provide, the reasons for this shall be clearly stated under each heading. Information shall be provided for each hazardous property. If it is stated that a particular hazard does not apply, clearly differentiate between cases where no information is available to the classifier, and cases where negative test results are available.

Give the date of issue of the safety data sheet on the first page. When a safety data sheet has been revised, the changes shall be brought to the attention of the recipient.

Note

Safety data sheets are also required for certain special substances and preparations (e.g. metals in massive form, alloys, compressed gases etc.) listed in chapters 8 and 9 of Annex VI to Directive 67/548/EEC, for which there are labelling derogations.

1. IDENTIFICATION OF THE SUBSTANCE/PREPARATION AND OF THE COMPANY/UNDERTAKING

1.1. Identification of the substance or preparation

The term used for identification shall be identical to that provided on the label as set out in Annex VI to Directive 67/548/EEC.

For substances subject to registration, the term shall be consistent with that provided under registration and the registration number assigned under *Article 20(1)* of this Regulation shall also be indicated.

Other means of identification available may also be indicated.

1.2. Use of the substance/preparation

Indicate the uses of the substance or preparation as far as they are known. Where there are many possible uses, only the most important or common uses need be listed. This shall include a brief description of what it actually does, e.g. flame retardant, anti-oxidant, etc.

Where a chemical safety report is required, the safety data sheet shall contain information on all the identified uses relevant to the recipient of the safety data sheet. This information shall be consistent with the identified uses and exposure scenarios set out in the annex to the safety data sheet.

1.3. Company/undertaking identification

Identify the person responsible for placing the substance or preparation on the market within the Community, whether it be the manufacturer, importer or distributor. Give the full address and telephone number of this person.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

In addition, where this person is not located in the Member State where the substance or preparation is placed on the market, give a full address and telephone number for the person responsible in that Member State, if possible.

For registrants, the person identified shall be consistent with the information on the identity of the manufacturer or importer provided in the registration.

1.4. Emergency telephone

In addition to the above mentioned information, supply the emergency telephone number of the company and/or relevant official advisory body (this may be the body responsible for receiving information relating to health, which is referred to in Article 17 of Directive 1999/45/EC).

2. HAZARDS IDENTIFICATION

Give here the classification of the substance or preparation which arises from application of the classification rules in Directives 67/548/EEC or 1999/45/EC. Indicate clearly and briefly the hazards the substance or preparation presents to man and the environment.

Distinguish clearly between preparations which are classified as dangerous and preparations which are not classified as dangerous according to Directive 1999/45/EC.

Describe the most important adverse physicochemical, human health and environmental effects and symptoms relating to the uses and possible misuses of the substance or preparation that can reasonably be foreseen.

It may be necessary to mention other hazards, such as dustiness, suffocation, freezing or environmental effects such as hazards to soil-dwelling organisms, etc., which do not result in classification but which may contribute to the overall hazards of the material.

The information shown on the label shall be given under heading 15.

The classification of the substance shall be consistent with the classification provided to the classification and labelling inventory according to Title X.

3. COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS

The information given shall enable the recipient to identify readily the hazards of the components of the preparation. The hazards of the preparation itself shall be given under heading 3.

3.1. It is not necessary to give the full composition (nature of the ingredients and their concentration), although a general description of the components and their concentrations can be helpful.

3.2. For a preparation classified as dangerous according to Directive 1999/45/EC, the following substances shall be indicated, together with their concentration or concentration range:

- (i) substances presenting a health or environmental hazard within the meaning of Directive 67/548/EEC, if they are present in concentrations equal to or greater than the lowest of:
 - the applicable concentrations defined in the table of Article 3 (3) of Directive 1999/45/EC, or
 - the concentration limits given in Annex I to Directive 67/548/EEC, or
 - the concentration limits given in Part B of Annex II to Directive 1999/45/EC, or
 - the concentration limits given in Part B of Annex III to Directive 1999/45/EC, or
 - the concentration limits given in an agreed entry in the classification and labelling inventory established under Title X,
- (ii) and substances for which there are Community workplace exposure limits, which are not already included under (i).

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- 3.3. For a preparation not classified as dangerous according to Directive 1999/45/EC, the following substances shall be indicated, together with their concentration or concentration range, if they are present in an individual concentration of $\geq 1\%$ by weight for non-gaseous preparations and $\geq 0,2\%$ by volume for gaseous preparations:
- substances presenting a health or environmental hazard within the meaning of Directive 67/548/EEC⁽¹⁾;
 - and substances for which there are Community workplace exposure limits.
- 3.4. **For preparations not fulfilling the requirements of points 3.2 and 3.3 and for which the PNEC of the used substances is lower than 500 µg/litre, the quantity, biodegradation (eliminability) and logPOW shall be communicated to the downstream user in accordance with the requirements of Articles 39 and 40.**
- 3.5. The classification (derived either from Articles 4 and 6 of Directive 67/548/EEC or from Annex I to Directive 67/548/EEC) of the above substances shall be given, including the symbol letters and R phrases which are assigned in accordance with their physicochemical, health and environmental hazards. The R phrases do not need to be written out in full here: reference shall be made to heading 16, where the full text of each relevant R phrase shall be listed.
- 3.6. The name and the Eines or Elincs number of the above substances shall be given in accordance with Directive 67/548/EEC. The CAS number and Iupac name (if available) may also be helpful. For substances listed by a generic name, according to Article 15 of Directive 1999/45/EC or the footnote to point 3.3 of this Annex, a precise chemical identifier is not necessary. The registration number assigned under Article 20(1) of this Regulation shall also be given for each substance that is subject to registration.
- 3.7. If, in accordance with the provisions of Article 15 of Directive 1999/45/EC or the footnote to point 3.3 of this Annex, the identity of certain substances is to be kept confidential, their chemical nature shall be described in order to ensure safe handling. The name used shall be the same as that which derives from the above procedures.

4. FIRST AID MEASURES

Describe the first-aid measures.

Specify first whether immediate medical attention is required.

The information on first aid shall be brief and easy to understand by the victim, bystanders and first-aiders. The symptoms and effects shall be briefly summarised. The instructions shall indicate what is to be done on the spot in the case of an accident and whether delayed effects can be expected after exposure.

Subdivide the information according to the different routes of exposure, i.e. inhalation, skin and eye contact and ingestion, under different subheadings.

Indicate whether professional assistance by a doctor is needed or advisable.

For some substances or preparations it may be important to emphasise that special means to provide specific and immediate treatment shall be available at the workplace.

⁽¹⁾ Where the person responsible for placing the preparation on the market can demonstrate that the disclosure in the safety data sheet of the chemical identity of a substance which is exclusively classified as:

- irritant with the exception of those assigned R41 or irritant in combination with one or more of the properties mentioned in point 2.3.4 of Article 10 of Directive 1999/45/EC; or
- harmful in combination with one or more of the properties mentioned in point 2.3.4 of Article 10 of Directive 1999/45/EC presenting acute lethal effects alone;

will put at risk the confidential nature of his intellectual property, he may, in accordance with the provisions of Part B of Annex VI to Directive 1999/45/EC, refer to that substance either by means of a name that identifies the most important functional chemical groups, or by means of an alternative name.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

5. FIRE-FIGHTING MEASURES

Refer to requirements for fighting a fire caused by the substance or preparation, or arising in its vicinity by indicating:

- suitable extinguishing media,
- extinguishing media which shall not be used for safety reasons,
- special exposure hazards arising from the substance or preparation itself, combustion products, resulting gases,
- special protective equipment for fire-fighters.

6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

Depending on the substance or preparation involved, information may be needed on:

- personal precautions such as:
removal of ignition sources, provision for sufficient ventilation/respiratory protection, control of dust, prevention of skin and eye contact,
- environmental precautions such as:
keeping away from drains, surface- and ground-water and soil, possible need to alert the neighbourhood,
- methods for cleaning up such as:
use of absorbent material (e.g. sand, diatomaceous earth, acid binder, universal binder, sawdust, etc.), reduction of gases/fumes with water, dilution.

Also consider the need for indications such as: “never use, neutralise with ...”.

Note

If appropriate refer to headings 8 and 13.

7. HANDLING AND STORAGE

Note

Information in this section shall relate to the protection of health, safety and the environment. It shall assist the employer in devising suitable working procedures and organisational measures according to Article 5 of Directive 98/24/EC.

Where a chemical safety report or a registration is required, the information in this section shall be consistent with the information given, for the identified uses and exposure scenarios set out in the annex to the safety data sheet.

7.1. Handling

Specify precautions for safe handling including advice on technical measures such as: containment, local and general ventilation, measures to prevent aerosol and dust generation and fire, measures required to protect the environment (e.g. use of filters or scrubbers on exhaust ventilation, use in a *bounded* area, measures for collection and disposal of spillages, etc.) and any specific requirements or rules relating to the substance or preparation (e.g. procedures or equipment which are prohibited or recommended) and if possible give a brief description.

7.2. Storage

Specify the conditions for safe storage such as: specific design for storage rooms or vessels (including retention walls and ventilation), incompatible materials, conditions of storage (temperature and humidity limit/range, light, inert gas, etc.) special electrical equipment and prevention of static electricity.

Give advice if relevant on quantity limits under storage conditions. In particular indicate any special requirements such as the type of material used in the packaging/containers of the substance or preparation.

7.3. Specific use(s)

For end products designed for specific use(s), recommendations shall refer to the identified use(s) and be detailed and operational. If possible, reference shall be made to industry — or sector — specific approved guidance.

8. EXPOSURE CONTROLS/PERSONAL PROTECTION

8.1. Exposure limit values

Specify currently applicable specific control parameters including occupational exposure limit values and/or biological limit values. Values shall be given for the Member State where the substance or preparation is placed on the market. Give information on currently recommended monitoring procedures.

Where a chemical safety report is required, the relevant Dnels and Pnecs for the substance shall be given for the exposure scenarios set out in the annex to the safety data sheet.

For preparations, it is useful to provide values for those constituent substances which are required to be listed in the safety data sheet according to heading 3.

8.2. Exposure controls

For the purposes of this document exposure control means the full range of specific protection and prevention measures to be taken during use in order to minimise worker and environmental exposure.

8.2.1. Occupational exposure controls

This information will be taken into account by the employer in carrying out an assessment of risk to the health and safety of workers for the substance or preparation under Article 4 of Directive 98/24/EC, which requires the design of appropriate work processes and engineering controls, the use of adequate equipment and materials, the application of collective protection measures at source, and finally the use of individual protection measures, such as personal protection equipment. Therefore provide suitable and adequate information on these measures to enable a proper risk assessment to be carried out under Article 4 of Directive 98/24/EC. This information shall complement that already given under heading 7.1.

Where personal protection is needed, specify in detail which equipment will provide adequate and suitable protection. Take into account Council Directive 89/686/EEC⁽¹⁾ and make reference to the appropriate CEN standards.

Where a chemical safety report is required, a summary of the risk management measures that adequately control exposure of workers to the substance shall be given for the exposure scenarios set out in the annex to the safety data sheet.

8.2.1.1. Respiratory protection

For dangerous gases, vapours or dust, specify the type of protective equipment to be used, such as self contained breathing apparatus, adequate masks and filters.

⁽¹⁾ OJ L 399, 30.12.1989, p. 18.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- 8.2.1.2. Hand protection
Specify clearly the type of gloves to be worn when handling the substance or preparation, including:
- the type of material,
 - the breakthrough time of the glove material, with regard to the amount and duration of dermal exposure.
- If necessary indicate any additional hand protection measures.
- 8.2.1.3. Eye protection
Specify the type of eye protection equipment required such as: safety glasses, safety goggles, face shield.
- 8.2.1.4. Skin protection
If it is necessary to protect a part of the body other than the hands, specify the type and quality of protection equipment required, such as: apron, boots and full protective suit. If necessary, indicate any additional skin protection measures and specific hygiene measures.

8.2.2. Environmental exposure controls

Specify the information required by the employer to fulfil his commitments under Community environmental protection legislation.

Where a chemical safety report is required, a summary of the risk management measures that adequately control exposure of the environment to the substance shall be given for the exposure scenarios set out in the annex to the safety data sheet.

9. *PHYSICOCHEMICAL PROPERTIES*

To enable proper control measures to be taken, provide all relevant information on the substance or preparation, particularly the information listed under heading 9.2. The information in this section shall be consistent with the information provided in a registration where one is required.

9.1. General information

Appearance

Indicate the physical state (solid, liquid, gas) and the colour of the substance or preparation as supplied.

Odour

If odour is perceptible, give a brief description of it.

9.2. Important health, safety and environmental information

pH

Indicate the pH of the substance or preparation as supplied or of an aqueous solution; in the latter case, indicate the concentration.

Boiling point/boiling range:

Flash point:

Flammability (solid, gas):

Explosive properties:

Oxidising properties:

Vapour pressure:

Relative density:

Solubility:

Water solubility:

Fat solubility (solvent — oil to be specified):

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Partition coefficient: n-octanol/water:

Viscosity:

Vapour density:

Evaporation rate:

9.3. Other information

Indicate other important safety parameters, such as, miscibility, conductivity, melting point/melting range, gas group (useful for European Parliament and Council Directive 94/9/EC⁽¹⁾), auto-ignition temperature etc.

Note 1

The above properties shall be determined in accordance with the specifications of Part A of Annex X or any other comparable method.

Note 2

For preparations, information shall normally be given on the properties of the preparation itself. However, if it is stated that a particular hazard does not apply, clearly differentiate between cases where no information is available to the classifier, and cases where negative test results are available. If it is considered necessary to give information about the properties of individual components, please indicate clearly what the data refers to.

10. STABILITY AND REACTIVITY

State the stability of the substance or preparation and the possibility of hazardous reactions occurring under certain conditions of use and also if released into the environment.

10.1. Conditions to avoid

List those conditions such as temperature, pressure, light, shock, etc., which may cause a dangerous reaction and if possible give a brief description.

10.2. Materials to avoid

List materials such as water, air, acids, bases, oxidising agents or any other specific substance which may cause a dangerous reaction and if possible give a brief description.

10.3. Hazardous decomposition products

List hazardous materials produced in dangerous amounts upon decomposition.

Note

Address specifically:

- the need for and the presence of stabilisers,
- the possibility of a hazardous exothermic reaction,
- safety significance, if any, of a change in physical appearance of the substance or preparation,
- hazardous decomposition products, if any, formed upon contact with water,
- possibility of degradation to unstable products.

11. TOXICOLOGICAL INFORMATION

This section deals with the need for a concise but complete and comprehensible description of the various toxicological (health) effects, which can arise if the user comes into contact with the substance or preparation.

⁽¹⁾ OJ L 100, 19.4.1994, p. 1.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

The information shall include dangerous-to-health effects from exposure to the substance or preparation, based on, for example, test data and experience. The information shall also include, where appropriate, delayed, immediate and chronic effects from short- and long-term exposure: for example sensitisation, narcosis, carcinogenicity, mutagenicity and reproductive toxicity (developmental toxicity and fertility). It shall also include information on the different routes of exposure (inhalation, ingestion, skin and eye contact), and describe the symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics.

Taking account of the information already provided under heading 3, composition/information on ingredients, it may be necessary to make reference to specific health effects of certain substances in the preparation.

The information in this section shall be consistent with the information provided for in a registration where required and/or in a chemical safety report where required and shall give information on the following groups of potential effects:

- toxicokinetics, metabolism and distribution,
- acute effects (acute toxicity, irritation and corrosivity),
- sensitisation,
- repeated dose toxicity, and
- CMR effects (carcinogenicity, mutagenicity and toxicity for reproduction).

For substances subject to registration, summaries of the information derived from the application of Annexes V to IX of this Regulation shall be given. The information shall also include the result of the comparison of the available data with the criteria given in Directive 67/548/EEC for CMR, categories 1 and 2, following Paragraph 1.3.1 of Annex I.

12. ECOLOGICAL INFORMATION

Describe the possible effects, behaviour and environmental fate of the substance or preparation in air, water and/or soil. Where available, give relevant test data (e.g. LC50 fish \leq 1 mg/l).

The information in this section shall be consistent with the information provided for in a registration where required and/or in a chemical safety report where required.

Describe the most important characteristics likely to have an effect on the environment owing to the nature of the substance or preparation and likely methods of use. Information of the same kind shall be supplied for dangerous products arising from the degradation of substances and preparations. This may include the following:

12.1. Ecotoxicity

This shall include relevant available data on aquatic toxicity, both acute and chronic for fish, crustaceans, algae and other aquatic plants. In addition, toxicity data on soil micro- and macro-organisms and other environmentally relevant organisms, such as birds, bees and plants, shall be included when available. Where the substance or preparation has inhibitory effects on the activity of micro-organisms, the possible impact on sewage treatment plants shall be mentioned.

For substances subject to registration, summaries of the information derived from the application of Annexes V to IX of this Regulation shall be included.

12.2. Mobility

The potential of the substance or the appropriate constituents of a preparation ⁽¹⁾, if released to the environment, to transport to groundwater or far from the site of release.

⁽¹⁾ This information cannot be given for the preparation because it is substance specific. It should therefore be given, where available and appropriate, for each constituent substance in the preparation which is required to be listed in the safety data sheet according to the rules under heading 2 of this Annex.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Relevant data might include:

- known or predicted distribution to environmental compartments,
- surface tension,
- absorption/desorption.

For other physicochemical properties see heading 9.

12.3. Persistence and degradability

The potential of the substance or the appropriate constituents of a *preparation* to degrade in relevant environmental media, either through biodegradation or other processes such as oxidation or hydrolysis. Degradation half lives shall be quoted where available. The potential of the substance or appropriate constituents of a *preparation* to degrade in sewage treatment plants shall also be mentioned.

12.4. Bioaccumulative potential

The potential of the substance or the appropriate constituents of a *preparation* to accumulate in biota and, eventually, to pass through the food chain, with reference to the octanol-water partition coefficient (Kow) and bioconcentration factor (BCF), if available.

12.5. Results of PBT assessment

Where a chemical safety report is required, the results of the PBT assessment as set in the Chemical Safety Report shall be given.

12.6. Other adverse effects

If available, include information on any other adverse effects on the environment, e.g. ozone depletion potential, photochemical ozone creation potential, endocrine disrupting potential and/or global warming potential.

Remarks

Ensure that information relevant to the environment is provided under other headings of the safety data sheet, especially advice for controlled release, accidental release measures, transport and disposal considerations under headings 6, 7, 13, 14 and 15.

13. DISPOSAL CONSIDERATIONS

If the disposal of the substance or preparation (surplus or waste resulting from the foreseeable use) presents a danger, a description of these residues and information on their safe handling shall be given.

Specify the appropriate methods of disposal of both the substance or preparation and any contaminated packaging (incineration, recycling, landfilling, etc.).

Where a chemical safety report is required, the information on the waste management measures that adequately control exposure of humans and the environment to the substance shall be consistent with the exposure scenarios set out in the annex to the safety data sheet.

Note

Refer to any relevant Community provisions relating to waste. In their absence, it is useful to remind the user that national or regional provisions may be in force.

14. TRANSPORT INFORMATION

Indicate any special precautions which a user needs to be aware of or needs to comply with in connection with transport or conveyance either within or outside his premises. Where relevant, provide information on the transport classification for each of the modal regulations: IMDG (sea), ADR (*road, Directive 94/55/EC*), RID (rail, Council Directive 96/49/EC⁽¹⁾), ICAO/IATA (air). This might include inter alia:

- UN number,
- class,

⁽¹⁾ OJ L 235, 17.9.1996, p. 25.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- proper shipping name,
- packing group,
- marine pollutant,
- other applicable information.

15. REGULATORY INFORMATION

Give the health, safety and environmental information shown on the label according to Directives 67/548/EEC and 1999/45/EC.

If the substance or preparation covered by this safety data sheet is the subject of specific provisions in relation to protection of man or the environment at Community level (e.g. authorisations given under Title VII or restrictions under Title VIII) these provisions shall, as far as is possible, be stated.

Also mention, where possible, the national laws which implement these provisions and any other national measures that may be relevant.

16. OTHER INFORMATION

Indicate any other information which the supplier assesses as being of importance for the health and safety of the user and for the protection of the environment, for example:

- list of relevant R phrases. Write out the full text of any R phrases referred to *under headings 2 and 3* of the safety data sheet,
- training advice,
- recommended restrictions on use (i.e. non-statutory recommendations by supplier),
- further information (written references and/or technical contact point),
- sources of key data used to compile the data sheet,

For a revised safety data sheet, indicate clearly the information, which has been added, deleted or revised (unless this has been indicated elsewhere).

ANNEX IB**CHEMICAL SAFETY ASSESSMENTS FOR PREPARATIONS**

A chemical safety assessment for a preparation shall be conducted in accordance with Annex I with the following modifications:

1. INFORMATION BASE

The chemical safety assessment for a preparation shall be based on the information on the individual substances in the preparation contained in the technical dossier and/or the information communicated by the supplier in the safety data sheet. It shall also be based on the information available on the preparation itself.

2. HAZARD ASSESSMENTS

The hazard assessments (human health, human health for physicochemical properties and environmental) shall be carried out in accordance with Sections 1, 2 and 3 with the following alterations:

- (a) For the evaluation of data step(s), any relevant data for the preparation, the classification for each substance in the preparation and any specific concentration limits for each substance in the preparation shall be presented.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (b) For the classification and labelling step, the classification and labelling for the preparation in accordance with Directive 1999/45/EC shall be presented and justified.
- (c) For the derivation of derived no-effect levels (Dnels), the Dnel for each substance in the preparation with an appropriate reference to the safety data sheet of the supplier shall be listed, as well as the Dnel derived for the preparation, with a justification on their derivation. In lack of any information to the contrary, then additivity of effects shall be assumed. The Dnels for the preparation can then be calculated for each route of exposure and each exposure scenario as a weighted average of the Dnels for each substance in the preparation, with the weights being the fraction of the exposure to the substance in the preparation to the total exposure to all substances in the preparation.
- (d) For the derivation of the predicted no-effect concentrations (Pnecs), the Pnec for each substance in the preparation with an appropriate reference to the safety data sheet of the supplier shall be listed, as well as the Pnecs derived for the preparation, with a justification on their derivation. In lack of any information to the contrary, then additivity of effects shall be assumed. The Pnecs for the preparation can then be calculated for each environmental sphere and each exposure scenario as a weighted average of the Pnecs for each substance in the preparation, with the weights being the fraction of the exposure to the substance in the preparation to the total exposure to all substances in the preparation.

3. PBT ASSESSMENT

If the preparation contains a substance fulfilling the criteria given in Annex XII, then this shall be stated in the chemical safety report.

4. EXPOSURE ASSESSMENT

- 4.1 The objective of the exposure assessment shall be to make a quantitative or qualitative estimate of the dose/concentration of the preparation to which humans and the environment are or may be exposed.
- 4.2 Exposure scenarios shall be developed in accordance with Section 5.1 of Annex I. Exposure shall be estimated for each exposure scenario developed and for each substance in the preparation in accordance with Section 5.2 of Annex I.
- 4.3 Assuming additivity of effects, then for each route of human exposure and each human population and for each environmental sphere, the estimation of the exposure level to the preparation is the sum of the estimates of the exposure level to each substance in the preparation.

ANNEX IC

CRITERIA FOR PHASE-IN SUBSTANCES REGISTERED IN QUANTITIES BETWEEN 1 AND 10 TONNES PER YEAR PER MANUFACTURER OR IMPORTER FOR WHICH THE FULL INFORMATION SPECIFIED IN ANNEX V IS REQUIRED

The technical dossier referred to in Article 11(a) shall include the full information specified in Annex V where the registrant considers that either:

- (a) *there is an indication on the basis of available data or on the basis of available and valid (quantitative) structure — activity relationship (Q)SARs that the substance may meet:*
- *the criteria for classification as carcinogenic, mutagenic or toxic for reproduction; or*
 - *the criteria in Annex XII (PBT, vPvB); or*

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

(b) *the substance is likely to fulfil the criteria for classification on the basis of available information as dangerous with regard to human health or the environment and*

- *the substance is used as such or in preparations intended for consumer use or professional use;*
- or
- *the substance is incorporated into an article intended for consumer use and is intended to be released from an article during normal or foreseeable use conditions of use.*

The Agency shall provide an electronic tool for QSAR on its website which provides reliable results and is easy for SMEs to apply.

ANNEX II

EXEMPTIONS FROM OBLIGATION TO REGISTER
IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 4(1)(A)

Einecs No	Name/Group	CAS No
200-061-5	D-glucitol $C_6H_{14}O_6$	50-70-4
200-066-2	Ascorbic acid $C_6H_8O_6$	50-81-7
200-075-1	Glucose $C_6H_{12}O_6$	50-99-7
200-294-2	L-lysine $C_6H_{14}N_2O_2$	56-87-1
200-312-9	Palmitic acid, pure $C_{16}H_{32}O_2$	57-10-3
200-313-4	Stearic acid, pure $C_{18}H_{36}O_2$	57-11-4
200-334-9	Sucrose, pure $C_{12}H_{22}O_{11}$	57-50-1
200-405-4	α -tocopheryl acetate $C_{31}H_{52}O_3$	58-95-7
200-432-1	DL-methionine $C_3H_{11}NO_2S$	59-51-8
200-578-6	Ethanol	64-17-5
200-711-8	D-mannitol $C_6H_{14}O_6$	69-65-8
200-812-7	Methane CH_4	78-82-8
201-771-8	1-sorbose $C_6H_{12}O_6$	87-79-6
204-007-1	Oleic acid, pure $C_{18}H_{34}O_2$	112-80-1
204-664-4	Glycerol stearate, pure $C_{21}H_{42}O_4$	123-94-4
204-696-9	Carbon dioxide CO_2	124-38-9
205-278-9	Calcium pantothenate, D-form $C_9H_{17}NO_5 \cdot 1/2Ca$	137-08-6
205-582-1	Lauric acid, pure $C_{12}H_{24}O_2$	143-07-7
205-590-5	Potassium oleate $C_{18}H_{34}O_2K$	143-18-0
205-756-7	DL-phenylalanine $C_9H_{11}NO_2$	150-30-1
208-407-7	Sodium gluconate $C_6H_{12}O_7 \cdot Na$	527-07-1
212-490-5	Sodium stearate, pure $C_{18}H_{36}O_2 \cdot Na$	822-16-2
215-171-9	Magnesia	1309-48-4

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Einecs No	Name/Group	CAS No
215-279-6	Limestone A noncombustible solid characteristic of sedimentary rock. It consists primarily of calcium carbonate	1317-65-3
215-665-4	Sorbitan oleate $C_{24}H_{44}O_6$	1338-43-8
216-472-8	Calcium distearate, pure $C_{18}H_{36}O_2 \cdot 1/2Ca$	1592-23-0
231-096-4	Iron	7439-89-6
231-098-5	Krypton Kr	7439-90-9
231-110-9	Neon Ne	7440-01-9
231-147-0	Argon Ar	7440-37-1
231-153-3	Carbon C	7440-44-0
231-168-5	Helium He	7440-59-7
231-172-7	Xenon Xe	7440-63-3
231-783-9	Nitrogen N_2	7727-37-9
231-791-2	Water, distilled, conductivity or of similar purity H_2O	7732-18-5
231-955-3	Graphite C	7782-42-5
231-959-9	Oxygen O_2	7782-44-7
232-50-59	Na lignosulphonate	8061-51-6
232-50-64	Ca lignosulphonate	8061-52-7
232-50-85	NH_4-lignosulphonate	8061-53-8
232-51-06	Lignosulphonic acid	8062-15-5
232-273-9	Sunflower oil Extractives and their physically modified derivatives. It consists primarily of the glycerides of the fatty acids linoleic, and oleic. (<i>Helianthus annuus</i> , Compositae).	8001-21-6
232-274-4	Soybean oil Extractives and their physically modified derivatives. It consists primarily of the glycerides of the fatty acids linoleic, oleic, palmitic and stearic (<i>Soja hispida</i> , Leguminosae).	8001-22-7
232-276-5	Safflower oil Extractives and their physically modified derivatives. It consists primarily of the glycerides of the fatty acid linoleic (<i>Carthamus tinctorius</i> , Compositae).	8001-23-8
232-278-6	Linseed oil Extractives and their physically modified derivatives. It consists primarily of the glycerides of the fatty acids linoleic, linolenic and oleic (<i>Linum usitatissimum</i> , Linaceae).	8001-26-1
232-281-2	Corn oil Extractives and their physically modified derivatives. It consists primarily of the glycerides of the fatty acids linoleic, oleic, palmitic and stearic. (<i>Zea mays</i> , Gramineae).	8001-30-7
232-282-8	Coconut oil Extractives and their physically modified derivatives.	8002-31-8

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Einecs No	Name/Group	CAS No
232-293-8	Castor Oil Extractives and their physically modified derivatives. It consists primarily of the glycerides of the fatty acid ricinoleic (<i>Ricinus communis</i> , Euphorbiaceae).	8001-79-4
232-296-4	<i>Peanut oil</i> <i>Extractives and their physically modified derivatives.</i>	8002-03-7
232-299-0	Rape oil Extractives and their physically modified derivatives. It consists primarily of the glycerides of the fatty acids erucic, linoleic and oleic (<i>Brassica napus</i> , Cruciferae).	8002-13-9
232-304-6	<i>Crude Tall Oil</i>	8002-26-4
232-307-2	Lecithins The complex combination of diglycerides of fatty acids linked to the choline ester of phosphoric acid.	8002-43-5
232-316-1	<i>Palm oil</i> <i>Extractives and their physically modified derivatives.</i>	8002-75-3
232-350-7	<i>Turpentine oil/wood turpentine</i>	8006-64-2
232-370-6	<i>Sesame seed oil</i> <i>Extractives and their physically modified derivatives.</i>	8008-74-0
232-425-4	<i>Palmkernel oil</i> <i>Extractives and their physically modified derivatives.</i>	8023-79-8
232-436-4	Syrups, hydrolyzed starch A complex combination obtained by the hydrolysis of cornstarch by the action of acids or enzymes. It consists primarily of d-glucose, maltose and maltodextrins.	8029-43-4
232-442-7	Tallow, hydrogenated	8030-12-4
232-675-4	Dextrin	9004-53-9
232-679-6	Starch High-polymeric carbohydrate material usually derived from cereal grains such as corn, wheat and sorghum, and from roots and tubers such as potatoes and tapioca. Includes starch which has been pregelatinised by heating in the presence of water.	9005-25-8
232-940-4	Maltodextrin	9050-36-6
234-328-2	Vitamin A	11103-57-4
238-976-7	Sodium D-gluconate $C_6H_{12}O_7 \cdot xNa$	14906-97-9
248-027-9	D-glucitol monostearate $C_{24}H_{48}O_7$	26836-47-5
262-988-1	Fatty acids, coco, Me esters	61788-59-8
262-989-7	Fatty acids, tallow, Me esters	61788-61-2
263-060-9	Fatty acids, castor-oil	61789-44-4
263-129-3	Fatty acids, tallow	61790-37-2
265-995-8	<i>Cellulose pulp</i>	65996-61-4
266-9-484	<i>Shea butter</i> <i>Extractives and their physically modified derivatives.</i>	

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Einecs No	Name/Group	CAS No
266-046-0	Glass, oxide	65997-17-3
266-925-9	Fatty acids, C12-18 This substance is identified by SDA Substance Name: C12-C18 alkyl carboxylic acid and SDA Reporting Number: 16-005-00.	67701-01-3
266-928-5	Fatty acids C16-18 This substance is identified by SDA Substance Name: C16-C18 alkyl carboxylic acid and SDA Reporting Number: 19-005-00.	67701-03-5
266-929-0	Fatty acids, C8-18 and C18-unsatd. This substance is identified by SDA Substance Name: C8-C18 and C18 unsaturated alkyl carboxylic acid and SDA Reporting Number: 01-005-00.	67701-05-7
266-930-6	Fatty acids, C14-18 and C16-18-unsatd. This substance is identified by SDA Substance Name: C14-C18 and C16-C18 unsaturated alkyl carboxylic acid and SDA Reporting Number: 04-005-00	67701-06-8
266-932-7	Fatty acids, C16-C18 and C18-unsatd. This substance is identified by SDA Substance Name: C16-C18 and C18 unsaturated alkyl carboxylic acid and SDA Reporting Number: 11-005-00	67701-08-0
266-948-4	Glycerides, C16-18 and C18-unsatd. This substance is identified by SDA Substance Name: C16-C18 and C18 unsaturated trialkyl glyceride and SDA Reporting Number: 11-001-00.	67701-30-8
267-007-0	Fatty acids, C14-18 and C16-18-unsatd., Me esters This substance is identified by SDA Substance Name: C14-C18 and C16-C18 unsaturated alkyl carboxylic acid methyl ester and SDA Reporting Number: 04-010-00.	67762-26-9
267-013-3	Fatty acids, C6-12 This substance is identified by SDA Substance Name: C6-C12 alkyl carboxylic acid and SDA Reporting Number: 13-005-00.	67762-36-1
268-099-5	Fatty acids, C14-22 and C16-22 unsatd. This substance is identified by SDA Substance Name: C14-C22 and C16-C22 unsaturated alkyl carboxylic acid and SDA Reporting Number: 07-005-00	68002-85-7
268-616-4	Syrups, corn, dehydrated	68131-37-3
269-657-0	Fatty acids, soya	68308-53-2
269-658-6	Glycerides, tallow mono-, di- and tri-, hydrogenated	68308-54-3
270-298-7	Fatty acids, C14-22	68424-37-3
270-304-8	Fatty acids, linseed-oil	68424-45-3
270-312-1	Glycerides, C16-18 and C18-unsatd. mono- and di- This substance is identified by SDA Substance Name: C16-C18 and C18 unsaturated alkyl and C16-C18 and C18 unsaturated dialkyl glyceride and SDA Reporting Number: 11-002-00.	68424-61-3
288-123-8	Glycerides, C10-18	85665-33-4
292-771-7	Fatty acids, C12-14	90990-10-6
292-776-4	Fatty acids, C12-18 and C18-unsatd.	90990-15-1

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Einecs No	Name/Group	CAS No
294-851-7	Illipe fat Extractives and their physically modified derivatives.	
	Sal oil Extractives and their physically modified derivatives.	
	Almond oil Extractives and their physically modified derivatives.	8007-69-0
	Hazelnut oil Extractives and their physically modified derivatives.	
	Walnut oil Extractives and their physically modified derivatives.	8024-09-7
	Cashew nut oil Extractives and their physically modified derivatives.	8007-24-7
	Brazil nut oil Extractives and their physically modified derivatives.	
	Pistachio nut oil Extractives and their physically modified derivatives.	
	Macadamia nut oil Extractives and their physically modified derivatives.	
	Hydrogenated, interesterified and fractionated soybean oil Extractives and their physically modified derivatives.	
	Hydrogenated, interesterified and fractionated rapeseed oil Extractives and their physically modified derivatives.	
	Hydrogenated, interesterified and fractionated sunflower oil Extractives and their physically modified derivatives.	
	Hydrogenated, interesterified and fractionated palm oil Extractives and their physically modified derivatives.	
	Hydrogenated, interesterified and fractionated coconut oil Extractives and their physically modified derivatives.	
	Hydrogenated, interesterified and fractionated palmkernel oil Extractives and their physically modified derivatives.	
	Soybeans, hulls and meals Extractives and their physically modified derivatives.	
	Rapeseed, hulls and meals Extractives and their physically modified derivatives	
	Sunflower seeds, hulls and meals Extractives and their physically modified derivatives.	
	Natural gas, crude oil, coal	
295-731-7	Non-oxide glass	92128-37-5
296-916-5	Fatty acids, rape-oil, erucic acid-low	93165-31-2
305-415-3	Glass, oxide	94551-67-4
305-416-9	Glass, oxide	94551-68-5
	Noble gases	

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Einecs No	Name/Group	CAS No
	<i>Substances commonly found in foodstuffs, such as citric acid, sugar, oils, fatty acids, etc.</i>	
	<i>Industrial gases such as hydrogen, methane, oxygen and biogas</i>	
	<i>Inorganic substances that are common, or the risks of which are well known, e.g. sodium chloride, soda, potash, calcium oxide, gold, silver, aluminium, magnesium, silicates, glass, frit</i>	

ANNEX III

EXEMPTIONS FROM THE OBLIGATION TO REGISTER
IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 4(1)(B)

1. Substances rendered radioactive by either natural or artificial nuclear transformation;
2. Substances which result from a chemical reaction that occurs incidental to exposure of another substance or article to environmental factors such as air, moisture, microbial organisms or sunlight;
3. Substances which result from a chemical reaction that occurs incidental to storage of another substance, preparation or article;
4. Substances which result from a chemical reaction occurring upon end use of other substances, preparations or articles and which are not themselves manufactured, imported or placed on the market;
5. Substances which result from a chemical reaction that occurs when:
 - (i) a stabiliser, colorant, flavouring agent, antioxidant, filler, solvent, carrier, surfactant, plasticiser, corrosion inhibitor, antifoamer or defoamer, dispersant, precipitation inhibitor, desiccant, binder, emulsifier, demulsifier, dewatering agent, agglomerating agent, adhesion promoter, flow modifier, pH neutraliser, sequesterant, coagulant, flocculant, fire retardant, lubricant, chelating agent, or quality control reagent functions as intended, or
 - (ii) a substance solely intended to provide a specific *physicochemical* characteristic functions as intended;
6. By-products, unless they are imported or placed on the market themselves;
7. Hydrates of a substance or hydrated ions, formed by association of a substance with water, provided that the substance has been registered by the manufacturer or importer using this exemption;
8. **Substances** occurring in nature if they are not chemically modified during their manufacturing, unless they meet the criteria for classification as dangerous according to Directive 67/548/EEC;
9. **Ores and concentrates derived from them, if they are not chemically modified during their manufacturing;**
10. Natural gas, **liquefied petroleum gas (LPG)**, crude oil, coal;
11. **Minerals, ores and concentrates and other materials derived from them by mineralogical or physical transformation processes;**
12. **Process gases such as coke oven gas, blast furnace gas and fuel gas in oil refineries and components thereof.**

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

ANNEX IV

INFORMATION REQUIREMENTS REFERRED TO IN ARTICLE 11 GUIDANCE NOTE ON FULFILLING THE REQUIREMENTS OF ANNEXES IV TO IX

Annexes IV to IX specify the information that shall be submitted for registration and evaluation purposes according to *Articles 11, 13 and 14, 45, 46 and 52*. For the lowest tonnage level, the standard requirements are in Annex V, and every time a new tonnage level is reached, the requirements of the corresponding Annex have to be added. For each registration the precise information requirements will differ, according to tonnage, use and exposure. The Annexes shall thus be considered as a whole, and in conjunction with the overall requirements of registration, evaluation and the duty of care.

STEP 1 — GATHER AND SHARE EXISTING INFORMATION **NEEDS**

The **registrant(s)** should gather all existing available test data on the substance to be registered. **Potential registrants** should **share** test **data, thereby** avoiding unnecessary testing and reducing costs. The **registrant(s)** should also collect all other available information on the substance. This should include alternative data (e.g. from (Q)SARs, read-across from other substances, in-vitro testing, epidemiological data) which may assist in identifying the presence or absence of hazardous properties of the substance and which can in certain cases replace the results of animal tests. In addition, information on exposure, use and risk management measures in accordance with *Article 11* and Annex V should be collected. Considering all this information together, the **registrant(s)** will be able to determine the need to generate further information.

STEP 2 — CONSIDER INFORMATION NEEDS

The registrant shall identify what information is required for the registration. First, the relevant Annex or Annexes to be followed shall be identified, according to tonnage. These Annexes set out the standard information requirements, but shall be considered in conjunction with Annex IX, which allows variation from the standard approach, where it can be justified. In particular, information on exposure, use and risk management measures shall be considered at this stage in order to determine the information needs for the substance.

STEP 3 — IDENTIFY INFORMATION GAPS

The registrant shall then compare the information needs for the substance with the information already available and identify where there are gaps. It is important at this stage to ensure that the available data is relevant and sufficient to fulfil requirements.

STEP 4 — GENERATE NEW DATA/PROPOSE TESTING STRATEGY

In some cases it will not be necessary to generate new data. However, where there is an information gap that needs to be filled, new data shall be generated (Annexes V and VI), or a testing strategy shall be proposed (Annexes VII and VIII), depending on the tonnage. New tests on *vertebrate animals* shall only be conducted or proposed as a last resort when all other data sources have been exhausted.

In some cases, the rules set out in Annex V to IX may require certain tests to be undertaken earlier than or in addition to the standard requirements.

NOTES

Note 1: If it is not technically possible, or if it does not appear scientifically necessary to give information, the reasons shall be clearly stated, in accordance with the relevant provisions.

Note 2: The registrant may wish to declare that certain information submitted in the registration dossier is confidential. If this is the case, he shall list the items and provide a justification in accordance with *Article 126*.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

INFORMATION REFERRED TO IN ARTICLE 11(A) (I) TO (V)

1. GENERAL REGISTRANT INFORMATION

1.1. Registrant

1.1.1. Name, address, telephone number, fax number and e-mail address

1.1.2. Contact person

1.1.3. Location of the registrant's production and own use site(s), as appropriate

1.2. Joint submission of data by consortia: other consortia members

Articles 12 or 19 foresee that parts of the registration may be submitted by one manufacturer or importer on behalf of other members of the consortium.

In this case, that manufacturer or importer shall identify the other members of the consortium specifying:

- their name, address, telephone number, fax number and e-mail address,
- parts of the present registration which apply to other members of the consortium.

Mention the number(s) given in Annex IV, V, VI, VII or VIII, as appropriate.

Any other consortium members shall identify the manufacturer/importer submitting on his behalf specifying:

- his name, address, telephone number, fax number and e-mail address,
- parts of the registration which are submitted by those manufacturer(s) or importer(s).

Mention the number(s) given in Annex IV, V, VI, VII or VIII, as appropriate.

2. IDENTIFICATION OF THE SUBSTANCE

For each substance, the information given in this section shall be sufficient to enable each substance to be identified. If it is not technically possible or if it does not appear scientifically necessary to give information on one or more of the items below, the reasons shall be clearly stated.

2.1. Name or other identifier of each substance

2.1.1. Name(s) in the Iupac nomenclature or other international chemical name(s)

2.1.2. Other names (usual name, trade name, abbreviation)

2.1.3. Einecs or Elincs number (if available and appropriate)

2.1.4. CAS name and CAS number (if available)

2.1.5. Other identity code (if available)

2.2. Information related to molecular and structural formula of each substance

2.2.1. Molecular and structural formula (including Smiles notation, if available)

2.2.2. Information on optical activity (if applicable and appropriate)

2.2.3. Molecular weight or molecular weight range

2.3. Composition of each substance

2.3.1. Degree of purity (%)

2.3.2. Nature of impurities, including isomers and by-products

2.3.3. Percentage of (significant) main impurities

2.3.4. Nature and order of magnitude (... ppm, ... %) of any additives (e.g. stabilising agents or inhibitors)

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- 2.3.5. Spectral data (ultra-violet, infra-red, nuclear magnetic resonance or mass spectrum)
- 2.3.6. High-pressure liquid chromatogram, gas chromatogram
- 2.3.7. Description of the analytical methods or the appropriate bibliographical references for the identification of the substance and, where appropriate, for the identification of impurities and additives. This information shall be sufficient to allow the methods to be reproduced.

3. INFORMATION ON MANUFACTURE AND USE(S) OF THE SUBSTANCE(S)

- 3.1. Overall manufacture and/or imports in tonnes per manufacturer or importer per year in:
 - 3.1.1. The calendar year of the registration (estimated quantity)
- 3.2. In case of a manufacturer: Brief description of the technological process used in manufacture
Precise details of the process, particularly those of a commercially sensitive nature, are not required.
- 3.3. An indication of the tonnage used for his own use(s)
- 3.4. Form (substance, preparation or article) and/or physical state under which the substance is made available to downstream users **and/or consumers**. Concentration or concentration range of the substance in preparations made available to downstream users and quantities of the substance in articles made available to downstream users.
- 3.5. Brief general description of the identified use(s)
- 3.6. Waste quantities and composition of waste resulting from production and identified uses (where known)
- 3.7. Uses advised against (see safety data sheet heading 16)
Where applicable, an indication of the uses, which the registrant advises against and why (i.e. non-statutory recommendations by supplier). This need not be an exhaustive list.

4. CLASSIFICATION AND LABELLING

- 4.1. The hazard classification of the substance(s), resulting from the application of Articles 4 and 6 of Directive 67/548/EEC;
In addition, for each entry, the reasons why no classification is given for an endpoint should be provided (i.e. if data are lacking, inconclusive, or conclusive but not sufficient for classification);
- 4.2. The resulting hazard label for the substance(s), resulting from the application of Articles 23 to 25 of Directive 67/548/EEC;
- 4.3. Specific concentration limits, where applicable, resulting from the application of Article 4 (4) of Directive 67/548/EEC and Articles 4 to 7 of Directive 1999/45/EC.

5. GUIDANCE ON SAFE USE CONCERNING:

This information shall be consistent with that in the Safety Data Sheet, where such a Safety Data Sheet is required according to *Article 33* of this Regulation.

- 5.1. First-aid measures (safety data sheet heading 4)
- 5.2. Fire-fighting measures (safety data sheet heading 5)
- 5.3. Accidental release measures (safety data sheet heading 6)

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- 5.4. Handling and Storage (safety data sheet heading 7)
- 5.5. Transport information (safety data sheet heading 14)
Where a chemical safety report is not required, the following additional information is required:
- 5.6. Exposure Controls/Personal Protection (safety data sheet heading 8)
- 5.7. Stability and Reactivity (safety data sheet heading 10)
- 5.8. Disposal considerations
 - 5.8.1. Disposal considerations (safety data sheet heading 13)
 - 5.8.2. Information on recycling and methods of disposal for industry
 - 5.8.3. Information on recycling and methods of disposal for the public

6. USE AND EXPOSURE CATEGORIES

6.1. Main use category

- (a) industrial use and/or*
- (b) professional use and/or*
- (c) consumer use.*

6.1.1. Specification for industrial and professional use:

- a) used in closed system and/or*
- b) use resulting in inclusion into or onto matrix and/or*
- c) non-dispersive use and/or*
- d) dispersive use.*

6.2. Significant route(s) of exposure:

6.2.1. Human exposure:

- a) oral and/or*
- b) dermal and/or*
- c) inhalatory.*

6.2.2. Environmental exposure:

- a) water and/or*
- b) air and/or*
- c) solid waste and/or*
- d) soil.*

6.3. Pattern of exposure:

- (a) accidental/infrequent and/or*
 - (b) occasional and/or*
 - (c) continuous /frequent.*
-

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

ANNEX V

STANDARD INFORMATION REQUIREMENTS FOR SUBSTANCES MANUFACTURED
OR IMPORTED IN QUANTITIES OF ONE TONNE OR MORE

Column 1 of this Annex establishes the standard information required for all substances manufactured or imported in quantities of 1 tonne or more in accordance with *Article 13(1)(a)*. Column 2 of this Annex lists specific rules according to which the required standard information may be omitted, replaced by other information, provided at a different stage or adapted in another way. If the conditions are met under which column 2 of this Annex allows adaptations, the registrant shall clearly state this fact and the reasons for each adaptation under the appropriate headings in the registration dossier.

At the level of this Annex, the registrant must submit a proposal and a time schedule for fulfilling the information requirements of this Annex in accordance with Article 13(1)(a) where this involves tests on vertebrate animals.

In addition to these specific rules, a registrant may adapt the required standard information set out in column 1 of this Annex according to the general rules contained in Annex IX. In this case as well, he shall clearly state the reasons for any decision to adapt the standard information under the appropriate headings in the registration dossier referring to the appropriate specific rule(s) in column 2 or in Annexes IX or X.

Before new tests are carried out to determine the properties listed in this Annex, all available in vitro data, in vivo data, historical data, data from valid (Q)SARs and data from structurally related substances (read-across approach) shall be assessed first.

When, for certain endpoints, information is not provided for other reasons than those mentioned in column 2 of this Annex or in Annex IX, this fact and the reasons shall also be clearly stated.

Note: Conditions for not requiring a specific test that are set out in the appropriate test methods in Annex X itself that are not repeated in column 2, also apply.

5. INFORMATION ON THE PHYSICOCHEMICAL PROPERTIES OF THE SUBSTANCE

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
5.1. State of the substance at 20 °C and 101,3 kPa	
5.2. Melting/freezing point	5.2. The study does not need to be conducted for solids and liquids with a melting/freezing point below 0 °C.
5.3. Boiling point	5.3. The study does not need to be conducted: <ul style="list-style-type: none"> — for gases; or — for solids which either melt above 360 °C or decompose before boiling. In such cases the boiling point under reduced pressure may be estimated or measured; or — for substances which decompose before boiling (e.g. auto-oxidation, rearrangement, degradation, decomposition, etc.).
5.4. Relative density	5.4. The study does not need to be conducted if: <ul style="list-style-type: none"> — the substance is only stable in solution in a particular solvent and the solution density is similar to that of the solvent. In such cases, an indication of whether the solution density is higher or lower than the solvent density is sufficient; or — the substance is a gas. In this case, an estimation based on calculation shall be made from its molecular weight and the Ideal Gas Laws.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
5.5. Vapour pressure	<p>5.5. The study does not need to be conducted if:</p> <ul style="list-style-type: none"> — a transition (change of physical state or decomposition) is observed. The following information should then be included: nature of the transition, temperature at which the transition occurs at atmospheric pressure, vapour pressure at 10 and 20 °C above this temperature (unless the transition is from solid to gas); or — the melting point is above 300 °C. <p>If the melting point is between 200 °C and 300 °C, a limit value based on measurement or a recognised calculation method is sufficient.</p>
5.6. Surface tension	<p>5.6. The study does not need to be conducted if:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the water solubility is below 1 mg/l at 20 °C or — the substance forms micelles in the relevant concentration range for testing.
5.7. Water solubility	<p>5.7. The study does not need to be conducted if:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the substance is hydrolytically unstable (half-life less than 12 hours); or — the substance is readily oxidisable in water. <p>If the substance appears "insoluble" in water, a limit test up to the detection limit of the analytical method shall be performed.</p>
5.8. Partition coefficient n-octanol/water	<p>5.8. <i>The study does not need to be conducted if the substance is inorganic. If the test cannot be performed (e.g. the substance decomposes, has a high surface activity, reacts violently during the performance of the test or does not dissolve in water or in octanol, or it is not possible to obtain a sufficiently pure substance), a calculated value for log P as well as details of the calculation method shall be provided.</i></p>
5.9. Flash-point	<p>5.9. <i>The study does not need to be conducted if:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — <i>the substance is inorganic; or</i> — <i>the substance only contains volatile organic components with flash-points above 100 °C for aqueous solutions; or</i> — <i>the estimated flash-point is above 200 °C; or</i> — <i>the flash-point can be accurately predicted by interpolation from existing characterised materials.</i>
5.10. Flammability	<p>5.10. <i>The study does not need to be conducted:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — <i>if the substance is a solid which possesses explosive or pyrophoric properties. These properties should always be considered before considering flammability; or</i> — <i>for gases, if the concentration of the flammable gas in a mixture with inert gases is so low that, when mixed with air, the concentration is all time below the lower limit; or</i> — <i>for substances which spontaneously ignite when in contact with air.</i>
5.11. Explosive properties	<p>5.11. <i>The study does not need to be conducted if:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — <i>there are no chemical groups associated with explosive properties present in the molecule; or</i> — <i>the substance contains chemical groups associated with explosive properties which include oxygen and the calculated oxygen balance is less than -200; or</i> — <i>the organic substance or a homogenous mixture of organic substances contains chemical groups associated with explosive properties, but the exothermic decomposition energy is less than 500 J/g and the onset of exothermic decomposition is below 500 °C; or</i> — <i>for mixtures of inorganic oxidising substances (UN Division 5.1) with organic materials, the concentration of the inorganic oxidising substance is:</i> <ul style="list-style-type: none"> — <i>less than 15 %, by mass, if assigned to UN Packaging Group I (high hazard) or II (medium hazard)</i> — <i>less than 30 %, by mass, if assigned to UN Packaging Group III (low hazard).</i> <p><i>Note: Neither a test for propagation of detonation nor a test for sensitivity to detonative shock is required if the exothermic decomposition energy of organic materials is less than 800 J/g.</i></p>

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
5.12. Self-ignition temperature	5.12. <i>The study does not need to be conducted:</i> <ul style="list-style-type: none"> — if the substance is explosive or ignites spontaneously with air at room temperature; or — for liquids non flammable in air, e.g. no flash point up to 200 °C; or — for gases having no flammable range; or — for solids, if the substance has a melting point < 160 °C, or if preliminary results exclude self-heating of the substance up to 400 °C.
5.13. Oxidising properties	5.13. <i>The study does not need to be conducted if:</i> <ul style="list-style-type: none"> — the substance is explosive; or — the substance is highly flammable; or — the substance is an organic peroxide; or — the substance is incapable of reacting exothermically with combustible materials, for example on the basis of the chemical structure (e.g. organic substances not containing oxygen or halogen atoms and these elements are not chemically bonded to nitrogen or oxygen, or inorganic substances not containing oxygen or halogen atoms). <p><i>The full test does not need to be conducted for solids if the preliminary test clearly indicates that the test substance has oxidising properties. (Note that as there is no test method to determine the oxidising properties of gaseous mixtures, the evaluation of these properties must be realised by an estimation method based on the comparison of the oxidising potential of gases in a mixture with that of the oxidising potential of oxygen in air).</i></p>
5.14. Granulometry	5.14. <i>The study does not need to be conducted if the substance is marketed or used in a non solid or granular form.</i>

6. TOXICOLOGICAL INFORMATION

In vivo testing with corrosive substances at concentration/dose levels causing corrosivity shall be avoided.

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
6.1. Skin irritation or skin corrosion The assessment of this endpoint shall comprise the following consecutive steps: (1) an assessment of the available human and animal data, (2) an assessment of the acid or alkaline reserve , (3) in vitro study for skin corrosion, (4) in vitro study for skin irritation.	6.1. Steps 3 and 4 do not need to be conducted if: <ul style="list-style-type: none"> — the available information indicates that the criteria are met for classification as corrosive to the skin or irritating to eyes; or — the substance is flammable in air at room temperature; or — the substance is classified as very toxic in contact with skin; or — an acute toxicity study by the dermal route does not indicate skin irritation up to the limit dose level (2 000 mg/kg body weight).
6.2. Eye irritation The assessment of this endpoint shall comprise the following consecutive steps: (1) an assessment of the available human and animal data, (2) an assessment of the acid or alkaline reserve , (3) in vitro study for eye irritation.	6.2. Step 3 does not need to be conducted if: <ul style="list-style-type: none"> — the available information indicates that the criteria are met for classification as corrosive to the skin or irritating to eyes; or — the substance is flammable in air at room temperature.
6.3. Skin sensitisation The assessment of this endpoint shall comprise the following consecutive steps: (1) an assessment of the available human, animal and alternative data, (2) In vivo testing .	6.3. Step 2 does not need to be conducted if: <ul style="list-style-type: none"> — the available information indicates that the substance should be classified for skin sensitisation or corrosivity; or — the substance is a strong acid (pH < 2,0) or base (pH > 11,5); or — the substance is flammable in air at room temperature. <p>The Murine Local Lymph Node Assay (LLNA) is the first-choice method for in vivo testing. Only in exceptional circumstances should another test be used. Justification for the use of another test shall be provided.</p>

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
<p>6.4. Mutagenicity</p> <p>6.4.1. In vitro gene mutation study in bacteria</p>	<p>6.4. Further mutagenicity studies shall be considered in case of a positive result.</p> <p>6.4.1. A study does not usually need to be conducted if the substance is known to be carcinogenic category 1 or 2 or mutagenic category 1, 2 or 3.</p> <p><i>If the screening criteria in point (a) of Annex Ic are fulfilled for carcinogenicity and mutagenicity and the company does not introduce and recommend appropriate risk management then suitable further mutagenicity testing shall be performed by the registrant.</i></p>
<p>6.5. Acute toxicity</p> <p>6.5.1. By oral route</p>	<p>6.5. The study/ies do(es) not generally need to be conducted if:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the substance is corrosive; or — precise dosage of the substance cannot be administered due to the chemical or physical properties of the substance; or — the substance is flammable in air at room temperature. <p><i>The study need not be conducted if a study on acute toxicity by the inhalation route (6.5.2) or dermal route (6.5.3) is available.</i></p>

7. ECOTOXICOLOGICAL INFORMATION

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
<p>7.1. Aquatic toxicity</p> <p>7.1.1. Short-term toxicity testing on invertebrates (preferred species Daphnia) The registrant may consider long-term toxicity testing instead of short-term.</p>	<p>7.1.1. The study does not need to be conducted if:</p> <ul style="list-style-type: none"> — there are mitigating factors indicating that aquatic toxicity is unlikely to occur, for instance if the substance is highly insoluble in water or the substance is unlikely to cross biological membranes; or — a short-term or long-term study on fish is available; or — a long-term aquatic toxicity study on invertebrates is available; or — adequate information for environmental classification and labelling is available. <p>The long-term aquatic toxicity study on Daphnia (Annex VII, 7.1.5) shall be conducted if the comparison of the (predicted) environmental exposure with the results from the short-term aquatic toxicity data indicates the need to investigate further the effects on aquatic organisms; The long-term aquatic toxicity study on Daphnia (Annex VII, 7.1.5) shall be considered if the substance is poorly water soluble.</p> <p><i>If the screening criteria in Annex Ic(a) are fulfilled for PBT or vPvB or Annex Ic(b) for environmental concerns and the company does not introduce and recommend appropriate risk management then suitable further environmental testing shall be performed by the registrant.</i></p>
<p>7.2. Degradation</p> <p>7.2.1. Biotic</p> <p>7.2.1.1. Ready biodegradability</p>	<p>7.2.1.1. The study does not need to be conducted if the substance is inorganic.</p>

8. OTHER AVAILABLE PHYSICOCHEMICAL, TOXICOLOGICAL AND ECOTOXICOLOGICAL INFORMATION

Any other relevant physicochemical, toxicological and ecotoxicological information that is available shall be provided.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

ANNEX VI

ADDITIONAL STANDARD INFORMATION REQUIREMENTS FOR SUBSTANCES
MANUFACTURED OR IMPORTED IN QUANTITIES
OF 10 TONNES OR MORE

Column 1 of this Annex establishes the standard information required for all substances manufactured or imported in quantities of 10 tonnes or more in accordance with Article 13(1)(b). Accordingly, the information required in column 1 of this Annex is additional to that required in column 1 of Annex V. Column 2 of this Annex lists specific rules according to which the required standard information may be omitted, replaced by other information, provided at a different stage or adapted in another way. If the conditions are met under which column 2 of this Annex allows adaptations, the registrant shall clearly state this fact and the reasons for each adaptation under the appropriate headings in the registration dossier.

In addition to these specific rules, a registrant may adapt the required standard information set out in column 1 of this Annex according to the general rules contained in Annex IX. In this case as well, he shall clearly state the reasons for any decision to adapt the standard information under the appropriate headings in the registration dossier referring to the appropriate specific rule(s) in column 2 or in Annexes IX or X.

At the level of this Annex, the registrant must submit a proposal and a time schedule for fulfilling the information requirements of this Annex in accordance with Article 13(1)(b) where this involves tests on vertebrate animals.

Before new tests are carried out to determine the properties listed in this Annex, all available in vitro data, in vivo data, historical data, data from valid (Q)SARs and data from structurally related substances (read-across approach) shall be assessed first.

When, for certain endpoints, information is not provided for other reasons than those mentioned in column 2 of this Annex or in Annex IX, this fact and the reasons shall also be clearly stated.

Note: Conditions for not requiring a specific test that are set out in the appropriate test methods in Annex X itself that are not repeated in column 2, also apply.

6. TOXICOLOGICAL INFORMATION

In vivo testing with corrosive substances at concentration/dose levels causing corrosivity shall be avoided.

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
6.1. Skin irritation 6.1.1. In vivo skin irritation	6.1.1. The study does not need to be conducted if: <ul style="list-style-type: none"> — the substance is classified as corrosive to the skin/irritant on the basis of the assessment of the endpoint according to Annex V; or — the substance is a strong acid (pH < 2,0) or base (pH > 11,5); or — the substance is flammable in air at room temperature; or — the substance is classified as very toxic in contact with skin; or — the acute toxicity study by the dermal route does not indicate skin irritation up to the limit dose level (2 000 mg/kg body weight).

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
<p>6.2. Eye irritation</p> <p>6.2.1. In vivo eye irritation</p>	<p>6.2.1. The study does not need to be conducted if:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the substance is classified as irritating to eyes with risk of serious damage to eyes on the basis of the assessment of the endpoint according to Annex V; or — the substance is classified as corrosive to the skin, provided that the registrant has classified the substance as eye irritant; or — the substance is a strong acid (pH < 2,0) or base (pH > 11,5); or — the substance is flammable in air at room temperature.
<p>6.4. Mutagenicity</p> <p>6.4.2. In vitro cytogenicity study in mammalian cells or in vitro micronucleus study</p> <p>6.4.3. In vitro gene mutation study in mammalian cells, if a negative result in Annex V, 6.4.1. and Annex VI, 6.4.2.</p>	<p>6.4.2. These studies (6.4.2 and 6.4.3) do not usually need to be conducted if:</p> <ul style="list-style-type: none"> — adequate data from an in vivo test are available; or — the substance is known to be carcinogenic category 1 or 2 or mutagenic category 1, 2 or 3, or the registrant implements and, where necessary, recommends risk management measure as if this were the case; or — the chemical safety assessment pursuant to Annex I indicates that the risk to health/environment with regard to exposure for the identified uses is not relevant or is adequately controlled, taking into account risk management measures. Section 3 of Annex IX shall apply. <p>6.4.3. The study does not need to be conducted if adequate data from a reliable in vivo mammalian gene mutation test are available.</p> <p>6.4. Appropriate in vivo mutagenicity studies shall be considered in case of a positive result in any of the mutagenicity studies in Annex V or VI.</p>
<p>6.5. Acute toxicity</p> <p>The route of application shall be based on the intended use of the substance or the preparation containing the substance and the related exposure. The second route for acute toxicity shall only be tested if the information cannot be derived from the other available information.</p> <p>For gases and volatile liquids (vapour pressure above 10⁻² Pa at 20 °C) the information shall be provided for the inhalation route (6.5.2).</p> <p>For substances other than gases, the information mentioned under 6.5.1. to 6.5.3. shall be provided for at least two routes, one of which the oral route. The choice for the second route will depend on the nature of the substance and the likely route of human exposure. If there is only one route of exposure, information for only that route need be provided.</p> <p>6.5.1. By oral route</p> <p>6.5.2. By inhalation</p> <p>6.5.3. By dermal route</p>	<p>6.5. The study/ies do(es) not need to be conducted if:</p> <ul style="list-style-type: none"> — precise doses of the substance cannot be administered due to the chemical or physical properties of the substance; or — the substance is classified as corrosive to the skin; or — the substance is flammable in air at room temperature. <p>The appropriate second route shall be chosen on the following basis:</p> <p>6.5.1. If not provided for in Annex V</p> <p>6.5.2. Testing by the inhalation route is appropriate if exposure of humans via inhalation is likely taking into account the vapour pressure of the substance and/or the possibility of exposure to aerosols, particles or droplets of an inhalable size.</p> <p>6.5.3. Testing by the dermal route is appropriate if:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) inhalation of the substance is unlikely; and (2) skin contact in production and/or use is likely; and (3) the physicochemical and toxicological properties suggest potential for a significant rate of absorption through the skin.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
<p>6.6. Repeated dose toxicity</p> <p>6.6.1. Short-term repeated dose toxicity study (28 days), one species, male and female, most appropriate route of administration, having regard to the likely route of human exposure.</p>	<p>6.6.1. The short-term toxicity study (28 days) does not need to be conducted if:</p> <ul style="list-style-type: none"> — a reliable sub-chronic (90 days) or chronic toxicity study is available, provided that an appropriate species, dosage, solvent and route of administration were used; or — where a substance undergoes immediate disintegration and there are sufficient data on the cleavage products; or — the chemical safety assessment pursuant to Annex I indicates that the risk to health/environment with regard to repeated exposure for the identified uses is not relevant or is adequately controlled taking into account risk management measures. Section 3 of Annex IX shall apply; or — for substances below 100 t/a per manufacturer and importer; or — no repeated consumer or professional exposure occurs (i.e. the criteria in Annex Ic(b) first paragraph are not fulfilled) and no repeated industrial worker exposure occurs; or — the registrant implements and, where necessary, recommends appropriate risk management measures to mitigate the risks of repeated exposure. <p>The appropriate route shall be chosen on the following basis: Testing by the dermal route is appropriate if:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) inhalation of the substance is unlikely; and (2) skin contact in production and/or use is likely; and (3) the physicochemical and toxicological properties suggest potential for a significant rate of absorption through the skin. <p>Testing by the inhalation route is appropriate if exposure of humans via inhalation is likely, taking into account the vapour pressure of the substance and/or the possibility of exposure to aerosols, particles or droplets of an inhalable size.</p> <p>The sub-chronic toxicity study (90 days) (Annex VII, 6.6.2) shall be proposed by the registrant if:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the frequency and duration of human exposure indicates that a longer term study is appropriate; and one of the following conditions is met: — other available data indicate that the substance may have a dangerous property that cannot be detected in a short-term toxicity study; or — appropriately designed toxicokinetic studies reveal accumulation of the substance or its metabolites in certain tissues or organs which would possibly remain undetected in a short-term toxicity study but which are liable to result in adverse effects after prolonged exposure. <p>Further studies shall be proposed by the registrant or may be required by the competent authority of the evaluating Member State in accordance with Article 45 or 46 in case of:</p> <ul style="list-style-type: none"> — failure to identify a NOAEL in the 28 or the 90 days study, unless the reason for the failure to identify a NOAEL is absence of adverse toxic effects; or — toxicity of particular concern (e.g. serious/severe effects); or — indications of an effect for which the available evidence is inadequate for toxicological and/or risk characterisation; In such cases it may also be more appropriate to perform specific toxicological studies that are designed to investigate these effects (e.g. immunotoxicity, neurotoxicity); or — the route of exposure used in the initial repeated dose study was inappropriate in relation to the expected route of human exposure and route-to-route extrapolation cannot be made; or — particular concern regarding exposure (e.g. use in consumer products leading to exposure levels which are close to the dose levels at which toxicity to humans may be expected); or — effects shown in substances with a clear relationship in molecular structure with the substance being studied, were not detected in the 28 or the 90 days study.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
6.7. Reproductive toxicity <i>An initial assessment of this endpoint shall take into consideration all available toxicological information (e.g. from the 28-day or 90-day study), in particular information on structurally related substances, from (Q)SAR estimates or from in vitro methods.</i>	6.7. <i>If the initial assessment shows that there is evidence that the substance may be a developmental or reproductive toxicant and the company does not introduce and recommend appropriate risk management measures as if it were classified as reprotoxic category 1 or 2, then suitable further reprotoxicity testing shall be performed by the registrant. The conditions stated for these studies in Annex VII shall apply.</i>
6.8 Toxicokinetics 6.8.1. Assessment of the toxicokinetic behaviour of the substance to the extent that can be derived from the relevant available information	

7. ECOTOXICOLOGICAL INFORMATION

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
7.1. Aquatic toxicity 7.1.2. Growth inhibition study on <i>aquatic plants</i> (algae) (<i>preferred</i>) 7.1.3. Short-term toxicity testing on fish: The registrant may consider long-term toxicity testing instead of short-term. 7.1.4. Activated sludge respiration inhibition testing	7.1.2. The study does not need to be conducted if there are mitigating factors indicating that aquatic toxicity is unlikely to occur for instance if the substance is highly insoluble in water or the substance is unlikely to cross biological membranes . 7.1.3. The study does not need to be conducted if: — there are mitigating factors indicating that aquatic toxicity is unlikely to occur, for instance if the substance is highly insoluble in water; or — the substance is unlikely to cross biological membranes ; or — a long-term aquatic toxicity study on fish is available. Long-term aquatic toxicity testing as described in Annex VII shall be considered if the chemical safety assessment according to Annex I indicates the need to investigate further effects on aquatic organisms. The choice of the appropriate test(s) will depend on the results of the chemical safety assessment. The long-term aquatic toxicity study on fish (Annex VII, 7.1.6) shall be considered if the substance is poorly water soluble . 7.1.4. The study does not need to be conducted if: — there is no emission to a sewage treatment plant ; or — there are mitigating factors indicating that microbial toxicity is unlikely to occur, for instance the substance is highly insoluble in water; or — the substance is found to be readily biodegradable and the applied test concentrations are in the range of concentrations that can be expected in the influent of a sewage treatment plant. The study may be replaced by a nitrification inhibition test if available data show that the substance is likely to be an inhibitor of microbial growth or function, in particular nitrifying bacteria .
7.2. Degradation	7.2. Further degradation testing shall be considered if the chemical safety assessment according to Annex I indicates the need to investigate further the degradation of the substance. The choice of the appropriate test(s) will depend on the results of the chemical safety assessment.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
7.2.1. Biotic 7.2.1.1. Ready biodegradability 7.2.2. Abiotic 7.2.2.1. Hydrolysis as a function of pH.	7.2.1.1. The study does not need to be conducted if the substance is inorganic. 7.2.2.1. The study does not need to be conducted if: — the substance is readily biodegradable; or — the substance is highly insoluble in water.
7.3. Fate and behaviour in the environment 7.3.1. Adsorption/desorption screening	7.3.1. The study does not need to be conducted if: — based on the physicochemical properties the substance can be expected to have a low potential for adsorption (e.g. the substance has a low octanol water partition coefficient); or — the substance and its relevant degradation products decompose rapidly.

ANNEX VII

ADDITIONAL STANDARD INFORMATION REQUIREMENTS FOR SUBSTANCES
MANUFACTURED OR IMPORTED IN QUANTITIES
OF 100 TONNES OR MORE

At the level of this Annex, the registrant must submit a proposal and a time schedule for fulfilling the information requirements of this Annex in accordance with *Article 13(1)(c)*.

Column 1 of this Annex establishes the standard information required for all substances manufactured or imported in quantities of 100 tonnes or more in accordance with *Article 13(1)(c)*. Accordingly, the information required in column 1 of this Annex is additional to that required in column 1 of Annexes V and VI. Column 2 of this Annex lists specific rules according to which the registrant may propose to omit the required standard information, replace it by other information, provide it at a later stage or adapt it in another way. If the conditions are met under which column 2 of this Annex allows an adaptation to be proposed, the registrant shall clearly state this fact and the reasons for proposing each adaptation under the appropriate headings in the registration dossier.

In addition to these specific rules, a registrant may propose to adapt the required standard information set out in column 1 of this Annex according to the general rules contained in Annex IX. In this case as well, he shall clearly state the reasons for any decision to propose adaptations to the standard information under the appropriate headings in the registration dossier referring to the appropriate specific rule(s) in column 2 or in Annexes IX or X

Before new tests are carried out to determine the properties listed in this Annex, all available in vitro data, in vivo data, historical data, data from valid (Q)SARs and data from structurally related substances (read-across approach) shall be assessed first.

When, for certain endpoints, it is proposed not to provide information for other reasons than those mentioned in column 2 of this Annex or in Annex IX, this fact and the reasons shall also be clearly stated.

Note: Conditions for not requiring a specific test that are set out in the appropriate test methods in Annex X itself that are not repeated in column 2, also apply.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

5. INFORMATION ON THE PHYSICOCHEMICAL PROPERTIES OF THE SUBSTANCE

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
5.18. Stability in organic solvents and identity of relevant degradation products Only required if stability of the substance is considered to be critical.	5.18. The study does not need to be conducted if the substance is inorganic.
5.19. Dissociation constant	5.19. The study does not need to be conducted if: — the substance is hydrolytically unstable (half-life less than 12 hours) or is readily oxidisable in water; or — the substance is not soluble in water or does not contain any ionic structure.
5.20. Viscosity	

6. TOXICOLOGICAL INFORMATION

In vivo testing with corrosive substances at concentration/dose levels causing corrosivity shall be avoided.

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
	6.4. If there is a positive result in any of the mutagenicity studies in Annex V or VI and there are no results available from an in vivo study, an appropriate in vivo mutagenicity study shall be proposed by the registrant. If there is a positive result from any in vivo study available, further appropriate in vivo studies shall be proposed.
6.6. Repeated dose toxicity 6.6.1. Short-term repeated dose toxicity study (28 days), one species, male and female, most appropriate route of administration, having regard to the likely route of human exposure, unless already provided as part of Annex VI requirements or if tests according to 6.6.2 is proposed. In this case, Section 3 of Annex IX shall not apply. 6.6.2. Sub-chronic toxicity study (90-day), one species, rodent, male and female, most appropriate route of administration, having regard to the likely route of human exposure.	6.6.2. The sub-chronic toxicity study (90 days) does not need to be conducted if: — a reliable short-term toxicity study (28 days) is available showing severe toxicity effects according to the criteria for classifying the substance as R48, for which the observed NOAEL-28 days, with the application of an appropriate uncertainty factor, allows the extrapolation towards the NOAEL-90 days for the same route of exposure; or — a reliable chronic toxicity study is available, provided that an appropriate species and route of administration were used; or — the substance is unreactive, insoluble and not inhalable and there is no evidence of absorption and no evidence of toxicity in a 28-day "limit test", particularly if such a pattern is coupled with limited human exposure.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
	<p>The appropriate route shall be chosen on the following basis: Testing by the dermal route is appropriate if:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) skin contact in production and/or use is likely; and (2) the physicochemical properties suggest a significant rate of absorption through the skin; and (3) one of the following conditions is met: <ul style="list-style-type: none"> — toxicity is observed in the acute dermal toxicity test at lower doses than in the oral toxicity test; or — systemic effects or other evidence of absorption is observed in skin and/or eye irritation studies; or — in vitro tests indicate significant dermal absorption; or — significant dermal toxicity or dermal penetration is recognised for structurally-related substances. <p>Testing by the dermal route is inappropriate if the absorption by the skin is unlikely as indicated by molecular weight ($MW > 800$ or molecular diameter $> 15 \text{ \AA}$) and low liposolubility ($\log Kow < -1$ or > 4).</p> <p>Testing by the inhalation route is appropriate if:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) exposure of humans via inhalation is likely; and (2) one of the following conditions is met: <ul style="list-style-type: none"> — the substance has a vapour pressure above 10^{-2} Pa at 20°C; or — the substance is a powder containing more than 1 % particles on a w/w basis, with a particle size MMAD less than $100 \mu\text{m}$; or — the substance will be used in a manner which generates aerosols, particles or droplets in an inhalable size range (> 1 % on a w/w basis of particles with $MMAD < 100 \mu\text{m}$). In the absence of contra-indications, the oral route shall be the preferred one. <p>Further studies shall be proposed by the registrant or may be required by the competent authority of the evaluating Member State in accordance with <i>Articles 45, 46 or 52</i> in case of:</p> <ul style="list-style-type: none"> — failure to identify a NOAEL in the 90 days study unless the reason for the failure to identify a NOAEL is absence of adverse toxic effects; or — toxicity of particular concern (e.g. serious/severe effects); or — indications of an effect for which the available evidence is inadequate for toxicological and/or risk characterisation; In such cases it may also be more appropriate to perform specific toxicological studies that are designed to investigate these effects (e.g. immunotoxicity, neurotoxicity); or — particular concern regarding exposure (e.g. use in consumer products leading to exposure levels which are high relative to the dose levels at which toxicity to humans may be expected).
<p>6.7. Reproductive toxicity</p> <p>6.7.1. Developmental toxicity study, one species, most appropriate route of administration, having regard to the likely route of human exposure (Annex X B.31 or <i>OECD 414</i>).</p>	<p>6.7. The studies do not need to be conducted if:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the substance is known to be a genotoxic carcinogen and appropriate risk management measures are implemented; or — the substance is known to be a germ cell mutagen and appropriate risk management measures are implemented; or — <i>the chemical safety assessment according to Annex I indicates that the risk to health/environment with regard to repeated exposure for the identified uses is not relevant or is adequately controlled taking into account risk management measures. Section 3 of Annex IX shall apply.</i> <p>6.7.1 The study shall be initially performed on one species. A decision on the need to perform a study at this tonnage level or the next on a second species should be based on the outcome of the first test and all other relevant available data.</p>

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
6.7.2. Two-generation reproductive toxicity study, one species, male and female, most appropriate route of administration, having regard to the likely route of human exposure .	6.7.2. The two-generation reproductive toxicity study shall be proposed by the registrant if there are indications of potential reproductive toxicity from a repeated dose toxicity study (90 days) (e.g. histopathological effects on the gonads) or the substance has a close structural relationship with a known reproductive toxicant. The study shall be initially performed on one species. A decision on the need to perform a study at this tonnage level or the next on a second species should be based on the outcome of the first test and all other relevant available data.

7. ECOTOXICOLOGICAL INFORMATION

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
<p>7.1. Aquatic toxicity</p> <p>7.1.5. Long-term toxicity testing on Daphnia, (unless already provided as part of Annex V requirements)</p> <p>7.1.6. Long-term toxicity testing on fish, (unless already provided as part of Annex VI requirements)</p> <p>The information shall be provided for one of the following 7.1.6.1, 7.1.6.2 or 7.1.6.3.</p> <p>7.1.6.1 Fish early-life stage (FELS) toxicity test (OECD 210) 7.1.6.2 Fish short-term toxicity test on embryo and sac-fry stages (Annex X C.15 or OECD 212) 7.1.6.3 Fish, juvenile growth test (Annex X C.14 or OECD 215)</p>	<p>7.1. Long-term toxicity testing shall be proposed by the registrant if the chemicals safety assessment according to Annex I indicates the need to investigate further the effects on aquatic organisms. The choice of the appropriate test(s) depends on the results of the safety assessment.</p> <p>7.1.5. The study does not need to be conducted if: — the substance is unlikely to cross biological membranes (MW > 800 or molecular diameter > 15 Å); or — direct or indirect exposure of the aquatic compartment is unlikely.</p> <p>7.1.6. The study does not need to be conducted if: — the substance is unlikely to cross biological membranes (MW > 800 or molecular diameter > 15 Å); or — direct or indirect exposure of the aquatic compartment is unlikely.</p> <p>7.1.6.1. The FELS toxicity test shall be proposed by the registrant or may be required by the competent authority of the evaluating Member State in accordance with <i>Articles 45, 46 or 52</i> if the substance has a potential to bioaccumulate.</p>
<p>7.2. Degradation</p> <p>7.2.1. Biotic The information mentioned under 7.2.1.3 and 7.2.1.4 shall also be proposed by the registrant or may be required by the competent authority of the evaluating Member State in accordance with <i>Articles 45, 46 or 52</i> in the cases defined below.</p> <p>7.2.1.2. Simulation testing on ultimate degradation in surface water</p> <p>7.2.1.3. Soil simulation testing (for substances with a high potential for adsorption to soil)</p>	<p>7.2. Further degradation testing shall be proposed by the registrant if the chemical safety assessment according to Annex I indicates the need to investigate further the degradation of the substance. The choice of the appropriate test(s) depends on the results of the safety assessment.</p> <p>7.2.1.2. The study need not be conducted if: — the water solubility of the substance is below 10 µg/l; — the substance is readily biodegradable.</p> <p>7.2.1.3. The study need not be conducted: — if the substance is readily biodegradable; or — if direct or indirect exposure of soil is unlikely.</p>

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
7.2.1.4. Sediment simulation testing (for substances with a high potential for adsorption to sediment) 7.2.3. Identification of degradation products	7.2.1.4. The study need not be conducted: — if the substance is readily biodegradable; or — if direct or indirect exposure of soil is unlikely. 7.2.3. Unless the substance is readily biodegradable Further testing shall be proposed by the registrant if the chemical safety assessment according to Annex I indicates the need to investigate further the fate and behaviour of the substance. The choice of the appropriate test(s) depends on the results of the safety assessment.
7.3. Fate and behaviour in the environment 7.3.2. Bioconcentration in (one) aquatic species, preferably fish 7.3.3. Further studies on adsorption/desorption depending on the results of the study required in Annex VI	7.3.2. The study need not be conducted if: — the substance has a low potential for bioaccumulation (ie $\log K_{ow} < 3$); or — the substance is unlikely to cross biological membranes ($MW > 800$ or molecular diameter $> 15 \text{ \AA}$); or — direct or indirect exposure of the aquatic compartment is unlikely. 7.3.3. The study need not be conducted if: — based on the physicochemical properties the substance can be expected to have a low potential for adsorption (e.g. the substance has a low octanol water partition coefficient); or — the substance decomposes rapidly.
7.4. Effects on terrestrial organisms 7.4.1. Short-term toxicity to earthworms 7.4.2. Effects on soil micro-organisms 7.4.3. Short-term toxicity to plants	7.4. These studies do not need to be conducted if direct or indirect exposure of the soil compartment is unlikely. In the absence of toxicity data for soil organisms, the equilibrium partitioning method may be applied to assess the exposure to soil organisms. In the case of a significant exposure a selection out of the following tests shall be proposed by the registrant. In particular for substances that have a high potential to adsorb to soil, the registrant shall consider long-term toxicity testing instead of short-term.

9. METHODS OF DETECTION AND ANALYSIS

Description of the analytical methods shall be provided on request, for the relevant compartments for which studies were performed using the analytical method concerned. If the analytical methods are not available this shall be justified.

ANNEX VIII

ADDITIONAL STANDARD INFORMATION REQUIREMENTS FOR SUBSTANCES
MANUFACTURED OR IMPORTED IN QUANTITIES
OF 1 000 TONNES OR MORE

At the level of this Annex, the registrant must submit a proposal and a time schedule for fulfilling the information requirements of this Annex **that involve vertebrate animal tests** in accordance with Article 13 (1)(d).

Column 1 of this Annex establishes the standard information required for all substances manufactured or imported in quantities of 1 000 tonnes or more in accordance with Article 13(1)(d). Accordingly, the information required in column 1 of this Annex is additional to that required in column 1 of Annexes V, VI and VII. Column 2 of this Annex lists specific rules according to which the registrant may propose to omit the required standard information, replace it by other information, provide it at a later stage or adapt it in

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

another way. If the conditions are met under which column 2 of this Annex allows an adaptation to be proposed, the registrant shall clearly state this fact and the reasons for proposing each adaptation under the appropriate headings in the registration dossier.

In addition to these specific rules, a registrant may propose to adapt the required standard information set out in column 1 of this Annex according to the general rules contained in Annex IX. In this case as well, he shall clearly state the reasons for any decision to propose adaptations to the standard information under the appropriate headings in the registration dossier referring to the appropriate specific rule(s) in column 2 or in Annexes IX or X.

Before new tests are carried out to determine the properties listed in this Annex, all available in vitro data, in vivo data, historical data, data from valid (Q)SARs and data from structurally related substances (read-across approach) shall be assessed first.

When, for certain endpoints, it is proposed not to provide information for other reasons than those mentioned in column 2 of this Annex or in Annex IX, this fact and the reasons shall also be clearly stated.

Note: Conditions for not requiring a specific test that are set out in the appropriate test methods in Annex X itself that are not repeated in column 2, also apply.

6. TOXICOLOGICAL INFORMATION

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
	<p>6.4. If appropriate, in case of a positive result in any previous mutagenicity study further mutagenicity studies shall be proposed by the registrant.</p> <p>6.6.3. A long-term repeated toxicity study (≥ 12 months) may be proposed by the registrant or required by the competent authority of the evaluating Member State in accordance with <i>Articles 45, 46 or 52</i> if the frequency and duration of human exposure indicates that a longer term study is appropriate and one of the following conditions is met:</p> <ul style="list-style-type: none"> — serious or severe toxicity effects of particular concern were observed in the 28 days or 90 days study for which the available evidence is inadequate for toxicological or risk characterisation; or — effects shown in substances with a clear relationship in molecular structure with the substance being studied were not detected in the 28 days or 90 days study; or — the substance may have a dangerous property that cannot be detected in a 90 days study. <p>6.6. Further studies shall be proposed by the registrant or may be required by the competent authority of the evaluating Member State in accordance with <i>Articles 45, 46 or 52</i> in case of:</p> <ul style="list-style-type: none"> — toxicity of particular concern (e.g. serious/severe effects); or — indications of an effect for which the available evidence is inadequate for toxicological and/or risk characterisation; In such cases it may also be more appropriate to perform specific toxicological studies that are designed to investigate these effects (e.g. immunotoxicity, neurotoxicity); or — particular concern regarding exposure (e.g. use in consumer products leading to exposure levels which are close to the dose levels at which toxicity is observed).

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
<p>6.7. Reproductive toxicity</p> <p>6.7.4. Two-generation reproductive toxicity study, one species, male and female, most appropriate route of administration, having regard to the likely route of human exposure, unless already provided as part of Annex VII requirements</p>	<p>6.7.4. The study need not be conducted if:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the substance is known to be a genotoxic carcinogen and appropriate risk management measures are implemented; or — the substance is known to be a germ cell mutagen and appropriate risk management measures are implemented; or — the substance is of low toxicological activity (no evidence of toxicity seen in any of the tests available), it can be proven from toxicokinetic data that no systemic absorption occurs via relevant routes of exposure (e.g. plasma/blood concentrations below detection limit using a sensitive method and absence of the substance and of metabolites of the substance in urine, bile or exhaled air) and there is no or no significant human exposure.
	<p>6.9. A carcinogenicity study may be proposed or may be required by the competent authority of the evaluating Member State in accordance with <i>Articles 45, 46 or 52</i> if:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the substance has a widespread dispersive use or there is evidence of frequent or long-term human exposure; and — the substance is classified as mutagenic category 3 or there is evidence from the repeated dose study(ies) that the substance is able to induce hyperplasia and/or pre-neoplastic lesions.

7. ECOTOXICOLOGICAL INFORMATION

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
<p>7.2. Degradation</p> <p>7.2.1. Biotic</p> <p>7.2.1.5. Further confirmatory testing on rates of biodegradation (aerobic and/or anaerobic) in environmental compartments (water, sediment, soil) with specific emphasis on the identification of the most relevant degradation products.</p>	<p>7.2. Further degradation testing shall be proposed of the chemical safety assessment according to Annex I indicates the need to investigate further the degradation of the substance. The choice of the appropriate test(s) depends on the results of the safety assessment.</p>
<p>7.3. Fate and behaviour in the environment</p> <p>7.3.4. Further environmental fate and behaviour studies</p>	<p>7.3. Further testing shall be proposed by the registrant if the chemical safety assessment according to Annex I indicates the need to investigate further the fate and behaviour of the substance. The choice of the appropriate test(s) depends on the results of the safety assessment.</p>
<p>7.4. Effects on terrestrial organisms</p>	<p>7.4. Long-term toxicity testing shall be proposed by the registrant when the comparison of the (predicted) environmental exposure with the results from the short-term toxicity test(s) indicates the need to investigate further the effects on terrestrial organisms. The choice of the appropriate test(s) depends on the outcome of this comparison. These studies do not need to be conducted if direct or indirect exposure of the soil compartment is unlikely.</p>

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

COLUMN 1 STANDARD INFORMATION REQUIRED	COLUMN 2 SPECIFIC RULES FOR ADAPTATION FROM COLUMN 1
7.4.4. Long-term toxicity testing on earthworms, unless already provided as part of Annex VII requirements. 7.4.5. Long-term toxicity testing on soil invertebrates other than earthworms, unless already provided as part of Annex VII requirements. 7.4.6. Long-term toxicity testing on plants, unless already provided as part of Annex VII requirements.	
7.5. Long-term toxicity to sediment organisms	7.5. Long-term toxicity testing shall be proposed by the registrant when the comparison of the (predicted) environmental exposure with the results from the short-term toxicity test(s) indicates the need to investigate further the effects on sediment organisms. The choice of the appropriate test(s) depends on the results of the safety assessment.
7.6. Long-term or reproductive toxicity to birds	7.6. The study need not be conducted if direct or indirect exposure of birds is unlikely.

9. METHODS OF DETECTION AND ANALYSIS

Description of the analytical methods shall be provided on request, for the relevant compartments for which studies were performed using the analytical method concerned. If the analytical methods are not available this shall be justified.

ANNEX IX

GENERAL RULES FOR ADAPTATION OF THE STANDARD TESTING REGIME SET OUT IN ANNEXES V TO VIII

Annexes V to VIII set out the standard testing regime required for all substances manufactured or imported in quantities of:

- 1 tonne or more in accordance with *Article 13(1)(a)*,
- 10 tonnes or more in accordance with *Article 13(1)(b)*,
- 100 tonnes or more in accordance with *Article 13(1)(c)*, and
- 1 000 tonnes or more in accordance with *Article 13(1)(d)*.

In addition to the specific rules set out in Column 2 of Annexes V to VIII, a registrant may adapt the standard testing regime in accordance with the general rules set out in Section 1 of this Annex. Under evaluation competent authorities of evaluating Member States may assess these adaptations to the standard testing regime.

1. Testing does not appear scientifically necessary

1.1. Use of existing data

1.1.1. Data on physical-chemical properties from experiments not carried out according to GLP or Annex X

Data shall be considered to be equivalent to data generated by the corresponding test in Annex X if the following conditions are met:

- 1) adequacy for the purpose of classification and labelling and risk assessment, and
- 2) adequate and reliable documentation of the study is provided.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

1.1.2. Data from animal experiments not carried out according to GLP or Annex X

Data shall be considered to be equivalent to data generated by the corresponding test in Annex X if the following conditions are met:

- 1) adequacy for the purpose of classification and labelling and risk assessment,
- 2) adequate and reliable coverage of the key parameters foreseen to be investigated in the corresponding test in Annex X,
- 3) exposure duration comparable to or longer than the corresponding test in Annex X if exposure duration is a relevant parameter, and
- 4) adequate and reliable documentation of the study is provided.

1.1.3. Historical human data

Historical human data, such as epidemiological studies on exposed populations, accidental or occupational exposure data and clinical studies, shall be considered.

The strength of the data for a specific health effect depends, among other things, on the type of analysis and on the parameters covered and on the magnitude and specificity of the response and consequently the predictability of the effect. Criteria for assessing the adequacy of the data include:

- 1) the proper selection and characterisation of the exposed and control groups,
- 2) adequate characterisation of exposure,
- 3) sufficient length of follow-up for disease occurrence,
- 4) valid method for observing an effect,
- 5) proper consideration of bias and confounding factors, and
- 6) a reasonable statistical reliability to justify the conclusion.

In all cases adequate and reliable documentation shall be provided.

1.2. Weight of evidence

There may be sufficient weight of evidence from several independent sources of information leading to the assumption/conclusion that a substance has or has not a particular dangerous property, while the information from each single source alone is regarded insufficient to support this notion.

There may be sufficient weight of evidence from the use of newly developed test methods, not yet included in Annex X, leading to the conclusion that a substance has or has not a particular dangerous property.

Where sufficient weight of evidence for the presence or absence of a particular dangerous property is available:

- further testing on vertebrate animals for that property shall be omitted,
- further testing not involving vertebrate animals may be omitted.

In all cases adequate and reliable documentation shall be provided.

1.3. Structure-activity relationship (SAR)

Results obtained from valid qualitative or quantitative structure-activity relationship models ((Q)SARs) may indicate the presence or absence of a certain dangerous property. Results of (Q)SARs may be used instead of testing when the following conditions are met:

- results are derived from a (Q)SAR model whose scientific validity has been established,
- results are adequate for the purpose of classification and labelling and risk assessment, and
- adequate and reliable documentation of the applied method is provided.

The Agency in collaboration with the Commission, Member States and interested parties shall develop and provide guidance in assessing which (Q)SARs will meet these conditions and provide examples.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

1.4. In vitro methods

Results obtained from suitable in vitro methods may indicate the presence of a certain dangerous property. In this context, "suitable" means sufficiently well developed according to internationally agreed test development criteria (e.g. the ECVAM criteria for the entry of a test into the prevalidation process). Depending on the potential risk, immediate confirmation requiring testing beyond the information foreseen in Annex V or VI or proposed confirmation requiring testing beyond the information foreseen in Annex VII or VIII for the respective tonnage level may be necessary.

If the results obtained from the use of such in vitro methods do not indicate a certain dangerous property, the relevant test shall nevertheless be carried out at the appropriate tonnage level to confirm the negative result, unless testing is not required in accordance with Annexes V to VIII or the other rules in Annex IX.

Such confirmation may be waived, if the following conditions are met:

- 1) results are derived from an in vitro method whose scientific validity has been established by a validation study, according to internationally agreed validation principles,
- 2) results are adequate for the purpose of classification and labelling and risk assessment, and
- 3) adequate and reliable documentation of the applied method is provided.

1.5. Grouping of substances and read-across approach

Substances whose physicochemical, toxicological and ecotoxicological properties are likely to be similar or follow a regular pattern as a result of structural similarity may be considered as a group, or "category" of substances. Application of the group concept requires that physicochemical properties, human health effects and environmental effects or environmental fate may be predicted from data for a reference substance within the group by interpolation to other substances in the group (read-across approach). This avoids the need to test every substance for every endpoint.

The similarities may be based on:

- 1) a common functional group,
- 2) the common precursors and/or the likelihood of common breakdown products via physical and biological processes, which result in structurally similar chemicals, or
- 3) a constant pattern in the changing of the potency of the properties across the category.

If the group concept is applied, substances shall be classified and labelled on this basis.

In all cases adequate and reliable documentation shall be provided.

2. Testing is technically not possible

Testing for a specific endpoint may be omitted, if it is technically not possible to conduct the study as a consequence of the properties of the substance: e.g. very volatile, highly reactive or unstable substances cannot be used, mixing of the substance with water may cause danger of fire or explosion or the radiolabelling of the substance required in certain studies may not be possible. The guidance given in the test guidelines of Annex X, more specifically on the technical limitations of a specific method, shall always be respected.

3. Substance-tailored exposure-driven testing

- 3.1.** Testing in accordance with Annexes VII and VIII, **and where specified in Annex VI**, may be omitted, based on the exposure scenario(s) developed in the Chemical Safety Report.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

3.2. Adequate justification and documentation shall be provided **in the Chemical Safety Assessment for exposure-based waiving for Annexes VII and VIII, and for specified tests in Annex VI consistent with these conditions, including the following:**

- (i) *the types of environmental compartments;*
- (ii) *the human populations exposed;*
- (iii) *the risk management measures;*
- (iv) *the routes of exposure;*
- (v) *the duration and frequency of exposure;*
- (vi) *protection of animal lives.*

Not later than ...⁽¹⁾, the Commission shall adopt criteria defining what constitutes adequate justification for exposure-based waiving for Annexes VII and VIII, and for specified tests in Annex VI, in accordance with Article 141(3). Waiving shall take place in a harmonised manner in accordance with these conditions.

⁽¹⁾ **18 months after the date of entry into force of this Regulation.**

ANNEX X

Annex unamended. See Commission proposal COM(2003)0644.

ANNEX XI

GENERAL PROVISIONS FOR DOWNSTREAM USERS TO ASSESS SUBSTANCES AND PREPARE CHEMICAL SAFETY REPORTS

Introduction

The purpose of this Annex is to set out how downstream users are to assess and document that the risks arising from the substance(s) they use are adequately controlled during their use for a use not covered by the safety data sheet supplied to them and that other users further down the supply chain can adequately control the risks. The assessment shall cover the life-cycle of the substance, from its receipt by the downstream user, for his own uses and for his identified uses **in quantities of 1 tonne or more per year** further down the supply chain. The assessment shall consider the use of the substance on its own, in a preparation or in an article.

In carrying out the chemical safety assessment and producing the Chemical Safety Report, the downstream user shall take account of information received in the Safety Data Sheet from the supplier of the chemical in accordance with *Article 33* of this Regulation. Where available and appropriate, an assessment carried out under Community legislation, (e.g. risk assessments completed under Regulation (EEC) No 793/93) shall be taken into account in the chemical safety assessment and be reflected in the Chemical Safety Report. Deviations from such assessments shall be justified. Assessments carried out under other international and national programmes may also be taken into account.

The process which the downstream user goes through in carrying out the chemical safety assessment and in producing his Chemical Safety Report, involves three steps:

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Step 1: Development of exposure scenario(s)

The downstream user shall develop exposure scenarios for uses not covered in a safety data sheet supplied to him in accordance with Section 5 of Annex I.

Step 2: If necessary, a refinement of the hazard assessment by the supplier;

If the downstream user considers the assessments reported in the Safety Data Sheet supplied to him to be appropriate, then no further hazard assessment or PBT and vPvB assessment is necessary. In this case he shall use the relevant information reported by the supplier for the risk characterisation. This shall be stated in the chemical safety report.

If the downstream user considers the assessments reported in the Safety Data Sheet supplied to him to be inappropriate, then he shall carry out the relevant assessments in accordance with Annex I, sections 1 through 4 as appropriate to him.

In those cases where the downstream user considers that information in addition to that provided by the supplier is necessary for producing his Chemical Safety Report the downstream user shall gather this information. Where this information can only be obtained by testing on vertebrate animals, he shall submit a proposal for a testing strategy to the Agency in accordance with *Article 40*. He shall explain why he considers that additional information is necessary. While waiting for results of further testing, he shall record the risk management measures he has put in place.

On completion of any additional testing, the downstream user shall revise the Chemical Safety Report, and his Safety Data Sheet, as appropriate.

Step 3: Risk characterisation.

A risk characterisation shall be carried out for each new exposure scenario as prescribed in section 6 of Annex I. The risk characterisation shall be presented under the relevant heading of the Chemical Safety Report and summarised in the Safety Data Sheet under the relevant heading(s).

In these steps, iterations may be made between on the one hand developing new exposure scenario, which entails developing and implementing or recommending risk management measures, and on the other hand generating further information. The purpose of generating further information is to establish a more precise risk characterisation, based on a refined hazard assessment and/or exposure assessment.

The downstream user shall produce a Chemical Safety Report detailing his chemical safety assessment using part C, sections 5 and 6, of the format set out in Section 7 of Annex I and the other sections of this format, if appropriate.

Part A of the Chemical Safety Report shall include a declaration that the risk management measures outlined in the relevant exposure scenarios are implemented by the downstream user for his own uses and that the risk management measures outlined in the exposure scenarios for the identified uses are communicated down the supply chain.

ANNEXES XII TO XVI

Annexes unamended. See Commission proposal COM(2003)0644

ANNEX XVII

PERSISTENT ORGANIC POLLUTANTS (POPS)

Annex deleted

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

P6_TA(2005)0435

Adaptation to REACH ***I

European Parliament legislative resolution on the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council amending Council Directive 67/548/EEC in order to adapt it to Regulation (EC) of the European Parliament and of the Council concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals (COM(2003)0644 — C5-0531/2003 — 2003/0257(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the European Parliament and the Council (COM(2003) 0644) ⁽¹⁾,
- having regard to Articles 251(2) and Article 95 of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C5-0531/2003),
- having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Food Safety and the opinion of the Committee on Legal Affairs (A6-0285/2005),

1. Approves the Commission proposal as amended;
2. Calls on the Commission to refer the matter to Parliament again if it intends to amend the proposal substantially or replace it with another text;
3. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

P6_TC1-COD(2003)0257

Position of the European Parliament adopted at first reading on 17 November 2005 with a view to the adoption of Directive 2006/.../EC of the European Parliament and of the Council amending Council Directive 67/548/EEC in order to adapt it to Regulation (EC) No .../... of the European Parliament and of the Council concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 95 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ OJ C 112, 30.4.2004, p. 92.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Having regard to the opinion of the Committee of the Regions,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty⁽¹⁾,

Whereas:

- (1) In view of the adoption of Regulation (EC) No .../... of the European Parliament and of the Council of ... [concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals]⁽²⁾, Council Directive 67/548/EEC of 27 June 1967 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances⁽³⁾ should be adapted and its rules on the notification and risk assessment of chemicals should be deleted,

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 67/548/EEC is amended as follows:

- (1) In Article 1, paragraph 1 **is replaced by the following:**

"1. The purpose of this Directive is to approximate the laws, regulations and administrative provisions of the Member States on the classification, packaging and labelling of substances dangerous to man and the environment, and of articles containing such substances, where such substances or articles are placed on the market in the Member States."

- (2) In Article 2, paragraph 1, points (c), (d), (f) and (g) are deleted;

- (3) Article 3 is replaced by the following:

"Article 3

Testing and assessment of the properties of substances

Tests on substances carried out within the framework of this Directive shall be conducted according to the requirements of Article 12 of Regulation (EC) No .../... of the European Parliament and of the Council of ... concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals⁽⁴⁾.

(⁽¹⁾) OJ L ..."

- (4) Article 5 is amended as follows:

- (a) in paragraph 1, the first subparagraph is replaced by the following:

"Member States shall take all the necessary measures to ensure that substances cannot be placed on the market on their own or in preparations unless they have been packaged and labelled in accordance with Articles 22 to 25 and with the criteria in Annex VI, and, for registered substances, in accordance with the information obtained through the application of Articles 11 and 12 of Regulation (EC) No .../... [concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals], save in the case of preparations where provisions exist in other Directives."

- (b) in paragraph 2, the words "in the second indent of paragraph 1" are replaced by the words "in the first subparagraph of paragraph 1";

- (5) Articles 7 to 20 are deleted;

⁽¹⁾ Position of the European Parliament of 17 November 2005.

⁽²⁾ OJ L ...

⁽³⁾ OJ 196, 16.8.1967, p. 1. Directive as last amended by Commission Directive 2004/73/EC (OJ L 152, 30.4.2004, p. 1).

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

(6) Article 23 is **amended as follows**:

(a) in paragraph 2, the following point (g) is added:

“(g) the registration number, when available.”

(b) the following paragraph 5 is added:

“5. In the case of articles containing substances authorised under Article 57 of Regulation (EC) No .../... [concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals], the label shall include a warning symbol. That symbol shall be defined by the Commission by ... (*) in accordance with the procedure referred to in Article 29, and shall be included in the list contained in Annex II.

—————
(*) **Two years after the date of entry into force of this Directive.**”

(7) Article 27 is deleted;

(8) Article 30 is replaced by the following:

“Article 30

Free movement clause

Member States may not prohibit, restrict or impede the placing on the market of substances which comply with the requirements of this Directive, on grounds relating to classification, packaging or labelling within the meaning of this Directive.”

(9) Article 32 is deleted;

(10) Annex V is deleted;

(11) Annex VI is amended as follows:

(a) in points 1.6, 1.6.2, 1.7.2, 1.7.3, 2.1, 2.2.1, 2.2.2, 2.2.2.1, 2.2.3, 2.2.4, 2.2.5, 3.1.1, 3.1.5.1, 3.1.5.2, 3.2.1, 3.2.2, 3.2.3, 3.2.5, 3.2.6.1, 3.2.6.2, 3.2.7.2, 3.2.8, 4.2.3.3, 5.1, 5.1.3, 9.1.1.1, 9.1.1.2, 9.3, 9.5 of Annex VI, the words “Annex V”, are replaced by “Annex X of Regulation (EC) No .../... [concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals]”;

(b) in section 1.6 (a), the words “Annex VII” are replaced by “Annexes IV, V and VI of Regulation (EC) No .../... [concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals]” and the words “Annex VIII” are replaced by “Annexes VII and VIII of Regulation (EC) No .../... [concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals]”;

(c) in section 5.1, the words “Annex VII” are replaced by “Annexes V and VI of Regulation (EC) No .../... [concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals]” and the words “Level 1 (Annex VIII)” are replaced by “Annex VII or VIII of Regulation (EC) No .../... [concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals]”;

(d) in section 5.2.1.2, the words “Level 1 (Annex VIII)” are replaced by “Annex VII of Regulation (EC) No .../... [concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals]”;

(e) all other references to Annexes VIIA, VIIB, VIIC, VIID and VIII shall be construed as references to the corresponding Annexes IV, V, VI, VII, VIII and IX of Regulation (EC) No .../... [concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals];

(12) Annexes VIIA, VIIB, VIIC, VIID and VIII are deleted.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Article 2

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by ...⁽¹⁾. They shall forthwith inform the Commission thereof.

When Member States adopt those *measures*, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. *The methods of making such reference shall be laid down by Member States.*

2. Member States shall communicate to the Commission the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

Article 3

This Directive shall enter into force on the 20th day following *that of* its publication in the Official Journal of the European Union.

It shall apply from ...⁽²⁾.

This Directive is addressed to the Member States.

Done at ..., on ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

⁽¹⁾ 60 days after the entry into force of Regulation (EC) No .../... [concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals].

⁽²⁾ 18 months after the date of entry into force of this Directive.

P6_TA(2005)0436

Arms exports

European Parliament resolution on the Council's Sixth Annual Report according to Operative Provision 8 of the European Union Code of Conduct on Arms Exports (2005/2013(INI))

The European Parliament,

- having regard to the Council's Sixth Annual Report adopted on 11 November 2004⁽¹⁾,
- having regard to the updated User's Guide to the European Union Code of Conduct on Arms Exports, as agreed by the Council Working Party on Conventional Arms Exports (COARM) on 23 December 2004⁽²⁾,
- having regard to Council Common Position 2003/468/CFSP of 23 June 2003 on the control of arms brokering⁽³⁾,

⁽¹⁾ OJ C 316, 21.12.2004, p. 1.

⁽²⁾ Council document 16133/1/04, 23.12.2004, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 156, 25.6.2003, p. 79.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- having regard to the Common Military List of the European Union (equipment covered by the EU Code of Conduct on Arms Exports) adopted by the Council on 25 April 2005 ⁽¹⁾,
 - having regard to the Council Joint Action 2002/589/CFSP of 12 July 2002 on the European Union's contribution to combating the destabilising accumulation and spread of small arms and light weapons ⁽²⁾,
 - having regard to the 1997 EU Programme for Preventing and Combating Illicit Trafficking in Conventional Arms,
 - having regard to Council Regulation (EC) No 1504/2004 of 19 July 2004 amending and updating Regulation (EC) No 1334/2000 setting up a Community regime for the control of exports of dual-use items and technology ⁽³⁾,
 - having regard to the Wassenaar Arrangement on Export Controls for Conventional Arms and Dual-Use Goods and Technologies,
 - having regard to the European Security Strategy adopted by the Council on 12 December 2003,
 - having regard to the United Nations Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners ⁽⁴⁾,
 - having regard to its resolution of 17 November 2004 on the Council's Fifth Annual Report according to Operative Provision 8 of the European Union Code of Conduct on Arms Exports ⁽⁵⁾,
 - having regard to its resolution of 3 July 2003 on trafficking in children and child soldiers ⁽⁶⁾,
 - having regard to its resolution of 26 May 2005 on small arms and light weapons ⁽⁷⁾,
 - having regard to its resolutions on the non-removal of the EU embargo on arms sales to China, and in particular its resolution of 18 December 2003 ⁽⁸⁾,
 - having regard to its annual resolutions on human rights in the world and the European Union's policy on the matter, and in particular its resolution of 22 April 2004 ⁽⁹⁾,
 - having regard to Article 17 of the EU Treaty and Article 296 of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Foreign Affairs and the Opinion of the Committee on Development (A6-0292/2005),
- A. whereas although the recent year-long review of the EU Code of Conduct on Arms Exports will serve to strengthen EU export controls, there are still further measures to be undertaken,
- B. whereas the European Union, in light of the threats outlined in the European Security Strategy, should make every effort to act, and be seen as acting, as a responsible global actor at the forefront of efforts to combat proliferation, foster global disarmament and develop arms transfer controls,

⁽¹⁾ OJ C 127, 25.5.2005, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 191, 19.7.2002, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 281, 31.8.2004, p. 1.

⁽⁴⁾ Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners, adopted by the First United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, held at Geneva in 1955, and approved by the Economic and Social Council by its resolutions 663 C (XXIV) of 31 July 1957 and 2076 (LXII) of 13 May 1977.

⁽⁵⁾ OJ C 201 E, 18.8.2005, p. 71.

⁽⁶⁾ OJ C 74 E, 24.3.2004, p. 854.

⁽⁷⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0204.

⁽⁸⁾ OJ C 91 E, 15.4.2004, p. 679.

⁽⁹⁾ OJ C 104 E, 30.4.2004, p. 1048.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- C. whereas the transformation of the EU Code of Conduct into a Common Position appears likely, which would be a significant step forward in the development of the Code, requiring Member States to align their national legislation with the standards set by the EU Code, and whereas, to that end, Coreper on 30 June 2005 reached agreement on a revised Code of Conduct (to be adopted in the form of a Common Position) at the appropriate juncture,
- D. whereas although developments in arms transfer controls continue to move forward, for example increased support towards the Arms Trade Treaty, such developments continue to require the full support of the EU, and whereas, to that end, full backing is given to the Council conclusions dated 3 October 2005 stating EU support for the principle of an international treaty on arms trade,
- E. whereas every year some half a million people die as a result of small-arms violence, both in the course of armed conflicts and in connection with crime,
- F. convinced that the development and implementation of a harmonised European arms export control policy would contribute decisively to a deepening of the Union's Common Foreign and Security Policy,
- G. whereas the unrestrained proliferation of arms exports both poses a threat to human life and broader socio-economic development and also undermines the EU's development cooperation policy and thus the Millennium Development Goals,
- H. convinced that any EU arms export control policy must reinforce and complement the other dimensions of the Union's external action, which include the goals of sustainable development, crisis prevention and promotion of human rights,
- I. whereas, as has recently been reported, the four major European arms suppliers have significantly increased their share of arms transfer agreements to developing nations from USD 830 million in 2003 (5,5 %) to USD 4,8 billion in 2004 (22 %),
1. Welcomes the Council's Sixth Annual Report and reiterates the importance of annual reviews, as prescribed by Operative Provision 8 of the Code, as the main mechanism for reviewing and strengthening the Code;
 2. Welcomes the opportunity to provide a development perspective on arms export controls and takes the opportunity to stress the relevance of arms exports to European Union development cooperation policy;
 3. Regrets that the review has not gone further to develop clear criteria, and calls for substantial improvements in the level of detail for the criteria; calls for the Code to become legally binding, and urges the Council not to further delay its decision on the legally binding nature of the Code; takes note that on 26 September 2005 best practices for interpretation of Criterion 8 were agreed unopposed by the COARM Working Party and hopes these will be included in the next revised version of the User's Guide;
 4. Is deeply concerned by recent cases in the EU relating to transfers of production facilities overseas, including licensed production deals, and regrets that this area was not addressed more substantially in the course of the review; reiterates that an operative provision is needed which regulates the manufacture, quantity and export of finished goods produced in facilities overseas and that the Common Position should set a deadline both for the drawing-up and for the entry into force of that provision; notes that the revised Code of Conduct (to be adopted in the form of a Common Position) will state that applications for licensed production overseas are to be assessed against the criteria of the Common Position;
 5. Reaffirms the need to improve the denial notification system that was not addressed by the review; calls again for greater exchange of information on bilateral consultation on denials and for greater use of multilateral EU-wide consultation on denials;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

6. Reiterates its call for Member States to agree on a list of countries involved in armed conflicts to which arms exports should be banned in principle, drawing upon the reports and recommendations of the UN Security Council monitoring mechanisms on arms embargoes;
7. Calls for the establishment of a European dialogue between the leaders of the authorising bodies of the Member States, taking into account the situation assessments by the European Situation Centre;

Common Position

8. Welcomes the prospect of the Code becoming a Common Position; underlines that this should not restrict Member States' freedom of action to negotiate other international and regional measures on arms export controls; regrets, however, that this still has not happened, and calls on the Member States to make the Code legally binding;
9. Considers that a clear, efficient and harmonised common arms control export policy, anchored in a legally binding Code of Conduct, can play a decisive role in the fight against terrorism, conflict prevention, regional stability and the promotion of human rights;

Temporary measures upon lifting an arms embargo

10. Welcomes the introduction of a "toolbox" and specific mechanisms to regulate arms exports to post-embargoed states; considers that thorough monitoring is necessary even after the embargo has been lifted; considers that a review mechanism should be set up to assess and revise the toolbox if necessary; urges COARM to review the mechanism on a regular basis and to report on such discussions to the European Parliament;
11. Regards it as important that Member States should have the opportunity to consult each other on the licences issued for exports to post-embargoed states; additionally calls for the substance and outcomes of consultations to be circulated to all Member States;
12. Stresses the importance of sharing information with the European Parliament, on licence approvals and the toolbox's modus operandi; regrets that no dialogue with the European Parliament has taken place in this regard;

Equal criteria

13. Urges the Member States to apply equal criteria to the evaluation of third states when considering any restriction or embargo on arms exports on account of human rights violations or growing regional instability; in the light of this, the embargo on China should not be lifted until there is a clear and sustained improvement in the situation as regards human rights and civil and political freedoms in the country and until the Tiananmen issue has been properly addressed; is also concerned that arms exports will increase the risk of regional instability in East Asia, particularly in the light of China's recent anti-secession law aimed at Taiwan; urges China to take concrete steps to improve the human rights situation in the country, for example by ratifying the International Covenant on Political and Civil Rights and allowing the International Committee of the Red Cross to carry out inspections of Chinese prisons, releasing information on the fate of all the victims of the Tiananmen crackdown, and also strengthening its export control system and improving its commitment to international non-proliferation norms;

User's Guide

14. Notes the changes to the User's Guide and encourages further updates according to new developments in the Code — for example, on the elaborated guidelines for Criterion 8 as these guidelines are an important element in assessing the impact of arms exports on development policies and programmes; calls for respect for human rights to be used as a general criterion;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

15. Calls for the adoption of a new Code giving greater weight to the problem of arms proliferation and to the inclusion of Council Regulation (EC) No 1334/2000 of 22 June 2000 setting up a Community regime for the control of exports of dual-use items and technology⁽¹⁾; urges further improvements before the new Code is adopted, such as the implementation of a human rights criterion, which must not be confined to considering whether a country is prepared to respect the international rules of war, and calls for it to be more politically binding until such time as it becomes legally binding;

Best practices for interpretation of criteria

16. Recognises the acknowledgement by Member States that best practices for the interpretation of the criteria should be extended to the other seven criteria; stresses the need for a systematic approach, including an outline of how, and a timeline of when, the issue will be addressed so that guidelines are produced as efficiently as possible;

National reporting procedures

17. Calls for the quality of national reporting to be substantially improved in order to permit accurate assessment of Member States' application of the Code of Conduct and to increase transparency; furthermore, Member States should agree on common specific standards to which all states must be required to adhere, including on the number of export and brokering licences covered by a recipient country, a full description of the types of equipment licensed for export, the quantity of each type of equipment licensed for export and specification on the type of end-user; urges that the funding of arms exports, e.g. in the form of state loans and loan guarantees, should in future be included in the national reports;

18. Urges the Council to require every Member State to publish national reports to agreed minimum standards;

Functions and content of an EU Consolidated Report

19. Urges the Council to take the following steps towards creating an EU Consolidated Report:

- identify timelines for information exchange and publish any statistical data in electronic format on a quarterly basis;
- use the recommendations in the Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI) Policy Paper on Improving the Annual Report⁽²⁾ in order to achieve common reporting standards and to facilitate the collection and submission of data for the EU Report;
- publish more information on EU-wide processes, including the denials system for export licences, the denials system for brokering licences and the database containing information on national outreach activities;
- provide details on how each priority guideline will be applied, the mechanisms that will be used, and the schedule for action;

Incorporation of goods for re-export

20. Calls for the removal of the new guidelines on "incorporation" and calls upon all Member States to reaffirm their commitment to apply the Code to the export of components for incorporation;

⁽¹⁾ OJ L 159, 30.6.2000, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1504/2004.

⁽²⁾ The European Union Code of Conduct on Arms Exports: Improving the Annual Report. SIPRI Policy Paper No 8, SIPRI, November 2004.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005***End-use***

21. Welcomes the Priority Guideline on post-export controls and urges Member States to agree procedures for the verification of deliveries to, and end-use/user in, recipient countries; recommends that Member States develop information-exchange mechanisms and consider the usefulness of expanding the central database to include information on end-use concerns in recipient countries, past instances of misuse and/or diversion, information-exchange between Member States on delivery and end-use/user verification of exports;
22. Calls for more pro-active European Union and national approaches to the control of exports of dual-use items in order to avoid the risk of possible access to sensitive items by undesirable end-users in third countries;
23. Recommends that the Member States examine thoroughly the human rights situation in arms-importing countries;

Outreach

24. Calls for more information on the database containing information on outreach activities, as stipulated in the Sixth Annual Report;
25. Recommends that Member States actively pursue key outreach priorities and coordinate activities on that basis;
26. Calls on the Council to share with the European Parliament details on "Troika" meetings relevant to export controls;

Arms brokering

27. Urges Member States to work towards common implementation of the Common Position, particularly through implementation of planned information exchange mechanisms on brokering activities;
28. Urges common minimum practice on extraterritorial controls including the prohibition of brokering activities in violation of an arms embargo, irrespective of whether it is carried out at home or abroad; Member States should also follow the example of countries, including Belgium, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Poland, Slovakia and Finland, which require a licence for brokering of military equipment carried out abroad; as a minimum, Member States should follow the example of Germany where brokering in small arms and light weapons carried out abroad will also be subject to licensing;
29. Recommends that Member States further develop the Common Position by setting up a national registry of arms brokers which should include information on transportation and financial services related to third-country transfers of military equipment; urges the extension of the brokering database for denials to include information on the consultation on denials;

Regulation on torture equipment

30. Welcomes the Commission's proposal, agreed by the 25 Member States, to adopt a new trade Regulation on torture equipment;
31. Welcomes the fact that the recently enacted Council Regulation (EC) No 1236/2005 of 27 June 2005 concerning trade in certain goods which could be used for capital punishment, torture or other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment⁽¹⁾ imposes a ban and/or other restrictions on exports and imports of police and security equipment whose use is inherently cruel, inhuman or degrading, including leg-irons, as called for in Parliament's resolution of 3 October 2001 on the Council's Second Annual Report according to Operative Provision 8 of the European Union Code of Conduct on Arms Exports⁽²⁾;

⁽¹⁾ OJ L 200, 30.7.2005, p. 1.

⁽²⁾ OJ C 87 E, 11.4.2002, p. 136.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

32. Urgently calls for the extension of trade regulations on torture equipment to include controls on the transit of equipment through EU territory;
33. Refers to Article 33 of the UN Minimum Rules for the Treatment of Prisoners and urges that the trade regulations on leg-irons do not contradict UN minimum standards; urgently calls for adherence to UN Minimum Rules on the prohibition of leg-irons;
34. Urges Member States to use the EU Code and specifically the Common Position on Brokering to cover the brokering of torture equipment;

Enlargement of the EU

35. Urges Member States to look ahead to future expansion of the EU, and consider how best to involve and assist the next wave of accession states in information exchange mechanisms, in particular on COARM discussions and the denial notification system of the EU Code, in order to ensure the harmonisation of policies on arms export control and full implementation of the Code of Conduct's principles and criteria;

International processes

36. Underlines the need for the EU and its Member States to play a dynamic role in supporting national, regional and international processes, for instance, the Economic Community of West African States (Ecowas) Moratorium⁽¹⁾ and the Nairobi Protocol⁽²⁾;
37. Calls on the Council and the Commission to include in their further negotiations about developments in relation to the European Neighbourhood Policy and the Partnership and Cooperation Agreements the question of adherence to the EU embargo on trade in arms with the People's Republic of China;
38. Encourages Member States to use their experiences to promote and carry forward principles and key concepts within the Code, such as the criteria-based export licensing system, to other European states and other regions;
39. Is concerned by the problem of small arms and light weapons trafficking and impunity and calls on the EU, with the collaboration of the UN, to promote an international system for marking and tracing small arms and light weapons in order to create an efficient tool to combat their illicit manufacture, transfer and use worldwide;
40. Urges Member States to support the international Arms Trade Treaty, which seeks to build on common principles for international arms control;
41. Welcomes dialogue between the European Parliament and COARM, and calls for a systematic dialogue and information-exchange in order to continue supporting a transparent and strengthened EU export control regime;
42. Calls on the Member States to commit once more to the principle that the criteria of the EU Code of Conduct will not be compromised in the pursuit of foreign policy objectives;

Development perspective on arms export controls

43. Highlights the dangers of small arms and light weapons (SALW) proliferation to sustainable development and vulnerable social groups such as women and children, and therefore urges the Council and the Commission to prepare guidelines for SALW policies and programmes in developing countries that are compatible and consistent with EU development policy objectives and the need to support vulnerable groups;

⁽¹⁾ Economic Community of West African States Moratorium on the Importation, Exportation and Manufacture of SALW (Small Arms and Light Weapons) in West Africa.

⁽²⁾ Nairobi Protocol for the Prevention, Control and Reduction of SALW in the Great Lakes Region and the Horn of Africa.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

44. Remains concerned that the legal dispute between the Council and the Commission over support for Ecowas on small arms and light weapons risks holding up the establishment of effective mechanisms and programmes to tackle arms issues and related problems in the west African region;

45. Calls on the Council and the Commission to assess the role of DDR (disarmament, demobilisation, reintegration) projects in European Union external relations and development policies, and to clarify the division of labour between DG Development and DG External Relations in relation to those policies, and in this context further stresses the importance of an independent European Union development cooperation policy;

46. Further encourages Member States and the Commission to join the European Parliament in promoting good governance in relations with all regional organisations and third countries such as is being developed in partnership with African institutions, particularly in the field of the arms trade through such bodies as the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly, Ecowas and the African Union;

47. Welcomes the proposed comprehensive Strategy on SALW and calls on the Council and the Commission to clearly set out the budgetary implications of supporting such a strategy in accordance with their respective competences for the years 2005 and 2006;

*
* *

48. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States and the UN Secretary-General.

P6_TA(2005)0437

Mobilisation of the Solidarity Fund

European Parliament resolution on the proposal for a decision of the European Parliament and of the Council on the mobilisation of the European Union Solidarity Fund according to point 3 of the Interinstitutional Agreement of 7 November 2002 between the European Parliament, the Council and the Commission on the financing of the European Union Solidarity Fund supplementing the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (COM(2005)0401 — C6-0277/2005 — 2005/2171(ACI))

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal (COM(2005)0401 — C6-0277/2005),
- having regard to the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure⁽¹⁾,
- having regard to the Interinstitutional Agreement of 7 November 2002 between the European Parliament, the Council and the Commission on the financing of the European Union Solidarity Fund supplementing the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure⁽²⁾ and to the conditions governing the resort to it,
- having regard to Council Regulation (EC) No 2012/2002 of 11 November 2002 establishing the European Union Solidarity Fund⁽³⁾,

⁽¹⁾ OJ C 172, 18.6.1999, p. 1. Agreement amended by Decision 2003/429/EC of the European Parliament and of the Council (OJ L 147, 14.6.2003, p. 25).

⁽²⁾ OJ C 283, 20.11.2002, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 311, 14.11.2002, p. 3.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- having regard to its position of 10 October 2002 on the proposal for a Council regulation establishing the European Union Solidarity Fund ⁽¹⁾,
 - having regard to the results of the Trialogue of 18 October 2005,
 - having regard to the report of the Committee on Budgets (A6-0320/2005),
- A. Whereas the European Union has set up the appropriate institutional and budgetary instruments to provide financial assistance in relation to damage resulting from major natural disasters,
- B. Whereas Sweden, Estonia, Latvia and Lithuania have requested assistance in relation to the damage resulting from the storm of 8 January 2005,
- C. Whereas the European Union's financial assistance to Member States affected by natural disasters should come as quickly and efficiently as possible,
1. Approves the decision annexed to this resolution;
 2. Instructs its President to forward this resolution, including the Annex, to the Council and Commission, for information.

⁽¹⁾ OJ C 279 E, 20.11.2003, p. 118.

ANNEX

DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

of 17 November 2005

on the mobilisation of the European Union Solidarity Fund according to point 3 of the Interinstitutional Agreement of 7 November 2002 between the European Parliament, the Council and the Commission on the financing of the European Union Solidarity Fund supplementing the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Interinstitutional Agreement of 7 November 2002 between the European Parliament, the Council and the Commission on the financing of the European Union Solidarity Fund supplementing the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure ⁽¹⁾, and in particular point 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2012/2002 of 11 November 2002 establishing the European Union Solidarity Fund ⁽²⁾,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas:

- (1) The European Union has created a Solidarity Fund ("the Fund") to show solidarity with the population of regions struck by disasters.
- (2) Sweden, Estonia, Latvia and Lithuania submitted their applications to mobilise the Fund within the 10-week deadline set by Article 4 of Regulation (EC) No 2012/2002, following a disaster caused by a storm.

⁽¹⁾ OJ C 283, 20.11.2002, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 311, 14.11.2002, p. 3.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- (3) The Interinstitutional Agreement of 7 November 2002 allows mobilisation of the Fund within an annual ceiling of EUR 1 billion.
- (4) The storm disaster in Sweden, Estonia, Latvia and Lithuania on 8 January 2005 fulfils the criteria for mobilising the Fund,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Fund shall be mobilised to provide the sum of EUR 92 880 830 in commitment appropriations from the general budget of the European Union for the financial year 2005.

Article 2

This Decision shall be published in the Official Journal of the European Union.

Done at Strasbourg, on 17 November 2005

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

P6_TA(2005)0438

Draft amending budget No 7/2005

European Parliament resolution on draft amending budget No 7/2005 of the European Union for the financial year 2005 (Storm in Northern Europe) (13489/2005 — C6-0358/2005 — 2005/2172 (BUD))

The European Parliament,

- having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 272(4), penultimate subparagraph, thereof,
- having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 177 thereof,
- having regard to Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities⁽¹⁾, and in particular Articles 37 and 38 thereof,
- having regard to the general budget of the European Union for the financial year 2005, as finally adopted on 16 December 2004⁽²⁾,
- having regard to the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure⁽³⁾,
- having regard to the Interinstitutional Agreement of 7 November 2002 between the European Parliament, the Council and the Commission on the financing of the European Union Solidarity Fund supplementing the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure⁽⁴⁾,
- having regard to the decision of the European Parliament and of the Council of 17 November 2005 to mobilise the European Union Solidarity Fund to the amount of EUR 92 880 830 to grant financial assistance to Sweden, Estonia, Latvia and Lithuania in order to help those countries to cope with the severe damage caused by a major storm on 8 January 2005,

⁽¹⁾ OJ L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 60, 8.3.2005, p. 1.

⁽³⁾ OJ C 172, 18.6.1999, p. 1. Agreement amended by Decision 2003/429/EC (OJ L 147, 14.6.2003, p. 25).

⁽⁴⁾ OJ C 283, 20.11.2002, p. 1.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- having regard to preliminary draft amending budget No 6/2005 of the European Union for the financial year 2005, which the Commission presented on 8 September 2005 (SEC(2005)1083),
 - having regard to draft amending budget No 7/2005, which the Council established on 7 November 2005 (13489/2005 — C6-0358/2005),
 - having regard to Rule 69 of and Annex IV to its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Budgets (A6-0321/2005),
- A. whereas the European Union should show its solidarity with the population of regions of Member States affected by natural disasters, which have serious repercussions on living conditions, the natural environment or the economy,
- B. whereas the appropriate budgetary resources for the European Union's financial assistance have been mobilised in accordance with the provisions of the European Union Solidarity Fund and of the Interinstitutional Agreement of 7 November 2002 relating to its financing,
- C. whereas the purpose of draft amending budget No 7/2005 is to formally enter these budgetary resources in the 2005 budget,
1. Welcomes draft amending budget No 7/2005, the purpose of which is to enter without delay the budgetary resources mobilised from the European Union Solidarity Fund in the 2005 budget so that those affected by these natural disasters can be assisted;
 2. Approves draft amending budget No 7/2005 unamended;
 3. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

P6_TA(2005)0439

Weapons of mass destruction

European Parliament resolution on non-proliferation of weapons of mass destruction: A role for the European Parliament (2005/2139(INI))

The European Parliament,

- having regard to United Nations Security Council Resolution 1540 (2004), describing the proliferation of weapons of mass destruction (WMD) and their means of delivery as a threat to international peace and security;
- having regard to the European Security Strategy (ESS), which states that the proliferation of WMD is potentially the greatest threat to our security;
- having regard to the implementation of the ESS and in particular the European Union Strategy against the proliferation of WMD (the EU WMD Strategy) adopted by the European Council on 12 December 2003,
- having regard to the fact that all European Union Member States are States Parties to the major multilateral agreements that make up the non-proliferation regime, namely the 1968 Nuclear Non-Proliferation Treaty (NPT), the 1972 Biological and Toxin Weapons Convention (BTWC), the 1993 Chemical Weapons Convention (CWC) and the 1996 Comprehensive Test Ban Treaty (CTBT) and that two Member States, the UK and France, are nuclear-weapon states as defined in the NPT, and that US tactical weapons are stationed on the territories of many more Member States: Germany, Italy, the United Kingdom, Greece, the Netherlands and Belgium and states applying for EU membership, Turkey in particular;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- having regard to the Member States' commitment to pursue the universalisation of these multilateral agreements, in particular in Council Common Position 2003/805/CFSP of 17 November 2003 ⁽¹⁾,
 - having regard to the report of the High-level Panel on Threats, Challenges and Change, set up by the UN Secretary-General, which states: "We are approaching a point at which the erosion of the non-proliferation regime could become irreversible and result in a cascade of proliferation",
 - having regard to the response by the UN Secretary-General in the report "In larger freedom: towards development, security and human rights for all", underlining the importance of multilateral agreements in safeguarding international peace and security in the field of nuclear, biological and chemical weapons as well as recent efforts to supplement shortfalls such as in UN Security Council Resolution 1540 (2004),
 - having regard to its resolutions expressing concern at the proliferation of WMD and associated materials and technologies, in particular its resolution on biological and toxin weapons of 14 June 2001 ⁽²⁾, its resolution on nuclear disarmament of 26 February 2004 ⁽³⁾ and its resolution on the Nuclear Non-Proliferation Treaty 2005 Review Conference of 10 March 2005 ⁽⁴⁾,
 - having regard to the Advisory Opinion of the International Court of Justice of 8 July 1996 on the legality of the threat or use of nuclear weapons,
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Foreign Affairs on (A6-0297/2005),
- A. whereas nuclear non-proliferation issues have always been at the heart of the European Union since the establishment of the European Atomic Energy Community by the Treaty of Rome,
- B. whereas non-proliferation policies remained limited and are only now being seriously addressed within the ESS, and in particular by the Member States through the EU WMD Strategy and the Commission's work, under limited existing budget lines, in preparation of the 2007-2013 Financial Perspectives,
- C. whereas the EU Council achieved a Common Position (including some 41 separate measures) that was presented at the 2005 NPT Review Conference, but failed to persuade the other members of the NPT to pursue a like-minded common strategy as set out in the Common Position, notwithstanding that proliferation of WMD is to be considered as the most dangerous threat to global security;
- D. whereas this highlights the urgency with which the European Union must provide new leadership to safeguard its interests by reinvigorating the measures in the Common Position and the EU WMD Strategy in order to strengthen the non-proliferation regime,
- E. whereas the States Parties will meet in 2006 for the BTWC Review Conference to monitor progress towards implementation of the Treaty's provisions, and it is therefore essential to find ways of developing verification provisions for the BTWC and to reinforce the norms against biological weapons — including measures to criminalise the development and possession of biological weapons through national legislation,

⁽¹⁾ OJ L 302, 20.11.2003, p. 34.

⁽²⁾ OJ C 53 E, 28.2.2002, p. 400.

⁽³⁾ OJ C 98 E, 23.4.2004, p. 152.

⁽⁴⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0075.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- F. whereas the European Parliament remains concerned that the EU WMD Strategy is currently weakened by inadequate financing for the achievement of its objectives as specified in the list of priorities attached to the progress report of the Office of the Personal Representative for non-proliferation of WMD⁽¹⁾ ("the OPR") and the expected outcomes of the studies run by the Commission under the Pilot Project 2004 entitled "Reinforcing EU Cooperative Threat Reduction programmes: Community Action in support of the European Union Strategy Against the Proliferation of Weapons of Mass Destruction",
- G. whereas the EU WMD Strategy calls for an increase in the EU's contribution to cooperative threat reduction in the light of the Financial Perspectives beyond 2006 and envisages the creation of a specific Community budget line for non-proliferation and disarmament of WMD,

Risk of proliferation of WMD

1. Recognises that the multilateral agreements making up the non-proliferation regime have succeeded in slowing down the spread of WMD and delivery systems, and that those agreements deserve continued and full support in the future, but also supports the view expressed in the ESS that we are now entering a new and dangerous period that raises the possibility of a WMD arms race, especially in the Middle East, North-East Asia and South Asia;
2. Believes that the proliferation of nuclear weapons seriously increases the danger of nuclear war and, considering the catastrophic impact that such a war would have upon all mankind, calls on all nation states to make every effort to build an effective, efficient and equitable system that reduces and progressively eliminates nuclear threats;
3. Rejects the development of new-generation nuclear weapons (so-called mini-nukes or bunker-busting bombs) and changes in nuclear doctrines, since these are increasing the military utility of nuclear weapons, rather than reducing their prominence, thereby undermining positive developments such as the United States-Russia strategic nuclear weapons reductions; once again calls on the US administration to permanently stop such developments; therefore welcomes the willingness of the US Senate and Congress not to make available any further funding for the development of mini-nukes;
4. Calls for immediate action to prevent the further proliferation of ballistic missiles with extended range and greater accuracy, through the development and extension of the membership of arms control mechanisms such as the Missile Technology Control Regime (MTCR) and the Hague Code of Conduct;
5. Stresses that, at this moment of heightened awareness of terrorism and homeland security threats, the security of civilian nuclear, biological and chemical materials, plants and research laboratories, both globally as well as in and around Europe, is ever more important;
6. Strongly believes that nuclear disarmament activity will contribute significantly to international security and reduce the risk of thefts of plutonium by terrorists;
7. Stresses the importance of limiting the risk that sensitive WMD-related materials, equipment and/or technologies fall into the wrong hands, by developing and enforcing effective export and transit controls, and reinforcing border security management;
8. Underlines that rapid technological development in the biological sciences as well as the non-destruction and bad storage of biological weapons raise particular concerns about such weapons in the near future;

European Union WMD policy

9. Calls upon the European Union and its Member States to make best use of existing verification regimes and, where necessary, to propose new verification instruments;

⁽¹⁾ Council of the European Union, OPR, "Implementation of the WMD Strategy: six-monthly progress report/List of priorities", 3 December 2004: <http://ue.eu.int/uedocs/cmsUpload/st15246.en04.doc>

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

10. Calls on the EU and its Member States to continue to provide full support to the International Atomic Energy Agency (IAEA) in its efforts to strengthen the nuclear non-proliferation regime, namely by gradually turning the Additional Protocol to the comprehensive safeguards into the new verification standard;
11. Urges the European Union to remain active in tackling the risk of proliferation of Cold War stockpiles of chemical and nuclear weapons and materials of mass destruction as well as Cold War biological materials and research facilities;
12. Calls upon the European Union and its Member States to take up the work done under the aegis of the IAEA looking into fuel assurance initiatives by developing a draft concept that could be promoted as the basis for a new international consensus on access to nuclear fuel;
13. Is of the view that the European Union should play a more active role in non-proliferation and disarmament policies, in particular in the framework of the fight against terrorism;
14. Calls upon the EU to develop the necessary coordination mechanisms (the EU's WMD Monitoring Unit in liaison with the EU Situation Centre) to ensure that intelligence is used to build solidarity and confidence between the Member States on WMD policy;
15. Remains convinced that the European Union should, in implementing the EU WMD Strategy, attach importance to concrete disarmament initiatives and above all to non-proliferation actions, in order to persuade those outside the European Union to engage in a common strategy for mutual security;
16. Acknowledges the work done to fulfil the EU WMD Strategy in the first year and a half of its existence, and in particular that accomplished by the Personal Representative and the Commission, and stresses that the priorities for the European Union should be:
 - (a) continuation of political commitment at the international level to promote implementation of the EU WMD Strategy;
 - (b) greater emphasis on disarmament initiatives as well as non-proliferation issues;
 - (c) strengthening of the multilateral treaties making up the non-proliferation regimes;
 - (d) emphasis on non-proliferation and risks associated with the use of WMD by terrorists;
 - (e) provision of the financial resources needed to implement the EU WMD Strategy;
17. Calls on the Commission and the Council to prepare the programming of the 2007-2013 Financial Perspectives by setting out a list of priority actions and associated costs for fulfilment of the commitments entered into in the framework of the G8 Global Partnership against the spread of WMD, and for the extension of its actions beyond the CIS in order to meet global needs;
18. Calls on the European Union and its Member States to play a more active role in the promotion of democracy and the resolution of frozen conflicts worldwide, since this activity forms an integral part of a successful non-proliferation policy and might substantially contribute to addressing the root causes of the WMD arms race;
19. Invites the EU High Representative for the Common Foreign and Security Policy to provide substance on the question how to integrate the 1996 Advisory Opinion of the International Court of Justice on the "Legality of the Threat or Use of Nuclear Weapons" in the EU's WMD Strategy;

EU practice of establishing clauses on non-proliferation of WMD

20. Welcomes the inclusion of clauses concerning non-proliferation of WMD in the latest European Union agreements with third countries and action plans; points out, however, that such measures must be strictly implemented by all the Union's partners without exception; therefore calls for a speedy revision of existing agreements and action plans that lack such a clause;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

21. Calls upon all states which have a cooperation agreement with the EU, and nuclear-weapons states in particular, not to provide other states, especially states that are not parties to the NPT, with any assistance or encouragement in the acquisition of nuclear weapons or other nuclear devices which they may seek;
22. Recommends to this end that a toolbox of elements be prepared in close collaboration by the Council, the Commission and the Parliament to support any third country that requests assistance in this area;
23. Calls on the Council and the Commission to provide plans for technical assistance to any third country seeking the Union's support in developing its national export control system in order to comply with the clause or their reporting requirements under United Nations Security Council Resolution 1540 (2004);
24. Asks the Council and the Commission to provide an estimate of the costs involved in supporting third countries with the development of WMD non-proliferation legislation and the setting-up of export control systems;
25. Requests the Council and the Commission to report on those activities carried out in supporting third countries with the development of WMD non-proliferation legislation and the setting-up of export control systems;

Rejection of WMD deployment in outer space

26. Recalls the provisions of Article IV of the 1967 Outer Space Treaty, whereby States Parties undertake not to place in orbit around the Earth or other celestial bodies any nuclear weapons or objects carrying WMD, not to install WMD on celestial bodies, not to station WMD in outer space in any other manner, and not to establish military bases or installations, test any type of weapons or conduct military exercises on the Moon or other celestial bodies;
27. Calls upon the European Union and the Member States to explore the possibility of negotiating additional outer space agreements, in order to ensure the peaceful exploration and use of space and to prevent any arms race in outer space;

Responses to infringements of the UN system

28. Calls on the EU Presidency and the Council to provide further substance on ways of achieving the objective in the EU WMD Strategy to "foster the role of the UN Security Council, and enhance expertise in meeting the challenge of proliferation";
29. Calls upon the European Union and its Member States, to that end, to provide the necessary resources to set up a UN technical assistance unit on verification and compliance;
30. Calls on the European Union to provide technical assistance to those nation states seeking support in fulfilling their reporting requirements under United Nations Security Council Resolution 1540 (2004);
31. Calls for the further development of activities under Resolution 1540 (2004) to include assessment teams with the task of examining the veracity of submitted reports and determining the extent to which members of the United Nations are implementing their commitments under that resolution;
32. Calls for the development of principles for a targeted and appropriate sanctions regime, to be applied against those that fail to fulfil their non-proliferation obligations under UN Security Council Resolution 1540 (2004);
33. Calls for the necessary resources to enable the European Union to contribute significantly to any future UN-sanctioned inspection regime.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Strengthening effective multilateralism

34. Takes note that as stated by Dr Hans Blix the credible threat of the use of force has played an important role in facilitating the disarmament work of Unscm and Unmovic;
35. Considers it essential that no military strategy becomes detached from the disarmament strategy in any given crisis, in order to avoid any premature expulsion of international verification teams, which remain one of the most important verification instruments;
36. Considers it essential, in the interests of effective multilateralism, that all timely diplomatic and political channels be used to ensure that international law on non-proliferation of weapons of mass destruction is fully implemented in accordance with the UN Charter;
37. Underlines that nuclear weapons are for deterrence purposes; supports the political commitments made by the nuclear-weapons States not to use nuclear weapons against non-nuclear-weapons States ("negative security assurances"), and reiterates that there would be no winners in a nuclear war;
38. Stresses the importance of the adoption of measures aimed at discouraging States from withdrawal from the NPT; supports the efforts by some EU Member States which are NPT signatories to examine Article X on withdrawal from the Treaty and to facilitate referral to the UN Security Council in the event of withdrawal;

Traditional and emerging nuclear powers

39. Calls on the nuclear-weapons States under the NPT — with particular emphasis on NATO members UK, France and USA — to pursue timely, progressive and significant steps towards the elimination of their nuclear arsenals in accordance with the undertakings contained in legally binding treaties and agreements, thereby strengthening their moral authority and credibility;
40. Calls once again on Israel, India and Pakistan to become States Parties to the NPT;
41. Emphasises the need for stronger regional and multilateral security arrangements in the Middle East, the Indian subcontinent and North-East Asia in order to reduce the pressure towards nuclear proliferation and to achieve the abandonment of related programmes;
42. Calls on the European Union to work with its international partners to develop and promote a WMD-free zone in the Middle East; to that end, supports the related work being undertaken within the Barcelona Process;
43. Recommends that the European Union should attach the utmost importance to effective implementation of the nuclear non-proliferation regime in the Mediterranean, since security in Europe is inherently linked to security in that region;
44. Reminds any future Member State of its obligation to strictly abide by its international commitments, which prohibit the acquisition and development of weapons and materials of mass destruction, and the transmission of such weapons, materials or technologies to any third state or non-state actor;
45. Recalls previous resolutions, in particular its resolution of 13 October 2005 on Iran⁽¹⁾, as well as its earlier resolutions on Iran of 28 October 2004⁽²⁾ and 13 January 2005⁽³⁾;

⁽¹⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0382.

⁽²⁾ OJ C 174 E, 14.7.2005, p. 190.

⁽³⁾ OJ C 247 E, 6.10.2005, p. 159.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

46. Considering the mistrust aroused by Iranian activities over a sustained period of more than 17 years, as stated in the resolution adopted on 24 September 2005 by the IAEA, calls on Iran to take all necessary steps to restore the international community's confidence and trusts that Iran can responsibly and transparently develop a civilian nuclear energy programme by:

- meeting in full its commitments, notwithstanding its rights, under the NPT,
- fully cooperating with the IAEA,
- continuing to cooperate with IAEA inspectors as it has done since 2003,
- ratifying, without delay, the IAEA Additional Protocol,
- returning to its commitments under the Paris Agreement,
- re-establishing full and sustained suspension of all aspects of its uranium enrichment-related activities, including tests and production at the uranium conversion facility at Isfahan,
- and subject to the above, a full return to negotiations with the EU aimed at the successful conclusion of a Trade and Cooperation Agreement;

47. Expresses extremely deep concern that on 10 February 2005 North Korea declared its possession of nuclear weapons; welcomes the recent breakthrough in the six-party talks and specifically North Korea's commitment to abandoning nuclear weapons and rejoining the NPT; supports the statement of 19 September 2005 by the Director-General of the IAEA, Dr El-Baradei, on the return of IAEA inspectors to North Korea; reiterates the importance of the European Union having a seat in the on-going negotiating process and playing a meaningful role in the implementation of the recent agreement;

48. Therefore urges North Korea to rejoin the NPT, to revoke its decision to withdraw from the six-party talks and to allow the resumption of negotiations in order to find a peaceful solution to the current crisis;

49. Similarly urges both North Korea and the United States to seek a speedy resolution of the current crisis, the first step being a United States offer to recommence heavy fuel oil supplies in exchange for the verified freezing of the Yongbyon plant;

50. Reminds the Council that the Korean Peninsula Energy Development Organization initiative has played a significant role in the recent past and could well serve a useful purpose as regards future conventional energy supplies;

Results and development of 2005 NPT Review Conference

51. Reiterates that the NPT remains the cornerstone of the multilateral non-proliferation regime, that it should be preserved in its integrity and that non-compliance with its provisions should be pursued through the UN Security Council; recalls that there should be no double standards where the application of the NPT is concerned;

52. Expresses disappointment and deep concern over the failure to reach by consensus useful recommendations to be addressed to the next NPT Review Conference and regrets that the European Union did not take up the initiative of the Mayor of Hiroshima for a nuclear-free world by 2020;

53. Expresses disappointment over both the outcome of, and the role played by the Member States at, the 2005 NPT Review Conference; calls however on the Member States, the Council and the Commission to pursue in good faith the 41 measures contained in the Common Position; in this connection, calls on the United States to abandon its negative attitude to the NPT;

54. Calls in particular on France and the United Kingdom to reinvigorate their pursuit of the 13 disarmament steps and to engage with the United States, Russia and China, who also committed themselves to the process at the end of the 2000 NPT Review Conference;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

55. Calls on the Council and the Member States to effectively implement the provisions of the Final Document of the 2000 NPT Review Conference aimed at the conclusion of a treaty effectively banning the production of all weapons making use of fissile materials; stresses that, in the absence of a final document at the 2005 Review Conference, these provisions remain in force as a political and legal obligation binding on NPT States Parties;

56. In so doing, reiterates its support for the conclusion of a non-discriminatory, multilateral and internationally and effectively verifiable fissile material cut-off treaty;

57. Calls equally upon all states that have not already done so to now sign and ratify the CTBT; underlines that under no circumstances should any state start or resume explosive nuclear testing; reiterates its conviction that everything possible must be done by the EU and by NATO to persuade the US administration to give up its resistance on this issue;

58. Calls on the Council and the Commission to submit additional proposals aimed at convincing those Third States that have not already done so to now sign and ratify the IAEA Additional Protocols;

Joint action in the framework of US-EU transatlantic relations

59. Urges the European Union and the United States to continue their positive dialogue in the fields of non-proliferation and the fight against terrorism, in accordance with the European Union-United States Declarations on combating terrorism and on the non-proliferation of WMDs adopted at the EU-US Summit on 26 June 2004 and reaffirmed on 20 June 2005;

60. Reaffirms the importance of stronger cooperation with the United States in order to strengthen the international system of treaties and regimes against the spread of WMDs, to ensure strict implementation and compliance, to support non-routine inspections and to recognise that other measures in accordance with international law may be needed to combat proliferation;

61. Stresses the urgency of signature and ratification of the CTBT without delay, unconditionally and in accordance with the institutional processes of that treaty, so as to ensure its entry into force at the earliest possible moment;

62. Calls on the Council and the Commission to insist on the urgency of such signature and ratification in dialogue with the United States and all other partner states that have not yet ratified the CTBT and/or the NPT;

63. Calls on the United States to clarify the situation as regards the quantity and strategic objectives of its tactical nuclear arsenals stationed on European bases;

Non-state actors

64. Calls on the European Union to work with its international partners, the UN, the IAEA, OSCE and NATO, to develop and promote mechanisms to prevent terrorist organisations, or countries harbouring terrorists, from gaining access to weapons and materials of mass destruction;

65. Considers that every effort should be made to prevent any state or non-state actor from acquiring, developing or profiting from the development, diversion or use of weapons and materials of mass destruction;

66. Is of the view that the Proliferation Security Initiative is an important instrument to tackle the proliferation of WMD and should complement UN Security Council Resolution 1540 (2004) and the existing non-proliferation regimes;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

G8 Global Partnership

67. Underlines the importance of programmes for, inter alia, the security and disposition of weapons-related materials, physical protection of facilities and laboratories, detection and deterrence of illicit trafficking in WMD materials, strengthening of export controls and redeployment of former weapons scientists as defined under the G8 Global Partnership;

68. Encourages the establishment of joint international nuclear research and industrial projects as confidence-building steps;

69. Supports further financial commitment in the framework of the Financial Perspectives 2007-2013 to the G8 Global Partnership against the spread of WMD and related materials; this should support, inter alia, further effective and definitive disarmament measures by contributing to the chemical weapons destruction and multilateral plutonium disposition efforts in Russia; calls upon Russia to make a greater financial contribution to both programmes;

70. Calls on the Commission and the Council to present an annual progress report on the realisation of the commitment made in Kananaskis in 2002 on behalf of the EU to the G8 Global Partnership;

71. Points out that history has demonstrated that far too many states, including EU Member States, have irresponsibly exported materials and technology from which nuclear weapons can be fabricated and that this has greatly contributed to current problems of uncontrolled proliferation; underlines therefore that national and multilateral control systems should operate hand in hand to prevent any undesirable proliferation of WMD;

Export control of nuclear materials

72. Emphasises that the European Union should be a leading cooperative player in the export control regimes, as underlined by the EU WMD Strategy, in particular by improving the efficiency of export controls inside the EU, under the "Dual-Use" Regulation⁽¹⁾ and by setting up an assistance programme to those states which need technical knowledge in the field of export control;

73. Calls for more pro-active EU and national approaches to the control of exports of dual-use items in order to avoid the risk of possible access to sensitive items by terrorists and other undesirable end-users in third countries;

74. Welcomes the development by the Commission, as the first of a series of actions supporting the possible setting-up of a longer-term EU export control cooperation initiative, of the TACIS project in Russia, the Pilot Project 2004 in the Balkans, and the Pilot Project 2005 in four additional countries or regions;

75. Calls on the Council to provide a report on the political dialogue with partners on export controls and calls on the Commission to report on the progress of well-monitored implementing of the Dual Use Export Control projects; also calls for an analysis, with cost estimates, in the framework of the Financial Perspective 2007-2013, by both the Council and the Commission on how such projects could be expanded to other regions and countries;

Chemical and biological weapons

76. Calls for proper implementation of the CWC and adequate funding for the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons (OPCW); is of the view that challenge inspections should be conducted on those suspected of violating the terms of the treaty;

77. Urges the Member States, the Council and the Commission to elaborate a clear and persuasive European Union position at the BTWC meeting of States Parties on 5 to 9 December 2005 in order that a comprehensive Common Position may be presented at the 2006 BTWC Review Conference;

⁽¹⁾ Council Regulation (EC) No 1334/2000 setting up a Community regime for the control of exports of dual-use items and technology (OJ L 159, 30.6.2000, p. 1). Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1504/2004 (OJ L 281, 31.8.2004, p. 1).

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

78. Calls on the European Union to provide for technical assistance for developing countries with regard to disease surveillance (in accordance with Article X of the BTWC);
79. Urges the Member States concerned to withdraw their reservation to the 1925 Geneva Protocol, since a policy of retaliation in kind with chemical and/or biological weapons runs counter to the BTWC obligations;
80. Within the framework of the forthcoming Financial Perspectives, calls on the Commission to evaluate the feasibility of cooperative assistance programmes with third states to strengthen the security of biological materials, laboratories and facilities;

A role for the European Parliament

81. Recalls the positive contribution that can be made by the European Parliament in addressing common security concerns on non-proliferation and disarmament in its capacity as a budgetary authority, as already shown in its support for nuclear safety and nuclear security programmes under TACIS;
82. Reiterates its call for a moratorium — with a view to the introduction of a total ban — on the use of so-called “depleted uranium munitions”;
83. Recalls equally the positive contribution that the European Parliament has continued to make in the case of the second Pilot Project (2005), whereby EUR 1,5 million has been allocated for use by the Commission to launch an EU Export Control Cooperation Initiative; recalls its decision to continue supporting such actions with the financing in 2006 of a third Preparatory Action enabling the Commission to further prepare the ground for future Community-funded programmes under the new Financial Perspectives 2007-2013;
84. Recalls the role that Parliament plays in its codecision legislative capacity and as a budgetary authority in issues such as the proposed Stability Instrument, which should include export controls and border security, support for chemical weapons destruction and weapons-grade fissile material elimination, radioactive and nuclear material management and control, bio-security, conversion of former weapons expertise, etc., in coordination with a Nuclear Safety Instrument, export controls, etc.;
85. Further recalls its involvement via assent in the Union's most important international agreements with third countries, and in particular those agreements which include a non-proliferation clause; recalls in that connection the support required from Parliament for all those initiatives designed to counter proliferation in certain countries by offering cooperation in return, and for any other kind of international agreement or partnership;
86. Asks therefore that the European Parliament be fully associated with all initiatives aimed at implementing the EU WMD Strategy;
87. Recommends that an official Parliament delegation attend the next NPT Review Conference as well as the BTWC Review Conference;
88. Calls on the Member States and the Council to include Members of the European Parliament in the Union's delegation at any future peer review on export controls; also calls on the Council and the Commission to keep Parliament regularly informed about the EU's role at the Australia Group, the MTCR, the Wassenaar Arrangement and the Nuclear Suppliers Group (NSG);
89. Proposes to adopt annually a report on the status of non-proliferation activities of the European Union containing relevant policy recommendations;

Financial aspects of the European Union strategy against the proliferation of WMD

90. Calls on the Member States to assign adequate financial resources to implement the priorities listed in the progress report by the OPR;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

91. Calls on the Commission to set out in a transparent and clear manner the resources it has already committed for both "nuclear safety" and "WMD non-proliferation";
92. Calls on the Commission to present in a transparent and clear manner the resources needed for the necessary Community contribution to the EU WMD Strategy during 2006 and under the new Financial Perspectives 2007-2013, making a clear distinction between "nuclear safety" and "WMD non-proliferation" headings;
93. To that end, calls on the Commission to set out a list of priorities and estimated costs for the actions necessary to meet its commitment in the framework of the G8 Global Partnership, and for extending its action beyond the CIS to meet global needs;
94. Calls on the Council, the Commission and the Member States to support specific projects conducted by multilateral institutions, such as the IAEA and the OPCW, and to provide financing where appropriate;
95. Calls in particular on the Member States to provide finance regarding the list of priorities of the OPR for export controls and technical assistance programmes;
96. Is of the view that conflict prevention and crisis management should not be financed at the expense of the WMD prevention budget, and that the high-level ambitions expressed in the WMD Strategy and supported by all the European institutions and Member States require an adequate level of financing; recalls in this connection the increasing difficulties in funding recent initiatives (specifically the renewal of the Joint Action with the OPCW and a new Joint Action in support of the BTWC) from the CFSP budget or Community instruments;
97. In the framework of the discussions on the Financial Perspectives 2007-2013, proposes therefore a review of the existing Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 and the establishment of a specific budget line within the Union's budget to finance all activities regarding WMD issues, irrespective of whether they fall within the Community or CFSP framework, whilst respecting their respective decision-making processes as well as the competences of the Council, the Commission and the Personal Representative;
- *
* *
98. Instructs its President to forward this resolution to the Presidency-in-office of the Council, the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States, the UN Secretary-General, the governments and parliaments of the United States, Russia, China, Israel, India, Pakistan, Iran and North Korea, and all other States party to the NPT and members of the IAEA.

P6_TA(2005)0440

Defence procurement

European Parliament resolution on the Green Paper on defence procurement (2005/2030(INI))

The European Parliament,

- having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Articles 95 and 296 thereof,
- having regard to Directive 2004/18/EC of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 on the coordination of procedures for the award of public works contracts, public supply contracts and public service contracts ⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

⁽¹⁾ OJ L 134, 30.4.2004, p. 114.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- having regard to the case law of the Court of Justice ⁽¹⁾,
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on the Internal Market and Consumer Protection and the opinions of the Committee on Foreign Affairs and the Committee on Industry, Research and Energy (A6-0288/2005),
- A. whereas Article 296 of the Treaty provides a derogation for the protection of the essential interests of national security which are connected with the production of or trade in arms, munitions and war material, and, although that Article also provides that measures taken pursuant to that derogation shall not adversely affect the conditions of competition in the common market regarding products which are not intended for specifically military purposes, it is often misused,
- B. whereas Article 10 of Directive 2004/18/EC provides that, subject to Article 296, that Directive applies to contracts awarded in the field of defence,
- C. whereas the Court of Justice has held that Article 296 does not amount to a general, automatic derogation, that its use must be justified on a case-by-case basis, that recourse to it is justified only if it is necessary for achieving the objective of safeguarding the relevant security interests involved and that the burden of proof must be discharged by the Member State concerned,
- D. taking account of the economic importance of defence procurement within the internal market, the tight budgetary position in the Member States, the restriction in terms of budgetary expenditure imposed on the Member States and the considerable burden which defence expenditure places on taxpayers,
- E. conscious of the specific features of defence markets, in particular with regard to the dominant role of the state, the importance of armaments procurement in terms of security and the particularly fragmented structure of such markets, as evidenced for example by the very limited number of suppliers and purchasers, extending even to monopolies,
- F. whereas the fragmented nature of the armaments market in Europe is one of the causes of weakness of Europe's military capabilities,
- G. whereas the hermetic segregation of armaments markets is also the cause of a lack of standardisation and has led to a lack of interoperability between systems in Europe and made cooperation in international operations more difficult,
- H. whereas the fact that 25 different sets of rules on procurement are in force constitutes an obstacle to implementation of the European Capabilities Action Plan (ECAP),
- I. whereas relevant armaments purchasers are solely the governments of the 25 Member States, six of which account for 90 % of armaments purchases and in some cases even hold stakes in the armaments industry,
1. Welcomes the Green Paper presented by the Commission on 23 September 2004 (COM(2004)0608) and encourages the Commission in its efforts to "contribute to the gradual creation of a European defence equipment market ... which is more transparent and open between Member States and which, whilst respecting the sector's specific nature, would increase economic efficiency", as well as competitiveness and common security in all Member States;
2. Takes seriously the goal of the Treaties, to be taken up in the Constitutional Treaty, of strengthening cohesion between Member States by means inter alia of armaments cooperation;

⁽¹⁾ In particular the judgments in Case C-222/84 *Johnston* [1986] ECR 1651 and Case C-414/97 *Commission v. Spain* [1999] ECR I-5585.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

3. Calls on the Member States and the industry to abandon the reservations which for decades have stood in the way of a European defence market and to set in train a new phase of cooperation based on an innovative strategy;
4. Agrees with the Commission that current policies of *juste retour* and off-setting in the field of military procurement lead to large-scale distortions of competition and artificial divisions of labour between industrial partners, and greatly hinder the efficiency of public procurement;
5. Agrees with the Commission that a European defence market is necessary for the reduction of military expenditure costs and in order to make the production of military goods more cost-effective, in the interests of the European taxpayer;
6. Stresses the need, particularly in the context of a more efficient European armaments industry, not to bring into doubt the Union's role as a civil power;
7. Emphasises that the increased efficiency of the industry should serve to protect European soldiers in action and benefit European citizens;
8. Points out that every effort must be made at EU level to increase harmonisation and standardisation in defence procurement matters in accordance with accepted NATO standards of interoperability and specific European Security and Defence Policy needs and that, in the process, overcoming ECAP shortfalls should be seen as a priority by all Member States;
9. Agrees with the Commission that pressure should be placed on national defence procurement agencies to alter the general practice of taking advantage of the derogation contained in Article 296 and to take measures to ensure that defence procurement is covered to a larger extent by Community legislation rather than by national legislation;
10. Believes that the Commission should both adopt an interpretative Communication reflecting its determination to stop the misuse of Article 296 and start to develop, in parallel, a new directive, tailored to the specific features of defence, for the purposes of the procurement of arms, ammunition and war material subject to Article 296;
11. Considers that the interpretative Communication should explain the application of Article 296 on the basis of the relevant case law of the Court of Justice, and in particular should clarify the product groups and steps in the armaments procurement procedure that are covered by the derogation and the scope of essential security interests;
12. Regards a restrictive interpretation of national security interests as appropriate, given that Member States are already mutually dependent in areas such as monetary affairs and energy; questions to what extent any meaningful distinction at all can still be drawn between national and common European security interests;
13. Could conceive, given that Article 296 can be revised only by amending the Treaty, of a self-imposed obligation on the part of Member States to invoke derogations in limited individual cases; at the same time welcomes the industry's commitment to playing a part in the development of a code of conduct for defence procurement;
14. Is aware of the limited suitability of conventional public procurement directives for armaments procurement because of that area's specific features;
15. Believes that, with regard to a new directive, both mandatory and optional instruments could be considered in connection with procurement procedures; considers that the emphasis should be placed on creating greater transparency and fairness in the award of contracts; points out that, in addition to the actual acquisition of equipment, other aspects will need to be taken into account, such as research and development, offsetting agreements, maintenance, repair, retrofitting and training;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

16. Regards the possibility of negotiations in procurement procedures as essential, particularly where standard products are not involved;
17. Believes that there must be intensive consultation with stakeholders in drawing up a directive, and stresses the need for a business impact study and a foreign-relations impact study;
18. Points to the presence of many small and medium-sized enterprises (SMEs) in the sector, which are distinguished by a high degree of specialisation and efficiency; seeks to ensure that SMEs with dual military and civilian technology can benefit from the opening up of the market;
19. Urges Member States to cooperate actively with the Commission on a new directive and to instruct the European Defence Agency (EDA) to develop, as an initial step, a code of conduct for defence procurement within the meaning of Article 296; is of the opinion that this code should apply to contracts covered by Article 296 with the aim of introducing more competition and transparency to the sector; believes that national parliaments should be involved in the process in line with relevant national legislation; is of the opinion that the European Parliament should be consulted;
20. Considers that such a code of conduct should:
 - (a) provide Member States with a consultation mechanism in connection to research and development and procurement,
 - (b) define preconditions for the exercise of the derogation under Article 296 and ensure the required transparency of reasons for exemption and non-publication of information,
 - (c) provide information on policies on cross-border competition and transfer of defence equipment,
 - (d) provide information on rules for fair competition and state support in order to avoid distortions of competition,
 - (e) provide criteria for contractor eligibility and selection,
 - (f) set out criteria for laying the ground for a European Defence Equipment Market, which in the medium term could be developed into a directive on arms, munitions and war materials relevant to the central security interests of the Member States, depending on the progress in developing the market,
 - (g) provide a general orientation on the handling of offset practices;
21. Urges the Commission to work closely with the EDA so as to establish in parallel a comprehensive action plan with accompanying measures in related areas, such as security of supply, transfer and exports, which are necessary for the creation of a level playing field for fair competition within the EU and to ensure the provision of reliable statistical information about the market;
22. Considers that the successes achieved in the field of Common Foreign and Security Policy and the internal market have created the confidence finally to venture to take new steps in this important area;
23. Points to a series of obstacles to the competitive award of contracts which are not due to the nature of public procurement *per se*, such as:
 - restrictions on cross-border trade in armaments within the EU,
 - the exertion of political influence on award decisions,
 - the strong state influence on armaments companies,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- the lack of controls on aid,
- the lack of research cooperation (including within EU research policy),
- the lack of market rules at the global level,

and calls on the Commission to take appropriate measures, in tandem with this initiative, to tackle these problems;

24. Stresses the need to observe the precautionary principle in trade relations with third countries with regard to the possible destination of arms, as well as to economic and social conditions and respect for human rights in purchasing countries;

25. Recognises that defence procurement problems in the EU are partly linked to the absence of a genuine "two-way street" with the United States; therefore questions whether European defence procurement agencies should be recommended to make more European purchases in order to reinforce strategically the European defence industry in certain sectors; is convinced that new EU defence procurement legislation should not be used as an instrument enabling US corporate interests unilaterally to infiltrate European defence procurement markets;

26. At the same time considers it indispensable, however, that all Member States observe the Common Military List of the European Union (equipment covered by the European Union Code of Conduct on Arms Exports) adopted by the Council on 25 April 2005⁽¹⁾; calls on the Commission to monitor and evaluate observation of this List;

27. Calls on the Commission, together with the EDA, to put forward long-term proposals indicating how closer links between EU procurement markets and those in the United States and also in countries such as Ukraine and, in specific sectors, Russia, could lead to both greater choice and more efficient specialisation;

28. Asks the Commission to examine whether Member States are classifying, on certain occasions, dual use equipment and technology as military, thereby avoiding the application of Community legislation on public procurement;

29. Stresses the leading role of the EDA and other bodies currently involved in the procurement of armaments;

30. Agrees that ending the fragmentation of the defence equipment market will increase the competitiveness of the industry as a result of greater production, a greater return on research and enhanced global marketability; also stresses that voluntary restrictions on exports to third countries laid down in the Code of Conduct on Arms Exports of 1998 should be fully applied;

31. Regards the opening up of the market as a precondition for strengthening a financially viable EU armaments industry, for developing an autonomous and powerful industrial basis for more cost-effective procurement and for ensuring necessary defence capabilities; also considers that the inevitable concentration of the armaments industry should be subject to greater monitoring and control by the Directorate General for Competition of the Commission as regards the application of Community competition law, so that the advantages of mass production are not jeopardised by sectoral monopolies and the resulting market power of undertakings;

32. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments of the Member States.

⁽¹⁾ OJ C 127, 25.5.2005, p. 1.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

P6_TA(2005)0441

Recent statements of the President of Iran, Mr Mahmoud Ahmadinejad

European Parliament resolution on Iran

The European Parliament,

- having regard to its previous resolutions on Iran, notably that of 13 October 2005 ⁽¹⁾,
 - having regard to the Conclusions of the General Affairs Council of 7 November 2005,
 - having regard to its previous resolutions on the Middle East, notably those of 23 October 2003 ⁽²⁾ and 27 January 2005 ⁽³⁾,
 - having regard to Rule 103(4) of its Rules of Procedure,
- A. whereas, on Wednesday, 26 October 2005 at a conference in Tehran entitled “The World without Zionism”, the Iranian President, Mahmoud Ahmadinejad, referred to Iran’s late revolutionary leader Ayatollah Ruhollah Khomeini and stated that Israel must be “wiped off the map”,
- B. whereas the international community immediately strongly rejected such calls for violence and the destruction of any State,
- C. whereas, within Iran too, notably on the part of persons such as former Iranian President Mohammad Khatami, there has been criticism of the statements of President Ahmadinejad,
- D. whereas Iran is involved in negotiations with the EU on the basis of a proposed Comprehensive Dialogue which includes sensitive issues such as the nuclear programme, fighting international terrorism, economic cooperation and human rights,
1. Condemns the statements of the Iranian President on the State of Israel, strongly rejects any calls for the destruction of a State which is part of the international community and calls upon the Iranian President to fully retract his bellicose statement;
 2. Calls on the Government of Iran to meet its international obligations under Article 2 of the United Nations Charter and to refrain in its international relations from threatening or using force against the territorial integrity or political independence of any State, and from acting in any other manner inconsistent with the purposes of the United Nations;
 3. Expresses its concern about the possible consequences of this kind of statement in a region which is still confronted with violence, terrorist attacks and fundamentalist extremist calls for action;
 4. Reaffirms its unalterable commitment to Israel’s right to existence within internationally recognised borders and in security, side by side with an independent and viable Palestinian State;
 5. Calls upon Iran to recognise the State of Israel and its right to live in peace and security, and to use its influence in the Middle East to persuade movements with which it maintains relations to refrain from the use of violence;
 6. Expresses its solidarity with the people and the State of Israel and reiterates its determination to seek a two-State solution to the Israeli-Palestinian conflict on the basis of the Roadmap process led by the Quartet (UN, EU, Russia and United States of America);

⁽¹⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0382.

⁽²⁾ OJ C 82 E, 1.4.2004, p. 610.

⁽³⁾ OJ C 253 E, 13.10.2005, p. 35.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

7. Welcomes the highly critical reactions of the international community, fully supports the United Nations Security Council declaration condemning the statement by the Iranian President and supports the United Nations Secretary-General's reminding Iran of its obligations under the United Nations Charter;
 8. Welcomes as an example the statement by the Central Council of Muslims in Germany that every nation has to respect international law and the rights of other States and welcomes the reaction of world-wide public opinion, in particular people of Iranian origin, who have demonstrated their outrage at the Iranian President's statements;
 9. Welcomes the position of several senior Palestinian officials and representatives in condemning President Ahmadinejad's view and in favour of the peaceful coexistence of a Palestinian and an Israeli State;
 10. Underlines that the statements by President Ahmadinejad cause concern about Iran's role in the region and its future intentions; in this context, calls on Iran to refrain from any support for international terrorist groups;
 11. Reiterates its call on the Iranian authorities to play a proactive and positive role in the broader region of the Middle East and considers in this context that an agreement on the nuclear issue should encourage all parties concerned to promote security and peace for all people;
 12. Calls on the Council and the Commission to act in line with the conclusions of the General Affairs Council of 7 November 2005 and Parliament's resolution of 13 October 2005 in order to reach a diplomatic solution to the concerns over Iran's nuclear programme and to maintain this position in any further developments of the Comprehensive Dialogue;
 13. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States, the governments and parliaments of the Islamic Republic of Iran and Israel, the Director General of the IAEA and the UN Secretary-General.
-

P6_TA(2005)0442

Access to humanitarian aid in Kashmir

European Parliament resolution on Kashmir

The European Parliament,

- having regard to its previous resolutions reaffirming the rights of victims of natural disasters to humanitarian aid,
- having regard to the report of the European Parliament ad hoc delegation visits to Kashmir, from 8 to 11 December 2003 and from 20 to 24 June 2004,
- having regard to the report by the Secretary-General of the United Nations (UN) of 1 August 2005 on the implementation of the International Strategy for Disaster Reduction,
- having regard to the conclusions of the General Affairs and External Relations Council of 18 October 2005,
- having regard to the statement by the Council Presidency of 27 October 2005 at Hampton Court on the South Asian Earthquake,
- having regard to declaration of the South Asian Association for Regional Cooperation (SAARC) summit in Dhaka of 12 and 13 November 2005,
- having regard to Rule 115(5) of its Rules of Procedure,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- A. whereas a magnitude MW 7,6 earthquake occurred on 8 October 2005, causing an enormous amount of damage and serious casualties over an area of 30 000 km² in the region of Kashmir, the North-West Frontier Province of Pakistan, Afghanistan and India,
- B. whereas the earthquake killed or seriously injured more than 200 000 people, and millions of people have been left homeless, facing extreme weather conditions and all kinds of serious illnesses; whereas both figures may still rise dramatically in the face of the incoming Himalayan winter; and whereas more than 1,8 million people are now homeless in Kashmir (85 % of the population in the Pakistan-administered capital of Muzaffarabad) alone,
- C. whereas the levels of human and economic devastation are unprecedented in the history of the subcontinent, with hundreds of towns and villages, most roads and bridges, public infrastructure and communications completely destroyed, particularly around Muzaffarabad, the capital of Pakistan-administered Kashmir,
- D. whereas the UN has warned that there may not be enough resources available worldwide, such as winterised tents, to deal with a catastrophe on this scale,
- E. whereas the World Bank and the Asian Development Bank have estimated that the total cost of the humanitarian relief operation, rehabilitation and reconstruction will amount to USD 5,2 billion, of which USD 2 billion has been pledged by donors,
- F. whereas the United Nations (UN) reported on 11 November 2005 that it had only received USD 98,5 million and had USD 38 million in unconfirmed pledges after the launch of a flash appeal for USD 550 million on 26 October 2005 to cover relief efforts for the next six months,
- G. whereas the EU and its Member States, besides notable financial assistance, have also contributed helicopters, aircraft and engineers to the relief effort carried out by the Pakistani authorities and the international community,
- H. whereas the governments of India and Pakistan have agreed to open five crossing points, starting on 7 November 2005, on the Line of Control (LoC) in Kashmir,
- I. whereas India and Pakistan have been engaged in a continuous dialogue since the beginning of 2004 in order to put an end to some of their disputes,
1. Expresses its sincere condolences, sympathy and solidarity to all those affected by the earthquake that struck South Asia on 8 October 2005;
 2. Remains seriously concerned about the situation of survivors, especially the people living in high-country settlements cut off by landslides, who can only be reached by a fleet of relief helicopters; alarmed about reports that people in some of the hardest-hit areas have received little if any aid;
 3. Stresses that the worst-hit areas have become inaccessible, as roads and communication systems are largely destroyed, and underlines the tragic consequences that will result from a continued delay in the delivery of humanitarian aid to remote mountainous areas;
 4. Welcomes the joint relief effort by the government of Pakistan and the international community, including the assistance from Member States and NATO; is aware of the enormous efforts that have to be made before the harsh mountain winter sets in; welcomes the aid package of EUR 93,6 million proposed by the Commission and the pledges made by Member States and other donors; urges donors to pledge more funds and commit themselves to the funds they have already pledged;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

5. Is aware of the logistical problems faced by the aid workers and the urgent need for more helicopters, winterised shelter, sanitation facilities, medical care, water and food; fully supports relief operations such as "Winter Race", which has been launched by the International Organisation for Migration and the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies to deliver 10 000 shelter repair kits to high-altitude villages;
6. Calls for increased coordination between the United Nations High Commissioner for Refugees, the European Community Humanitarian Aid Department (ECHO), non-governmental organisations and the governments of Pakistan and India to ensure that the aid currently provided by the European Union is rapidly deployed to Kashmir;
7. Fully supports requests for immediate funding of emergency aid; urges donors to contribute to the USD 550 million requested by the UN without delay; reminds donors of the additional USD 580 million pledged during the donor conference of 26 October 2005; requests the Commission to indicate as soon as possible whether the EU will be able to make further funds available within the global transfer or under other mechanisms, particularly in view of the reconstruction needs from 2006 onwards;
8. Expresses its serious concern about the severe budget constraints faced by the Commission as far as humanitarian aid is concerned and stresses that most of the remaining operational reserve of ECHO has been used up by other recent major emergencies;
9. Urges the Commission to revisit the Scheme of Generalised Tariff Preferences (GSP Plus Scheme) and to implement the model approved by the European Parliament on 9 March 2005⁽¹⁾; encourages the Commission to give effect to those and other appropriate measures on an expedited basis, as per the timetabling of the GSP Plus Scheme following the South Asian Tsunami;
10. Welcomes the decision taken at the SAARC summit of 12 and 13 November 2005 to cooperate in the field of disaster management and to coordinate efforts in this respect by setting up a preparedness and disaster management centre in India;
11. Welcomes the agreement between the governments of India and Pakistan on the opening of crossing points on the LoC; is convinced that the opening of crossing points is of vital importance to the people of Kashmir and the relief operation; expresses its hope that the agreement can be implemented without too many administrative problems for the people of Kashmir using the crossing points; welcomes the opening of five crossing points for the exchange of goods; asks the authorities of both countries to allow crossing by civilians; supports the call by the UN World Food Programme to open other points for crossing the LoC and to allow the movement of trucks in order to support the relief operation for hundreds of thousands of people in remote valleys and on high mountains in Kashmir;
12. Welcomes the fact that "cricket diplomacy" led to the holding of a summit in New Delhi between the Indian Prime Minister and the President of Pakistan on 17 April 2005; welcomes the fact that both parties are making progress in consolidating confidence-building measures through gradual bilateral normalisation which could lead to a political settlement of the Kashmir border question;
13. Welcomes the signs of progress in Indo-Pakistani bilateral talks on Kashmir, and other mutual displays of flexibility, such as the recently launched bus service between the two — Indian and Pakistani — parts of the territory, or the visits by the Indian Minister of Foreign Affairs to Pakistan and the President of Pakistan to India;
14. Welcomes the Indian Prime Minister's declaration, supported by the President of Pakistan, that the Siachen Glacier in Kashmir should be regarded as a "Mountain of Peace" and as a new symbol on the path to full reconciliation between India and Pakistan on Kashmir, and calls on the EU to support this positive move in order to achieve, as soon as possible, a definitive agreement between the parties, inter alia on redeployment and withdrawal of military forces in the area;

⁽¹⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0066.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

15. Expresses its hope that the terrible catastrophe, which struck the Kashmiri people hardest of all, may bear the positive fruit of bringing the survivors closer to peace, free movement and prosperity in the near future; applauds the governments of India and Pakistan for recent first steps towards reconciliation, which for the first time included the Kashmiris directly in the process, and very much hopes that this is the beginning of a steady process towards peace; calls therefore on the Indian and Pakistani governments to continue with the process that should, while involving the population concerned, lead to a peaceful settlement of the Kashmir issue;

16. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of India and Pakistan, the Secretary-General of the SAARC, the NATO Secretary-General and the UN Secretary-General.

P6_TA(2005)0443**Philippines (the sentencing to death of Francisco Larrañaga, an EU citizen)****European Parliament resolution on the Philippines**

The European Parliament,

- having regard to Article 3 of the Universal Declaration of Human Rights,
 - having regard to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment of 1984, as ratified by the Philippines on 18 June 1986,
 - having regard to the Guidelines on EU policy towards third countries on the death penalty adopted by the General Affairs Council on 29 June 1998,
 - having regard to the Commission Communication of 8 May 2001 on the European Union's role in promoting human rights and democratisation in third countries (COM(2001)0252), which identifies the abolition of the death penalty as one of the thematic priorities for assistance under the European Initiative for Democracy and Human Rights,
 - having regard to the letters addressed on 10 May 2004 and 6 June 2005 by the former and current Presidents of the European Parliament, Pat Cox and Josep Borrell, to the President of the Philippines, Gloria Macapagal-Arroyo, asking for a review of the trial of Francisco Larrañaga,
 - having regard to its previous resolutions calling for the abolition of the death penalty and for a moratorium on executions in the meantime, and particularly its resolution of 18 December 2003 on "Philippines: end of the moratorium on the death penalty"⁽¹⁾,
 - having regard to its resolution of 28 April 2005 on the Annual Report on Human Rights in the World 2004 and the EU's policy on the matter⁽²⁾,
 - having regard to Rule 115 of its Rules of Procedure,
- A. whereas former Philippines President Estrada implemented a moratorium on the death penalty in March 2000,
 - B. whereas current President Macapagal-Arroyo announced the lifting of this moratorium as of 1 January 2004,
 - C. whereas, since the death penalty was restored, in 1993 more than 1 916 people have been sentenced to death in the Philippines, and there have been seven executions; whereas at least 18 minors are still under sentence of death for crimes committed when they were under 18, although it is laid down clearly in the law of the Philippines that minors cannot be sentenced to death or executed,

⁽¹⁾ OJ C 91 E, 15.4.2004, p. 691.

⁽²⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0150.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- D. whereas amongst the prisoners currently being held under sentence of death in the Philippines is a European citizen, Francisco Larrañaga, who is accused of rape and murder,
- E. whereas despite the fact that his case has all the characteristics of an unfair trial according to international legal standards, the death sentence on Francisco Larrañaga was confirmed in July 2005 and there are no further possibilities of appeal,
1. Endorses all international initiatives which would lead to the abolition of capital punishment worldwide, notably United Nations Commission on Human Rights resolution No 2005/59 on "The Question of the death penalty" and the Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, Aiming at the Abolition of the Death Penalty, and reiterates its call for the universal abolition of the death penalty, and in the meantime for a moratorium on executions;
 2. Calls on the President of the Philippines to revoke her decision to end the moratorium on the death penalty, and urgently calls on the Philippines Congress to repeal the law on the reintroduction of the death penalty;
 3. Supports the legislative initiative of the Philippines Congress for the abolition of the death penalty in the Philippines;
 4. Asks the President of the Philippines, Mrs Gloria Macapagal-Arroyo, to exercise her powers by granting an absolute pardon to Francisco Larrañaga and securing his immediate release from prison, as well as commuting the death penalty of the prisoners on death row, particularly the 18 child offenders;
 5. Calls for a review of the legal procedure leading to the death penalty in this case, and asks for a fair trial to be held on the basis of respect for all legal, penal and jurisdictional guarantees;
 6. Calls on the Government and Parliament of the Philippine to take radical steps for the reform of the national law enforcement and criminal justice system;
 7. Urges the Council and the Commission to take all necessary initiatives to prevent the execution of this EU citizen;
 8. Calls on the Council and Commission to consider the abolition of the death penalty and a universal moratorium on executions as an essential element in relations between the EU and third countries, raising this issue when concluding or renewing agreements with third countries;
 9. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission, the Government and Parliament of the Philippines, and the other governments of the Member States of the Association of South-east Asian Nations.

P6_TA(2005)0444

Burma/Myanmar

European Parliament resolution on Burma

The European Parliament,

- having regard to the resolution on the situation of human rights in Myanmar adopted on 14 April 2005 at the 61st session of the UN Commission on Human Rights, and to the resolution on the situation of human rights in Myanmar adopted by the UN General Assembly on 23 December 2004,
- having regard to the report of the UN Secretary-General on the situation of human rights in Myanmar of 10 October 2005,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- having regard to the Chairman's Statement of the Seventh Asia-Europe Meeting (ASEM) of Foreign Ministers held in Kyoto on 6 to 7 May 2005,
 - having regard to its previous resolutions on Burma, in particular that of 12 May 2005⁽¹⁾,
 - having regard to Rule 115(5) of the Rules of Procedure,
- A. whereas the people of Burma are subject to human rights abuses, including forced labour, persecution of dissidents, conscription of child soldiers, rape and pillage by government troops, and forced relocation,
- B. B whereas under its "Four Cuts" strategy the Burmese military practise brutality and repression against the population in the seven ethnic states of Burma,
- C. whereas the Sixth ASEM Foreign Ministers' Meeting held in Kildare on 17 to 18 April 2004 laid down clear conditions for Burma's entry into ASEM, including the release of Aung San Suu Kyi as a minimum condition, allowing the National League for Democracy (NLD) to operate freely, and starting genuine political dialogue with pro-democracy and ethnic groups in Burma,
- D. whereas none of these conditions have been fulfilled by the Burmese dictatorship,
- E. whereas, on 6 July 2005, the Government of Burma released 249 political prisoners, including dissidents and NLD activists; whereas, however, according to the Special Rapporteur of the UN Commission on Human Rights on the situation of human rights in Myanmar, there are still over 1 000 people imprisoned for political reasons,
- F. whereas the National Convention in Burma will be convened in December 2005 without the participation of the NLD and without due democratic process, thus failing to guarantee the proper representation of the Burmese people,
- G. whereas, on 2 November 2005, the Burmese military dictatorship sentenced Hkun Htun Oo, Chairman of the Shan Nationalities League for Democracy, to 90 years in prison, General Hso Hten, President of the Shan State Peace Council, to 106 years in prison and eight other Shan leaders to 70 years in prison each, all of whom have been detained in prison since February 2005 and denied the possibility of being assisted by the lawyers of their choice and seeing their family,
- H. whereas, in June 2005, the International Labour Organisation (ILO) decided to "reactivate" the measures that it had adopted in June 2000 calling for members to review their relations (under Article 33 of the ILO Constitution) with Burma because of its continuing large-scale use of forced labour,
- I. whereas, the report commissioned by former President of the Czech Republic Václav Havel and Archbishop Desmond Tutu, "Threat to the Peace — A Call for the UN Security Council to Act in Burma", clearly demonstrates the need for UN Security Council action,
1. Calls on the UN Security Council to address the situation in Burma as a matter of urgency and to empower the UN Secretary-General to mediate in Burma in order to bring about national reconciliation and a transition to democracy, and calls on the UN Security Council to take the necessary measures to impose economic sanctions against Burma in an effort to force change;
 2. Condemns the total disregard of the military dictatorship for the welfare of the people of Burma;
 3. Condemns the Burmese military's brutal campaign involving forcible relocations against several major ethnic groups fighting for autonomy;

⁽¹⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0186.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

4. Demands the immediate release and full freedom of movement and expression for Aung San Suu Kyi, Hkun Htun Oo, General Hso Hten, other political leaders and all political prisoners held by the State Peace and Development Council (SPDC);
5. Insists that the SPDC immediately initiate a meaningful dialogue with the NLD and ethnic groups to bring about a return to democracy and respect for human rights, including ethnic minority rights and state rights in Burma;
6. Insists that the EU's Common Policy on Burma be strengthened immediately by:
 - (a) officially stating that the EU will not accept any outcome of the military's National Convention unless the minimum conditions laid down at the Sixth ASEM Foreign Ministers' Meeting are met, due democratic process is guaranteed and the NLD and other representative pro-democracy parties are free and able to attend;
 - (b) encouraging a blanket prohibition in Council Regulation (EC) No 1853/2004 of 25 October 2004 concerning additional restrictive measures in respect of Burma/Myanmar and amending Regulation (EC) No 798/2004 ⁽¹⁾ on EU-registered companies making new investments or extending loans to all Burmese state-owned enterprises;
7. Calls for a high-ranking EU envoy to be appointed to work towards securing the release of Aung San Suu Kyi, Hkun Htun Oo and other political leaders, to develop a comprehensive EU strategy on Burma enabling humanitarian aid to be delivered to the people of Burma from within Burma and through cross-border strategies, and to bring about a transition to democracy and respect for human rights;
8. Deeply regrets the fact that the Government of Burma has not yet undertaken all the relevant measures to allow the Joint Government of the Union of Myanmar — International Labour Organization Plan of Action for the elimination of forced labour practices in Myanmar to come into force;
9. Calls on the EU to endorse the report and resolution proposed in the abovementioned report "Threat to the Peace — A Call for the UN Security Council to Act in Burma";
10. Urges all members of the ILO within the EU to seriously review their relations, under Article 33 of the ILO Constitution, with Burma, as called for by the ILO;
11. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the ASEAN and ASEM member states, the ASEAN Inter-Parliamentary Myanmar Caucus, Aung San Suu Kyi, the NLD, the SPDC, the UN Secretary-General, the UN High Commissioner for Human Rights and the Special Rapporteur on the situation of human rights in Myanmar.

⁽¹⁾ OJ L 323, 26.10.2004, p. 11.

P6_TA(2005)0445

Development strategy for Africa

European Parliament resolution on a development strategy for Africa (2005/2142(INI))

The European Parliament,

- having regard to the United Nations Millennium Declaration of 8 September 2000, which sets out the Millennium Development Goals (MDGs) as criteria established jointly by the international community for the elimination of poverty,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- having regard to the successive Human Development Reports drawn up by the United Nations Development Programme,
- having regard to the report by the UN Millennium Project Task Force headed by Professor Jeffrey Sachs entitled "Investing in Development: a practical plan to achieve the Millennium Development Goals",
- having regard to the March 2005 report of the Commission for Africa entitled "Our Common Interest",
- having regard to the 2004-2007 Strategic Plan of the Commission of the African Union (AU), adopted on 7 July 2004 at the third Summit of African Heads of State and Government in Addis Ababa, Ethiopia,
- having regard to the African leaders' October 2001 document: "The New Partnership for Africa's Development" (NEPAD), which was declared a programme of the AU at the first summit of that organisation,
- having regard to the Programme of Action of the International Conference on Population and Development (ICPD),
- having regard to the European Programme for Action to Confront HIV/AIDS, Malaria and Tuberculosis through external action (2007-2011) (COM(2005)0179),
- having regard to the Coherent Policy Framework for External Action to Confront HIV/AIDS, Malaria and Tuberculosis,
- having regard to the Economic Report on Africa 2004 entitled "Unlocking Africa's Trade Potential" by the UN Economic Commission for Africa,
- having regard to G8 Africa Action Plan, released on 27 June 2002 by the Group of Eight in Kananaskis,
- having regard to the Progress Report by the G8 Africa Personal Representatives on implementation of the Africa Action Plan, released on 1 July 2005 by the Group of Eight in London,
- having regard to the Gleneagles Communiqué, released on 8 July 2005 by the Group of Eight in Gleneagles,
- having regard to the European Commission's Report of 29 October 2004 on the Millennium Development Goals 2000-2004 (SEC(2004)1379),
- having regard to the Communication from the Commission to the Council, the European Parliament and the European Economic and Social Committee of 12 April 2005 entitled "Speeding up progress towards the Millennium Development Goals — The European Union's contribution" (COM(2005)0132),
- having regard to the European Community's Development Policy Statement adopted by the Council and the Commission on 10 November 2000 (currently under revision),
- having regard to the Communication from the Commission to the Council, the European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions of 13 July 2005 entitled: Proposal for a Joint Declaration by the Council, the European Parliament and the Commission on the European Union Development Policy — "The European Consensus" (COM(2005)0311),
- having regard to the Conclusions of the General Affairs and External Relations Council (GAERC) of 22-23 November 2004 and of 23-24 May 2005, and the conclusions of the European Council of 16-17 June 2005,
- having regard to the successive UNCTAD reports on Economic Development in Africa,
- having regard to the action plan drawn up at the Africa-Europe Summit held in Cairo on 3-4 April 2000 under the aegis of the Organization of African Unity and the European Union,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- having regard to the EU-US Declaration entitled “Working Together to Promote Peace, Stability, Prosperity, and Good Governance in Africa” of 20 June 2005,
 - having regard to the document: “Why we need to work more effectively in fragile states”, published in January 2005 by the UK Department for International Development,
 - having regard to the study entitled “Ending Africa’s Poverty Trap” ⁽¹⁾,
 - having regard to Articles 177 to 181 of the Treaty establishing the European Community,
 - having regard to its resolutions of 26 October 2000 on the Commission communication to the Council and the European Parliament on cooperation with ACP countries involved in armed conflicts ⁽²⁾, of 25 April 2002 on the financing of development aid ⁽³⁾, of 3 September 2002 on trade and development for poverty eradication ⁽⁴⁾, of 15 May 2003 on capacity-building in the developing countries ⁽⁵⁾, of 15 May 2003 on the Commission communication to the Council and the European Parliament on education and training in the context of poverty reduction in developing countries ⁽⁶⁾, of 3 June 2003 on the implementation of macro-financial assistance to third countries ⁽⁷⁾, of 14 January 2004 on the New Partnership for Africa’s Development (NEPAD) ⁽⁸⁾, of 31 March 2004 on Governance in the European Union’s development policy ⁽⁹⁾, of 13 January 2005 on debt relief for developing countries ⁽¹⁰⁾, of 24 February 2005 on action against hunger and poverty ⁽¹¹⁾, of 24 February 2005 on the Commission’s legislative and work programme for 2005 ⁽¹²⁾, of 28 April 2005 on the Annual Report on Human Rights in the World 2004 and the EU’s policy on the matter ⁽¹³⁾, and of 6 July 2005 on the Global Call to Action: Making Poverty History ⁽¹⁴⁾,
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Development and the opinions of the Committee on International Trade and the Committee on Foreign Affairs (A6-0318/2005),
- A. whereas the EU has committed itself to increasing its level of Official Development Assistance (ODA) to 0,7 % of GDP by 2015 (0,56 % by 2010), and to allocating at least 50 % of the increase to sub-Saharan Africa; and whereas such increase must go hand in hand with improved quality, effectiveness, transparency and visibility of aid,
- B. whereas the EU is by far the largest donor in Africa, but is lacking the necessary leadership and vision to build a coherent approach,
- C. whereas, in order to promote sustainable development, African governments themselves bear the primary responsibility for good governance, the fight against corruption, and investment in poverty reduction in their countries; and whereas the principle of African ownership is therefore essential in EU-Africa relations, but needs a different approach in well-performing and in fragile States,
- D. whereas the Third AU Summit of African Heads of State and Government has adopted a Strategic Plan defining 23 priority programmes to be carried out between 2004 and 2007, which constitute a comprehensive roadmap for achieving economic growth and development on the continent, covering also civil society and the continent’s ties with the international community in tackling poverty, disease, unemployment and illiteracy in Africa,

⁽¹⁾ Sachs, J. et al: “Ending Africa’s Poverty Trap”, Brookings Papers on Economic Activity, 2004 (1), pp. 117-240.

⁽²⁾ OJ C 197, 12.7.2001, p. 390.

⁽³⁾ OJ C 131 E, 5.6.2003, p. 164.

⁽⁴⁾ OJ C 272 E, 13.11.2003, p. 277.

⁽⁵⁾ OJ C 67 E, 17.3.2004, p. 255.

⁽⁶⁾ OJ C 67 E, 17.3.2004, p. 285.

⁽⁷⁾ OJ C 68 E, 18.3.2004, p. 86.

⁽⁸⁾ OJ C 92 E, 16.4.2004, p. 315.

⁽⁹⁾ OJ C 103 E, 29.4.2004, p. 550.

⁽¹⁰⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0008.

⁽¹¹⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0052.

⁽¹²⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0053.

⁽¹³⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0150.

⁽¹⁴⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0289.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- E. whereas the Commission has launched a process of consultation with African organisations around its proposed Africa strategy, but this consultation has regrettably not been extended to the ACP countries or to African civil society,
- F. whereas in March 2005 the AU Economic, Social and Cultural Council (Ecosocc) was launched, with a general assembly representing 150 African civil society organisations at national and regional levels and representing also the African diaspora,
- G. whereas poverty reduction through the achievement of the MDGs must be the cornerstone of EU development policy, and hence of an EU Strategy for Africa, also in the areas of peace and security and economic empowerment,
- H. whereas poverty reduction strategies in Africa must address the many complex causes of poverty, some of which have to do with internal African situations, others with the way in which the international donor community functions; and whereas, therefore, the new Africa strategy should address the causes of poverty, prioritizing national efforts to eradicate poverty as part of an organised and coordinated international approach,
- I. whereas the costs of gender discrimination are highest for low-income countries as women are at the heart of development, caring for and supporting their families and playing a central role in rural economies and food production, but often have no access to education, basic health care, particularly reproductive health care, the economic system and property rights,
- J. whereas the effectiveness of EU development aid depends to a large extent on coordination and leadership in different policy areas, regions and countries, both between Member States and the Commission and between Member States themselves, and on greater coherence between other EU policy areas and development policy,
- K. whereas the 2000 Partnership Agreement between the ACP countries and the EU, signed in 2000 in Cotonou (the Cotonou Agreement) is an ongoing long-term cooperation, with a framework offering a broad range of principles, policies and instruments for poverty eradication,
- L. whereas an Africa strategy should be geared towards economic progress for the whole continent, but the majority of African States are fragile and suffer from structural instability, and will therefore neither attract investment nor develop a private sector, and whereas that Africa strategy should have a special approach to the needs of fragile states in order to avoid their further lapsing into poverty and violence and consequently destabilising their neighbours,
- M. whereas many African countries find it difficult to absorb critical developmental aid in fields such as education, health, public management and administration; and whereas there is, therefore, a need for good and effective governance, corruption eradication and effective human resource training,
- N. whereas most African countries spend more on servicing debt than on basic social services; whereas, however, debt relief alone is not a panacea and does not in itself create resources, reduce poverty or promote development,
- O. whereas there is a large diversity of African cultures and whereas development cannot be achieved without a proper understanding of those cultures, including the role of religious and ethnic communities,
- P. whereas in most African countries, the dialogue between governmental authorities and civil society remains difficult, thereby hindering the process of democratisation,

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- Q. whereas, in order to be credible, accountable and transparent, a strategy for Africa must also include a detailed implementation action plan with a clear timeline, a detailed indication of the means and financial resources to be mobilized (including financial commitments by the Member States), an indication of the different levels of intervention (local, national, regional, pan-African) and their respective roles, and an indication of a genuine joint monitoring mechanism to assess progress (involving Parliament and the AU),

Principles and institutions

1. Stresses that the EU needs to develop a differentiated approach, distinguishing between cooperation partnerships in political, social and economic stability for well-performing States and partnerships towards such structural stability for fragile States;
2. Stresses that the EU should approach well-performing States as equal partners in a relationship based on full ownership, to enable them to maximise efforts in achieving the MDGs (e.g. through budget and sector support), and that fragile States must be approached in a relationship based on a level of ownership and using policy instruments compatible with the prevailing circumstances; notes that budget aid, especially in fragile States, must carefully be assessed on a case-by-case basis so as not to favour military expenditure, thus prolonging conflicts; wherever possible, the Commission and Member States should strive to move along the spectrum from project aid to sector-wide approaches, and from these to direct budget support;
3. Recognises that donor community efforts should complement the shift and impact of renewed African self-confidence manifested in the newly created institutions, the AU and the regional bodies; reaffirms that political will, in donor countries as well as in Africa, is the key factor for reaching the MDGs;
4. Welcomes, in this respect, the 2004-2007 Strategic Plan of the Commission of the AU, and urges the European Commission to direct the actions proposed in its own strategy towards supporting financially, logistically, technically and in terms of human resources the institutions of the AU and the initiatives and priorities worked out by them (such as NEPAD), rather than proposing new donor-driven initiatives and parallel structures;
5. Emphasises that an integrated EU strategy for Africa must also address the lack of coherence between other policy areas and development policy, and indicate how other policy areas can contribute (both in terms of policy setting and in terms of financing) to the implementation of the strategic development plan, aimed at poverty eradication, for the continent;
6. Welcomes the EU Member States' commitment to the ODA target of 0,7 % of gross national income (GNI) and encourages the Commission and the Council to monitor efforts to achieve this target; further calls for a continued investigation into innovative sources of finance which could provide much needed funds beyond the 0,7 % target;
7. Stresses that addressing the lack of coherence should also include addressing issues such as export subsidies, tied aid, debt burden, export credits and commercial use of food aid;
8. Calls for increased coordination of European aid between national and EU-level strategies and actions, but also between Member States themselves, to avoid aid fragmentation and duplication, and to enable the EU to assume the global leadership role it ought to play in the fight against poverty;
9. Stresses the need for budgetisation of the European Development Fund, which would make for a better utilisation of funds and reduce the gap between commitment and payment appropriations;
10. Stresses, in this context, that the Commission must not position itself merely as the 26th EU aid donor but must establish itself as a reference point for coordinating and ensuring the complementarity of aid, as part of a joint programme based on "The European Consensus"; and calls for intensified efforts, as a matter of priority, to identify the value-added of Community aid, and to identify EU donor leader(s) for specific thematic issues and partner countries;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

11. Calls for the necessary mechanisms to be put in place in order to implement policies on coherence, coordination and complementarity that will enhance the effectiveness of EU development cooperation;
12. Calls on the Commission to support fully the drive for harmonization amongst donors, according to the Paris Declaration on Aid Effectiveness of 2 March 2005 by the OECD/DAC, which stresses that a very important part of the harmonization agenda consists in aligning donors' assistance firmly behind locally set priorities; stresses that delivering aid through local systems is part of improving the local institutions and making them accountable;
13. Welcomes the establishment of specific units within the AU secretariat that will be instrumental in speeding up and improving AU development policies and calls on the Commission to support their establishment and functioning;

Good governance and capacity building

14. Stresses the overall needs for capacity building, especially in the fields of administration, healthcare, education, economics and democratisation, in the public as well as in the private sector;
15. Stresses the prominent place which financial and technical support must have in order to strengthen administration, accountability and transparency at local, national, regional and pan-African levels (including in the AU and its institutions);
16. Stresses that the construction of a functioning State must go hand in hand with support for civil society, in order to ensure the sustainability of democratisation; calls for particular attention to be given to the dialogue with religious communities and churches, considering their cultural importance in Africa;
17. Stresses that the construction of a functioning state respecting the rule of law must go hand in hand with support for civil society, in order to ensure the sustainability of democratisation; calls for particular attention to be given to the dialogue with religious and ethnic communities, trade unions, local movements, non-governmental organisations, and international organisations;
18. Stresses that national parliaments and civil society organisations should play an important role in planning, prioritising and scrutinising development cooperation policy;
19. Emphasises that the guiding principles of the EU development strategy for Africa should be based on social and political dialogue determined by democratic values as enshrined in the Cotonou Agreement and in the United Nations Universal Declaration of Human Rights and International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, without which no sustainable African development is possible.
20. Welcomes the aim of reinforcing the capacities of national and regional parliaments and stresses the role of Parliament (together with the Commission) in all EU initiatives to this effect;
21. Supports the principles of genuine partnership, ownership and policy dialogue; underlines that Poverty Reduction Strategy Papers (PRSP) of partner countries should be prepared by the countries themselves with the close participation of democratically elected parliaments and civil society organisations;
22. Underlines the crucial role of women in agriculture, health care and education on the way towards achievement of sustainable development, stresses the need to involve women at all stages of not only development policy but in all political decision-making processes, including planning and assessment;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

23. Recalls that respect for human rights by countries in receipt of EU development funds is essential and urges the EU players involved in development assistance, while drawing up and monitoring projects funded or co-funded by the EU, to consider the progress — or the lack of progress — made with regard to human rights by such countries;

24. Stresses the need for the EU to work towards a democratisation of international institutions in order to achieve a stronger representation of developing countries' interests, and in particular the need to urge for democratisation of the World Bank, the International Monetary Fund and the World Trade Organization;

Social infrastructure

25. Emphasises that the availability and affordability of basic health care services is an absolute condition for the successful implementation of health policies in Africa; stresses therefore the need for national African health programmes to focus on basic healthcare (both curative and preventive), availability of safe water, sanitation and sexual and reproductive health; emphasises the need for special efforts to assure access to basic services for the poorest and most vulnerable populations in Africa;

26. Welcomes the policy proposals of the new EU Programme for Action to Confront HIV/AIDS, Tuberculosis and Malaria and calls for effective programme implementation and adequate budget allocations; reiterates that cooperation is required with the organisations working towards these objectives, such as Global Alliance for Vaccines and Immunization (GAVI), the Vaccine Fund and the Roll Back Malaria Partnership;

27. Stresses the important role of access to sexual and reproductive health in order to attain the MDGs on maternal health and child mortality;

28. Urges the Commission to ensure that the EU is at the forefront of efforts to ensure that basic education is free and compulsory; insists that this must be combined with substantial new resources and more targeted spending of existing resources;

29. Calls for increased and appropriate use of information and communication technology (ICT), to be used in innovative ways to extend health care to rural and remote areas, and to introduce e-education (as called for by NEPAD's eAfrica Commission) as an alternative to traditional education delivery systems in a bid to achieve qualitative education for all;

30. Stresses that alongside efforts in basic education, attention should be given to higher education, in order to ensure a sufficiently educated workforce in basic education and health services;

31. Stresses the need to protect the development and ensure the social protection of children as a basic feature of the development strategy for Africa, given that more than 50% of the population of Africa are children and points out that a significant factor in combating poverty in the long term is to invest through education in the human capital;

32. Stresses that the Commission should spend at least 20% of the development funds it allocates to Africa on basic health and basic education;

33. Stresses that the EU needs to implement concrete policies and programming addressed to reduce the spread of HIV/AIDS and its impact on children, their families and the communities they live in since the impact of HIV/AIDS threatens to undercut the development gains in most countries in sub-Saharan Africa;

34. Calls on the Commission to support the initiative for an African Decade of Disabled Persons, which was adopted by the Organization of African Unity during its 35th session, held in Algiers in July 1999;

35. Stresses the need, in order to break Africa's cycle of poverty, of an unprecedented level of investment in this generation of children and their survival, development and protection at the centre of policy and practice;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

36. Considers that investing in girls' education is the most effective development strategy since educated girls generate smaller and healthier families, leading to increased productivity and poverty reduction;
37. Stresses the importance of the education of girls and women for improving health, including such aspects as sexual and reproductive health, and the prevention of sexually transmitted diseases (STDs) such as HIV/AIDS, and diseases related to the water supply and sanitation, such as tuberculosis, malaria, cholera and diarrhoea;

Economic growth

38. Urges that full account be taken of the fact that most African countries are heavily dependent on primary commodities, which are particularly vulnerable to price fluctuation and tariff escalation, and stresses the importance of diversification, the development of processing industries and small and medium-sized enterprises;
39. Asks the Commission to carry out an assessment of the effectiveness of EIB financing instruments under the Cotonou Partnership Agreement, including the new Investment Facility, in furthering the EU's development policy objectives. While performing its duties in pre-assessing EIB operations, the Commission should carry out an evaluation of EIB lending against Country Strategy Paper priorities for each ACP country;
40. Underlines the importance of creating a stable and predictable investment climate — inter alia through respect for the law, for property rights and for rules concerning intellectual property — to achieve sufficient and sustained foreign financial inflows and thus create jobs, reduce the "brain drain" and create an environment conducive to stable economic growth; stresses the importance of micro-finance to build a strong middle class to sustain economic growth;
41. Believes, in order to reach a level of competitiveness which could make Africa a full partner in international trade, that a sustainable development strategy should be built to combat poverty in Africa, which takes into account the real needs of the population, based on economic integration within regions to stimulate growth by the creation and sustainment of domestic and regional markets and exploiting economies of scale;
42. Emphasises the importance of tourism as a vehicle for economic and social development; calls for tourism to be fully integrated into EU development policy;
43. Stresses that a successful conclusion of the WTO Doha Round must contribute positively to developing countries, in particular in Africa; and believes that this includes applying Special and Differential Treatment to developing countries and abolishing all trade-distorting agricultural subsidies;
44. Agrees with the Commission's approach to infrastructure in the widest sense of the definition, including water, energy, ICT and transport; insists, however, that large investments in infrastructure must be systematically preceded by assessment studies on their contribution to economic development and poverty reduction and must be better balanced with the funds allocated to social infrastructure such as basic education and health;
45. Underlines that an Economic Partnership Agreement (EPA) as a development-centred tool for liberalisation has the potential to promote economic growth in Africa; in this context, calls on the Commission to address concerns with regard to the lack of accompanying measures for compensation for tariff losses, support for capacity-building, technical assistance and other supply-side constraints, the continuation of non-reciprocity in market access and, if necessary, the extension of the negotiation timetable; calls, furthermore, on the Commission to actually deliver figures on the financing of accompanying measures and to strengthen technical assistance to allow a better outcome;
46. Asks the Commission, within the ambit of the negotiations of the EPAs and WTO, to strengthen the technical assistance to ACP countries to allow a fair and transparent outcome; calls again for better technical and structural support for Least Developed Countries (LDCs) in order to help them in their global market access;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

47. Asks the Commission to support African countries in the ambit of the WTO negotiations with a strategy to protect their agriculture up to the point of self-sufficiency, in order to guarantee a decent income for small farmers, increase local production, guarantee food security and proceed to selective market openings, as has been the case in Europe;

48. Recalls, as established in the WTO Doha Declaration, in the conclusions of the International Conference on Financing for Development (Monterrey, 2002) and of the World Summit on Sustainable Development (Johannesburg, 2002), that developing countries, especially African ones, should be provided with technical assistance aimed at building the institutional and regulatory capacity required to capture the benefits of international trade and preferential arrangements.

49. Stresses that the EU should look for further possibilities in its trade and agricultural policies to give developing countries more opportunities for economic growth, and urges other countries to do likewise within the ongoing WTO negotiations, especially with regard to the LDCs;

50. Welcomes the renewed commitment on granting 100% debt relief to 18 of the poorest and most heavily indebted countries made at the meeting of the World Bank, International Monetary Fund and African Development Bank; calls for the expansion of debt relief commitments to those governments which respect human rights and the principle of good governance, and prioritise poverty eradication on the basis of MDG-needs; stresses that all debt relief should be additional to increases in ODA;

51. Underlines the positive role that Public Private Partnerships (PPPs) can play in development and in strengthening the problem-solving capacities of countries;

Peace and security

52. Calls on the Commission to develop a comprehensive approach to conflict prevention and reconstruction as an integral part of partnerships towards structural stability for fragile States;

53. Underlines the importance of regional bodies in providing a ground for maintaining a peaceful environment; emphasises the need for support to the regional bodies to establish a harmonised regulatory framework to fight the proliferation of light arms and landmines;

54. Agrees that the Africa Peace Facility, created in 2003 by the AU Heads of State at the Maputo Summit, needs to be strengthened and encourages other civilian mechanisms to contribute to conflict prevention, resolution and management in Africa, with increased, flexible and sustainable EU funding; emphasises that development policy is one of several tools for addressing the root causes of insecurity but that it should not be subordinated to security policy; notes, however, that all expenses from the Community's development cooperation budget and the European Development Fund must comply with the criteria for eligibility as ODA defined by the OECD/DAC;

55. Emphasises the importance of EU electoral observation missions in conflict prevention and in the promotion of democracy; calls on the Council and the Commission to increase the global European Initiative for Democracy and Human Rights (EIDHR) budget line with a view to intensifying support for the EU electoral observation missions, stresses that election observation mission conclusions must be duly reflected in the formulation of European external policies;

56. Stresses the need for coherent regional and national strategies for disarmament, demobilisation, reintegration and reinsertion (DDRR) to support the stabilisation of post-conflict situations;

57. Stresses that an integrated EU strategy for Africa represents a binding framework for a coherent policy of the European Union and its Member States; takes the view that the application of Article 96 of the Cotonou Agreement to a Partner State prevents any EU Member State from continuing to cooperate, in parallel, with that country's police, military or other security forces or from resuming cooperation before the measures concerned have run their course;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

Environment/natural resources

58. Underlines the need for increased EU efforts to tackle the enormous environmental challenges faced by many of the poor, who are often totally dependent on natural resources for their survival;

59. Welcomes, in this context, recent Commission commitments — long overdue — to go from word to deed in regard to environment mainstreaming, and to put strategies for the promotion of sustainable development high on its agenda;

Implementation

60. Requests the Commission to combine its strategy for Africa with a detailed implementation action plan with a clear timeline, a detailed indication of the means and financial resources to be mobilised (including financial commitments by the Member States), an indication of the different levels of intervention (local, national, regional, pan-African) and their respective roles, and an indication of a genuine joint monitoring mechanism to assess progress (involving Parliament and the AU);

61. Insists that this implementation plan must cover all of Africa, including north Africa, sub-Saharan Africa and South Africa, for which at present separate regulations and agreements exist (the MEDA Regulation, the Cotonou Agreement, and — for South Africa — the Trade, Development and Cooperation Agreement and the EPRD Regulation), and separate responsibilities at the level of the Commission, and requests the Commission to indicate how these will be coordinated and aligned in order to contribute to the implementation of the priorities set forward for the whole continent by the AU;

62. Points out that the essence of the proposals contained in the Commission's above-mentioned communication depends on the implementation of existing national and regional programmes, and regrets that in this respect no new proposals have been made to improve their implementation, or to adapt their goals and programming of actions to the new priorities, and that no review of the existing Country Strategy Papers and national and regional indicative programmes has been proposed as a consequence of this new strategy document and the new developments in Africa (particularly the creation of the AU and its institutions);

63. Expresses disappointment at the lack of ambition of the proposed financial framework: the Commission only envisages the possibility of mobilizing increased financial resources for the “post-9th EDF period” and does not discuss the possibility of using debt relief as a means for mobilizing additional financial resources for the MDGs;

*
* *
*

64. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States, the AU and the ACP.

P6_TA(2005)0446

Community development policy

European Parliament resolution on the proposal for a Joint Declaration by the Council, the European Parliament and the Commission on the European Union Development Policy “The European Consensus” (2004/2261(INI))

The European Parliament,

— having regard to the Communication from the Commission to the Council, the European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions entitled: Proposal for a Joint Declaration by the Council, the European Parliament and the Commission on the European Development Policy — “The European Consensus” (COM(2005)0311),

— having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee (CESE 1072/2005),

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- having regard to the opinion of the Committee of the Regions (CdR 224/2005),
- having regard to the Assessment of the EC Development Policy by European Centre for Development Policy Management, the Overseas Development Institute and the Instituto Complutense de Estudios Internacionales (February 2005),
- having regard to the Development Co-operation Review of the European Community (2002) of the OECD Development Assistance Committee (OECD/DAC),
- having regard to the Rome Declaration on Harmonization of 25 February 2003 and the Paris Declaration on Aid Effectiveness of 2 March 2005,
- having regard to the United Nations Millennium Declaration of 8 September 2000, which sets out the Millennium Development Goals (MDGs) as criteria established jointly by the international community for the elimination of poverty,
- having regard to the successive Human Development Reports drawn up by the United Nations Development Programme (UNDP),
- having regard to the report by the Millennium Ecosystem Assessment entitled “Living Beyond our Means: Natural Assets and Human Well-Being” (2005),
- having regard to the 2002 Report of the UN Conference on Trade and Development (Unctad) entitled “Least Developed Countries: Escaping the Poverty Trap”,
- having regard to the final declarations and conclusions of international conferences, in particular the International Conference on Financing for Development (Monterrey, 2002), the World Summit on Sustainable Development (Johannesburg, 2002), the World Summit on Social Development (Copenhagen, 1995), the Third United Nations Conference on the Least Developed Countries (Brussels, 2001), the Fourth World Trade Organization Ministerial Conference (Doha, 2001), the Fourth World Conference on Women (Beijing, 1995), the International Conference on Population and Development (ICPD) (Cairo, 1994), the UN General Assembly’s 1999 special session to review progress towards meeting the ICPD goals (“Cairo+5”), a world fit for children (New York, May 2002) and the World Education Forum (Dakar, 2000),
- having regard to the commitments made by the EU at the Barcelona Summit in March 2002 in advance of the Monterrey Conference,
- having regard to its resolution of 1 March 2001 on the Commission communication to the Council and the European Parliament on the European Community’s Development Policy⁽¹⁾,
- having regard to the European Community’s Development Policy Statement (DPS) adopted by the Council and the Commission on 10 November 2000,
- having regard to the Conclusions of the General Affairs and External Relations Council (GAERC) of 22-23 November 2004, and of 23-24 May 2005,
- having regard to its resolution of 12 April 2005 on the role of the European Union in the achievement of the Millennium Development Goals⁽²⁾,
- having regard to its resolution of 8 September 2005 on Major and Neglected Diseases in Developing Countries⁽³⁾,
- having regard to the European Commission Report of 29 October 2004 on the Millennium Development Goals 2000-2004 (SEC(2004)1379),
- having regard to the Communication from the Commission to the Council, the European Parliament and the Economic and Social Committee of 12 April 2005 entitled “Speeding up progress towards the Millennium Development Goals — The European Union’s contribution” (COM(2005)0132),

(1) OJ C 277, 1.10.2001, p. 130.

(2) Texts Adopted, P6_TA(2005)0115.

(3) Texts Adopted, P6_TA(2005)0341.

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- having regard to the report by the UN Millennium Project Task Force headed by Professor Jeffrey Sachs entitled "Investing in Development: a practical plan to achieve the Millennium Development Goals",
- having regard to the Multilateral Environmental Agreements (MEAs) on Climate Change, Depletion of the Ozone Layer, Biological Diversity, Wetlands, Desertification, Hazardous Wastes and Persistent Organic Pollutants;
- having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Development (A6-0319/2005),

The European Consensus

1. Welcomes the initiative for a tripartite statement on a common EU vision of development and stresses the need for Parliament to be fully involved on an equal footing with the other institutions by means of a process similar to the co-decision procedure in order to contribute significantly to the aims of improved coherence, coordination, complementarity, quality and effectiveness of development policy;
2. Welcomes the proposed Joint Declaration and proposes that its formal status be clarified as the binding development policy framework for action by the European Union and its Member States towards all developing countries as defined by OECD/DAC; moreover calls for clarification on how the Joint Declaration will relate to the financing instrument for development cooperation;
3. Regrets that the proposal does not contain any specific statements on the assessments of the effectiveness and lessons learnt of EU aid and the 2000 DPS and its impact on Community aid;
4. Welcomes the attempt in Part one of the above-mentioned Communication to agree on overarching objectives and principles for EU aid; calls, however, for greater clarity in particular with regard to priorities and how to improve coherence and coordination of EU development cooperation;
5. Welcomes the attempt in Part two of the above-mentioned Communication to provide guidelines for the implementation of development policy at Community level; calls, however, for a clear definition of the specific role of Community aid, based on an analysis of its comparative advantage;
6. Considers that the present organisation of Community aid at Brussels level, notably the separation between programming and implementation, is not optimal for an effective implementation of its development policy;
7. Takes note of the fact that globalisation so far has widened the gap between rich and poor and calls upon the development policy to have a more balanced development as one of its aims in the future;

Objectives and principles

8. Emphasises that the overall objective of EU development cooperation should be the reduction and ultimately the eradication of poverty within the framework of sustainable development; stresses that the concept of poverty is multidimensional — relating inter alia to human capabilities such as consumption and food security, health, education, rights, the ability to be heard, human security, social justice, dignity and decent work;
9. Agrees that poverty reduction — a first step being to achieve the MDGs, promotion of democracy and good governance and respect for human rights are key development objectives; stresses, however, that combating poverty will be successful only if the environment and natural resources are managed sustainably, and if equal importance is given to investing in people, with special emphasis on young people and

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

women, first and foremost in health and education, and investing in wealth creation — with emphasis on issues such as entrepreneurship, science and technology, job creation, respect for workers' rights, access to credits, property rights and infrastructure; emphasises that the empowerment of women is the key to all development and that gender equality should be a core part of all policy strategies;

10. Supports the principles of genuine partnership, ownership and policy dialogue as well as a rights-based approach to development; underlines the importance of support for partner countries' efforts to improve their Poverty Reduction Strategy Papers (PRSP), with an active role for national parliaments and civil society organisations; suggests that the key principles of the Cotonou Partnership Agreement be extended to all developing countries;

11. Stresses the important role of civil society in developing countries, as a service provider as well as a promoter of democracy and human rights, and calls for enhanced support for capacity building for NGOs of partner countries; recognises as well the important role of European civil society and calls, in this context, for a simplification of the modalities for project support, including financing;

12. Stresses the need for the EU to work towards a democratisation of international institutions to achieve a stronger representation of developing countries' interests and to improve democracy in everybody's interest;

13. Welcomes the fact that the EU's draft proposal is aimed at strengthening the monitoring of EU arms exports, with the aim of ensuring that EU-manufactured weapons are not used against civilian populations, and includes concrete steps to limit the uncontrolled proliferation of small arms and light weapons; calls, however, on the EU also to take responsibility for the arms exports of the past and to intensify and speed up de-mining and disarmament programmes in regions in which wars have taken place;

Thematic Focus and Priorities

14. Welcomes efforts to achieve greater focus and concentration, while maintaining sufficient flexibility; regrets the absence of clear priorities among the action themes presented, notably at Community level, and calls for clarification of the selection of objectives, action themes and priorities;

15. Reiterates the importance to be given to human rights in developing, setting up and monitoring projects funded or co-funded by the EU;

16. Stresses that issues such as prevention and treatment of HIV/AIDS, malaria and tuberculosis, and the promotion of sexual and reproductive health, gender equality and women's rights, climate change mitigation, trade reform, conflict prevention, democracy and good governance (with priority being given to anti-corruption) merit special attention, since if they are not effectively addressed other development efforts may be in vain;

17. Suggests that greater attention be given within the Joint Declaration to the following:

- many low-income countries are lagging behind in their pursuit of the health-related MDGs; most need help in preparing for health emergencies such as a flu pandemic; there is insufficient attention given to diseases for which there is no access to drugs or little drug research; the desperate shortage of medical personnel, notably in sub-Saharan Africa — part of which is due to the brain drain, is a major problem which calls both for a systems-approach to health and development, whereby the strengthening of health-systems and health research would be given the highest priority, and for increased support being provided to the health sector and the highest priority being given to health outcomes in the PRSPs;
- the role played by national parliaments is crucial, which is why specific support is needed to strengthen and improve the working conditions of democratically elected parliaments, with Parliament's full involvement;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

- support from Community infrastructure aid must be better balanced with a lesser focus on the construction of roads and with priority being given to access to ICT, water, energy and rural development;
- the promotion of gender equality and women's rights as fundamental human rights is not only crucial in itself but also a question of social justice, as well as being instrumental in achieving all the MDGs and in implementing the Beijing platform for Action, the Cairo Programme of Action and the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women; therefore a strong gender component is needed in all EU policies and practices in its relations with developing countries;
- given the central role of basic education and health Member States and Community Aid should give priority to the 20/20 principle of the World Summit for Social Development;
- education is key to development; one of the greatest obstacles to adequate access to full-time formal education is child labour; any strategy to promote education must include actions to combat all forms of child labour;
- since the majority of the rural poor depend on a traditional biomass-based economy, the rapid degradation of forests, soils and marine resources and growing water scarcity in many regions constitute a serious threat to the livelihoods of hundreds of millions of people; this calls for massive programs of reforestation, soil conservation, marine protection and water management;
- present production and consumption systems have led to increasing pressure on the environment and constitute a long-term threat to the welfare of society; poor people are particularly vulnerable to environmental degradation;
- developing countries do not necessarily have to repeat the polluting mistakes of the industrialised countries, provided that greatly enhanced support is provided for investment in clean and efficient technology; stresses the importance of decreasing dependence on fossil fuels of developing countries not least in the view of the pressure on the balance of payments, and hence, the budgets of these countries;
- hundreds of millions of poor people are extremely vulnerable to hazards such as earthquakes, tropical storms, flooding, tsunamis or severe droughts, and major disasters put development at risk; stresses that the MDGs will be hard to attain in most low-income countries unless disaster risk reduction, including disaster social insurance schemes, are well integrated into development and poverty reduction strategies;
- recognising that poverty, underdevelopment and fragile States create fertile conditions for conflict and the emergence of new security threats, including international crime and terrorism and, furthermore, acknowledge the need that in post-conflict settings, development has an important role to play beyond institution-building by rebuilding the social fabric of societies and supporting peace building and reconciliation processes;
- employment is an important tool and condition to combat poverty. Therefore access to decent work and respect for the fundamental ILO conventions should be a priority;

Aid Modalities, Financial Resources, Effectiveness and Coherence

18. Expresses appreciation over the commitment to increasing aid budgets within the EU with a view to reaching 0,7 % of gross national income by 2015; encourages the setting up of innovative mechanisms to finance development cooperation such as international taxation systems; however, stresses at the same time the need to greatly improve the quality of aid and disbursements of aid and that there is a strong requirement for improved measurements of results and impact with a clear reference to the MDG set of indicators; moreover, considers that a single set of EC aid allocation criteria should be targeted at the poorest countries and populations;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

19. Calls for an increase of the share of development funds allocated to low-income countries;
20. Considers that the debt initiative for the Heavily Indebted Poor Countries leaves a lot to be desired; calls for debt relief to be reinforced in countries characterised by unsustainable debt where governments respect human rights and democracy and invest freed resources in a responsible way; further stresses that debt relief should not have harmful economic policy conditions attached and should be additional to Official Development Assistance (ODA);
21. Regards as essential more energetic efforts by the EU and the Member States to trace misappropriated or misused funds and repatriate them so that they can be used for their intended purpose;
22. Calls for a redesigned external lending mandate for the European Investment Bank (EIB), allowing the EIB to become a fully functioning development bank carrying out the EU's developing strategies, enabling it to finance public investment in services and facilities of general interest;
23. Deplores the lack of consistency in development policy within the EU, leading to high transaction costs, duplication of work and complications for partner countries; supports efforts to improve coordination, harmonisation and alignment of the ways in which donors plan and deliver aid as set out in the Paris Declaration, and believes that such efforts should be applied to middle income countries as well; stresses, however, that the proposed Joint Declaration is far too vague as regards implementation;
24. Suggests that the EU — on the basis of partner-country ownership and development strategy — work towards close coordination between EU Member States' and the Commission's development assistance through joint country strategy papers and joint multi-annual programming — preferably involving other major bilateral and multilateral donors; calls for improved coordination and complementarity through operational alignment with partner countries' budget processes and Poverty Reduction Strategies; suggests, moreover, the adoption of the principle that — through consultations at country level — a maximum of 2-3 EU donors should be lead agencies in any given partner country and that on specific thematic issues a clear division of labour should be sought;
25. Stresses the need for the EU and its Member States to liaise closely with international organisations involved in development work such as the Funds, programmes and agencies of the United Nations including the UNDP, the World Bank and the International Monetary Fund, in order to further enhance the coherence of EU development policy and prevent overlapping of work carried out with respect to internationally agreed targets;
26. Stresses that the EU should aim at a better coordination of its Member States policies within the World Bank and the International Monetary Fund;
27. Stresses that the Commission should not be viewed as the 26th donor of the EU; instead, the added value of Community aid should be identified and agreed upon, with particular attention being given to the potential for enhancing coordination, complementarity and coherence, the scale of Community aid, the Commission's image of neutrality, its work on governance, democracy and human rights, its role as a global player, its potential role as an intellectual focal point for European development policy, etc.;
28. Agrees that specific conditions for aid imposed by donors reflecting the donors' historical economic interests seldom work; stresses, however, that general budget support as the preferred aid mechanism requires further scrutiny and should be considered only where the conditions are right and effective control systems, e.g. through independent commissions under the supervision of national parliaments, are in place. Wherever possible, the Commission and Member States should strive to move along the spectrum from project aid to sector-wide approaches, and from these to direct budget support;

Il-Hamis, 17 ta' Novembru 2005

29. Calls on the Commission to present to Parliament criteria by which to assess the need for support for developing countries and the effectiveness of the support being provided, statistics on the support already provided and a control system designed to evaluate the effectiveness of the implementation of support, with a view to improving them further;

30. Points out the existence of serious shortcomings within the Commission with regard to mainstreaming issues such as the rights of the child, gender equality and women's rights, disability and the environment; welcomes efforts to strengthen mainstreaming at the policy, programming, implementation and evaluation stage and stresses that, in order to achieve improvements, the situation will require a major boost in the form of education and training of staff at both headquarters and country level;

31. Supports efforts towards policy coherence which should be managed so that the objectives and outcomes of development policies, rather than being undermined, are supported by other policies, calls for urgent action on EU policies that are particularly negative, such as trade, CAP and fisheries agreements; stresses the importance of enabling developing countries to meet EU standards in food, product and substance safety so that these do not become barriers to access to EU markets; further calls for the phasing out within five years of all forms of export support, including hidden support through export credits, food aid, export trading enterprises and tied aid;

32. Notes that, over the past three decades, the least developed countries have become net food importers, and therefore calls for a shift in agricultural policy towards the prioritisation of food security;

33. Emphasises that development policy is one of several tools for addressing the root causes of insecurity but that it should not be subordinated to security policy and that any action undertaken in the framework of development cooperation should comply with the OECD/DAC definition of ODA;

34. Stresses that a fair international trade policy as well as enabling conditions for trade in developing countries are of immense importance for development; emphasises therefore the importance of strengthening the supply side, including capacity building of partner countries, so as to enable them to transform trade opportunities into development engines; in this respect, stresses the importance of areas such as agriculture and food security, and underlines the important role of small and medium sized enterprises.

35. Believes that development policy must be based on the recognition of the right of a country or a region to democratically define its own policies, priorities and strategies to protect its population's livelihood and social, economic and cultural rights and that these principles should be respected by the Commission and the Member States;

36. Welcomes the growing recognition that market opening must be carefully sequenced and stresses that this entails the right of developing countries to design the pace and directions of trade liberalization on the basis of their development goals;

*

* *

37. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission.
